

Nisan 2022

# Rotor-Gene AssayManager<sup>®</sup> v1.0

## Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu



**REF** 9022737, 9022739 R4



QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, 40724 Hilden, ALMANYA

# İçindekiler

1	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu .....	1-1
1.1	Güvenlik Bilgileri .....	1-2
1.2	Introduction .....	1-11
1.2.1	Sağlanan Kullanım Kılavuzları .....	1-11
1.2.2	Bu Kullanım Kılavuzu Hakkında .....	1-12
1.2.3	Genel Bilgi .....	1-12
1.2.4	Yardım Alma .....	1-13
1.3	Rotor-Gene AssayManager v1.0'ın Genel Tanımı .....	1-15
1.4	Başlatma .....	1-17
1.4.1	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kurulumu .....	1-18
	Gereklilikler .....	1-20
	Uluslararası Hale Getirme .....	1-21
1.4.2	Temel Uygulama v1.0 ve Eklentilerin Kurulması .....	1-21
	Windows 10'da Kurulum Ön Koşulları .....	1-21
	Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının kurulumu .....	1-25
	Eklentilerin Kurulumu .....	1-36
	Bağlı bilgisayarlarda ek yazılım .....	1-40
	Windows Güvenlik Konfigürasyonu .....	1-40
	Antivirüs tarayıcılar .....	1-46
	Güvenlik duvarı ve ağlar .....	1-48
	Sistem araçları .....	1-52
	İşletim sistemi güncellemeleri .....	1-52
1.4.3	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Yazılımının Kurulumunu Kaldırma ....	1-53
1.4.4	İlk Oturum Açma .....	1-53
1.4.5	İlk Konfigürasyon .....	1-54

1.5	Temel Kavramlar ve Genel Yazılım Kullanımı	1-55
1.5.1	Concepts	1-55
	Modes	1-55
	Kullanıcı Yönetimi	1-58
	Oturum Yönetimi	1-63
	Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve Diğer QIAGEN Ürünleri	1-67
	Deney ve Tahlil	1-69
1.5.2	Genel Yazılım Kullanımı	1-70
	Renk Kullanımı	1-70
	Hataları ve Uyarıları Görüntüleme	1-73
	Veri Girme	1-75
	Tablolara Çalışma	1-78
	Grafiklerle Çalışma	1-80
1.5.3	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Çalışma Alanı	1-88
1.5.4	Genel Öğeler	1-89
	Menü	1-89
	Ana Araç Çubuğu	1-91
	Mesajlar Alanı	1-92
	Düğme Çubuğu	1-94
	Durum Çubuğu	1-94
1.5.5	Ortamlar	1-96
	Kurulum Ortamı	1-97
	Döngüleyici Ortamı	1-136
	Onay Ortamı	1-149
	Arşiv Ortamı	1-175
	Servis Ortamı	1-180
	Konfigürasyon Ortamı	1-186
1.5.6	Genel İş Akışı	1-236
1.5.7	Eklenti Konsepti	1-237
1.6	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kullanma	1-238

1.6.1	Standart Görevler .....	1-238
	Oturum Açma ve Oturum Kapatma .....	1-239
	Kilitleme ve Kilit Açma .....	1-244
	Bir Çalışmayı Kurma .....	1-248
	Bir Çalışmayı Başlatma .....	1-266
	Bir Çalışmayı Bitirme ve Yayımlama .....	1-270
	Bir Çalışmayı Onaylama .....	1-274
	Raporlarla Çalışma .....	1-279
	Denetim İzleri ile Çalışma .....	1-282
1.6.2	İdari Görevler .....	1-283
	İdari Görevler .....	1-284
	Rapor Profillerini Yönetme .....	1-289
	Managing Cycles .....	1-297
	Kullanıcıları Yönetme .....	1-303
	Arşivleri Yönetme .....	1-313
	Ayarları Özelleştirme .....	1-314
1.7	Bakım .....	1-314
1.8	Sorun Giderme .....	1-315
1.8.1	Sistem Kurulumu .....	1-317
1.8.2	Çalışma .....	1-318
1.8.3	Hata Mesajları ve Hata Kodları .....	1-321
1.9	Kısaltmalar .....	1-341
1.10	Kısaltmalar .....	1-342
1.11	Ekler .....	1-362
1.11.1	Dosya Uzantıları .....	1-362
1.11.2	Sorumluluk Maddesi .....	1-362
1.11.3	Lisans Şartları .....	1-363
	DotNetZip .....	1-366
	EnterpriseLib 5.0 .....	1-367
	Expression Blend SDK .....	1-368



---

Extreme Optimization .....	1-371
iText Sharp .....	1-376
Log4Net .....	1-384
Microsoft .NET Framework 4.7 .....	1-388
Microsoft Reportviewer 2010 .....	1-389
Microsoft SQL Server 2014 Express .....	1-392
NHibernate .....	1-396
Plossum .....	1-405
PRISM .....	1-406
Stateless .....	1-407
Unity .....	1-411
WiX .....	1-412
Xceed .....	1-417

---

# Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu

# 1 Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu

## 1.1 Güvenlik Bilgileri


Kullanıcı dostu Rotor-Gene AssayManager™ v1.0 özellikle 4 adede kadar farklı Rotor-Gene® Q cihazıyla kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatlice okumanız ve güvenlik bilgilerine özellikle dikkat göstermeniz gereklidir. Döngüleyicinin güvenli kullanımının sağlanması ve cihazın güvenli bir durumda ve koşullarda kalmasını sağlamak için kullanım kılavuzundaki talimatlara ve güvenlik bilgilerine mutlaka uyulmalıdır.


Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanım kılavuzu, Rotor-Gene Q cihazı donanımı ve bakımı hakkında ayrıntılı bilgi sağlamaz. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kılavuzu sadece Rotor-Gene Q cihazlarıyla kombinasyon halinde Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının işlevselliğini tanımlar.

**Not:** Bu kılavuzda kullanılan "Rotor-Gene Q" ve "Rotor-Gene Q cihazı" terimleri aksi belirtilmedikçe tüm Rotor-Gene Q ve Rotor-Gene Q MDx cihazları (tüm ülkelerde bulunmaz) için geçerlidir.

### Rotor-Gene Q döngüleyici için güvenlik bilgileri


Aşağıdaki güvenlik bilgisi türleri Rotor-Gene Q döngüleyici kılavuzu boyunca görülecektir.

<p>UYARI</p> 	<p>UYARI ifadesi sizin ya da diğer kişilerin kişisel yaralanması ile sonuçlanabilecek durumlar hakkında sizi bilgilendirmek için kullanılır.</p> <p>Bu koşullar hakkındaki ayrıntılar bunun gibi kutular içinde verilmektedir.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<p>DIKKAT</p> 	<p>DIKKAT ifadesi cihazlar ya da diğer ekipman hasarına yol açabilecek durumlar hakkında sizleri bilgilendirmek için kullanılır.</p> <p>Bu koşullar hakkındaki ayrıntılar bunun gibi kutular içinde verilmektedir.</p>
---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


Rotor-Gene Q döngüleyici kılavuzunda verilen tavsiyeler kullanıcının ülkesindeki geçerli normal güvenlik koşullarını tamamlayıcıdır ve onların yerini alma amaçlı değildir.


### Uygun kullanım

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W1] Rotor-Gene Q cihazının uygun olmayan biçimde kullanımı kişisel yaralanmalara ya da cihazın zarar görmesine neden olabilir. Rotor-Gene Q sadece vasıflı ve uygun şekilde eğitilmiş olan personel tarafından kullanılmalıdır. Rotor-Gene Q servisi yalnızca QIAGEN Saha Servisi Uzmanları tarafından gerçekleştirilmelidir.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

QIAGEN, yanlış bakımdan dolayı gereken onarımları ücret karşılığında gerçekleştirir.


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W2] Rotor-Gene Q ağır bir cihazdır. Kişisel yaralanma veya cihazın hasar görmesini önlemek için cihazı kaldırırken dikkatli olun.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W3] Çalışma sırasında Rotor-Gene Q cihazını hareket ettirmeye çalışmayın.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasarı [C1] Rotor-Gene Q içine kimyasal veya su dökmekten kaçının. Kimyasal veya su dökülmesi sonucunda oluşan hasar garantinizi geçersiz kılar.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


### Not


Acil durumlarda Rotor-Gene Q'yu cihaz arkasındaki güç anahtarından kapatın ve güç kablosunu elektrik prizinden çıkartın.

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W4] Bir deney sirasinda veya Rotor-Gene Q dönerken kapagi açmaya kalkismayin. Aksi halde kapak kilidini asar ve içeriye ulasirsiniz sicak, elektrik geçen veya yüksek hizda hareket eden kismilarla temas etme riskiniz vardir ve kendinizi yaralayip cihaza zarar verebilirsiniz.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W5] Bir deneyi hizli bir sekilde durdurmaniz gerekiyorsa cihazin gücünü kapatın ve sonra kapagi açın. İçeriye uzanmadan önce haznenin sogumasini bekleyin. Aksi halde sicak kismilara dokunarak yaralanma riskiniz vardir.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W6] Ekipman üretici tarafından belirlenmeyen bir sekilde kullanilirsä ekipmanin sagladigi koruma bozulabilir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W7] Rotor-Gene Q altinda gevsek kagit cihazin sogumasini olumsuz etkiler. Cihazin altindaki alanda ivir zivir tutulmaması önerilir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIKKAT 	Cihaz hasari [C2] Daima rotor üzerinde bir kilitleme halkasi kullanin. Bu bir deney sirasinda kapaklarin tüplerden çıkmasını önler. Bir deney sirasinda kapaklar çıkarsa hazneye zarar verebilir.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Bir deney sirasinda Rotor-Gene Q'ya dokunursanız statik elektrikle yüklenirsiniz ve siddetli durumlarda Rotor-Gene Q resetlenebilir. Ancak yazılım Rotor-Gene Q'yu tekrar baslatıp deneye devam eder.

### Elektriksel güvenlik

Servis işlemlerine başlamadan önce güç çıkışından güç kablosunu çıkartın.


<p>UYARI</p> 	<p>Elektriksel tehlike [W8] Cihazın içerisindeki ya da dışındaki herhangi bir koruyucu iletkenin (toprak/zemin kablosu) kesintisinin ya da koruyucu iletken terminal bağlantısının kesilmesinin cihazı tehlikeli hale sokması mümkündür. Kasıtlı kesinti yasaklanmıştır. Cihaz içinde öldürücü voltaj Cihaz ana sebeke gücüne bağlandığında terminallerde elektrik bulunabilir ve kapakların açılması veya parçaların çıkarılması muhtemelen elektrik geçen kısımları ortaya çıkaracaktır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Rotor-Gene Q cihazının tatmin edici ve güvenli çalışmasını garanti etmek için aşağıdaki önerileri izleyin:


- Cihazın elektrik hattı kablosu, koruyucu iletkenli (topraklamalı) prize takılmalıdır.
- Cihazın iç parçalarını ayarlamayın ya da değiştirmeyin.
- Cihazı herhangi bir kapagi ya da parçası çıkartılmış olarak çalıştırmayın.
- Cihazın içerisine sıvı dökülürse cihazı kapatın, güç kaynağı bağlantısını kesin ve QIAGEN Teknik Servisi ile iletişim kurun.


Cihaz elektriksel olarak güvensiz duruma gelirse diğer personelin bu cihazı kullanmasını önleyin ve QIAGEN Teknik Servisi ile iletişim kurun; cihaz şu durumlarda elektriksel olarak güvensiz olabilir:


- Cihaz ya da hattın güç kablosu hasar görmüş olarak görünüyor.
- Cihaz elverişsiz koşullarda uzun bir süre depolanmış.
- Cihaz ağır nakliye koşullarına maruz kalmış.

<p>UYARI</p> 	<p>Elektriksel tehlike [W9] Cihazın güç kaynağının voltajı ve frekansını ve ayrıca sigorta derecelerini belirten bir elektriksel uyumluluk etiketi vardır. Ekipman sadece bu koşullar altında çalıştırılmalıdır.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Ortam**  
Çalistirma kosullari

<b>UYARI</b> 	<b>Patlayici atmosfer [W10]</b> Rotor-Gene Q, patlayici bir atmosfer içerisinde kullanilmak üzere tasarlanmamistir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>UYARI</b> 	<b>Patlama riski [W11]</b> Rotor-Gene Q, QIAGEN® kitleriyle saglanan reaktifler ve maddelerle kullanilmasi amaçlanmistir. Baska reaktifler ve maddeler kullanilmasi yangin veya patlamaya neden olabilir.
---------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


<b>DIKKAT</b> 	<b>Cihaz hasari [C3]</b> Dogrudan güneş isigi cihazin parçalarını beyazlatabilir ve plastik kısımlarda hasara neden olabilir. Rotor-Gene Q dogrudan güneş isiginin disinda tutulmalidir.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Biyolojik güvenlik**

Biyolojik kaynaklardan materyal içeren numunelere ve reaktiflere potansiyel bulasıcılar olarak muamele edilmelidir. Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Mikrobiyolojik ve Biyomedikal Laboratuvarlarda Biyogüvenlik), HHS (Sağlık ve İnsan Hizmetleri Dairesi) ► <http://www.cdc.gov/biosafety> gibi yayınlarda tanımlandığı şekilde güvenli laboratuvar prosedürlerini kullanın.

## Örnekler


Örnekler bulasıcı ajanlar içerebilir. Bu tür ajanlar tarafından ortaya konulan sağlık riskinin farkında olmalısınız ve bu tür örnekleri gerekli güvenlik mevzuatı doğrultusunda kullanmalı, depolamalı ve imha etmelisiniz.

<p>UYARI</p> 	<p>Enfeksiyöz ajanlar içeren örnekler [W12]</p> <p>Bu cihazda kullanılan bazı örnekler enfeksiyöz ajanlar içerebilir. Bu tür örneklerle çalışırken gerekli güvenlik mevzuatı çerçevesinde çok dikkatli olun.</p> <p>Her zaman güvenlik gözlükleri, 2 çift eldiven ve laboratuvar önlüğü giyin.</p> <p>Sorumlu merci (örneğin laboratuvar yöneticisi) çevresel çalışma ortamının güvenli olmasını ve cihaz operatörlerinin kabul edilebilir Güvenlik Veri Sayfalarında (SDS'ler) ya da OSHA,* ACGIH,† veya COSHH‡ dokümanlarında tanımlandığı gibi tehlikeli seviyelerde enfeksiyöz maddelere maruz kalmamalarını sağlamak için gerekli önlemleri almalıdır.</p> <p>Dumanların havalandırılması ve atıkların ortadan kaldırılmasında tüm ulusal, bölgesel ve yerel sağlık ve güvenlik düzenlemeleri ve yasalarına uyulmalıdır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


- \* OSHA Mesleki Güvenlik ve Sağlık Dairesi (Occupational Safety and Health Administration) (ABD).
- † ACGIH Ulusal Endüstriyel Hijyenistler Konferansı (American Conference of Government Industrial Hygienists) (ABD).
- ‡ COSHH Sağlık Açısından Tehlikeli Maddelerin Kontrolü (Control of Substances Hazardous to Health) (Birleşik Krallık).



## Kimyasallar

<p>UYARI</p> 	<p>Tehlikeli kimyasallar [W13]</p> <p>Bu cihazla kullanılan bazı kimyasallar tehlikeli olabilir ya da protokol çalışmasının tamamlanmasının ardından tehlikeli hale gelebilir. Daima güvenlik gözlüğü, eldiven ve laboratuvar önlüğü takın. Sorumlu merci (örn. laboratuvar yöneticisi), çevresel çalışma ortamının güvenli olmasını ve cihaz operatörlerinin kabul edilebilir Güvenlik Veri Sayfalarında (SDS'ler) ya da OSHA,* ACGIH,† veya COSHH‡ dokümanlarında tanımlandığı gibi tehlikeli seviyelerde zehirli maddelere maruz kalmamalarını sağlamak için gerekli önlemleri almalıdır.</p> <p>Dumanların havalandırılması ve atıkların ortadan kaldırılmasında tüm ulusal, bölgesel ve yerel sağlık ve güvenlik düzenlemeleri ve yasalarına uyulmalıdır.</p>
------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

- \* OSHA Mesleki Güvenlik ve Sağlık Dairesi (Occupational Safety and Health Administration) (ABD).
- † ACGIH Ulusal Endüstriyel Hijyenistler Konferansı (American Conference of Government Industrial Hygienists) (ABD).
- ‡ COSHH Sağlık Açısından Tehlikeli Maddelerin Kontrolü (Control of Substances Hazardous to Health) (Birleşik Krallık).

<p>UYARI</p> 	<p>Yangın riski [W14]</p> <p>Rotor-Gene Q cihazını alkol bazlı dezenfektanlar ile temizlerken, alevlenebilir buharın dağılması için Rotor-Gene Q kapisini açık tutun.</p> <p>Rotor-Gene Q'yu sadece çalışma tablası bileşenleri soğuduktan sonra temizleyin.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## Zehirli dumanlar


Uçucu solventler ya da zehirli maddelerle çalışıyorsanız üretilebilecek buharları odadan çıkartmak için etkin bir laboratuvar havalandırma sisteminin bulunmasını sağlamalısınız.


## Atıkların imhası


Kullanılmış sarf malzemesi ve plastik malzeme, tehlikeli kimyasallar veya enfeksiyöz ajanlar içerebilir. Bu tür atıklar yerel güvenlik mevzuatına göre toplanmalı ve uygun şekilde imha edilmelidir.


## Mekanik tehlikeler


Rotor-Gene Q kapagi cihaz çalisirken kapali tutulmalidir.


UYARI 	Hareketli parçalar [W15] Rotor-Gene Q cihazinin çalismasi sirasinda hareketli parçalara temastan kaçinmak için cihaz kapagi kapali durumda çalistirilmelidir.
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


UYARI/ DIKKAT 	Bedensel yaralanma ve maddi zarar riski [W16] Parmaklar veya giysilerin sikismasini önlemek için Rotor-Gene Q kapagini dikkatli açin ve kapatın.
-------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

DIKKAT 	Cihaz hasari [C4] Rotor ve kilitleme halkasinin dogru kurulduğundan emin olun. Rotor veya kilitleme halkasi mekanik hasar veya korozyon bulgulari gösterirse Rotor-Gene Q'yu kullanmayın; QIAGEN Teknik Servis ile iletisim kurun.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasari [C5] Rotor-Gene Q kapak kirlimissa veya kapak kilidi hasarliysa kullanilmamalidir. Rotor ve kilitleme halkasinin dogru kurulduğundan emin olun. Sadece Rotor-Gene Q ile kullanilmak üzere tasarlanmis rotorlar, kilitleme halkalari ve sarf malzemesi kullanin. Baska sarf malzemesinin kullanimindan kaynaklanan hasar garantinizi geçersiz kilar.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------


DIKKAT 	Cihaz hasari [C6] Rotor-Gene Q soguk iklimlerde teslimattan hemen sonra çalistirildiginda mekanik kisimler bloke olabilir. Cihazı açmadan önce en az bir saat oda sicakligina gelmesini bekleyin.
-----------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Hareketli parçalar [W17] Güç kesilmesinin neden olduğu bir bozulma durumunda güç kablosunu çıkarın ve kapagi manuel olarak açmaya kalkmadan önce 10 dakika bekleyin.
--------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Asiri ısınma riski [W18] Uygun havalandırma sağlamak için, Rotor-Gene Q cihazının yanında ve arkasında minimum 10 cm bir boşluk bırakın. Rotor-Gene Q havalandırmasını sağlayan aralıklar ve açıklıklar kapatılmamalıdır.
--------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### Isi tehlikesi

UYARI 	Sıcak yüzey [W19] Rotor-Gene Q haznesi 120°C üzerinde sıcaklıklara ulaşabilir. Sıcakken dokunmaktan kaçının.
---------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UYARI 	Sıcak yüzey [W20] Bir çalışma duraklatıldığında Rotor-Gene Q tamamen oda sıcaklığına soğumaz. Cihazdaki rotor veya herhangi bir tüpe dokunmadan önce dikkatli olun.
----------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 1.2 Introduction

Rotor-Gene AssayManager v1.0'i seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Laboratuvarınızın ayrılmaz bir parçası haline geleceğinden eminiz.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 Rotor-Gene Q cihazlarıyla kombinasyon halinde rutin testler için bir yazılımdır. Rotor-Gene AssayManager v1.0 örnek bilgisini okuyabilir, deneyleri kurabilir, 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol edebilir, bu cihazlardan veriler alabilir, sonuçları otomatik olarak analiz edebilir ve raporlar oluşturabilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 birlikte çalışan farklı bileşenlerden oluşur. Temel uygulama tahlil tipine özel analiz ve sonuçların görüntülenmesini içeren farklı eklentilerle tamamlanır. Temel uygulama Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile çalışmak için şarttır. İsteğe bağlı olarak ilave eklentiler kurulabilir. En az bir eklenti kurulmalıdır. Tüm eklentiler tüm ülkelerde bulunmayabilir. Sürekli olarak genişleyen eklenti serimizi keşfetmek için ► [www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager.aspx](http://www.qiagen.com/Products/Rotor-GeneAssayManager.aspx) adresine başvurun.

### 1.2.1 Sağlanan Kullanım Kılavuzları

Temel uygulama ve ayrıca tüm kullanılabilir eklentilerin farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 bileşenlerinin işlevselliği hakkında özel bilgiyle kendi kullanım kılavuzları vardır. Rotor-Gene AssayManager v1.0 sadece "F1" tusuna basılarak başlatılabilen bağlama duyarlı yardım sağlar.

İlave eklentiler kurarken karşılık gelen kullanım kılavuzları mevcut yardım sistemine otomatik olarak eklenir. Alternatif olarak farklı kullanım kılavuzları ürün web sayfasında bulunabilir, okunabilir ve \*.pdf dosyaları olarak yazdırılabilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0

- Yazılımın ayrıntılı bir tanımını verir
- Temel uygulama kullanım kılavuzu
  - Temel uygulama ve tüm farklı eklentiler için aynı olan işlevleri tanımlar
  - Sorun giderme hakkında bilgi verir

Rotor-Gene AssayManager v1.0

- Aşağıdakiler hakkında ayrıntı verir
- plug-in kullanım kılavuzları
  - Tahlil tipine özel eklentilerin kullanımı
  - Bunların işlevleri.

## 1.2.2 Bu Kullanım Kılavuzu Hakkında

Bu kullanım kılavuzu aşağıdaki bölümlerde Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama hakkında bilgi sağlar:

1. ▶ Giriş
2. ▶ Rotor-Gene AssayManager v1.0'in Genel Tanımı
3. ▶ Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu dahil başlama
4. ▶ Temel kavram ve genel yazılım kullanımı
5. ▶ Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kullanma
6. ▶ Bakım
7. ▶ Sorun Giderme
8. ▶ Kısaltmalar
9. ▶ Sözlük

▶ Ekler sunları içerir:

- ▶ Dosya uzantıları
- ▶ Sorumluluk maddesi
- ▶ Lisans şartları

### Not

Ekran resimleri Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının nasıl kullanılacağına örneklerini gösterir. Bu kılavuzda kullanılan adlardan bazıları sadece örneklerdir ve son kullanıcının laboratuvarında farklı olabilir. Bu özellikle döngüleyici adları için geçerlidir. Bu kılavuzda döngüleyici adı olarak "Cycler 1" (Döngüleyici 1), "Cycler 2" (Döngüleyici 2), "Cycler 3" (Döngüleyici 3) ve "Cycler 4" (Döngüleyici 4) kullanılmaktadır. Döngüleyicilerin nasıl konfigüre edileceği hakkında ek bilgi ▶ Döngüleyicileri yönetme ve ▶ Döngüleyici yönetimi kısımlarında bulunur.

## 1.2.3 Genel Bilgi

### Politika Beyanı

QIAGEN'in politikası, yeni teknikler ve bileşenler kullanıma sunuldukça ürünlerini geliştirmektir. QIAGEN herhangi bir zamanda özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

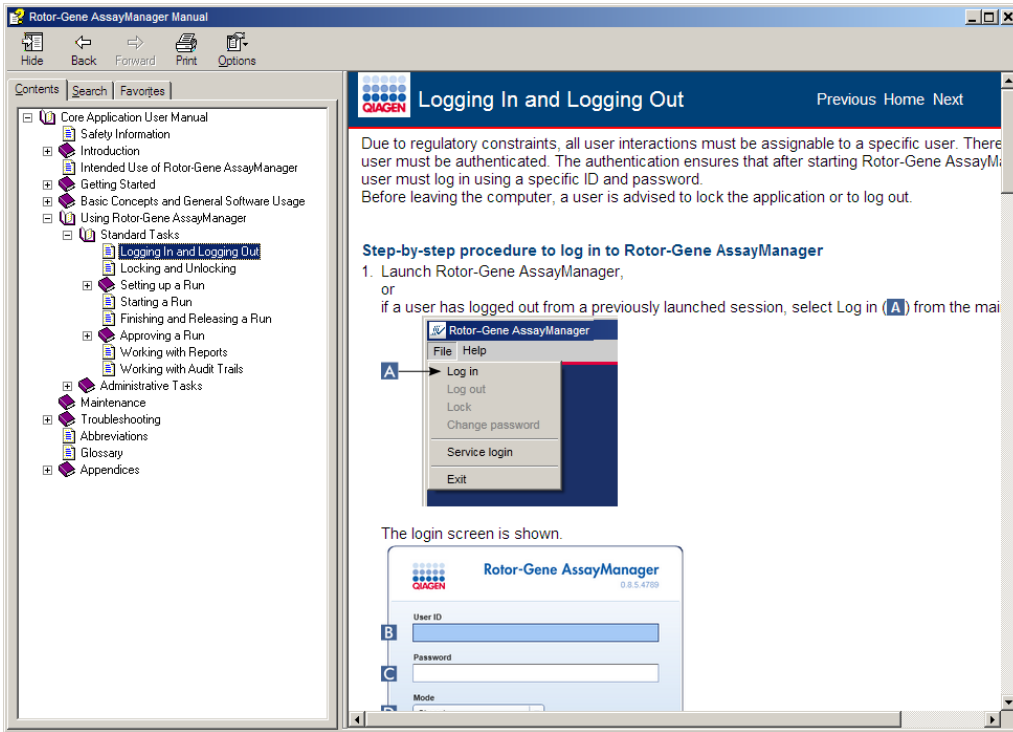
Yararlı ve uygun dokümantasyonun üretilmesi amacıyla bu kullanım kılavuzuyla ilgili yorumlarınızdan memnunluk duyarız. Lütfen QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.

## Versiyon Yönetimi

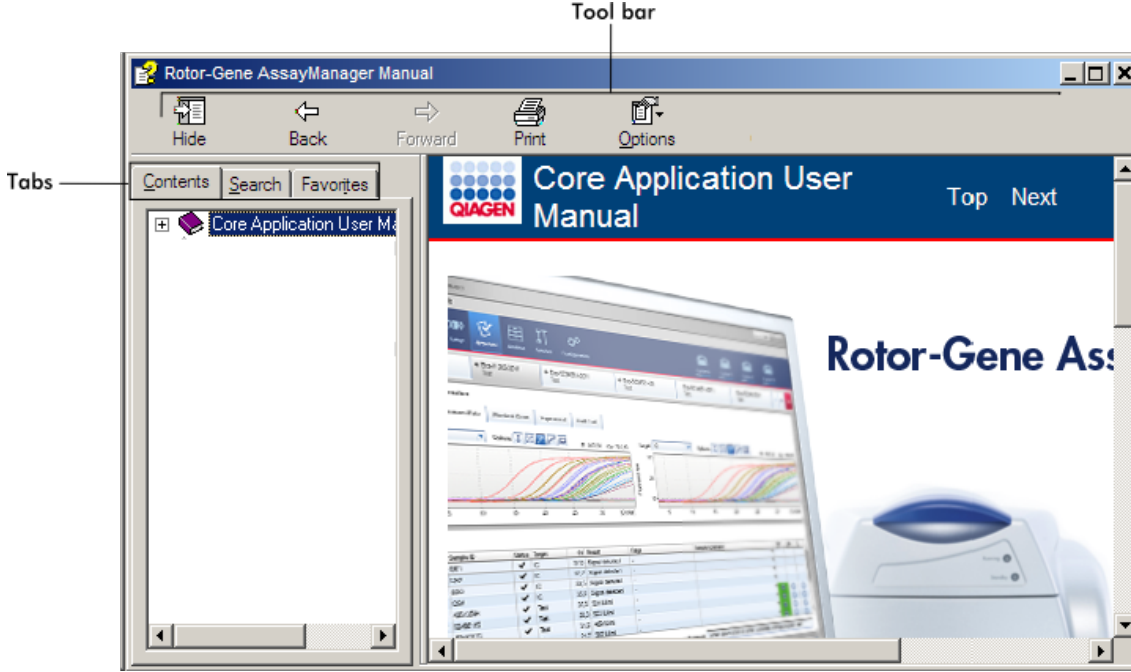
Bu belge, Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu olup Rotor-Gene AssayManager v1.0 Temel Uygulama versiyon 1.0.x (x ≥ 5) hakkında bilgi sunar.

### 1.2.4 Yardım Alma

Rotor-Gene AssayManager v1.0, ayrıntılı bir yardım sistemiyle gelir. Yardım \*.pdf dosyası ve \*.chm dosyası (birleştirilmiş yardım dosyası) olarak sağlanır. Aşağıdaki görüntü, iletişimdeki "F1" tusuna bastıktan sonra oturum açma ekranına karşılık gelen yardım sayfasını gösterir. Örneğin:






## Rotor-Gene AssayManager v1.0 Yardimini Kullanma



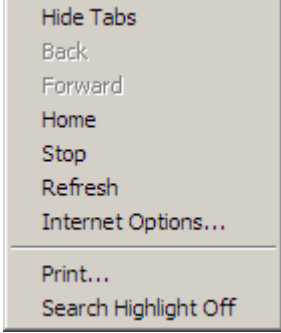


Yardim dosyasında iki işlevsel bölge vardır:

- Araç çubuğu
- Sekmeler

Araç çubuğu şu düğmeleri içerir:

Ad	Simge	Tanım
"Hide" (Gizle) veya "Show" (Göster)		Sol taraftaki navigasyon sekmesini gizler. Navigasyon sekmesini tekrar göstermek için "Show" (Göster) seçeneğine tıklayın. Bu düğme "Hide" (Gizle) yerine belirir.
"Back" (Geri)		Önceki ekrana döner.
"Forward" (İleri)		"Back" (Geri) düğmesinden önce gösterilen ekrana döner.

"Print" (Yazdır)		Kullanıcının şu tercihleri vardır: 1) Seçilen konuyu yazdır 2) Seçilen başlığı ve tüm alt konuları yazdır Bir seçeneği belirleyin ve "OK" (Tamam) ile doğrulayın veya geri gitmek için "Cancel" (İptal) ögesini seçin.
"Options" (Seçenekler)		Su girişlerin bulunduğu seçenekler menüsünü açar: 

Navigasyon sekmesi şu seçenekleri içerir:

Ad	Tanım
"Contents" (İçindekiler)	"Contents" (İçindekiler) sekmesinde yardım içeriğine konular halinde göz atılabilir.
"Search" (Ara)	Belirli yardım konuları, arama terimleri girilerek bulunabilir.
"Favorites" (Favoriler)	Ayrı yardım konularına kısayollar eklenebilir ve yönetilebilir

### 1.3 Rotor-Gene AssayManager v1.0'ın Genel Tanımı

#### Ürün Konfigürasyonu

Rotor-Gene AssayManager v1.0, Rotor-Gene Q gerçek zamanlı PCR cihazlarıyla kombinasyon halinde rutin tahlillere yönelik bir yazılımdır.

Yazılım bir temel uygulama, modüler eklentiler ve tahlil profillerinden oluşur. Temel uygulama, eklenti ve tahlil profilinin özel kombinasyonu, belirli bir rutin test uygulamasını belirler. Rotor-Gene AssayManager v1.0, Rotor-Gene Q cihazının kontrolü ve çalıştırılmasını mümkün kılar ve Rotor-Gene Q ile oluşturulan verilerin analizi için algoritmalar içerir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanıcıyı örneğe özel bilgileri içe



aktarmak ve deney sonucu analizi isleminin tüm yönlerini gerçekleştirmek konusunda destekler. Sonuç analizi bir deney bittikten sonra tamamen otomatik olarak baslatilip yapilir ve uygun sonuç raporlari olusturulabilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 tam islevsellik kapsamı açısından standart Rotor-Gene Q yazılımının yerini almaz. Bunun yerine belirli PCR tahlillerine tahsis edilmiş tahlil profilleri kullanımı ve otomatik sonuç bildirimini sayesinde yüksek derecede kontrollü bir ortamda PCR testlerinin çalıştırılması ve analizini mümkün kılarak maksimum süreç güvenliği ve güvenilirliğini sağlar.

### Ürün İşlevleri

Rotor-Gene AssayManager v1.0, su 3 ana işlevi içerir:

1) Döngüleyici kontrolü: Rotor-Gene AssayManager v1.0, paralel olarak 4 adede kadar Rotor-Gene Q döngüleyici üzerinde gerçek zamanlı PCR deneylerini kurmak, baslatmak ve çalıştırmak için gerekli tüm işlevleri sağlayan yazılım olarak Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol eder. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ayrıca sadece deney sonucu onaylama ve bildirim için kullanılabilir. Bu durumda yazılım Rotor-Gene Q döngüleyiciye bağlı olması gerekmeyen bir bilgisayara kurulabilir.

2) Veri analizi: Rotor-Gene AssayManager v1.0, gerçek zamanlı PCR ham verilerini iyi tanımlanmış ve tahlile özel kurallara göre analiz eder ve tahlil ve ayrı örneklerin geçerliliği veya geçersizliği hakkında bilgiler içeren sonuç raporları oluşturur.

3) Veri yönetimi: Rotor-Gene AssayManager v1.0, QIASymphony® veya bir LIMS'den örneğe özel bilgileri içe aktarır. PCR deneyinin verileri daha sonra analiz için kullanılır. Analizden sonra sistem verileri dışa aktarabilir.

### Çalışma Modları

Döngüleyici kontrolü ve veri analizi için Rotor-Gene AssayManager v1.0, kullanıcıya, bölüm 1.5.1.1'de tam olarak açıklanan Closed Mode (**Kapalı Mod**) ve User Defined Test Mode (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu) olarak iki çalışma modu sunar.

## Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazilimi kullanicilari için gereklilikler

Asagidaki tabloda Rotor-Gene AssayManager v1.0 yaziliminin teslimati, kurulumu, rutin kullanimi, bakimi ve servisi için gerekli genel yetkinlik ve eğitim seviyeleri gösterilmektedir.

Görev	Personel	Eğitim ve deneyim
Teslimat	Özel bir kosul yok	Özel bir kosul yok
Kurulum	Laboratuvar teknisyenleri ya da es degeri, BT personeli	Yazilim kurma için temel BT bilgisi
Rutin kullanim	Laboratuvar teknisyenleri veya es degeri	Rotor-Gene Q islevselligi ve moleküler biyoloji teknikleri konusunda eğitimli teknisyenler veya doktorlar gibi mesleki kullanicilar
Bakim	Laboratuvar teknisyenleri ya da es degeri, BT personeli	Rotor-Gene Q islevselligi ve moleküler biyoloji teknikleri konusunda eğitimli teknisyenler veya doktorlar gibi mesleki kullanicilar
Servis	Sadece QIAGEN Teknik veya Saha Servisi Uzmanlari	QIAGEN tarafından eğitimli, sertifikali ve yetkilendirilmis personel

## Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazilimi kullanicilari için eğitim

Rotor-Gene AssayManager yazilimini kullanmak için herhangi bir ek özel eğitim gerekli degildir. Kullanicinin Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazilimini kullanmadan önce beraberindeki belgeleri okumasi gerekir.

### 1.4 Başlatma

Kullanim kilavuzunun bu bölümünde, Rotor-Gene AssayManager v1.0 için sistem gereklilikleri ve yazilimin kullanilabilmesinden önce Rotor-Gene AssayManager v1.0 ürününün nasıl kurulacagi ve konfigüre edilecegi açıklanmaktadır.

QIAGEN web sitesinden yazilimin kurulacagi bilgisayarın disinda bir bilgisayara yazilim indirmeniz durumunda lütfen yazilimi aktarmak için kullanılan flas belleğin virüs bulundurmadigindan emin olun. QIAGEN virüs bulasmasindan kaçinilmasi için flas bellekte güncel bir virüs tarayiciyla virüs taramasi yapilmasini siddetle tavsiye eder.

Not: Web'den indirme basarili bir sekilde tamamlandıktan sonra ve bunun ardından yazilim kullanılmadan önce yazilim bütünlüğünden emin olmak için saglama dogrulaması gerekir. Dolayisiyla herhangi bir indirilmis dosyanın kurulumu baslatılmadan önce yazilim saglama dogrulaması istenir. Indirme ve dosya aktarımı esnasında yazilim

bütünlüğü onayına dair ayrıntılı bilgi için lütfen QIAGEN web sayfasında sunulan "QIAGEN software integrity verification process" (QIAGEN yazılım bütünlüğü doğrulama işlemi) açıklama belgesine bakın.

#### 1.4.1 Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kurulumu

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve karşılık gelen eklentiler Çıkarılabilir Ortamda sağlanmaktadır. Veri tasiyici; Rotor-Gene AssayManager v1.0, Rotor-Gene AssayManager v1.0 veri tabanı ve Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklentileri (eklentiler farklı veri tasiyicilerle iletilir) için gerekli kurulum, güncelleme ve kaldırma sürecini sağlar.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 tüm verileri saklamak için (Microsoft® SQL Server® Express) kullanır. Veri tabanı yerel olarak veya uzak bir sisteme kurulabilir. Microsoft SQL Server veri tabanı, yedekleme sağlar ve mekanizmaları geri yükler. Yedekleme ve geri yükleme talimatlarına ilişkin ayrıntılı bilgi için Rotor-Gene AssayManager Core Application User Manual'da (Rotor-Gene AssayManager Temel Uygulama Kullanım Kılavuzu) "Maintenance" (Bakım) bölümüne bakın.

#### **Not**

Eklentiler kaldırılamaz. Bir eklenti kaldırılmak istiyorsanız temel uygulamanın eklenti ile birlikte kaldırılması gerekir. Ayrıntılar için bkz. ► Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kurulumunu Kaldırma.

#### **Not**

Önceden Rotor-Gene AssayManager v2.1 kurulu bir bilgisayar veya mevcut veri tabanı sunucusunda Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurmak mümkün değildir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve v2.1 bağımsız ürünlerdir ve tek bir sistemde paralel olarak kullanılamazlar. Ayrıca, Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerini almaz.

#### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 için eklentiler, Rotor-Gene AssayManager v2.1 ile uyumlu değildir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0, 3 farklı konfigürasyonla kurulabilir:


Görev	Tanım
Bagimsiz bilgisayara kurma*	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Yerel sistem yönetimi ayrıcalıkları olan bir kullanıcı; başlangıç verileri, Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulaması ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v1.0 plug-in dahil olmak üzere veri tabanını (Microsoft® SQL Server Express) bir bilgisayara kurar.</li><li>▪ Kullanıcıya kurulum sihirbazı tam olarak rehberlik yapar ve gerekirse girişleri istenir.</li></ul>
Yeni bir merkezi veri tabanı oluşturulması ve ek bilgisayarlarda Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulması*	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gerekli tüm veri tabanı yönetimi ayrıcalıkları olan bir kullanıcı, bir sunucuya yalnızca başlangıç verilerini içeren veri tabanını (Microsoft SQL Server Express) kurar.</li><li>▪ Sunucu, uygulama kullanıcılarının bilgisayarlarına yerel alan ağı ile bağlanır.</li><li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v1.0 plug-in yerel yönetim ayrıcalıkları olan bir kullanıcı tarafından bir veya birkaç bilgisayara kurulur. Kurulum sırasında kullanıcıdan veri tabanı yöneticisi tarafından sağlanması gereken veri tabanına bağlantı kurulması istenir.</li></ul>
Mevcut veri tabanı sunucusunu kullanıp bir veya daha fazla bilgisayara Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulması*	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Gerekli tüm veri tabanı yönetimi ayrıcalıkları olan bir kullanıcı, yalnızca başlangıç verilerini içeren yeni bir veri tabanını mevcut bir veri tabanı sunucusuna kurmak için kurulum sihirbazını kullanır.</li><li>▪ Veri tabanı yöneticisi, veri tabanı sunucusunun Rotor-Gene AssayManager v1.0 gerekliliklerini karşılayıp karşılamadığını kontrol etmekten sorumludur. Ayrıca kurulumdan önce sistemi yedeklemek için gerekli tüm veri tabanı yönetim görevlerini yapmaktan sorumludur. Veri tabanı yöneticisi ayrıca başarılı bir kurulum veya başarısız bir kurulum sonrasında sistemin işlevselliğini garanti etmelidir.</li><li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve en az bir Rotor-Gene AssayManager v1.0 plug-in yerel yönetim ayrıcalıkları olan bir kullanıcı tarafından bir veya birkaç bilgisayara kurulur. Kurulum sırasında kullanıcıdan veri tabanı yöneticisi tarafından sağlanması gereken veri tabanına bağlantı kurulması istenir.</li></ul>

\* "Computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü bilgisayarı tanımlamak için kullanılmıştır.

### 1.4.1.1 Gereklilikler

Rotor-Gene Q MDx cihazinin alistirilmasi için gerekli özelliklere sahip olan bir bilgisayar ile Rotor-Gene AssayManager v1.0, asagidaki metinde "QIAGEN dizüstü bilgisayari" olarak söz edilen Rotor-Gene Q cihazinin birer parçasi olarak sunulur. Genel olarak Rotor-Gene AssayManager v1.0'in alistirilmasi için asagidaki minimum gereklilikler karsilanmalidir:

Tanim	Minimum gereklilikler
Ekran	1024 x 768 piksel veya daha yüksek özünürlük
Desteklenen isletim sistemleri	Sürüm 1709'a veya daha yeni sürüme sahip Windows 10 (32- veya 64-bit)
Disk alanı	250 GB
Islemci	Intel® Core i3-380M Islemci veya üzeri
Bellek	4 GB RAM önerilir.
USB arayüzü	2 USB 2.0 portu. Gerekirse USB Hub, QIAGEN araciligıyla siparis edilebilir. Ayrıntilar için ► <a href="http://www.qiagen.com">www.qiagen.com</a> adresinden iletisime geçin.
ıkarılabilir Ortam sürücüsü	1
Isaretleme cihazı	Dokunmatik yüzey veya fare ya da esdegeri gereklidir.
Bluetooth®	Kapatilmalidir
PDF görüntüleyici veya benzeri	Halihazirda kurulu
Güç seçenekleri	Sabit diskleri asla kapatmayın, hazırda bekletmeyin veya beklemeye geçirmeyin

<b>UYARI</b> 	Deneyde hatalı sonuçlara neden olabilecek interferansı önlemek için sabit disk kapatma, hazırda bekletme ve bekletme devre dışı bırakılmalıdır.
-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Not</b> Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulmadan önce beklemekte olan tüm Windows güncellemeleri uygulanmalıdır. Aksi takdirde kurulum islemi basarisiz olabilir.
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu yalnızca yönetici ayrıcalıkları ile gerçekleştirilebilir.

**Not**

Yalnızca QIAGEN tarafından temin edilen orijinal materyal, örn. kablolar vb. kullanın.

**Not**

Stabil bir güç bağlantısı gereklidir. Stabil olmayan güç bağlantıları veri kaybına yol açabilir.

#### 1.4.1.2 Uluslararası Hale Getirme

QIAGEN tarafından iletilen bir defter üzerindeki standart dil İngilizce (Amerika) olarak ayarlanmıştır. Yazılımın kendisinin dili İngilizcedir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarihleri ve ondalık ayrıçaları karşılık gelen formatta göstermek üzere bilgisayar dil ayarlarını kullanır. Bilgisayarın dil ayarlarını değiştirmek için Windows başlat menüsünden "Control Panel" (Kontrol Paneli) ögesini ve "Local language settings" (Yerel dil ayarları) ögesini seçin.

#### 1.4.2 Temel Uygulama v1.0 ve Eklentilerin Kurulması

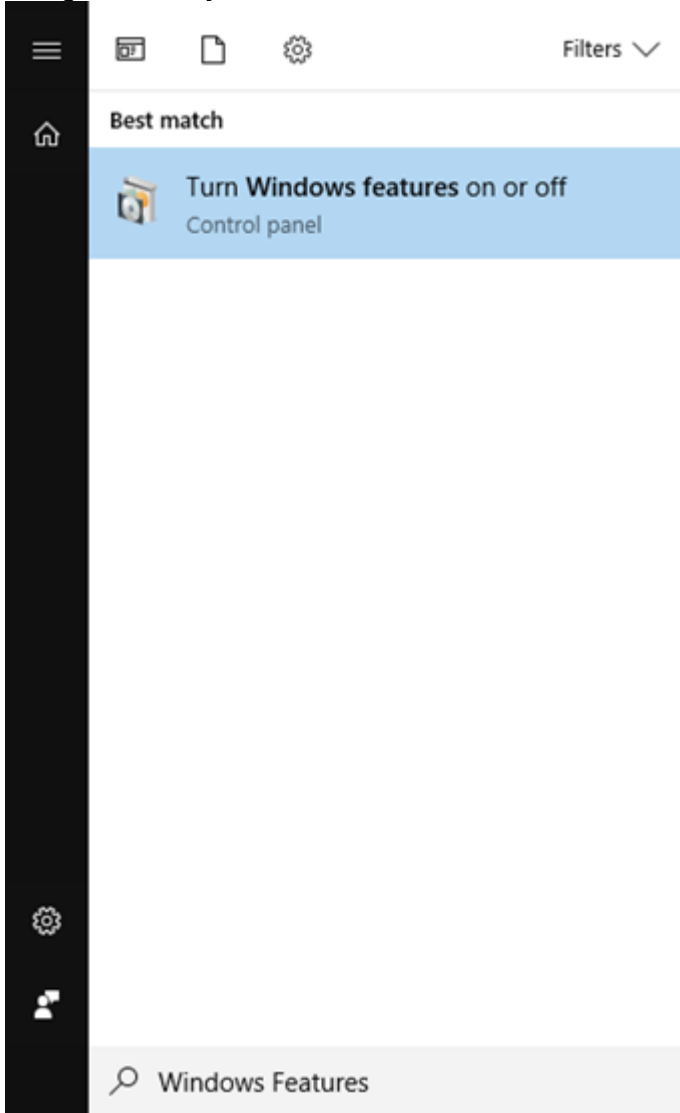
Aşağıdaki bölümlerde yazılım kurulumu hakkında ayrıntılar verilmektedir.

##### 1.4.2.1 Windows 10'da Kurulum Ön Koşulları

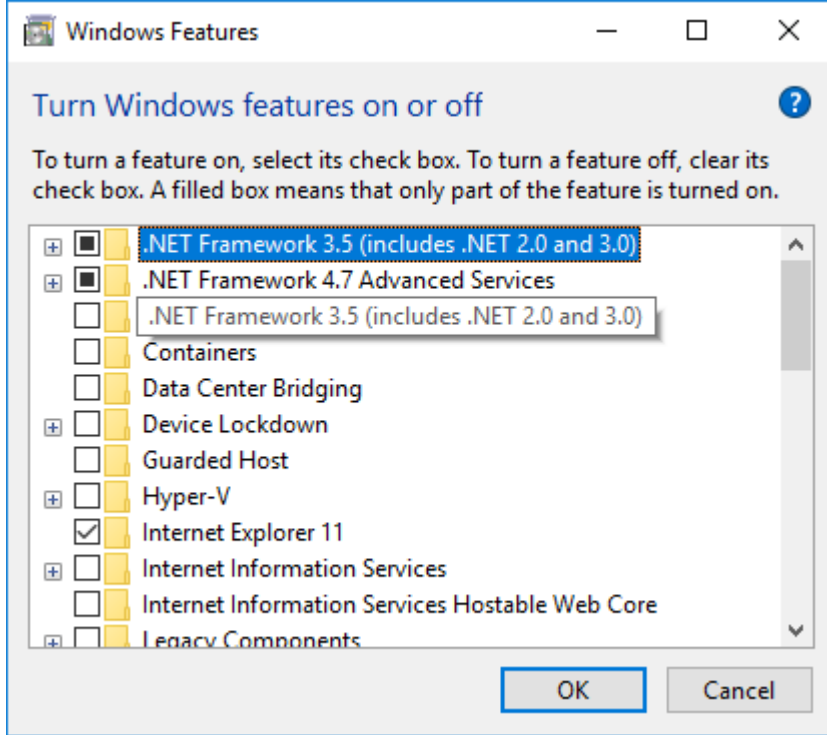
Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile birlikte kurulan Microsoft SQL Server, Microsoft .NET Framework sürüm 3.5'in önceden kurulu olmasını gerektirir. Eğer QIAGEN tarafından sağlanmış bir dizüstü bilgisayar kullanıyorsanız bu kurulum zaten yapılmıştır. Konfigürasyonunuz farklıysa, Windows 10 işletim sistemlerine .NET Framework 3.5'i manuel olarak kurmanız gerekebilir. Bunu yapmak için iki seçenek vardır:

#### 1.4.2.1.1 **Özellik yönetici ile kurulum (aktif internet bağlantısı gerekir)**

1. "Start" (Baslat) ögesine tıklayın ve "Windows Features" (Windows Özellikleri) ibaresini yazın.
2. "Turn Windows features on or off" (Windows özelliklerini açma veya kapama) ögesine tıklayın.

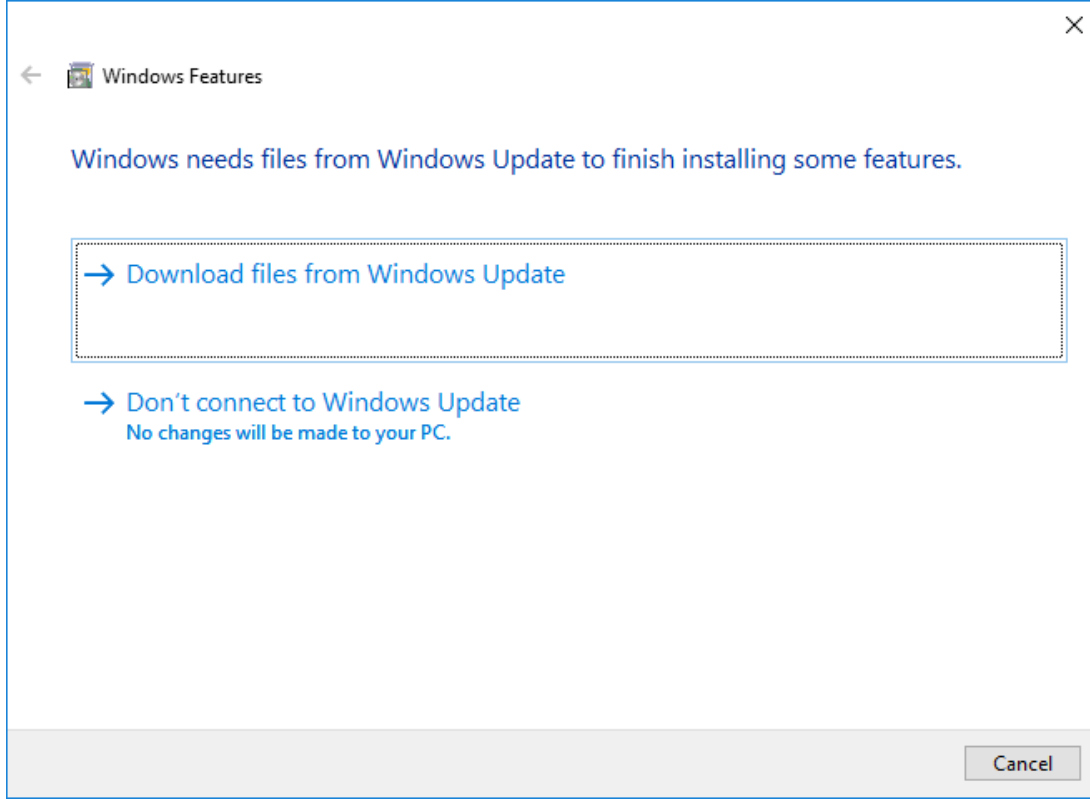


3. .NET Framework 3.5 (.NET Framework 2.0 ve 3.0'i da kapsar) onay kutusunu seçin ve "OK" (Tamam) ögesine tıklayın.

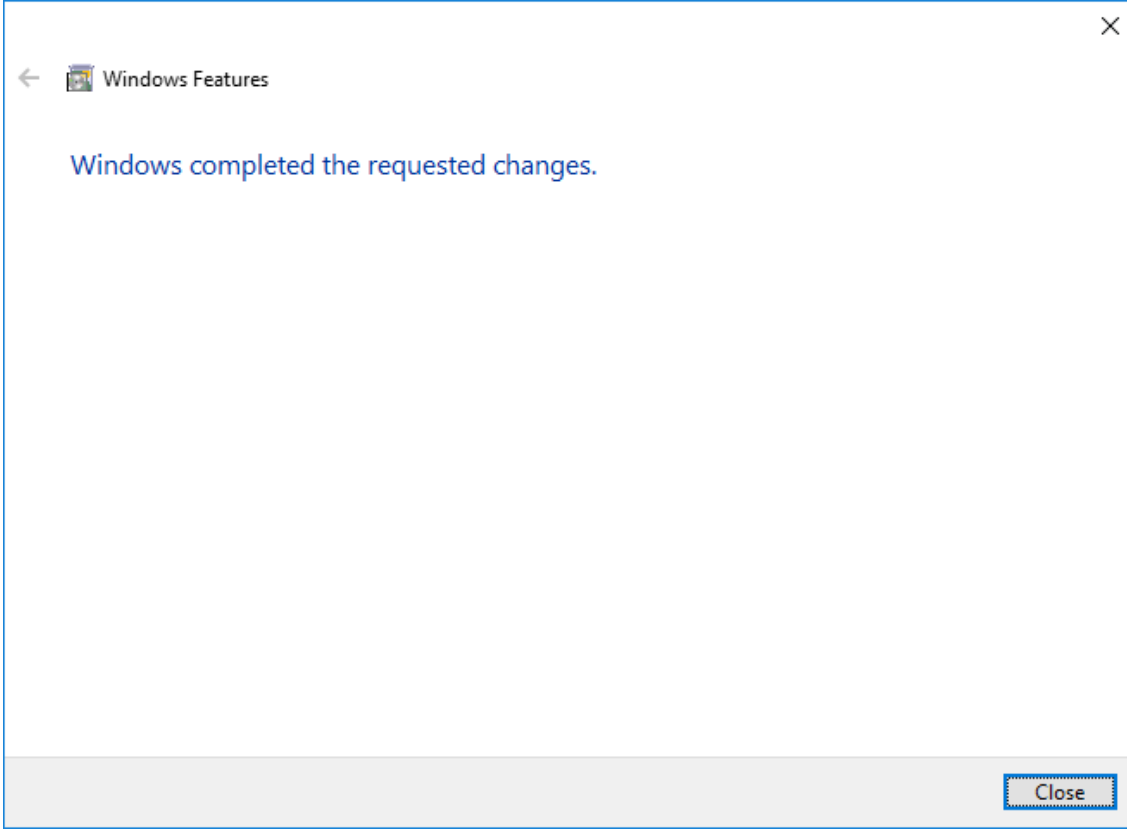




4. Bir sonraki ekranda "Download files from Windows Update" (Dosyaları Windows Update'ten indir) ögesini seçin. Lütfen dikkat: İnternete bağlı olmanız gerekir.



5. "Windows completed the requested change" (Windows istenen değisikliği tamamladı) mesajını gördüyseniz kurulum işlemi başarıyla tamamlanmış demektir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumuna devam edebilirsiniz.



#### 1.4.2.2 Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının kurulumu

Bilgisayar sistemi gereklilikleri için bkz. ► Gereklilikler.

##### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 üçüncü taraflarca sağlanan birkaç yazılım paketi kullanır. Sistemde zaten kurulu değilse bu yazılım paketleri Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılım kurulumunun başlangıcında otomatik olarak kurulur. Kurulu yazılım paketlerine bağlı olarak kurulumla devam etmeden önce sistemin tekrar başlatılması gerekebilir.

##### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımını kurmak için sistemde virüs ve casus yazılım olmamalıdır.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulum için tcp/ip ağ protokolü etkin ve karışık mod kimlik doğrulamayla bir MS SQL Server 2014 Express programı gerektirir. Kurulum süreci MS SQL Server 2014 Express programının yerel sistemde zaten kurulu olup olmadığına veya kurulup kurulmayacağına ya da Rotor-Gene AssayManager v1.0'in bir harici sistemde mevcut SQL Sunucusuna uzak bağlantıyla kurulmasına ihtiyaç olup olmadığına bağlıdır:

- MS SQL Server 2014 Express, yerel sistemde veya mevcut bir SQL sunucusuna ya da harici bir sisteme uzak bağlantıda kuruluysa, MS SQL Server 2014 Express kurulumu atlanır ve Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulamasının kurulmasıyla kurulum devam edilir.
- MS SQL Server 2014 Express daha önce kurulmadıysa kurulum sürecindeki ilk adım MS SQL Server Express 2014 kurulumudur ve sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulaması kurulur.

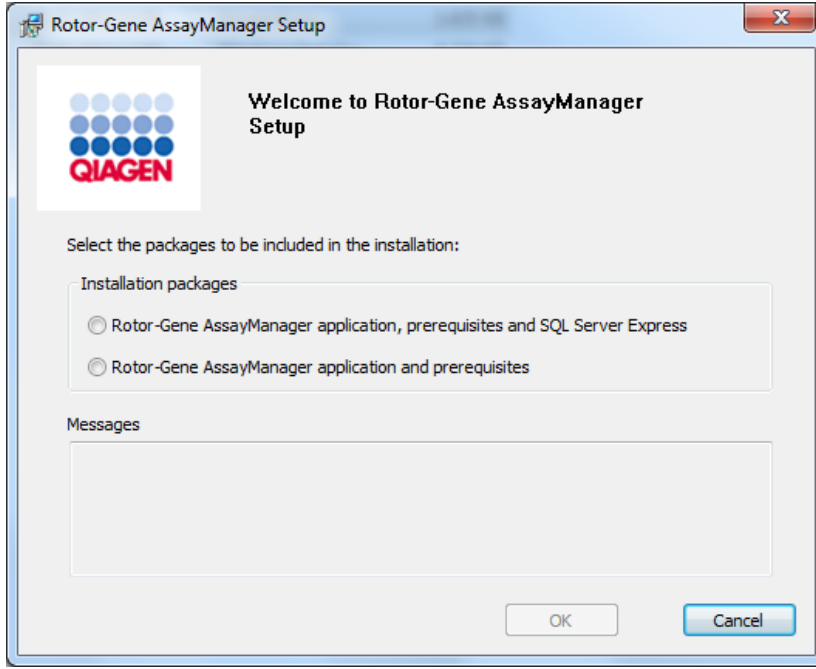
#### **Not**

Kurulum süreci sırasında kurulum sürecinde bir adım geri gitmek için "Back" (Geri) seçeneğine tıklayın. Kurulum sürecini durdurup sonlandırmak için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın.

## Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu için adım adım işlem

### 1. Çıkarılabilir Ortamı bilgisayara yerleştirin.

Kurulum sihirbazı otomatik olarak "Rotor-Gene AssayManager Setup" (Rotor-Gene AssayManager Kurulumu) penceresini açar.



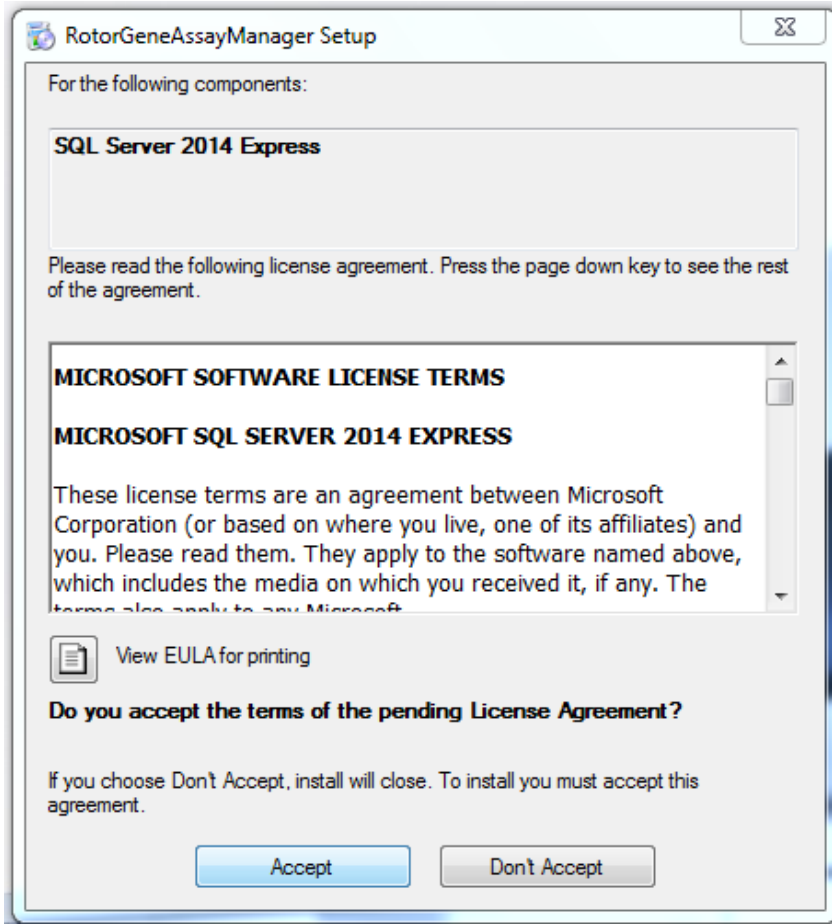
### Not

Kurulum sihirbazı otomatik olarak başlamazsa "My Computer" (Bilgisayarım) seçeneğine çift tıklayıp Çıkarılabilir Ortam sürücüsünü seçin. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumunu başlatmak için "setup.exe" seçeneğine çift tıklayın.

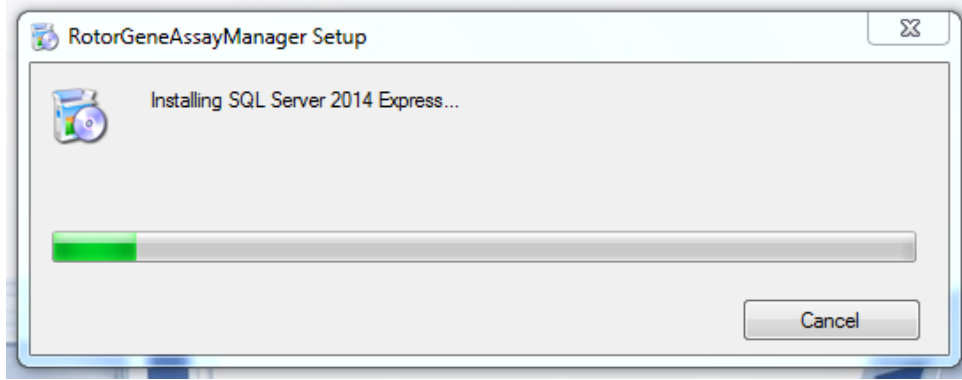
### 2. Kurulum sürecinin devami, tcp/ip ağ protokolü ve karışık mod kimlik doğrulaması bulunan bir SQL Server 2014 programının kurulum için etkin olup olmamasına bağlıdır.

- Kurulum sihirbazı sisteminizde kurulu bir SQL Server saptayamadığı ve SQL Server'i sisteminize yerel olarak kurmak istediğiniz takdirde "Rotor-Gene AssayManager application, prerequisites, and SQL Server Express" (Rotor-Gene AssayManager uygulaması, ön koşullar ve SQL Server Express) ögesini seçin ve adım 4'e geçin.
- Kurulum sihirbazı sisteminizde mevcut bir SQL Server saptadığı takdirde aşağıdaki mesaj kutusunda ilgili bir mesaj gösterilir. Üstteki seçenek "Rotor-Gene AssayManager application, prerequisites, and SQL Server Express" (Rotor-Gene AssayManager uygulaması, ön koşullar ve SQL Server Express) devre dışı kalır.

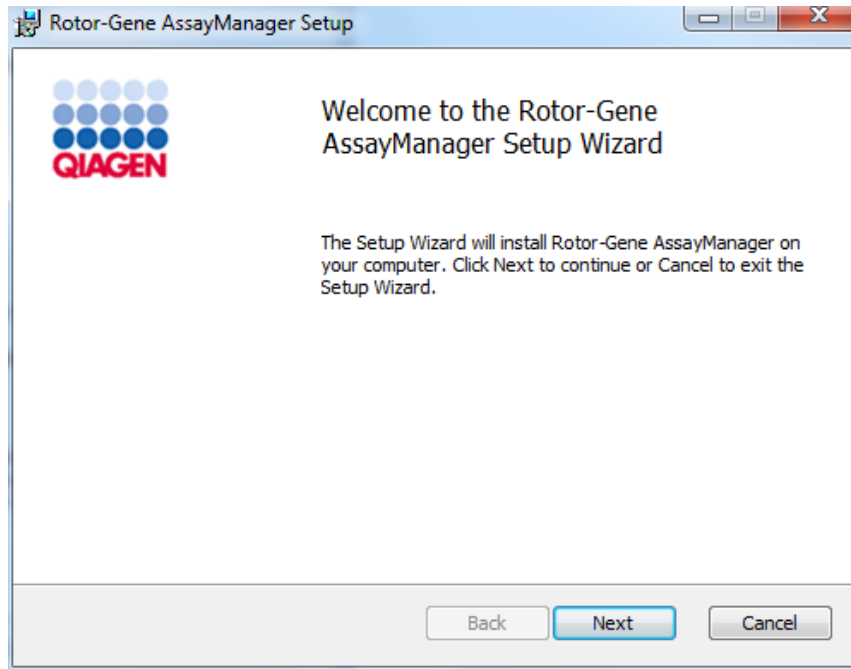
- Rotor-Gene AssayManager v1.0'i harici bir sistemde mevcut bir SQL Server'a uzaktan bir bağlantı ile kurmak isterseniz "Rotor-Gene AssayManager application and prerequisites" (Rotor-Gene AssayManager uygulaması ve ön koşullar) seçeneğini belirleyin.
3. Devam etmek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
  4. Geçerliyse SQL Server kurulacaktır. MS SQL Server 2014 Express kurulumunu başlatmak için "Accept" (Kabul Et) seçeneğine tıklayın.



Kurulum ilerlemesi penceresi gösterilir:

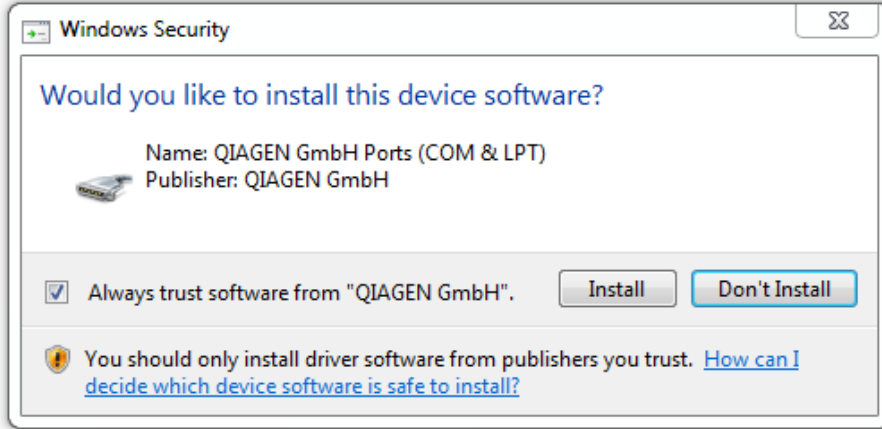


5. Rotor-Gene AssayManager v1.0 Hos Geldiniz ekranı otomatik olarak açılır.

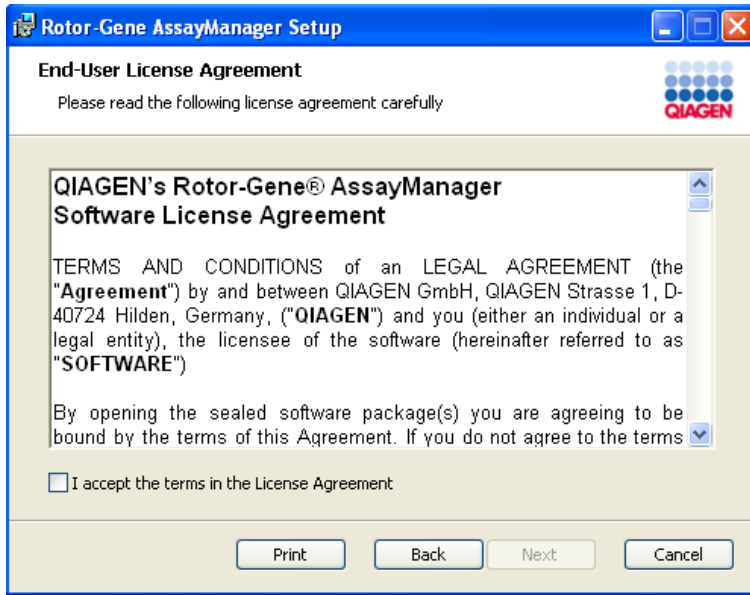


6. Kurulum işlemini başlatmak için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

7. Kurulum sürecinde aşağıdaki Windows güvenlik mesajı görülebilir. "Install" (Kur) seçeneğine tıklayın.

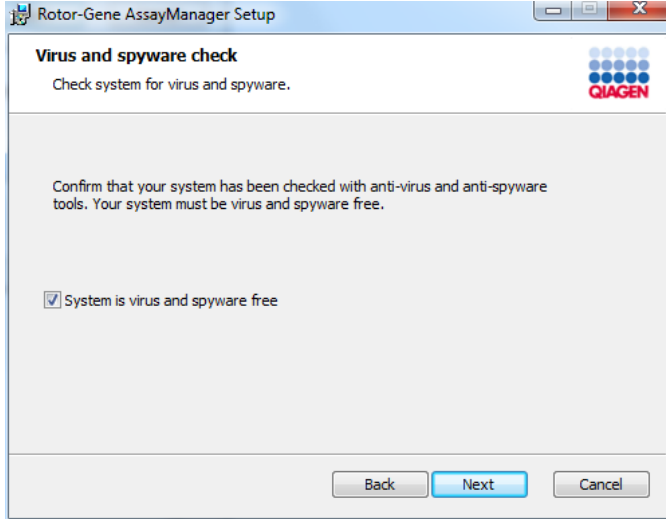


8. Sisteme zaten kurulu yazılım paketlerine bağlı olarak gerekli yazılım paketleri için farklı lisans sözleşmeleri gösterilecektir.



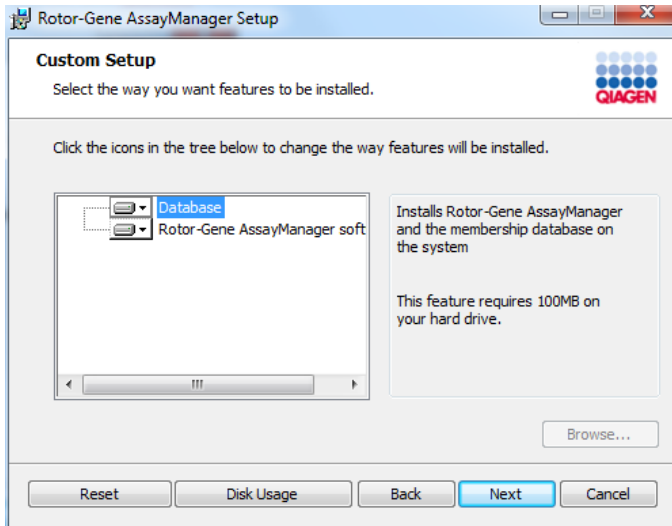
Lisans sözleşmelerini okuyun ve "I accept the terms in the License Agreement" (Lisans Sözleşmesindeki şartları kabul ediyorum) seçeneğini işaretleyip "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayarak kabul edin.

9. "Virus and spyware check" (Virüs ve casus yazılım kontrolü) penceresi açılır:



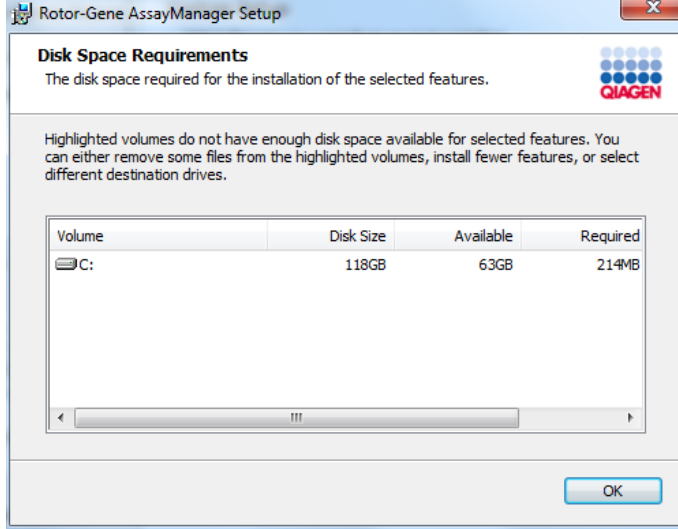
"System is virus and spyware free" (Sistemde virüs ve casus yazılım yok) seçeneğini etkinleştirerek sistemde virüs bulunmadığını doğrulayın ve "Next" (Sonraki) kısmına tıklayın.

10. "Custom Setup" (Özel Kurulum) ekranı belirir.





11.Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disc Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın.



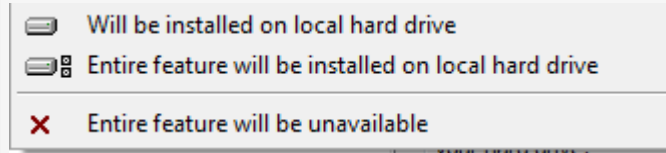
Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

12.Kurulacak özellikleri seçin.

- **"Database" (Veri tabanı) ve "Rotor-Gene AssayManager software" (Rotor-Gene AssayManager yazılımı) özelliklerinin ikisi de seçili**  
Tek bilgisayarda uygulama ve veri tabanı ile tek basına masaüstü senaryosunda bu iki özellik de seçili kalmalıdır.
- **Yalnızca "Rotor-Gene AssayManager software" (Rotor-Gene AssayManager yazılımı) özelliği seçili**  
Merkezi bir veri tabanı sunucusuna erisen uygulama kurulumu için "Database" (Veri tabanı) özelliğinin seçimi kaldırılmalı ve "Rotor-Gene Assay Manager software" (Rotor-Gene AssayManager yazılımı) özelliği seçili kalmalıdır.
- **Yalnızca "Database" (Veri tabanı) özelliği seçili**  
Yalnızca merkezi bir veri tabanı sunucusunun kurulumu için "Rotor-Gene Assay Manager software" (Rotor-Gene AssayManager yazılımı) özelliğinin seçimi kaldırılmalı ve "Database" (Veri tabanı) özelliği seçili kalmalıdır.

Not

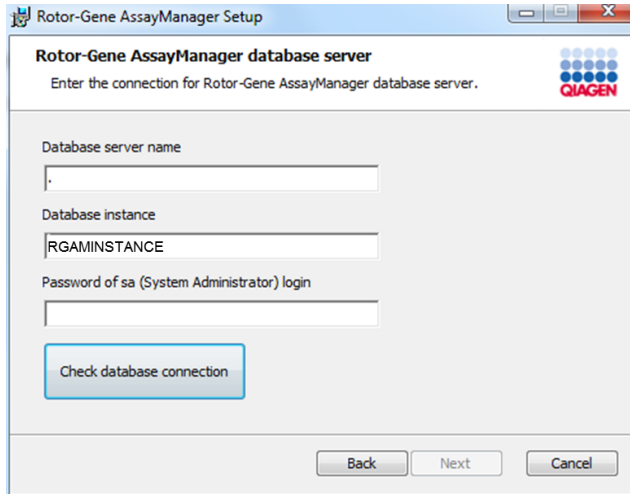
Özelliklerin seçilmesi ve seçimlerinin kaldırması için açılır menüyü kullanın.



Burada gösterilen ilk 2 seçenek benzerdir. İlgili özelliği seçin. Üçüncü seçenek, ilgili özelliğin seçimini kaldırır.

13. Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

14. İsteğe bağlı: Bu adım yalnızca hiçbir SQL Server "RGAMINSTANCE" saptanmadıysa veya "Database" (Veri tabanı) özelliğinin seçimi adım 12'de kaldırıldıysa gereklidir. Aksi takdirde bu ekran atlanır.

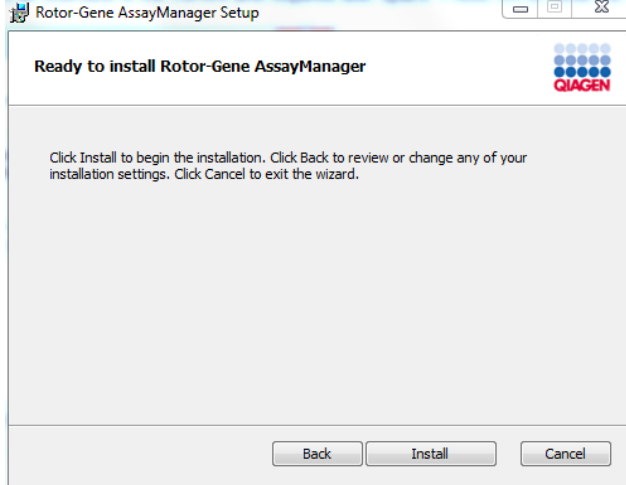


Gerekli parametreleri girin.

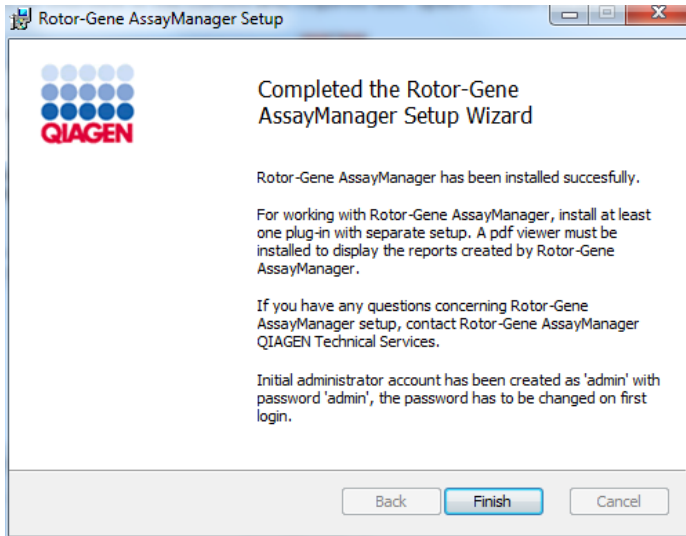
Veri tabanı bağlantısını kontrol etmek için "Check database connection" (Veri tabanı bağlantısını kontrol et) kısmına tıklayın. Veri tabanı sunucusuna bağlanma sürecinde problemler yaşarsanız yerel sistem yöneticinizle irtibat kurun.

15. Kurulumla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.

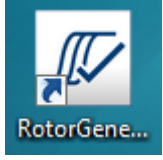
16.Kurulumu baslatmak için "Install" (Kur) seçeneğine tıklayın.



17.Kurulum tamamlandığında pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçeneğine tıklayın.



18.Kurulumdan sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager** altındaki Windows baslat menüsünden veya masaüstü simgesi kullanılarak baslatılabilir.

**Not**

İlerideki güncellemeler QIAGEN web sayfasında sunulacak ve/veya QIAGEN tarafından müşterilere Çıkarılabilir Ortam üzerinde dağıtılacaktır.

**1.4.2.3 Eklentilerin Kurulumu**

Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kullanmak için en az bir eklenti kurulu olmalıdır.

**Not**

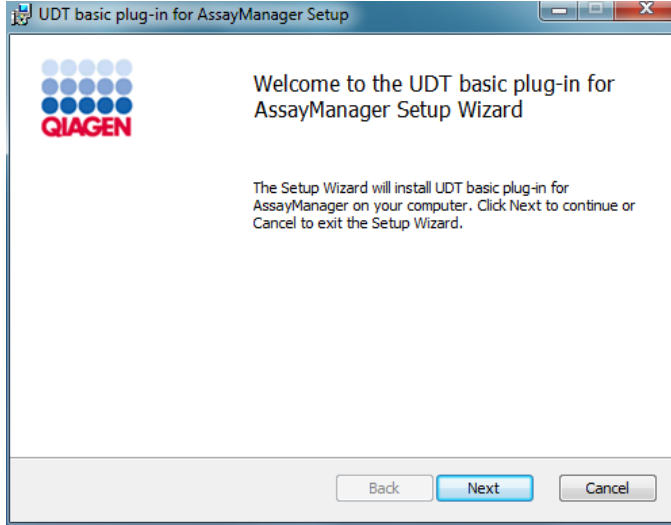
Rotor-Gene AssayManager v2.1 için eklentiler, Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile uyumlu değildir.

**Not**

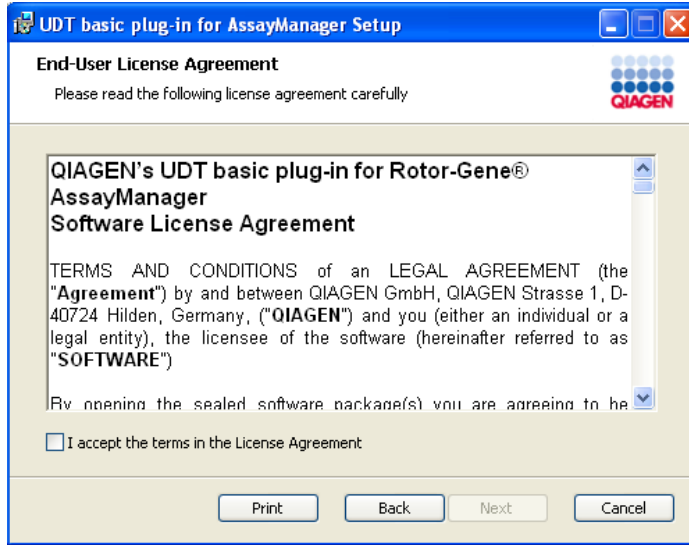
UDT basic plug-in kurulumu herhangi bir eklenti kurulumunun bir örneği olarak sağlanmıştır.

## Rotor-Gene AssayManager v1.0 plug-in kurulumu için adım adım işlem

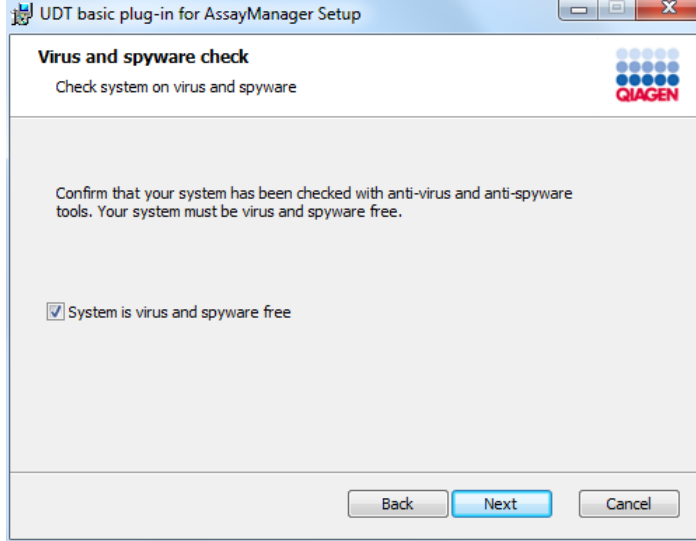
1. Eklenti kurulumu için Çıkarılabilir Ortamı (yazılımla birlikte sunulur) bilgisayara yerleştirin veya eklenti varsa QIAGEN web sitesinden indirin.
2. **My Computer (Bilgisayarım)** seçeneğine tıklayıp Çıkarılabilir Ortam sürücüsünü seçin. UDT basic plug-in kurulum sihirbazını başlatmak için **UDTBasic.Installation.msi** ögesine çift tıklayın. Devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.



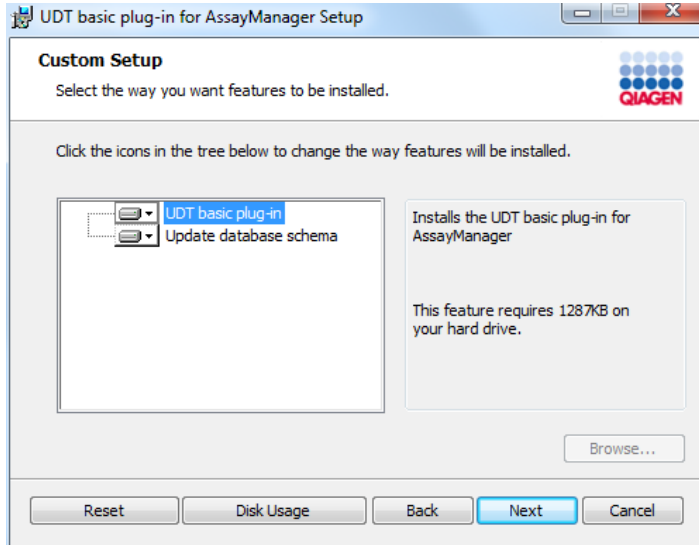
3. Onay kutusuna tıklayarak lisans sözleşmesini okuyun ve kabul edin ve "Next" kısmına tıklayın.



4. Sisteminizde virüs ve casus yazılım bulunmadığını karşılık gelen onay kutusunu işaretleyerek doğrulayın ve "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.



## 5. Kurulacak özellikleri seçin.



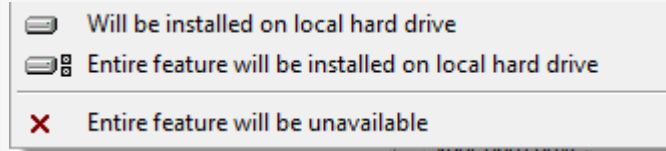
- "UDT basic plug-in" (UDT temel eklenti) ve "Update database schema" (Veri tabanı semasını güncelle) özellikleri seçili  
Tek bilgisayarda uygulama ve veri tabanı ile tek basına masaüstü senaryosunda bu iki özellik de seçili kalmalıdır.
- "UDT basic plug-in" (UDT temel eklenti) özelliği seçili  
Bu özellik, UDT basic plug-in ile Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulamasını günceller. Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve veri tabanı bir sistemde kuruluysa

daima gereklidir. Özelliğin seçimi ancak veri tabanı sunucusu, Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulaması olmadan güncellenecekse kaldırılabilir.

- "Update database schema" (Veri tabanı şemasını güncelle) özelliği seçili Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumundan sonra veri tabanı şeması, yalnızca belirtilmemiş Rotor-Gene AssayManager v1.0 tablolarını içerir. Bu özellik, UDT'ye özel tabloları ekler.  
Bu özellik, Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve veri tabanı bir sistemde kuruluysa gereklidir. Özelliğin seçimi ancak veri tabanı ayrı bir sunucuda kuruluysa ve önceki bir UDT basic plug-in kurulumu ile güncellendiye kaldırılabilir.

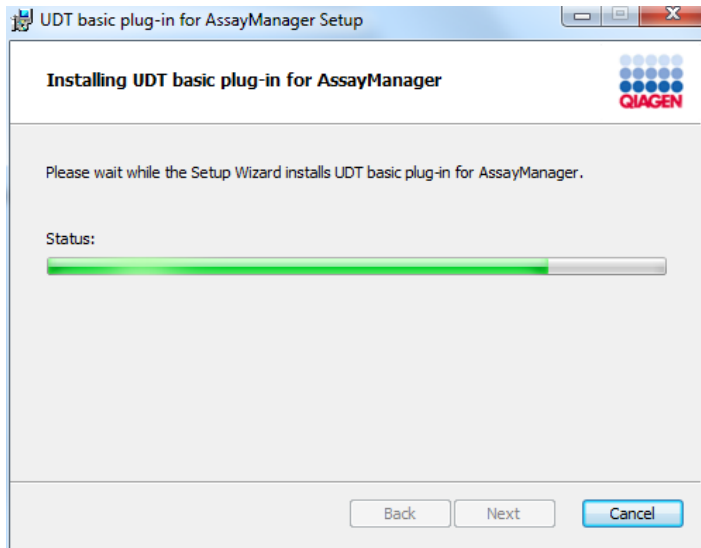
### Not

Özelliklerin seçilmesi ve seçimlerinin kaldırılması için açılır menüyü kullanın.

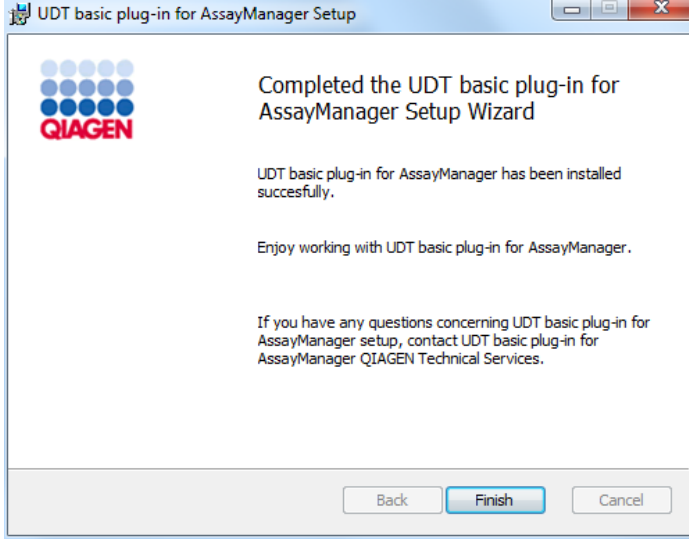


Burada gösterilen ilk 2 seçenek benzerdir. İlgili özelliği seçin. Üçüncü seçenek, ilgili özelliğin seçimini kaldırır.

6. Mevcut ve gerekli disk alanına genel bakış için "Disc Usage" (Disk Kullanımı) seçeneğine tıklayın. Pencereyi kapatmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçili özelliklerin kurulumuyla devam etmek için "Next" (Sonraki) seçeneğine tıklayın.
7. Eklenti kurulumunu başlatmak için "Install" (Kur) seçeneğine tıklayın.



8. Kurulum süreci bitinceye kadar bekleyin.



9. Kurulum tamamlandığında pencereyi kapatmak için "Finish" (Bitir) seçeneğine tıklayın.

10. Rotor-Gene AssayManager v1.0 tekrar baslatıldığında kurulu eklenti kullanılabilir.

## İlgili konular

► Temel uygulama kurulumu



#### 1.4.2.4 **Bağlı bilgisayarlar da ek yazılım**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımı, PCR alışması ve veri edinim süreci sırasında zaman bakımından kritik süreçleri yönetir. Bu nedenle baska hiçbir sürecin önemli sistem kaynaklarını kullanmamasını ve böylece Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımını yavaşlatmamasını sağlamak önem tasir. Aşagıda sıralanan noktalara dikkat etmek özellikle önemlidir.

Sistem yöneticilerine sistemde yapılacak bir değisikliği uygulamadan önce bunun kaynaklar üzerinde sahip olabileceği etkiyi dikkate alması tavsiye edilir.

#### 1.4.2.5 **Windows Güvenlik Konfigürasyonu**

Rotor-Gene® Q cihazınızla kullanılmak üzere QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayarlar da Microsoft Windows 10 önceden kurulu olup standart (yönetici için olmayan) bir Windows kullanıcı hesabı ve yönetici hesabı ile konfigüre edilir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 yönetici izinleri olmadan çalışmak üzere tasarlandığı için sistemin rutin kullanımında standart hesaptan yararlanılacaktır. Yönetici hesabı yalnızca Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımını ve bir virüs tarayıcıyı (lütfen antivirüs yazılımı için olan bölüme bakın) kurmak için kullanılacaktır. Yönetici hesabı kullanımı kırmızı bir masaüstü arkaplanı ile gösterilir. Lütfen rutin kullanım için daima standart kullanıcı olarak oturum atığınızdan emin olun.

Yönetici hesabının varsayılan şifresi aşagıdaki gibidir: "Q1a#g3n!A6". Lütfen ilk oturum açtıktan sonra yönetici şifresini değistirin. Lütfen şifrenin güvenli olduğundan ve kaybedilmediğinden emin olun. Standart hesabın şifresi yoktur.

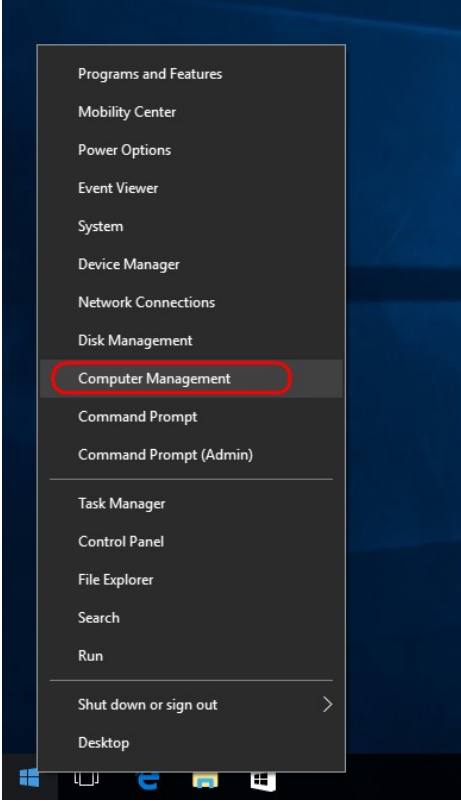
Konfigürasyonunuz farklıysa ve yönetici hesabı olmayan hiçbir hesap mevcut değilse bir sistem yöneticisinin rneğin "Program Files" (Program Dosyaları), "Windows" dizini

(rn. uygulamalar, işletim sistemi bileşenleri, tarih/saat ayarları, Windows güncellemeleri, güvenlik duvarı, kullanıcı hakları ve rolleri, antivirüs aktivasyonu gibi kurulum veya kaldırma işlemlerine erişim) gibi kritik sistem alanlarına veya güç tasarrufu gibi performansla ilgili ayarlara erişimi önlemek için ek bir standart Windows kullanıcı hesabı kurması önerilir. Daha sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanıcı yönetimi ile birden çok kullanıcı konfigüre edilebilir.

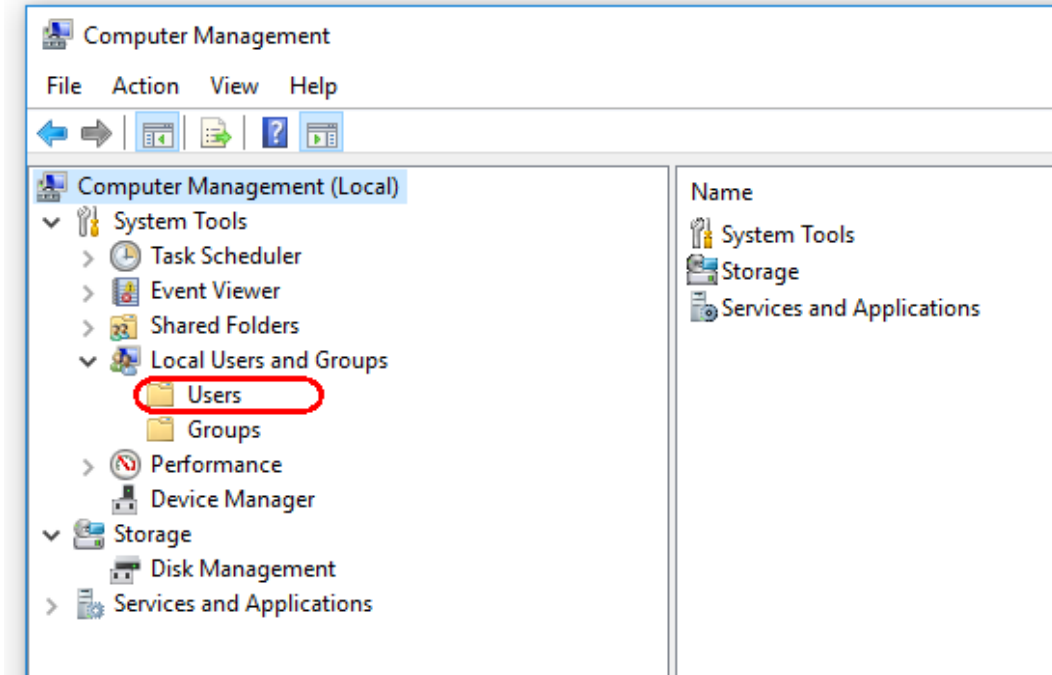
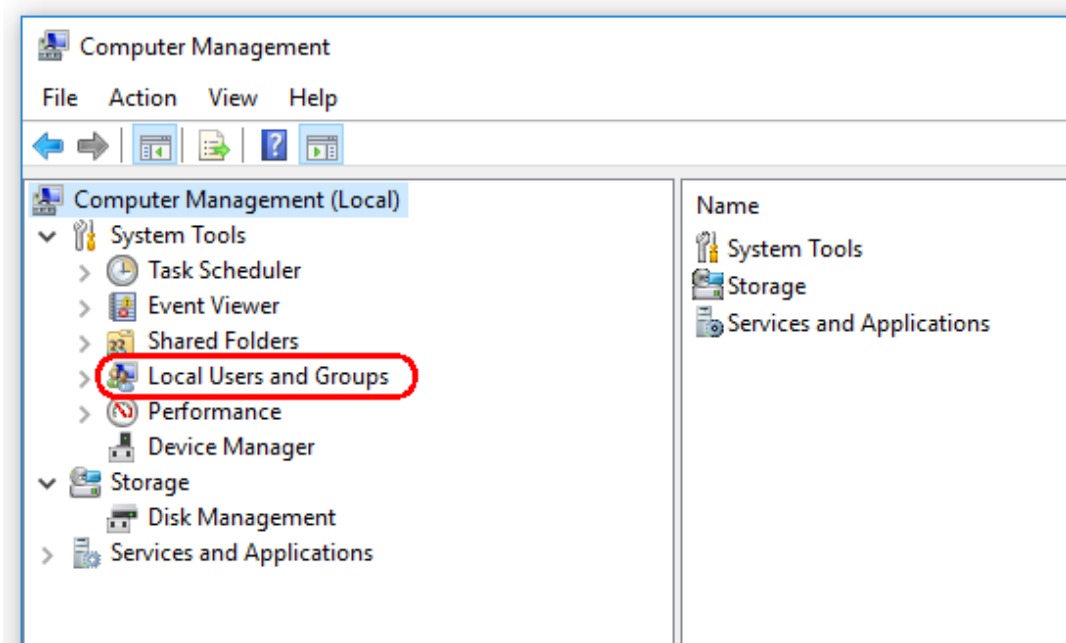
#### 1.4.2.5.1 Windows 10 güvenlik konfigürasyonu

Windows 10'de standart bir kullanıcı hesabı oluşturmak için şu adımları izleyin:

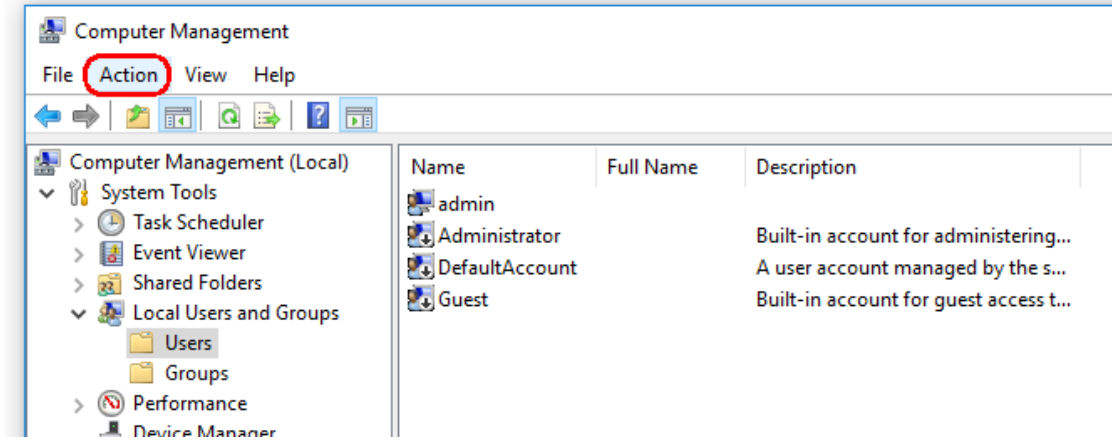
1. Ekranın sol alt köşesindeki Windows simgesine sağ tıklayın. Computer Management (Bilgisayar Yönetimi) öğesini seçin.



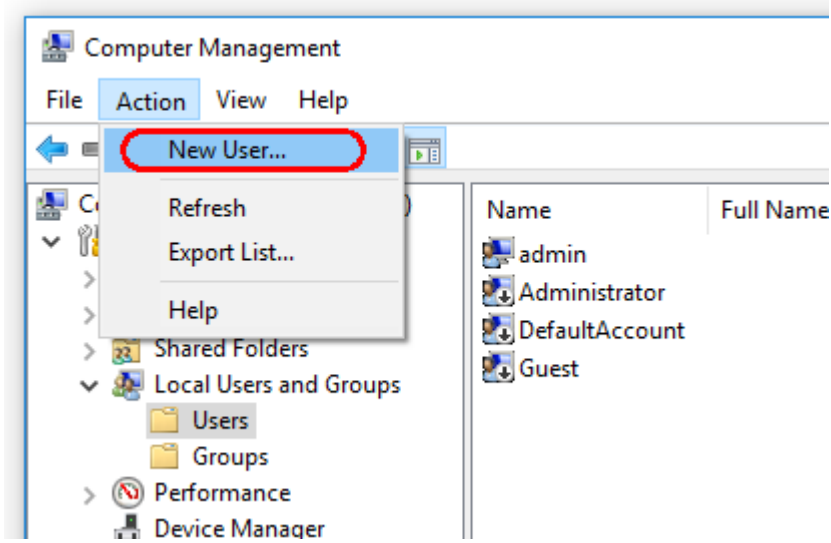
2. Local Users and Groups (Yerel Kullanıcılar ve Gruplar) seçeneğini genişletin.



3. Users (Kullanıcılar) ögesini seçin. Users (Kullanıcılar) seçeneği vurgulandığında Action (Eylem) seçeneğine tıklayın.



4. New User... (Yeni Kullanıcı...) ögesini seçin.



The screenshot shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with 8 dots)
- Confirm password: (masked with 8 dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons: Help, Create, Close

5. "Operator" (Operatör) kullanıcı adını girin ve güvenlik kurallarınıza uygun bir şifre belirleyin.

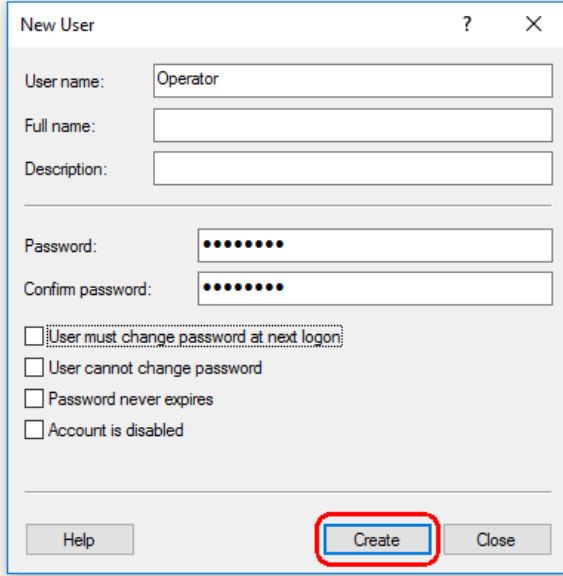
6. Daha fazla seçeneğe izin vermek için User must change password at next logon (Sonraki oturum açma işleminde kullanıcı şifreyi değiştirmelidir) seçeneğinin işaretini kaldırın.

The screenshot shows the same 'New User' dialog box, but with the 'User must change password at next logon' option unchecked. A red box highlights the password fields and the unchecked option.

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with 8 dots)
- Confirm password: (masked with 8 dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

Buttons: Help, Create, Close

7. Bitirmek için Create (Olustur) seçeneğine tıklayın.

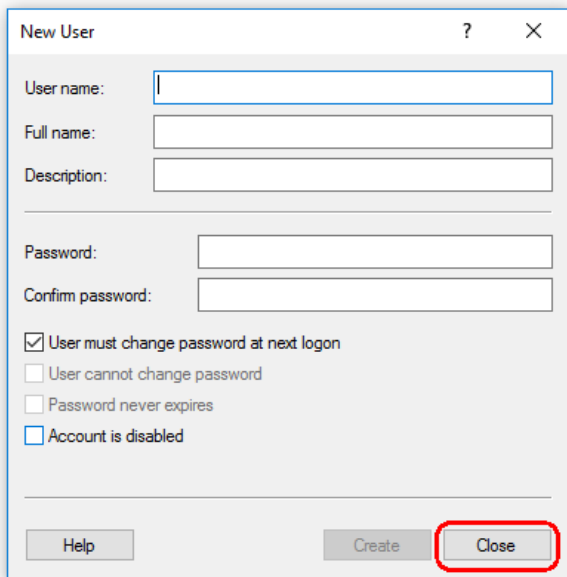


The screenshot shows a 'New User' dialog box with the following fields and options:

- User name: Operator
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (masked with dots)
- Confirm password: (masked with dots)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

At the bottom, there are three buttons: Help, Create (highlighted with a red circle), and Close.

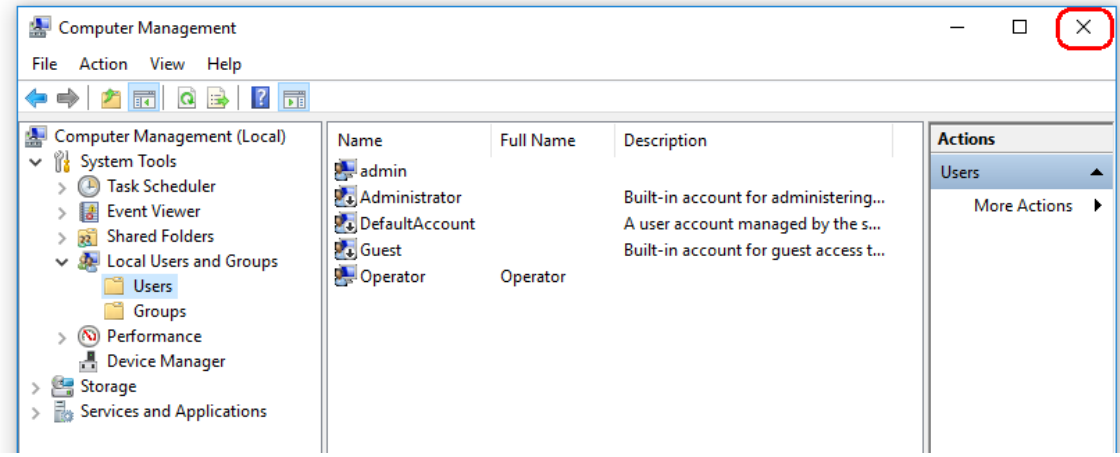
8. Baska bir kullanıcı ekleyin veya Close (Kapat) seçeneğine tıklayın. Mevcut tüm yerel kullanıcılar, Users (Kullanıcılar) listesinde gösterilir.



The screenshot shows the same 'New User' dialog box, but with the following changes:

- User name: (empty)
- Full name: (empty)
- Description: (empty)
- Password: (empty)
- Confirm password: (empty)
- User must change password at next logon
- User cannot change password
- Password never expires
- Account is disabled

At the bottom, there are three buttons: Help, Create, and Close (highlighted with a red circle).



9. Computer Management (Bilgisayar Yönetimi) ögesini kapatın. Halihazırda oturum açmış olan kullanıcının şifresini, CTRL + ALT + DELETE tus kombinasyonuna basarak ve mevcut seçeneklerden Change a password (Bir şifreyi değiştir) ögesini seçerek değiştirin.

#### 1.4.2.6 Antivirüs tarayıcılar

QIAGEN, diğer bilgisayarlarla veri alışverişini yapan herhangi bir bilgisayar için bilgisayar virüslerinin oluşturduğu tehdidin farkındadır. Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının öncelikle, bu tehdidi asgari düzeye indiren yerel politikaların bulunduğu ortamlarda kurulması beklenmektedir. Bununla beraber, QIAGEN her ihtimale karşı bir virüs tarayıcı kullanılmasını tavsiye eder. Uygun bir virüs tarama aracının seçilmesi ve kurulması müşterinin sorumluluğundadır. Ancak QIAGEN, QIAGEN dizüstü bilgisayar ile Rotor-Gene AssayManager'i aşağıdaki iki virüs tarayıcıya uyumlu olacak şekilde doğrulamıştır:

- Symantec Endpoint Protection V12.1.6
- Microsoft Security Essentials V4.10.209

Not: "Microsoft Security Essentials" kurulduktan sonra, kurulum Windows güncellemelerini etkinleştirebileceği için bu özelliğin devre dışı olup olmadığını kontrol edin (lütfen "Operating system updates" (İşletim sistemi güncellemeleri) bölümünü okuyun).

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile uyumluluğu doğrulanmış antivirüs yazılımlarının en son sürümleri için lütfen QIAGEN.com adresindeki ürün sayfasına bakın. Bir virüs tarayıcı seçerken bunun veri tabanı klasör yolu taramadan hariç tutulacak şekilde yapılandırılabilirliğinden emin olun. Aksi takdirde veri tabanı bağlantı hataları riski mevcut olur. Rotor-Gene AssayManager v1.0 dinamik olarak yeni veri tabanı arşivleri oluşturduğu için ayrı ayrı dosyalar yerine dosyalara giden klasör yolunun hariç tutulması gerekmektedir. McAfee Antivirus Plus V16.0.5 gibi yalnızca ayrı ayrı dosyaların hariç tutulabileceği virüs tarayıcıları kullanılmasını önermiyoruz. Bilgisayar ağı erişimi olmayan bir

ortamda kullaniliyorsa lütfen virüs tarayicinin çevrimdisi güncellemeleri desteklediginden de emin olun.

Uygun bir virüs tarama aracinin seçilmesi müsterinin sorumlulugundadir.

Bir virüs tarayici kurulduktan sonra istikrarli sonuçlar almak için sistem yöneticisi asagidakileri saglamalidir:

- Yukarida açıkladigi gibi, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in asagidaki gibi olan klasör yolu dosya taramalarından hariç tutulmalıdır: C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL10\_50.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA veya C:\Program Files\Microsoft SQL Server\MSSQL12.RGAMINSTANCE\MSSQL\DATA söz konusu klasör yolu, veri tabanini ilk olusturan MS SQL server sürümüne baglidir
- Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanilirken virüs veri tabanında güncelleme yapılmaz
- Lütfen gerçek zamanli PCR veri edinimi esnasında sabit diskte tam veya kısmi taramaların devre diside bırakildigından emin olun. Aksi takdirde cihazın performansı üzerinde olumsuz bir etki riski bulunur.

Konfigürasyon ayrıntıları için lütfen seçtiğiniz virüs tarayicinin kılavuzunu okuyun.

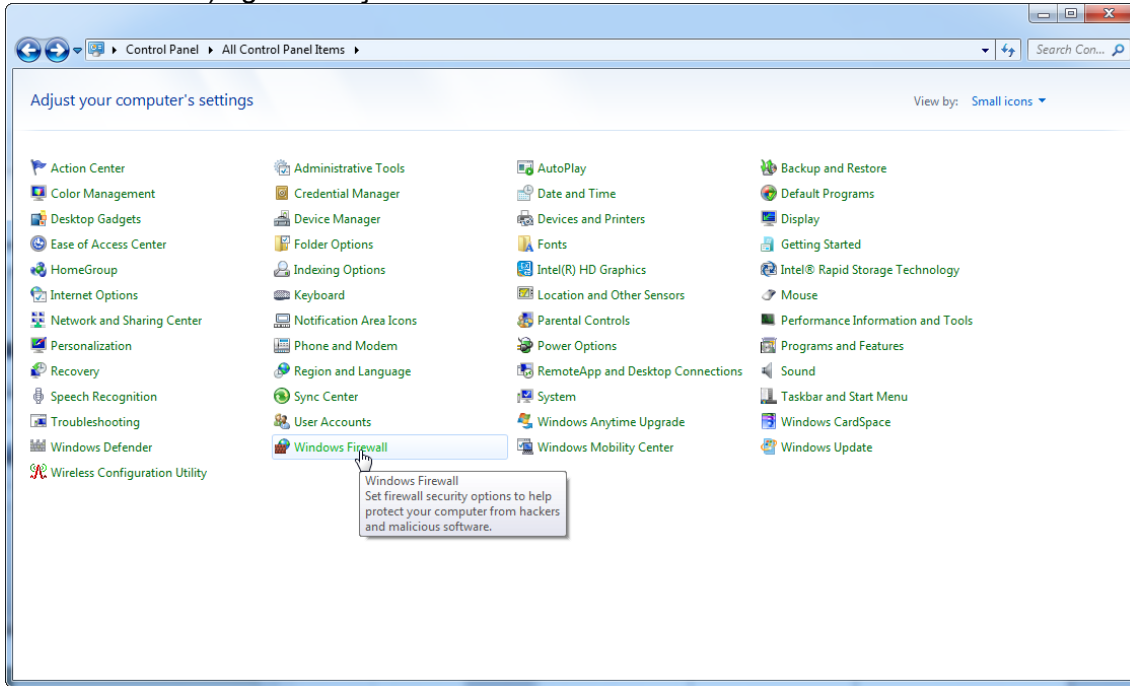


### 1.4.2.7 Güvenlik duvarı ve ağlar

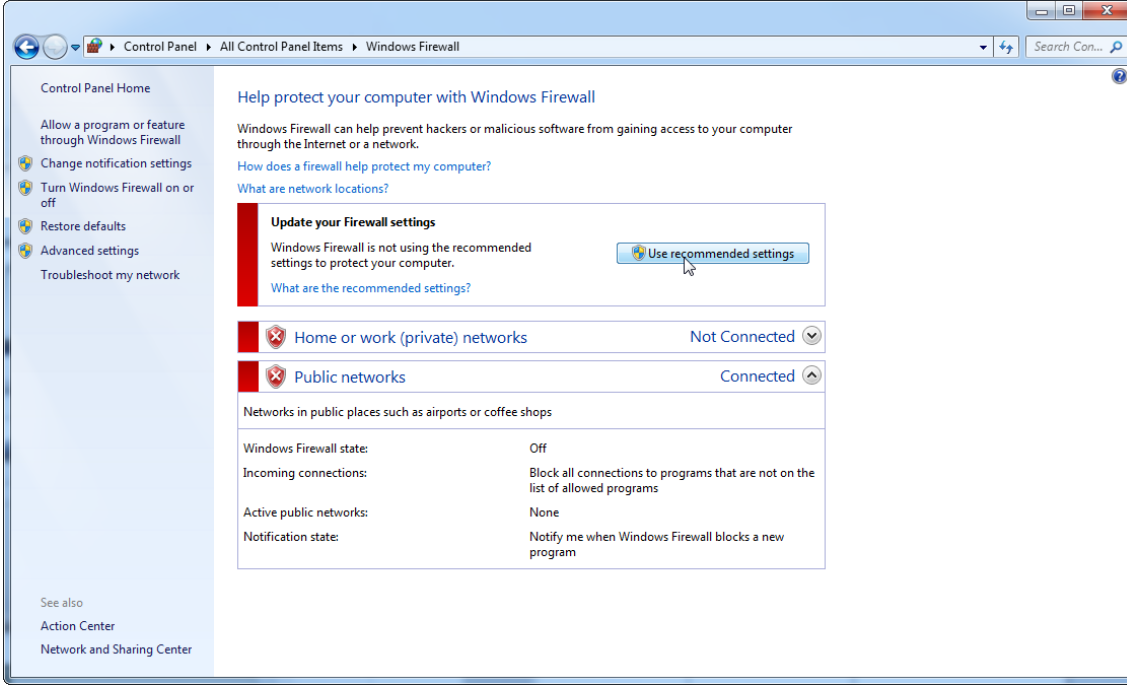
Rotor-Gene AssayManager v1.0, veri tabanının Rotor-Gene Q MDx cihazını kontrol eden bilgisayarda bulunması koşuluyla ağ erişimi bulunmayan bilgisayarlarda veya uzaktan veri tabanı sunucusu kullanılması durumunda bir ağ ortamında çalışabilir. Ağ olan operasyonlarda, QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayardaki güvenlik duvarı, gelen trafiğinin, ağ bağlantısı kurmak için gerekenler dışındaki tüm portlarda engelleneceği bir şekilde konfigüre edilir.

Gelen bağlantıları engellemenin, antivirüs tanımlarının güncellenmesi veya Rotor-Gene AssayManager v1.0'ün merkezi veri tabanı sunucusuna bağlanması gibi kullanıcı tarafından tetiklenen isteklere yönelik yanıtları etkilemediğini unutmayın. Güncellemeleri alırken veya Rotor-Gene AssayManager v1.0 merkezi bir veri tabanı sunucusu ile çalışmak üzere konfigüre edildiğinde gerekebileceği için giden bağlantılara izin verilir. Konfigürasyonunuz farklıysa, QIAGEN güvenlik duvarının yukarıda tarif edilen şekilde konfigüre edilmesini tavsiye eder. Bunun için bir sistem yöneticisinin oturum açması ve aşağıdaki adımları gerçekleştirmesi gerekir:

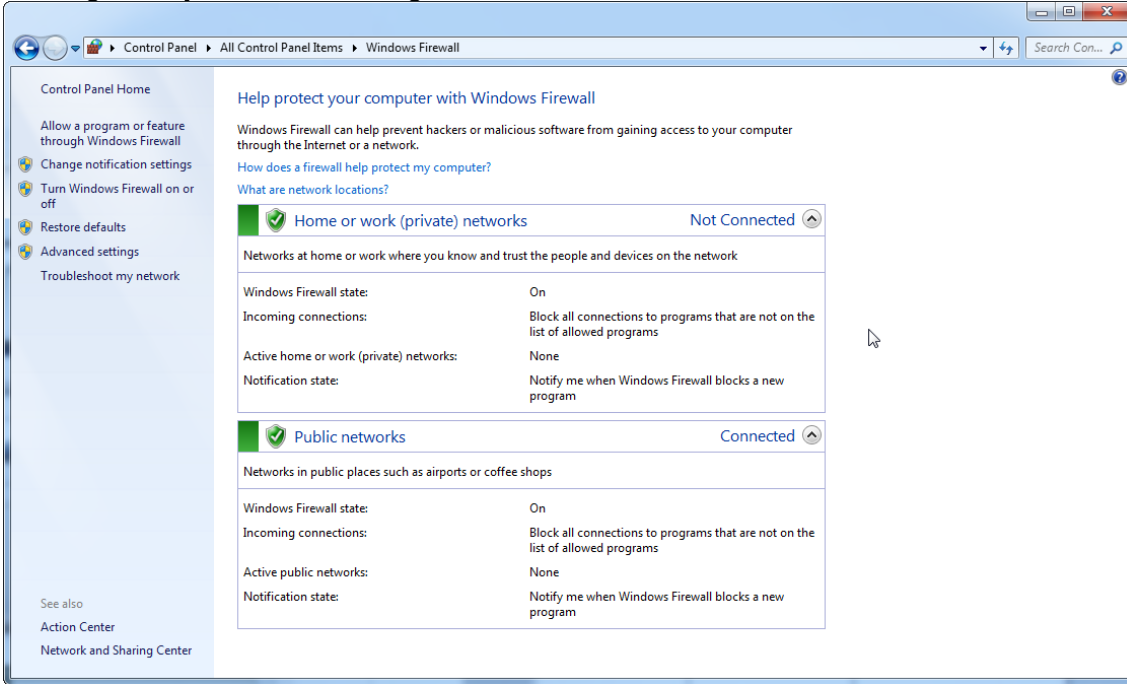
1. "Control Panel" (Denetim Masası) bölümünü açıp "Windows Firewall" (Windows Güvenlik Duvarı) öğesini seçin.



## 2. "Use recommended settings" (Tavsiye edilen ayarlari kullan) ögesini seçin.

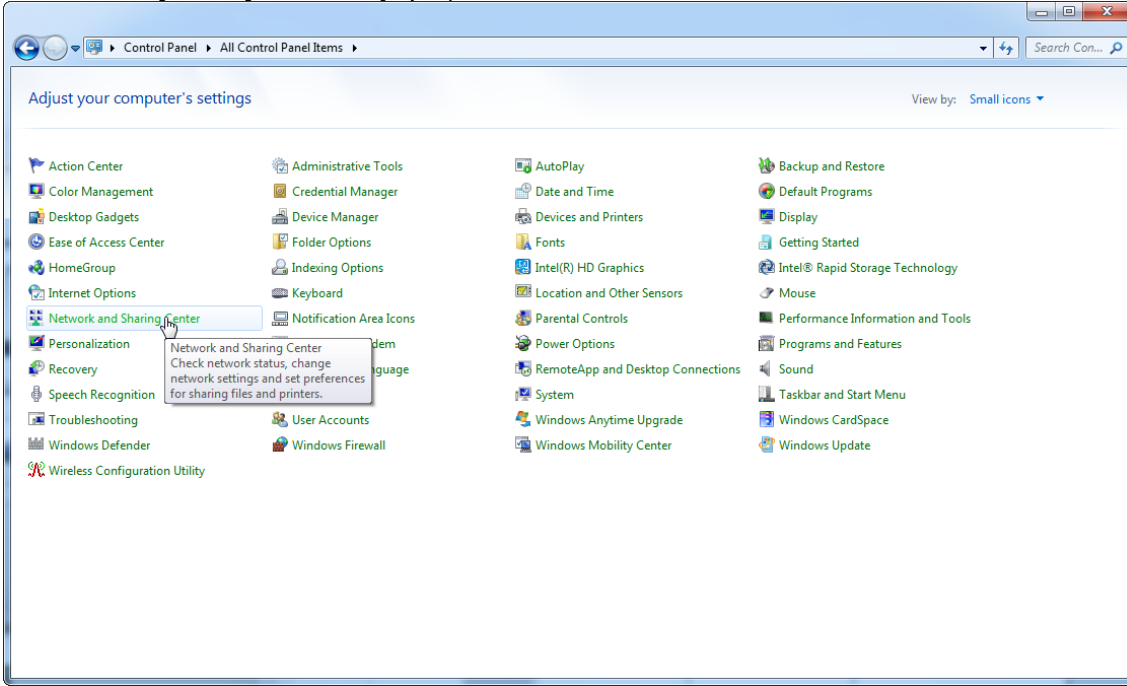


## 3. Asagidaki ayarlarin etkin oldugundan emin olun:

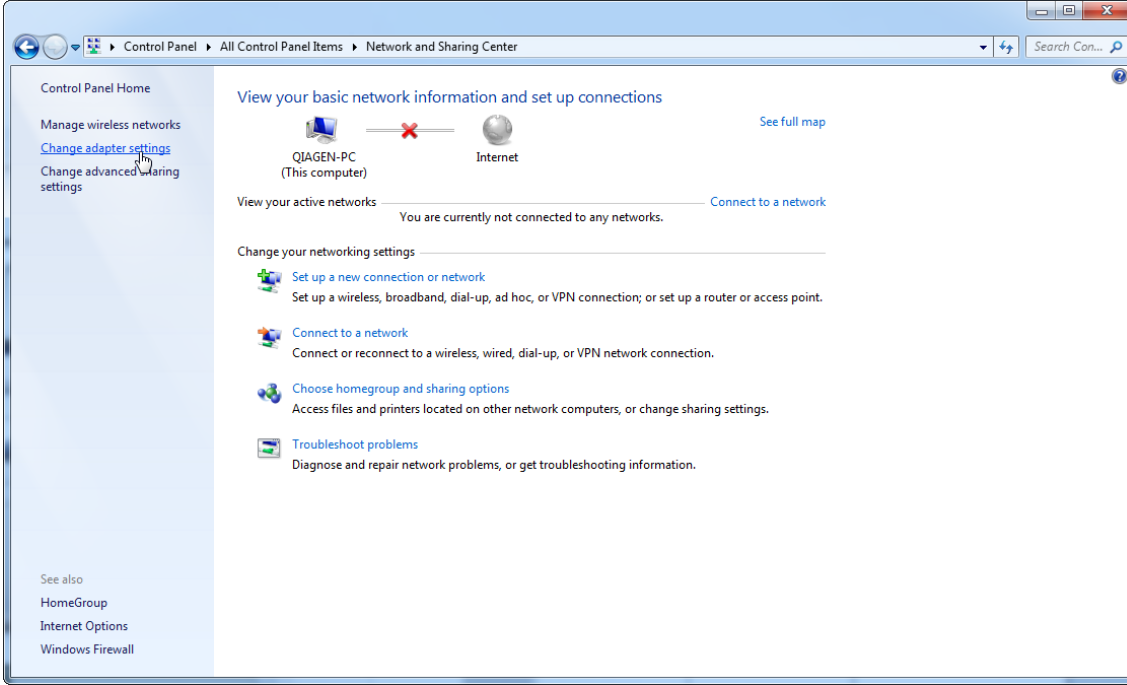


Güvenlik ve güvenilirlik nedenlerinden ötürü Wi-Fi yerine kablo tabanlı ağ erişiminden yararlanılacaktır. QIAGEN tarafından sağlanan dizüstü bilgisayarlarda Wi-Fi bağdaştırıcısı devre dışı bırakılmıştır. Konfigürasyonunuz farklıysa, bir sistem yöneticisi aşağıdaki adımları uygulayarak Wi-Fi bağdaştırıcısını manuel olarak devre dışı bırakmalıdır:

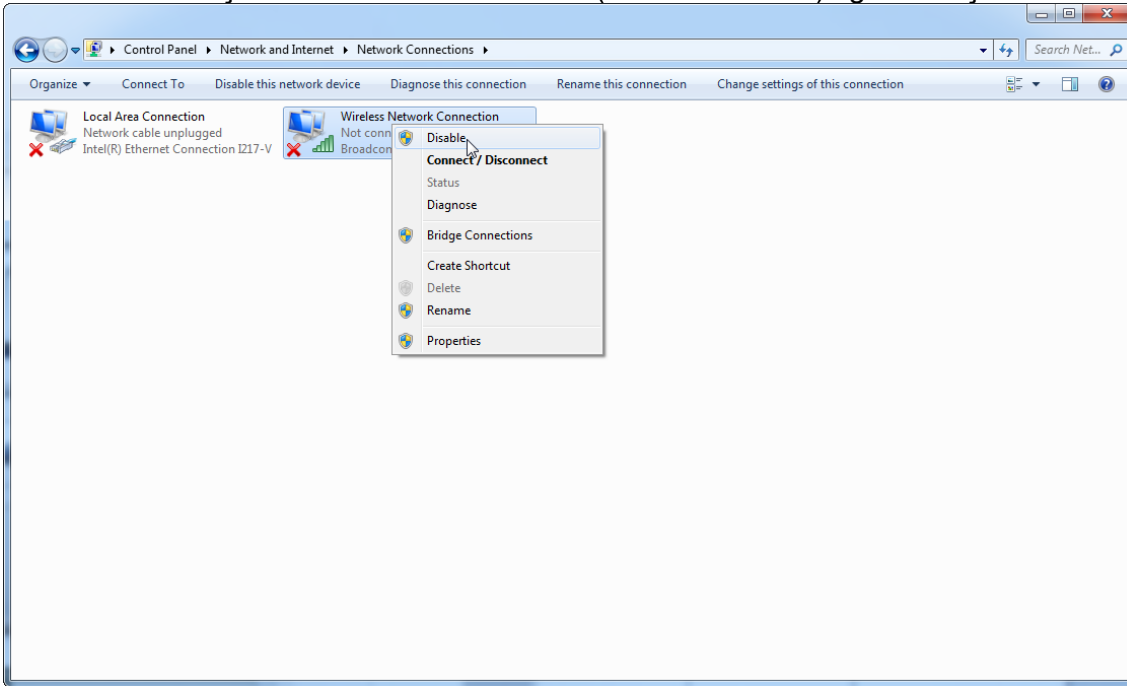
1. "Control Panel" (Denetim Masası) bölümünü açıp "Network and Sharing Center" (Ağ ve Paylaşım Merkezi) öğesini seçin (Windows 10'da "Control Panel" (Denetim Masası) bölümünü açmak için arama yapın).



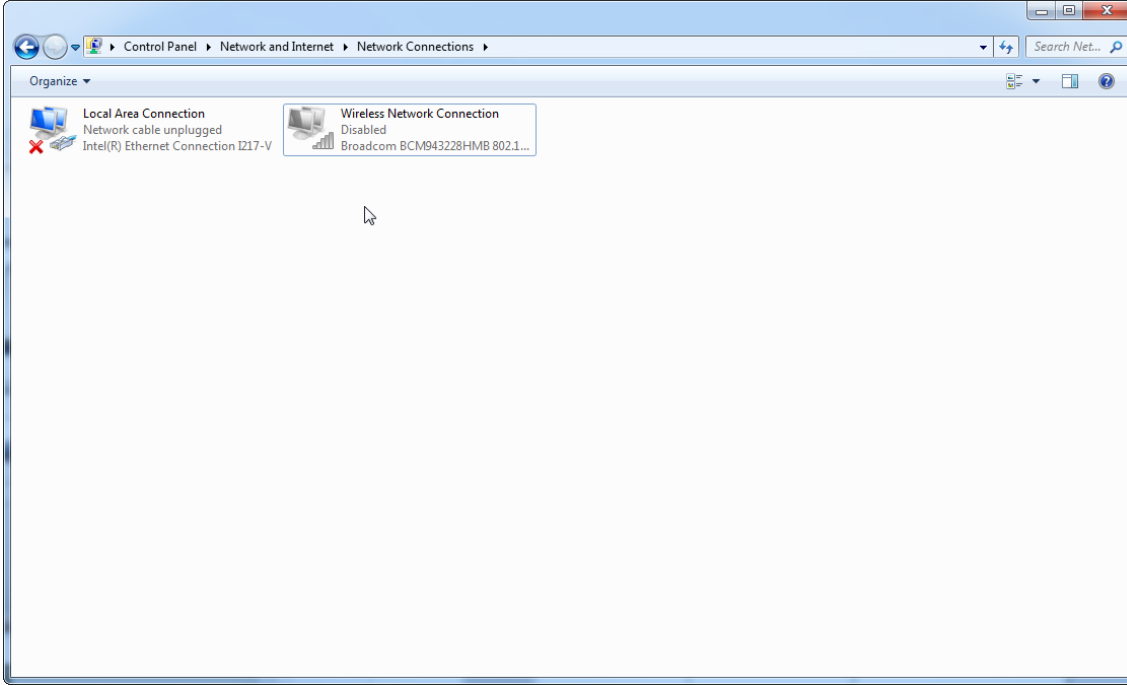
## 2. "Change adapter settings" (Bagdastirici ayarlarini degistirin) ögesini seçin.



## 3. "Wireless Network Connection" (Kablosuz Ag Baglantisi) üzerine gelip sag fare tusuna basin ve içerik menüsünden "Disable" (Devre Disi Birak) ögesini seçin.



#### 4. Kablosuz Ağ Bağlantısının devre dışı bırakılıp bırakılmadığını kontrol edin.



#### 1.4.2.8 Sistem araçları

Birçok sistem aracı, herhangi bir kullanıcı etkilesimi olmadan bile önemli sistem kaynaklarını kullanabilir. Bu tür araçlara tipik örnekler şu şekildedir:

- Birçok modern ofis uygulaması tarafından bir arka plan görevi olarak gerçekleştirilen dosya dinleme
- Genellikle arka planda çalışan disk birleştirme
- İnternet üzerindeki güncellemeleri kontrol eden yazılımlar
- Uzaktan izleme ve yönetim araçları

Not: Bilgi teknolojisi ürünleri ve sistemlerinin dinamik yapısı nedeniyle bu liste eksik olabilir. Yazıldığı sırada bilinmeyen araçlar piyasaya sürülebilir. Sistem yöneticilerinin, Rotor-Gene AssayManager v1.0 bir PCR çalışması gerçekleştirirken bu tür araçların bilgisayarda aktif olmadığına dikkat etmesi önem taşır.

#### 1.4.2.9 İşletim sistemi güncellemeleri

##### 1.4.2.9.1 Windows 10 için Talimatlar

Eğer Windows 10 kullanıyorsanız daha fazla bilgi için lütfen [QIAGEN.com](http://QIAGEN.com) adresindeki ürün sayfasını ziyaret edin.

### 1.4.3 Rotor-Gene AssayManager v1.0 Yazılımının Kurulumunu Kaldırma

#### Not

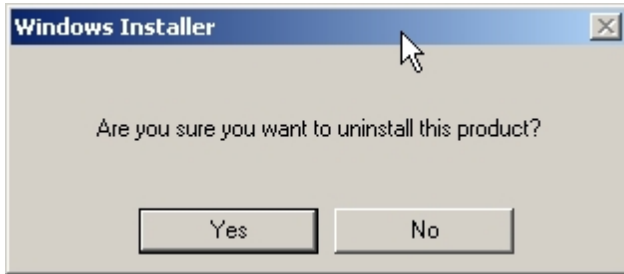
Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının kurulumunu kaldırma işlemi temel uygulamayı ve ayrıca tüm kurulu eklentileri kaldırır. Sadece bir eklentinin kurulumunu kaldırmak mümkün değildir çünkü bu durum veri tabanında tutarsizliklara yol açar ve karşılık gelen veri setlerine sonraki erişimi durdurur.

Bilgisayarınızdan Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve tüm kurulu eklentileri kaldırmak için adım adım işlem.

#### Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in kurulumunu kaldırmak istiyorsanız önce uygulamayı kapatın. Aksi halde Rotor-Gene AssayManager v1.0 tamamen kaldırılmayabilir.

1. Windows Start (Baslat) Menüünden **QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Uninstall Rotor-Gene AssayManager** (QIAGEN/Rotor-Gene AssayManager/Rotor-Gene AssayManager'i Kaldır) ögesini seçin.
2. "Yes" (Evet) seçeneğine tıklayarak ürünü kaldırmak istediğinizi doğrulayın.



3. Windows kurulum programı tüm Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kaldırmaya başlar.

### 1.4.4 İlk Oturum Açma

Rotor-Gene AssayManager v1.0 başarıyla kurulduktan sonra sistem yöneticisinin yazılımın ilk konfigürasyonu için oturum açması gerekir.

1. Kullanıcı kimliği olarak *admin* ve şifre olarak *admin* girin.
2. Uygun bir mod (Kapalı Mod veya Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu) seçin ve "OK" (Tamam) ile doğrulayın.
3. Varsayılan şifreyi yeni, güvenli bir şifre ile değiştirin.
4. "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesi açılır.

**Not**

"Administrator" (Yönetici) rolü olmayan tüm kullanıcılar yöneticiden şifreyi sıfırlamasını isteyebilir. Ancak yönetici, yönetici şifresini unutursa şifrenin sıfırlanması için QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurulmalıdır ve bu, QIAGEN servis mühendisinin merkeze gelmesini gerektirecektir.

**Not**

İlk oturum açtığınızda bir "Administrator" (Yönetici) rolü olmayan ek bir kullanıcı hesabı oluşturmanız şiddetle önerilir. Rotor-Gene AssayManager v1.0'in tek kullanıcısı "Administrator" (Yönetici) rolü dahil farklı kullanıcı rollerini toplarsa bu kullanıcı şifreyi unuttuğunda yazılıma erişimin tamamen bloke olması riski yüksektir!

**Not**

Yöneticinin kurulumdan sonra "Setup environment" (Kurulum ortamı) erişim hakkı yoktur. Bu ortama "Operator" (Operatör) rolü olan kullanıcılar erişebilir.

**İlgili konular**

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kullanıcı yönetimi
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı

**1.4.5 İlk Konfigürasyon**

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in kullanılabilmesinden önce kullanıcı profillerinin oluşturulması ve bir veya birkaç Rotor-Gene Q döngüleyicinin "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında kaydı şarttır. Bu görevlerin ayrıntıları için suraya başvurun:

- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme

## 1.5 Temel Kavramlar ve Genel Yazılım Kullanımı

Aşağıdaki bölümde Rotor-Gene AssayManager v1.0 kavramları ve genel yazılım kullanımı tanımlanmaktadır.

### 1.5.1 Concepts

Rotor-Gene AssayManager v1.0, görevleri ve süreçleri kolaylaştırmak için çok sayıda kavram kullanır. Aşağıdaki konular bu kavramları ayrıntılı olarak tanımlar:

- Modlar
- Kullanıcı Yönetimi
- Oturum Yönetimi
- Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve diğer QIAGEN ürünleri
- Deney ve tahlil terimlerinin sınıflandırılması

#### 1.5.1.1 Modes

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ayrı özelliklere sahip 2 ayrı çalışma modunda çalıştırılabilir:

- Closed Mode (Kapalı Mod)
- User Defined Test Mode (UDT Mode) (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu [UDT Modu])

Closed Mode (Kapalı Mod)	User Defined Test Mode (UDT Mode)(Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu [UDT Modu])
Closed Mode (Kapalı Mod) QIAGEN tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır. Bu tahliller sadece QIAGEN tarafından değiştirilebilir.	User Defined Test Mode (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu) "UDT Mode Assay Developer" (UDT Modu Tahlil Geliştirici) kullanıcı rolüyle bir Rotor-Gene AssayManager kullanıcısı tarafından oluşturulmuş ve doğrulanmış tahliller için kullanılır.
Closed Mode'da (Kapalı Mod) tahliller karşılık gelen tahlil profillerini değiştirme izni	User Defined Test Mode'da (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu),



olmadan alistirilir ve analiz edilir.

tahliller karsilik gelen tahlil profillerini degistirme izni olmadan alistirilir ve analiz edilir.

Closed Mode'da (Kapali Mod) analize temel analiz, tahlil ve örnek analizi ve eklentilere bagli olarak ayrica bir tam otomatik veri tarama (AUDAS) dahildir.

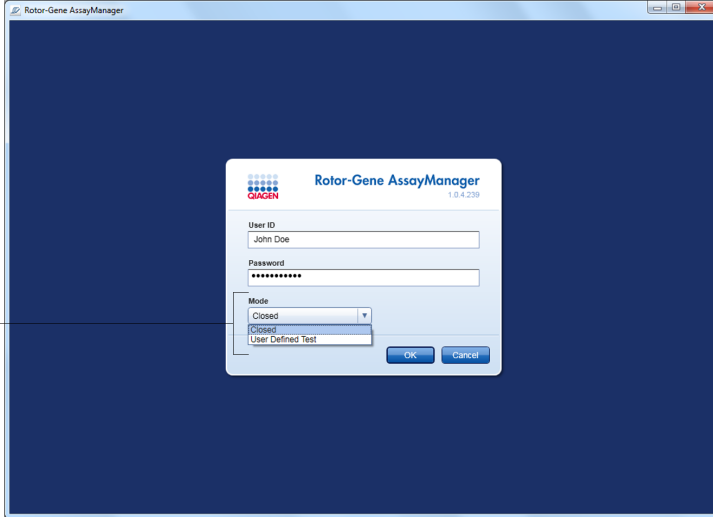
UDT modunda analiz sadece temel analiz ve test ve örnek analizini içerir.

Closed Mode'da (Kapali Mod) bir tahlili alistirmek ve analiz etmek için karsilik gelen bir kapali mod eklentisi gereklidir.

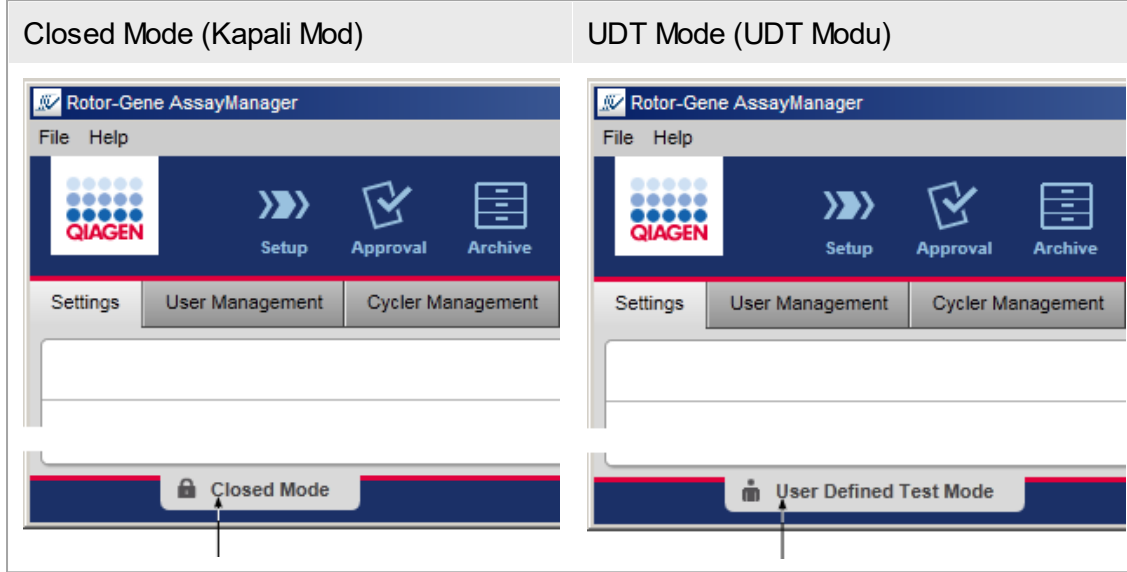
UDT modunda bir tahlili olusturmak, alistirmek ve analiz etmek için karsilik gelen bir UDT modu eklentisi gereklidir.

Mod, Rotor-Gene AssayManager v1.0 oturum açma ekranından seçilir. Oturum açma ekranında kullanıcı kimligi ve sifresini girmek için 2 alan ve ayrica çalışma modunu seçmek için ek bir açilir menu vardır.

Mode  
menu



Kullanıcı oturum açtıktan sonra seçilen mod durum çubuğunda gösterilir:



### 1.5.1.2 Kullanıcı Yönetimi

Sistemle kullanıcı etkileşimleri, tek bir kişiye atanabilmelidir. Bu nedenle her kullanıcının, Roto-Gene AssayManager v1.0 yazılımının kullanılabilmesi için önce oturum açması gerekir. Kullanıcı isini tamamladıktan sonra oturumu kapatmalı veya uygulamayı kilitlemelidir.

Her kullanıcıya bir rol atanmalıdır. Bir kullanıcıya birden fazla rol de atanabilir. Aşağıdaki özellikler, kullanıcıya yönelik veritabanında saklanır:

- Ad
- Soyadı
- Kullanıcı Kimliği
- Şifre
- Rol/Roller

#### İlgili görevler

- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme
  - Adı/soyadını değiştirme
  - Şifreyi değiştirme
  - Rolü değiştirme
- ▶ Bir kullanıcı profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma
- ▶ Şifre politikaları ve otomatik kilitleme zamanlayıcı ayarlama

### 1.5.1.2.1 Kullanıcı Rollerini

Farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 işlevlerine yalnızca belirli rollerde sahip kullanıcılar tarafından erişilebilir. Mevcut tüm kullanıcı rolleri ve bunların izinleri aşağıdaki tabloda listelenmiştir:

Role	Tanım
Administrator (Yönetici)	Yönetici yalnızca aşağıdakileri yapmak için izne sahiptir: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ sistemi yapılandırmak,</li><li>▪ kullanıcıları yönetmek,</li><li>▪ rapor profilleri oluşturmak ve düzenlemek,</li><li>▪ arşivleri yönetmek.</li></ul>
Assay developer (Tahlil geliştirici)	Tahlil geliştirici, UDT Modunda bir tahlil profili oluşturmak için gerekli tüm izinlere sahiptir.

Operator (Operatör)	Operatör aşağıdakileri yapmak için gerekli tüm izinlere sahiptir: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ bir çalışma listesi oluşturmak,</li> <li>▪ çalışma listesini uygulamak,</li> <li>▪ analiz sonuçlarını görüntülemek.</li> </ul> <p>Operatör, tahlil sonuçlarını onaylayamaz veya yayımlayamaz.</p>
Approver (Onaylayıcı)	Onaylayıcı, tahlil sonuçlarını onaylamak ve yayımlamak için gerekli izinlere sahip tek kullanıcıdır.
Super User (Süper Kullanıcı)	Süper kullanıcı, tek bir kullanıcıya tüm izinleri vermenin kolay bir yolu olarak tüm mevcut roller için tüm mevcut izinlere sahiptir, örn. Yönetici, Tahlil Geliştirici, Operatör ve Onaylayıcı.

Aşağıdaki işlemler, her rol tarafından gerçekleştirilebilir

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme

Aşağıdaki tabloda farklı ortamlarda farklı kullanıcı rollerinin izinlerine genel bir bakış sunulmaktadır:

Ortam	Görev	Tanım	Admin	AD	Op	Ap	SU*
"Setup" (Kurulum)	"Setup" (Kurulum) ortamına erismek	Kullanıcı, "Setup" (Kurulum) ortamına girebilir.	-	-	+	-	+
	Çalışmaları uygulamak	Kullanıcı, "Setup" (Kurulum) ortamında çalışmaları uygulayabilir.	-	-	+	-	+

Ortam	Görev	Tanım	Admin	AD	Op	Ap	SU*
"Approval" (Onay)	"Approval" (Onay) ortamina erismek	Kullanici, "Approval" (Onay) ortamina erisebilir.	+	-	+	+	+
	Test sonuçlarını onaylamak Test sonuçlarını yayımlamak	Kullanici, "Approval" (Onay) ortamında test sonuçlarını onaylayabilir.	-	-	-	+	+
	Destek paketi oluşturmak	Kullanici, "Approval" (Onay) ortamında destek paketleri oluşturabilir.	+	-	+	+	+
"Archive" (Arsiv)	"Archive" (Arsiv) ortamina erismek	Kullanici, "Archive" (Arsiv) ortamına girebilir.	+	-	+	+	+
	Destek paketi oluşturmak	Kullanici, "Archive" (Arsiv) ortamında destek paketleri oluşturabilir.	+	-	+	+	+
"Service" (Servis)	"Service" (Servis) ortamina erismek	Kullanici, "Service" (Servis) ortamina girebilir.	+	-	-	+	+
	Denetim izini görüntülemek	Kullanici, "Service" (Servis) ortamında Audit Trail	+	-	-	+	+

Ortam	Görev	Tanım	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		(Denetim Izi) sekmesine erisebilir.					
"Configuration" (Konfigürasyon)	"Config." (Konfigürasyon) ortamına erismek	Kullanici, "Config." (Konfigürasyon) ortamına girebilir.	+	+	-	-	+
	Sistem ayarlarini yapilandirmak	Kullanici, "Config." (Yapilandirma) ortaminda tüm ayarlari yapilandirabilir.	+	-	-	-	+
	Döngüleyicileri yönetmek	Kullanici, "Config." (Yapilandirma) ortaminda "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesine erisebilir.	+	-	-	-	+
	Kullanicilari yönetmek	Kullanici, "Config." (Yapilandirma) ortaminda "User Management" (Kullanici Yönetimi) sekmesine erisebilir.	+	-	-	-	+
	Tahlil profillerini yönetmek	Kullanici, "Config." (Konfigürasyon) ortaminda	+	-	-	-	+

Ortam	Görev	Tanım	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		"Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesine erisebilir.					
	Rapor profillerini yönetmek	Kullanici, "Config." (Yapilandirma) ortaminda "Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesine erisebilir.	+	+	-	-	+
"Development" (Gelistirme)	"Development" (Gelistirme) ortamina erismek	Kullanici, "Development" (Gelistirme) ortamina girebilir.	-	+	-	-	+
	Tahlil profillerini gelistirmek	Kullanici, "Development" (Gelistirme) ortaminda tahlil profillerini gelistirebilir.	-	+	-	-	+
"Cycler" (Döngüleyici)	"Cycler" (Döngüleyici) ortamina erismek	Kullanici, "Cycler" (Döngüleyici) ortamina girebilir.	+	-	+	-	+
	Döngüleyicileri yayimlamak	Kullanici, "Cycler" (Döngüleyici) ortaminda bir yorum ekleyebilir, bir döngüleyici	-	-	+	-	+

Ortam	Görev	Tanim	Admin	AD	Op	Ap	SU*
		yayimlayabilir, bir islemi durdurabilir ve açilir pencereleri kapatabilir.					

\* **Admin:** Yönetici; **AD:** Tahlil Gelistirici; **Op:** Operatör; **Ap:** Onaylayici; **SU:** Süper Kullanici.

#### 1.5.1.2.2 Şifre Politikası

Aksi belirtilmedigi takdirde sifre uzunlugu 8 ile 40 karakter arasında olmalıdır. Ayrıca bir yönetici, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ayarlarında, CLIA ile uyumlu sifre kurallarının zorunlu olup olmadığını da belirleyebilir. CLIA uyarınca bir sifrede en azından sunlar olmalıdır:

- 8 karakter
- 2 büyük harf karakter
- 2 küçük harf karakter
- 2 sayisal karakter
- 2 özel karakter

Bir yönetici ayrıca sifre yenileme araligini da belirleyebilir. Bir kullanıcı, yenileme araligi geçtikten sonra sifresini yenilemelidir. Son 10 sifrenin yeniden kullanilamayacagina dikkat edin.

#### İlgili konular

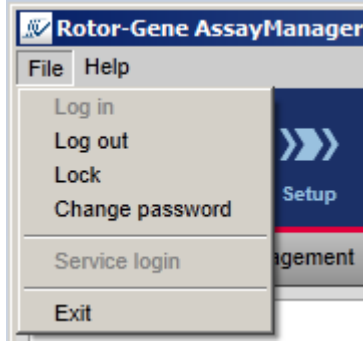
- ▶ Sifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayicisini ayarlama

#### 1.5.1.3 Oturum Yönetimi

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile çalışmaya başlamak için bir kullanıcının oturum açarak yeni bir oturum başlatması gerekir. Oturum açmak, oturum açma ekranından uygulama başlatıldıktan veya önceki bir oturum bitirildikten sonra mümkündür. Oturum kapatmak ana menüden komut kullanılarak veya durum çubugundaki oturum kapatma düğmesi kullanılarak mümkündür.



Ana menüden oturum kapatma



Durum çubuğundan oturum kapatma

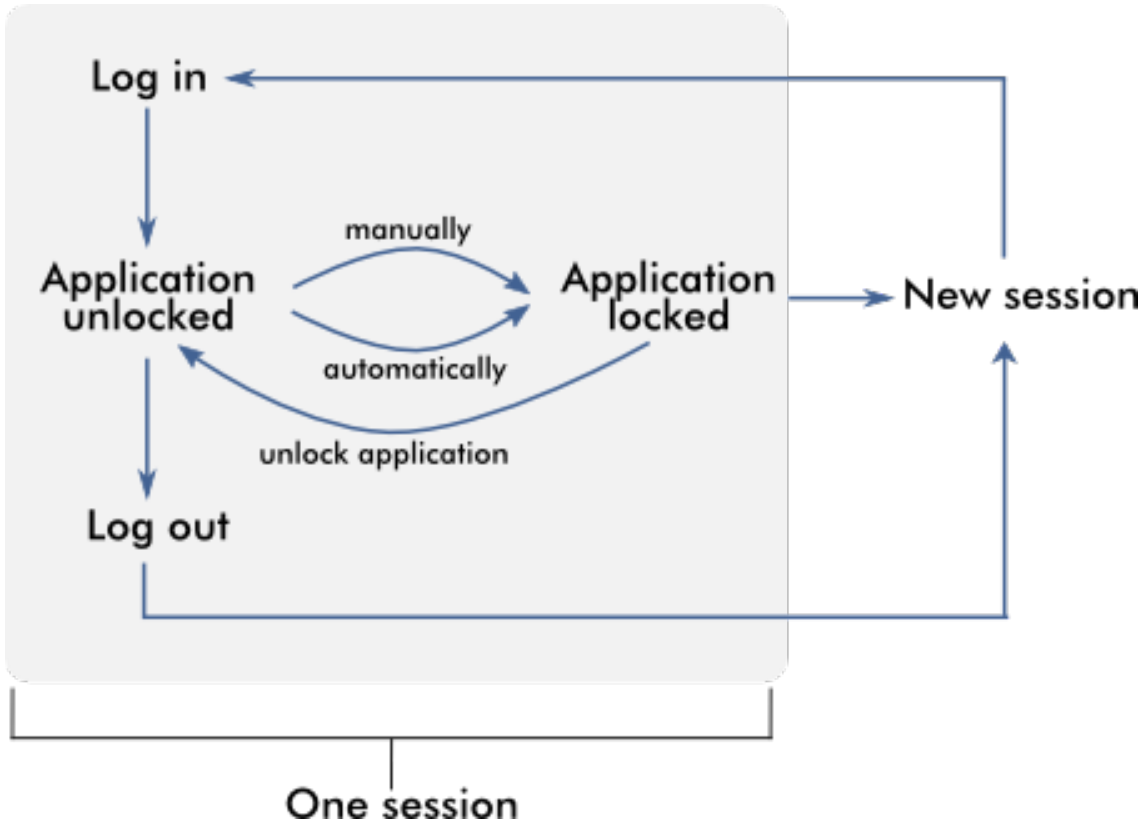


Yanlis kullanimi önlemek için bir kullanıcı uygulamayı kilitleyebilir. Rotor-Gene AssayManager v1.0'da uygulamayı önceden belirlenen bir süre boyunca kullanıcı etkilesimi olmadığında kilitleyen bir otomatik kilitleme zamanlayıcısı vardır (bir yönetici otomatik kilitleme özelliğini özelleştirebilir, bkz. ► Otomatik kilitleme zamanlayıcısını kurma). Kilitliyse kullanıcı, uygulamanın kilidini açarak çalışmaya devam edebilir veya alternatif olarak başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlatabilir.

Otomatik kilitleme özelliği döngüleyicilerin çalışmasını kesmez veya etkilemez. Başlatılan çalışmalar aşağıdaki durumlarda etkilenmez veya kesilmez:

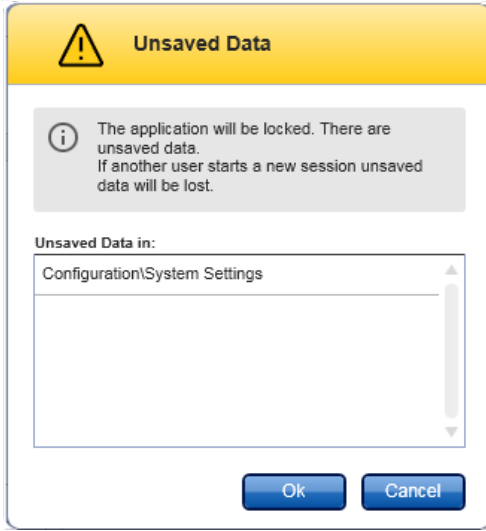
- bir kullanıcı oturumu kapatırsa,
- başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlatırsa,
- veya uygulama kilitlenirse (otomatik veya manuel).

Asagidaki grafik, oturumu, kilitleme kavramlarini ve birbirlerine bagimliliklerini göstermektedir:

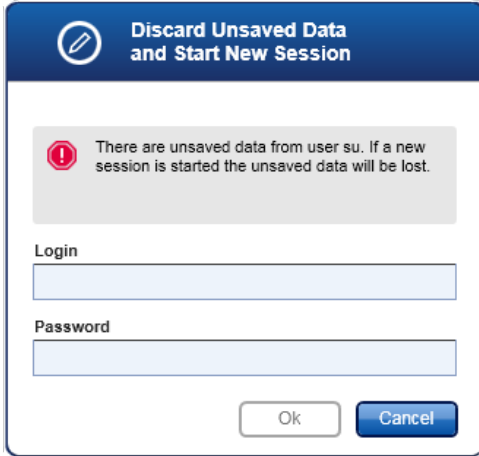


Kaydedilmemiş veriler mevcutsa davranış

Bir kullanıcı uygulamayı kilitlese ve kaydedilmemiş veriler varsa kaydedilmemiş verilerin bulunduğu tüm ortamların bir listesini içeren bir iletişim açılır:



Baska bir kullanıcı yeni bir oturum başlatmak isterse önceki kullanıcıdan kaydedilmemiş veriler mevcut olduğu ve kaydedilmemiş verilerin yeni bir oturum başlatılırsa kaybedileceği uyarısını içeren bir iletişim gösterilir.



İlgili konular

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Sifre politikalarını ve otomatik kilitleme zamanlayıcısını ayarlama

#### 1.5.1.4 Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve Diğer QIAGEN Ürünleri

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in diğer QIAGEN ürünleri ve harici Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemleri (LIMS) ile çeşitli arayüzleri ve veri değişimi özellikleri vardır.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q cihazı aynı anda kontrol edilebilir. Her bağlı döngüleyici Rotor-Gene AssayManager v1.0'a ham edinim verilerini gönderebilir.

##### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve v2.1 bağımsız ürünlerdir ve tek bir sistemde paralel olarak kullanılamazlar. Ayrıca, Rotor-Gene AssayManager v2.1, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerini almaz.

##### **Not**

Rotor-Gene AssayManager v1.0 ve Rotor-Gene Q yazılımı paralel olarak aynı bilgisayara kurulabilir. Ancak Rotor-Gene Q cihazına belirli bir zamanda programların sadece birinin aktif bir bağlantısı olabilir.

##### Senaryo 1:

Rotor-Gene Q yazılımının Rotor-Gene AssayManager v1.0'dan önce başlatıldığı ve önce bir döngüleyiciye bağlandığı durumda, Rotor-Gene AssayManager v1.0 döngüleyiciye bir bağlantı oluşturamaz. Rotor-Gene Q yazılımını kapatın. Döngüleyiciyi Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile kontrol etmek için Rotor-Gene AssayManager v1.0'i tekrar başlatın.

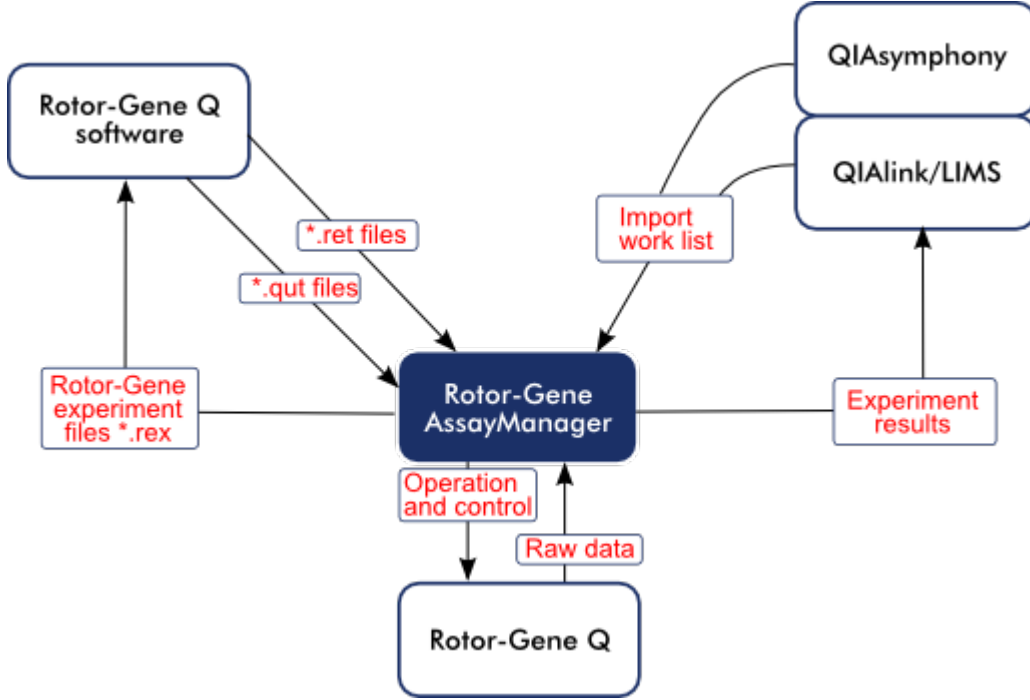
##### Senaryo 2:

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in Rotor-Gene Q yazılımından önce başlatıldığı ve önce bir döngüleyiciye bağlandığı durumda, Rotor-Gene Q yazılımı döngüleyiciye bir bağlantı oluşturamaz. Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kapatın. Döngüleyiciyi Rotor-Gene Q yazılımı ile kontrol etmek için Rotor-Gene Q yazılımını tekrar başlatın.

UDT Modunda tahlil profilleri oluşturmak için Rotor-Gene şablon dosyaları (\*.ret dosyaları), Rotor-Gene AssayManager v1.0'dan içe aktarılabilir. QIASymphony AS sonuç dosyaları, Rotor-Gene AssayManager v1.0'da çalışma listeleri oluşturmak için kullanılabilir. Tüm ilgili örnek ve tahlille ilişkili bilgiler otomatik olarak ayarlanır ve çalışma listesi kurulumu sırasında manuel giriş minimuma indirilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 doğrudan veya bir LIMS ile QIAGEN cihazlarına kolayca bağlanan tahsis edilmiş bir ara yazılım çözümü (QIAlink™)\* yoluyla bir Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemine (LIMS) bağlanabilir. (QIAlink ara yazılımının mevcudiyeti ile ilgili olarak QIAGEN ile irtibat kurun.)

Asagidaki grafikte Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile diger cihazlar ve harici yazilim arasindaki olasi etkilesimler gösterilmektedir:



### Ilgili konular

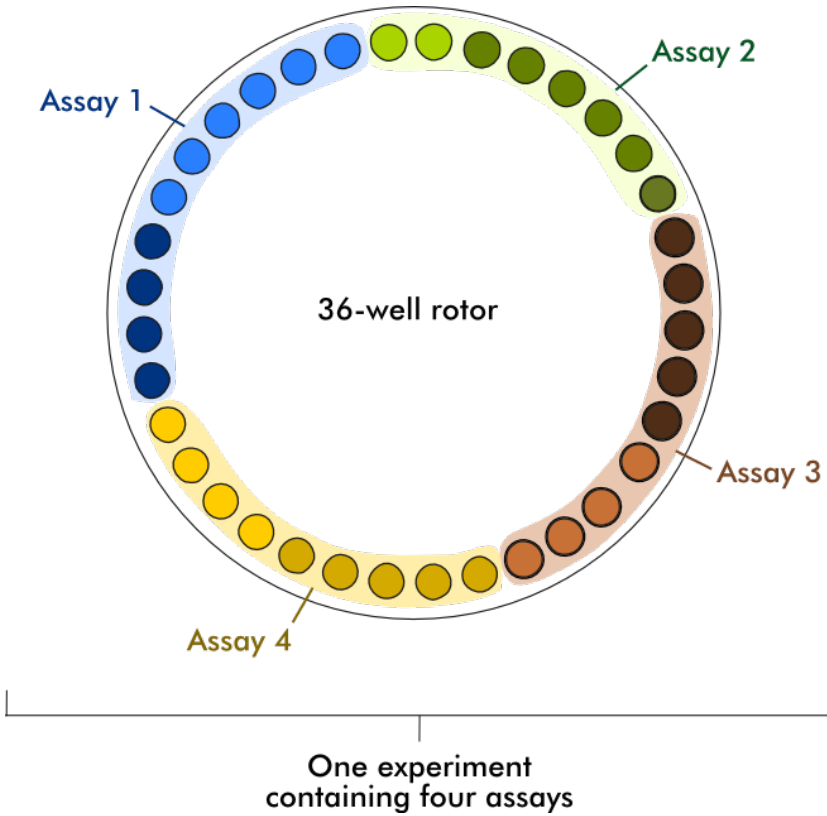
- ▶ Bir çalisma listesini içe aktarma
- ▶ Bir \*.rex dosyasini disa aktarma
- ▶ Bir çalismayi kurma

### 1.5.1.5 Deney ve Tahlil

"Experiment" (deney) ve "assay" (tahlil) terimleri Rotor-Gene AssayManager v1.0 içinde farklı anlamlarda kullanılır. Rotor-Gene AssayManager v1.0 çok sayıda uyumlu tahlil profiliyle bir çalışma listesi oluşturarak bir deneyde çok sayıda tahlilin çalışmasını mümkün kılar. Bir çalışma içindeki tüm tahliller bir deneyi tanımlar.

#### Örnek

Aşağıdaki grafik bir örnek vermektedir. 4 farklı tahlilden oluşan bir çalışma listesi oluşturulur. Daha parlak renkler test örneklerini temsil eder; daha koyu renkler ise harici kontroller gibi test diski örnekleri temsil eder. Çalışma listesi için 36 Gözlü Rotor kullanılır.



Çalışma bittikten sonra deneyin tüm ayrı tahlilleri "Approval" (Onay) ortamında liste halinde verilir. Bir tahlilin tüm test örneklerinin onaylanması ve yayımlanması gerekir. Bir deney ancak bir deneyin tüm tahlillerinin tüm test örnekleri (ve UDT eklentisi durumunda harici kontroller) yayımlandıysa tamamen yayımlanmış olarak tanımlanır. Veriler sonra "Archive" (Arsiv) ortamına aktarılır ve LIMS çıktısı (isteğe bağlı) ve rapor (isteğe bağlı) oluşturulur.

## İlgili konular

- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışmayı başlatma
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama

### 1.5.2 Genel Yazılım Kullanımı

Aşağıdaki bu bölüm Rotor-Gene AssayManager v1.0 genel yazılım kullanımı kavramını tanımlar.

#### 1.5.2.1 Renk Kullanımı

Rotor-Gene AssayManager v1.0, ideal bir kullanıcı etkileşimi için bilgilerin sunumunda özel bir renk konseptine sahiptir.

Aşağıdaki tabloda, yazılımında kullanılan farklı renklere ve bunların anlamlarına genel bir bakış sunulmaktadır:

Renk	Tanım
Açık mavi	Alan interaktiftir ve tıklanabilir.
Koyu mavi	Alan seçili veya odaklanmıştır.
Gri	Alan salt okunurdur ve seçilemez veya etkinleştirilemez.
Sarı	Alana giriş yapılması gereklidir.

## Örnek 1

Asagidaki iletisim örneği, renk konseptini açıklamaktadır.

The image shows a dialog box titled "Edit cycler" with a blue header bar. The dialog is divided into two main sections: "Position" and "Messages".

**Position Section:**

- Four colored squares (three gray, one black) are displayed.
- Name:** A text input field with a yellow background, labeled as an "Interactive field" (Yellow: mandatory).
- Serial number:** A text input field with a yellow background, labeled as an "Interactive field" (Yellow: mandatory).
- Optical configuration:** A grayed-out text input field, labeled as an "Informative field" (Gray: no interaction).
- Next verification:** A date picker field with a blue background, labeled as an "Interactive field" (Blue: not mandatory).
- Days until next verification:** A grayed-out text input field.
- Verification comment:** A large grayed-out text area.

**Messages Section:**

- Two messages are listed, each with a yellow pencil icon:
  - "Enter a valid serial number. (150028)"
  - "Enter a valid cycler name (1-8 characters). (150092)"

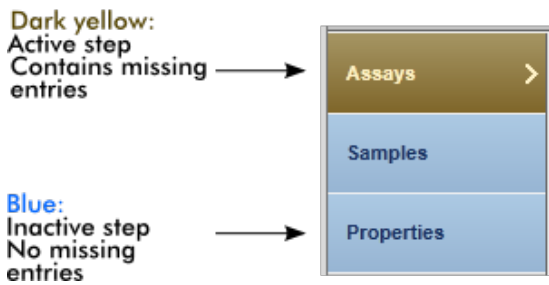
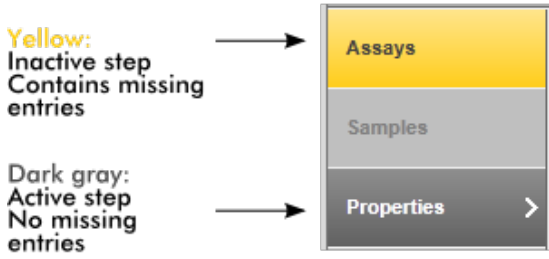
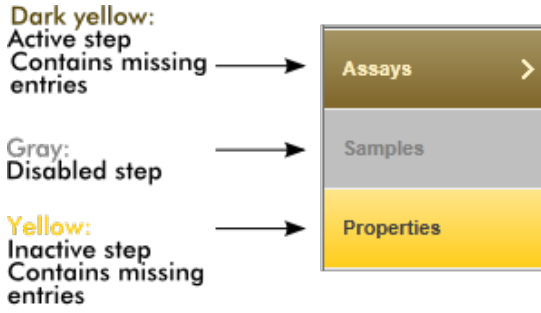
**Buttons:**

- OK:** A gray button, labeled as an "Interactive button" (Gray: deactivated).
- Cancel:** A blue button, labeled as an "Interactive button" (Blue: active/enabled).







## Örnek 2

"Setup" (Kurulum) ortamında yeni bir çalışma listesi oluştururken tamamlanacak farklı adımlar için 3 adım düğmesi vardır ("Assays" [Tahliller], "Samples" [Örnekler] ve "Properties" [Özellikler]). Adım düğmelerinin renk konsepti, aşağıdaki grafikte gösterilmektedir:



### 1.5.2.2 Hataları ve Uyarıları Görüntüleme

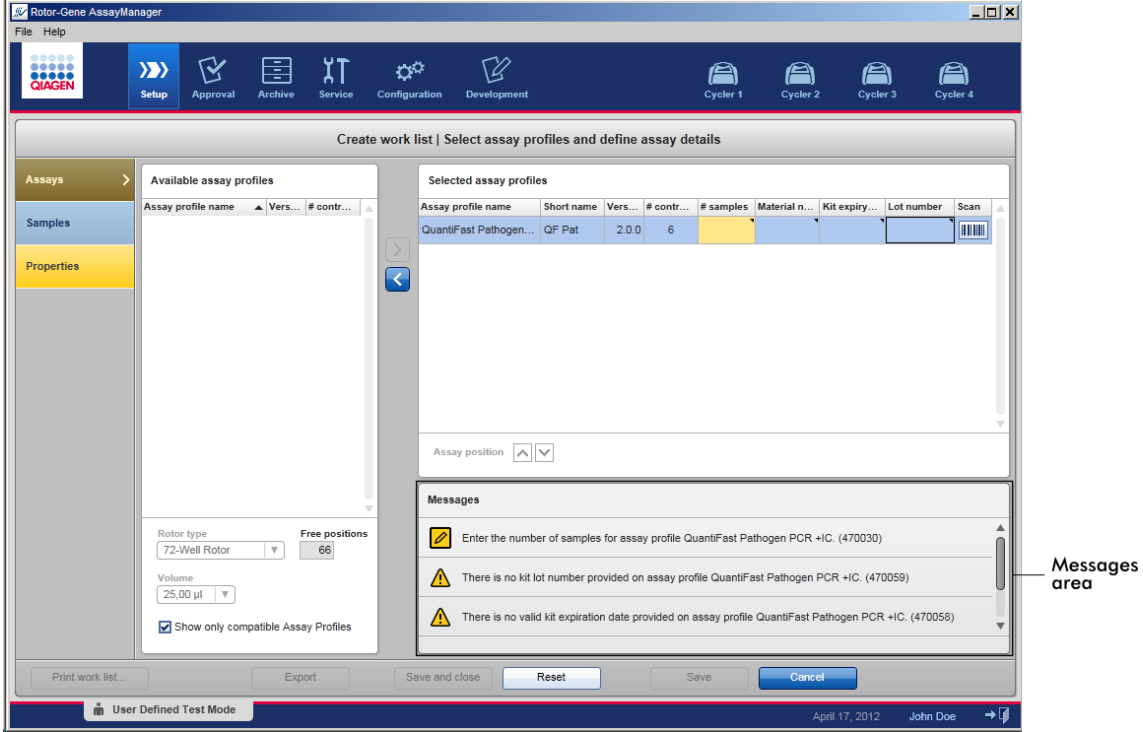
Hatalar ve uyarılar kullanıcı için çok önemli bilgilerdir. Bu mesajlar bir probleme veya hatalı bir duruma işaret eder. Rotor-Gene AssayManager v1.0, 4 farklı problem seviyesi arasında ayırım yapar:

Öncelik	Ad	Simge	İslevselliğin tanımı	Kullanıcının gerçekleştirmesi gereken eylem
1	System error (Sistem hatası)		Kabul edilemeyecek olayların bir kombinasyonu	Kullanıcı etkilesimi gerekli
2	Validation error (Doğrulama hatası)		Eksik veya geçersiz kullanıcı girişi nedeniyle oluşan bir hata	Kullanıcı etkilesimi gerekli
3	Warning (Uyarı)		Durum ek girişle optimum hale getirilebilir	Kullanıcı etkilesimi mümkün ancak zorunlu değil
4	Information (Bilgi)		Mevcut durum hakkında ek bilgi içeren bir mesaj	Kullanıcı etkilesimi mümkün değil

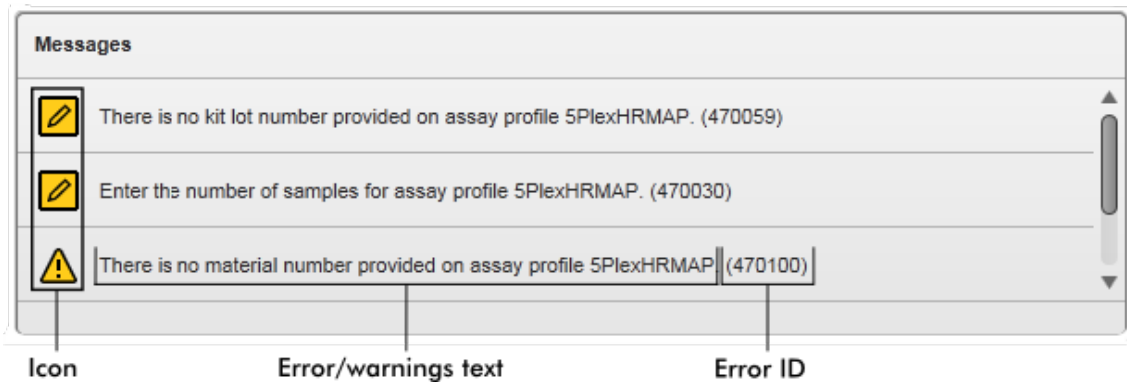
Tüm mevcut hatalar ve uyarılar ayrı bir mesaj alanında veya bir açılır pencere olarak karşılık gelen simgeyle gösterilir. Geçerliyse mesajlar alanı tüm mevcut hataları ve uyarıları giderek azalan öncelikte listeler.

"Messages" (Mesajlar) alanı

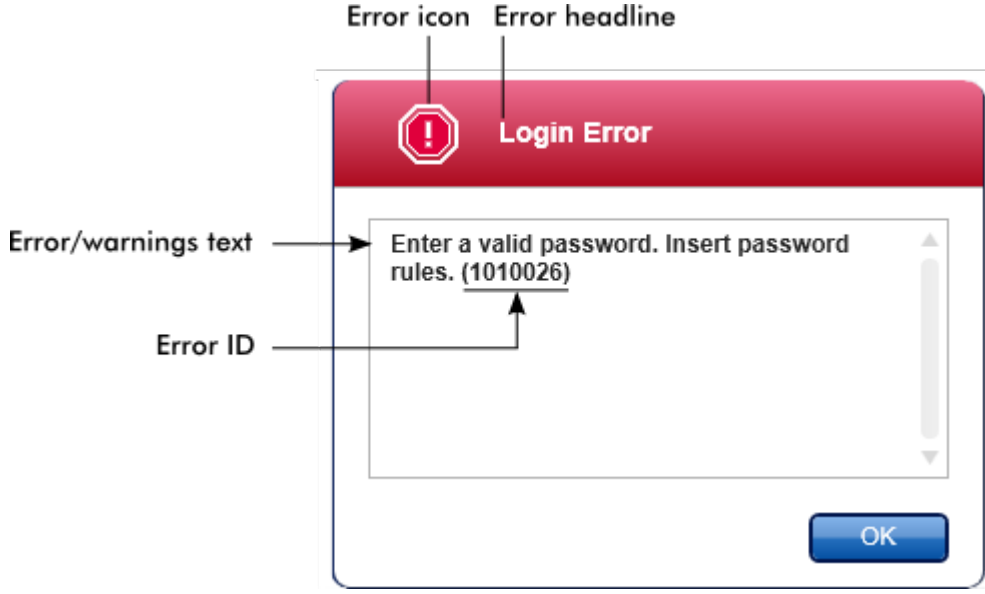
Aşağıdaki ekran resmi "Setup" (Kurulum) ortamında çalışma listesi oluşturma sırasında olası hatalar ve uyarıları göstermektedir. Mesajlar karşılık gelen simge, hata metni ve hata kimliği köseli parantez içinde olarak gösterilir.



"Messages" (Mesajlar) alanının ayrıntılı görüntüsü:



Hata mesajlari açilir penceresi



Her hata kimligi benzersizdir. Sorun giderme için QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurmak gerekirse hata kimligini hazir bulundurun.

### 1.5.2.3 Veri Girme

#### Kisayollar

Rotor-Gene AssayManager v1.0'da su kisayollar mevcuttur:

- Yardim dosyasini açmak için "F1"
- Kopyalama ve yapistirma islemleri ("CTRL"+"C" ve "CTRL"+"V")
- Navigasyon (sekme tusu, imleç tuslari)

Veri girerken su klavye kisayollari kullanilabilir:

- Düzenlemeye baslamak için "F2"
- Girisi iptal etmek için "Escape"
- Bir girisi kabul etmek için "Return"

## Etkileşimli alanları tanımlama

Bir kullanıcının veri girebileceği tüm etkileşimli unsurlar sağ üst köşelerinde bir siyah üçgen sembolüyle (▼) işaretlidir.

Aşağıdaki örnek "Setup" (Kurulum) ortamında çalışma listesi oluşturma adımından alınmıştır:

Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
QuantiFast Pathogen...	QF Pat	2.0.0	6					

Interactive fields:  
Yellow = mandatory field  
Blue = not mandatory

Assay position ▲ ▼

## Tarih seçici: Tarih alanlarına tarih girme

Tarihler tarih alanlarına klavye kullanılarak manuel olarak veya bir açılır takvim şeklinde etkileşimli bir tarih seçici kullanılarak girilebilir. Her tarih alanının sağında bir takvim simgesi (📅) konumlandırılmıştır.

Takvim simgesine tıklamak (A) açılır takvimi açar.

Kit expiry date

A

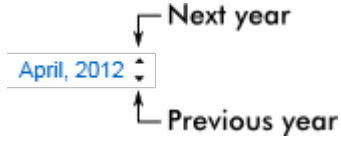
B C D

April, 2012

Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa	So
26	27	28	29	30	31	1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	1	2	3	4	5	6

Today : 02.04.2012

**B** ve **C** kısımlarındaki ok simgelerine tıklayarak önceki/sonraki aya geçin. Yıl etiketi (**D**) üzerinde durulması sonraki (yukarı ok) veya önceki (aşağı ok) yıla hızla atlamak için kullanılan ek kontrol oklarını gösterir:



Tarih seçici kullanarak bir tarihi girmek için adım adım işlem

1. Tarih alanının yanındaki takvim simgesine  (**A**) tıklayın.

Takvim açılır menüsü gösterilir.

2. Su semayı kullanarak devam edin:

Sunun için	Bunu yapın
Yılı değiştirmek	Fareyi yıl ( <b>D</b> ) üzerine getirin. Tarih mavi gösterilir. Ek kontrol okları gösterilir.  Sonraki yıla geçmek için "yukarı" okuna tıklayın. Önceki yıla geçmek için "aşağı" okuna tıklayın.
Ay/günü değiştirmek	Önceki aya geçmek için "sol" okuna ( <b>B</b> ) tıklayın. Sonraki aya geçmek için "sağ" okuna ( <b>C</b> ) tıklayın.  İstenecek günün tarihine tıklayın.

Tarih seçici kaybolur ve tarih alanında seçilen tarih görülür.

#### 1.5.2.4 Tablolarla Çalışma

##### Tabloları sıralama


Rotor-Gene AssayManager v1.0 içindeki bazı tablolar, içindeki verileri sütuna göre sıralama imkanını sunar. Sıralanabilir tablolar sütun başlıklarının birinde Sort (Sırala) göstergesi simgesiyle (▲) tanınabilir. Tablodaki veriler bu sütuna göre sıralanır. Bir artan veya azalan sıralama düzenini görüntülemek için iki farklı simge mevcuttur:

- ▲ Artan sıralama:  
Tablo, seçilen sütundan artan sırayla sıralanır.
- ▼ Azalan sıralama:  
Tablo, seçilen sütundan azalan sırayla sıralanır.

Sıralama düzenini artandan azalana çevirmek veya tersini yapmak için Sort (Sırala) gösterge simgesi olan sütun başlığına tıklayın. Tablodaki verileri başka bir sütuna göre sıralamak için ilgili sütunun sütun başlığına tıklayın.

Aşağıdaki örnekte "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosu "Experiment" (Deney) sütununa göre artan sırayla sıralanmıştır.

Sort indicator icon



Assay selection				
	<input type="checkbox"/>	Experiment ▲	Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66

##### Seçilen hücreler

Belirli bir hücre alanı, birinci hücreye tıklayıp sol fare düğmesini basılı tutarak ve alanın son hücresine sürükleyerek seçilebilir. Seçilen hücreler koyu mavi renkle vurgulanır. Komsu olmayan hücrelerde çoklu seçimler yapmak için "CTRL" tuşunu basılı tutun ve seçmek üzere hücrelere tıklayın.

### Bir tablodan verileri kopyalama

Bir tablodan verileri kopyalamak, önce kopyalanacak hücreleri seçip sonra "CTRL"+"C" kullanarak mümkündür. Seçilen hücrelerin içeriği panoya kopyalanır. Kopyalanan hücreler Rotor-Gene AssayManager v1.0 içindeki başka bir alan veya ek işleme için başka bir yazılıma "CTRL"+"V" kullanılarak kolayca yapıştırılabilir.

Assay selection			
	Experiment	Assay	# samples
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0949	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green...	48
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR...	66
▶	<input type="checkbox"/> SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green...	48
▶	<input type="checkbox"/> QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR...	66



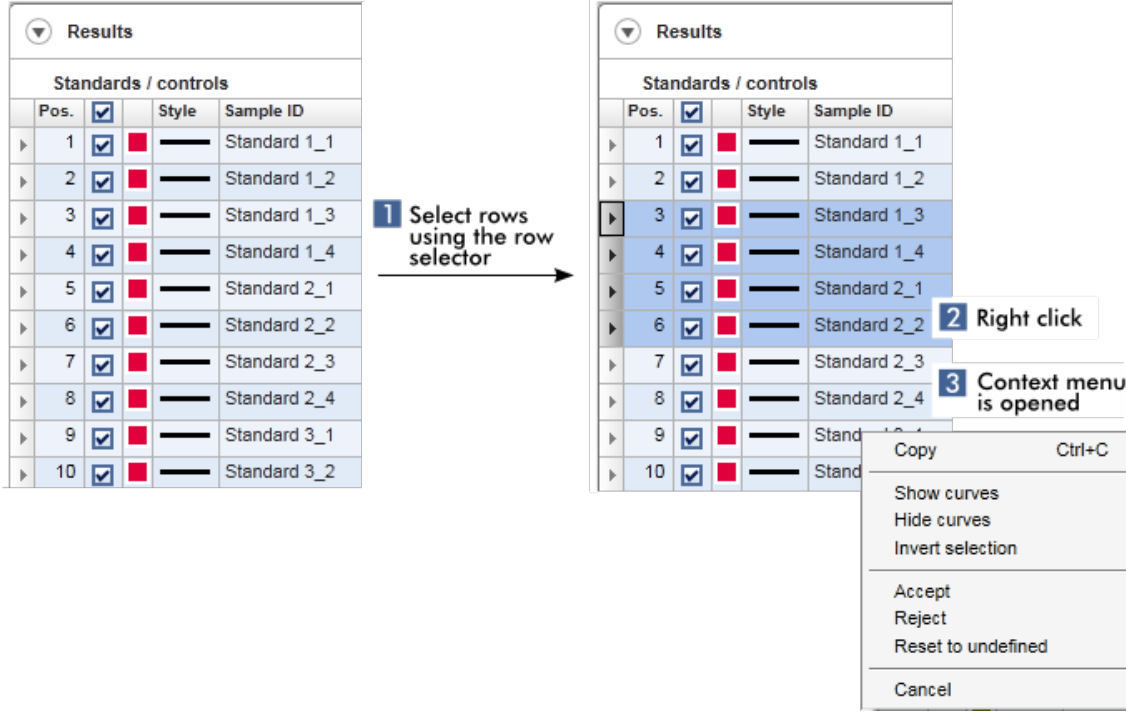
1. Select cells to be copied
2. CTRL-C to copy the content
3. Paste in spreadsheet application

	SYBR_20120417_0953	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_0959	QuantiFast Pathogen PCR +IC	
	SYBR_20120417_1007	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	
	QF Pat_20120417_1009	QuantiFast Pathogen PCR +IC	

### Baglam menüsü

Tabloların değişik komutlarla baglam menüleri vardır. Rotor-Gene AssayManager v1.0 içindeki baglam menüsü seçilen hücrelere sağ tıklanarak açılır. Satir seçici olan tablolarda satirlari satir seçiciye  tıklayarak ve sonra sağ fare düğmesine tıklayarak ilk defa seçerken ek bir baglam menüsü vardır.





### 1.5.2.5 Grafiklerle Çalışma

Rotor-Gene AssayManager v1.0, bir grafiği ayrıntılı olarak kolayca incelemek için örnek seçimi, yakınlaştırma, gezinme gibi grafik işlevleri sunmaktadır. Aşağıdaki konularda bu işlevlerin nasıl kullanılacağı açıklanmaktadır.

Grafiklerle çalışmaya ilişkin görevler

- ▶ Yakınlaştırma
- ▶ Uzaklaştırma
- ▶ Gezinme
- ▶ Örnekleri seçme/örneklerin seçimini kaldırma
- ▶ Grafiklerde örnek bilgisi

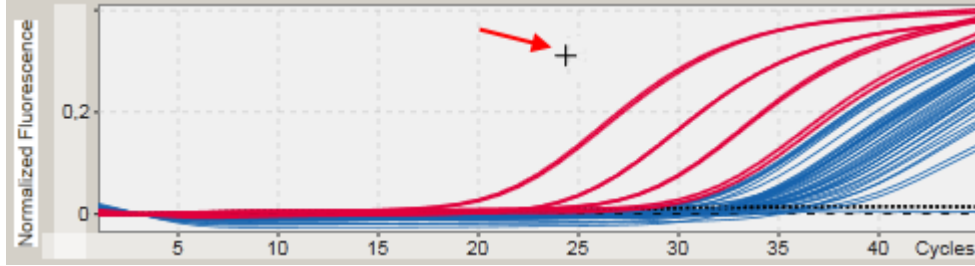
#### 1.5.2.5.1 Bir Grafiği Yakınlaştırma

##### Genel Bakış

Rotor-Gene AssayManager v1.0'da bir grafiği yakınlaştırmak için "Approval" (Onay) ortamından bir amplifikasyon plotunun aşağıdaki örneğinde olduğu gibi tek bir yakınlaştırma alanı seçilebilir.

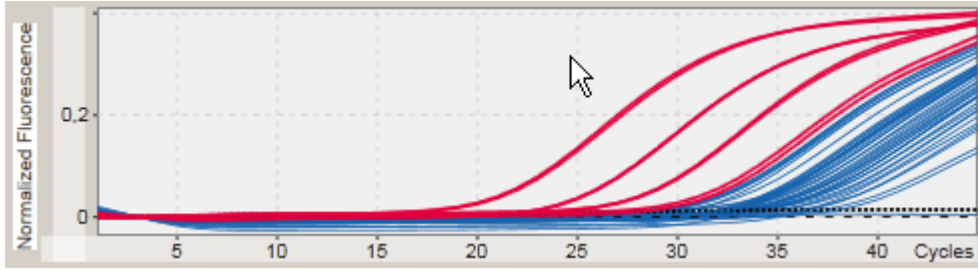
Bir grafiği yakınlaştırmak için adım adım işlem

1. İmleci grafik alanının üzerine getirin. İmleç, artı işaretine dönüşür.

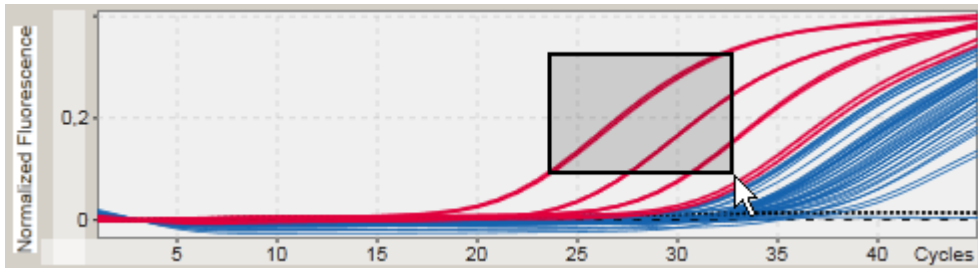


2.

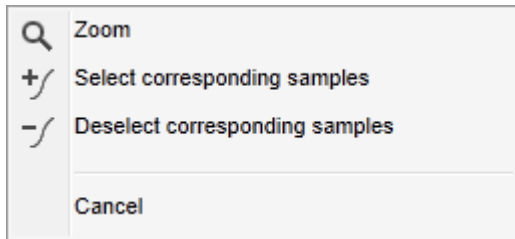
a) Sol fare düğmesini tıklayıp basılı tutun. Fare simgesi, artı işaretinden imleç simgesine dönüşür.



b) İmleci, yakınlaştırılacak alanın sonuna kadar sürükleyin. Koyu gri bir dikdörtgen, sol fare düğmesi basılı tutulduğu sürece seçili alanı görüntüler.



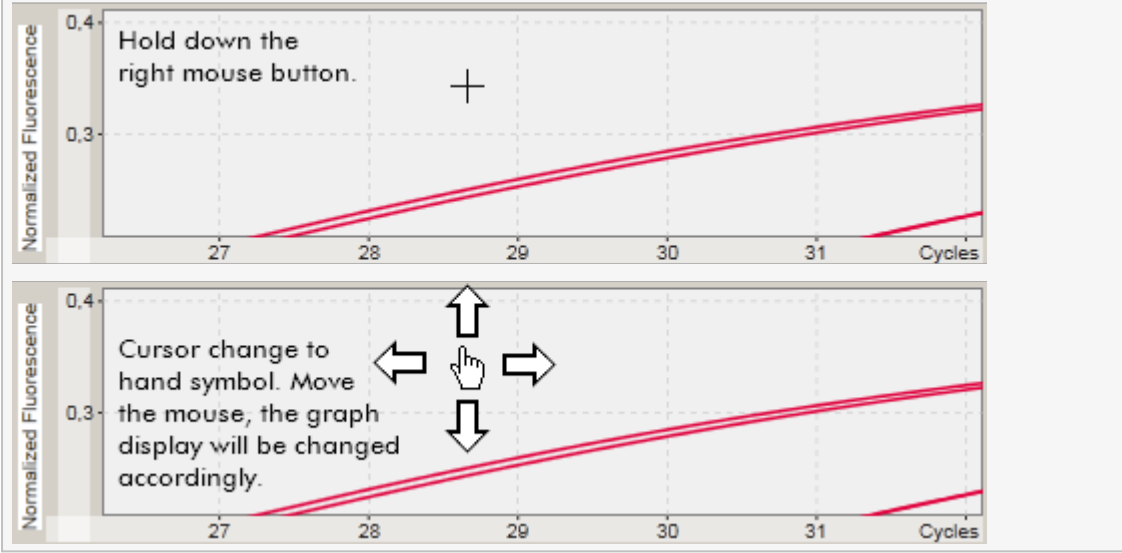
c) Sol fare düğmesini serbest bırakın. Aşağıdaki menü görüntülenir:



3. "Zoom" (Yakınlaştır) seçeneğine sol tıklayın. Grafiğin seçili alana yakınlaştırılır.
4. Yakınlaştırılan grafikte dikey veya yatay yönde kaydırma yapmak için grafik alanına sağ tıklayın, sağ fare düğmesini basılı tutun ve fareyi hareket ettirin.

#### Örnek

Sağ fare düğmesini basılı tutmak ve fareyi hareket ettirmek grafiğin görüntüsünü buna göre değiştirir.



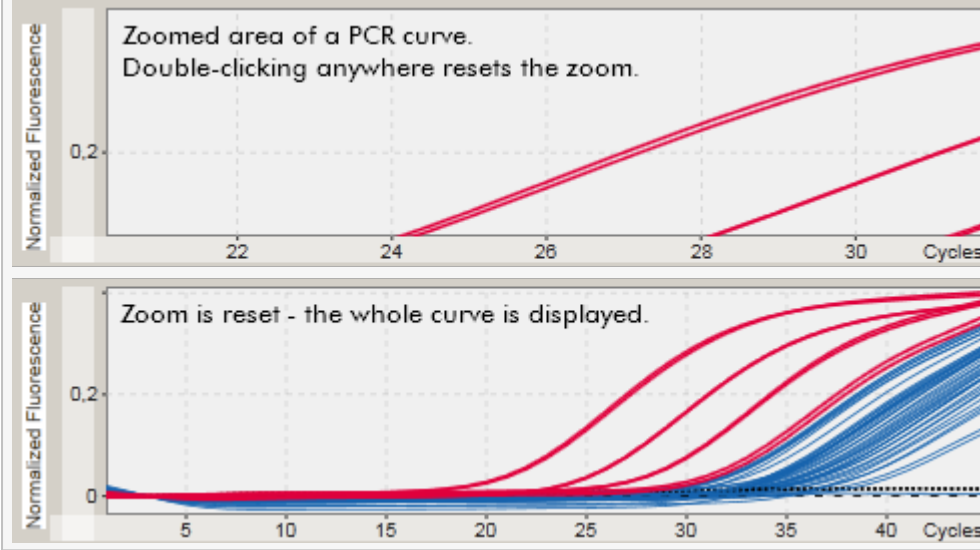
#### 1.5.2.5.2 Bir Grafiği Uzaklaştırma

##### Bir grafiği uzaklaştırmak için adım adım işlem

Yakınlaştırma/uzaklaştırma işlevini varsayılan ölçüğe sıfırlamak ve tüm grafiği görmek için grafik alanındaki herhangi bir yere çift tıklayın.

## Örnek

Grafikte bir amplifikasyon plotunun yakınlaştırılmış alanı gösterilmektedir. Grafik alanındaki herhangi bir yere çift tıklamak, yakınlaştırma/uzaklaştırma işlevini sıfırlar.



### 1.5.2.5.3 Örnekleri Seçme/Örneklerin Seçimini Kaldırma

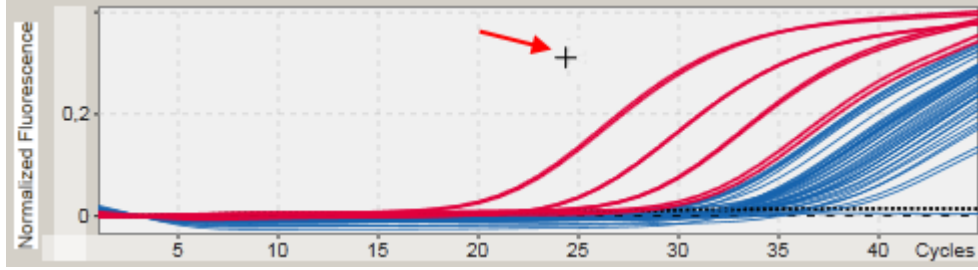
#### Genel Bakış

Rotor-Gene AssayManager v1.0, bir amplifikasyon plotunda örnekleri seçmek veya örneklerin seçimini kaldırmak için 2 yöntem sunar:

- Grafik kullanmak
- Onay kutularını kullanmak

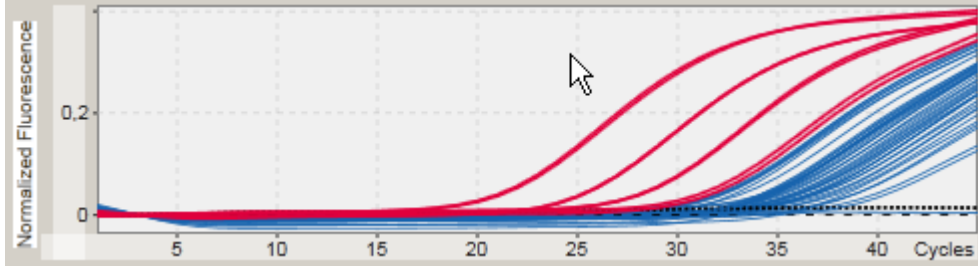
#### Grafik kullanarak örnekleri seçmek/örneklerin seçimini kaldırmak için adım adım işlem

1. İmleci grafik alanının üzerine getirin.  
Fare imleci, artı işaretine dönüşür.

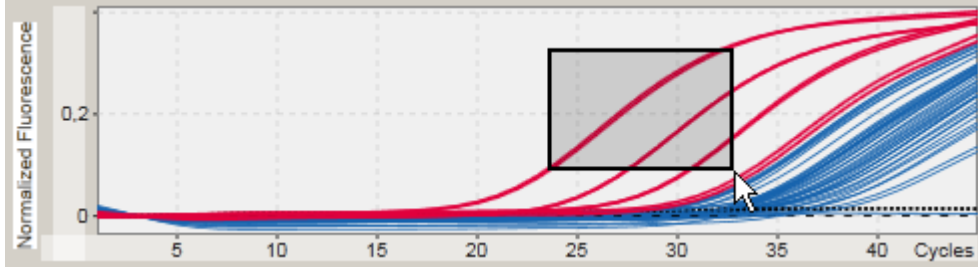


2.

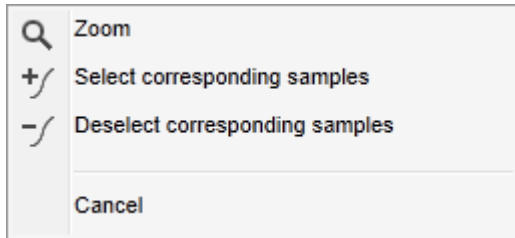
- a) Sol fare düğmesini tıklayıp basılı tutun. Fare simgesi, artı işaretinden imleç simgesine dönüşür.



- b) Imleci, yakınlaştıracak alanın sonuna kadar sürükleyin. Koyu gri bir dikdörtgen, sol fare düğmesi basılı tutulduğu sürece seçili alanı görüntüler.



- c) Sol fare düğmesini serbest bırakın. Aşağıdaki menü görüntülenir:



2. İstene seçeneğe sol tıklayın

Sunun için	Tiklayın
Seçili alandaki tüm örnekleri seçmek	+ / Select corresponding samples
Seçili alandaki tüm örneklerin seçimini kaldırmak	- / Deselect corresponding samples
İslemi iptal etmek	Cancel

Onay kutularini kullanarak örnekleri seçmek/örneklerin seçimini kaldırmak  
Sonuçlar tablosundaki ilgili onay kutulari etkinlestirilerek veya devre disi bırakılarak  
örnekler seçilir veya örneklerin seçimi kaldırilir.

Results				
Standards / controls				
Pos.	<input type="checkbox"/>	Style	Sample ID	
▶ 1	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_1	
▶ 2	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_2	
▶ 3	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_3	
▶ 4	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 1_4	
▶ 5	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_1	
▶ 6	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_2	
▶ 7	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_3	
▶ 8	<input type="checkbox"/>	■ —	Standard 2_4	

A

B

Sunun için	Bunu yapın
Tablodaki tüm örnekleri seçmek	Sütun başlığındaki onay kutusunu etkinleştirin (A).
Tablodaki belirli bir örneği seçmek	İlgili örnek satirindeki onay kutusunu etkinleştirin (B).

Sunun için	Bunu yapın
Tablodaki tüm örneklerin seçimini kaldırmak	Sütun başlığındaki onay kutusunu devre dışı bırakın ( <b>A</b> ).
Tablodaki belirli bir örneğin seçimini kaldırmak	İlgili örnek satırındaki onay kutusunu devre dışı bırakın ( <b>B</b> ).

#### Not

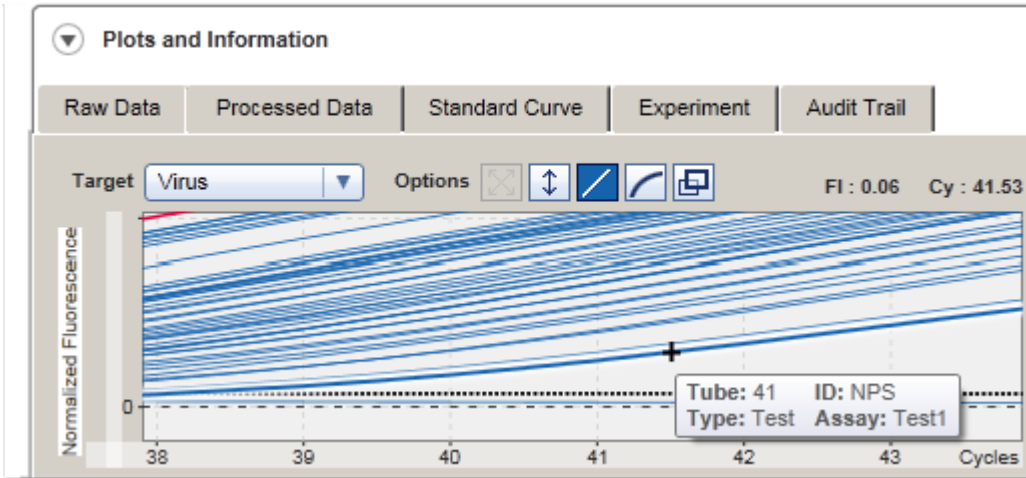
Tablo başlığındaki onay kutusu simgesi, seçilen örnek sayısına göre değişir.

Simge	Tanım
<input type="checkbox"/>	Seçili örnek yok
<input type="checkbox"/>	Bir ya da daha fazla örnek seçili
<input checked="" type="checkbox"/>	Tüm örnekler seçili

#### 1.5.2.5.4 Grafiklerde Örnek Bilgisi

Belirli bir eğriye karşılık gelen örnek bilgisini almak için imleci eğri üzerine getirin. Eğri vurgulanacaktır ve şu bilgileri içeren bir araç ipucu görüntülenecektir:

- Tüp numarası
- Kimlik
- Tahlil tipi
- Tahlil kısa adı





### 1.5.3 Rotor-Gene AssayManager v1.0 Çalışma Alanı

Rotor-Gene AssayManager v1.0, farklı ortamlara ayrılır. Bu ortamlara ana araç çubuğundaki simgelerle erişilebilir. Aşağıdaki ortamlar mevcuttur:

- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Service" (Servis) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı
- ▶ "Development" (Geliştirme) ortamı

#### Not

"Development" (Geliştirme) ortamı yalnızca bir UDT modu eklentisi kuruluysa mevcuttur.

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager v1.0 software interface. The main window is titled "Rotor-Gene AssayManager" and features a menu bar (File, Help) and a main toolbar with icons for Setup, Approval, Archive, Service, Configuration, and Development. Below the toolbar are four buttons labeled "Cycler 1", "Cycler 2", "Cycler 3", and "Cycler 4". The central area is a dialog box titled "Apply work list 'WL\_20120417\_0858\_su'". The dialog is divided into several sections: "Summary" with fields for Experiment name (QF Pat\_20120417\_1207), Work list name (WL\_20120417\_0858\_su), Rotor type (72-Well Rotor), Free positions (0), Reaction volume (25 µl / tube), and Last applied (17.04.2012 10:38 - su); "Cycler selection" table with columns for Position, Name, Next verification, Cycler status, Select, and Ring attached; "Cycler details" section with fields for Serial number (0112101) and Optical configuration (6plex); and a "Messages" area showing a notification: "The verification date for the cycler is in 60 days. (470089)". At the bottom of the dialog are buttons for "Print work list...", "Cancelled", and "Start run". The status bar at the bottom of the application shows "User Defined Test Mode", the date "April 17, 2012", and the user "John Doe".

Bir ortamın çalışma alanı, ortama özel bir çalışma alanı ve aşağıdaki genel unsurlardan oluşur:

- Menü
- Ana araç çubuğu
- Çalışma alanı
- "Messages" (Mesajlar) alanı
- Düğme çubuğu
- Durum çubuğu

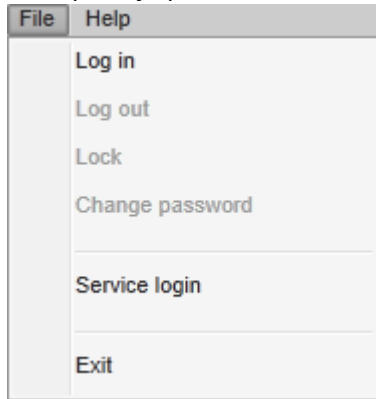
#### 1.5.4 Genel Öğeler

Bu bölümde aşağıdaki genel kullanıcı arayüzü öğeleri açıklanmaktadır:

- ▶ Menü
- ▶ Ana araç çubuğu
- ▶ "Messages" (Mesajlar) alanı
- ▶ Düğme çubuğu
- ▶ Durum çubuğu

##### 1.5.4.1 Menü

File (Dosya) menüsü

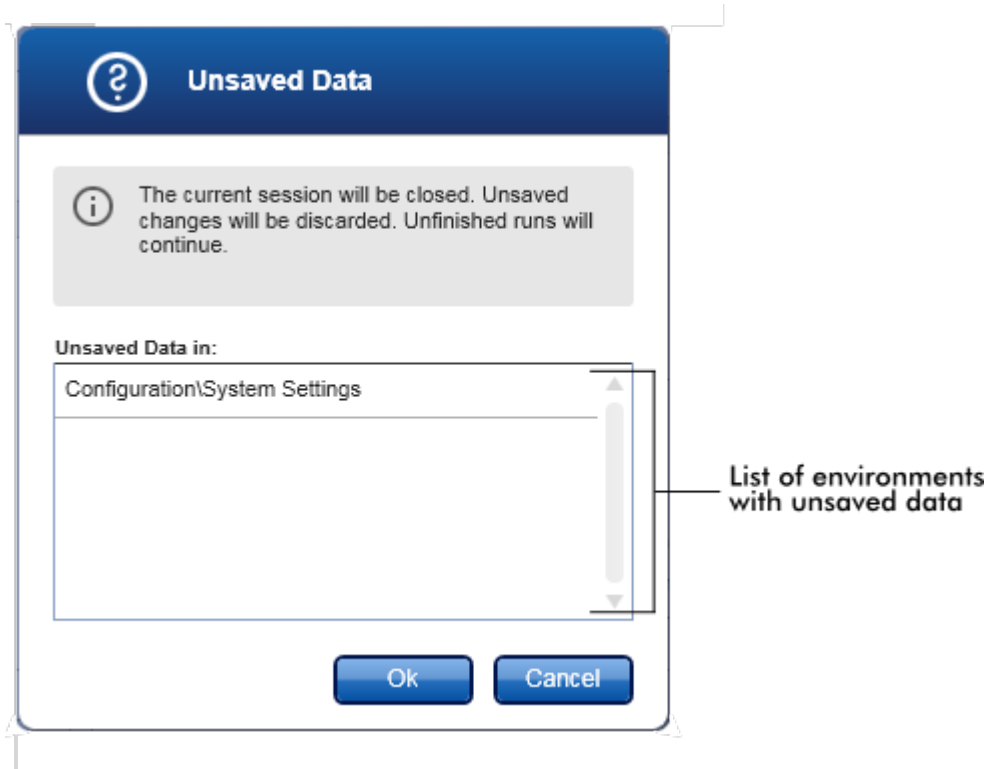


Log in (Oturum açma)

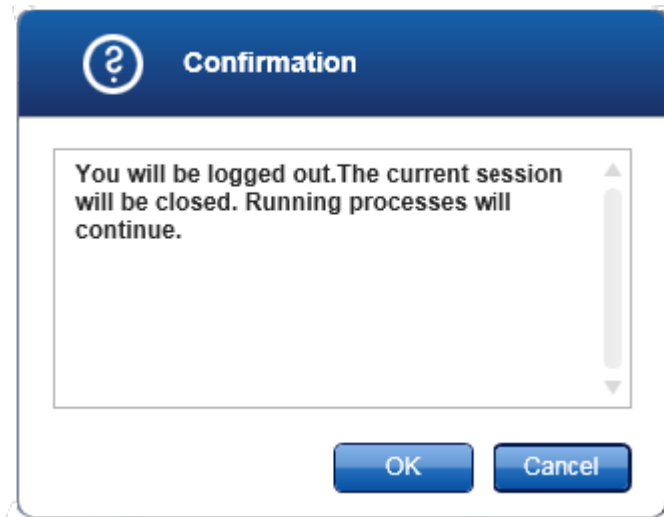
Rotor-Gene AssayManager v1.0'da oturum açmak "Log in" (Oturumu aç) öğesini seçin. Bu seçenek bir kullanıcı zaten oturum açmışsa gri durumdadır.

Log out (Oturumu kapat)

Bu işlem, mevcut kullanıcının oturumu kapatmasını mümkün kılar. Kaydedilmemiş veriler varsa kaydedilmemiş verilerin bulunduğu ortamların bir listesiyle birlikte aşağıdaki uyarı gösterilir.



Kaydedilmemiş veri yoksa su iletişim gösterilir:



#### Lock (Kilitle)

Bu, mevcut oturumu kilitleyebilir. Kilidi açmak için oturum açmış kullanıcının şifreyi girmesi gerekir.

### Change password (Sifreyi degistir)

Bu işlem sifreyi degistirmek için bir iletişim açar. Eski sifrenin girilmesi ve sonrasında yeni sifre ve yeni sifrenin dogrulanmasının girilmesi gerekir.

### Service login (Servis oturum açma)

Bu seçenek bir QIAGEN Saha Servis Mühendisinin oturum açması içindir. Bu alan bir kullanıcı zaten oturum açmışsa gri durumdadır.

### Exit (Çıkis)

Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kapatır. Kaydedilmemiş veriler varsa bir uyarı belirir.

### Help (Yardım) menüsü

Open Rotor-Gene AssayManager v1.0 help file (Rotor-Gene AssayManager v1.0 yardım dosyasını aç)

Rotor-Gene AssayManager v1.0 temel uygulama için yardım dosyasını açar.

Open UDT basic Plug-in help file (UDT basic Plug-in yardım dosyasını aç)

Bu işlem UDT basic Plug-in ile ilişkili işlemlere ayrılmış yardım dosyasını açar. Baska eklentiler yüklenmişse ek yardım dosyaları olabilir.

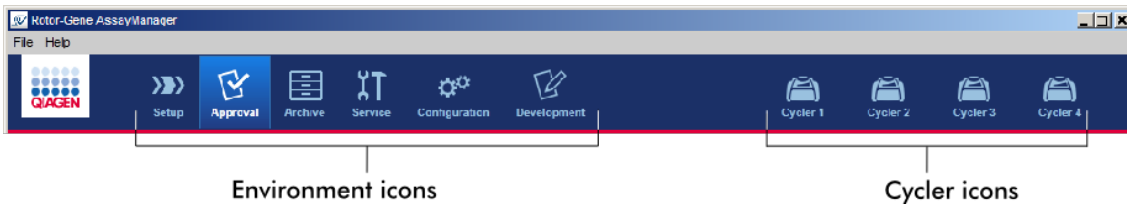
### About (Hakkında)

"About Rotor-Gene AssayManager" (Rotor-Gene AssayManager Hakkında) iletişim kutusu belirir ve Rotor-Gene AssayManager v1.0 hakkında bilgi ve versiyon numaraları dahil yüklenmiş eklentileri gösterir.

## 1.5.4.2 Ana Araç Çubuğu

Ana araç çubuğu 2 alan içerir:

- Ortam simgeleri
- Döngüleyici simgeleri



## Ortam simgeleri

Ortam simgeleri karşılık gelen ortama geçmek için kullanılır. Halihazırda aktif ortam vurgulanır.

Rotor-Gene AssayManager v1.0, 6 farklı ortam içerir. Belirli bir ortam hakkında ayrıntılı bilgi almak için listede adına tıklayın.

- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Service" (Servis) ortamı
- ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı

"Development" (Geliştirme) ortamı yalnızca bir UDT modu eklentisi kuruluysa mevcuttur.

## Döngüleyici simgeleri

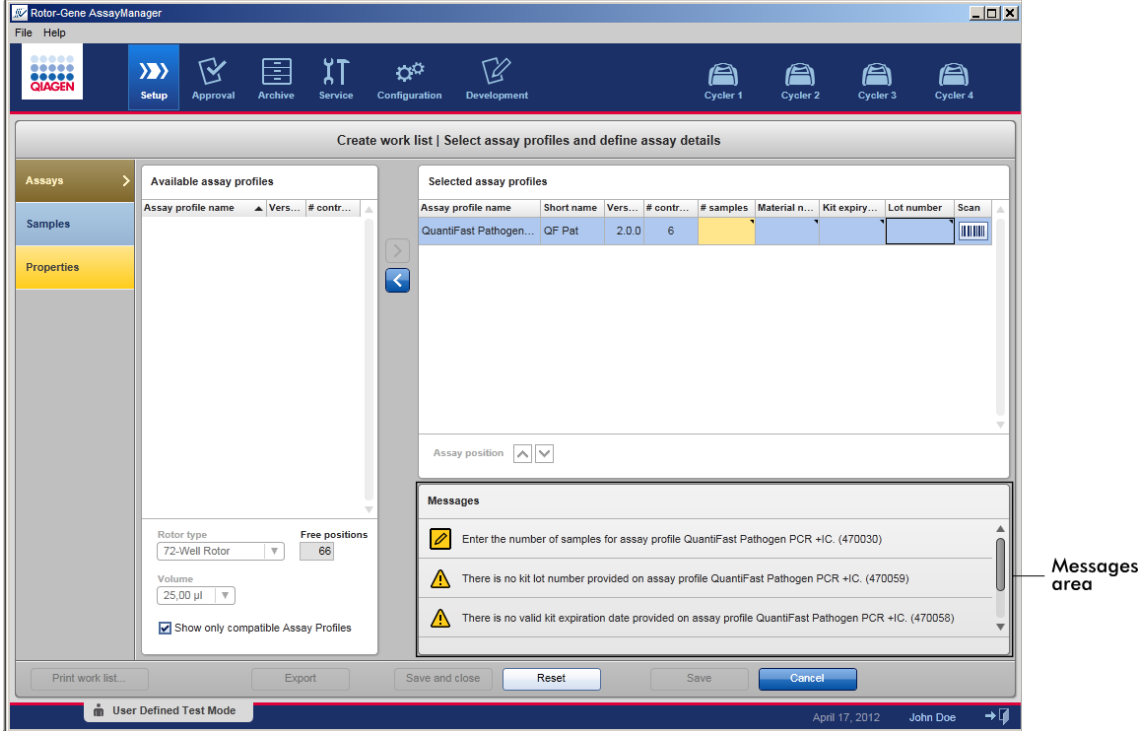
Döngüleyici simgeleri Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından yönetilen 4 adede kadar kayıtlı döngüleyiciyi görüntüler. Bir döngüleyici simgesine tıklamak, karşılık gelen döngüleyici ekranına geçilmesini sağlar.

Daha fazla ayrıntı için bkz. ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı.

### 1.5.4.3 Mesajlar Alanı

Seçilen ortama ve ortam içinde karşılık gelen iletişime bağlı olarak mevcut işlemle ilgili tüm uyarılar, hatalar ve bilgiyi içeren bir "Messages" (Mesajlar) alanı vardır.

Örnek: "Setup" (Kurulum) ortamında "Messages" (Mesajlar) alanı

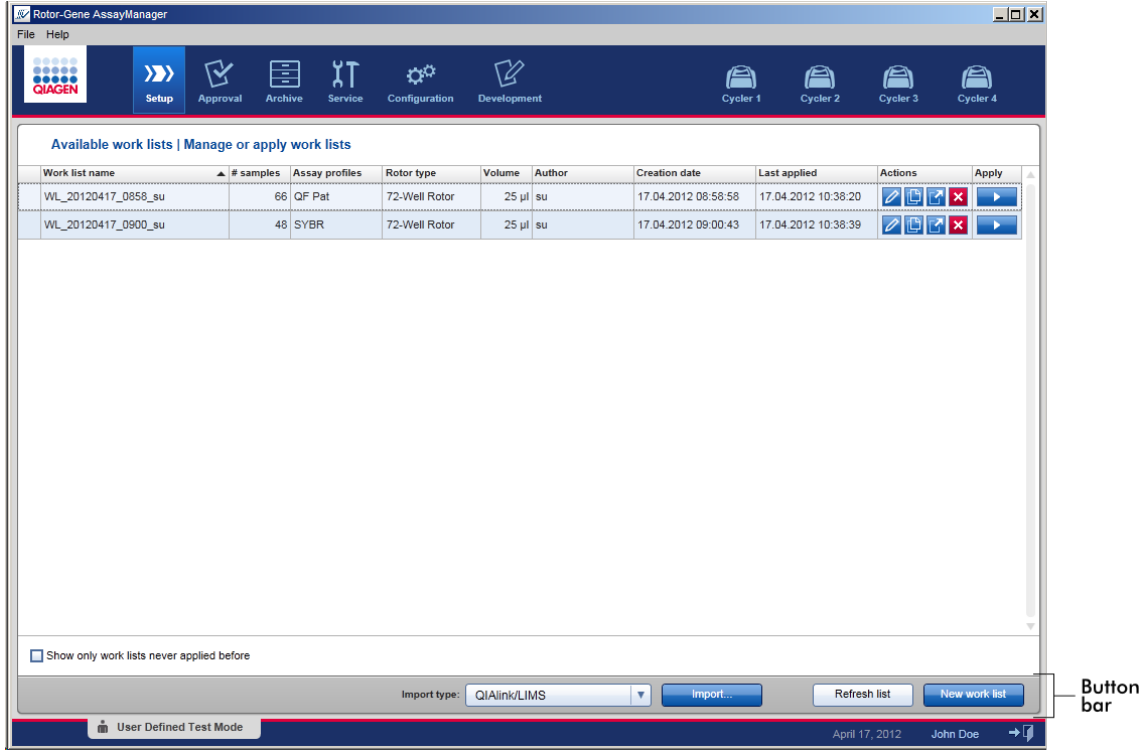


İlgili konular

- ▶ Renkleri kullanma
- ▶ Hataları ve uyarıları görüntüleme

#### 1.5.4.4 Dügme Çubuğu

Dügme çubugu ekranın altına yerleştirilmiştir. Seçilen ortama özel düğmeler içerir.



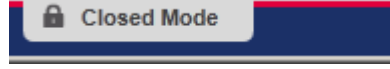
#### 1.5.4.5 Durum Çubuğu

Durum çubugu daima görünürdür ve oturum durumu hakkında genel bir bakış sunar.

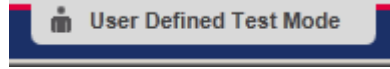


Durum çubugu ögesi	Açıklama
Mod göstergesi	Geçerli kullanıcı modunu gösterir, örn. Closed Mode (Kapalı Mod) veya User Defined Test Mode (Kullanıcı Tanımlı Test Modu) (UDT Modu).

Kullanici Closed Mode (Kapali Mod) seçeneginde oturum açtiysa "Closed Mode" (Kapali Mod) etiketi ve ilgili simge görüntülenir:



Kullanici User Defined Test Mode (Kullanici Tanimli Test Modu) seçeneginde oturum açtiysa "User Defined Test Mode" (Kullanici Tanimli Test Modu) etiketi ve ilgili simge görüntülenir:



Tarih	Geçerli tarihi gösterir.
Kullanici adi	Halihazirda oturum açmiş olan kullanicinin adini ve soyadini gösterir.
Oturum kapatma düğmesi	Geçerli kullanicinin oturumunu kapatir. Kaydedilmemis veriler varsa bir uyarı belirir.

#### İlgili konular

- ▶ Rotor-Gene AssayManager'da iki farklı mod
- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma




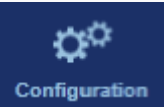




### 1.5.5 Ortamlar

Rotor-Gene AssayManager v1.0, 6 farklı ortam içerir.

Farklı kullanıcı rolleri için erişim haklarına genel bakış ► [User roles \(Kullanıcı rolleri\)](#) altında bulunabilir.

Uygun düğmeye tıklayarak başka bir ortama geçebilirsiniz. Halihazırda aktif ortamın simgesi beyaz bir font ve mavi gradyan arka plan rengiyle vurgulanır.

Ortam	Tanım
 Setup	Çalışma listelerinin oluşturulması, yönetimi ve uygulanması için kullanılır.
 Approval	Tahsis edilmiş örneklerin onaylanması ve yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahlillerin aranması için kullanılır. Deney raporları bir örnek yayımlandığında oluşturulur.
 Archive	Önceden tanımlanmış rapor profilleri kullanılarak deney raporları oluşturma ve tamamen yayımlanmış örnekleri aramak için kullanılır.
 Configuration	Rotor-Gene AssayManager v1.0 ayarlarını gerçekleştirmek için kullanılır.
 Development	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda yeni tahlil profilleri geliştirmek için kullanılır.
 Cycler 1	Bir çalışmayı durdurmak veya bitirmek ve bir çalışma bittikten sonra bir döngüleyiciyi yayımlamak için kullanılır.

### 1.5.5.1 Kurulum Ortamı

#### Genel Bakis

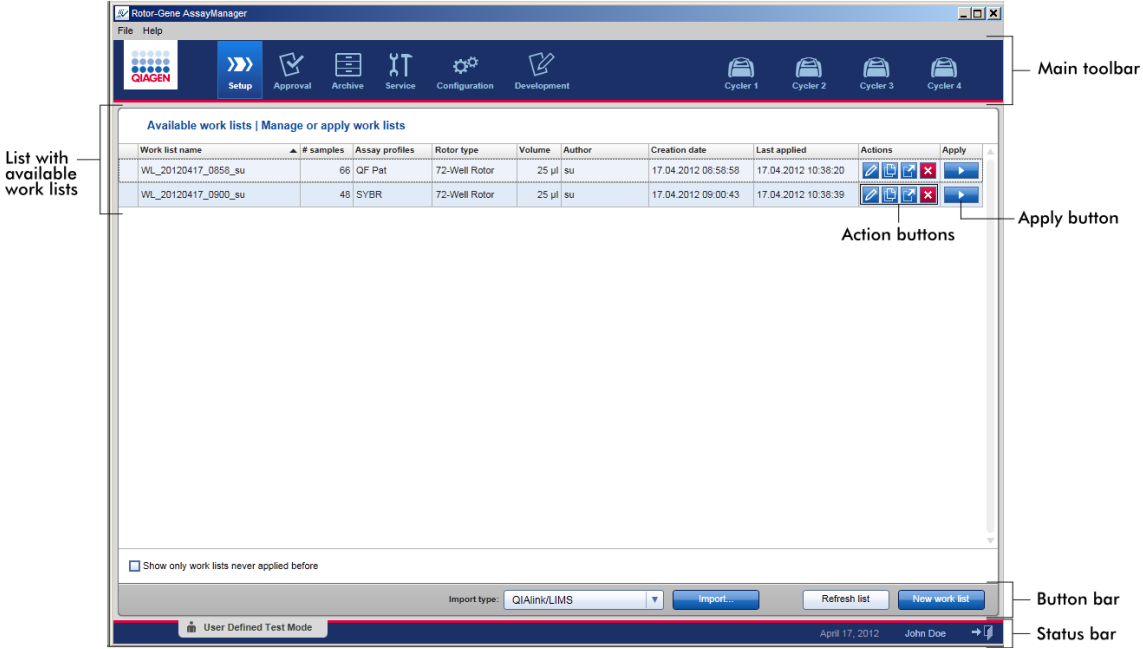
"Setup" (Kurulum) ortamı, Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulamasının temel parçalarından biridir. Operator (Operatör) görevi atanmış bir kullanıcı, Rotor-Gene AssayManager v1.0'da başarılı bir şekilde oturum açtıktan sonra otomatik olarak belirir. "Setup" (Kurulum) ortamı, görevlerin atanabildiği 3 farklı ekrandan oluşur:

Ekran	Atanan görevler
"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Yeni çalışma listesi oluşturma</li><li>▪ Bir çalışma listesini içe aktarma</li><li>▪ Bir çalışma listesini düzenleme</li><li>▪ Bir çalışma listesini yineleme</li><li>▪ Bir çalışma listesini dışa aktarma</li><li>▪ Bir çalışma listesini silme</li><li>▪ Bir çalışma listesini uygulama</li></ul>
"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluşturma) ▪ "Assays" (Tahliller) adımı ▪ "Samples" (Örnekler) adımı ▪ "Properties" (Özellikler) adımı	Create a new work list (Yeni bir çalışma listesi oluşturma): <ul style="list-style-type: none"><li>▪ "New work list" (Yeni çalışma listesi) seçeneği tıklandıktan sonra belirir</li><li>▪ Yeni bir çalışma listesi oluşturmak için işlemi başlatır</li></ul>
"Apply work list" (Çalışma listesini uygula)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Çalışmayı kurar ve bir çalışma listesini uygular</li></ul>

### 1.5.5.1.1 Mevcut Çalışma Listelerinin Görünümü

"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümü 2 alan içerir:

- Mevcut çalışma listelerinin bulunduğu bir tablo (dahili veri tabanında kaydedilmiş).
- Ekranın altındaki düğme çubuğu



### "Available Work Lists" (Mevcut Çalışma Listeleri) Tablosu

"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosu halihazırda mevcut tüm çalışma listeleri için aşağıdaki bilgiyi gösterir:

- Durum simgesi
- Çalışma listesi adı
- Örneklerin sayısı
- Tahlil profilleri
- Rotor tipi
- Reaksiyon hacmi
- Yazar
- Oluşturma tarihi
- Son uygulanma

Tablodaki veriler sıralanabilir. Sütun başlığına tıklayarak tablonun verileri artan sırayla sıralanır. Sütun başlığına tekrar tıklayarak tablonun verileri azalan sırayla sıralanır.

Mevcut uyarılar veya hatalar durumunda çalışma listesinin en sol sütununda bir sütun simgesi görüntülenir. Olası simgeler şunlardır:

Simge	Tanım
!	Devre dışı bırakılmış tahlil profili veya son kullanma tarihi geçmiş kit
?	Mesaj: "This work list contains invalid samples" (Bu çalışma listesi geçersiz örnekler içermekte)  Bir çalışma listesi geçersiz örnekler içermektedir. Bu mesaj sadece içe aktarılan çalışma listeleri için kullanılır.
🔒	Çalışma listesi halen kilitlidir.

#### Not

Fareyi bir simge üzerine hareket ettirmek problem hakkında ayrıntılı bilgiyle bir araç ipucu gösterir.

Available work lists   Manage or apply work lists								
	Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	La
!	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17
This work list contains the deactivated assay profile QuantiFast Pathogen PCR +IC version 2.0.0. Activate the assay profile and update the work list.								

Çalışma listesinin en sağ sütunlarında Action (Eylem) düğmeleri ve Apply (Uygula) düğmesi bulunabilir.

Available work lists   Manage or apply work lists										
	Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
	WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20	🔍 📄 🗑️	▶
	WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39	🔍 📄 🗑️	▶

Detailed work list information

Action buttons

Apply button

Tip	Simge	Etiket/Baslik	Tanım	Baglanti
-----	-------	---------------	-------	----------

## Action buttons



"Edit work list"  
(Çalışma listesini düzenle)

Bir çalışma listesini düzenlemek "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümünde parametreleri değiştirmek anlamına gelir. Çalışma listesinin parametreleri "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümü kullanılarak değiştirilebilir.

► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme

Not: Bu düğme sadece çalışma listesi kurulumu sırasında "is editable" (düzenlenebilir) seçeneği etkinleştirilmiş ve çalışma listesi kilitli değilse etkinleştirilir. QIASymphony veya LIMS'ten yazılıma içe aktarılan çalışma listeleri düzenlenemez.



"Duplicate work list"  
(Çalışma listesini yinele)

Seçilen çalışma listesinin bir kopyasını oluşturur. Seçilen çalışma listesinin bir kopyası oluşturulur. Bu kopya sonra "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) görünümünde düzenlenebilir.

► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme

Not: Tüm değişiklikler yeni çalışma listesi kaydedilinceye kadar geçicidir.



Not: Bu simge QIASymphony veya LIMS'ten içe aktarılan çalışma listeleri için devre dışıdır.



"Export work list"  
(Çalışma listesini dışa aktar)


Çalışma listesini bir \*.iwl dosyası olarak dışa aktarır. Bu işlevin kullanım amacı içe/dışa aktar işlevini kullanarak farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları arasında çalışma listelerini değiştirmektir.

–

	"Remove work list" (Çalışma listesini çıkar)	Sistemden çalışma listesini çıkarır. Çalışma listesi silinmeden önce bir uyarı doğrulanmalıdır.	–
	"Apply work list" (Çalışma listesini uygula)	Çalışma listesi uygulanır (yani çalışma yapılır) ve "Run work list" (Çalışma listesini yürüt) görünümüne ek ayrıntıların girilmesi gerekir.  Not: Bu düğme, çalışma listesi "ready to be applied" (uygulamaya hazır) olarak ayarlanmısa ve çalışma listesi kilitli değilse etkinleştirilir.	▶ Çalışma listesi uygulama görünümü
<input type="checkbox"/>	Show only work lists never applied before	Etkinleştirdi Daha önce rilmemiş uygulanmış olup se: olmamasından bağımsız olarak tüm çalışma listelerini görüntüler.  Etkinleştirdi Sadece henüz rilmemiş uygulanmamış çalışma listelerini görüntüler.	

#### Not

"Available work lists table" (Mevcut çalışma listeleri tablosu) çok uzun ve karmaşık hale gelebilir: Bu tabloda artık gereksinim duymadığınız çeşitli çalışma listeleri olabilir. Düzenli olarak artık gereksinim duymadığınız çalışma listelerini kaldırın:

1. "Remove work list" (Çalışma listesini çıkar) düğmesine  tıklayın.
2. "Work List Removal" (Çalışma Listesi Çıkarma) uyarısını "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayarak doğrulayın. Silinen çalışma listesi "Available work lists table" (Mevcut çalışma listeleri tablosu) içinden kaybolur.
3. Bu adımları çıkarmak istediğiniz herhangi bir başka çalışma listesi için tekrarlayın.

#### Düğme Çubuğu

Düğme çubuğu ekranın altına yerleştirilmiştir:

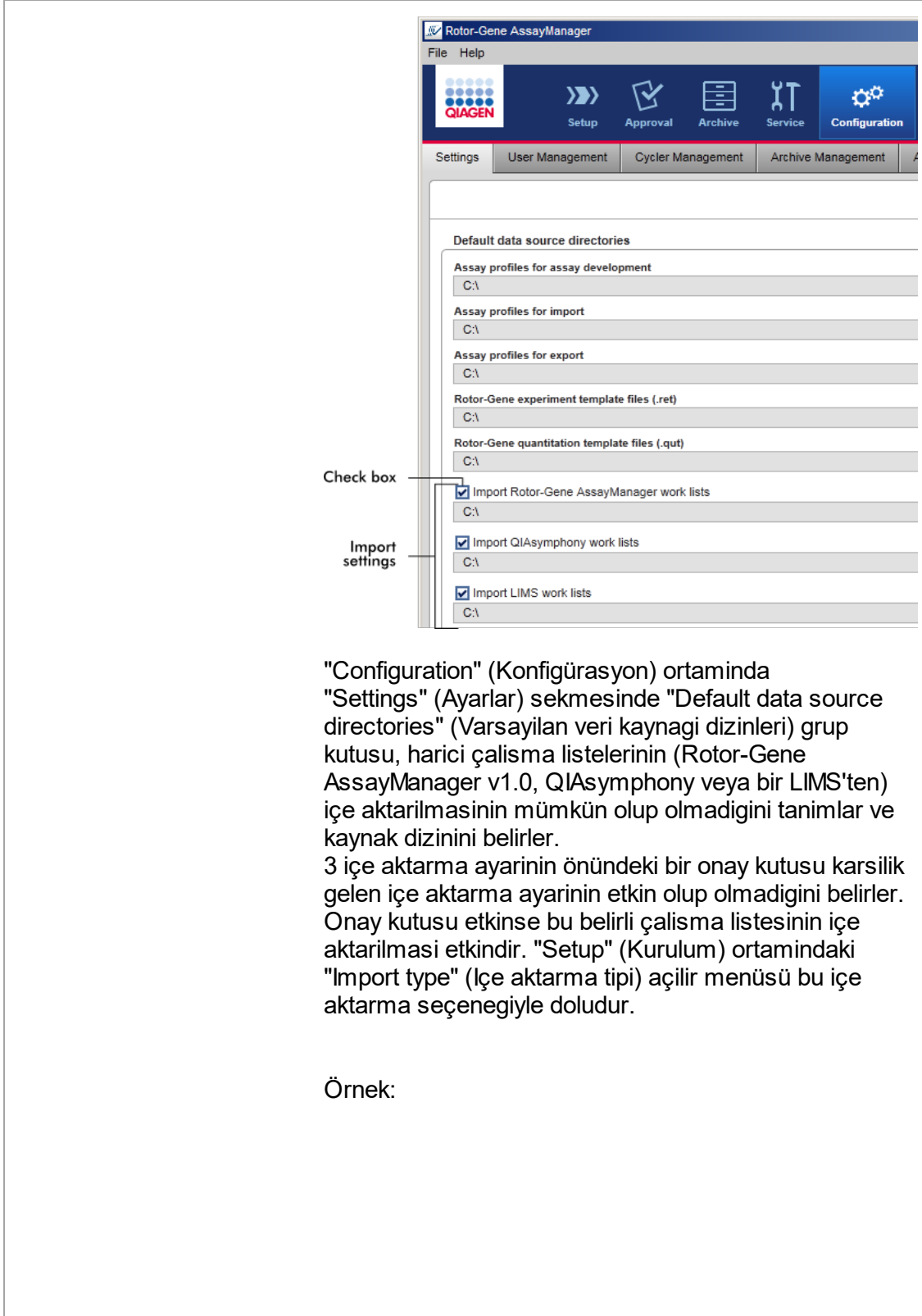
Import type: QIAlink/LIMS Import... Refresh list New work list

C

B

A

	Etiket/Baslik	Tanim
A	"New work list" (Yeni çalisma listesi)	Yeni bir çalisma listesi olusturur. Bu düğme "Create new work list" (Yeni çalisma listesi olustur) ekranina baglanir.
B	"Import" (İçe Aktar)	Bir dosyadan çalisma listesini içe aktarir. İçe aktarilacak çalisma listesinin seçilebilecegi bir dosya seçme iletisimi açilir. Kaynak tipi açilir menü C içinde seçilen maddeyle belirlenir.
C	"Import type" (İçe aktarma tipi)	<p>Çalisma listesini içe aktar komutu için içe aktarma kaynagi dosya tipini seçmek üzere açilir menü. Rotor-Gene AssayManager v1.0 QIAlink/LIMS, QIASymphony ve diger Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumlarından çalisma listelerini içe aktarabilir.</p> <p>Olası degerler: QIAlink/LIMS QIASymphony Rotor-Gene AssayManager</p> <p>Bu menüdeki girisler "Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki içe aktarma ayarlarına baglidir.</p>

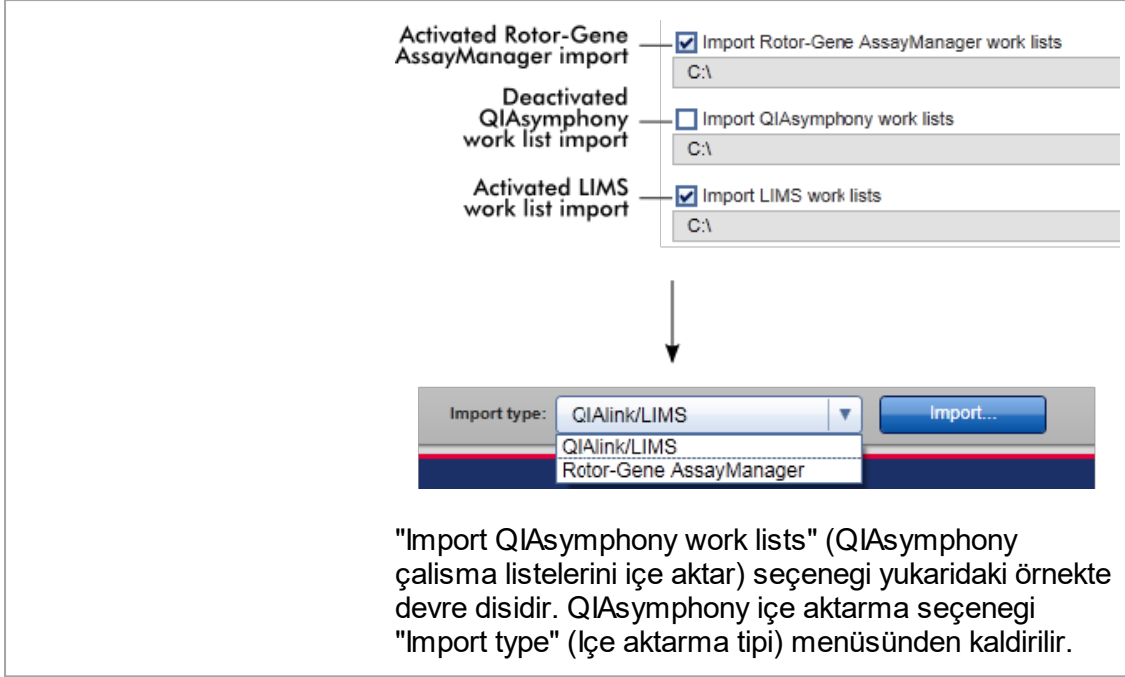


"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesinde "Default data source directories" (Varsayılan veri kaynağı dizinleri) grup kutusu, harici çalışma listelerinin (Rotor-Gene AssayManager v1.0, QIASymphony veya bir LIMS'ten) içe aktarılmasının mümkün olup olmadığını tanımlar ve kaynak dizinini belirler.

3 içe aktarma ayarının önündeki bir onay kutusu karşılık gelen içe aktarma ayarının etkin olup olmadığını belirler. Onay kutusu etkinse bu belirli çalışma listesinin içe aktarılması etkindir. "Setup" (Kurulum) ortamındaki "Import type" (İçe aktarma tipi) açılır menüsü bu içe aktarma seçeneğiyle doludur.

Örnek:





### "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Yeni çalışma listesi oluşturma
- ▶ Bir çalışma listesini düzenleme/degistirme
- ▶ Bir çalışma listesini dışa aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini içe aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini uygulama

### 1.5.5.1.2 Çalışma Listesi Uygulama Görünümü

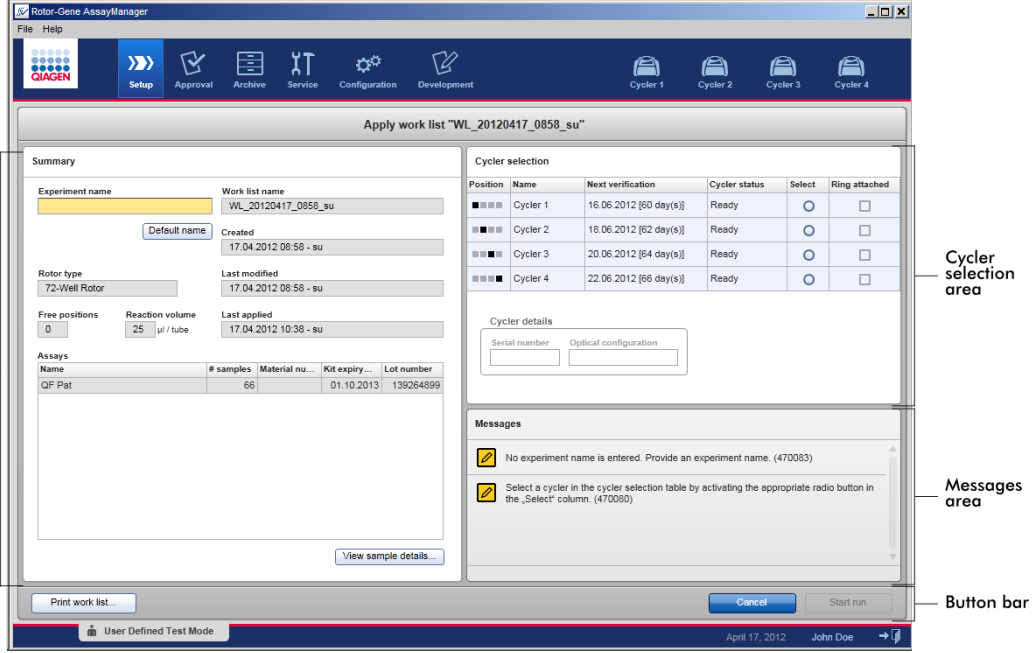
"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) görünümünde veya "Create New/Edit work list" (Yeni çalışma listesi oluştur/Çalışma listesini düzenle) görünümündeki "Apply" (Uygula) düğmesinin seçilmesi, "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) görünümüne bağlantı sağlar.

"Apply work list view" (Çalışma listesi uygulama görünümü) seçeneğinde bir çalışmayı başlatmak için aşağıdaki görevler gerçekleştirilebilir:

- Bir deney adı tanımlamak
- Örnek ayrıntılarını görüntülemek
- Bir çalışma listesini yazdırmak
- Bir döngüleyici seçmek
- Kilitleme halkasının rotora takili olduğunu onaylamak
- Çalışmayı başlatmak

Çalışma listesi ve döngüleyici hakkında daha ayrıntılı bilgiler görüntülenir:

Çalışma listesi bilgileri	Döngüleyici bilgileri
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Çalışma listesi adı</li><li>▪ Oluşturma tarihi</li><li>▪ Son değişiklik tarihi</li><li>▪ Son uygulama tarihi</li><li>▪ Rotor tipi</li><li>▪ Serbest pozisyon sayısı</li><li>▪ Reaksiyon hacmi</li><li>▪ Çalışma listesinde kullanılan tahliller<ul style="list-style-type: none"><li>• Tahlil adı</li><li>• Örnek sayısı</li><li>• Materyal numarası</li><li>• Kit son kullanma tarihi</li><li>• Lot numarası</li></ul></li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Pozisyon</li><li>▪ Ad</li><li>▪ Sonraki doğrulama tarihi</li><li>▪ Döngüleyici durumu</li><li>▪ Seri numarası</li><li>▪ Optik konfigürasyon</li></ul>



## Özet alanı

"Summary" (Özet) alanının amacı, zorunlu bir deney adı girmektir. "Summary" (Özet) alanı ayrıca çalışma listesi ve içerdiği tahlil/tahilliler hakkında ayrıntılı bilgi sunar. Örnek ayrıntıları ikincil bir tabloda görüntülenir.

**Summary**

**A** Experiment name **Work list name**  
 WL\_20120417\_0858\_su

**B** Default name **Created**  
 17.04.2012 08:58 - su

**C** Rotor type **Last modified**  
 72-Well Rotor 17.04.2012 08:58 - su

**D** Free positions **Reaction volume** **Last applied**  
 0 25 µl / tube 17.04.2012 10:38 - su

**E** Assays

Name	# samples	Material nu...	Kit expiry...	Lot number
QF Pat	66		01.10.2013	139264899

**F** View sample details...

Etiket/Baslık	Tanim
<b>A</b> "Experiment name" (Deney adi)	Zorunlu bir deney adi girmek için giris kutusudur. Deney adi, 2 gerekliligi yerine getirmelidir: <ul style="list-style-type: none"> <li>Deney adi 80 karakteri geçmemelidir.</li> <li>Deney adi benzersiz olmalıdır.</li> </ul>
<b>B</b> "Default name" (Varsayılan ad) düğmesi	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan ad örüntüsü kullanılarak deney adi giris kutusuna otomatik olarak varsayılan bir ad girilir.  Daha fazla bilgi burada bulunabilir:▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamı - "Settings" (Ayarlar)

- C** Veri alanı:  
▪ "Free positions"  
(Serbest pozisyonlar)  
▪ "Reaction volume"  
(Reaksiyon hacmi)

Asagidaki verileri gösterir:  
▪ Serbest pozisyon sayısı  
▪ Reaksiyon hacmi

- D** Veri alanı:  
▪ "Work list name"  
(Çalışma listesi adi)  
▪ "Created"  
(Olusturulma)  
▪ "Last modified"  
(Son degisiklik)  
▪ "Last applied"  
(Son uygulanma)

Asagidaki verileri gösterir:  
▪ Çalışma listesi adi  
▪ Olusturma tarihi  
▪ Son degisiklik tarihi  
▪ Son uygulama tarihi

- E** "Assays"  
(Tahliller ) tablosu

Çalışma listesinde yer alan tüm tahlillerin bir listesini içeren tablodur. Her tahlil için asagidaki veriler gösterilir:

- Tahlil adi
- Örneklerin sayısı
- Materyal numarası
- Kit son kullanma tarihi
- Lot numarası

- F** "View sample details..."  
(Örnek ayrıntılarını görüntüle)

Çalışma listesindeki örneklere bir tablo biçiminde genel bakıştır. Bu tablo, "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır) seçeneğine tıklayarak yazdırılabilir. (G).

Pos	Style	ID	Type	Targets	Assay	Status	Comment
1	Quantification Standard 1	QS	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 1	
2	Quantification Standard 2	QS	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 2	
3	Quantification Standard 3	QS	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 3	
4	Quantification Standard 4	QS	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 4	
5	Negative Control	NTC	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 5	
6	Sample ID 1	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 6	
7	Sample ID 2	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 7	
8	Sample ID 3	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 8	
9	Sample ID 4	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 9	
10	Sample ID 5	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 10	
11	Sample ID 6	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 11	
12	Sample ID 7	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 12	
13	Sample ID 8	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 13	
14	Sample ID 9	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 14	
15	Sample ID 10	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 15	
16	Sample ID 11	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 16	
17	Sample ID 12	Test	CMV Test Target...	CMV/		sample comment 17	

Not

Çıktı, bir pipetleme semasi olarak kullanılabilir.

### "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) alanı

"Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) alanı esasen "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosundan oluşur ve bu tabloda aşağıdaki verilerle birlikte tüm mevcut ve kullanılabilir döngüleyiciler listelenir:

- Döngüleyicinin pozisyonu
- Döngüleyicinin adı
- Sonraki sıcaklık doğrulama tarihi (parantez içinde kalan gün)
- Döngüleyicinin durumu

Aşağıdaki "Cycler details" (Döngüleyici ayrıntıları) tablosunda seçili döngüleyiciye ait "Serial number" (Seri numarası) ve "Optical configuration" (Optik konfigürasyon) görüntülenir.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cycler details	
Serial number	Optical configuration
<input type="text"/>	<input type="text"/>

"Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosunda Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından çalıştırılabilen en fazla 4 döngüleyiciyi temsil eden 4 satır bulunur. 4'ten az döngüleyici konfigüre edilirse kalan tablo satırları devre dışı bırakılır.

"Ready" (Hazır) durumuna sahip tüm uyumlu döngüleyiciler, "Select" (Seç) radyo düğmesi kullanılarak uygulanacak çalışma listesi için seçilebilir. Başarılı bir döngüleyici seçiminden sonra buna özel "Ring attached" (Halka takili) onay kutusu etkinleşir. Döngüleyiciyi başlatmak için "Ring attached" (Halka takili) onay kutusunu etkinleştirerek kilitleme halkasının rotora takili olup olmadığını onaylayın.

Not

Başarılı bir döngüleyici seçimi için en azından bir döngüleyicinin optik konfigürasyonunun, çalışma listesinde referans verilen tahlil profillerinin tanımladığı konfigürasyonla eşleşmesi gerekir.

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Ready	<input checked="" type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

Status of "Start run" button changes when "Ring attached" option is activated

Cycler selection					
Position	Name	Next verification	Cycler status	Select	Ring attached
■ ■ ■ ■	Cycler 1	16.06.2012 [60 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 2	18.06.2012 [62 day(s)]	Loaded	<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 3	20.06.2012 [64 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>
■ ■ ■ ■	Cycler 4	22.06.2012 [66 day(s)]	Ready	<input type="radio"/>	<input type="checkbox"/>

Cancel Start run

## Düğme çubuğu

Düğme çubuğu 3 interaktif düğme içerir:



Etiket/Baslık	Tanım
<b>A</b> "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır)	<p>Bir çalışma listesi raporunun aşağıdaki yapıya sahip *.pdf biçiminde oluşturulmasıdır:</p> <p>Çalışma listesi adı</p> <p>Oluşturma tarih ve saati, kullanıcı adı</p> <p>Rotor bilgisi</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rotor tipi</li><li>▪ Hacim</li></ul> <p>Tahliller</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tahlil profili adı</li><li>▪ Versiyon</li></ul> <p>Kit bilgisi:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Materyal numarası</li><li>• Son kullanma tarihi</li><li>• Lot numarası</li></ul> <p>Örnek ayrıntıları</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Pozisyon</li><li>▪ Örnek kimliği</li><li>▪ Hedef/hedefler</li><li>▪ Tip</li><li>▪ Tahlil</li><li>▪ Açıklama</li></ul> <p>Not</p> <p>Çalışma listesi ayrıca "View sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle) düğmesine tıklayarak da yazdırılabilir; bkz. ► Örnek ayrıntılarını görüntüle düğmesini kullanarak çalışma listesini yazdırma.</p> <p>Not</p> <p>Çıktı, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.</p>



<b>B</b>	"Cancel" (İptal)	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Uygulama işlemi iptal edilir.</li><li>▪ "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı, değişiklikler kaydedilmeden kapatılır.</li><li>▪ "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı gösterilir.</li></ul>
<b>C</b>	"Start run" (Çalışmayı baslat)	<p>Döngüleme işlemi başladıktan sonra seçili döngüleyicinin döngüleyici ekranı görüntülenir.</p> <p>Not: "Start run" (Çalışmayı baslat) düğmesi varsayılan olarak devre disidir. Kullanıcı "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) tablosunda bir döngüleyici seçtiyse ve kilitleme halkasının takili olduğunu onayladiysa bu düğme etkinleşir.</p> <p>Kullanıcı "Start run" (Çalışmayı baslat) düğmesine tıkladığı zaman aşağıdaki işlemler gerçekleştirilir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Deney, veri tabanına kaydedilir.</li><li>▪ Çalışma başlatılır.</li><li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0, seçili döngüleyicinin "Cycler" (Döngüleyici) ortamına geçer.</li></ul>

### "Run work list" (Çalışma listesini yürüt) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Bir çalışmayı baslatma
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Çalışma listesi adlandırma seçeneklerini ayarlama

#### 1.5.5.1.3 Yeni Çalışma Listesi Oluştur/Düzenle Görünümü

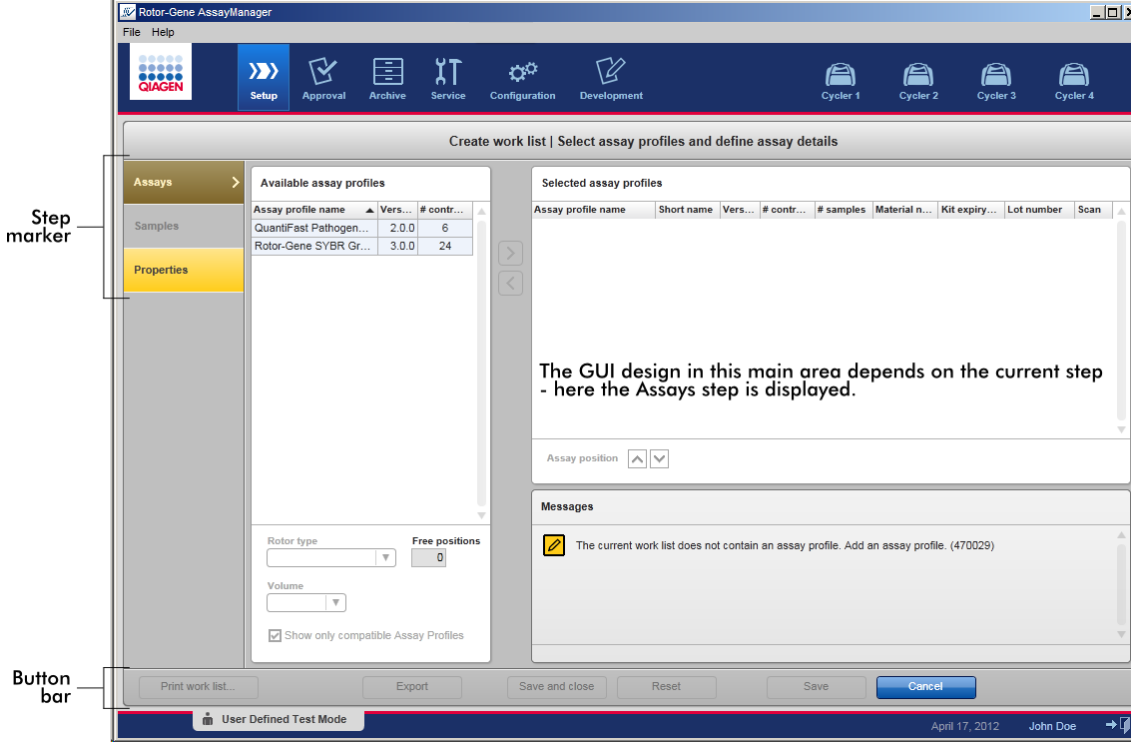
"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) görünümü ve "Edit work list" (Çalışma listesi düzenle) görünümü aynı tasarıma sahiptir; bu nedenle aşağıdaki tanım hem çalışma listesini oluşturma hem de düzenleme olarak her iki görev için geçerlidir.

Yeni bir çalışma listesi oluşturma/düzenleme görevi 3 adıma bölünmüştür:

- "Assays" (Tahliller)
- "Samples" (Örnekler)
- "Properties" (Özellikler)

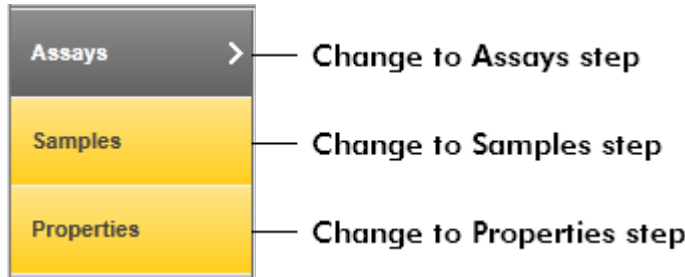
Bu adımlar için ekran düzeninde 2 ortak statik unsur vardır: adım isareti ve düğme çubuğu. Bu unsurlar eğer kullanıcı bir adımdan ötekine geçerse değişmeden kalır; tek istisna "Properties" (Özellikler) adımı ek bir "Apply" (Uygula) düğmesi olmasıdır. Ana

ekran alanı mevcut adıma göre değişir. Adım işareti bu 3 adım arasında değişiklik yapmak için kullanılır.



### Adım işareti

Adım işareti 3 farklı adım arasında değişiklik yapmak için kullanılır.



### Not

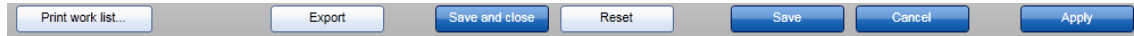
Bu 3 adımın birbirini takip etmesi gerekli değildir. Adımlara rastgele olarak erişilebilir. Kaydedilmemiş değişiklikler, kullanıcı başka bir adıma geçerse saklanır.

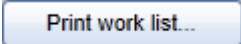
Adım isaretinin renklendirmesi hataların olup olmadığına ve adımın halen aktif olup olmadığına göre değişir.

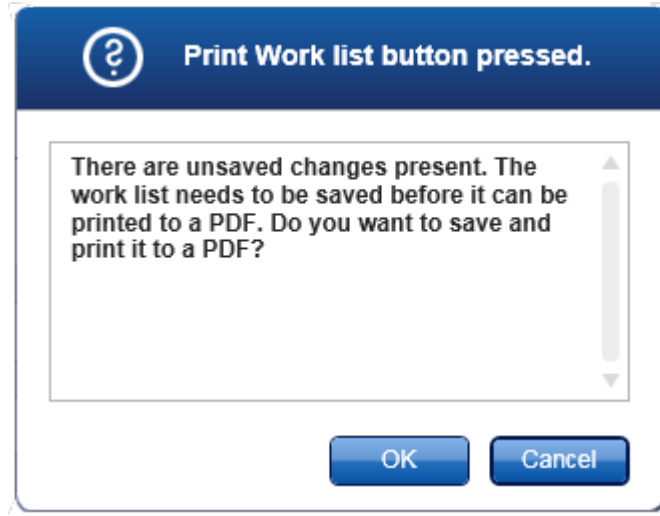
Durum	Renklendirme	Örnek
Devre dışı adım	Gri renkli	
Hatasız halen aktif adım	Gri arka plan beyaz font	
Hatalı halen aktif adım	Kahverengi arka plan sarı font	
Hatasız halen aktif olmayan adım	Mavi arka plan koyu mavi font	
Hatalı halen aktif olmayan adım	Sarı arka plan koyu kahverengi font	

## Düğme çubuğu

Düğme çubuğu ekranın altına yerleştirilmiştir.



Etiket/Baslık	Tanım
	<p>Not: Düğme sadece çalışma listesi geçerliyse ve hata içermiyorsa etkinleştirilir.</p> <p>Görev: *.pdf formatında bir çalışma listesi raporu oluşturun. Kaydedilmeyen değişiklikler varsa *.pdf dosyasının oluşturulabilmesinden önce aşağıdaki uyarı doğrulanmalıdır. Bir çalışma listesi, yazdırılabilmesinden önce veri tabanına kaydedilmelidir.</p>



Olusturulan \*.pdf dosyasi su yapiya sahiptir:

Çalışma listesi adi

Olusturma tarih ve saati, kullanıcı adi

Rotor bilgisi

- Rotor tipi
- Hacim

Tahliller

- Tahlil profili adi
- Versiyon

Kit bilgisi:

- Materyal numarası
- Son kullanma tarihi
- Lot numarası

Örnek ayrıntıları tablosu

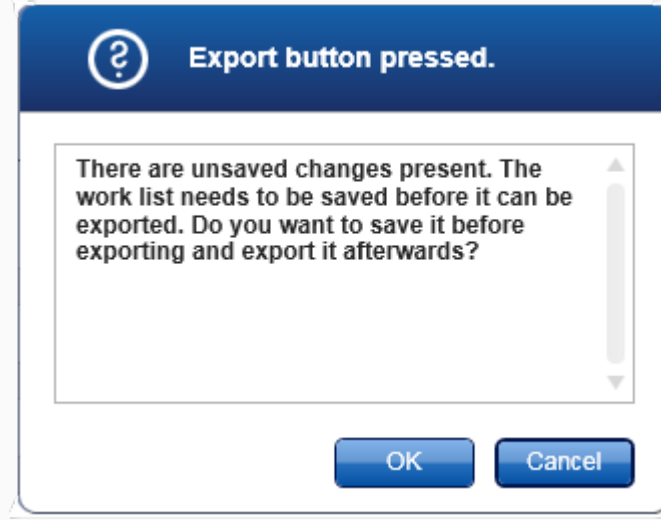
- Pozisyon
- Örnek kimliği
- Hedef/hedefler
- Tahlil tipi
- Açıklama

Export

Not: En azından çalışma listesi adi geçerliyse düğme etkinleştirilir.

Görev: Çalışma listesini \*.iwl dosyasi olarak dışa aktarin.

\*.iwl dosyasi baska Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumlarına ie aktarilabilir (degistirme islevselligi). Kaydedilmeyen degisiklikler varsa su uyarı dogrulanmalıdır.



Save and close

Görev: Mevcut ilerlemeyi kaydedip kullanılabilir çalışma listeleri tablosuna dönün.

Reset

Görev: Mevcut oluşturma sürecini sıfırlayın. Yeni alışma listesi oluşturulduysa tüm alanlar varsayılan degerlerine sıfırlanır. Mevcut alışma listesi düzenlendiyse çalışma listesinin kaydedilmemiş degisiklikleri atılır. "Reset" (Sıfırla) seçeneğine tıkladıktan sonra su uyarı dogrulanmalıdır.



Reset button selected.

Are you sure to discard the changes you made to the work list ? (450018)

OK

Cancel

Save

Not: Düğme sadece kaydedilmemiş degisiklikler varsa ve geçerli bir çalışma listesi girildiyse etkinleştirilir.

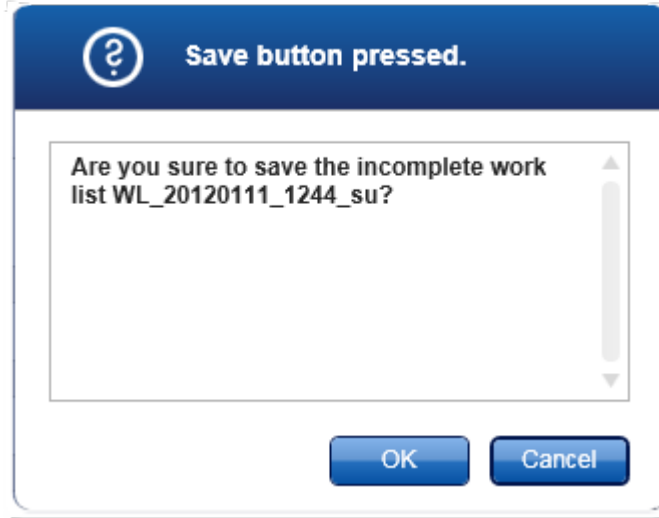
Görev: Çalışma listesini kaydedin.

Mevcut çalışma listesi veri tabanına "Properties" (Özellikler) adiminda girilen çalışma listesi adi altinda kaydedilir. Çalışma listesi daha sonra "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosunda kullanılabilir.

Çalışma listesi düzenlendiyse "Last modified" (Son degistirilme) alani mevcut tarih, zaman ve kullanıcıya göre ayarlanır.

Yeni bir çalışma listesi olusturulduysa "Created" (Olusturulma) alani mevcut tarih, zaman ve kullanıcıya göre ayarlanır.

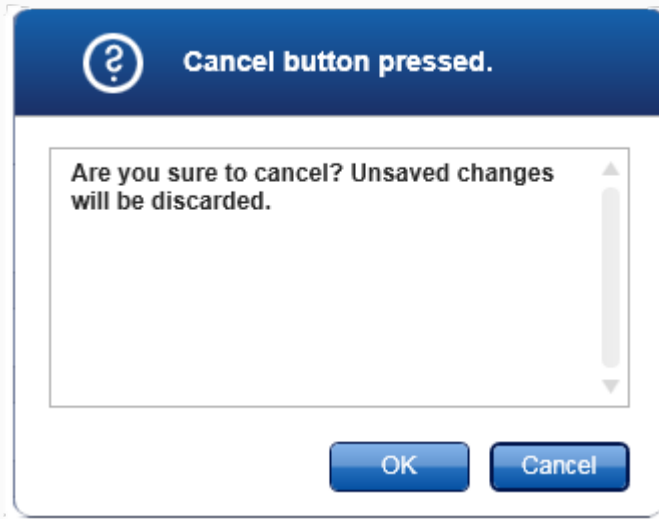
Çalışma listesi halen tam degilse "Save" (Kaydet) seçeneğine tıklamak su iletisimi açar:



Not: Tam olmayan bir çalışma listesi, en azından geçerli bir çalışma listesi adı girildiyse kaydedilebilir. Tam olmayan bir çalışma listesi kaydedilirse Rotor-Gene AssayManager v1.0 doğrulanması gereken bir uyarı gösterir.



Görev: Oluşturma sürecini iptal edin.  
Tüm girişler silinir ve "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosu gösterilir. "Cancel" (İptal) seçeneğine tıkladıktan sonra kullanıcı kaydedilmemiş verilerin atılacağını doğrulamalıdır.



Görev: Çalışma listesini uygular.

Ek bilgi ► Çalışma listesi uygulama görünümünü kısmında bulunabilir.

## Tahliller adımı

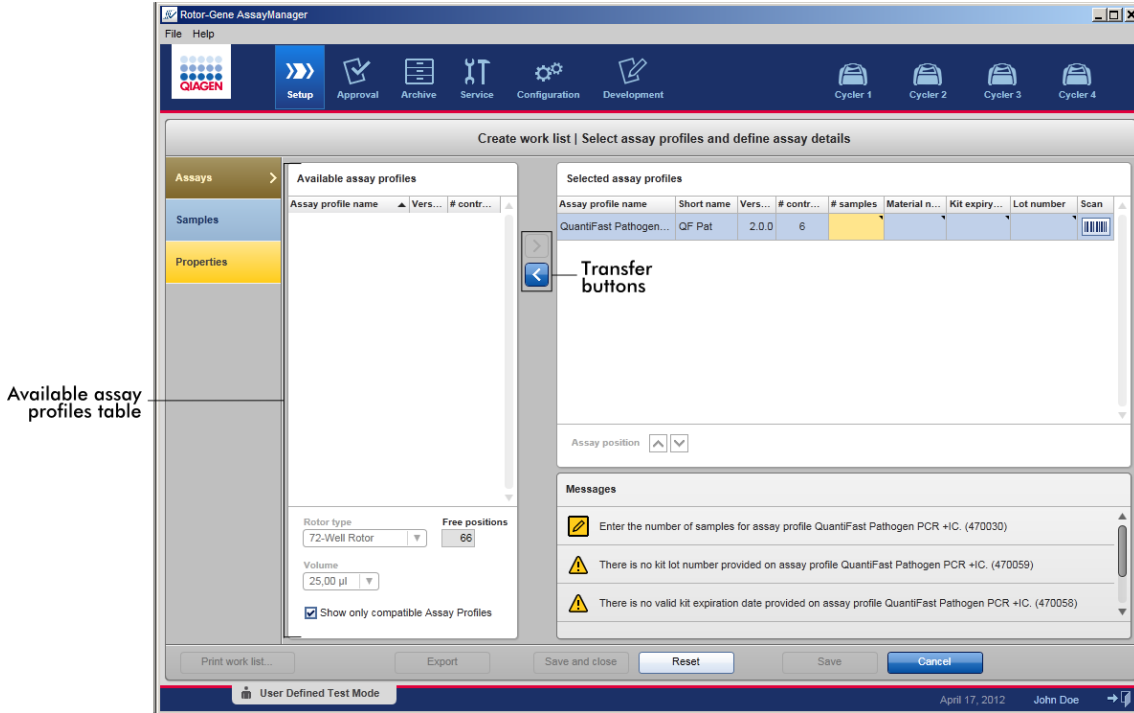
Bu adımda kullanıcı çalışma listesine tahlil profilleri ekleyerek bir çalışma listesi oluşturur. En basit şekilde çalışma listesine sadece bir tahlil profili eklenir. Ayrıca çok sayıda ve uyumlu tahlil profilleri eklemek mümkündür.

Tahlil profilleri birleştirildiğinde aşağıdaki gereklilikler karşılanmalıdır:

- Tahlil profilleri uyumlu olmalıdır (tahlil profillerinin uyumluluğu ► Tahlil profili düzenleyici içinde tanımlanır).
- Seçilen rotor için maksimum tüp sayısı asılmamalıdır.

Tahliller adımı 4 alandan oluşur:

- "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu
- "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosu
- "Messages" (Mesajlar) alanı
- Transfer düğmeleri



Tahlil profillerini seçme ve düzenleme:



- "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan çalışma listesi için bir tahlil profili seçip ekleyin; çalışma listesinde çok sayıda tahlil profili varsa uyumlu bir tahlil profili seçip ekleyin.
- Rotor tipini ve reaksiyon hacmini seçin.
- Tahlili/tahlilleri "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarin.

►"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki ayarlara bağlı olarak her seçili tahlil için seçili tahlil profilleri tablosunda aşağıdaki verilerin girilmesi gerekebilir:

- Örneklerin sayısı
- Materyal numarası
- Kit son kullanma tarihi
- Lot numarası

#### Not

Bu veriler (örnek sayısı hariç) ayrı kutulara manuel olarak veya bir barkod tarayıcı kullanılarak girilebilir.

Barkod tarama işlevini etkinleştirmek için en sağ sütundaki barkod sembolüne tıklayın. "Scan QIAGEN Kit Bar code" (QIAGEN Kit Barkodunu Tara) iletişimi açılır. Tahsis edilmiş QIAGEN kitinin barkodu taranabilir. Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve kit lot numarası için değerler, taramanın değerleri ile otomatik olarak doldurulur. Sadece örnek sayısının manuel olarak girilmesi gerekir.


#### Not

Bir elde tutulan barkod tarayıcının nasıl kurulup kullanılacağı için lütfen karşılık gelen cihaz kılavuzuna başvurun.

Doğrudan QIAGEN'den ayrı olarak sipariş edilebilecek olan, QIASymphony cihazlarıyla iletilen barkod tarayıcıyı öneririz (Handscanner Touch 65-PRO m.CAB-412/USB A, kat. no. 9241227).

### Transfer düğmeleri

Transfer düğmeleri seçilen tahlil profilleri tablosundan/tablosuna tahlil profillerini eklemek ve çıkarmak için kullanılır.

Simge	Tanim
	"Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan seçilen tahlil profilini "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarin.  Bu düğme şu durumlarda etkinleştirilir:

- "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda bir tahlil profili seçilir.
- Seçilen rotorda yeterli serbest göz mevcuttur.
- Seçilen tahlil profili, "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda önceden seçili tahlil profilleriyle uyumludur.



Seçilen tahlil profilini "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosundan çıkarın.

Bu düğme "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda bir giriş seçiliyse etkindir.

## "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu

Artan sirayla alfabetik olarak sıralanmış şekilde tüm kullanılabilir tahlil profili adlarının listesi.

Assay profile name ▲	Vers...	# contr...
QuantiFast Pathogen...	2.0.0	6
Rotor-Gene SYBR Gr...	5.0.0	24

Rotor type **C** Free positions

**B**

Volume

**D**

**E**  Show only compatible Assay Profiles

	Etiket/Baslik	Tanim
<b>A</b>	"Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosu	Asagidaki sütunlarla tüm mevcut tahlil profillerinin tablosu: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tahlil profilinin adi</li><li>▪ Versiyon numarası</li><li>▪ Karsilik gelen tahlil tarafından kullanılan harici kontrol sayısı.</li></ul>

<b>B</b>	"Rotor type" (Rotor tipi) seçme menüsü	<p>Önceden tanımlanmış rotor tiplerini içeren açılır menü.</p> <p>Yeni çalışma listesi için bir rotor tipi seçin.</p> <p>"Rotor type" (Rotor tipi) seçme menüsü seçilen değeri gösterir. Bu menü bir tahlil profili "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarıldıktan sonra devre dışı kalır.</p> <p>Bu menüyü tekrar etkinleştirmek için "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) kısmından tüm tahlil profillerinin transfer düğmesi &lt; kullanılarak çıkarılması gerekir.</p>
<b>C</b>	"Free positions" (Serbest pozisyonlar) bilgi alanı	<p>Rotorda serbest pozisyon sayısı hakkında bilgi.</p> <p>Salt okunur alandaki bu değer seçilen rotora bağlıdır. Bu değer zorunlu tahlil pozisyonları (yani harici kontroller) ve örnek sayısının rotor gözü sayısından çıkarılmasıyla hesaplanır.</p> <p>Örnek: Tahlil 1 NTC (sablonsuz kontrol) ve 4 kantitasyon standardı gerektirmektedir. 72 gözlü bir rotorda 12 örnek işlenecektir.</p> <p>1 NTC + 4 standart = 5 gerekli pozisyon 5 gerekli pozisyon + 12 örnek = 17 ayrılmış pozisyon 72 göz – 17 ayrılmış pozisyon = 55 serbest pozisyon</p> <p>Yukarıdaki örnek bir tüpe bir örneğin uygulanacağı tahliller için geçerlidir. Tüp ayırma durumunda yani bir örnek çok sayıda tüpe ayrılacaksa test örneği sayısının gerekli tüp sayısı ile çarpılması gerekir. Örnek olarak bir örneğin 5 tüpe ayrılması gerekiyorsa gerekli test örneği sayısı, test örneği sayısının 5 ile çarpılmasıyla belirlenir.</p>
<b>D</b>	"Volume selection" (Hacim seçme) menüsü	<p>Yeni çalışma listesi için önceden tanımlanmış reaksiyon hacimlerini içeren açılır menü. Açılır menüden uygun reaksiyon hacmini seçin.</p>

25,00 µl  
40,00 µl  
50,00 µl  
100,00 µl

#### Not

Yukarıdaki ekran resmi bir örnektir. Mevcut reaksiyon hacimleri tahlil profili tarafından tanımlanır.

"Volume selection" (Hacim seçme) menüsü seçilen değeri gösterir. Bu menü bir tahlil profili "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosundan "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna aktarıldıktan sonra devre dışı kalır.

Bu menüyü tekrar etkinleştirmek için "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) kısmından tüm tahlil profillerinin transfer düğmesi < kullanılarak çıkarılması gerekir.

#### E

"Compatible assay profiles" (Uyumlu tahlil profilleri) onay kutusu

Etkinleştirilmemiş:

Tüm mevcut tahlil profillerini listeler. Uyumsuz tahlil profilleri gri olarak gösterilir.

Etkinleştirilmiş:

Bir tahlil profili zaten "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna eklenmişse sadece uyumlu tahlil profilleri eklenecektir.


#### Not

Aşağıdaki gerekliliklerin tümü karşılanırsa çok sayıda tahlil profili uyumlu olarak tanımlanır:


- Termal döngüleme profilleri aynıdır.
- Otomatik kazanım ayarları aynıdır.
- En az bir rotor tipi paylaşılır.
- En az bir reaksiyon hacmi paylaşılır.
- Optik konfigürasyon sınırlamaları en az bir döngüleyici tipi kullanımına izin verir ve en az bir optik konfigürasyonu paylaşılır.
- Genel olarak diğer tahlillerle çalışmalarına izin verilir.
- Aynı döngüleme grubunu paylaşır veya bir döngüleme grubunun bir parçası değildirler.

## "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosu

Çalışma listesine eklenen tahlil profilleri (bir veya birçok) "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda liste halinde verilir. Bu tablo sıralanamaz.

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
QuantiFast Pathogen...	QF Pat	2.0.0	6					

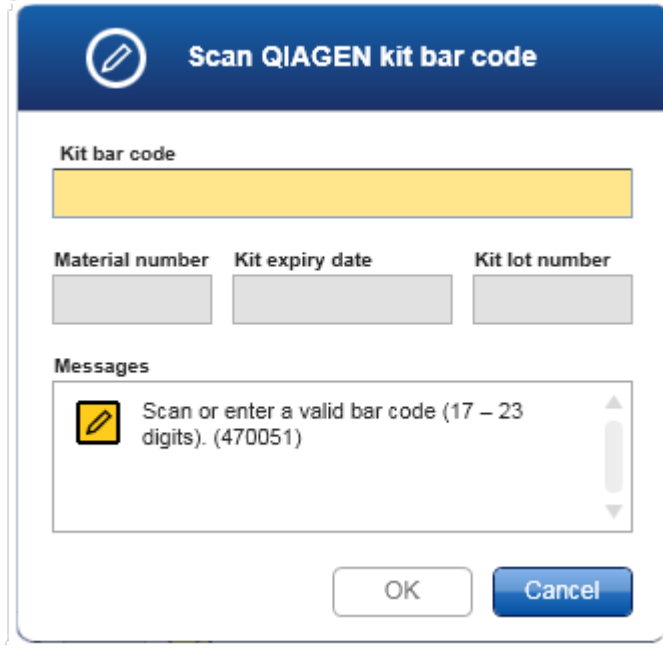
Bu tablo ilgili tahlil profilinde verilen verileri ve manuel olarak veya bir barkod tarayıcıyla girilmesi gereken verileri verir. Aşağıdaki tablo her sütun için kaynağı gösterir:

Sütun	Sütun verileri için kaynak
"Assay profile name" (Tahlil profili adı)	Tahlil profili tarafından verilen değerler
"Short name" (Kısa adı)	
"Version" (Versiyon)	
"# controls" (Kontrol sayısı)	
"# samples" (Örnek sayısı)	Manuel giriş gerekli
"Material number" (Materyal numarası)	Manuel olarak veya bir barkod tarayıcı kullanılarak giriş gerekli
"Kit expiry date" (Kit son kullanma tarihi)	
"Lot number" (Lot numarası)	
"Scan" (Tarama)	Değerler manuel olarak veya ilgili QIAGEN kitinin barkodu taranarak girilir. En sağ sütundaki  seçeneğine tıklayarak

Sütun

Sütun verileri için kaynak

asagidaki "Scan QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodunu tara) iletisimini açin:



Kit bar code

Material number Kit expiry date Kit lot number

Messages

Scan or enter a valid bar code (17 – 23 digits). (470051)

OK Cancel

Barkod iletisimin kullanilmasi, materyal numarasini, kitin lot numarasini ve son kullanma tarihini manuel olarak girme görevini kolaylastirir. QIAGEN kitlerinin barkodlari, barkodun kendisi ve bir dizi basamak seklinde bilgileri içerir. Kullanici, bir barkod tarayici ile barkodu tarayabilir veya "Kit bar code" (Kit barkodu) alanina barkod basamaklarini girebilir.

## Not

Geçerli bir ürün numarası ve benzerinin gerekli olup olmadığı şeklindeki ayar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) ekranında ayarlanır.

**Work list**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User definable string  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for Import

**Closed mode**  
 Product number required  
 Valid expiry date required  
 Lot number required

**UDT mode**  
 Product number required  
 Valid expiry date required  
 Lot number required

Requirements settings for work lists in Closed Mode

Requirements settings for work lists in UDT Mode


Bu gereklilikler Kapalı Mod ve UDT Modu için bağımsız olarak ayarlanabilir. Ayar üç seçenekten biri için "required" (gerekli) olarak ayarlanırsa (onay kutusu etkin) operatör bilgiyi sağlamalıdır. Bu durumda ilgili giriş alanlarını boş bırakmak mümkün değildir.

► "Settings" (Ayarlar) altındaki ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki tanımda daha fazla ayrıntı bulunabilir.



## "Assay position" (Tahlil pozisyonu) kontrol düğmeleri

"Assay position" (Tahlil pozisyonu) kontrol düğmeleri "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunun altında bulunur.

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
Rotor-Gene SYBR Gr...	SYBR	3.0.0	24					

Assay position

Assay position controls

Tabloda "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) konumunu degistirmek üzere iki ok düğmesi kullanilir. Bir tahlil profilini yukari hareket ettirmek için yukari okuna tiklayin. Asagi hareket ettirmek için asagi okuna tiklayin. Bu ayrıca rotordaki tahlil pozisyonunu etkileyecektir.

## "Samples" (Örnekler) adimi

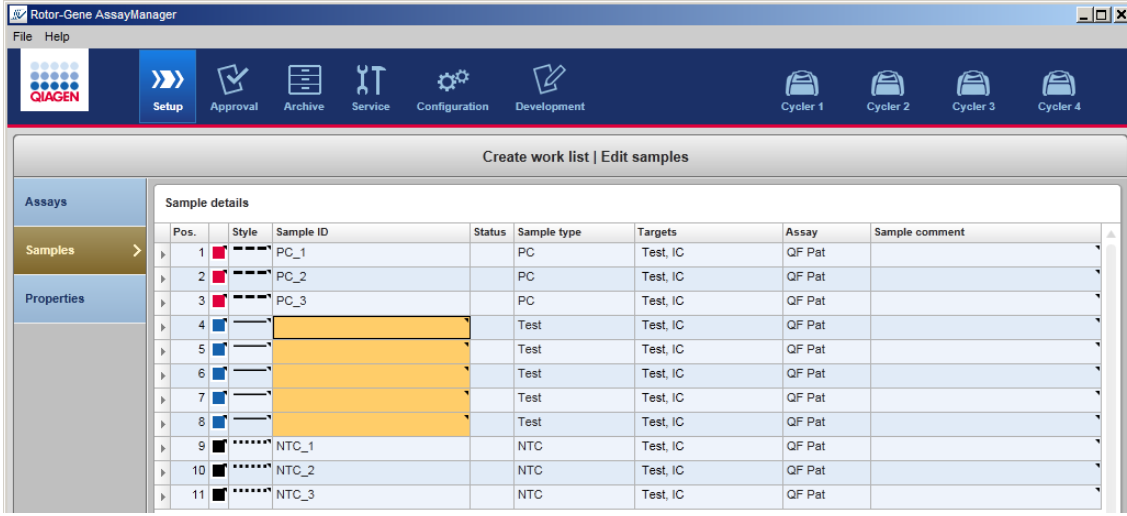
"Samples" (Örnekler) adimi örneğin ayrıntılarını tablo formatında verir. Tüm seçili tahlil profillerinden tüm örnek tipleri burada gösterilir. Çok sayıda tahlil profili eklenmişse arka arkaya liste halinde verilir.

### Not



Belirli bir tahlil profili içindeki örneklerin sırası tahlil profili oluşturulurken belirtilen sırayla belirlenir. Çok sayıda tahlil profilinin sırası "Assays" (Tahliller) adimindeki sıralarıyla tanımlanır.

Gösterilen örneklerin sayısı sunlara bağlıdır:

- "Assays" (Tahliller) adiminde girilen test örneği sayısı
- Tahlil profili tarafından verilen gereken örnek
- "Assays" (Tahliller) adiminde eklenen tahlil profili sayısı

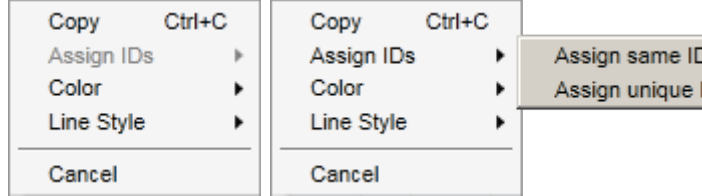


Örnek ayrıntıları tablosunun düzenlenebilir sütunları (çizgi rengi, çizgi tarzi, kimlik ve not) ilgili sütuna sağ tıklayarak erişilebilen bir açılır menüye sahiptir. Sütunlar aşağıdaki tabloda tanımlanmıştır:

Sütun	Tanım
Row selector (Satir seçici)	<p>Satir seçicinin tek veya birden çok satir seçmesi amaçlanmıştır. Bir satir seçilirse sütun mavi olarak işaretlenir ve satir seçici simgesi değişir:</p> <p>Unselected row (Seçili olmayan satir) </p> <p>Selected row (Seçili satir) </p> <p>Arka arkaya birkaç satiri seçmek için birinci satir seçiciye tıklayın; sol fare düğmesini basılı tutun ve imleci son istenen satira sürükleyin. Seçime tek bir satir eklemek için Control düğmesine basılı tutun ve satir seçiciye tıklayın.</p> <p>Açılır menü:</p> <p>Not: Karşılık gelen açılır menünün açılabilmesinden önce satir seçici kullanılarak bir satir seçilmelidir.</p>

Tek bir satir seçilirse "Assign IDs" (Kimlikleri Ata) menü girişi devre dışı bırakılır. Bu giriş sadece çok sayıda satir seçildiğinde etkinleştirilir.




Açılır menüyü seçilen satirin herhangi bir bölgesine sağ tıklayarak açın.



Tek satir seçimi için açılır menü

Birden çok satir seçimi için açılır menü

Etiket/Başlık	Tanım
"Assign ID" (Kimlik ata)	"Assign same IDs" (Aynı kimlikleri ata) Seçimin birinci hücresinden kimlik değerini tüm diğer seçili hücrelere atar.
	"Assign unique IDs" (Benzersiz kimlikler ata) Birinci seçilen hücrenin kimliği temelinde tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: Birinci hücrede <i>Örnek</i> kimliği varsa oluşturulan değerler <i>Örnek 1</i> , <i>Örnek 2</i> , <i>Örnek 3</i> vb. şeklindedir.  İlk seçilen hücre bossa tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: İlk seçilen hücre bossa oluşturulan değerler şöyledir: <i>1</i> , <i>2</i> , <i>3</i> vb.

	<p>"Color" (Renk)</p> <p>Kullanıcının seçilen örneklerin amplifikasyon eğrisi için belirli bir renk seçebileceği bir renk paleti açar.</p>  <p>"Line Style" (Çizgi Tarzi)</p> <p>Kullanıcının seçilen eğrilerin amplifikasyon eğrisi için belirli bir çizgi tarzi seçebileceği bir tarz paleti açar.</p> 
<p>"Pos." (Poz.)</p>	<p>Rotorda örneğin pozisyonunu gösterir. Bir örneğin pozisyonu tahlil profiliyle ve "Assays" (Tahliller) adiminda tahlil profillerinin sirasiyla (çalışma listesinde çok sayıda tahlil profili varsa) belirlenir. Maksimum pozisyon numarası seçilen rotor tipiyle sınırlıdır.</p>
<p>"Line color" (Çizgi rengi)</p>	<p>Bir örneğin PCR plotundaki amplifikasyon eğrisinin rengi renk paleti açılıp önceden tanımlanmış 20 renkten biri seçilerek belirlenebilir.</p>  <p>Açılır menü: Çok sayıda örnek seçip bu açılır menü kullanımıyla bunları aynı çizgi rengine atamak mümkündür.</p>
<p>"Style" (Tarz)</p>	<p>Bir örneğin PCR plotundaki amplifikasyon eğrisinin çizgi tarzi, çizgi tarzi paleti açılıp önceden</p>

tanımlanmış 6 tarzdan biri seçilerek ayarlanabilir.



Açılır menü:

Çok sayıda örnek seçip bu açılır menü kullanımıyla bunları aynı çizgi rengine atamak mümkündür.

"Sample ID"  
(Örnek kimliği)

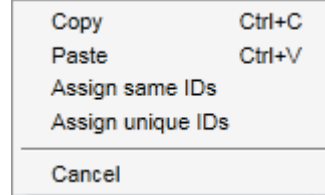
Örnek kimliği boş olmamalı ve 1-40 karakter içermelidir.

Açılır menü:

Örnek kimliği açılır menüsü tek veya çok hücrenin seçili olmasına bağlıdır.



Tek kimlik hücre seçimi için açılır menü



Birden çok kimlik hücre seçimi için açılır menü

Etiket/Başlık	Tanım
"Copy" (Kopyala)	Tek veya çoklu olarak seçilen kimlik hücrelerinin içeriğini panoya kopyalar.
"Paste" (Yapıştır)	Panonun içeriğini seçilen hücreye yapıştırır. Verilerin üzerine yazılmadan önce bir uyarı gösterilir.
"Assign same IDs"	Seçimin birinci hücresinden kimlik değerini tüm diğer seçili

	<p>(Aynı kimlikleri ata)</p> <p>hücrelere atar. Not: Bazı tahlil profillerinde farklı örnekler için aynı kimliğin bulunmasına izin verilmez. Bu durumda bağlam menüsünde "Assign same IDs" (Aynı kimlikleri ata) girişi devre dışı bırakılır.</p>
	<p>"Assign unique IDs" (Benzersiz kimlikler ata)</p> <p>Birinci seçilen hücrenin kimliği temelinde tüm seçilen hücrelere artan bir sayı eklenir. Örnek: Birinci hücrede <i>Örnek</i> kimliği varsa oluşturulan değerler <i>Örnek 1</i>, <i>Örnek 2</i>, <i>Örnek 3</i> vb. şeklindedir.</p>
	<p>"Cancel" (İptal)</p> <p>Açılır menüyü kapatır.</p>
"Status" (Durum)	<p>Not: Bu sütun sadece bir QIASymphony çalışma listesi içine aktarıldıysa kullanılır.</p> <p>QIASymphony çalışma listesinden örneklerin olası durumları şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Valid (Geçerli)</li> <li>▪ Invalid (Geçersiz)</li> <li>▪ Unclear (Belirsiz)</li> <li>▪ QIASymphony kullanılmadıysa durum Yok (bos alan) şeklindedir.</li> </ul>
"Sample type" (Örnek tipi)	<p>Örnek tipi bu alanda verilir. Olası değerler şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Test Test örneği</li> <li>▪ NTC Sablonsuz kontrol</li> <li>▪ PC Pozitif kontrol</li> <li>▪ EC+ Pozitif ekstraksiyon kontrolü</li> <li>▪ EC- Negatif ekstraksiyon kontrolü</li> <li>▪ QS Kantitasyon standardi</li> </ul>
"Targets"	Tahlil profilinin verdiği edinim hedefi

(Hedefler)	
"Assay profile name" (Tahlil profili adi)	Tahlil profilinin verdigi kısa tahlil profili adi. Kisa tahlil profili adi üzerinde durmak tam tahlil profili adıyla bir araç ipucu gösterir.
"Comment" (Not)	Not sütunu bos olabilir. Bir not girilirse 256'dan az karakter içermelidir.

### "Properties" (Özellikler) adimi

Özellikler adimi, adi manuel olarak girerek veya olusturulmus bir varsayilan adi kullanarak yeni çalışma listesine bir ad atamak için kullanilir. Ayrıca 2 seçenek ayarlanabilir (çalışma listesi "is editable" [düzenlenebilir] ve "is applicable" [uygulanabilir]).

**Properties**

---

**Work list name**

**A**

**B**

**Work list**

is editable  is applicable

**C** **D**

**Created**

**E**

**Last modified**



**F**

**Last applied**

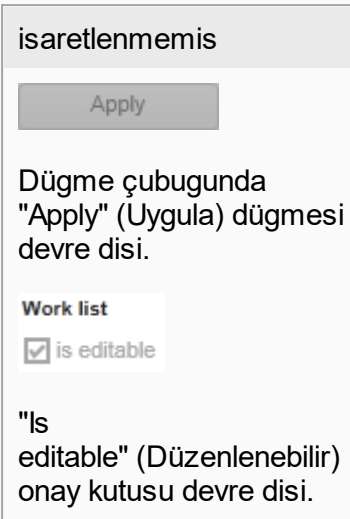
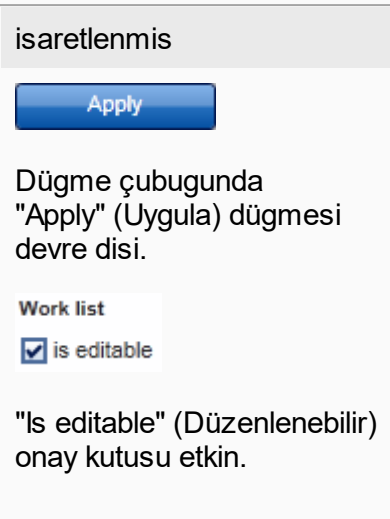
**G**

**External order ID**

**H**

	Etiket/Baslik	Tanim
<b>A</b>	"Work list name" (Çalışma listesi adi)	<p>Yeni çalışma listesi için bir ad girmek üzere metin alanı.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px;"> <p><b>Not</b> Ad için maksimum uzunluk 40 karakterdir. Girilen ad benzersiz olmalıdır (yeni bir çalışma listesi oluşturulursa).</p> </div>
<b>B</b>	"Default name" (Varsayılan ad)	<p>Otomatik olarak çalışma listesi için bir ad oluşturur. Oluşturulan ad için patern ► "Settings" (Ayarlar) altında ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanmıştır.</p>
<b>C</b>	"Is editable" (düzenlenebilir) onay kutusu	<p>Bir çalışma listesinin daha sonra değiştirilip değiştirilemeyeceğini belirler. Bu onay kutusu varsayılan olarak devre disidir. "Work list is ready to be applied" (Çalışma listesi uygulanmaya hazır) onay kutusu etkinleştirildiğinde etkin hale gelir.</p> <p>Etkinleştirilme Çalışma listesi daha sonra değistirilemez. misse: Eylem çubugunda "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) simgesi devre disidir bırakılmıştır: </p> <p>Etkinleştirilmi Çalışma listesi daha sonra değistirilebilir. sse: Eylem çubugunda "Edit work list" (Çalışma listesini düzenle) simgesi etkindir: </p>
<b>D</b>	"Is applicable" (Uygulanabilir) onay kutusu	<p>Bir çalışma listesinin uygulanıp uygulanamayacağını belirler:</p> <p>Etkinleştirilmemis Çalışma listesi uygulanamaz. se:</p> <p>Etkinleştirilmisse: Çalışma listesi uygulanabilir.</p> <p>Bu onay kutusu etkinleştirildiğinde düğme çubugunda (devre disidir) "Apply" (Uygula) düğmesi ve "Is editable" (Düzenlenebilir) onay kutusu etkin hale gelir:</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;">"Is applicable" (Uygulanabilir)</div> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; background-color: #f0f0f0;">"Is applicable" (Uygulanabilir)</div> </div>



		isaretlenmemis	isaretlenmis
			
<b>E</b>	"Created" (Olusturulma) bilgi alanı	Çalışma listesini kimin ve ne zaman oluşturduğunu gösterir (kaydedildiğinde alan doldurulur).	
<b>F</b>	"Last modified" (Degistirme) bilgi alanı	Çalışma listesini kimin ve ne zaman degistirdigini gösterir (kaydedildiğinde alan doldurulur).	
<b>G</b>	"Last applied" (Son uygulanma) bilgi alanı	Çalışma listesinin ne zaman son uygulandigini gösterir.	
<b>H</b>	"External order ID" (Harici sıra kimligi)	Bir LIMS'ten içe aktarilan çalışma listeleri için kullanılabilir isteğe bagli alan. Sıra kimligi ayrıca LIMS çıkısına, LIMS'in sonuçları başlangıçtaki sıra ile eşlestirmesi için yazılacaktır. LIMS'inizin bu tip sıra kimliklerini destekleyip desteklemediğini kontrol edin.	

### 1.5.5.2 Döngüleyici Ortamı

"Cycler" (Döngüleyici) ortamı döngüleyiciler için kullanılır ve Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından erişilebilen tüm Rotor-Gene Q cihazları için genel bir bakış sağlar. 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q döngüleyici, Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından kaydedilip daha sonra paralel olarak kontrol edilebilir. Farklı döngüleyiciler daima Rotor-Gene AssayManager v1.0 ekranının en üst sağ kısmında gösterilen ayrı "Cycler" (Döngüleyici) simgeleriyle temsil edilir.

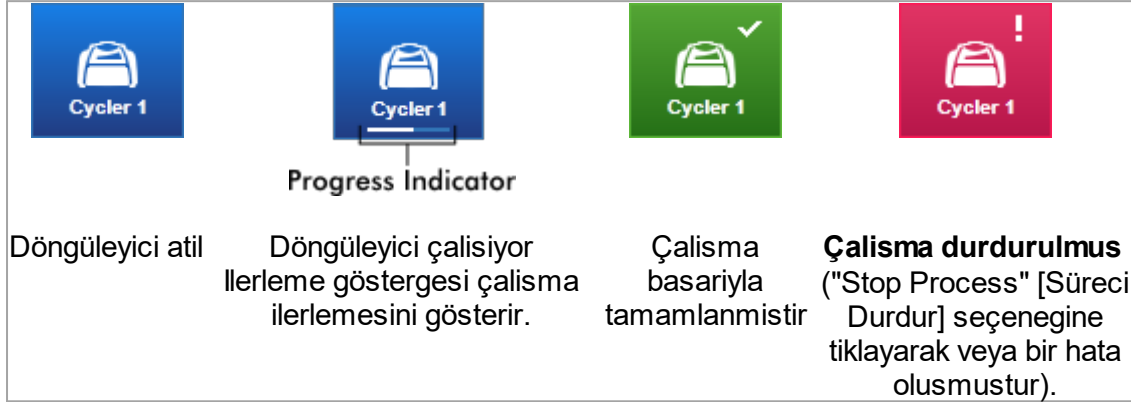
Cycler Icons

Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	17.04.2012 10:38:20		
WL_20120417_0900_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	17.04.2012 10:38:39		

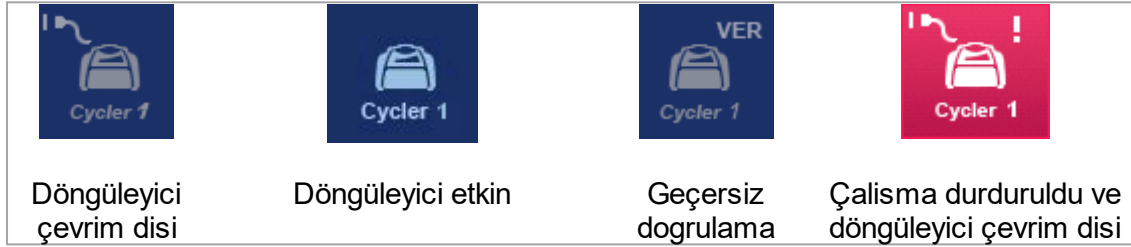
"Cycler" (Döngüleyici) ortamının içeriği bir döngüleyicinin halen atıl veya çalışmakta olup olmadığına ya da bir çalışmanın durdurulup henüz yayımlanmamış olduğuna bağlıdır. Döngüleyici simgesinin görsel görünümü döngüleyicinin mevcut durumuna işaret eder.

"Cycler" (Döngüleyici) simgesi

"Cycler" (Döngüleyici) simgesi çalışmanın ilerlemesi ve sonucuna göre farklı görünüm alır.

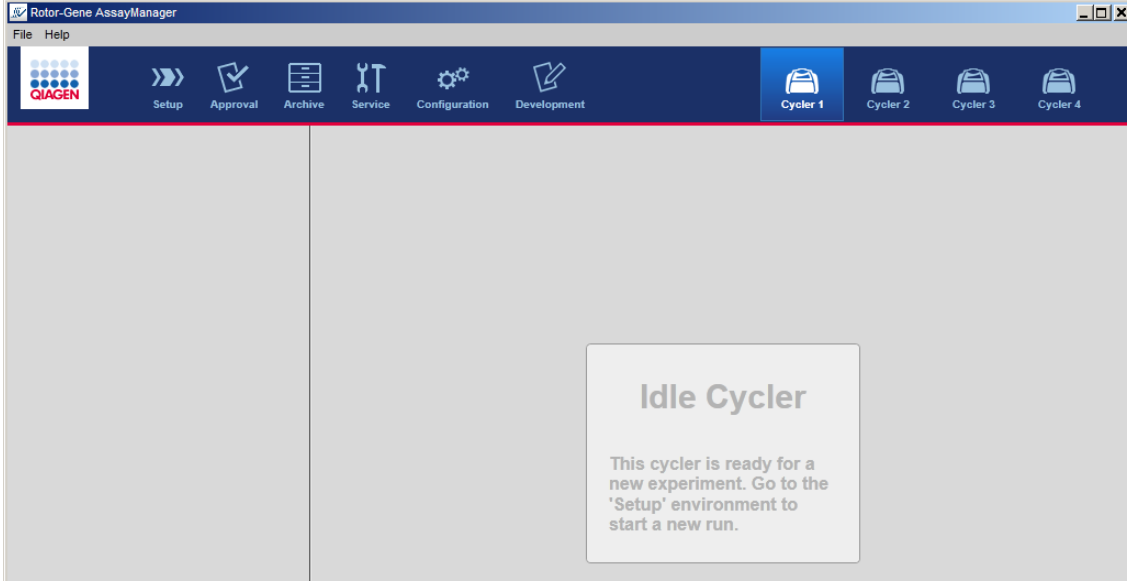


Baska döngüleyici simgeleri aşağıda liste halinde verilmiştir:



## "Idle Cyclers" (Atıl Döngüleyici) ekranı

Bir döngüleyici atıl durumdaysa karşılık gelen simgeye tıklamak su ekranı gösterir:

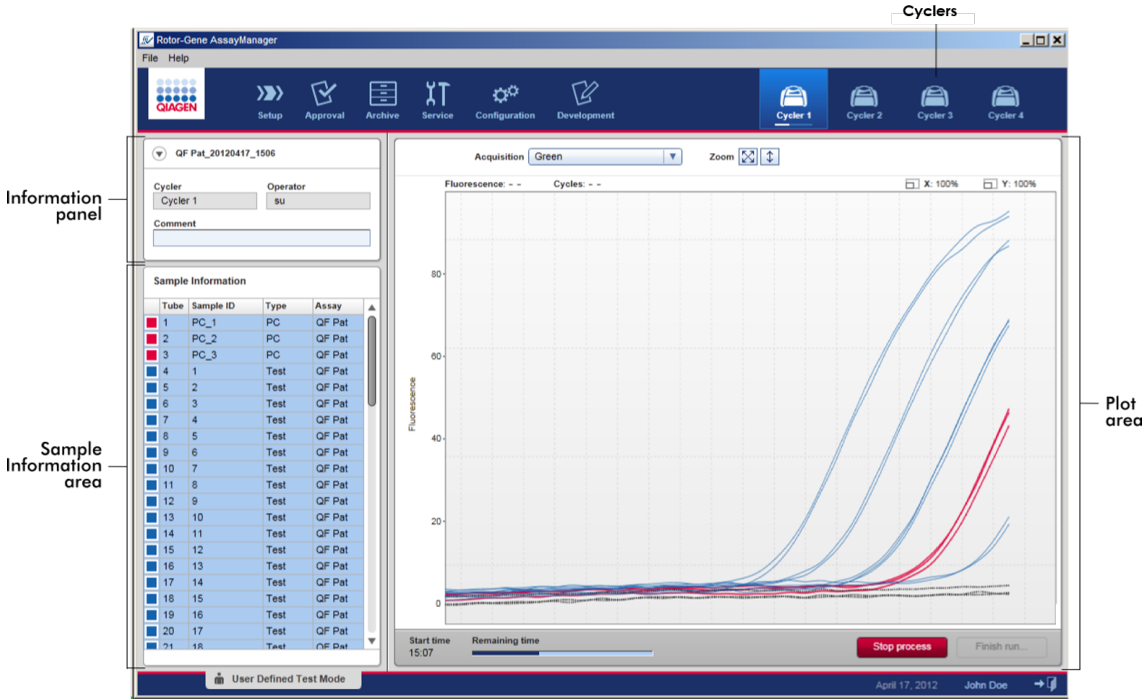


Atıl bir döngüleyicide bir çalışmayı başlatmanın iki alternatifi vardır:

- "Available Work Lists" (Mevcut Çalışma Listeleri) tablosundan mevcut bir çalışma listesini uygulamak.
- Yeni bir çalışma listesi oluşturup uygulamak.

## "Active Cyclers" (Aktif Döngüleyici) ekranı

Bir döngüleyici aktifse, bir çalışma bitmişse veya manuel olarak durdurulmuş ve henüz yayımlanmamışsa eklentiye özel bir ekran gösterilir.



Örneklerin amplifikasyonu plot alanında gerçek zamanlı olarak gösterilir. Çalışma süreci bittikten sonra çalışma yayımlanır ve örnek sonuçları onaylanabilir.

Süreci bitmeden durdurmak mümkündür. Çalışma sırasında "Stop process" (Süreci durdur) düğmesine tiklanırsa "The run will be stopped" (Çalışma durdurulacaktır) mesajıyla bir doğrulama iletişimi belirir. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Çalışma, cihaz bir profil adimini bitirir bitirmez durdurulur. Bu 60 saniyeye kadar sürebilir. Deney, veri tabanında "Run stopped" (Çalışma durduruldu) sonuç durumuyla saklanır. Daha sonra "Finish run" (Çalışmayı bitir) düğmesi etkinleştirilir ve "Stop process" (Süreci durdur) düğmesi devre dışı bırakılır.

Döngüleyici ekranı 4 alandan oluşur:

- Bilgi paneli
- "Sample information" (Örnek bilgisi) alanı
- Plot alanı
- "Cyclers" (Döngüleyici) simgesi

## Bilgi paneli

QF Pat\_20120417\_1506

Cycler: Cycler 1

Operator: su

Comment

Etiket	Açıklama
Collapse (Küçült) simgesi	Küçült simgesi Bilgi panelini "Sample information" (Örnek bilgisi) alanını büyütmek için ekran alanı kazanmak üzere tek bir satır halinde küçültürken kullanılır. Alan küçültülürse sadece deney adı gösterilir.
Experiment name (Deney adı)	Çalışma listesi kurulumunda tanımlanan deney adı.
A	Döngüleyici adı
B	Not alanı, maksimum 256 karaktere izin verilir
C	Operatör adı

### "Sample information" (Örnek bilgisi) alanı

"Sample information" (Örnek bilgisi) alanı çalışmanın tüm örneklerini aşağıdaki sütunlarla bir tabloda gösterir:

- Çizgi rengi (çalışma listesinden alınmıştır)
- Rotorda örnek pozisyonu
- Örnek kimliği
- Örnek tipi:
  - Test Test örneği
  - NTC Sablonsuz kontrol
  - PC Pozitif kontrol
  - EC+ Pozitif ekstraksiyon kontrolü
  - EC- Negatif ekstraksiyon kontrolü
  - QS Kantitasyon standardı
- Tahlil kısa adı

Sample Information				
	Tube	Sample ID	Type	Assay
Non-Test samples	1	PC_1	PC	QF Pat
	2	PC_2	PC	QF Pat
	3	PC_3	PC	QF Pat
Test samples	4	1	Test	QF Pat
	5	2	Test	QF Pat
	6	3	Test	QF Pat
	7	4	Test	QF Pat
	8	5	Test	QF Pat
	9	6	Test	QF Pat
	10	7	Test	QF Pat
	11	8	Test	QF Pat
	12	9	Test	QF Pat
	13	10	Test	QF Pat
	14	11	Test	QF Pat
	15	12	Test	QF Pat
	16	13	Test	QF Pat
	17	14	Test	QF Pat
	18	15	Test	QF Pat
	19	16	Test	QF Pat
	20	17	Test	QF Pat
	21	18	Test	QF Pat

Satir sayisi, rotordaki göz sayisina esittir. Kullanilan örnek sayisi, rotordaki göz sayisindan azsa kullanilmayan rotor pozisyonlarına "Empty" (Bos) örnek tipi atanir.

## Çoklu tahliller

Bir deney kurmak için çoklu tahliller kullanıldıysa tahliller birbiri arkasına düzenlenir.

Sample Information				
Tube	Sample ID	Type	Assay	
1	1	Test	ACC	Samples from Assay A
2	2	Test	ACC	
3	3	Test	ACC	
4	4	Test	ACC	
5	5	Test	ACC	
6	6	Test	ACC	
7	Positive Con...	PC	ACC	Samples from Assay B
8	Negative Co...	EC-	ACC	
9	1	Test	ACC	
10	2	Test	ACC	
11	3	Test	ACC	
12	4	Test	ACC	
13	Positive Con...	PC	ACC	
14	Negative Co...	EC-	ACC	
15		Empty		"Empty" type samples up to the number of wells on the rotor (here a 72-well-rotor is used)
16		Empty		
68		Empty		
69		Empty		
70		Empty		
71		Empty		
72		Empty		

## "Sample information" (Örnek bilgisi) alanının davranışı

Belirli örnekler için edinim plotları plot alanında gösterilebilir veya saklanabilir. Belirlenmiş örneğin satırına tıklayın. Varsayılan olarak kullanılan tüm örnekler gösterilir ve böylece koyu mavi bir renkte vurgulanır. Devre dışı bırakılmış örneklerin (örn. gizli edinim plotu) satırları daha parlak mavi renktedir.

Sample Information				
Tube	Sample ID	Type	Assay	
1	PC_1	PC	QF Pat	→
2	PC_2	PC	QF Pat	
3	PC_3	PC	QF Pat	
4	1	Test	QF Pat	
5	2	Test	QF Pat	
6	3	Test	QF Pat	
7	4	Test	QF Pat	

Sample Information				
Tube	Sample ID	Type	Assay	
1	PC_1	PC	QF Pat	→
2	PC_2	PC	QF Pat	
3	PC_3	PC	QF Pat	
4	1	Test	QF Pat	
5	2	Test	QF Pat	
6	3	Test	QF Pat	
7	4	Test	QF Pat	

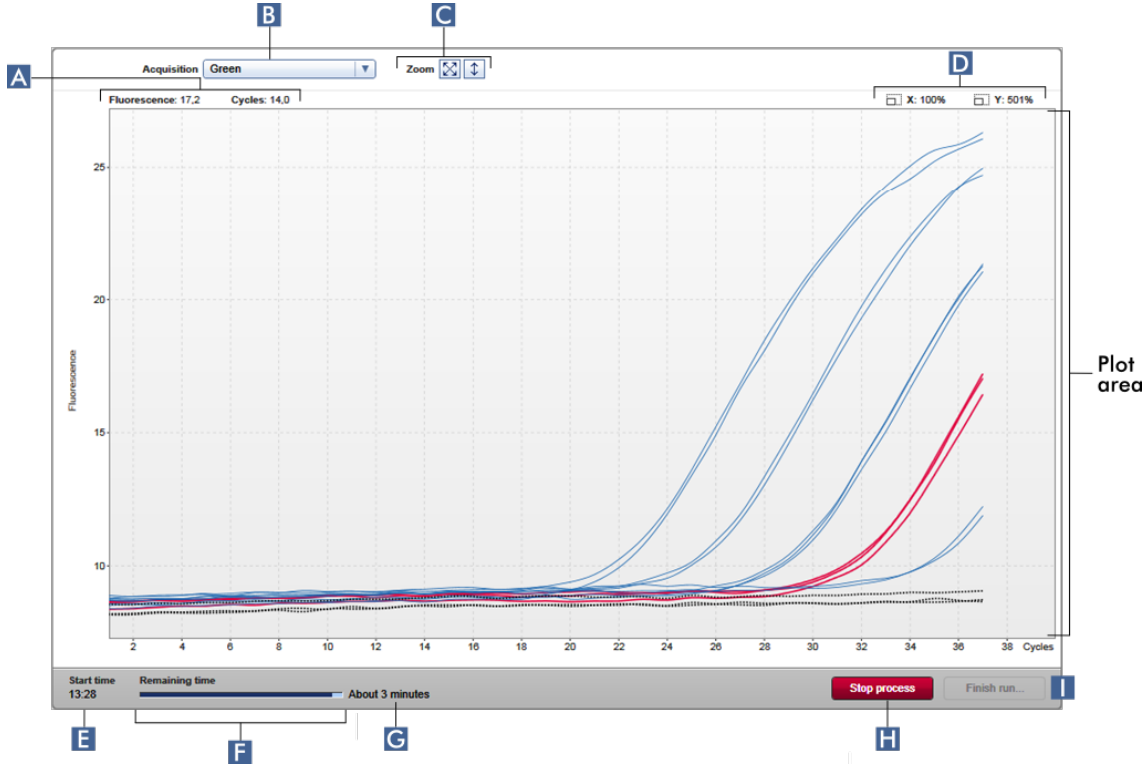
Edinim plotları varsayılan olarak tüm örnekler için etkinleştirilmiştir. Satır koyu mavi renktedir.

Yukarıdaki örnekte tüp 2, 3 ve 5'in amplifikasyon eğrileri devre dışı bırakılmıştır. Bu satırlar daha parlak mavi renktedir.



## Plot alanı

Plot alanı Rotor-Gene Q tarafından gerçek zamanlı kaydedilen farklı örnekler için seçilen edinimin amplifikasyon eğrilerini gösterir.



Etiket	Açıklama
<b>A</b>	<b>Koordinatlar</b> Mevcut fare pozisyonunun koordinatlarını gösterir. Fare imleci plot alanı içindeyse fare imleci artı işaretine (+) dönüşür. Mevcut koordinatlar bu alanda gösterilir. Koordinatlar "Fluorescence" (Floresans) ve "Cycles" (Döngüler) değerleri olarak gösterilir.
<b>B</b>	<b>Hedef seçme menüsü</b> Plotlar için kullanılan edinim hedefini seçer.
<b>C</b>	<b>Grafik seçenekleri</b> Plot ölçeklenmesini değiştirmek üzere seçenekleri gösterir.  Plot %100 olarak ölçeklenmiştir. Tüm plot grafik alanına sığmış olarak gösterilir. Ölçek, 0 ila 100 floresans ünitesi

göstermek üzere sıfırlanır. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanırken y eksenini 100'e ayarlanılır.

Otomatik ölçek düğmesi, ölçeği verideki maksimum ve minimum ölçümlere eşitler.



Y eksenini aralığı en yüksek ve en düşük ölçülen floresans değeriyle sınırlıdır. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanılır.

**D** Büyütme faktörleri

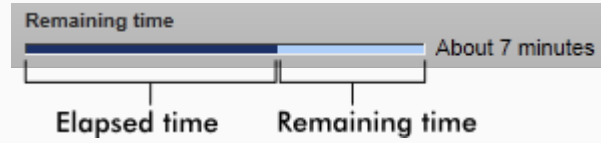
Büyütme faktörleri x eksenini ve y eksenini için ayrı ayrı gösterilir.

**E** "Start time" (Baslama zamanı)

Çalışmanın başlama zamanını gösterir.

**F** İlerleme göstergesi çubuğu

Deneyin ilerlemesini gösterir. Göstergesi çubuğu edinim ilerlemesini görüntü olarak gösterir: Çubuğun koyu mavi renkli kısmı geçen süreyi gösterir; daha parlak mavi renkli kısmı deneyin kalan süresini gösterir.



İlerleme göstergesi üzerindeki metin çalışmanın mevcut durumuna göre değişir:

Metin	Açıklama
"Remaining time" (Kalan süre)	Devam eden deney
"Analyzing" (Analiz Ediliyor)	Deney bitmiş, analiz başlamış
"Ready" (Hazır)	Deney analizi bitmiş

**G** "Remaining time" estimation  
(Kalan süre tahmini)

Tahmin edilen kalan süreyi gösterir.

**H** "Stop process" (Süreci durdur)

Çalışmayı durdurur.

"Stop process" (Süreci durdur) düğmesine tıkladıktan sonra çalışmayı durdurmak için bir uyarı iletisi doğrudur. Çalışma cihaz bir profil adimini bitirir bitirmez duracaktır. Bu 60 saniyeye kadar sürebilir. Dahili veri tabanında deneye "Run stopped" (Çalışma durduruldu) durumu atanır.

**I** "Finish run" (Çalışmayı bitir)

Çalışmayı bitirir.  
Su iletişim açılır:

Position Name Run status  
■ ■ ■ ■ Cycler 1 Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120426\_0752

Errors during run

Comment

Password

Release Release and go to approval Cancel

Bu iletişimin davranışı "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanan "Finish run" (Çalışmayı bitir) ayarına bağlıdır. Yönetici bir çalışmanın onaylanabilmesinden önce yayımlanması gerektiği seçeneğini ayarlayabilir. Bu seçenek

etkinleştirilirse yönetici yayımlamanın imzalanması gerektiği şekilde ek tanımlama yapılabilir:

**Finish run**

- Run has to be released before starting approval
- Release of run has to be signed

Bu ayar devre dışı bırakıldıysa çalışma yayımlanmadan çalışmayı "Approval" (Onay) ortamında onaylamak mümkündür.

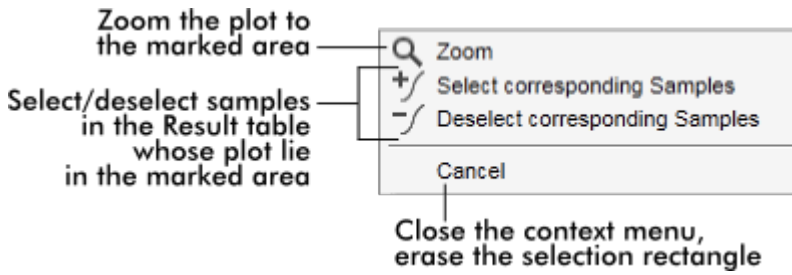
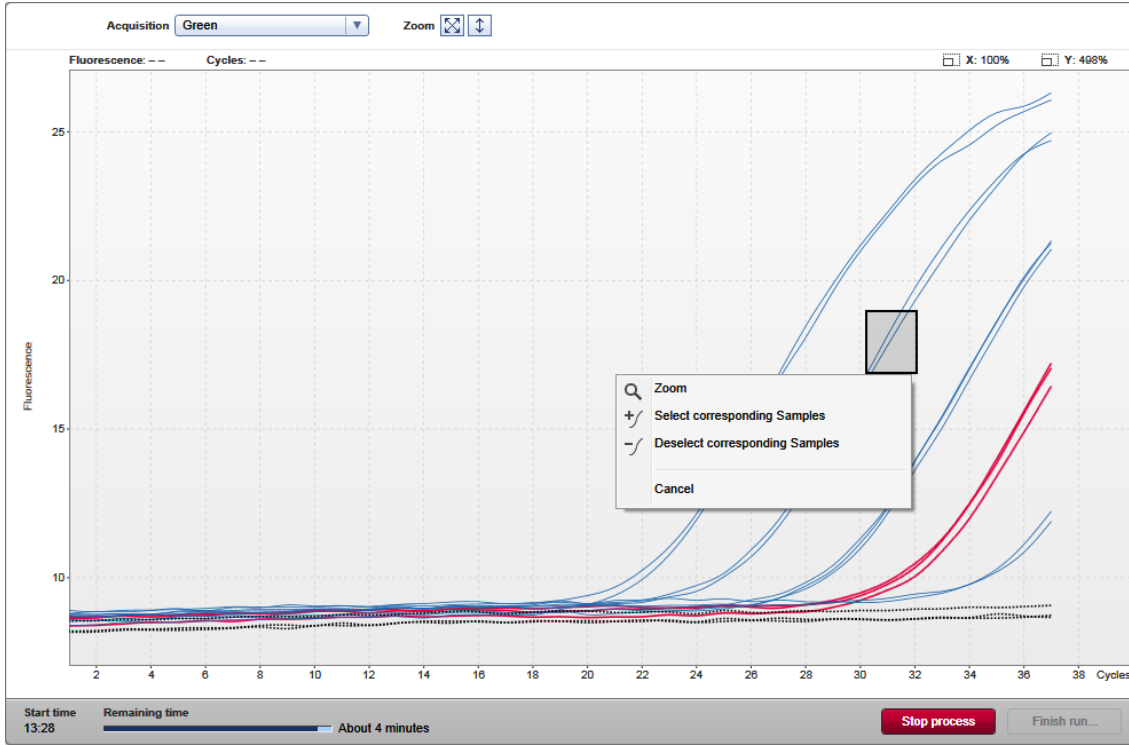
Daha fazla bilgi için bkz. ►  
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı.

#### Plot alanının davranışı

Plot alanının etkileşimli işlevsellikleri mevcuttur:

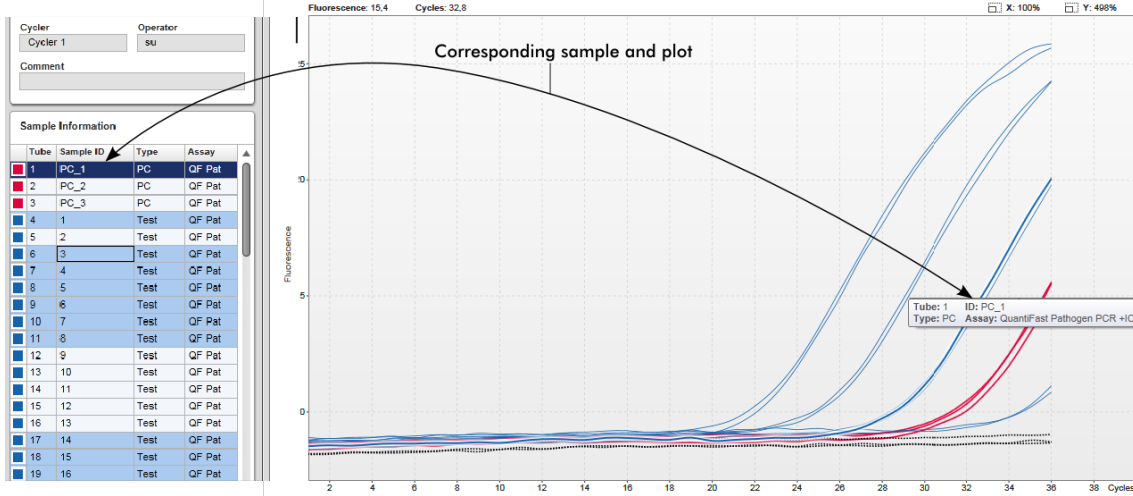
- Bağlam menüsü:

Amplifikasyon plotunun bir alanı seçilebilir. Sol fare düğmesine tıklayıp basılı tutun ve fare imlecini sürükleyin. Karşılık gelen örnekleri büyütme, seçme veya seçili durumdan çıkarmak için seçeneklerle bir bağlam menüsü belirir.



- **Zoom (Büyütme):**  
Bağlam menüsünde "Zoom" (Büyütme) kısmına tıklamak amplifikasyon plotunu seçilen bölgeye büyütür. Fare düğmesine sağ tıklayıp basılı tutarak imleç bir el sembolüne dönüşür (☞). Amplifikasyon plotu alanı fare hareket ettirilerek tüm yönlerde kaydırılabilir. Büyütmeyi %100 olarak sıfırlamak için amplifikasyon plotu alanında herhangi bir yere çift tıklayın.
- Amplifikasyon eğrilerinin tanımlanması:  
Farenin tek bir amplifikasyon eğrisinin üzerine getirilmesi, amplifikasyon plotunda eğriyi vurgular ve aşağıdaki verileri içeren bir araç ipucunu görüntüler:
  - Tüp numarası
  - Örnek tipi

- Örnek kimligi
- Tahlil tipi



"Sample information" (Örnek bilgisi) tablosundaki karşılık gelen örnek, tabloda konumunun görülebilmesi için daha koyu mavi vurgulanır.

"Cycler" (Döngüleyici) görünümüyle ilgili görevler

- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama

### 1.5.5.3 Onay Ortamı

"Approval" (Onay) ortamı yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahlilleri aramak ve tahlilin her ayrı test örneğini onaylayıp yayımlamak için kullanılır. "Approval" (Onay) ortamı temel olarak 2 farklı ekrandan oluşur:

- "Filter" (Filtre) ekranı: Onay ve yayımlama sürecinde belirli tahlilleri seçmek ve filtrelemek için kullanılır
- "Approval" (Onay) ekranı: Tahlil sonucunu kontrol etmek ve her ayrı tahlil örneğini onaylamak ve yayımlamak için kullanılır

#### Not

"Approval" (Onay) ortamının tüm işlevleri "Approver" (Onaylayıcı) kullanıcı rolü olan kullanıcılar tarafından kullanılabilir. "Operator" (Operatör) kullanıcı rolü olan bir kullanıcı da bu ortama erişebilir; ancak verileri onaylama veya yayımlama hakkı yoktur.

Onaylanması amaçlanmış tahliller arama kriterleri tanımlanarak filtrelenebilir. Filtre seçenekleri uygulandıktan sonra karşılık gelen tahliller tabloda filtre seçenekleri kısmının yanında gösterilir. Onay ve yayımlama sürecini başlatmak için onaylanacak tahliller karşılık gelen onay kutusu işaretlenip "Start approval" (Onayı başlat) seçeneğine tıklanarak seçilir.

Her ayrı test örneğinin ve eklentiye bağlı olarak harici kontrollerin bile ayrı olarak kontrol edilip onaylanması gerekir. Ayrı örneklerin durumuna göre deneyin durumu değişecektir.

Olası örnek durumu	Olası tahlil durumu
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Undefined (Tanımlanmamış)</li><li>▪ Accepted (Kabul edildi)</li><li>▪ Rejected (Reddedildi)</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Unreleased (Yayımlanmamış)</li><li>▪ Partially released (Kısmen yayımlanmış)</li><li>▪ Fully released (Tamamen yayımlanmış)</li></ul>

Örnek durumu ile tahlil durumunun birbiriyle ilgisi:

<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Hiçbir örnek tanımlanmamış</li></ul>	→	Deney yayımlanmamış
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Örnekler kısmen kabul edilmiş veya reddedilmiş</li></ul>	→	Deney kısmen yayımlanmış
<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tüm örnekler kabul edilmiş veya reddedilmiş</li></ul>	→	Deney tamamen yayımlanmış

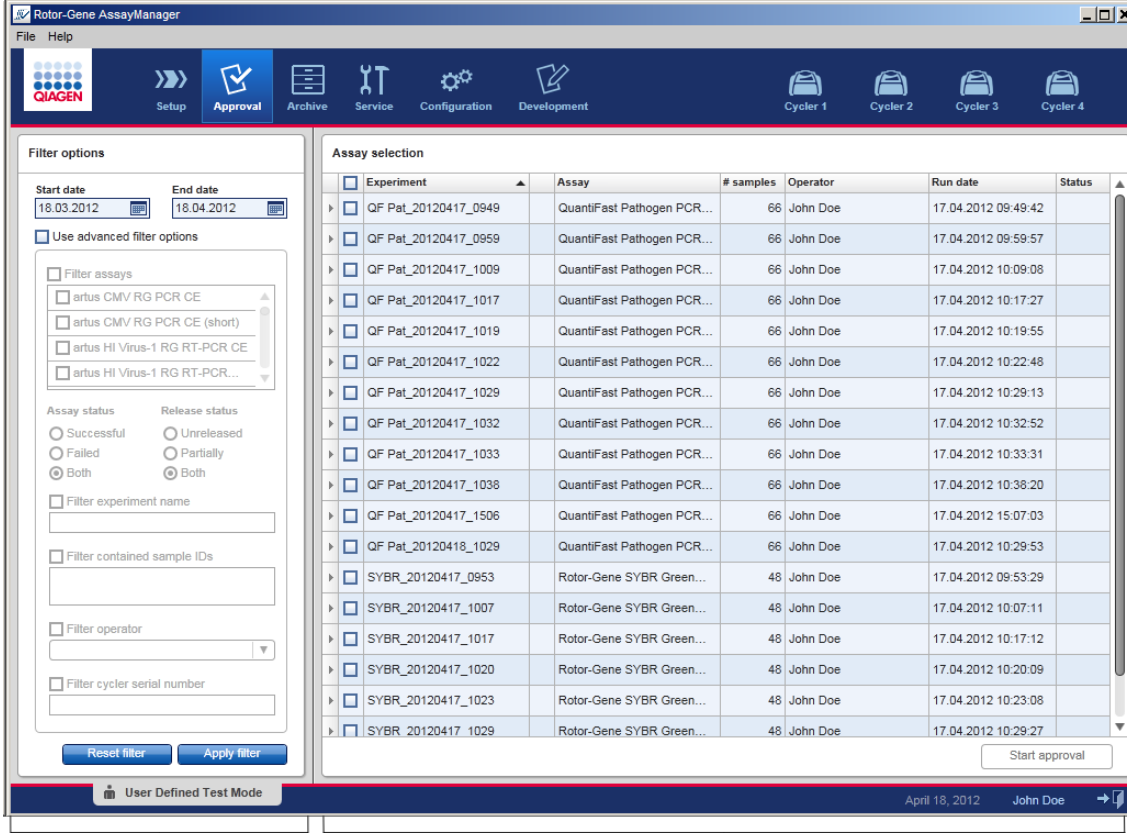
#### 1.5.5.3.1 Filtre Ekranı

"Filter" (Filtre) ekranının sunları yapması amaçlanmıştır:

- Henüz yayımlanmamış veya kısmen yayımlanmış tahliller için filtreleme
- Onay sürecini başlatmak için tahlilleri seçme

2 kısımdan oluşur:

- Ekranın sol tarafındaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanı
- Ekranın sağ tarafındaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı



Filter options area

Assay selection area

Baslangiçta "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı bostur. Belirli tahlillerin aranması için filtre seçeneklerinde belirli kriterlerin tanımlanıp uygulanması gerekir. Bu kriterleri karşılayan tüm tahliller "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanında liste halinde verilecektir. Onay kutularını kullanarak kullanıcı onaylanacak bir veya birçok tahlili seçer. "Start approval" (Onayı baslat) düğmesine basılmasıyla "Approval" (Onay) ekranı belirir.



## "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanı

Filter options

Start date: 18.03.2012 End date: 18.04.2012

Use advanced filter options

Filter assays

- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- QuantiFast Pathogen PCR +IC
- Rotor-Gene SYBR Green PC...
- Rotor-Gene SYBR Green PC...

Assay status:  Successful  Failed  Both

Release status:  Unreleased  Partially  Both

Filter experiment name

Filter contained sample IDs

Filter operator

Filter cycler serial number

Reset filter Apply filter

Varsayılan olarak filtre seçenekleri son ayın tahlillerini aramak üzere ayarlanmıştır. Tüm diğer filtre seçenekleri devre dışıdır. Gelişmiş filtre seçeneklerini etkinleştirmek için "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) onay kutusu (A) işaretlenmelidir.

### Not

Metin için filtreleme büyük-küçük harf duyarlı değildir. Örneğin "Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içeriği filtrele) kutusuna *örnek01* girilirse *Örnek01* ve *ÖRNEK01* örnekleri de eşlesen örnekler kabul edilir.

	Etiket/Baslik	Tanim						
	Date filter options (Tarih filtresi seçenekleri)	<p>Çalışma baslama tarihi tanımlanan tarih aralığında olan tahlilleri filtrelemek için karşılık gelen alanlara bir baslama tarihi ve bir bitis tarihi girin.</p> <p>Tarihler manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir.</p> <p>Sinirlamalar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Joker karakterlere izin verilmez.</li> <li>▪ Tarihler tam olarak girilmelidir.</li> </ul>						
A	"Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) onay kutusu	Gelişmiş filtre seçeneklerini etkinleştirmek için "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) yanındaki onay kutusuna tıklayın.						
Advanced Filter Criteria		<table border="1"> <thead> <tr> <th data-bbox="639 1038 938 1102">Filtre Kriteri</th> <th data-bbox="938 1038 1270 1102">Açıklama</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="639 1102 938 1640">"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)</td> <td data-bbox="938 1102 1270 1640">Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="639 1640 938 1900">"Assay status" (Tahlil durumu)</td> <td data-bbox="938 1640 1270 1900">Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:</td> </tr> </tbody> </table>	Filtre Kriteri	Açıklama	"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.	"Assay status" (Tahlil durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:
		Filtre Kriteri	Açıklama					
"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.							
"Assay status" (Tahlil durumu)	Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:							

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Successful (Basarili)</li> <li>▪ Failed (Basarisiz)</li> <li>▪ Both (Her ikisi)</li> </ul>
"Release status" (Yayimlanma durumu)	<p>Radyo düğmelerini kullanarak yayimlanma durumuna göre filtreleyin. Olasi degerler sunlardir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Unreleased (Yayimlanmamis)</li> <li>▪ Partially (Kismen)</li> <li>▪ Both (Her ikisi)</li> </ul>
"Filter experiment name" (Deney adini filtrele)	<p>Onay kutusunu etkinlestirip bir deney adi girerek deney adina göre filtreleyin.</p>
"Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içeriği filtrele)	<p>Onay kutusunu etkinlestirip bir veya birkaç örnek kimligi girerek belirli örnek kimliklerine göre filtreleyin. Birden fazla örnek kimliginin ayri satirlarda herhangi bir ayirici olmadan girilmesi gerekir.</p>
"Filter operator" (Operatör filtrele)	<p>Onay kutusunu etkinlestirip listeden bir operatör seçerek belirli bir operatöre göre filtreleyin.</p>
"Filter cycler serial number" (Döngüleyici seri numarası filtrele)	<p>Onay kutusunu etkinlestirip bir döngüleyici seri numarası (sadece rakamlar) girerek bir döngüleyici seri numarasina göre filtreleyin.</p>

<b>B</b>	"Reset filter" (Filtre sıfırla) düğmesi	Tüm filtre seçeneklerini varsayılan değerlere sıfırla.
<b>C</b>	"Apply filter" (Filtre uygula) düğmesi	Filtreleme sürecini başlatır.  Filtre kriterleriyle eşlesen tüm deneyler "Assay selection" (Tahlil seçimi) alanında liste halinde verilecektir.

"Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı

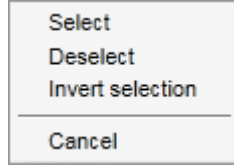
"Assay selection" (Tahlil seçimi) alanı deneyleri içeren bir tablodan oluşur. Bu deneyler "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanında tanımlanan arama kriterlerini karşılar.

Assay selection						
Experiment	Assay	# samples	Operator	Run date	Status	
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0949	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 09:49:42	
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_0959	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 09:59:57	
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1009	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:09:08	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	QF Pat_20120417_1022	Quantifast Pathogen PCR...	66	John Doe	17.04.2012 10:22:48	<input type="checkbox"/>

**B**  
Start approval

Sütun	Açıklama				
Satir seçici	<p>Satir seçici, tahlil seçme tablosunda tahlilleri seçmek ve seçili durumdan çıkarmak için bir araçtır.</p> <p>Tek tahliller karşılık gelen deneyin onay kutusu (<input type="checkbox"/>) etkinleştirilerek seçilir. Çok sayıda tahlil seçmek için çoklu onay kutuları kullanın.</p> <p>Satir seçiciye tıklamak mevcut sırayı koyu mavi olarak vurgular. Satir seçici simgesi değişir:</p> <table style="width: 100%;"><tr><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td><td style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></td></tr><tr><td style="text-align: center;">Devre dışı satir seçici</td><td style="text-align: center;">Etkin satir seçici</td></tr></table> <p>Komsu satirlari vurgulamak için birinci ögenin satir seçicisine tıklayın, sol fare düğmesini basılı tutun ve imleci vurgulanacak son öğeye hareket ettirin. Aradaki tüm satirlar vurgulanir. Komsu olmayan satirlarda çoklu seçimler yapmak için Control (Kontrol) tusunu kullanin.</p> <p>Baglam menüsü</p>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Devre dışı satir seçici	Etkin satir seçici
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>				
Devre dışı satir seçici	Etkin satir seçici				

Satir seçicinin baglam menüsü vurgulanan tahlili seçmek veya seçili durumdan çıkarmak için kullanilir:



Etiket/Baslik	Tanim
"Select" (Seç)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusunu etkinlestirir.
"Deselect" (Seçili durumdan çıkar)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusunu seçili durumdan çıkarir.
"Invert selection" (Seçimi ters çevir)	Tüm vurgulanan tahliller için onay kutusu durumunu ters çevirir, yani seçilen tahliller seçili durumdan çıkarilir ve bunun tersi yapilir.
"Cancel" (Iptal)	Baglam menüsünü kapatir.

Tahlil seçici onay kutusu





Tahlil seçici onay kutusu, onaylanacak tahlilleri seçmek için kullanilir. Onay süreci için tüm tahlilleri seçmek üzere sütun basliginda onay kutusunu (**A**) etkinlestirin.

Sütun seçme simgesi (**A**) seçilen tahlil sayısına göre degisir.

- Seçili tahlil yok
- Bir veya birkaç tahlil seçili ama hepsi degil
- Tüm tahliller seçili

"Experiment"  
(Deney)

Çalışmaya başlamadan önce tanımlanan deney adi

Tahlil geçerliliği	!	Tahlilin geçerlilik durumunu gösterir:		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tahlil geçerliyse bu alan boştur.</li> <li>▪ Bir tahlil geçerli değilse bu bir uyarı simgesiyle belirtilir: !</li> </ul> <p>Geçersizliğin nedeni bir araç ipucu içinde gösterilir. Olası nedenler şunlardır:</p>		
		<table border="0"> <tr> <td>Run failed (Çalışma başarısız)</td> <td>Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.</td> </tr> </table>	Run failed (Çalışma başarısız)	Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.
Run failed (Çalışma başarısız)	Döngüleyici veya döngüleyici bağlantısıyla ilgili bir problem.			
		<table border="0"> <tr> <td>Run stopped (Çalışma durdu)</td> <td>Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.</td> </tr> </table>	Run stopped (Çalışma durdu)	Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.
Run stopped (Çalışma durdu)	Bir çalışma manuel olarak durdurulmuştur.			
		<table border="0"> <tr> <td>Assay invalid (Tahlil geçersiz)</td> <td>Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.</td> </tr> </table>	Assay invalid (Tahlil geçersiz)	Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.
Assay invalid (Tahlil geçersiz)	Geçersiz harici kontroller geçersiz bir tahlile neden olabilir. Ayrıntılar için ayrıntılı analize bakın.			
		<table border="0"> <tr> <td>Analysis failed (Analiz başarısız)</td> <td>Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.</td> </tr> </table>	Analysis failed (Analiz başarısız)	Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.
Analysis failed (Analiz başarısız)	Çeşitli nedenler. QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.			
"Assay" (Tahlil)		Bu deney için kullanılan tahlilin/tahlillerin tam adı		
"# samples" (Örnek sayısı)		Örnek sayısı		
"Operator" (Operatör)		Operatörün adı		
"Run date" (Çalışma tarihi)		Deneyin çalışma tarihi		
"Status" (Durum)		<p>Deneyin yayımlanma durumu</p> <p>Alan bossa bu tahlilden hiçbir örnek henüz yayımlanmamıştır.</p> <p>Tüm örnekler yayımlanmamışsa bu tahlilin durumu "Partially released" (Kismen yayımlanmış) şeklindedir. Bu,  simgesi ile gösterilir.</p> <p>Bir tahlil kilitliyse sütun bir kilit simgesi  gösterir.</p>		

"Start approval"  
(Onayı baslat)  
düğmesi (B)

Seçilen tahlillerin onay sürecini baslatır. Bu düğme en az bir tahlil seçilirse aktiftir.

Bu düğmeye tıklayarak "Approval" (Onay) ekranı gösterilir. Tüm seçilen tahliller "Locked" (Kilitli) durumunu alır.

#### 1.5.5.3.2 Onay Ekranı

##### Not

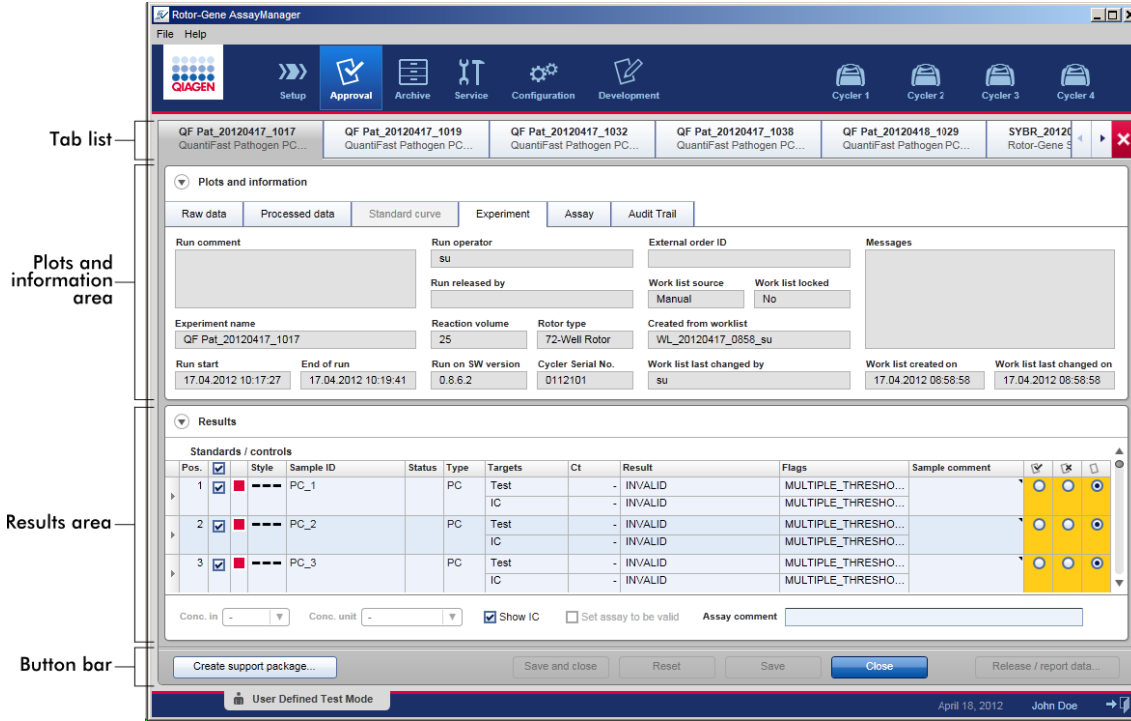
Onay işlemi ve onay ekranının görüntüsü kullanılan tahlilin eklentisine göre farklı olabilir. Farklı onay işleminin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklenti kullanım kılavuzlarına başvurun. Bu kılavuzda UDT basic plug-in için örnek ekranlar ve işlemler gösterilmiştir.

"Approval" (Onay) ekranı sunlar için kullanılır:

- Bir tahlilin sonucunu kontrol etmek
- Her örneğin sonucunu onaylamak (kabul etmek veya reddetmek)
- Ayrı örnek sonuçları ve tüm tahlilleri yayımlamak
- Problem durumunda desteği kolaylaştırmak için bir destek paketi oluşturmak

Önceden seçili tahlilin örneklerinin sonuçları kontrol edilebilir ve kabul edilmeleri veya reddedilmeleri ve son olarak yayımlanmaları gerekir. Tüm örnek sonuçlarının yayımlanmadığı tahliller kısmen yayımlanmış tahliller olarak kaydedilir. Ancak tüm örnek sonuçları yayımlanmış ve hiçbir test örneğinin durumu "undefined" (tanımlanmamış) değilse tahlil "fully released" (tamamen yayımlanmış) olarak tanımlanır. Tamamen yayımlanan bir tahlil artık "Approval" (Onay) ortamında bulunmayacaktır. Bu tahlil ► "Archive" (Arşiv) ortamına taşınacaktır.





"Approval" (Onay) ekranı şu 4 alandan oluşur:

Alan	İslevsellik/İslemler
Sekme listesi	Önceki adımda seçilen tüm tahliller sekme listesinde gösterilir. Bu durum kullanıcının aynı anda birçok tahlille çalışmasını mümkün kılar. Ekran alanı tüm tahlillerin sigması için yeterli değilse sekme listesine navigasyon okları eklenir.
"Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı	Bu alan bir deney hakkında çeşitli veriler içerir. Bu alan 6 ayrı sekmeye bölünmüştür (seçilen tahlile ve kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak).
"Results" (Sonuçlar) alanı	Bu alan örneklerin ayrıntılarını ve ayrı örnek sonuçlarını onaylamak veya reddetmek için radyo düğmeleri içerir.
Düğme çubuğu	Bu alan tahlilin seçilen örnek sonuçlarını kaydetmek, kapatmak, sıfırlamak ve sonunda yayımlamak için düğmeler içerir.

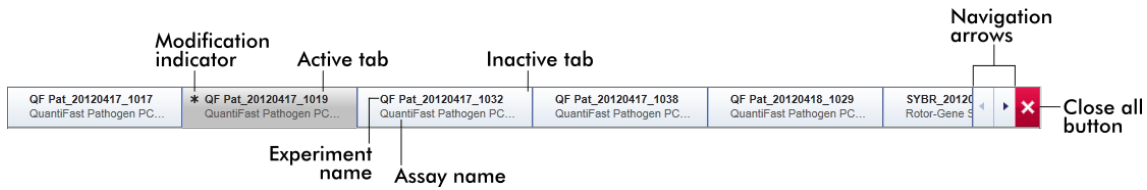
## Sekme listesi

Önceki "Assay selection" (Tahlil seçimi) adiminda onay için seçilen tüm tahliller sekme listesinde liste halinde verilir. Her seçilen tahlil, sekme başlığında deney adi ve tahlil adi olacak şekilde bir sekme olarak gösterilir. Halihazırda aktif sekme gri vurgulanır. Aktif olmayan sekme/sekmeler açık mavidir. Bir deney kaydedilmemiş değişiklikler içeriyorsa bu deney adinin yanında bir \* sembolüyle gösterilecektir.

Bir sekme, düğme çubugundaki "Close" (Kapat) düğmesine basılarak kapatılır.

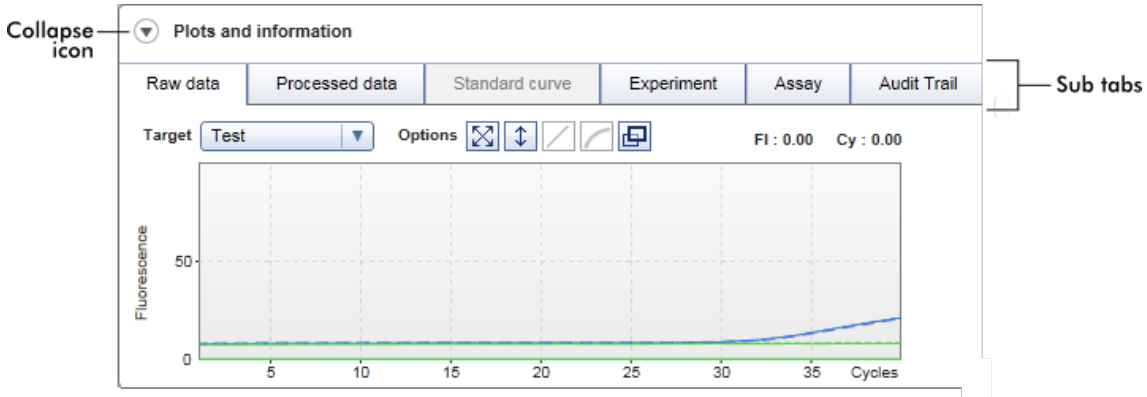
Sekmenin en sağındaki kırmızı kapat düğmesi tüm sekmeleri kapatmak için kullanılır.

Ekran büyüklüğü tüm tahlil sekmelerini göstermek için yeterli değilse sekmeler arasında gezinmek için bir sol ve sağ ok sembolü gösterilir.



## "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı

"Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı alt sekmelere bölünmüştür:



1. "Raw data"  
(Ham veriler)

2. "Processed data"  
(İslenmiş veriler)

3. "Standard curve"  
(Standart eğri)

### Odaklanmış grafik:

Ham ve işlenmiş verilerin amplifikasyon plotlarını ve ayrıca sırasıyla standart eğrisini gösterir (seçilen tahlil ve kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak).

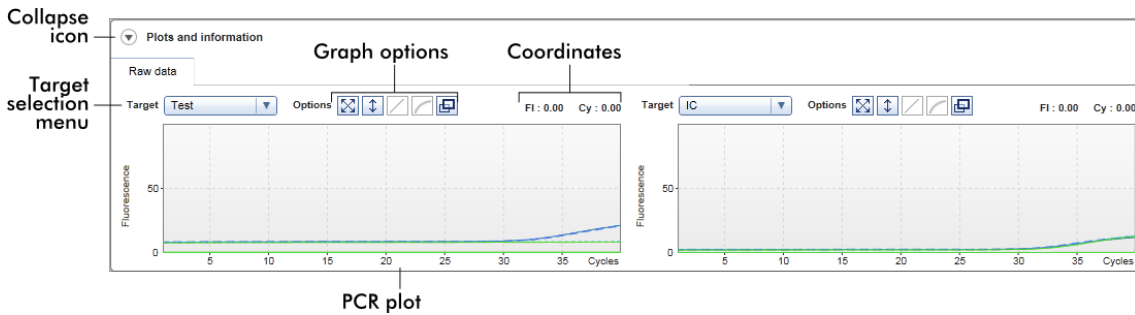
4.	"Experiment" (Deney)	}	<b>Odaklanan veriler:</b> Deney ve tahlil hakkında ayrıntılı veriler gösterir.
5.	"Assay" (Tahlil)		
6.	"Audit Trail" (Denetim Izi)		Denetim izine kaydedilen tüm eylemleri gösterir.

#### Not






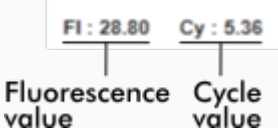
Küçült simgesi (▼) diğer alan için alan kazanmak üzere "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) veya "Results" (Sonuçlar) alanını küçültmek için kullanılır. Bir alan tek bir satır halinde küçültülürse simge, alanı tekrar varsayılan büyüklüğe genişletmek için ► olarak değişir.

#### "Raw data" (Ham veriler) alt sekmesi

"Raw data" (Ham veriler) alt sekmesi tahlil çalışması sırasında ölçülen floresansın bir plotunu gösterir. Plotlarda kullanılan çizgi tarzları ve renkler karşılık gelen tahlil profilinin oluşturulması sırasında tanımlanır. Ham verilerin mevcudiyeti kullanılmakta olan eklentiye bağlıdır.



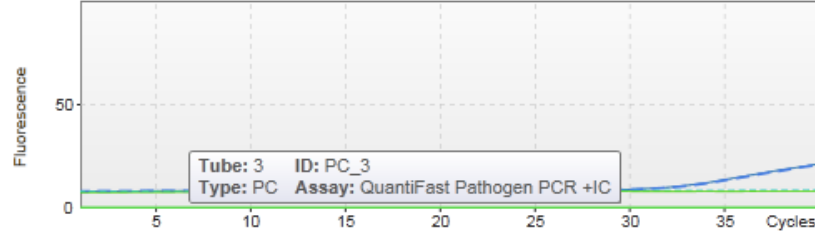
Etiket/Baslık	Simge	Tanım
Collapse (Küçült) simgesi	▼	Diğer alan için ekran alanı kazanmak üzere "Plots and information" (Plotlar ve bilgi) veya "Results" (Sonuçlar) alanını küçültür.
Target selection menu (Hedef seçme menüsü)		Karşılık gelen plot için kullanılan hedef kaynağını seçer.

Grafik seçenekleri		Bu düğme y ekseninin (floresansın görüntülenmesi) ölçeğini 0 ile 100 floresans ünitesi arasında sıfırlar. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanır.
		Otomatik ölçekleme düğmesi y ekseninin ölçeğini verilerdeki maksimum ve minimum ölçümlere sigdirmaya çalışır. X eksenini çalışma profilindeki döngü sayısına eşit bir maksimum değere ayarlanır.
		"Raw data" (Ham veriler) sekmesinde devre disidir.
		"Raw data" (Ham veriler) sekmesinde devre disidir.
		"Full screen" (Tam ekran) düğmesine tıklanması amplifikasyon plotunu maksimum büyüklüğe getirir. Tekrar tıklanması amplifikasyon plotunu tekrar normal büyüklüğe ölçekler.
Coordinates (Koordinatlar)	<p>Amplifikasyon plotunda amplifikasyon plotu alanında fare imlecinin (arti isareti) koordinatlarını gösterir. Önce y ekseninde floresans değeri ve sonra x eksenindeki döngü değeri gösterilir.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Koordinatlar ancak imleç, amplifikasyon plotu üzerindeyse gösterilir. Aksi halde koordinat değerleri 0 olarak ayarlanır.</p>	

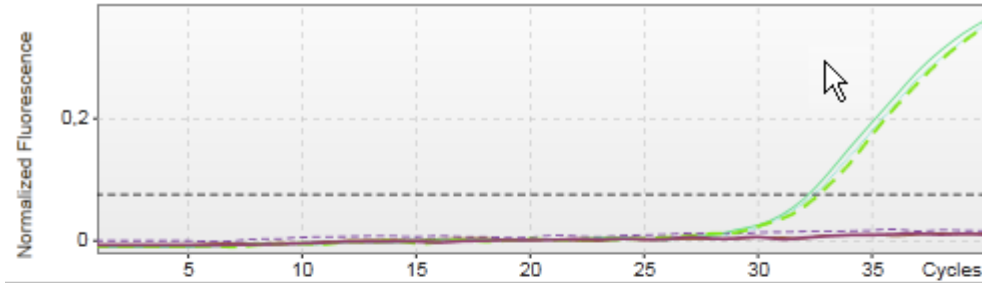
#### Plot alanının davranışı

- Fare, amplifikasyon plotu üzerine getirildiğinde imleç arti işaretine (+) dönüşür.
- Fare imlecinin amplifikasyon plotu üzerindeki mevcut konumu koordinatlar alanında gerçek zamanlı olarak gösterilir.
- Farenin belirli bir örneğin amplifikasyon eğrisi üzerine getirilmesi bu bilgileri gösteren bir araç ipucu açar:

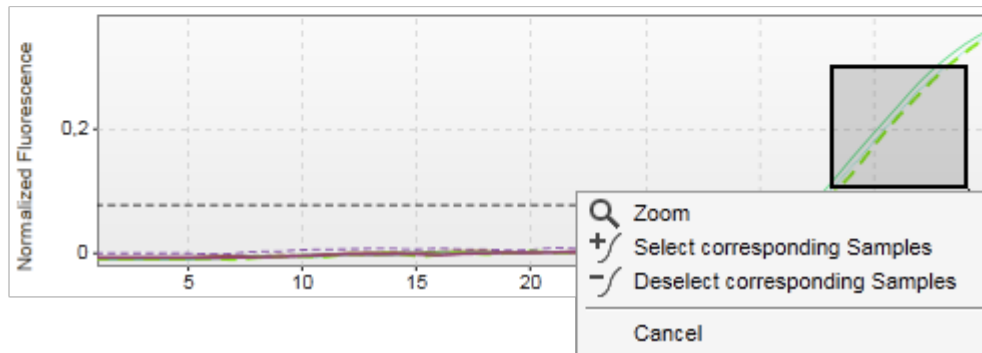
- Tüp numarası
- Örnek kimliği
- Örnek tipi
- Tahlil adı
- (uzun)



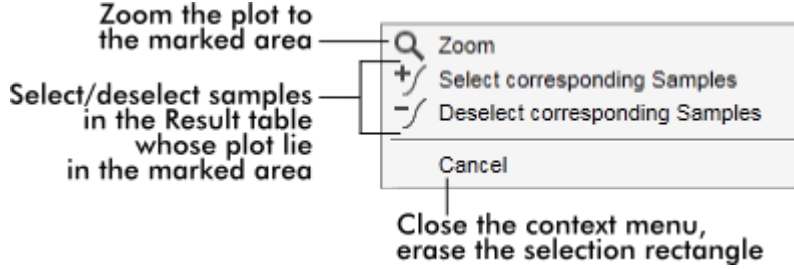
Amplifikasyon plotunun bir alanı sol fare düğmesini basılı tutarak ve fare imlecini sürükleyerek seçilebilir. Çeşitli seçenekleri olan bir bağlam menüsü belirir.



1. Hold down left mouse button
2. Drag mouse to end point



Baglam menüsünün islevlerinin tanimlanmasi:



Not




Büyütölmüs bir amplifikasyon plotunda navigasyon

- Fare düğmesine sag tiklayip basili tutarak imleç bir el sembolüne dönüsür (👉). Plot alanı fare hareket ettirilerek tüm yönlerde kaydırılabilir.
- Büyütmeyi %100 olarak sıfırlamak için amplifikasyon plotu alanında herhangi bir yere çift tiklayın.

### Processed Data (İslenmiş Veriler)

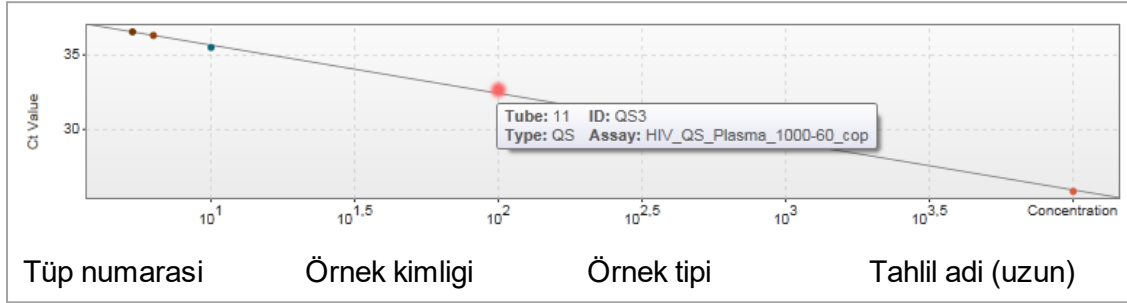
İslenmiş verilerin kullanılabilirliği kullanılmakta olan eklentiye bağlıdır. "Processed data" (İslenmiş veriler) alt sekmesinde "Raw data" (Ham veriler) alt sekmesiyle aynı unsurlar ve aynı davranışlar sadece birkaç farkla birlikte bulunur:

1. Ham floresans verileri Rotor-Gene AssayManager v1.0 dahili algoritması kullanılarak karşılık gelen tahlil profilinin ayarlarına göre normalize edilir.
2. Grafik seçenekleri kısmen farklıdır. Aşağıdaki tablo sadece ham veriler sekmesindeki farklılıkları gösterir:

		"Processed data" (İslenmiş veriler) sekmesinde devre disidir
<b>Grafik seçenekleri</b>		"Linear scale" (Lineer ölçek) düğmesine basılarak amplifikasyon plotu lineer bir ölçek kullanılarak gösterilir. Bu seçenek seçiliyse "Linear scale" (Lineer ölçek) düğmesi koyu mavi renkle vurgulanır.
		"Logarithmic scale" (Logaritmik ölçek) düğmesine basılarak amplifikasyon plotu logaritmik bir ölçek kullanılarak gösterilir. Bu seçenek seçiliyse "Logarithmic scale" (Logaritmik ölçek) düğmesi koyu mavi renkle vurgulanır.

## Standart Egri

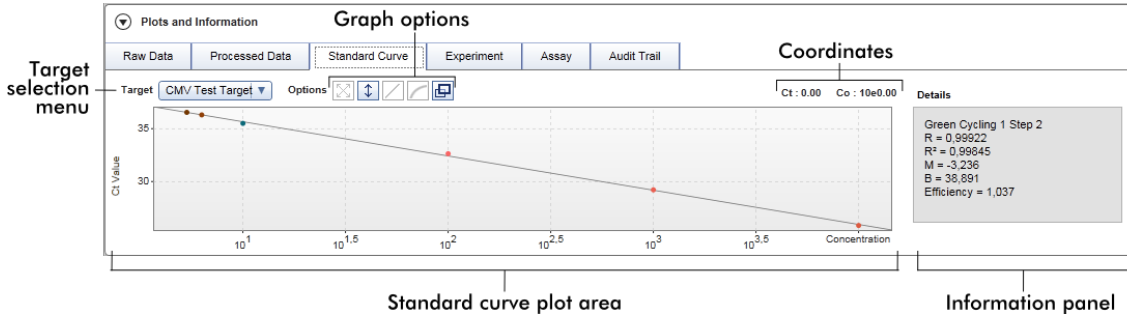
Standart egri alt sekmesi, standart eğriyi, y ekseninde kantasyon standartlarının  $C_T$  degerlerinin x eksenindeki konsantrasyonlarına göre plotlanmasının bir sonucu olarak gösterir. Kolay tanımlama için veri noktalarının rengi tahlil profilinde seçilen ayrı örneklerin tarzına karşılık gelir. Ayrıca fareyi belirli bir örneğin veri noktasının üzerine getirmek su bilgileri gösteren bir araç ipucu açar:



## Not

Standart egri sadece kantitatif tahliller ve bazı eklentiler için kullanılabilir.

"Plots and information" (Plotlar ve bilgi) alanı, egrinin gösterildiği bir standart egri plot alanı ve egri hakkında istatistiksel bilgiyle bir bilgi panelinden oluşur.



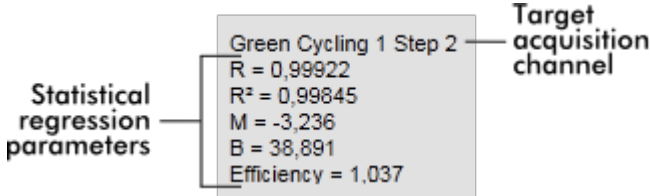
## Standart egri plot alanı

Bu düzen "Raw data" (Ham veriler) ve "Processed data" (İşlenmiş veriler) alt sekmelerine benzer:

- Hedefi seçmek için bir açılır menü
- Plotu yönetmek için grafik seçenek düğmeleri
- Plotta mevcut imleç pozisyonunun  $C_T$  ve konsantrasyon degerlerini gösteren koordinatlar alanı

## Bilgi paneli

Bilgi paneli regresyon analizinin parametre degerlerini tanımlayan istatistiksel parametreler ve edinim kanali hakkında bilgi saglar:



Istatistiksel regresyon parametreleri sunlardir:

Parametre	Açıklama
R	R <sup>2</sup> degerinden elde edilen kök
R <sup>2</sup>	Korelasyonlar katsayisi R <sup>2</sup> veri noktalarının regresyon yapilmis çizgiye oturmasını ölçmek için istatistiksel bir parametredir. Genel olarak standart egri için R <sup>2</sup> değeri ≥ 0,990 olmalıdır. Ancak bu değer için tek tek sinir, tahlil profili oluşturma sırasında ayarlanabilir.
M	Egri egimi
B	Egri ofseti
Etkinlik	Bir PCR'de amplifikasyon etkinliğini tanımlar

## Deney

"Experiment" (Deney) alt sekmesi deney hakkında ayrıntili bilgi saglar.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | **Experiment** | Assay | Audit Trail

Run comment

Run operator: su

External order ID

Run released by

Work list source: Manual

Work list locked: No

Messages

Experiment name: QF Pat\_20120417\_0949

Reaction volume: 25

Rotor type: 72-Well Rotor

Created from worklist: WL\_20120417\_0858\_su

Run start: 17.04.2012 09:49:42

End of run: 17.04.2012 09:52:17

Run on SW version: 0.8.6.2

Cycler Serial No.: 0112101

Work list last changed by: su

Work list created on: 17.04.2012 08:58:58

Work list last changed on: 17.04.2012 08:58:58



## Tahlil

"Assay" (Tahlil) alt sekmesi seçilen tahlil hakkında ayrıntılı bilgi sağlar.

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Assay profile name	# standards and controls	Material number
QuantiFast Pathogen PCR +IC	6	
Short name	# test samples	Kit expiry date
QF Pat	66	01.10.2013
Version	Reserved rotor positions	Kit lot number
2.0.0	72	139264899

## Denetim izi

"Audit trail" (Denetim izi) alt sekmesi deneyin herhangi bir önemli olayı hakkında yan yana sırayla ayrıntılı bilgi sağlar.

## Örnek:

Plots and information

Raw data | Processed data | Standard curve | Experiment | **Assay** | Audit Trail

Date and time	User ID	Message ID	Message	Signed
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_1 in tube position 1 state set from Undefined to Accepted.	
11.05.2012 09:31:22	su	540015	Approval: Experiment Experiment-634716579113812101 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample PC_2 in tube position 2 state set from Undefined to Accepted.	

## "Results" (Sonuçlar) tablosu

Tüm örnekler ve harici kontroller sonuçlar tablosunun ayrı satırlarında listelenmiştir. Bir örneğin çok sayıda hedefi varsa satır daha çok bölünür ve her ayrı hedefin sonuçları gösterilir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından sağlanan herhangi bir test örneği sonucu doğru veya yanlış olarak araştırılmalı ve buna göre onaylanmalıdır (kabul edilir veya reddedilir). Kabul edilmiş veya reddedilmiş örnekler son bir adım olarak yayımlanmalıdır.

### Not

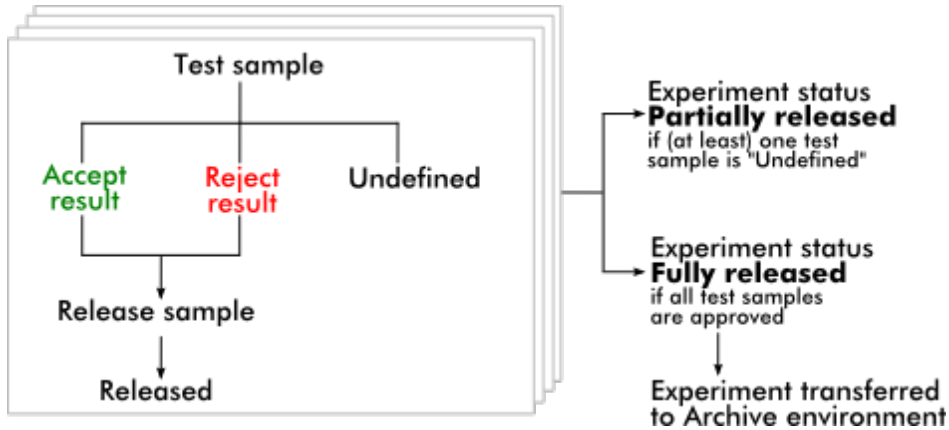
Onay işlemi kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak farklı olabilir. Onay işleminin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

Results

Standards / controls										
Pos.	Style	Sample ID	Status	Type	Targets	Ct	Result	Flags	Sample comment	
1	<input checked="" type="checkbox"/>	PC_1		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>
					IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>
2	<input checked="" type="checkbox"/>	PC_2		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>
					IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>
3	<input checked="" type="checkbox"/>	PC_3		PC	Test	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>
					IC	-	INVALID	MULTIPLE_THRESHO...		<input checked="" type="checkbox"/>

Conc. in: - Conc. unit: -  Show IC  Set assay to be valid Assay comment:

En az bir tanımlanmamış test örneği olan tahliller "Partially released" (Kısmen yayımlanmış) durumuna sahiptir. Bir deneyin tüm test örnekleri yayımlanmışsa deney durumu "Fully released" (Tamamen yayımlanmış) olarak ayarlanır. Deney "Archive" (Arşiv) ortamına aktarılır. Deney verilerine gelecekte erişmek, "Archive" (Arşiv) ortamında mümkündür.



## Sonuçlar tablosu

Sonuçlar tablosu şu sütunları içerir:

Sütun	Açıklama
Satir seçici	<p>Satir seçici kullanıcının sonuçlar tablosunda örnekleri seçip seçili durumdan çıkarmasını ve çok sayıda test örneğinin durumunu aynı anda onaylamasını mümkün kılar.</p> <p>Tek tek tahlillerin seçilmesi sadece karşılık gelen örneğin onay kutusunun <input type="checkbox"/> etkinleştirilmesiyle yapılır. Çok sayıda örnek seçmek için satir seçiciyi kullanın.</p>

Satir seçiciye tıklamak mevcut sirayi vurgular. Satir seçici simgesi degisir. Vurgulanan satir artik koyu mavi renktedir.



Devre disi  
satir seçici



Etkin  
satir seçici

Komsu satirlari vurgulamak için birinci unsurun satir seçicisine tıklayın, sol fare düğmesini basılı tutun ve imleci vurgulanacak son unsura hareket ettirin. Aradaki tüm satirlar vurgulanir. Komsu olmayan satirlarda çoklu seçimler yapmak için "Control" (Kontrol) tusunu kullanin.

Baglam menüsü

Satir seçicinin baglam menüsü vurgulanan örnek deneyini seçmek/seçili durumdan çıkarmak için kullanilir:

Copy	Ctrl+C
Show curves	
Hide curves	
Invert selection	
Accept	
Reject	
Reset to undefined	
Cancel	

Etiket/baslik	Tanim
"Copy" (Kopyala)	Seçilen satirlarin içerigini panoya kopyalar (ayrı hücreler sekme karakterleriyle ayrilir ve sıra baslangici bir paragraf isaretiyle karakterize edilir)
"Show curves" (Egrileri göster)	Amplifikasyon plotunda seçilen örneklerin egrilerini gösterir

"Hide curves" (Egrileri gizle)	Amplifikasyon plotunda seçilen örneklerin egrilerini gizler
"Invert selection" (Seçimi ters çevir)	Satir seçimini ters çevirir
"Accept" (Kabul et)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Accept" (Kabul et) olarak ayarlar
"Reject" (Reddet)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Reject" (Reddet) olarak ayarlar
"Reset to undefined" (Tanimlanmamis olarak sifirla)	Seçilen örneklerin onay durumunu "Undefined" (Tanimlanmamis) olarak sifirlar. Bu sadece örnek sonucu henüz yayimlanmamissa mümkündür.
"Cancel" (İptal)	Baglam menüsünü kapatir

Grafik seçici onay kutusu



Grafik seçici onay kutusu seçilen örneğin amplifikasyon egrisini göstermek veya gizlemek için kullanilir.

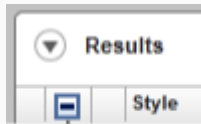


Örneğin amplifikasyon egrisini gizle



Örneğin amplifikasyon egrisini göster

Tablo basliginda sütun seçme simgesi seçilen örnek sayısına göre degisir.

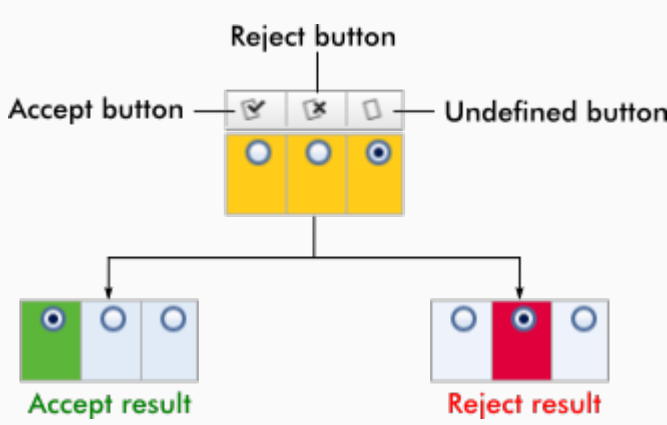


Column select icon



Seçili örnek yok

	<input type="checkbox"/> Örnekler gelisigüzel seçilmiş <input checked="" type="checkbox"/> Tüm örnekler seçili  Tüm örnekleri kolayca seçmek veya seçili durumdan çıkarmak için sütun seçme simgesine tıklayın.
"Line color" (Çizgi rengi)	Örnek için kullanılan amplifikasyon egrisinin çizgi rengi
"Line style" (Çizgi tarzi)	Örnek için kullanılan PCR amplifikasyon egrisinin çizgi tarzi
Örnek kimligi	Örneğin örnek kimligi (çalışma listesi kurulumunda tanımlandığı gibi)
Durum	Örneğin yukariya dogru durumu.  Olası degerler sunlardir: <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> QIASymphony sample status valid (QIASymphony örnek durumu geçerli)</li> <li><input type="checkbox"/> QIASymphony sample status unclear (QIASymphony örnek durumu belirsiz)</li> <li><input type="checkbox"/> QIASymphony sample status invalid (QIASymphony örnek durumu geçersiz)</li> </ul>
Target (Hedef)	Örnekle ilgili tüm hedefleri gösterir. Örnek satiri ayrilir ve her hedef ayri bir satirda gösterilir.
$C_T$	Hedef için hesaplanan $C_T$ degeri
Sonuçlar	Rotor-Gene AssayManager v1.0 örnek degerlendirme sonucu. Olası sonuçlar sunlardir: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Concentration value including a concentration unit (Bir konsantrasyon birimi dahil olmak üzere konsantrasyon degeri)</li> <li>▪ Signal detected (Sinyal saptandi)</li> <li>▪ No signal (Sinyal yok)</li> <li>▪ Invalid (Geçersiz)</li> </ul>
Flags (Bayraklar)	Rotor-Gene AssayManager v1.0 analizi tarafından tanımlanan istisnalar. Olası bayraklar karsilik gelen


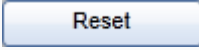



	Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklenti kullanım kilavuzunda liste halinde verilmiştir.
Sample comment (Örnek notu)	Her örnek için bir not girilebilir. Maksimum 256 karaktere izin verilir. Çalışma listesi kurulumu sırasında zaten girilmiş notlar gösterilir.
Approval status (Onay durumu)	<p>Son 3 sütun onay düğmeleri için ayrılmıştır. Burada test örneklerinin onay durumunun üç radyo düğmesi kullanılarak tanımlanması gerekir.</p> <p><b>Not:</b> Onay işlemi kullanılmakta olan eklentiye bağlı olarak farklı olabilir. Onay işleminin ayrıntıları için karşılık gelen Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklenti kullanım kilavuzuna başvurun.</p> <p>Baslangıçta tüm test örneklerinin onay durumu "undefined" (tanımlanmamış) olarak ayarlanmıştır. Bu durum tanımlanmamış radyo düğmesinin etkin olması ve 3 onay düğmesinin hepsinin zemin renginin sarı olarak ayarlanması anlamına gelir.</p> <p>Bir test örneğinin sonucu "Accept" (Kabul et) düğmesine tıklanarak "Accepted" (Kabul edildi) olarak ayarlandığında zemin <b>yesile</b> dönüşür ve diğer 2 düğmenin zemin rengi <b>maviye</b> dönüşür.</p> <p>Bir test örneğinin sonucu "Reject" (Reddet) düğmesine tıklanarak "Rejected" (Reddedildi) olarak ayarlandığında zemin <b>kırmızıya</b> dönüşür ve diğer 2 düğmenin zemin rengi <b>maviye</b> dönüşür.</p> 

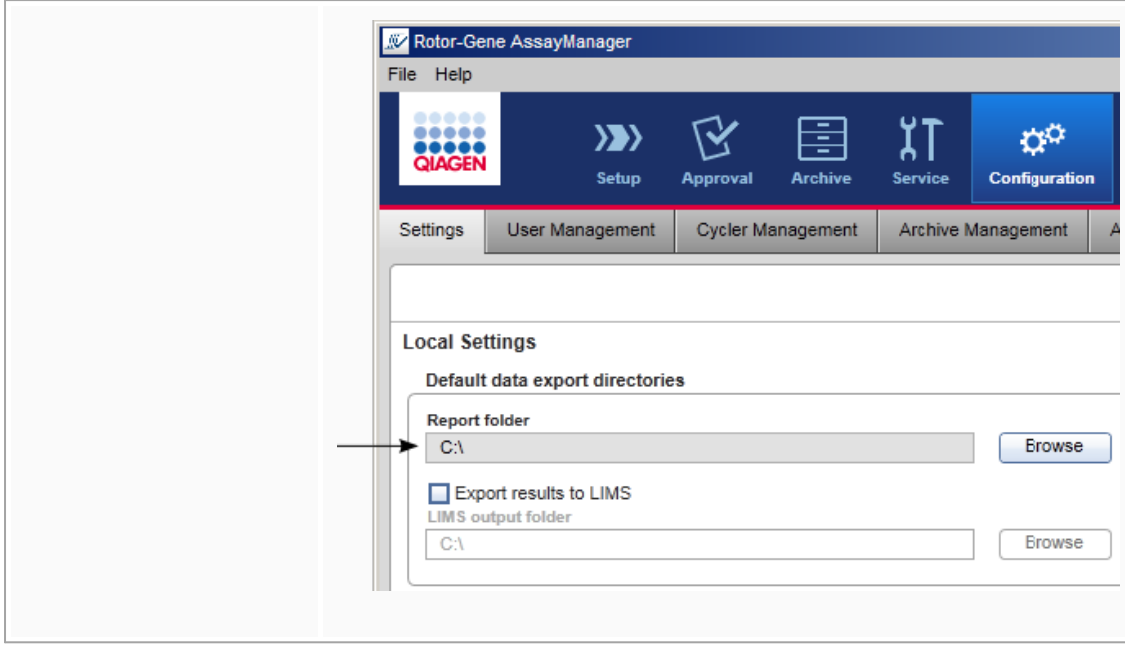
## Sonuçlar tablosu seçenekleri

### Not

Sonuçlar tablosu seçenekleri eklentiler arasında değişir. Ayrıntılar için ilgili eklenti kılavuzuna başvurun.

## Düğme çubuğu

Baslık/etiket	Açıklama
	Tüm değişiklikleri kaydeder ve mevcut tahlili kapatır. Hiçbir test sonucu yayımlanmayacaktır.
	Tüm kaydedilmemiş değişiklikleri atar.  Not: "Show IC" (IC Göster), örneklerin onay kutuları vb. gibi görüntüleme seçenekleri değişmez.
	Tüm değişiklikleri kaydeder; bu iletişimde kalır. Hiçbir test sonucu yayımlanmayacaktır.
	Seçilen deneyi kapatır. Kaydedilmemiş değişiklikler varsa bir uyarı gösterilecektir.
	Test sonuçlarını yayımlamak ve isteğe bağlı olarak "Report profile" (Rapor profili) açılır menüsünde seçilen bir rapor profili kullanılarak bir rapor oluşturmak üzere bir iletişim açar.
	<p>Tahlilin durumu şöyle ayarlanır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tüm test örnekleri yayımlanmış ve hiçbir test örneğinde "Undefined" (Tanımlanmamış) durumu yoksa "Fully released" (Tamamen yayımlanmış).</li><li>▪ En az bir test örneği onaylanmış ve yayımlanmış ve en az bir test örneği henüz yayımlanmamışsa "Partially released" (Kısmen yayımlanmış).</li></ul> <p>*.pdf raporu dosyası ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan klasörde sunun altında kaydedilir:</p> <p>Settings (Ayarlar) ► Local Settings (Yerel Ayarlar) ► (Disa aktarmak için klasörler) ► Report folder (Rapor klasörü).</p>



#### 1.5.5.4 Arşiv Ortamı

"Archive" (Arşiv) ortamı yayımlanmış tahlilleri aramak ve önceden tanımlanmış rapor profilleri kullanılarak deney raporları oluşturmak için kullanılır. "Archive" (Arşiv) ortamında filtrelemenin halen aktif arşivlerle sınırlı olduğuna dikkat edin. Aktif olmayan arşivler filtrelemeye dahil edilmez. "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesi kullanılarak farklı arşivler etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir.

"Archive" ve "Approval" (Onay) ortamlarının düzeni çok benzerdir.



## Not

Bitirildikten sonra bir tahlilde su durumlar olabilir:

- Unreleased (Yayimlanmamis) Henüz bir örnek yayimlanmamistir.
- Partially released (Kismen yayimlanmis) En az bir test örneği yayimlanmistir ama hepsi yayimlanmamistir.
- Fully released (Tamamen yayimlanmis) Tüm test örnekleri yayimlanmistir.

Yayimlanmamis deneylere "Approval" (Onay) ortamindan ulasilabilir; tamamen yayimlanmis deneylere "Archive" (Arsiv) ortamindan ulasilabilir. Kismen yayimlanmis deneylere her iki ortamda ulasilabilir.

**Approval  
environment**

**Archive  
environment**

Unreleased

Fully  
released



Partially  
released



Ana islemler (verileri aramak ve bildirmek) 2 farkli ekranda yapilir:

- ▶ Filtre seçenekleri ve tahlil seçme ekranı
- ▶ Tahlilleri göster ekranı

### 1.5.5.4.1 Filtre Ekranı

Filter ekranı kısmen veya tamamen yayımlanmış deneyleri aramak ve seçmek için kullanılır. Düzen ve davranış ► "Approval" (Onay) ortamındaki Filtre ekranına çok benzer. Farklılıklar sadece şunlardır:

- Yalnızca "partially released" (kısmen yayımlanmış) (A) veya "fully released" (tamamen yayımlanmış) (B) durumuna sahip deneyler gösterilir.
- "Start approval" (Onayı başlat) düğmesi yerine "Show assays" (Tahlilleri göster) düğmesi (C) gösterilir.

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top menu bar includes File, Help, and icons for Setup, Approval, Archive, Service, Configuration, and Development. Below the menu bar, there are four icons labeled Cyclor 1, Cyclor 2, Cyclor 3, and Cyclor 4. The main window is divided into two main sections: Filter options and Assay selection.

**Filter options area:** This section contains several filter criteria:

- Start date: 18.03.2012
- End date: 18.04.2012
- Use advanced filter options:
- Filter assays:  artus CMV RG PCR CE,  artus CMV RG PCR CE (short),  artus HI Virus-1 RG RT-PCR CE,  artus HI Virus-1 RG RT-PCR...
- Assay status:  Successful,  Released,  Failed,  Partially,  Both
- Release status:  Released,  Partially,  Both
- Filter experiment name:
- Filter contained sample IDs:
- Filter operator:
- Filter cycler serial number:
- Buttons: Reset filter, Apply filter

**Assay selection area:** This section displays a table of assays with columns for Experiment, Assay, # samples, Operator, Run date, and Status. The table contains 14 rows of data. A "Show Assays" button is located at the bottom right of the table.

Labels A, B, and C are placed on the right side of the screenshot to indicate specific features: A points to the "Status" column, B points to the "Assay" column, and C points to the "Show Assays" button.

Filtre ekranının işlevselliğinin ayrıntıları için bkz. ► "Approval" (Onay) ortamı.

#### 1.5.5.4.2 Tahlilleri Göster Ekranı

"Archive" (Arsiv) ortamının Show Assays (Tahlilleri Göster) ekranı, aşağıdaki görevlerde kullanılır:

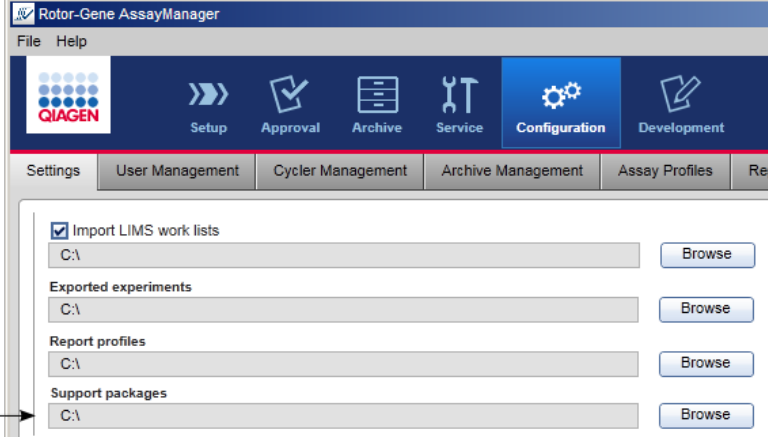
- Kismen veya tamamen yayımlanmış deneylerin deney verilerini kontrol etmek
- Problem durumunda desteği kolaylaştırmak için bir destek paketi oluşturmak
- Rapor profillerini kullanarak raporları \*.pdf olarak yazdırmak

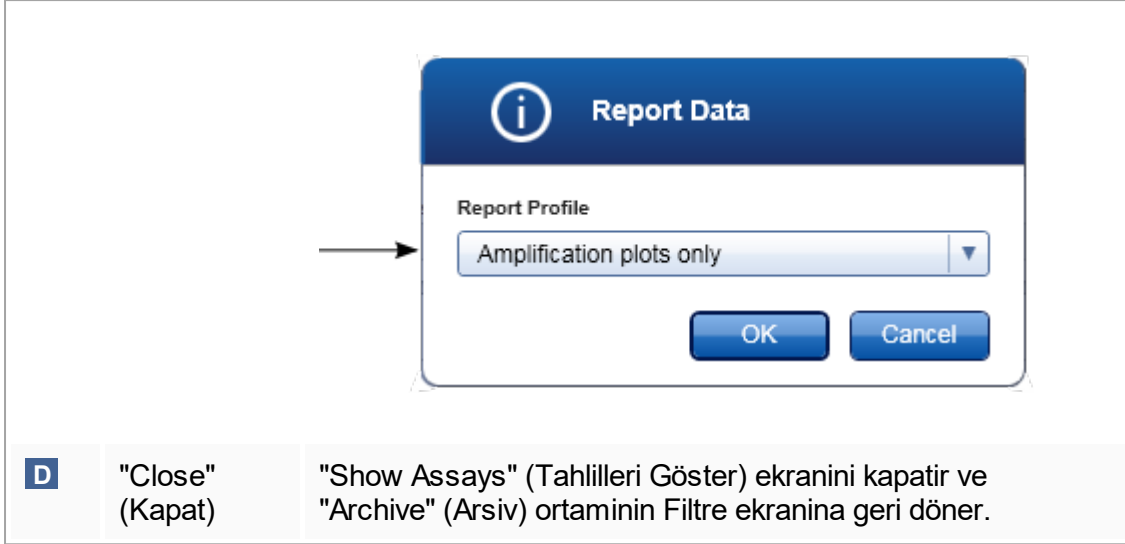
Bu ekranın düzeni, ► "Approval" (Onay) ortamındaki "Approval" (Onay) ekranına çok benzerdir. Burada örneğin sonuçlar tablosundaki onay düğmeleri ve tahlil yorum alanı gibi bazı işlevler devre dışıdır. Yayımlanan tahlillerde değişiklik yapılamaz.

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager software interface. The main window is titled "Rotor-Gene AssayManager" and has a menu bar with "File" and "Help". Below the menu bar is a toolbar with icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service", "Configuration", "Development", and four "Cycler" buttons (Cycler 1 to Cycler 4). The "Archive" tab is selected, showing a window titled "SYBR\_20120417\_1020". The window is divided into several sections:

- Plots and information:** This section contains a "Plots and information" header with tabs for "Raw data", "Processed data", "Standard curve", "Experiment", "Assay", and "Audit Trail". Below this are fields for "Run comment", "Run operator" (su), "External order ID", "Messages", "Run released by", "Work list source" (Manual), "Work list locked" (No), "Experiment name" (SYBR\_20120417\_1020), "Reaction volume" (25), "Rotor type" (72-Well Rotor), "Created from worklist" (WL\_20120417\_0900\_su), "Run start" (17.04.2012 10:20:09), "End of run" (17.04.2012 10:21:57), "Run on SW version" (0.8.6.2), "Cycler Serial No." (D409102), "Work list last changed by" (su), "Work list created on" (17.04.2012 09:00:43), and "Work list last changed on" (17.04.2012 09:00:43).
- Results:** This section contains a "Results" header and a table titled "Standards / controls". The table has columns for "Pos.", "Style", "Sample ID", "Status", "Type", "Targets", "Ct", "Result", "Flags", and "Sample comment". The table contains 6 rows of data, all with "INVALID" results and "NO\_CT\_DETECTED..." flags. Below the table are fields for "Conc. in" (Eluate), "Conc. unit" (Default unit), "Show IC", "Set assay to be valid", and "Assay comment".
- Button bar:** This section contains buttons for "Create support package...", "Export rex file...", "Report data...", and "Close".
- Status bar:** The status bar at the bottom shows "User Defined Test Mode", the date "April 18, 2012", and the user "John Doe".

The interface is annotated with labels: "Tab list" points to the "Archive" tab, "Plots and information area" points to the "Plots and information" section, "Results area" points to the "Results" section, and "Button bar" points to the "Create support package..." button. The status bar is annotated with letters A, B, C, and D.

	Etiket/Baslik	Tanim
A	"Create support package..." (Destek paketi olustur)	<p>Rotor-Gene AssayManager v1.0'in yerlesik bir destek islevi vardir. Belirli bir deneyle ilgili problemler varsa bir destek paketi olusturulabilir. Bu dosya, QIAGEN Teknik Servisine e-posta ile gonderilebilir.</p> <p>Olusturulan destek paketinin adi su formattadir:</p> <p><b>&lt;Deney adi&gt;_&lt;Tahlil adi&gt;_&lt;Zaman damgasi&gt;.zip</b></p> <p>"Create support package..." (Destek paketi olustur) (A) secegine tiklandiginda destek paketi olusturulur. Destek paketi için hedef dizini seçmek üzere bir dosyayı kaydetme iletisimi açılır.</p> <p>Destek paketi dosyasını kaydetmek için varsayılan dizin, "Configuration" (Yapılandırma) ortamında, destek paketleri secegindeki ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde belirlenir.</p> 
B	"Export *.rex file..." (*.rex dosyasini disa aktar)	<p>Bir deneydeki tüm tahlillerin ham verilerini bir *.rex dosyasına aktarır.</p> <p>Bu düğme sadece deneydeki tüm tahliller tamamen yayımlanmışsa etkindir.</p>
C	"Report data..." (Verileri rapor et)	<p>Deneyin *.pdf dosyası olarak bir raporunu olusturur. Rapor, "Report Profile" (Rapor Profili) menüsünden seçilen rapor profili kullanılarak olusturulur.</p>



#### 1.5.5.5 Servis Ortamı

"Service" (Servis) ortamı, "Audit Trail" (Denetim İzi) sekmesini içerir.

##### "Audit Trail" (Denetim İzi) sekmesi

Denetim izi, tüm kullanıcı işlemlerinin bir kayıdır. Tüm işlemler, denetim izinde izlenip filtrelenebilir ve çıktısı alınabilir. Rotor-Gene AssayManager v1.0 denetim izi FDA CFR Baslık 21, Bölüm 11 Elektronik Kayıtlar, Elektronik İmzalarda belirtilen kılavuz ilkelere göre tasarlanır.

Bir kullanıcının tüm etkinlikleri, 8 farklı bağlamda kategorilere ayrılan bir denetim izinde kaydedilir:

- Kurulum
- Kullanıcı
- Oturum
- Profil
- Ayarlar
- Döngüleyici
- Çalışma listesi
- Deney

Denetim izinin içeriğine "Service" (Servis) ortamı kullanılarak erişilebilir. Burada çeşitli filtre kriterleri seçilebilir ve uygulanabilir. "Audit Trail" (Denetim İzi) sekmesi 2 alan içerir:

- "Filter" (Filtre) alanı
- "Results" (Sonuçlar) tablosu
- "Print to PDF" (PDF olarak yazdır) düğmesi

Kullanıcı, "Filter" (Filtre) alanındaki filtre kriterlerini tanımlar ve filtreyi uygular. Denetim izinde filtre kriterleriyle eşlesen tüm girişler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir.

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top menu bar includes File, Help, and a toolbar with icons for Setup, Approval, Archive, Service, Configuration, and Development. Below the menu bar, there are four icons labeled Cyclor 1, Cyclor 2, Cyclor 3, and Cyclor 4. The main interface is divided into three sections: Filter, Messages, and Results.

**Filter area:** This section contains several filter criteria:

- Date & time:** Date from (18.04.2012), Time from (00:00:00), Date to (18.04.2012), Time to (23:59:59).
- User:** Radio buttons for All users, This user (with User ID input), and Specific.
- Experiment:** Radio buttons for All (with Experiment name input) and Specific.
- Context:** Checkboxes for Installation, User, and Session.
- Computer:** Radio buttons for This computer and All computers.
- Signed actions:** Radio buttons for All actions and Signed only.
- Message ID:** Radio buttons for All (with ID input) and Specific.

At the bottom of the Filter area, there are radio buttons for Language (System language, English) and buttons for Reset filter settings and Apply filter.

**Messages:** A message box with an information icon and text: "The messages are shown in the system language. If the language file was not found, the messages will be shown in English. (670022)".

**Results table:** A table with the following columns: Context, Date & Time, User, Experiment, Message ID, Text, and Signed. The table is currently empty. A Print to PDF button is located at the bottom right of the table.

The bottom status bar shows "User Defined Test Mode", the date "April 18, 2012", and the user name "John Doe".

"Results" tablosunda eşlesen girişlerin içeriği düzenlenemez ve tablo sıralanamaz. Bir satır seçip satırın içeriğini panoya "CTRL" + "C" kısayolu ile kopyalamak mümkündür. Eşlesen girişlerin bir \*.pdf rapor dosyası Print to PDF (PDF'ye yazdır) düğmesine tıklanarak oluşturulabilir.

## Filtre alanı

Filter

**A** Date & time

Date from: 03.04.2012 Time from: 00:00:00

Date to: 03.04.2012 Time to: 23:59:59

**B** User

All users User ID:

This user

Specific

**C** Experiment

All Experiment name:

Specific

**D** Context

Installation

User

Session

**E** Computer

This computer

All computers

**F** Signed actions

All actions

Signed only

**G** Message ID

All ID:

Specific

Language  System language  English

**H** **I** **J**

Reset filter settings Apply filter

### Açıklama

**A** Tarih ve saate göre filtreleyin  
"Date from" (Baslangiç tarihi) ve "Date to" (Bitis tarihi) alanlarına manuel olarak veya tarih seçiciyi kullanarak bir tarih girin. "Time from" (Baslangiç saati) ve "Time to" (Bitis saati) alanlarına bir saat girin.

**B** Kullanici adına göre filtreleyin

Sunun için	Bunu yapın
Tüm kullanıcılara göre filtrelemek	"All users" (Tüm kullanıcılar) seçeneğini etkinleştirin.
Geçerli kullanıcıya göre filtrelemek	"This user" (Bu kullanıcı) seçeneğini etkinleştirin.
Belirli bir kullanıcıya göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanına bir kullanıcı kimliği girin.

**C** Bir deney adına göre filtreleyin

Sunun için	Bunu yapın
Tüm deneylere göre filtrelemek	"All" (Tümü) seçeneğini etkinleştirin.
Belirli bir deneye göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "Experiment name" (Deney adı) alanına bir deney adı girin.

#### **D** Belirli bir içeriğe göre filtreleyin

İlgili onay kutusunu etkinleştirerek "Context" (İçerik) menüsünden filtrelenecek bir içerik seçin. Birden fazla seçim mümkündür. Varsayılan olarak tüm onay kutuları etkindir.

<input checked="" type="checkbox"/> Installation
<input checked="" type="checkbox"/> User
<input checked="" type="checkbox"/> Session
<input checked="" type="checkbox"/> Profile
<input checked="" type="checkbox"/> Settings
<input checked="" type="checkbox"/> Cyclor
<input checked="" type="checkbox"/> Worklist
<input checked="" type="checkbox"/> Experiment

#### **E** Bir bilgisayara göre filtreleyin

Rotor-Gene AssayManager v1.0 bir ağ üzerinde birden fazla bilgisayarda kurulu ise bu ayar, belirli bir bilgisayar adına göre filtreleme yapmaya izin verir. Tek bilgisayar kurulumu içeren bir ortamda bu ayar daha az faydalıdır.

Sunun için	Bunu yapın
Kullanımdaki bilgisayara göre filtrelemek	"This computer" (Bu bilgisayar) seçeneğini etkinleştirin.
Tüm bilgisayarlara göre filtrelemek	"All computers" (Tüm bilgisayarlar) seçeneğini etkinleştirin.

#### **F** İmzalı işlemlere göre filtreleyin

Yönetici "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde, bir çalışmanın yayımlanmasının ve test sonuçlarının yayımlanmasının imzalanması gerektiğini belirtebilir: bkz. ► Bir çalışmanın



yayimlanmasini imzalama seçeneği, ► Test sonuçlarının yayimlanmasini imzalama seçeneği. Bu filtre seçeneği, sadece imzali işlemlere göre filtreleme yapmak için kullanılır.

Sunun için	Bunu yapın
Tüm işlemlere göre filtrelemek	"All actions" (Tüm işlemler) seçeneğini etkinleştirin.
Sadece imzali işlemlere göre filtrelemek	"Signed only" (Sadece imzali) seçeneğini etkinleştirin.

#### **G** Mesajlara göre filtreleyin

Sunun için	Bunu yapın
Tüm mesajlara göre filtrelemek	"All" (Tümü) seçeneğini etkinleştirin.
Belirli bir mesaja göre filtrelemek	"Specific" (Belirli) seçeneğini etkinleştirin ve "Message ID" (Mesaj kimliği) alanına bir mesaj kimliği girin.

#### **H** Bir dil seçin.

#### **I** "Filter" (Filtre) ayarlarını varsayılan değerlere sıfırlayın.

Varsayılan değerler ve kontrol seçimi aşağıdaki gibidir:

"Date & time" (Tarih ve saat)	Baslangıç tarihi: Geçerli tarih	Bitis tarihi: Geçerli tarih
	Baslangıç saati: 00:00:00	Bitis saati: 23:59:59
"User" (Kullanıcı)	Tüm kullanıcılar etkindir	
"Computer" (Bilgisayar)	Tümü etkindir	
"Signed actions" (İmzalı işlemler)	Tüm işlemler etkindir	
"Message ID"	Tümü etkindir	

(Mesaj kimligi)

"Experiment"  
(Deney)

Tümü etkindir

"Context"  
(Baglam)

Tüm onay kutulari seçilidir.

J

Seçili filtre kriterlerini uygulayın. Denetim izinde filtre kriterleriyle eslesen tüm girişler, sonuçlar tablosunda listelenir.

## Sonuçlar tablosu

Sonuçlar tablosunda denetim izindeki filtre kriterleriyle eslesen tüm girişler listelenir.

Context	Date & Time	User	Experiment	Message ID	Text	Signed
Session	18.04.2012 08:00:02	John Doe (su)		1030012	su logged in successfully in User Defined Test mode.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 1 in tube position 4 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 10 in tube position 13 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 11 in tube position 14 state set from Undefined to Accepted.	
Experiment	18.04.2012 09:11:31	John Doe (su)	QF Pat_20120417_...	540015	Approval: Experiment QF Pat_20120417_1019 assay QuantiFast Pathogen PCR +IC sample 12 in tube position 15 state set from Undefined to Accepted.	

Print to PDF

"Results" tablosunda eslesen girişlerin içeriği düzenlenemez ve tablo sıralanamaz. Bir satır seçip satırın içeriğini panoya "CTRL" + "C" yoluyla kopyalamak mümkündür.

Sütun	Tanım
"Context" (Baglam)	Girisin baglamidir. Olasi degerler sunlardir: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Kurulum</li><li>▪ Kullanici</li><li>▪ Oturum</li><li>▪ Profil</li><li>▪ Ayarlar</li><li>▪ Döngüleyici</li><li>▪ Çalışma listesi</li><li>▪ Deney</li></ul>

"Date & Time" (Tarih ve Saat)	Tarih ve saattir
"User" (Kullanici)	Denetim izinde kayitli kullanicinin adidir
"Experiment" (Deney)	Denetim izinde kayitli deneyin adidir
"Message ID" (Mesaj kimligi)	Mesajin kimligidir
"Text" (Metin)	Denetim izi mesajinin metnidir
"Signed" (Imzali)	Denetim izi girisinin imzali olup olmadiginin göstergesidir

"Print to PDF" (PDF olarak yazdir) düğmesi



Denetim izi mesajlarini bir \*.pdf dosyasi olarak yazdirir.

"Service" (Servis) ortamıyla ilgili görevler

► Denetim izleri ile çalışma

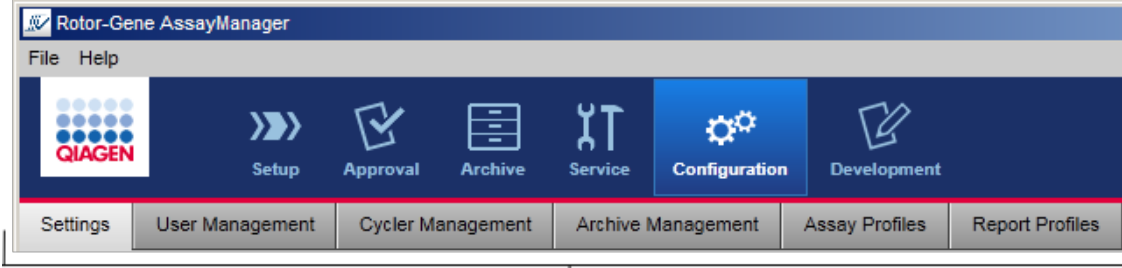
#### 1.5.5.6 Konfigürasyon Ortamı

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında Rotor-Gene AssayManager v1.0 ayarlari belirlenebilir. Ayrica farkli kullanicilar, döngüleyiciler, arshivler, tahlil profilleri ve rapor profilleri yönetilebilir.

Not

Sadece "Administrator" (Yönetici) rolü olan kullanicilar bu ortama erisebilir.

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı 6 farkli sekmede organize edilmistir.



Configuration environment is organized in six tabs

Aşağıdaki tablo sekmeleri ve bunlara atanan görevler gösterilmektedir.

Sekme	Atanan görevler
▶ "Settings" (Ayarlar)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Global ayarları tanımla</li> <li>▪ Yerel ayarları tanımla</li> </ul>
▶ "User Management" (Kullanıcı Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Kullanıcı ekle</li> <li>▪ Kullanıcı verilerini düzenle</li> <li>▪ Kullanıcı rollerini değiştir</li> <li>▪ Şifreyi değiştir</li> <li>▪ Kullanıcı etkinleştir/devre dışı bırak</li> </ul>
▶ "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Yeni döngüleyiciler kur</li> <li>▪ Döngüleyicileri çıkar</li> <li>▪ Sonraki doğrulama tarihini gir</li> </ul>
▶ "Archive Management" (Arşiv Yönetimi)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Arşivleri etkinleştir/devre dışı bırak</li> </ul>
▶ "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Tahlil profillerini etkinleştir/devre dışı bırak</li> <li>▪ Tahlil profillerini içe aktar</li> </ul>
▶ "Report Profiles" (Rapor Profilleri)	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Rapor profilleri oluştur veya uyarla</li> <li>▪ Rapor profillerini içe aktar</li> <li>▪ Rapor profillerini dışa aktar</li> <li>▪ Rapor profillerini sil</li> <li>▪ İçerik kısımlarını seç</li> </ul>

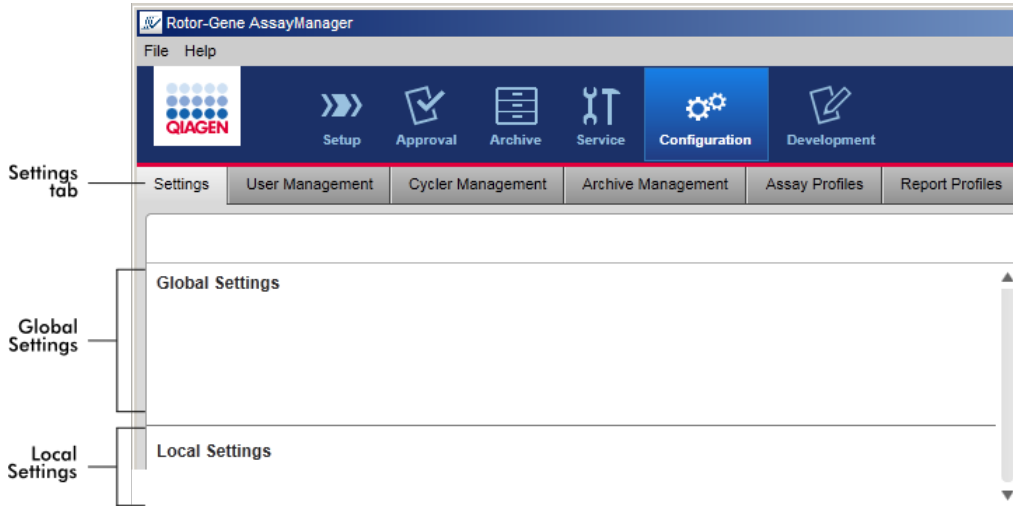
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamıyla ilgili görevler

▶ İdari görevler

### 1.5.5.6.1 Ayarlar

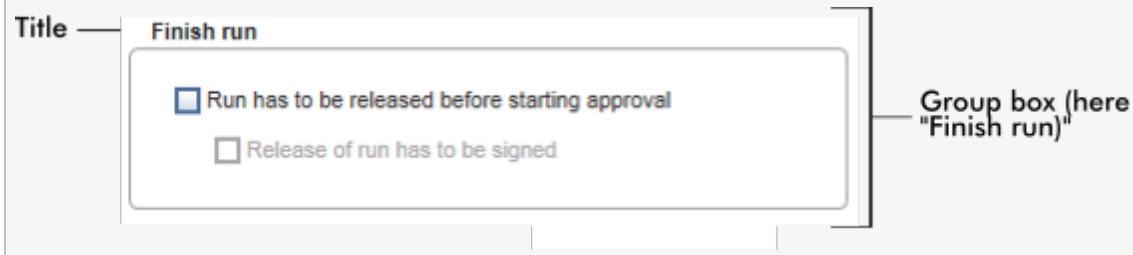
"Settings" (Ayarlar) sekmesi 2 kisma ayrilir:

- "Global Settings" (Global Ayarlar): Global ayarlar, veri tabaninda depolanir. Bunlar veri tabanina baglanan tüm istemciler için "global"dir.
- "Local Settings" (Yerel Ayarlar): Yerel ayarlar yalnızca halihazirda kullanılan bilgisayara uygulanir.



Not

Tematik olarak iliskili ayarlar, grup kutularinda toplanmistir. Her grup kutusunun bir basligi vardir.



## Global ayarlar

Global ayarlarda çeşitli ayarlar tanımlanır. Bunlar 7 grup kutusunda toplanmıştır.

### Global Settings

#### Experiment **A**

Use work list name  
 Select pattern

Format of generated experiment names  
AS1\_AS2\_AS3\_20110513\_0430

User-definable section  
[Text Box]

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

#### Work list **D**

Format of generated work list names  
WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section  
WL

Date  
 Time  
 Operator

Enable processing of unclear samples  
 Enable checksum for LIMS import

Closed mode UDT mode  
 Material number required  Material number required  
 Valid expiry date required  Valid expiration date required  
 Lot number required  Lot number required

#### Finish run **B**

Run has to be released before starting approval  
 Release of run has to be signed

#### Analysis / Approval **E**

Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)  
 Release of test results has to be signed

#### Reporting **C**

Page header image  
No Image Configured [Edit] [Close]

Report concluding image  
No Image Configured [Edit] [Close]

#### Cycler verification management **F**

Disable unverified cyclers

#### User management **G**

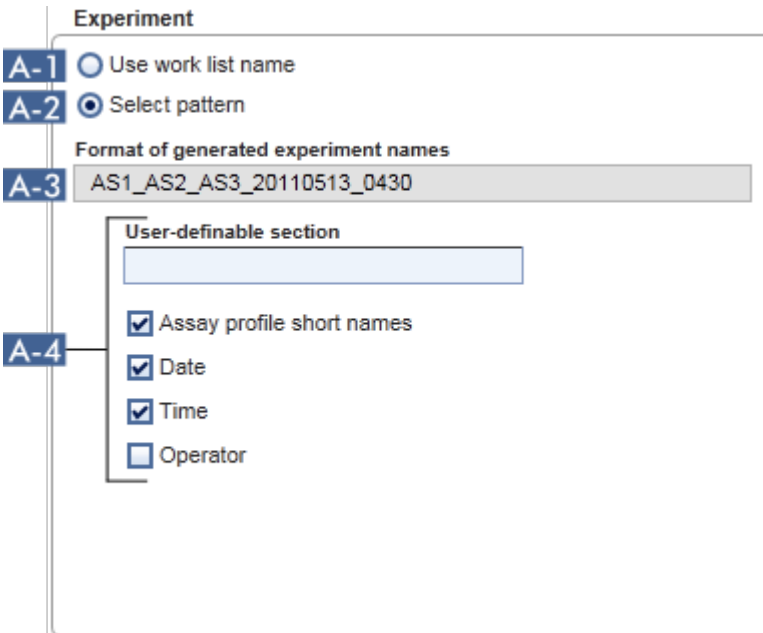
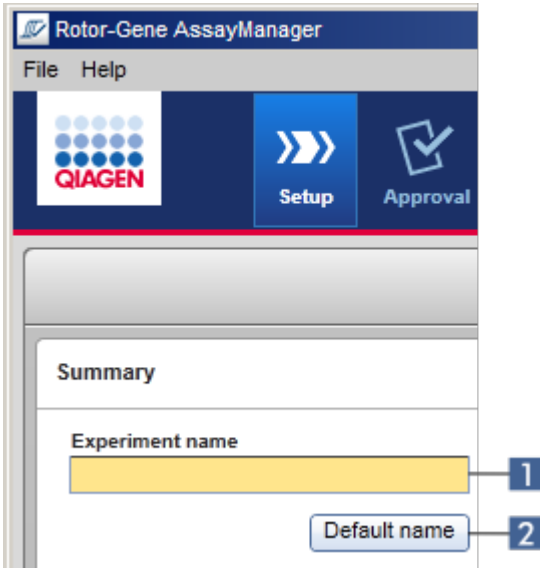
Password renewal interval  
30 days  
 Use CLIA compliant password rules


Auto-lock timer  
30 minutes

- A** "Experiment" (Deney) grup kutusu
- B** "Finish run" (Çalışmayı bitir) grup kutusu
- C** "Reporting" (Raporlandırma) grup kutusu
- D** "Work list" (Çalışma listesi) grup kutusu
- E** "Analysis/Approval" (Analiz/Onay) grup kutusu
- F** "Cycler verification management" (Döngüleyici doğrulama yönetimi) grup kutusu
- G** "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusu

## "Experiment" (Deney) grup kutusu

"Experiment" (Deney) grup kutusundaki ayarlar, deneyler için varsayılan adlandırma semasını tanımlar. Bir çalışma listesini uygulamak için bir deney adı girilmelidir. Kullanıcı, "Experiment name" (Deney adı) alanına (1) rastgele bir ad girebilir veya "Default name" (Varsayılan ad) (2) seçeneğine tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v1.0'in varsayılan bir adı otomatik olarak oluşturmaya izin verebilir. Bu varsayılan ad, "Experiment" (Deney) grup kutusunda konfigüre edilebilir.



	Açıklama
<b>A-1</b>	Uygulanan çalışma listesine verilenle aynı adı kullanmak için "Use work list name" (Çalışma listesi adını kullan) seçeneğini etkinleştirin.
<b>A-2</b>	Belirli bir adlandırma semasını tanımlamak için "Select pattern" (Patern seç) seçeneğini etkinleştirin.
<b>A-3</b>	<p>Mevcut çalışma listesi adı tanımını görüntüleyin. "Use work list name" (Çalışma listesi adını kullan) seçiliyse bu alan boştur. "Select pattern" (Patern seç) seçiliyse oluşan deney adı gösterilir.</p> <p>Örnek:</p>  <p>Deney adı, çalışma listesi adı ile aynı Sonuçta oluşan deney adı görüntülenecek şekilde ayarlanır, dolayısıyla alan boştur.</p>
<b>A-4</b>	<p>Varsayılan ad seması, 5 seçenek içerir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ "User-definable section" (Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bölüm)</li><li>▪ "Assay profile short names" (Tahlil profili kısa adları)</li><li>▪ "Date" (Tarih)</li><li>▪ "Time" (Saat)</li><li>▪ "Operator" (Operatör)</li></ul> <p>Son 4 seçeneğin önündeki onay kutusunun etkinleştirilmesi bu bilgiyi deney adına dahil eder. Seçenekler deney adında bir "_" karakteriyle ayrılır. Karşılık gelen alana doğrudan maksimum 15 karakterli kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım girilir. Tek tek bilgilerin sırası değiştirilemez. Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım tanımlanırsa oluşan deney adı daima bu kısım ile başlar.</p> <p>Rotor-Gene AssayManager v1.0, su varsayılan ayarlarla teslim edilir:</p>



**Format of generated experiment names**  
Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359

**User-definable section**  
Exp

Assay profile short names  
 Date  
 Time  
 Operator

"Format of generated experiment names" (Oluşturulmuş deney adlarının formatı) alanındaki metin, burada *Exp\_AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359*, "User-definable section" (Kullanıcı tarafından tanımlanabilir kısım) seçeneğinde *Exp* şeklindeki girişin sonuçları, "Assay profile short names" (Tahlil profili kısa adları) *AS1\_AS2\_AS3*, geçerli tarih *20120327* ve geçerli saat *1359*.

### "Finish run" (Çalışmayı bitir) grup kutusu

#### Ayarlanabilir seçenekler


- Onayın başlatılabilmesi için önce bir kullanıcının çalışmayı yayımlaması gerekiyorsa.
- Kullanıcının şifreyi girerek çalışmanın yayımlanmasını imzalaması gerekiyorsa.


**Finish run**

**B-1**  Run has to be released before starting approval

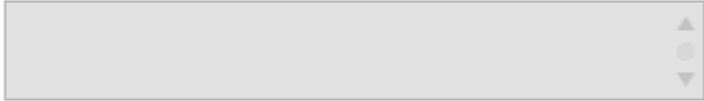
**B-2**  Release of run has to be signed

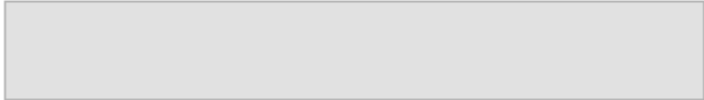
	Açıklama
<b>B-1</b>	Etkinleştirildiği takdirde kullanıcı bir çalışma bittikten sonra deneyi "Approval" (Onay) ortamına aktarmak için "Release" (Yayımla) (veya "Release and go to approval" [Yayımla ve onaya git]) seçeneğine tıklamalıdır. Deney bu şekilde yayımlanmadıkça "Approval" ortamında liste halinde verilmez ve onaylanamaz.


 **Finish run**

Position	Name	Run status
	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1343

Errors during run  


Comment  


Password  


User must release experiment

**B-2**

Bu seçenek sadece daha önce **B-1** etkinleştirilmissse kullanılabilir.

Bu seçenek etkinleştirilmissse çalışma bittikten sonra "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri devre disidir. Kullanici yayımlama islemini, sifresini "Password" (Sifre) alanına girerek imzalamalidir. Sadece dogru sifre girilirse "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri etkinlesir. Kullanici sonra deneyi "Approval" (Onay) ortamında yayımlayabilir.

**Finish run**

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120425\_1334

Errors during run

Comment

Password

Release   Release and go to approval   Cancel

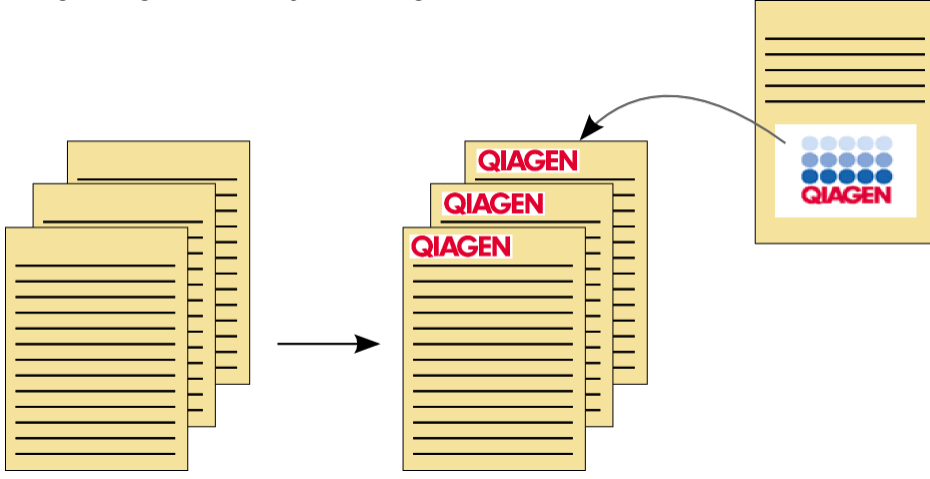
Buttons disabled initially; they are enabled after user has signed with a valid password.

"Reporting" (Raporlandirma) grup kutusu

"Reporting" (Raporlandirma) grup kutusu, raporların düzenini görüntüler kullanarak özelleştirmek için kullanılır. Rotor-Gene AssayManager v1.0, 2 farklı seçenek sunar:

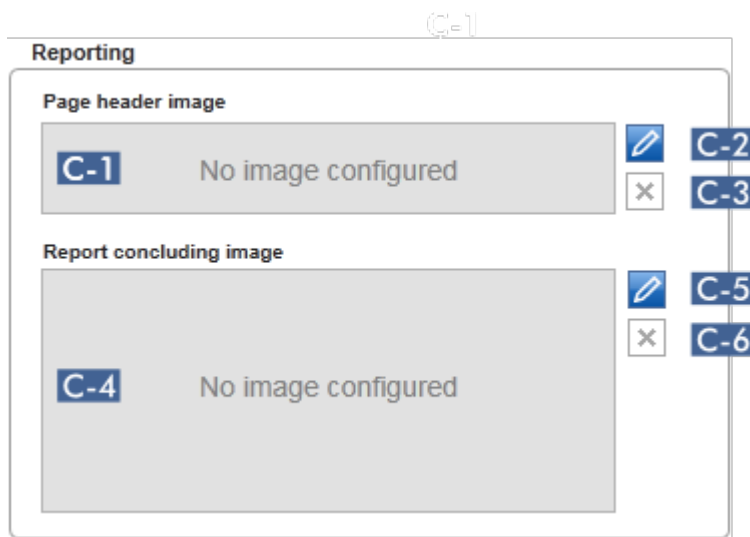
- Her rapor sayfasının başlığında görüntü
- Son rapor sayfasında görüntü

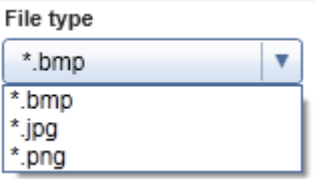
Aşağıdaki grafik bu seçenekleri gösterir:



Görüntüler aşağıdaki formatlardan birine sahip olmalıdır:

- \*.bmp
- \*.jpg
- \*.png



	Açıklama
<b>C-1</b>	Seçilen baslık görüntüsünün bir ön izlemesini görüntüler. Bir görüntü seçilmediyse "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) mesajı belirir.
<b>C-2</b>	<p>Bir baslık görüntüsü seçmek için kullanılır. Baslık görüntüsünün büyüklüğü 1900 x 300 pikselden büyük olmamalıdır.</p> <p>Bir baslık görüntüsü seçmek için adım adım işlem</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Kalem simgesine (<b>C-2</b>) tıklayın. Dosya iletişimi açılır.</li><li>2. Görüntü dosyasının olduğu dizine gidin ve seçin.</li><li>3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçilen görüntü yüklenir ve <b>C-1</b> içinde gösterilir. Oluşturulan tüm raporların başlığında seçilen görüntü olacaktır.</li></ol> <p>Not</p> <p>Dosya aç iletişiminde uygun görüntü tipini "File type" (Dosya tipi) açılır menüsünü kullanarak seçin.</p> 
<b>C-3</b>	Önceden seçilmiş bir baslık görüntüsünü çıkarır. Bir uyarıyı doğruladıktan sonra görüntü ön izlemesi <b>C-1</b> alanından çıkarılır. "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) metni görüntülenir.
<b>C-4</b>	Seçilen bitirme görüntüsünün bir ön izlemesini görüntüler. Bir görüntü seçilmediyse "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) mesajı belirir.
<b>C-5</b>	<p>Bir bitirme görüntüsü seçmek için kullanın.</p> <p>Bir bitirme görüntüsü seçmek için kullanılır. Bitirme görüntüsünün büyüklüğü 1900 x 828 pikselden büyük olmamalıdır.</p>

Bir bitirme görüntüsü seçmek için adım adım işlem

1. Kalem simgesine (C-5) tıklayın.

Dosya iletişimi açılır.

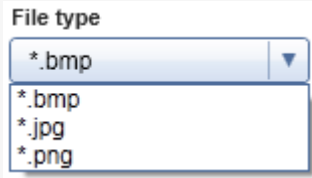
2. Görüntü dosyasının olduğu dizine gidin ve seçin.

3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen görüntü yüklenir ve (C-4) içinde gösterilir. Oluşturulan tüm raporların son sayfasında seçilen görüntü olacaktır.

Not

Dosya aç iletişiminde uygun görüntü tipini "File type" (Dosya tipi) açılır menüsünü kullanarak seçin.



C-6

Önceden seçilmiş bir bitirme görüntüsünü çıkarır. Bir uyarıyı doğruladıktan sonra görüntü ön izlemesi C-4 alanından çıkarılır. "No image configured" (Konfigüre edilmiş görüntü yok) metni görüntülenir.

"Work list" (Çalışma listesi) grup kutusu

"Work list" (Çalışma listesi) grup kutusu, çalışma listeleriyle ilgili çeşitli seçenekleri toplar, örn. varsayılan adlar için adlandırma seması, materyal numaraları için gereklilikler vb.

Work list

Format of generated work list names

WL\_20110513\_0430\_Operator

User-definable section

WL

Date

Time

Operator

Enable processing of unclear samples

Enable checksum for LIMS import

Closed mode

Material number required

Valid expiry date required

Lot number required

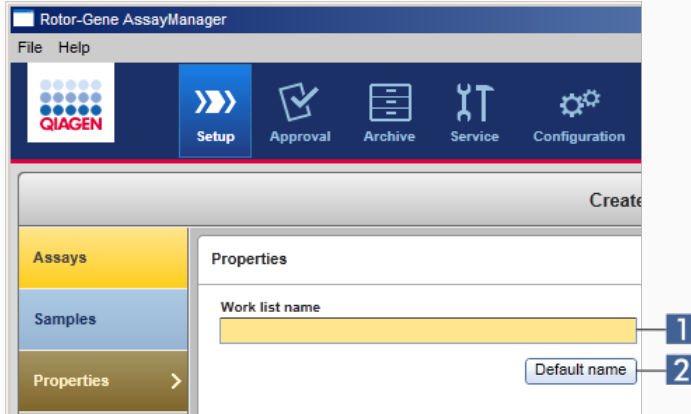
UDT mode

Material number required

Valid expiry date required

Lot number required

	Açıklama
D-1	D-2 içinde seçili seçeneklerden oluştuğu gibi mevcut varsayılan çalışma listesi adı tanimini görüntüler.
D-2	Kullanıcı "Setup" (Kurulum) ortamında yeni bir çalışma listesini manuel olarak oluşturduğunda "Properties" (Özellikler) adında bir çalışma listesi adı girilmelidir. Kullanıcı, "Work list name" (Çalışma listesi adı) alanına (1) rastgele bir ad girebilir veya "Default name" (Varsayılan ad) (2) düğmesine tıklayarak Rotor-Gene AssayManager v1.0'in varsayılan bir adı otomatik olarak olusturmasına izin verebilir.



Varsayılan ad semasi, 4 seçenek içerebilir:

- "User-definable section" (Kullanici tarafından tanımlanabilir bölüm)
- "Date" (Tarih)
- "Time" (Saat)
- "Operator" (Operatör)

Son 3 seçeneğin önündeki onay kutusunun etkinleştirilmesi bu bilgiyi çalışma listesi adına dahil eder. Seçenekler çalışma listesi adında bir "\_" karakteriyle ayrılır. Karşılık gelen alana doğrudan maksimum 15 karakterli kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım girilir. Tek tek bilgilerin sırası değiştirilemez. Kullanıcı tarafından tanımlanabilir bir kısım tanımlanırsa oluşan çalışma listesi adı daima bu kısım ile başlar.

Rotor-Gene AssayManager v1.0, şu varsayılan ayarlarla teslim edilir:



"Format of generated work list names" (Oluşturulmuş çalışma listesi adlarının formatı) alanındaki metin, burada *WL\_20120327\_1319*, "User-definable section" (Kullanıcı tarafından tanımlanabilir kısım) seçeneğinde *WL* şeklindeki girişin sonuçları, geçerli tarih *20120327* ve geçerli saat *1319*.

**D-3**

Bu onay kutusu etkinleştirilirse örnek hazırlama veya tahlil kurulumu sırasında QIASymphony tarafından "unclear" (belirsiz) olarak işaretlenen



örnekler geçerli olarak ele alınacaktır. Geçerli örnek sonucuna bir uyarı olarak bir "UNCLEAR" (Belirsiz) bayrağı atanır.

Onay kutusu etkinleştirilmemişse belirsiz örnekler "invalid" (geçersiz) örnekler olarak ele alınacak ve çalışma tamamlandıktan sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından kullanılabilir bir sonuç atanmayacaktır. Etkilenen örneklere de bir "INVALID" (Geçersiz) bayrağı eklenecektir.

#### Not

QIASymphony "unclear" (belirsiz) örnek bayrağı, tahlil kurulumu veya örnek hazırlama sırasında bir problem olduğuna işaret eder (örneğin soğutma sıcaklığına ulaşılmamıştır veya çalışma duraklatılmıştır). Belirsiz örneklerin işlenmesinin etkinleştirilmesi şüpheli örnek sonuçlarına yol açabilir.

#### D-4


Etkinleştirilmişse bir LIMS'ten içe aktarılan çalışma listesi için sağlama toplama algoritması uygulanır. Etkinleştirilmemişse Rotor-Gene AssayManager v1.0, LIMS'ten içe aktarılacak bir çalışma listesinin sağlama toplamını doğrulamaz.

#### D-5

**D-5** ve **D-6** içindeki seçenekler yeni bir çalışma listesinin oluşturulmasıyla ilgilidir. Çalışma listesi oluşturma sürecinin ilk adımında kullanıcı, test örneği sayısını girer. İsteğe bağlı olarak kullanıcı materyal numarasını, kit son kullanma tarihini ve lot numarasını girebilir.

#### D-6

Çalışma listesi grup kutusu önündeki onay kutuları işaretliyse ilgili girişler çalışma listesi kurulumu sırasında zorunludur. Onay kutuları işaretli değilse ilgili girişler isteğe bağlıdır.

Selected assay profiles								
Assay profile name	Short name	Vers...	# contr...	# samples	Material n...	Kit expiry...	Lot number	Scan
Rotor-Gene SYBR Gr...	SYBR	3.0.0	24					

<input type="checkbox"/> Material number required	↑
<input type="checkbox"/> Valid expiry date required	↑
<input type="checkbox"/> Lot number required	↑

Bu seçenekler Closed (Kapalı) Modunda (**D-5** içindeki seçenekler) ve UDT Modundaki (**D-6** içindeki seçenekler) çalışma listesi kurulumu için bağımsiz olarak ayarlanabilir.

"Analysis/approval" (Analiz/onay) grup kutusu  
Bu ayarlar, "Approval" (Onay) ortamini etkiler.

**Analysis / Approval**

**E-1**  Enable possibility to ignore invalid controls (UDT mode)

**E-2**  Release of test results has to be signed

	Açıklama
<b>E-1</b>	<p>"Enable possibility to ignore valid controls (UDT Mode)" (Geçersiz kontrolleri göz ardı etme olasılığını etkinleştir [UDT Modu]) onay kutusunun işaretlenmesiyle UDT Modunun "Approval" (Onay) ortamındaki "Ignore invalid controls" (Geçersiz kontrolleri göz ardı et) onay kutusu (varsayılan olarak devre disidir) etkinleştirilebilir.</p> <p>"Ignore invalid controls" (Geçersiz kontrolleri göz ardı et) onay kutusu aşağıdaki işleve sahiptir:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ UDT Modundaki bir tahlil geçersizse "Ignore invalid controls" (Geçersiz kontrolleri göz ardı et) onay kutusu işaretlenerek manuel olarak geçerli şekilde ayarlanabilir. Bu işlev kullanılarak Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından geçersiz olarak değerlendirilmiş tek tek harici kontroller, analizden hariç tutulur. Test örneği sonuçları geçerli olarak ayarlanır. Geçersiz kantitasyon standartları standart eğri hesaplamasından hariç tutulacaktır.</li><li>▪ Tahlil onayı için "Ignore invalid controls" (Geçersiz kontrolleri göz ardı et) onay kutusu kullanılırsa sonuç raporunda bundan bahsedilir.</li></ul>
<b>E-2</b>	<p>Onay kutusu etkinleştirilmişse "Approval" (Onay) ortamında test sonuçlarının yayımlanmasının onaylayıcının sıfresiyle imzalanması gerekir.</p> <p>Aşağıdaki tablo bu davranışı devre dışı bırakılmış/etkinleştirilmiş onay kutusunu ve karşılık gelen iletişimi "Approval" (Onay) ortamındaki yayımlama adımıyla karşılaştırarak göstermektedir.</p> <p><input type="checkbox"/> User must sign release of approved test results <input checked="" type="checkbox"/> User must sign release of approved test results</p>

Kullanıcı, test örneklerini "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayarak yayımlar.

Test örneklerinin yayımlanması için önce onaylayıcının şifresi girilmelidir. "OK" (Tamam) düğmesi varsayılan olarak devre disidir ve doğru şifre girildiğinde etkinleşir.

### "Cycler verification management" (Döngüleyici doğrulama yönetimi) grup kutusu

Cycler verification management

**F-1**  Disable unverified cyclers

Açıklama	
<b>F-1</b>	Rotor-Gene AssayManager v1.0, doğrulama ile ilgili olarak bağlanmış döngüleyicilerin durumunu sürekli kontrol eder.
<b>F-1</b>	seçeneği doğrulama durumunun zamani geçmiş olan döngüleyicilerin otomatik olarak devre dışı bırakılıp bırakılmadığını belirler.
<b>Etkin</b>	Döngüleyicinin doğrulama zamani geçmişse döngüleyicinin durumu "Needs verification" (Doğrulama gerekli) olarak ayarlanır. Döngüleyici artık deneylerde kullanılamaz.

Bir döngüleyiciyi yeniden etkinleştirmek için bir sıcaklık doğrulamasının yapılması gerekir. Bir yöneticinin döngüleyici yönetim sekmesi ► "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletimine gelecek tarihli, geçerli bir "Next verification" (Sonraki doğrulama) tarihi girmesi gerekir.

### Devre disi

Cycler verification management

Disable unverified cyclers

Onay kutusu devre disi bırakılmışsa doğrulamanın zamanı geçse bile döngüleyiciler deneylerde kullanılabilir.

## "User management" (Kullanici yönetimi) grup kutusu

Bu grup kutusundaki ayarlar sifre yenileme araligini, sifre kurallarini ve otomatik kilitleme zamanlayicisini etkiler.

**User management**

**G-1** Password renewal interval: 30 days

**G-2**  Use CLIA compliant password rules

**G-3** Auto-lock timer: 30 minutes

	Açıklama
<b>G-1</b>	<p>Kullanici sifrelerinin yenilenmesi için zaman araligini belirler. Deger, 0-999 gün araliginda olmalidir.</p> <p>Not: Deger 0 olarak ayarlanirsa sifrenin zamani asla geçmez.</p>
<b>G-2</b>	<p><b>Etkinlestirilmis se</b> Kullanicilar, CLIA ile uyumlu sifreler kullanmalidir. Yani sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmalidir.</p> <p><b>Devre disi bırakilmis</b> Sifrede en az 8 ve en fazla 40 karakter bulunmalidir.</p>
<b>G-3</b>	<p>Kullanici etkilesimi yoksa uygulama burada tanimlanan zamandan sonra otomatik olarak kilitlenecektir. Deger, 0-60 dakika araliginda olmalidir.</p> <p>Not: Deger 0 olarak ayarlanirsa otomatik kilitleme devre disi birakilir ve uygulama hiçbir zaman otomatik olarak kilitlenmez.</p>

## Yerel ayarlar

Kullanıcı, yerel kurulum için dış aktarma dizinlerini ve kaynak dizinlerini tanımlar. Tanımlanan bu ayarlar sadece yerel bilgisayar için geçerlidir. Kullanıcı, **Browse** seçeneğine tıklayıp belirli dış aktarma/kaynak dizinini seçerek belirli bir dizin tanımlayabilir.

**Local Settings**

**Default data export directories**

Report folder (A) C:\ Browse

Export results to LIMS

LIMS output folder (B) C:\ Browse

**Default data source directories**

Assay profiles for assay development (C) C:\ Browse

Assay profiles for import (D) C:\ Browse

Assay profiles for export C:\ Browse

Rotor-Gene experiment template files (.ret) (E) C:\ Browse

Rotor-Gene quantitation template files (.qut) (F) C:\ Browse

Import Rotor-Gene AssayManager work lists (G) C:\ Browse

Import QIASymphony work lists (H) C:\ Browse

Import LIMS work lists (I) C:\ Browse

Exported experiments (J) C:\ Browse

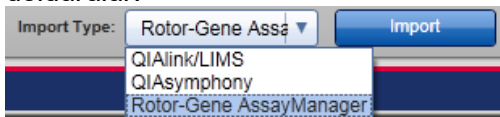
Report profiles (K) C:\ Browse

Support packages (L) C:\ Browse

Rotor-Gene experiments (.rex) for assay profile testing (M) C:\ Browse

**Export directories**

**Source directories**

Açıklama	
<b>A</b>	"Approval" (Onay) veya "Archive" (Arsiv) ortamında oluşturulan raporların kaydedildiği hedef dizindir.
<b>B</b>	<p>Bir LIMS için dış aktarma verilerinin kaydedildiği hedef dizindir. Bu seçenek başlangıçta devre dışıdır. Bu seçeneği etkinleştirmek için "Export results to LIMS" (Sonuçları LIMS'ye dış aktar) onay kutusu etkinleştirilmelidir:</p> <p><input type="checkbox"/> Export results to LIMS</p> <p>Bu onay kutusu etkinleştirilirse "Approval" (Onay) ortamında yayımlanan sonuçlar, LIMS ile uyumlu bir dosya içinde belirtilen dizine aktarılır. Hedef LIMS sistemi, burada belirtilenle aynı dizinde yeni dosyaları arayacak şekilde konfigüre edilmelidir.</p>
<b>C</b>	UDT modunda geliştirme için tahlil profillerine yönelik kaynak dizindir.
<b>D</b>	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesi yoluyla Rotor-Gene AssayManager v1.0 veri tabanına aktarılacak tahlil profillerine yönelik kaynak dizindir.
<b>E</b>	UDT modunun "Development" (Geliştirme) ortamında kullanılan Rotor-Gene deney sablon dosyalarına (*.ret) yönelik kaynak dizindir.
<b>F</b>	UDT modunun "Development" (Geliştirme) ortamında kullanılan Rotor-Gene kantitasyon sablon dosyalarına (*.qut) yönelik kaynak dizindir.
<b>G</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import Rotor-Gene AssayManager work lists
<b>H</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import QIASymphony work lists
<b>I</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Import LIMS work lists
	<p>Rotor-Gene AssayManager v1.0; diğer Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları, QIASymphony ve LIMS'den çalışma listelerini içe aktarabilir. Kullanıcı, <b>G</b> – <b>I</b> onay kutularını etkinleştirerek bu 3 içe aktarma seçeneğinden hangisinin kullanılabileceğini seçebilir. "Setup" (Kurulum) ortamındaki içe aktarma tipi menüsü, seçilen içe aktarma seçenekleri ile uygun şekilde doldurulur.</p> 
<b>J</b>	"Archive" (Arsiv) ortamından dış aktarılan *.rex dosyaları için hedeftir.

- |          |                                                                                                                                  |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>K</b> | Rapor profillerini ie ve disa aktarmaya yönelik dizindir                                                                        |
| <b>L</b> | "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arsiv) ortamından oluşturulan destek paketleri için hedeftir.                                  |
| <b>M</b> | UDT modunun "Development" (Geliştirme) ortamında test edilecek Rotor-Gene deneylerine (*.rex dosyaları) yönelik kaynak dizindir. |

#### "Settings" (Ayarlar) ortamıyla ilgili görevler

- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Rapor profillerini yönetme
- ▶ Bir alışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama
- ▶ Kullanıcıları yönetme

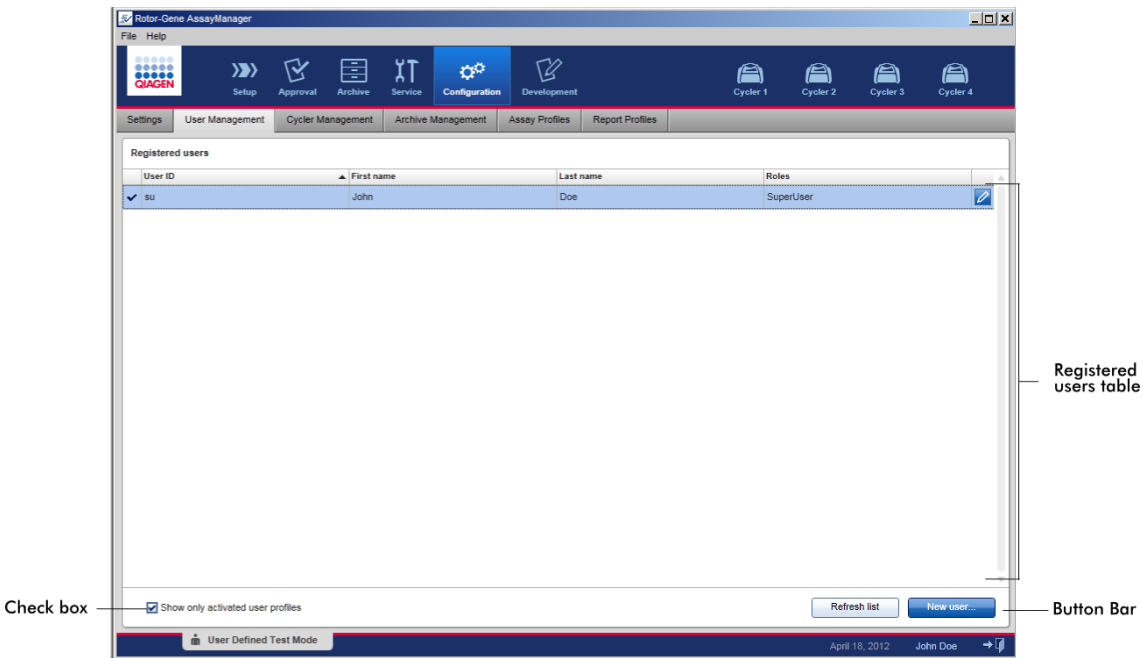


### 1.5.5.6.2 Kullanıcı Yönetimi

"User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesi, yapılandırılan tüm kullanıcı profillerine ve bu kullanıcı profillerini yönetme olasılığına ilişkin genel bir bakış sunmaktadır. Kullanıcılar ve bunların rolleri hakkında ayrıntılar için bkz. ► Kavramlar - kullanıcı yönetimi.

"User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesi 2 kısımdan oluşur:

- "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosu
- Düğme çubuğu



#### "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosu

"Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunda, Rotor-Gene AssayManager v1.0'da önceden yapılandırılan tüm kullanıcı profilleri listelenmektedir. Bir kullanıcı profili etkinleştirilebilir veya devre dışı bırakılabilir. Tabloda devre dışı bırakılan bir kullanıcı profilini görüntülemek için "Show only activated user profiles" (Yalnızca etkinleştirilen kullanıcı profillerini göster) onay kutusu devre dışı bırakılmalıdır. Bir kullanıcı profilinin etkinleştirme durumu, tablonun ilk sütununda görüntülenir.

Registered users						
	User ID	First name	Last name	Roles		
Activated user	<input checked="" type="checkbox"/>	adoe	Andy	Doe	Operator	
	<input checked="" type="checkbox"/>	aduerer	Albrecht	Dürer	Operator	
Deactivated user	<input type="checkbox"/>	bdoe	Bob	Doe	Operator	
	<input checked="" type="checkbox"/>	cdoe	Cindy	Doe	Approver	
	<input type="checkbox"/>	ddoe	Dean	Doe	AssayDeveloper	

Edit user button

Sütun	Açıklama
Kullanici durumu	<p>Kullanici profilinin durumu. Bir kullanici profili etkinlestirilebilir veya devre disi birakilabilir. Etkinlestirme durumu, tablonun ilk sütunundaki simge ile görüntülenir.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input checked="" type="checkbox"/> Kullanici etkinlestirilmis.</li> <li><input type="checkbox"/> Kullanici devre disi birakilmis.</li> </ul> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>Not</p> <p>Devre disi birakilan kullanici profilleri yalnızca "Show only activated user profiles" (Yalnızca etkinlestirilen kullanici profillerini göster) onay kutusu devre disi birakilirsa tabloda gösterilir. Onay kutusu etkinse yalnızca etkinlestirilen kullanici profilleri gösterilir.</p> </div>
"User ID" (Kullanici Kimligi)	Kullanici Kimligini gösterir
"First name" (Ad)	Kullanicinin adini gösterir
"Last name" (Soyadi)	Kullanicinin soyadini gösterir
"Roles" (Roller)	Kullanicinin rollerini gösterir. Bir kullaniciya birden çok rol atanmasi durumunda tüm roller sirali olarak ve aralarinda bir

virgöl ile listelenir.

## Örnek

### User with single role

Administrator
Approver, AssayDeveloper, Operator
AssayDeveloper, Operator
Operator

Users with multiple roles

### User with single role

"Edit user"  
(Kullaniciyi düzenle)  
düğmesi



"Edit user" (Kullaniciyi düzenle) düğmesi, bir kullanıcı için özelliklerin ve ayarların değiştirilebildiği "Edit User" (Kullaniciyi Düzenle) iletişimini açar.

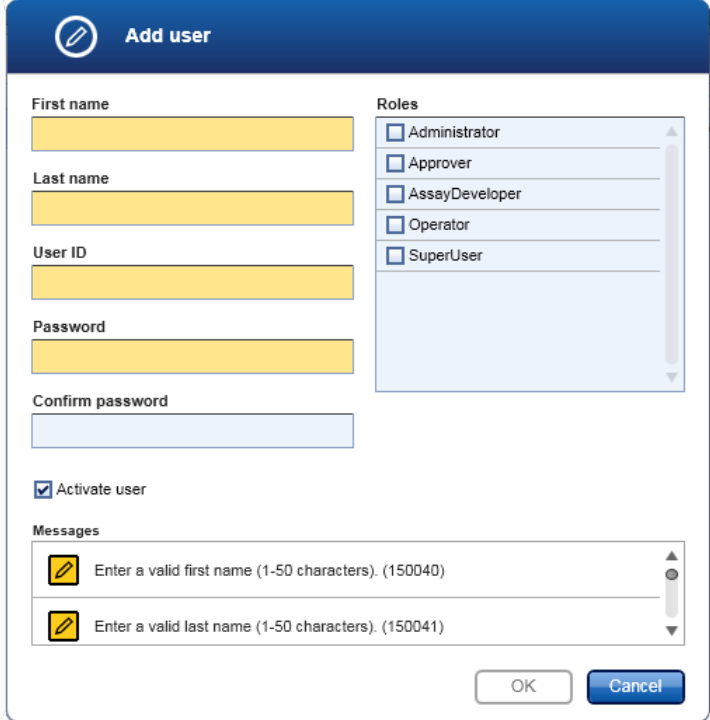
Etiket/Baslik	Tanim
---------------	-------

<b>A</b>	"First name" (Ad) alanı	Maksimum 50 karakter
<b>B</b>	"Last name" (Soyadı) alanı	Maksimum 50 karakter
<b>C</b>	"User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanı	Kimlik benzersiz olmalıdır ve maksimum 40 karakteri aşamaz. <i>QIAGEN</i> , <i>Service</i> (Servis) ve <i>User</i> (Kullanıcı) sözcüklerini içeren kullanıcı kimliklerine izin verilmez.
<b>D</b>	"Password" (Sifre) alanları	Kullanıcı için yeni bir şifre ayarlar  Şifre 8-40 karakter aralığında olmalıdır. "Settings" (Ayarlar) sekmesinde CLIA uyumlu şifre kuralları etkinleştirilmişse şifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayısal karakter ve 2 özel karakter bulunmalıdır.  Şifre, "Confirm password" (Şifreyi doğrula) alanına tam olarak yeniden girilmelidir.
<b>E</b>	"Activate user" (Kullanıcıyı etkinleştir) onay kutusu	Bu onay kutusunu tıklayarak bir kullanıcı profilini etkinleştirir veya devre dışı bırakır  <input checked="" type="checkbox"/> Activate user      Kullanıcı profili etkinleştirilmiştir.  <input type="checkbox"/> Activate user      Kullanıcı profili devre dışı bırakılmıştır.
<b>F</b>	"Messages" (Mesajlar) kutusu	Bilgi, uyarı ve hataları görüntüler.
<b>G</b>	"Roles" (Roller) seçim listesi	Bir kullanıcı profiline roller atar. Bir rolü geçerli kullanıcı profiline

		atamak için rolün önündeki onay kutusunu etkinleştirin.
		Bir kullanıcı profiline birden fazla rol atanabilir. Ayrıntılar için bkz. ► Kullanıcı rolleri.
<b>H</b>	"OK" (Tamam) düğmesi	Geçerli ayarları onaylar, iletişimi kapatır ve "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri döner.
<b>I</b>	"Cancel" (İptal) düğmesi	Geçerli ayarları iptal eder, iletişimi kapatır ve "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri döner.

## Düğme çubuğu



	Etiket/Baslık	Tanım
<b>A</b>	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Bu düğme daima etkindir. Dahili veri tabanından kullanıcı listesini geri alarak "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunu günceller.
<b>B</b>	"New user..." (Yeni kullanıcı...)	Bu düğme daima etkindir. Yeni bir kullanıcı profili oluşturur. Aşağıdaki "Add user" (Kullanıcı ekle) iletişim açılır:    İletişim açıldığında mevcut özellikler: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Tüm alanlar başlangıçta boştur</li></ul>

	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aşağıdaki zorunlu alanlar sarı renktedir:<ul style="list-style-type: none"><li>• "First name" (Ad)</li><li>• "Last name" (Soyadı)</li><li>• "User ID" (Kullanıcı Kimliği)</li><li>• "Password" (Şifre)</li></ul></li><li>▪ <input checked="" type="checkbox"/> Activate user Onay kutusu etkindir</li><li>▪ Hiçbir rol seçili değildir</li><li>▪ "OK" (Tamam) düğmesi devre dışıdır</li></ul> <p>Bu iletişimdeki tüm öğeler, yukarıdaki tabloda açıklanan iletişimle aynıdır.</p> <p>"User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesine geri dönmek için tüm girişleri "OK" (Tamam) ile onaylayın.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Etkin <input checked="" type="checkbox"/> Yeni kullanıcı profili, "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosuna eklenir ve seçilir.</li><li>▪ Devre dışı <input type="checkbox"/> Yeni kullanıcı profili, dahili veri tabanına eklenir ancak "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosunda gösterilmez.</li></ul>
--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

"User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma
- ▶ Kullanıcı profili ayarlarını değiştirme
- ▶ Bir kullanıcı profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma

### 1.5.5.6.3 Döngüleyici Yönetimi

"Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi ) sekmesi; konfigüre edilen döngüleyiciler, özellikleri ve mevcut durumlarına genel bir bakış sunar.

"Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesi temel olarak 2 kısımdan oluşur:

- Her döngüleyici için 2 düğme ile "Registered Cyclers" (Kayıtlı Döngüleyiciler) tablosu
  - "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesi
  - "Delete cycler" (Döngüleyiciyi sil) düğmesi
- "Verification comment for selected cycler" (Seçilen döngüleyici için doğrulama notu) alanı

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager software interface. The main window title is "Rotor-Gene AssayManager" and it includes a menu bar with "File" and "Help". Below the menu bar is a navigation bar with icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service", "Configuration" (highlighted), and "Development". A secondary navigation bar contains tabs for "Settings", "User Management", "Cycler Management" (selected), "Archive Management", "Assay Profiles", and "Report Profiles".

The "Registered cyclers" section features a table with the following data:









Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [59 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [63 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]

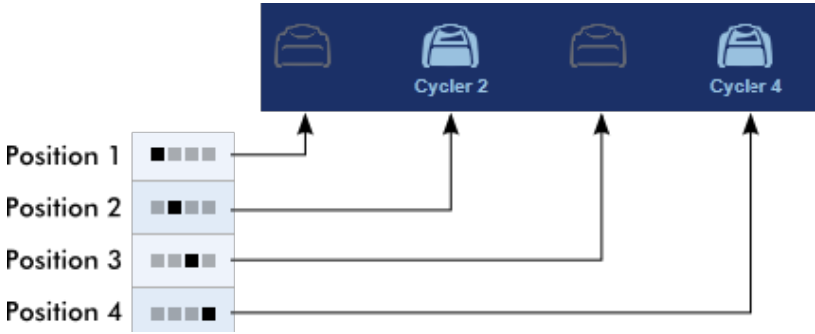
Below the table is a "Verification comment area" with a text input field. Labels on the left side of the image point to the "Registered Cyclers table" and the "Verification comment area". Labels on the right side point to the "Edit cycler button" and the "Delete cycler button" in the Actions column of the table.



## "Registered Cyclers" (Kayıtlı Döngüleyiciler) tablosu

"Registered Cyclers" (Kayıtlı Döngüleyiciler) tablosu 4 satırdan oluşur. Her satır 4 adede kadar konfigüre edilebilir döngüleyiciden birini temsil eder. Herhangi bir döngüleyici henüz konfigüre edilmemişse pozisyon sütunu hariç tüm sütunlar boştur. Aşağıdaki grafik pozisyon 2 ve 4'te kaydedilmiş döngüleyicilerle örnek bir konfigürasyonu göstermektedir. Pozisyon 1 ve 3 herhangi bir veri içermez.

Registered cyclers						
Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	 
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [61 day(s)]	Ready	 
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	 
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [65 day(s)]	Ready	 

Sütun	Açıklama
"Position" (Pozisyon)	<p>Grafik bir çizim konfigüre edilebilir döngüleyicileri temsil eder. Mevcut döngüleyici pozisyonu siyah bir kareyle gösterilir.</p> <p>Örnek:</p>  <p>Yukarıdaki çizimde birinci ve üçüncü döngüleyici pozisyonları kaydedilmemiştir. Simgeleri devre dışıdır.</p>
"Name" (Ad)	<p>Kayıtlı bir döngüleyicinin adı.</p> <p>Özellikler</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Boş olmamalıdır</li><li>▪ 1–8 karakter olmalıdır</li><li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu içinde benzersiz olmalıdır</li></ul>
"Serial number"	<p>Kayıtlı bir döngüleyicinin seri numarası.</p>

(Seri numarası)	<p>Özellikler</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bos olmamalıdır</li> <li>▪ Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu içinde benzersiz olmalıdır</li> <li>▪ Açık bir bağlı döngüleyiciyle eşleşmelidir</li> </ul> <p>Bağlı bir döngüleyicinin seri numarasını girdikten sonra optik konfigürasyonu Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından otomatik olarak kontrol edilir ve "Optical configuration" (Optik konfigürasyon) kutusunda gösterilir. Kutu eğer girilen seri numarasına sahip herhangi bir döngüleyici bağlı değilse boş kalır.</p>										
"Optical configuration" (Optik konfigürasyon)	Kayıtlı bir döngüleyicinin optik konfigürasyonu.										
"Next verification" (Sonraki doğrulama)	<p>Sonraki sıcaklık doğrulama tarihi ve o tarihe kadar kalan gün.</p> <p>Özellikler</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Bu alan boş olabilir.</li> <li>▪ Bos olarak ayarlanmısa "Verification comment" (Doğrulama notu) metin kutusu devre dışıdır ve içeriği boştur.</li> <li>▪ Tarih geçmişse "Verification comment" (Doğrulama notu) metin kutusu devre dışıdır.</li> <li>▪ Bir tarih ayarlanmısa tarih gelecekte olmalıdır.</li> </ul>										
"Cycler status" (Döngüleyici durumu)	<p>Kayıtlı bir döngüleyicinin mevcut durumunu gösterir. Olası değerler şunlardır:</p> <table border="0" data-bbox="472 1459 1225 1881"> <tr> <td data-bbox="472 1459 643 1527">Offline (Çevrim dışı)</td> <td data-bbox="762 1459 1225 1527">Döngüleyici bağlı değildir veya bağlı ama açılmamıştır.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="472 1555 563 1623">Ready (Hazır)</td> <td data-bbox="762 1555 1026 1591">Döngüleyici hazırdır.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="472 1651 730 1719">Needs verification (Doğrulama gerekli)</td> <td data-bbox="762 1651 1134 1687">Doğrulama süresi geçmiştir.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="472 1747 571 1815">Loaded (Yüklü)</td> <td data-bbox="762 1747 1214 1815">Döngüleyici yüklüdür ve çalışmaya hazırdır.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="472 1842 584 1879">Running</td> <td data-bbox="762 1842 1182 1879">Döngüleyici halen çalışmaktadır.</td> </tr> </table>	Offline (Çevrim dışı)	Döngüleyici bağlı değildir veya bağlı ama açılmamıştır.	Ready (Hazır)	Döngüleyici hazırdır.	Needs verification (Doğrulama gerekli)	Doğrulama süresi geçmiştir.	Loaded (Yüklü)	Döngüleyici yüklüdür ve çalışmaya hazırdır.	Running	Döngüleyici halen çalışmaktadır.
Offline (Çevrim dışı)	Döngüleyici bağlı değildir veya bağlı ama açılmamıştır.										
Ready (Hazır)	Döngüleyici hazırdır.										
Needs verification (Doğrulama gerekli)	Doğrulama süresi geçmiştir.										
Loaded (Yüklü)	Döngüleyici yüklüdür ve çalışmaya hazırdır.										
Running	Döngüleyici halen çalışmaktadır.										

(Çalışıyor)

Run stopped  
(Çalışma durdu)

Kullanıcı bir çalışmayı döngüleyici çalışırken durdurmuştur.

Run complete  
(Çalışma tamam)

Çalışma başarıyla tamamlanmıştır.

Run failed  
(Çalışma başarısız)

Çalışma sırasında bir hata olmuştur.

Run stopped, cycler  
disconnected  
(Çalışma durdu,  
döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run stopped" (Çalışma durdu) durumu olduğunda ayrılmıştır.

Run complete,  
cycler  
disconnected  
(Çalışma tamam,  
döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run complete" (Çalışma tamam) durumu olduğunda ayrılmıştır.

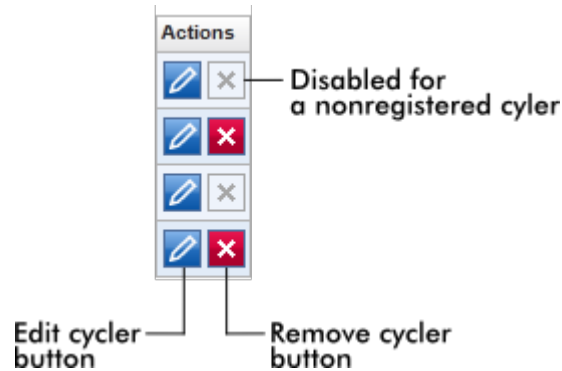
Run failed, cycler  
disconnected  
(Çalışma başarısız,  
döngüleyici ayrıldı)

Döngüleyici "Run failed" (Çalışma başarısız) durumu olduğunda veya bir çalışma sırasında ayrılmıştır.

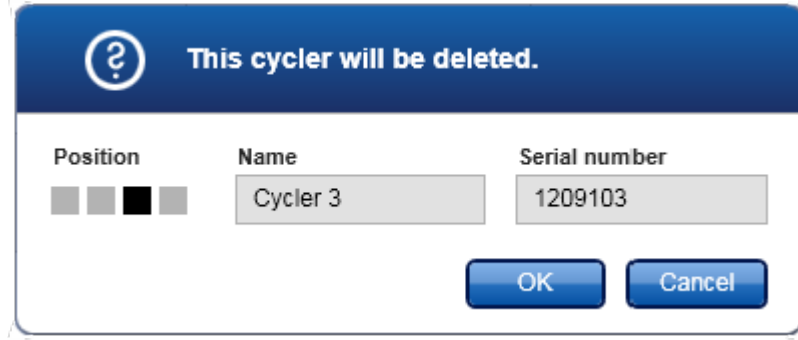
"Actions"  
(Eylemler)

Eylemler sütunu aşağıdakiler için 2 düğme içerir:

- Döngüleyicinin özelliklerini düzenleme
- Bir döngüleyiciyi çıkarma



"Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesi  
"Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesi tiklandiyse  
asagidaki iletişim gösterilir ve bir döngüleyiciyi son olarak  
çikarmak için "OK" (Tamam) ile dogrulanmasi gerekir:

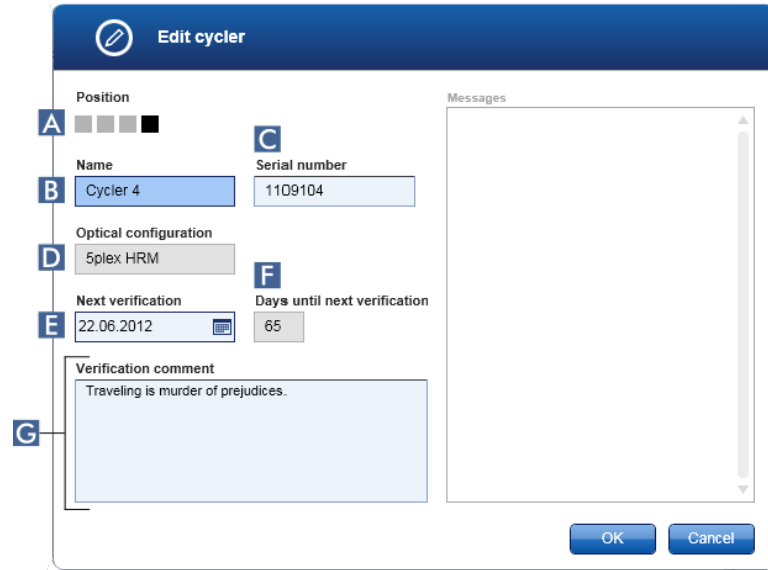


**?** This cycler will be deleted.

Position	Name	Serial number
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103

OK Cancel

"Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesi  
"Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) düğmesine tiklandiyse  
"Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletişimi gösterilir.



**✎** Edit cycler

**A** Position  
■ ■ ■ ■

**B** Name  
Cycler 4

**C** Serial number  
1109104

**D** Optical configuration  
5plex HRM

**E** Next verification  
22.06.2012

**F** Days until next verification  
65

**G** Verification comment  
Traveling is murder of prejudices.

Messages

OK Cancel

Açıklama

- A** 4 adede kadar konfigüre edilebilir döngüleyiciyi temsil eden grafik bir çizim. Mevcut döngüleyici pozisyonu siyah bir kareyle gösterilir.
- B** Döngüleyici adi. Bu alan düzenlenebilir.
- C** Döngüleyicinin seri numarası. Bu alan düzenlenebilir.
- D** Döngüleyicinin optik konfigürasyonu. Alan düzenlenemez; salt okunur bir alandır.
- E** Sonraki doğrulama tarihi. Tarih manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir (📅).
- F** Doğrulama tarihine kadar kalan gün sayısını gösterir. Alan düzenlenemez.
- G** İsteğe bağlı doğrulama notu girmek için metin alanı.

"Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

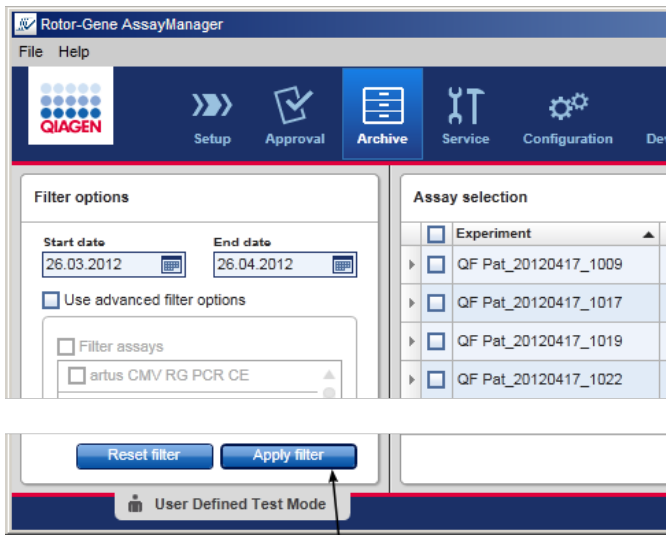
- ▶ Bir döngüleyici ekleme
- ▶ Döngüleyici ayarlarını düzenleme
- ▶ Bir döngüleyiciyi çıkarma

#### 1.5.5.6.4 Arşiv Yönetimi

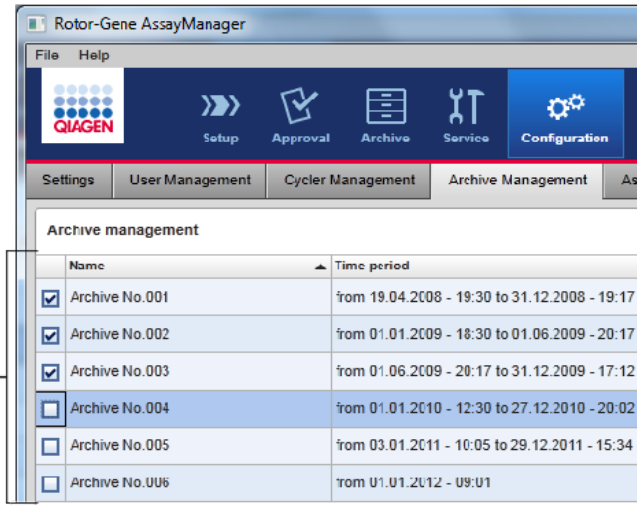
"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesinde "Archive" (Arşiv) ortamında tahlil seçimi sırasında deney verileri için hangi arşivlere göz atılacağı tanımlanabilir.

Arka plan bilgisi

Çalışma bittikten sonra tüm deney verileri ve denetim izleri deneyin tüm örnek sonuçları "Approval" (Onay) ortamında yayımlanmaya kadar veri tabanında saklanır. Örnek sonuçlarının yayımlanmasından sonra deney verilerine "Archive" (Arşiv) ortamı yoluyla erişilebilir.



Only archives activated in the Archive management are used for search for assays



## Bir arşiv veri tabanının özellikleri

- Bir arşiv veri tabanı, veri tabanında saklanan ilk ve son denetim izi mesajının tarihiyle tanımlanan belirli bir zaman aralığını kapsar.

### Archive Management

Name	Time period
<input checked="" type="checkbox"/> Archive No.001	from 19.04.2008 - 19:30 to 31.12.2008 - 19:17

Time period of archive

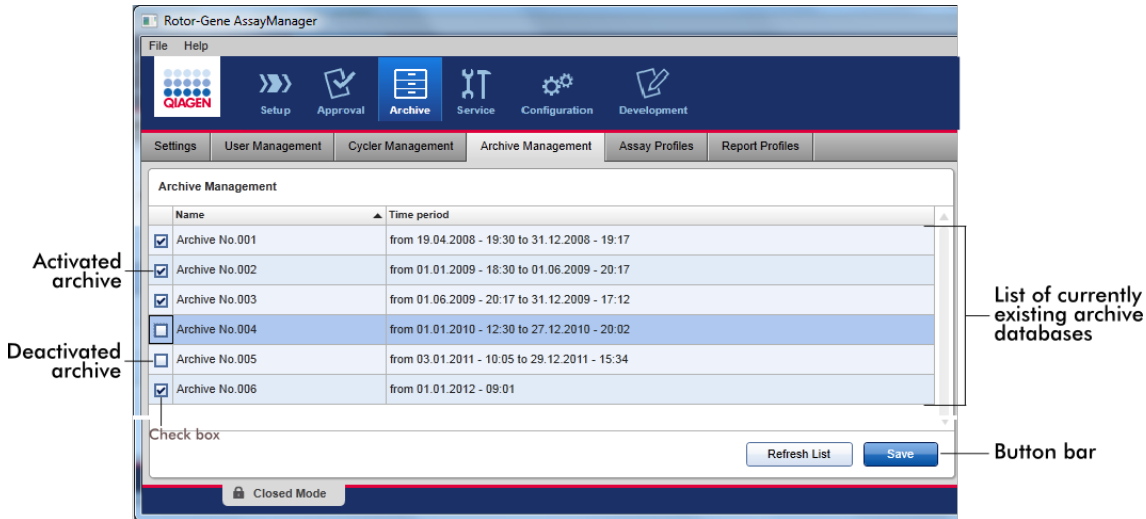
- Arsiv veri tabaninin büyüklüğü 10 GB'dir. Bir veri tabanı maksimum kapasitesine yakınsa veri tabanı "closed" (kapatılmış) olarak işaretlenir ve yeni bir arşiv veri tabanı otomatik olarak oluşturulur.

Arsiv veri tabanlarının oluşturulması ve yönetimiyle ilgili tüm bu süreçler otomatik olarak arka planda yapılır. Ana veri tabanı sadece güncel, yayımlanmamış veya tamamen yayımlanmamış deneylerden veriler içerir.

"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesi 2 kısımdan oluşur:

- "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) tablosu
- Düğme çubuğu



"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) tablosu

"Archive Management" tablosu halihazırda mevcut tüm arşiv veri tabanlarını liste halinde verir.

Sütun	Açıklama
Onay kutusu	Bir onay kutusu sütunu, arşiv veri tabanının halihazırda aktif veya devre dışı olduğuna işaret eder. Sadece aktif arşiv veri tabanlarına "Archive" (Arşiv) ortamından araştırılan deney verileri için göz atılacaktır. Devre dışı bırakılmış veri tabanları bir aramaya dahil edilmeyecektir. Ayrıca arşiv deneyleriyle ilgili

denetim izi mesajları ilgili arşiv veri tabanı devre dışı bırakılmışsa "Service" (Servis) ortamında gösterilmeyecektir.

Etkin

- Karşılık gelen arşiv veri tabanlarına "Archive" (Arşiv) ortamından deney verileri için arama yapılırken göz atılacaktır.
- Karşılık gelen arşiv veri tabanında saklanan deneylerle ilgili denetim izi mesajları "Service" (Servis) ortamında bulunabilir.

Devre dışı

- Karşılık gelen arşiv veri tabanına "Archive" (Arşiv) ortamından deney verileri için arama yapılırken göz atılmayacaktır.
- Bu veri tabanında saklanan deneylerle ilgili denetim izi mesajları ve veri tabanının zaman aralığındaki diğer denetim izi mesajları "Service" (Servis) ortamında bulunamaz.

"Name"  
(Ad)

Arşiv veri tabanının adı.

"Time period"  
(Zaman dönemi)

Arşivdeki tüm deneyleri kapsayan zaman dönemi.

Start date  
(Başlangıç  
tarihi)

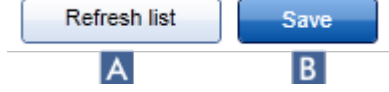
Veri tabanındaki ilk denetim izi girişinin  
olusturulma tarihi.

End date  
(Bitiş  
tarihi)

Veri tabanındaki son denetim izi girişinin  
olusturulma tarihi.  
Aktif arşivin olusturulma tarihi bostur.



## Düğme çubugu



	Etiket/Baslik	Tanim
A	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Kaydedilmeyen degisiklikler atilir.
B	"Save" (Kaydet)	Tüm degisiklikleri kaydeder.

"Archive Management" (Arsiv Yönetimi) sekmesiyle ilgili görevler

► Arsivleri yönetme

### 1.5.5.6.5 Tahsil Profilleri

"Configuration" (Konfigürasyon) ortamındaki "Assay Profiles" (Tahsil Profilleri) sekmesi tahsil profillerini yönetmek, yani tahsil profillerini içe aktarmak, dışa aktarmak, etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için kullanılır. Tahsil profilleri bu sekmede düzenlenemez.

Tahsil profilleri adları ve bir versiyon numarasıyla açıkça tanımlanabilir. Aynı ada ancak farklı versiyon numaralarına sahip birkaç tahsil profili olabilir; ancak sadece biri etkin olabilir. Bu ada sahip tüm diğer tahsil profilleri otomatik olarak devre dışı bırakılır.

Örnek:

Aşağıdaki ekran resmi "Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit" tahsil profilinin 3.0.0 ve 5.0.0 şeklinde iki farklı versiyonunun bulunduğu bir örneği gösterir. Sadece bir versiyon aktif olabilir. Versiyon 3.0.0 devre dışıdır (simge ☐) ve versiyon 5.0.0 etkindir (simge ✓).

<input type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR
<input checked="" type="checkbox"/>	Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR

"Assay Profiles" (Tahsil Profilleri) sekmesi 2 kısımdan oluşur:

- "Assay profiles management" (Tahsil profilleri yönetimi) tablosu
- Düğme çubugu

Assay profiles management

Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
Quantifast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04

Comment for selected assay profile

Show only active profile versions

Refresh list Deactivate Activate Export... Import...

Check box Button bar

"Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) tablosu

"Assay profile management" (Tahlil profili yönetimi) tablosu tüm mevcut tahlil profillerini yani mevcut Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumunda saklanan tüm tahlil profillerini gösterir. Her tahlil profili ayrı bir satırda gösterilir. Tablo sıralanabilir: Karşılık gelen sütun başlığına tıklamak tabloyu seçilen sütuna göre sıralar. Karşılık gelen sütunun başlığındaki bir hücre, sıralayan sütunu gösterir (çıkan sıra için ▲ simgesi, inen sıra için ▼ simgesi).

Assay profiles management					
Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date	
Quantifast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52	▲
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	3.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 16:54:04	▼

#### Not

"Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusuyla devre dışı bırakılmış tahlil profillerinin tabloda gösterilip gösterilmeyeceği belirlenebilir.

Show only active profile versions

**Etkinleştirilirse**  Sadece etkinleştirilmiş tahlil profilleri gösterilir; devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gizlenir.

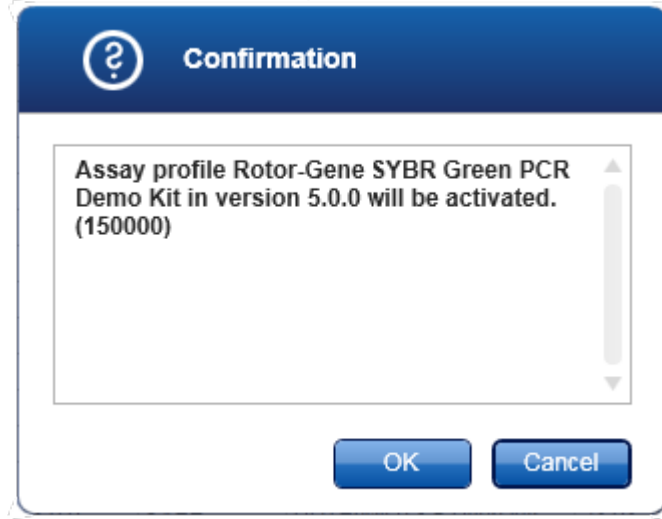
**Devre dışı bırakılmışsa**  Hem etkinleştirilmiş hem devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gösterilir.

Sütun	Açıklama
Durum	Tahlil profilinin durumu.  <input type="checkbox"/> Devre dışı bırakılmış tahlil profili <input checked="" type="checkbox"/> Etkinleştirilmiş tahlil profili
"Name" (Ad)	Tahlil profilinin adı.
"Version" (Versiyon)	Tahlil profilinin versiyon numarası.
"Short name" (Kısa adı)	Tahlil profilinin kısa adı.
"Plug-in type and version" (Eklenti tipi ve versiyonu)	Tahlil profilinin oluşturulduğu eklenti tipi ve versiyonu.
"Creation date" (Oluşturma tarihi)	Tahlil profilinin oluşturulma tarihi.

## Düğme çubuğu



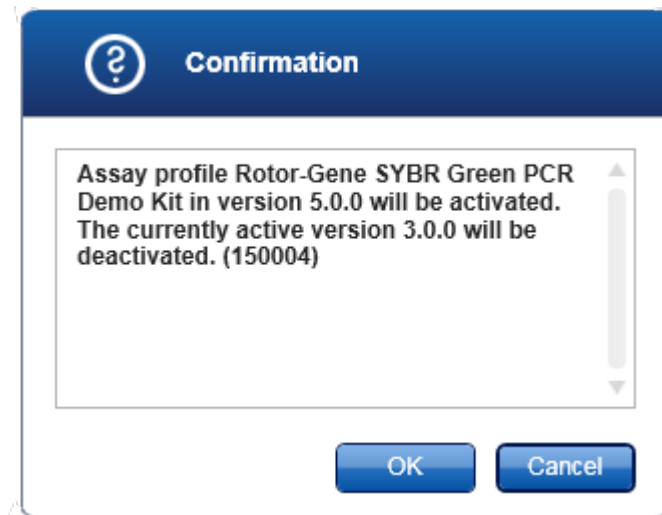
	Etiket/Baslık	Tanım
<b>A</b>	"Refresh list" (Listeyi yenile)	Tüm mevcut tahlil profillerinin listesini günceller.
<b>B</b>	"Deactivate" (Devre dışı bırak)	<p>Seçilen tahlil profilini devre dışı bırakır. Seçilen tahlil profilinin devre dışı bırakılmasından önce "OK" (Tamam) tiklanarak bir doğrulama iletisi doğrulanmalıdır.</p> <div data-bbox="470 861 1141 1372" data-label="Image"></div> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusu devre dışı bırakılırsa devre dışı bırakılmış tahlil profili, tabloda durum sütununda bir <input type="checkbox"/> simgesiyle liste halinde gösterilir.</li><li>▪ Onay kutusu etkinse devre dışı bırakılmış tahlil profili artık tabloda liste halinde verilmez.</li></ul>
<b>C</b>	"Activate" (Etkinleştir)	Seçilen tahlil profilini etkinleştirir. Seçilen tahlil profilinin etkinleştirilmesinden önce "OK" (Tamam) tiklanarak bir doğrulama iletisi doğrulanmalıdır.



Tahlil profilinin simgesi devre disi durumdan (☐) etkin (☑) durumuna geçer.

Tabloya paralel olarak etkin ve devre disi tahlil profillerini liste halinde göstermek için "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusunun devre disi bırakılması gerekir.

Tahlil profilinin başka bir versiyonu aktifse şu iletişim gösterilir.



Diğer versiyonu devre disi bırakmak için "OK" (Tamam) ile doğrulayın.

**D** "Export..."  
(Dış Aktar...)

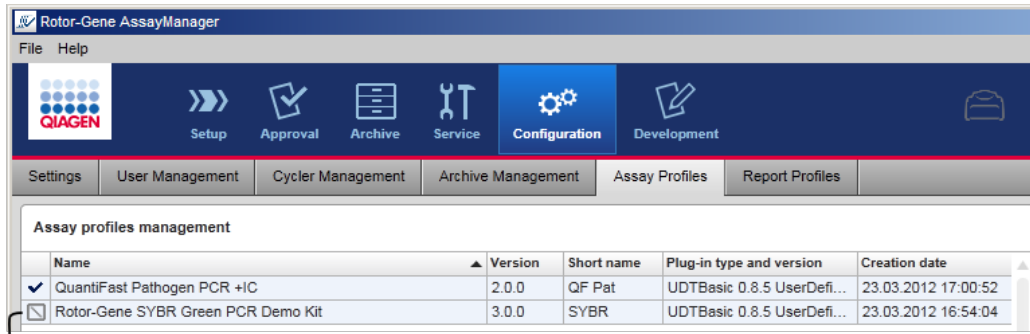
Bir tahlil profilini dış aktarır (dosya uzantisi \*.iap). Hedef dizini ve dosya adını seçmek için bir iletişim açılır. Seçilen tahlil

profili buna göre disa aktarılacaktır.

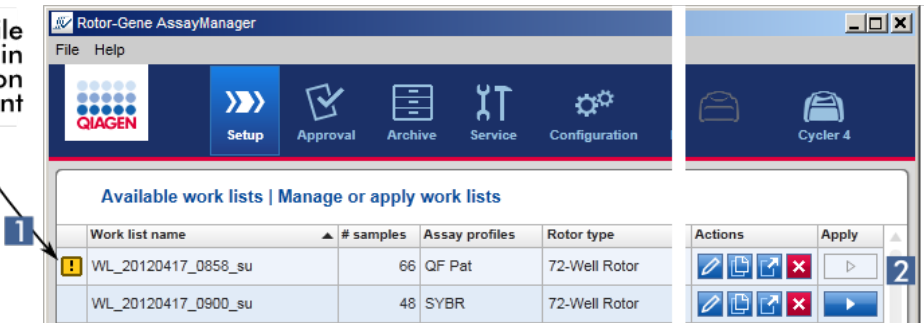
**E** "Import..."  
(İçe Aktar...)

Bir tahlil profilini içe aktarır. Tahlil profilini seçmek için bir iletişim açılır (dosya uzantisi \*.iap). Seçilen tahlil profili, tahlil profili yönetim tablosuna içe aktarılacaktır.

Açıklama: "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tahlil profillerini devre dışı bırakmak ile "Setup" (Kurulum) ortamında bulunan çalışma listeleri arasındaki ilişki.



Assay profile  
deactivated in  
the Configuration  
environment



Consequence in the Setup environment:  
Work lists containing the deactivated assay profile are displayed with a warning icon (1) and cannot be applied (2).

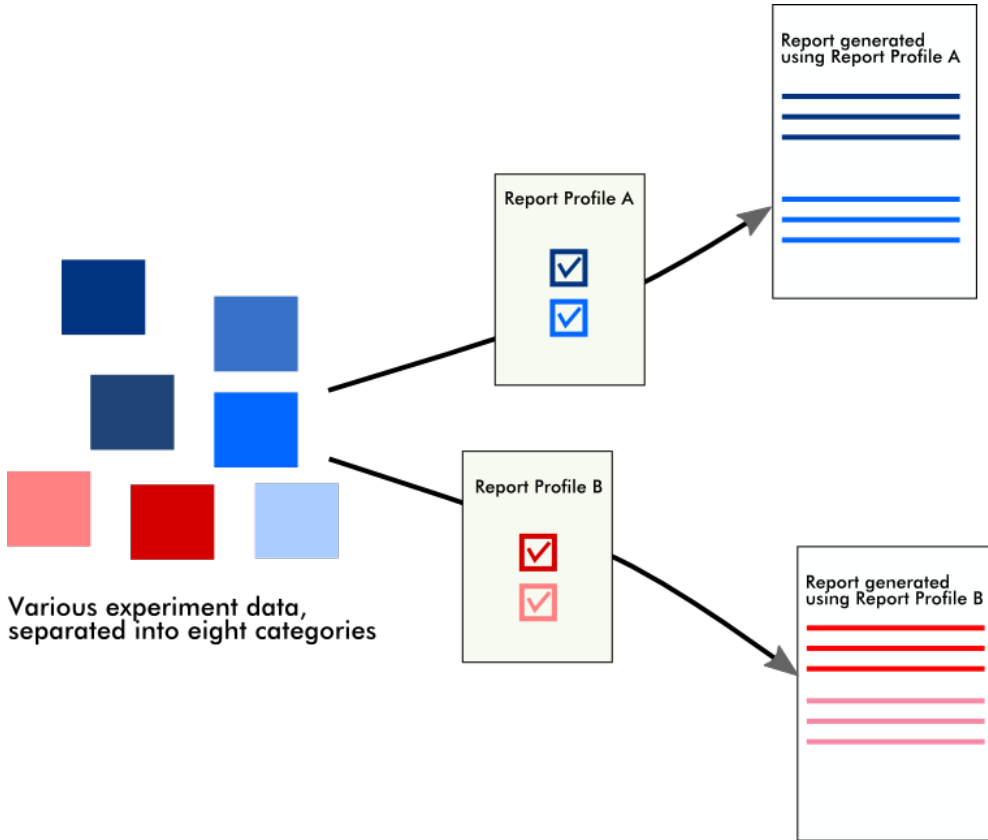
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında bir tahlil profili devre dışı bırakılırsa "Setup" (Kurulum) ortamında bu tahlil profilini içeren çalışma listeleri artık uygulanamaz.

"Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesiyle ilgili görevler

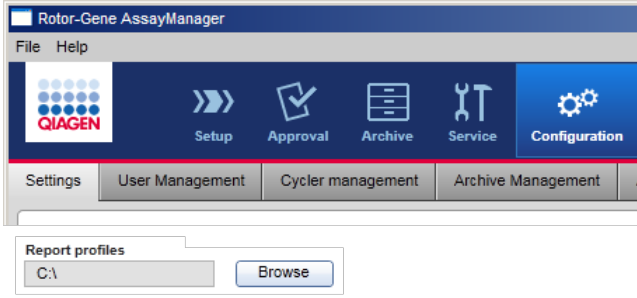
- ▶ Bir tahlil profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma
- ▶ Bir tahlil profilini içe/dışa aktarma

#### 1.5.5.6.6 Rapor Profilleri

Bir deneyle ilgili çeşitli veriler içeren bir rapor, Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından bir \*.pdf dosya biçiminde oluşturulabilir. Kisiye özel ihtiyaçlara bağlı olarak bir raporda tüm mevcut deney bilgilerine yer vermek her zaman faydalı değildir. Bu nedenle bir raporun içeriği, farklı rapor profillerini konfigüre edip uygulayarak uyarlanabilir. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesinde farklı rapor profilleri konfigüre edilebilir. Bu işlem, 8 ana kategoriden ve buna bağlı içerik seçeneklerinden elde edilen faydalı bilgiler seçilerek gerçekleştirilir. "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arşiv) ortamında konfigüre edilen rapor profillerini uygulayarak raporlar sadece istenen deney bilgilerini içerecek şekilde oluşturulur.



Rapor profilleri dahili veri tabanında depolanır. Rapor profilleri diğer Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumlarına veya bu kurulumlardan aktarılabilir. Rapor profillerine yönelik varsayılan dış ve içe aktarma izinleri, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde konfigüre edilebilir.

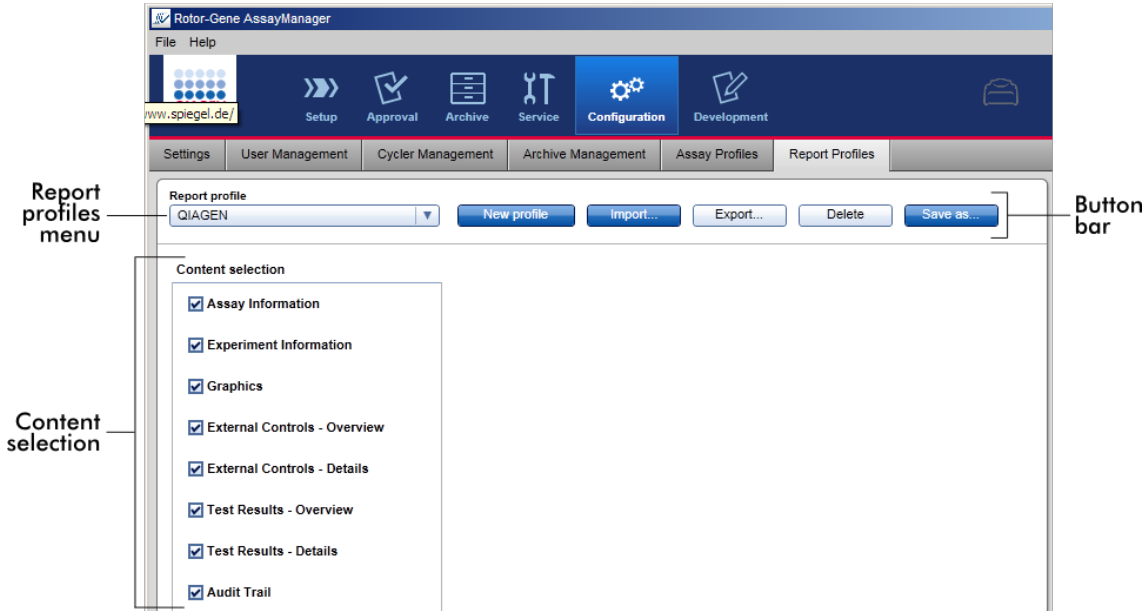


Not

QIAGEN'e özel rapor profilleri kopyalanamaz veya dışarı aktarılamaz.

"Report Profiles" (Rapor Profilleri) ekranı 3 öğeden oluşur:

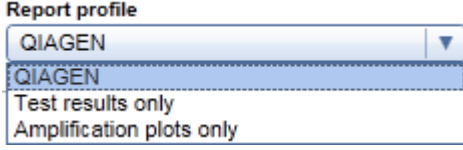
- "Report profiles" (Rapor profilleri) menüsü
- Düğme çubuğu
- "Content selection" (İçerik seçimi) alanı



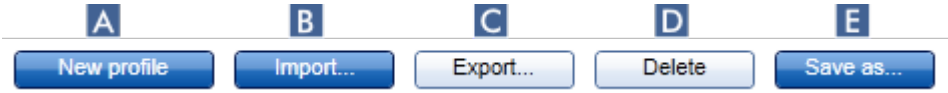


## "Report profile" (Rapor profili) menüsü

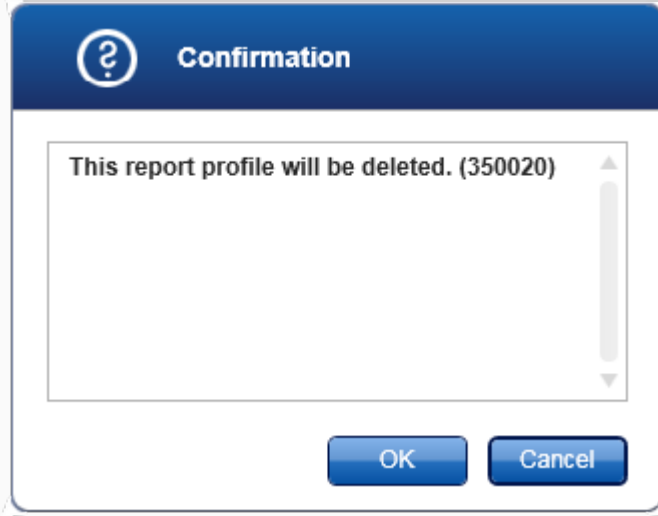
"Report profile" (Rapor profili) açılır menüsü, konfigüre edilen tüm rapor profillerini içerir. Halihazırda seçili rapor profili menüde görüntülenir. Menü okuna (▼) tıklandığında halihazırda mevcut tüm rapor profillerinin tam bir listesi gösterilir.



## Düğme çubuğu



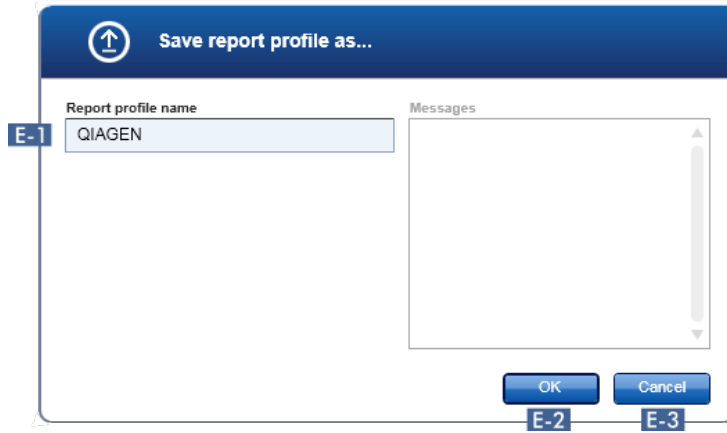
	Etiket/Baslık	Tanım
<b>A</b>	"New profile" (Yeni profil)	Yeni rapor profili oluşturur. Tüm içerik seçme seçenekleri, yeni bir rapor profili için varsayılan olarak etkindir.
<b>B</b>	"Import..." (İçe Aktar...)	Bir rapor profili dosyasını içe aktarır (dosya uzantisi *.irp). İçe aktarılacak rapor profili dosyasının seçilebileceği bir dosya içe aktarma iletişimi gösterilir.
<b>C</b>	"Export..." (Disa Aktar...)	Halihazırda seçili rapor profilini dışa aktarır (dosya uzantisi *.irp). Dışa aktarılacak rapor profili için hedef dizin ve dosya adının belirtilebildiği bir dosya dışa aktarma iletişimi gösterilir.
<b>D</b>	"Delete" (Sil)	Halihazırda seçili rapor profilini siler. Bir onay iletişimi onaylanmalıdır.



"OK" (Tamam) seçeneğine tıklamak, rapor profilini dahili veri tabanından çıkarır.

**E** "Save as..."  
(Farkli kaydet)

Konfigüre edilen rapor profilini kaydeder. Su iletişim açılır:



**E-1** Rapor profili dosyasi için bir adın girilecegi alandır.

**E-2** **E-1** alanına girilen ad kullanılarak rapor dosyasini dahili veri tabanina kaydeder.

**E-3** İşlemi iptal eder ve bu iletişimi kapatır.

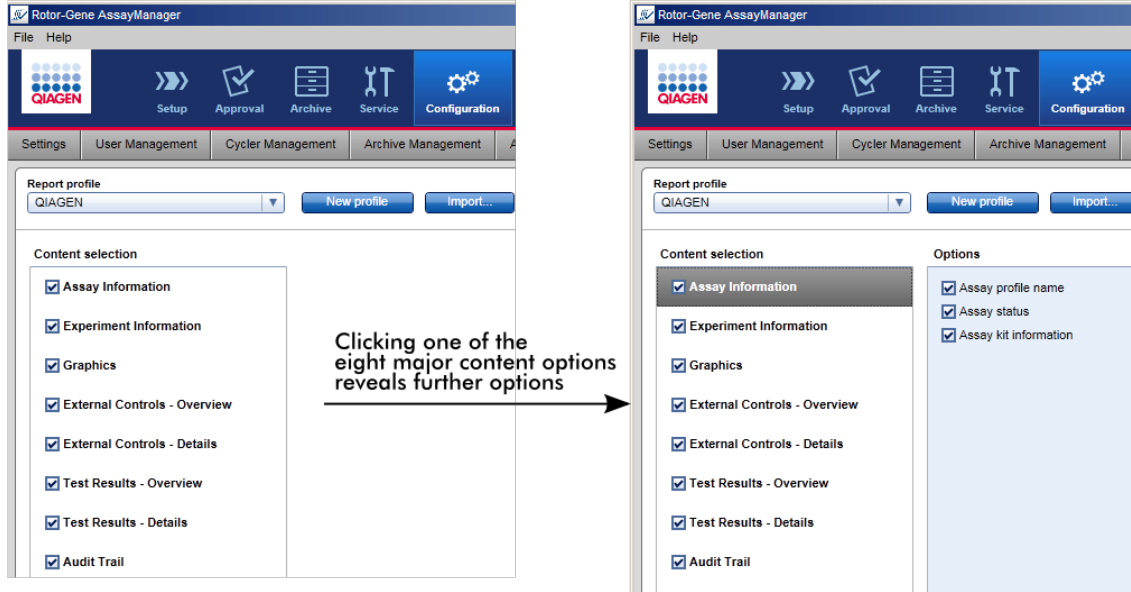
"Content selection" (İçerik seçimi) alanı

"Content selection" (İçerik seçimi) alanında ilgili onay kutuları ve radyo düğmeleri etkinleştirilerek veya devre dışı bırakılarak bir rapor profilinde yer verilecek farklı deney bilgileri seçilebilir.

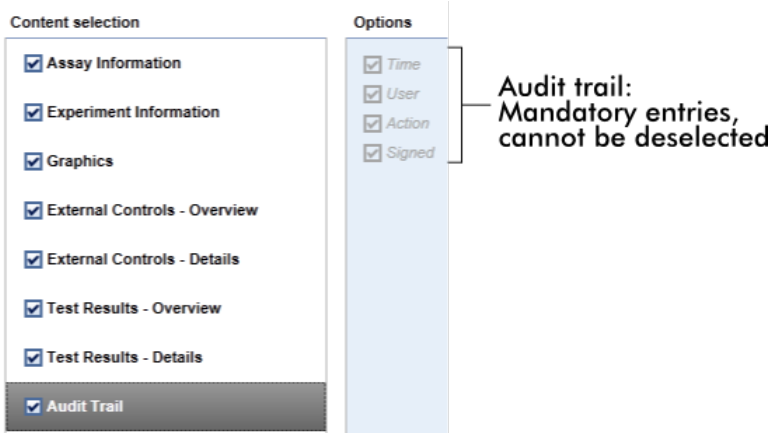
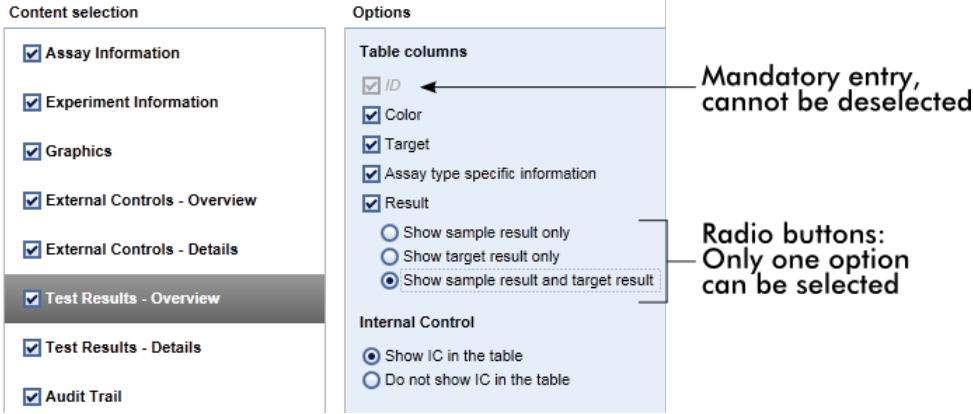
Tüm mevcut içerik seçenekleri 8 kana kategori halinde gruplandırılır:

- "Assay Information" (Tahlil Bilgisi)
- "Experiment Information" (Deney Bilgisi)
- "Graphics" (Grafikler)
- "External Controls - Overview" (Harici Kontroller - Genel Bakış)
- "External Controls - Details" (Harici Kontroller - Ayrıntılar)
- "Test Results - Overview" (Test Sonuçları - Genel Bakış)
- "Test Results - Details" (Test Sonuçları - Ayrıntılar)
- "Audit Trail" (Denetim İzni)

Bu ana içerik kategorilerinden birine tıklamak, ilgili ayrıntılı içerik seçeneklerini açar. Bunlar sonuçtaki rapor içeriğinin daha ayrıntılı şekilde ayarlanmasına izin veren ikincil içerik seçenekleridir.



Test örnekleri ve harici kontrollerin kimliği zorunlu alanlar olup bunların seçimi kaldırılamaz. Kimlik daima etkindir. "Audit trail" (Denetim izni) ana kategorisindeki tüm içerik seçenekleri bile zorunlu olup bunların da seçimi kaldırılamaz.

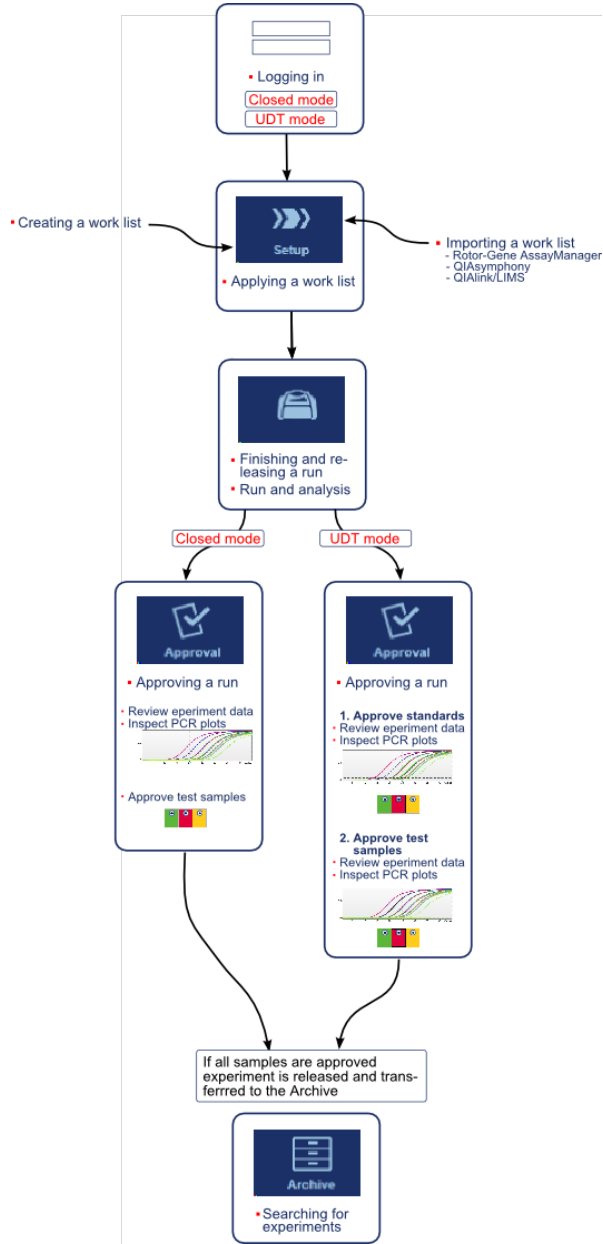


## Rapor profilleri sekmesiyle ilgili görevler

- ▶ Yeni rapor profili oluşturma
- ▶ Bir rapor profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir rapor profilini silme

## 1.5.6 Genel İş Akışı

Aşağıdaki grafik, Rotor-Gene AssayManager v1.0'daki iş akışını özetler.



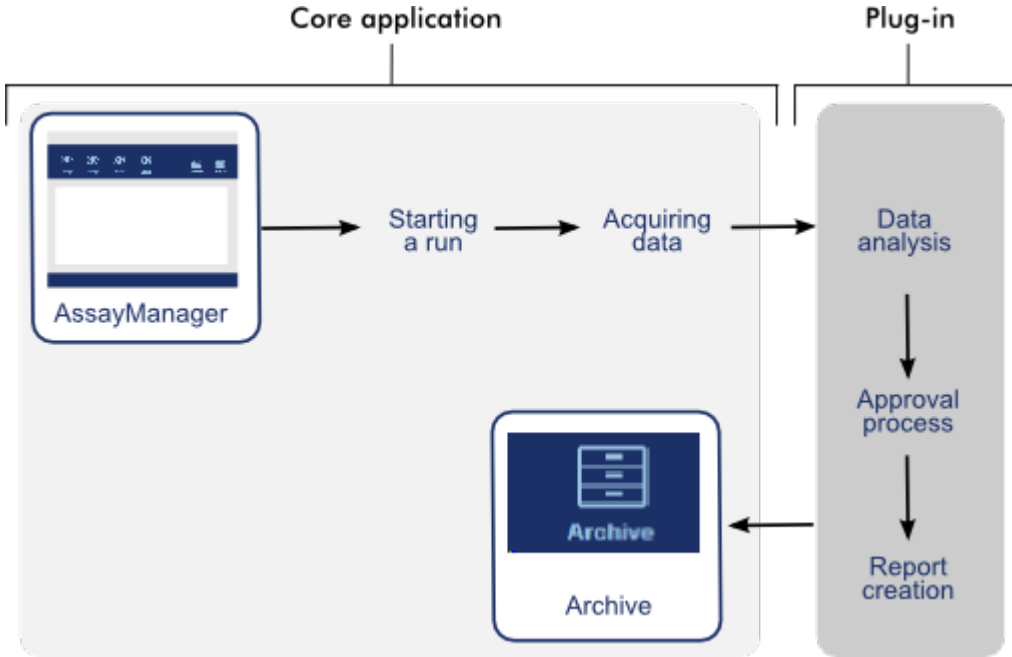
### 1.5.7 Eklenti Konsepti

Rotor-Gene AssayManager v1.0, çok yönlü bir uygulamadır. İşlenebilen tahlil tiplerinin sayısı, eklenti yapısı ile birlikte artırılabilir.

Genel iş akışı, temel uygulama ve bunun çerçevesi ile sağlanır. Analiz dahil olmak üzere belirli tahliller için iş akışı, eklentiler tarafından sağlanır. Eklentiler, aşağıdaki görevlerin kontrolünü kapsar:

- Elde edilen verilerin işlenmesi
- Analiz algoritmaları
- Sonuçların sunumu (Onay iş akışının GUI düzeni)
- Rapor içeriğinin düzeni ve yapısı
- LIMS çıktısı

Aşağıdaki grafikte eklenti konsepti gösterilmektedir:



## 1.6 Rotor-Gene AssayManager v1.0 Kullanma

Rotor-Gene AssayManager v1.0'daki is akisi 2 bölüme ayrilabilir:

- ▶ Standart görevler
- ▶ Idari görevler

Standart görevler, günlük olarak gerçekleştirilen görevlerdir.

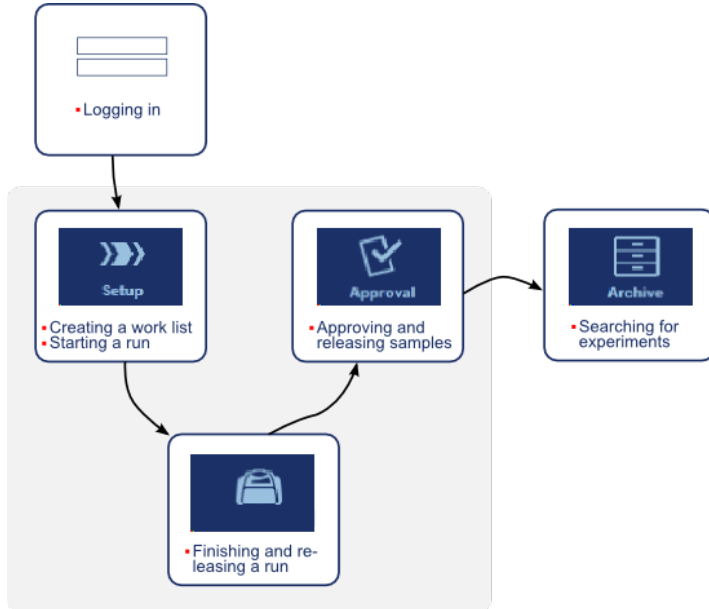
Idari görevler, is akisini yönetip yapilandirmak için gerçekleştirilen görevlerdir.

### 1.6.1 Standart Görevler

Asagidaki görevler, deneyler yürütmek ve verileri analiz etmek gibi bir laboratuvarin rutin çalışmasında yer alan kullanıcılar tarafından gerçekleştirilir.

- ▶ Oturum açma ve oturum kapatma
- ▶ Kilitleme ve kilit açma
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ Bir çalışmayı baslatma
- ▶ Bir çalışmayı bitirme ve yayımlama
- ▶ Bir çalışmayı onaylama
- ▶ Raporlarla çalışma
- ▶ Denetim izleri ile çalışma

Asagidaki grafik, Rotor-Gene AssayManager v1.0'daki is akisina genel bir bakis sunmaktadır:



### 1.6.1.1 Oturum Açma ve Oturum Kapatma

Rotor-Gene AssayManager v1.0'da tüm kullanıcı etkileşimleri belirli bir kullanıcıya atanmıştır. Bu nedenle her kullanıcı belirli bir kullanıcı kimliği ve şifresi yoluyla kimlik doğrulamasından geçmelidir.

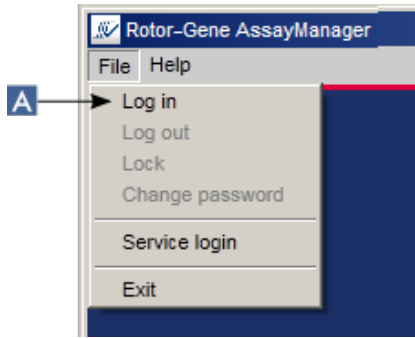
Bilgisayardan ayrılmadan önce kullanıcının uygulamayı kilitlemesi veya oturumu kapatması önerilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0'da oturum açmak için adım adım işlem

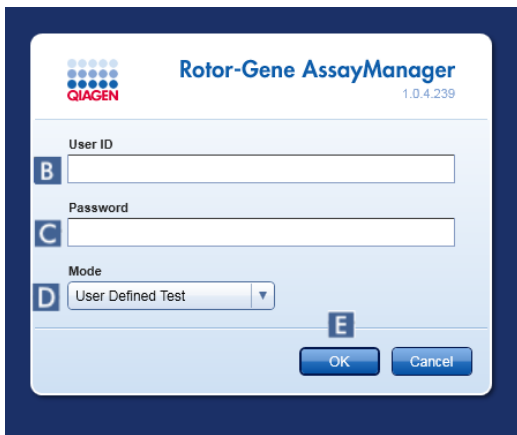
1. Rotor-Gene AssayManager v1.0'i başlatın

veya

bir kullanıcı daha önce başlatılmış bir oturumda oturumu kapattıysa ana menüden "Log in" (Oturum aç) (A) öğesini seçin.



Oturum açma ekranı gösterilir.

A screenshot of the Rotor-Gene AssayManager login screen. The screen displays the QIAGEN logo and the application name 'Rotor-Gene AssayManager' with version '1.0.4.239'. There are three input fields: 'User ID' (labeled 'B'), 'Password' (labeled 'C'), and 'Mode' (labeled 'D') which is a dropdown menu currently showing 'User Defined Test'. At the bottom, there are 'OK' and 'Cancel' buttons, with 'OK' labeled 'E'.

2. "User ID" (Kullanıcı Kimliği) alanına (B) kullanıcı kimliğini girin.

3. "Password" (Şifre) alanına (C) şifreyi girin.



- "Mode" (Mod) menüsünden (**D**) *Closed* (Kapalı) veya *User Defined Test* (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test) öğesini seçin.
- "OK" (**Tamam**) (**E**) seçeneğine tıklayın.

#### Not

Kapalı mod eklentileri tüm ülkelerde bulunmayabilir. Kapalı mod eklentisi kurulu değilse Kapalı modda oturum açmak size idari görevlere çok sınırlı bir erişim sağlamakla birlikte deney veya analiz gerçekleştiremezsiniz.

Kullanıcının oturumu açılır ve aşağıdaki tabloda liste halinde verildiği şekilde rolleriyle eşlesen varsayılan ekrana aktarılır. Birden fazla rolü olan kullanıcılar ilk eşlesen rollerinin varsayılan ekranına aktarılır. Örneğin Yönetici rolü olan bir kullanıcı "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Settings" (Ayarlar) sekmesine aktarılır. Operatör ve Onaylayıcı rolleri olan bir kullanıcı "Setup" (Kurulum) ortamına aktarılacaktır.

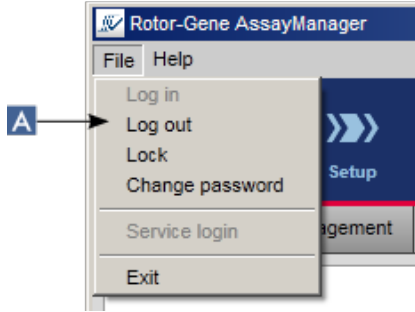
Rol	Ortam	Ekran/sekme
Operator (Operatör)	"Setup" (Kurulum) ortamı	"Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı
Approver (Onaylayıcı)	"Approval" (Onay) ortamı	Filter assays (Tahlilleri filtrele) ekranı
Assay developer (Tahlil geliştirici) (Kapalı Mod seçiliyse)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesi
Assay developer (Tahlil geliştirici) (UDT Modu seçiliyse)	"Development" (Gelistirme) ortamı	Tahlil profili adımı
Administrator (Yönetici)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Settings" (Ayarlar) sekmesi
SuperUser (Süper Kullanıcı)	"Configuration" (Konfigürasyon) ortamı	"Settings" (Ayarlar) sekmesi

Seçilen mod, ekranın sol alt kısmında gösterilir:



Rotor-Gene AssayManager v1.0'da oturum kapatmak için adım adım işlem  
Kullanıcı oturum kapatmak için 2 alternatif yöntem arasından tercih yapabilir: Kullanıcı ana menüdeki oturum kapatma komutunu veya durum çubuğundaki oturum kapatma düğmesini kullanabilir.

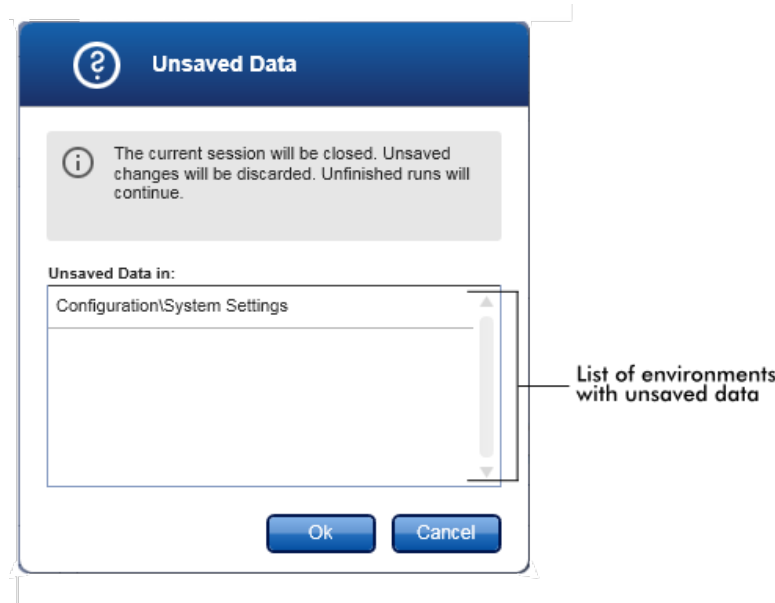
1. Ana menüde "Log out" (Oturumu kapat) (A) seçeneğine tıklayın



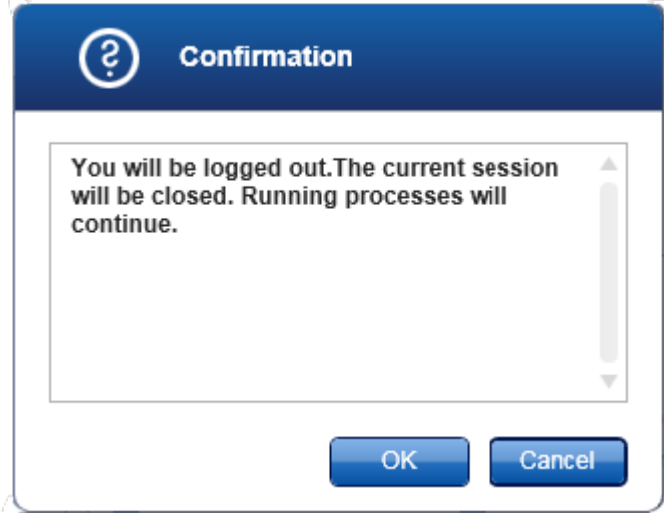
veya durum çubuğundan "Log out" (Oturumu kapat) (B) seçeneğine tıklayın.



2. Bir doğrulama iletisini gösterilir. Kaydedilmemiş veriler mevcutsa kaydedilmemiş veriler içeren tüm ortamların bir listesiyle bir "Unsaved Data" (Kaydedilmemiş Veriler) iletisini gösterilir:

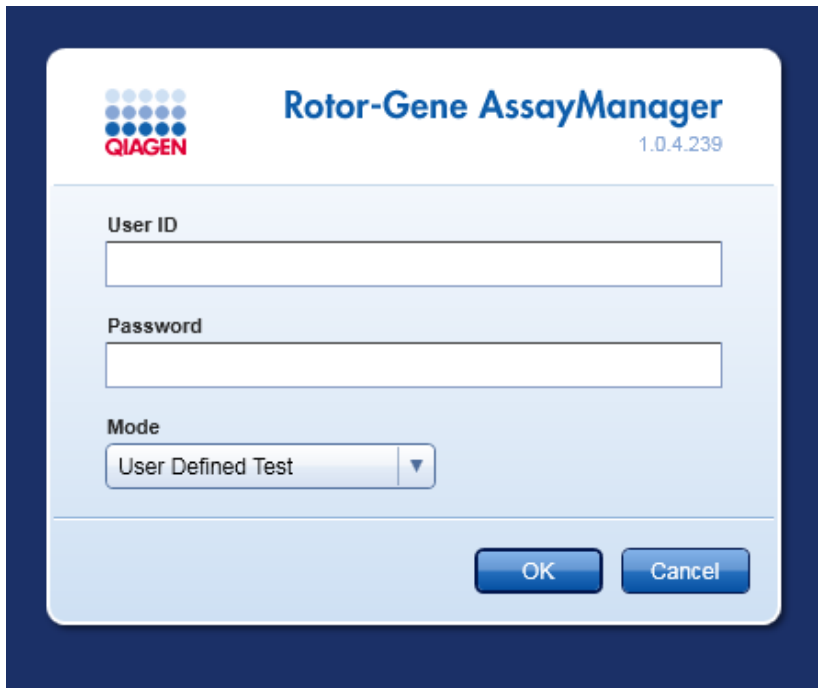


Aksi halde bir standart dogrulama oturum kapatma iletisimi gösterilir:



3. "OK" seçeneğine tıklayın ("Cancel" [İptal] seçeneğine tıklamak, oturum kapatma işlemini iptal eder ve iletişimi kapatır).

Kullanıcının oturumu kapatılır ve oturum açma ekranı gösterilir.



#### Not

Bir kullanıcı oturumu kapatırsa aktif döngüleyiciler devam edecektir.

#### İlgili konular

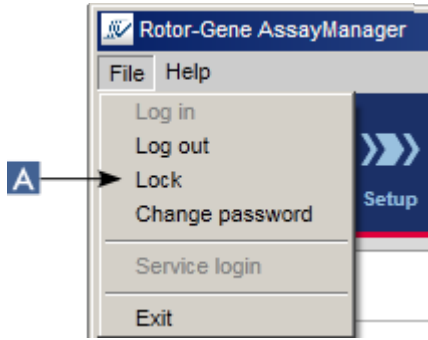
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Rotor-Gene AssayManager'da modlar
- ▶ Oturum yönetimi
- ▶ Ana araç çubuğu
- ▶ Durum çubuğu

### 1.6.1.2 Kilitleme ve Kilit Açma

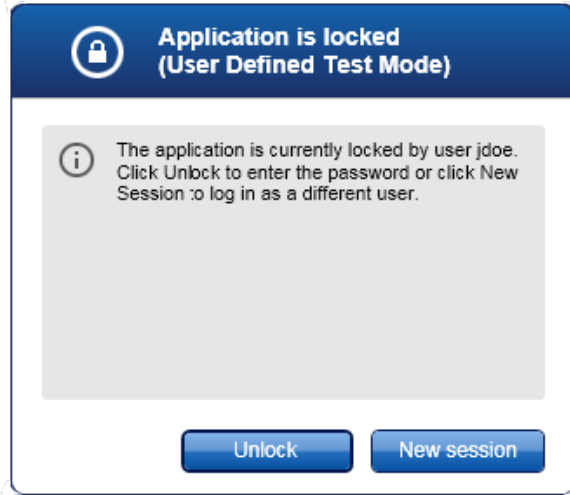
Uygulama, erişimi sınırlandırmak için kilitlenebilir. Kilitlenen uygulamanın kilidi, bunu kilitleyen kullanıcı tarafından açılabilir veya yeni bir oturum başlatılabilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kilitlemek için adım adım işlem

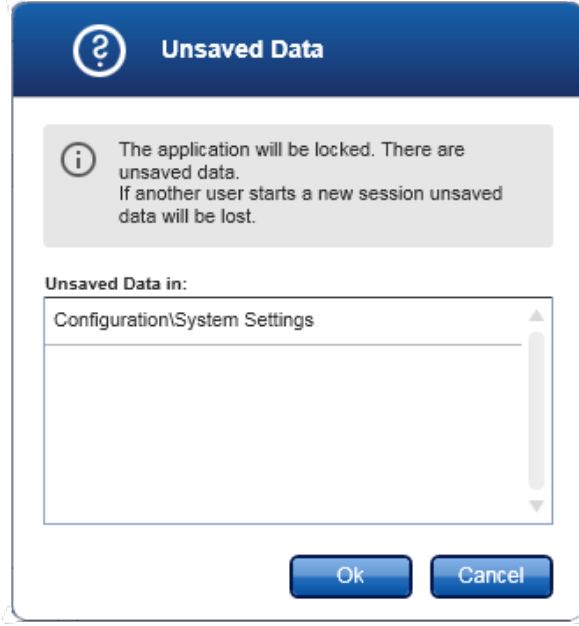
1. Ana menüde "Lock" (Kilitle) seçeneğine tıklayın.



- Kaydedilmemiş bir veri yoksa uygulama kilitletir ve aşağıdaki iletişim görüntülenir:

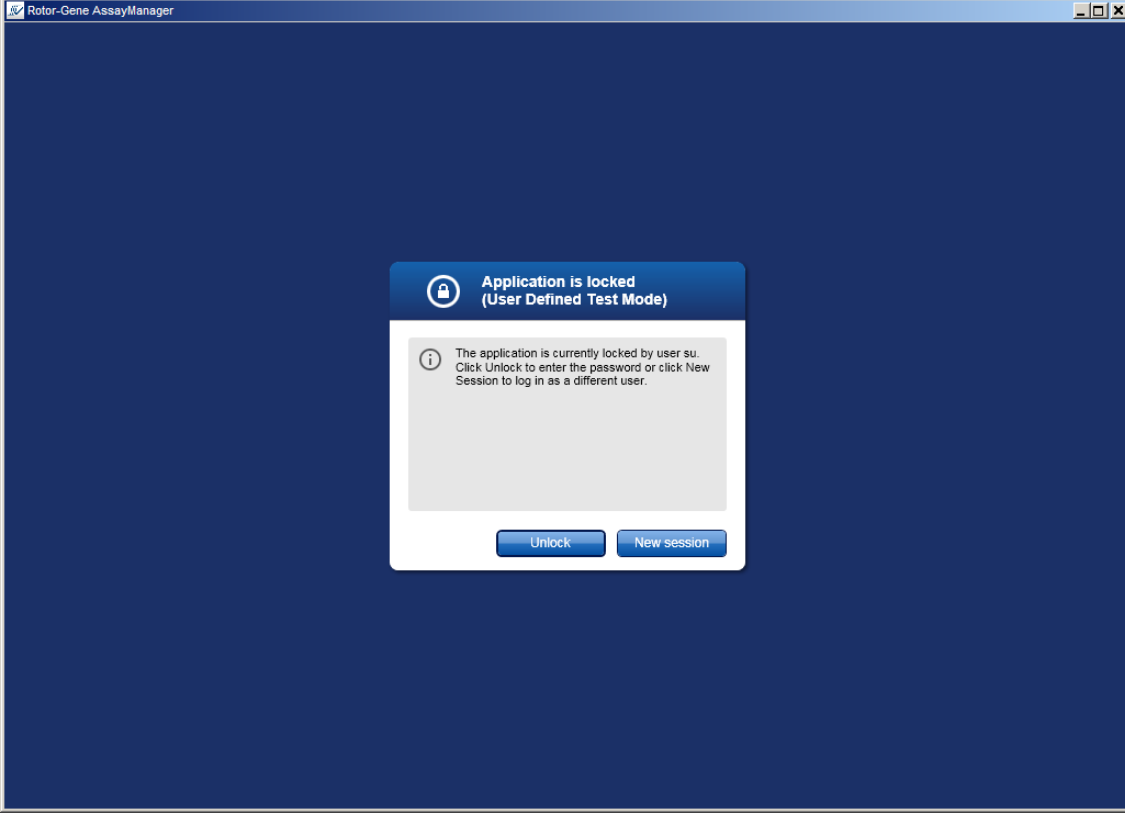


- Kaydedilmemiş veriler mevcutsa kaydedilmemiş veriler içeren tüm ortamların bir listesiyle bir "Unsaved Data" (Kaydedilmemiş Veriler) iletişimi gösterilir.



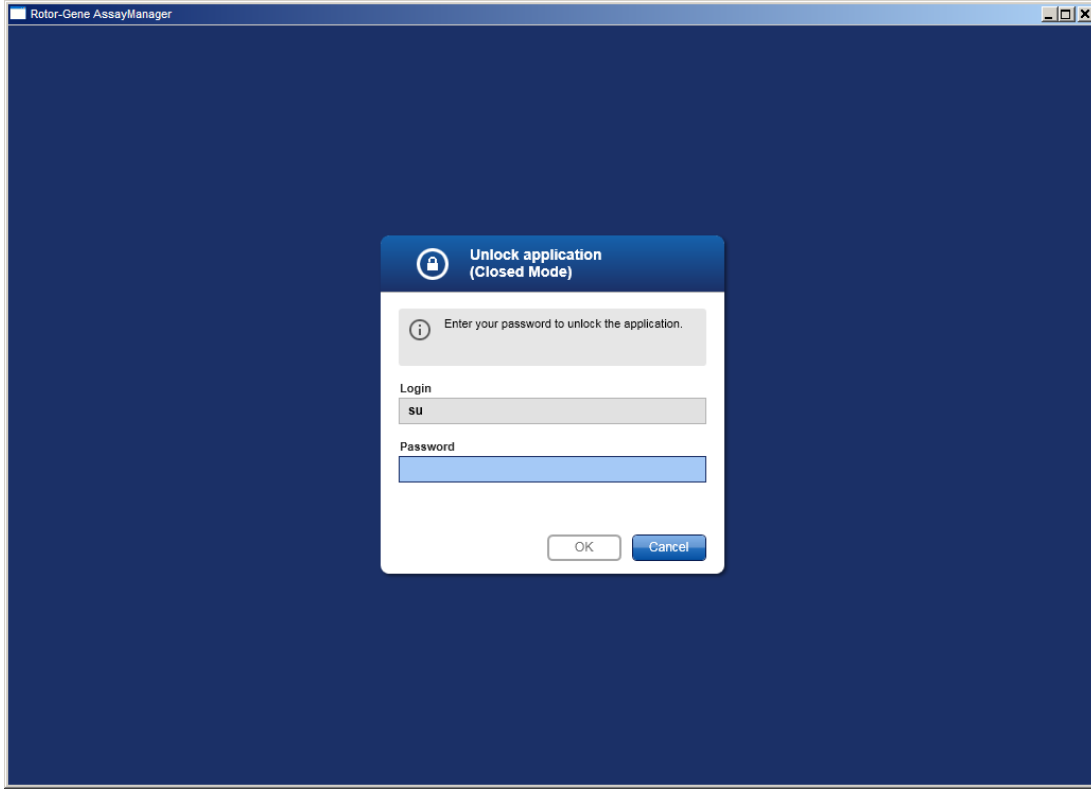
2. "OK" (Tamam) ögesine tıklayarak onaylamak, uygulamayı kilitler. Yukarıdaki iletişim gösterilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in kilidini açmak için adım adım işlem Bunun için ön koşul, uygulamanın önceden kilitlemiş olmasıdır. Aşağıdaki ekran gösterilir:



1. "Unlock" (Kilit Aç) ögesine tıklayın.

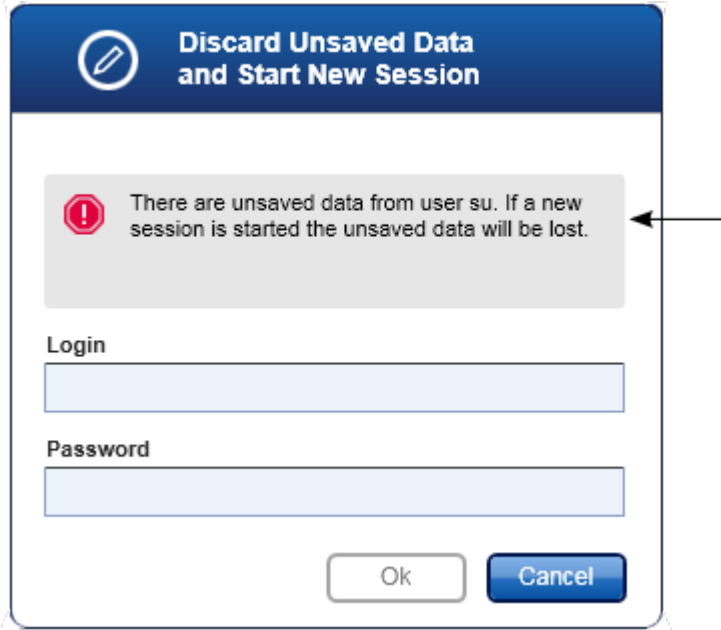
Aşağıdaki iletişim açılır. Oturum açma alanındaki kullanıcı adının, uygulamayı daha önce kilitlemiş olan kullanıcıya ayarlandığına dikkat edin. Yalnızca bu kullanıcının, uygulamanın kilidini açmasına izin verilir.



2. "Password" (Sifre) alanına sifreyi girin.
3. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Uygulamanın kilidi açılır.

Uygulama başka bir kullanıcı tarafından kilitlendiyse "New session" (Yeni oturum) seçeneğine tıklayarak yeni bir oturum başlatmak mümkündür. Önceden oturum açılan kullanıcı, tüm verileri kaydetmediyse aşağıdaki iletişim gösterilir:





İlgili konular

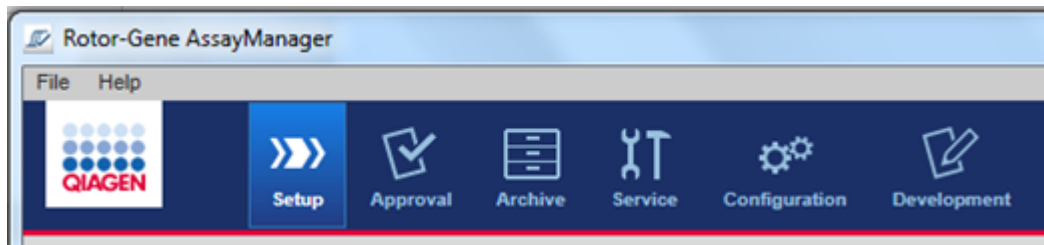
- ▶ Kullanıcıları yönetme
- ▶ Oturum yönetimi

### 1.6.1.3 Bir Çalışmayı Kurma

Genel Bakış

Bir çalışma listesi, örn. hangi tahlillerin uygulanacağı, sırası, örneklerin sayısı vb. gibi bir deneyi tanımlamak için kullanılır.

Çalışma listeleriyle ilgili tüm görevler, "Setup" (Kurulum) ortamında gerçekleştirilir.



Çalışma listeleriyle ilgili görevler

- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme
- ▶ Bir çalışma listesini içe aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini yineleme
- ▶ Bir çalışma listesini dışa aktarma
- ▶ Bir çalışma listesini silme

## Not

Bir tahlili kurarken yalnızca aynı lot numarasına sahip tahlil kitlerini kullanın.

### 1.6.1.3.1 Bir Çalışma Listesini Oluşturma/Düzenleme

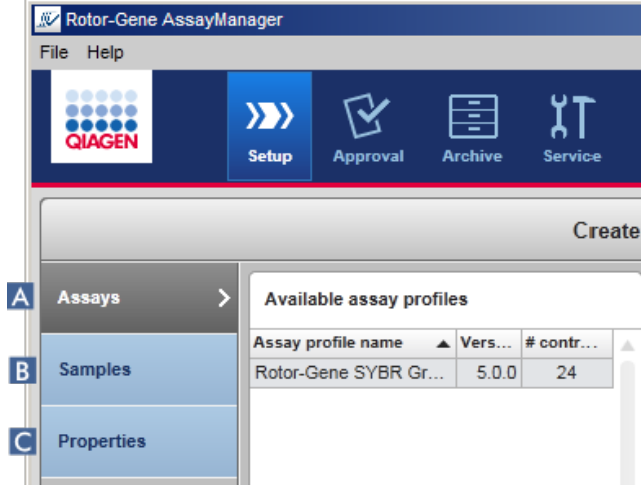
#### Genel Bakış

Çalışma listeleri bir deneyde çalışması amaçlanmış bir veya birkaç tahlil profilini birleştirir. Kullanıcı önce bir veya birkaç uyumlu tahlil profilini seçerek bir çalışma listesi oluşturur. İsteğe bağlı olarak kullanıcı materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasını ayarlayabilir. Çalışma listesi için örnek sayısını tanımladıktan sonra her ayrı örneğe bir kimlik verilmesi gerekir. Son olarak kullanıcı çalışma listesinin adını tanımlar, özelliklerini belirler ve çalışma listesini kaydeder. Kullanıcı bitmemiş bir çalışma listesini istediği zaman kaydedip tanımlamasına daha sonra devam edebilir.

"Setup" (Kurulum) ortamında (A) bir çalışma listesi oluşturulur. Bu ortam, operatör rolü olan kullanıcılar oturum açtığında otomatik olarak belirir. Başlangıçta "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı, sistemde o anda mevcut tüm çalışma listelerini içeren bir liste ile gösterilir. Ekranın sağ alt tarafında "New" (Yeni) düğmesine (B) tıklanması yeni çalışma listesinin kurulacağı yer olan "Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluştur) ekranına geçiş sağlar.

Work list name	# samples	Assay profiles	Rotor type	Volume	Author	Creation date	Last applied	Actions	Apply
WL_20120417_0858_su	66	QF Pat	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 08:58:58	19.04.2012 09:51:04	[Edit] [Delete] [Apply]	[Apply]
WL_20120419_0934_su	48	SYBR	72-Well Rotor	25 µl	su	17.04.2012 09:00:43	19.04.2012 10:53:24	[Edit] [Delete] [Apply]	[Apply]

"Create new work list" (Yeni çalışma listesi oluşturun) ekranı 3 farklı adımdan oluşur:



Ad	Tanim
<b>A</b> "Assays" (Tahliller)	Su verileri seçin veya girin: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Bir (veya birkaç, uyumlu) tahlil profili/profilleri</li><li>▪ Rotor tipi</li><li>▪ Reaksiyon hacmi</li><li>▪ Örneklerin sayısı</li><li>▪ Materyal numarası</li><li>▪ Kit son kullanma tarihi</li><li>▪ Lot numarası</li></ul>
<b>B</b> "Samples" (Örnekler)	Tahlil kurulumu tahlil profilinde tanımlandığı şekilde gösterilir. Her test örneği için kimlikleri girin. Isteğe bağlı olarak bir not girin. Amplifikasyon eğrileri için çizgi renkleri ve çizgi tarzları uyarlanabilir. Örneklerin sırası değiştirilemez. Sıra, tahlil profili ve geçerliyse "Assays" (Tahliller) adımı seçilen farklı tahlil profillerinin sırasıyla tanımlanır.
<b>C</b> "Properties" (Özellikler)	Bir çalışma listesi sürecinin oluşturulması iki farklı seçeneğin etkinleştirilmesiyle son halini alır: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ "Work list is editable" (Çalışma listesi düzenlenebilir)</li><li>▪ "Is applicable" (Uygulanabilir)</li></ul>

## Not

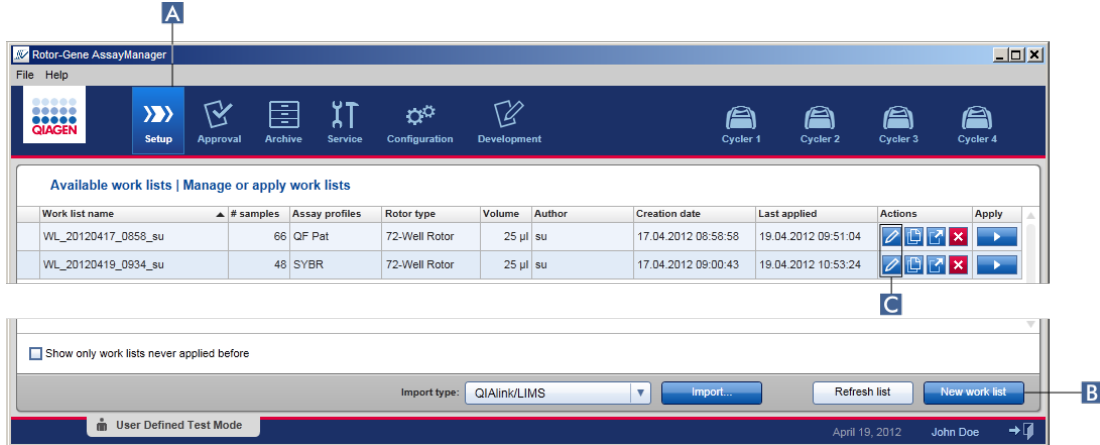
- Kaydedilmemiş değisiklikler kullanıcı başka bir ortama geçerse kaybedilmeyecektir.
- "Setup" (Kurulum) ortamı bir sihirbaz değildir yani adımların belirli bir sırayla izlenmesi gerekmez.
- Yeni bir çalışma listesi tamamlanmamış durumda kaydedilebilir. En azından geçerli bir çalışma listesi adının sağlanması yeterlidir.

Yeni alışma listesi oluşturmak için adım adım işlem  
Yeni bir çalışma listesi oluşturmak 5 adımdan oluşur:

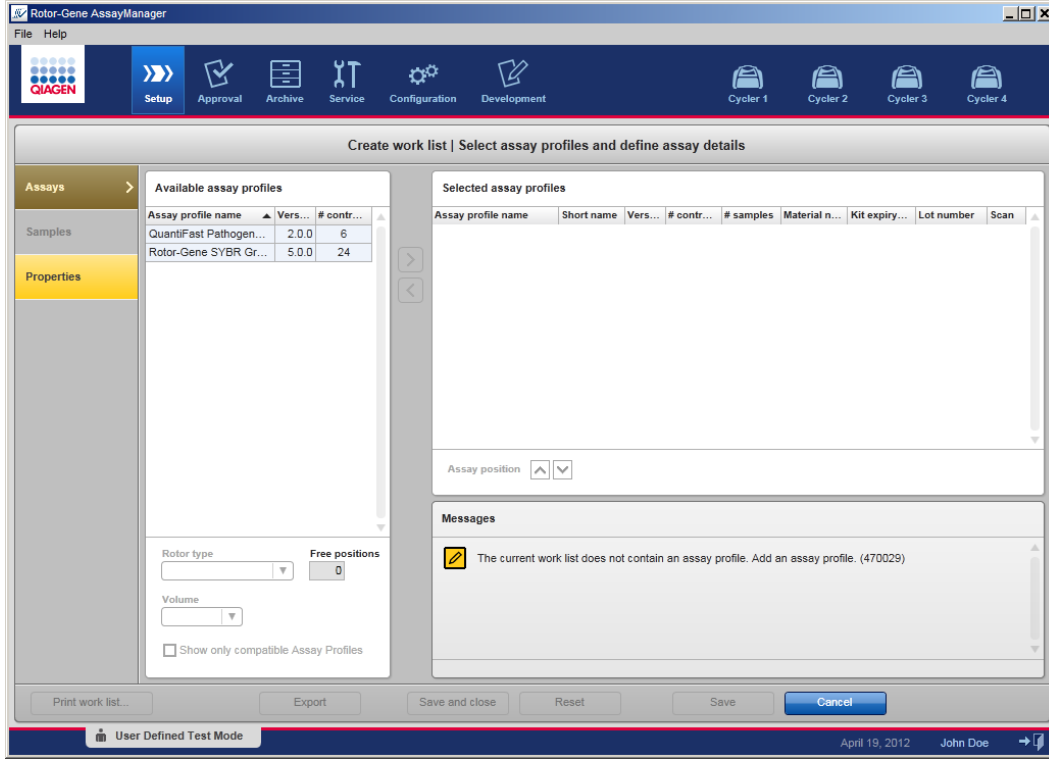
1. Yeni, boş bir çalışma listesi oluşturun (bkz. ► Settings [Ayarlar])
2. Çalışma listesine bir (veya birkaç) tahlil profili ekleyin ("Assays" [Tahliller] adımı).
3. Örnek kimliklerini atayın ("Samples" [Örnekler] adımı).
4. Çalışma listesinin özelliklerini tanımlayın ("Properties" [Özellikler] adımı).
5. Çalışma listesini kaydedin.

Adım 1: Yeni, boş bir çalışma listesi oluşturun

- a) Henüz aktif değilse ana araç ubugunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.



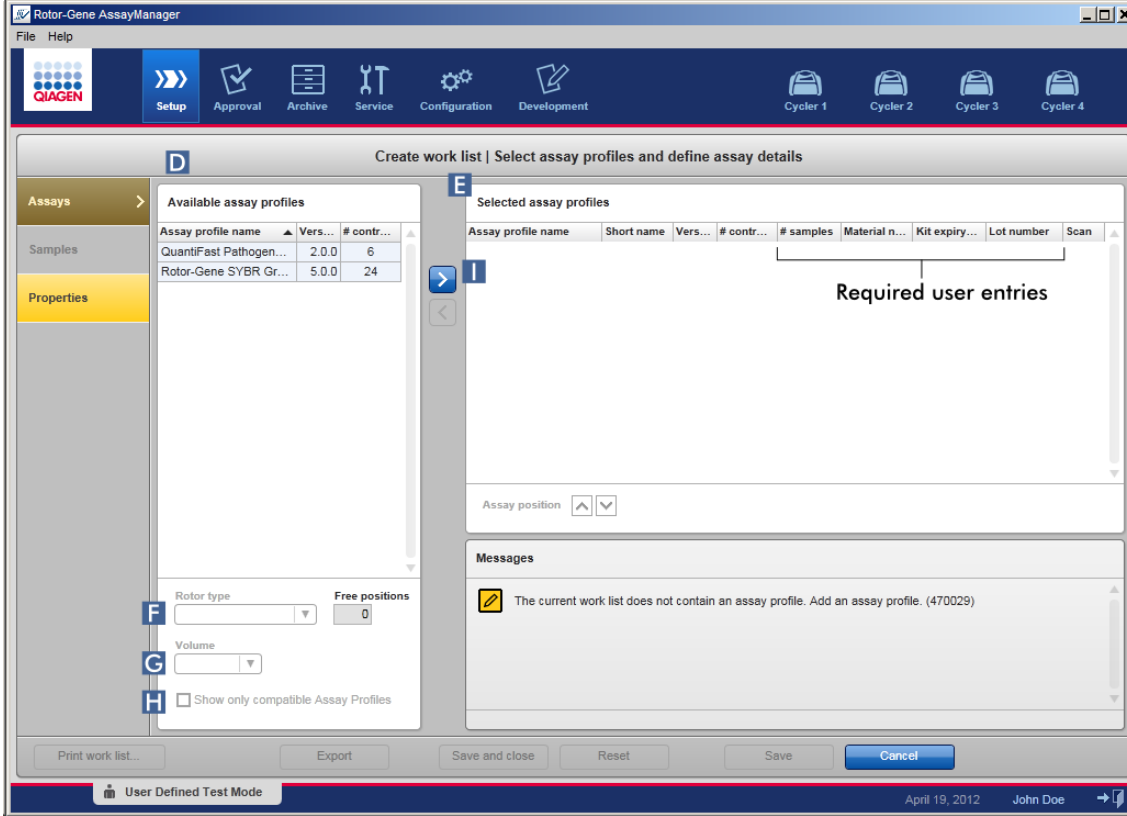
- b) Ekranın sağ altında "New work list" (Yeni alışma listesi) düğmesine (B) tıklayın. "Create work list" (alışma listesi oluştur) ekranı açılır. "Assays" (Tahliller) adım isareti koyu sarıyla belirtildiği şekilde etkin hale gelir.



Adim 2: Çalışma listesine bir (veya birkaç) tahlil profili ekleyin ("Assays" [Tahliller] adimi).

Bu adımda kullanıcı çalışma listesine bir veya birkaç uyumlu tahlil ekler. Birden fazla tahlil profili ancak rotorda yeterli pozisyon varsa eklenebilir. "Assays" (Tahliller) adimi tüm mevcut tahlil profillerini soldaki "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda alfabetik sırayla gösterir. Seçilen tahliller eklenecek ve sağdaki "Selected assay profiles" (Seçilen tahlil profilleri) tablosunda gösterilecektir.

Tahlillerin eklenme sırası bunların rotordaki sırasını tanımlar. Bu sıra sağ tabloda tahlil pozisyonları okları kullanılarak değiştirilebilir yani tahliller tabloda yukarı ve aşağı hareket ettirilebilir.



- a) "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunda ( D ) dahil edilmesini istediğiniz tahlile tıklayın. Bir defada sadece bir giris seçilebilir. Bir giris seçilirse karşılık gelen satır mavi ile vurgulanır. Tahlil profiline bağlı olarak "Rotor type" (Rotor tipi) ( F ) ve "Volume" (Hacim) ( G ) açılır menüleri zorunlu bir girisi belirtmek üzere sarı renkli olabilir.

#### Not

"Show only compatible assay profiles" (Sadece uyumlu tahlil profillerini göster) ( H ) onay kutusu, "Available assay profiles" (Mevcut tahlil profilleri) tablosunun davranışını belirler:

Etkinleştirilmemisse: Tüm kullanılabilir tahlil profilleri liste halinde verilir. Uyumsuz tahlil profilleri gri olarak gösterilir.

Etkinleştirilmiisse: Bir tahlil profili zaten "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna eklenmişse sadece uyumlu tahlil profilleri liste halinde verilecektir.

- b) Kullanılacak rotor tipini seçmek için "Rotor type" (Rotor tipi) açılır menüsüne ( F ) tıklayın.

**Not**

Seçilen rotorda bulunandan daha fazla tüp pozisyonu gerektiren tahlil profilleri tabloda gri olarak gösterilir.

c) Kullanılacak reaksiyon hacmini seçmek için "Volume" (Hacim) açılır menüsüne ( G ) tıklayın.

"Add assay to work list" (Tahlili çalışma listesine ekle) ( I ) düğmesi aktif hale gelir.

d) "Add assay to work list" (Tahlili çalışma listesine ekle) ( I ) düğmesine seçilen tahlili sağdaki "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosuna eklemek için tıklayın.

"Selected assay profiles" (Seçilen tahlil profilleri) tablosunun ilk 4 sütunu ("Assay profile name" [Tahlil profili adı], "Short name" [Kısa ad], "Version" [Versiyon], "Required Position" [Gerekli Pozisyon]) tahlil profilinden verilerle doldurulur. "# samples" (Örnek sayısı), "Material number" (Materyal numarası), "Kit expiry date" (Kit son kullanma tarihi) ve "Lot number" (Lot numarası) sütunlarına manuel olarak giriş yapılmalıdır.

e) "# samples" (Örnek sayısı) sütununa test örneği sayısını girin.

**Not**

Farklı örnek kimliklerinin sayısını girin. Seçilen tahlil profili her örnek kimliğini ayrı rotor pozisyonlarında x farklı hedef için analiz ediyorsa örnek kimliği başına x rotor pozisyonu otomatik olarak gruplandırılacaktır. Kopyalar ayrı örnek kimlikleri olarak sınıflandırılır.

Örnek kimliklerinin kendilerinin sonraki "Samples" (Örnekler) adımı girilmesi gerekir.

f) Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarası manuel olarak girilebilir veya taranabilir.

▪ Alternatif 1: Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasının manuel olarak girilmesi

Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasını manuel olarak girin. Tarih seçiciyi (📅) tarihi etkileşimli bir takvim kullanarak girmek için kullanın.

▪ Alternatif 2 (sadece QIAGEN kitleri için): Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve lot numarasının kit barkodunun taranmasıyla otomatik olarak girilmesi

Tarama sütununda "bar code" (barkod) simgesine tıklayın.

"Scan QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodunu tara) penceresi açılır.

**Scan QIAGEN kit bar code**

Kit bar code

Material number Kit expiry date Kit lot number

Messages

Scan or enter a valid bar code (17 – 23 digits). (470051)

OK Cancel

Barkodu bir tarayıcı ile tarayın veya kit barkodunu "Kit bar code" (Kit barkodu) alanına girin. Materyal numarası, kit son kullanma tarihi ve kit lot numarası otomatik olarak doldurulur.

Not

Bir tahlili kurarken yalnızca aynı lot numarasına sahip tahlil kitlerini kullanın.

**Çalışma listesine dahil edilmesini istediğiniz tüm diğer tahlil profilleri için a–f adimini tekrarlayın.**


Not

Uyumsuz tahlil profilleri seçilemez. Bunlar Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından devre dışı bırakılır ve gri renkle gösterilir.

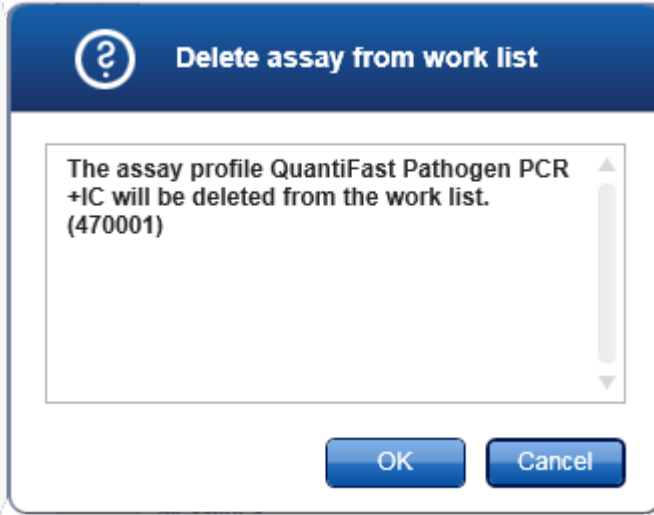


## Öneri

Bir tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmak için:

1. Tahlil profiline "Selected assay profiles" (Seçili tahlil profilleri) tablosunda tıklayın. Ad isaretlenir ve "Remove selected assay from work list" (Seçilen tahlili çalışma listesinden çıkar) düğmesi  etkinleştirilir.
2. "Remove selected assay from work list" (Seçili tahlili çalışma listesinden çıkar) düğmesine tıklayın.


Su doğrulama iletisini gösterilir:

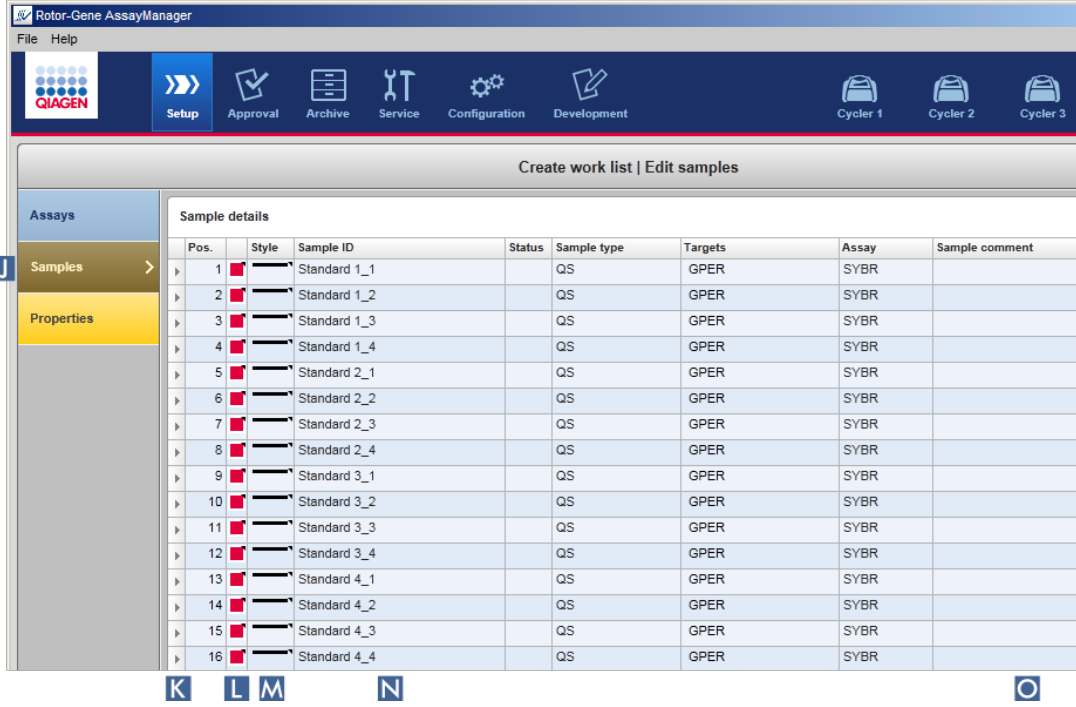


3. Tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. İletisini tahlil profilini çalışma listesinden çıkarmadan kapatmak için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın.

**Adım 3: Örnek kimliklerini tahlil profillerine atayın ("Samples" [Örnekler] adımı)**  
Önceki adımda ("Assays" [Tahliller]) bir veya birden fazla uyumlu tahlil çalışma listesine eklenmiştir. Test örneklerinin sayısı seçilen tahlil profilleri tablosunda "# samples" (Örnek sayısı) alanında tanımlanmıştır. Kantitasyon standartları ve NTC gibi harici kontrollerin pozisyonu ve adedi tahlil profilinden alınır.

"Samples" (Örnekler) adiminin ana amacı test örneklerine kimlikler atamak, örnekler için çizgi tarzları ve çizgi renkleri seçmek ve (isteğe bağlı olarak) bir not girmektir. "Sample details" (Örnek ayrıntıları) tablosu tüm test örnekleri ve test disi örnekleri liste halinde verir. Birden fazla tahlil profili eklenmişse tahlil profillerinin sırası "Assays" (Tahliller) adiminde tanımlanmış sırayla belirlenir.

- a) "Samples" (Örnekler) adımına adım çubuğunda "Samples" (Örnekler)  seçeneğine tıklayarak geçin.



"Sample details" (Örnek ayrıntıları) tablosu mevcut tahlil tasarımının görüntülenmesiyle gösterilir. Test örneklerinin kimlik alanı sarı renklidir çünkü bu girisler zorunludur.

- b) Halihazırda kullanılan eklenti tarafından destekleniyorsa ilgili amplifikasyon eğrisi için bir renk seçilebilir. Amplifikasyon eğrisi için bir renk seçmek üzere karşılık gelen satirin renk simgesine (L) sağ tıklayın. Bir renk paleti açılır.



Seçmek üzere bir renge tıklayın.

- c) Halihazırda kullanılan eklenti tarafından destekleniyorsa ilgili amplifikasyon eğrisi için bir çizgi tarzi seçilebilir. Bir amplifikasyon eğrisi için bir çizgi tarzi seçmek üzere karşılık gelen satirin çizgi tarzi simgesine (M) sağ tıklayın. Bir çizgi tarzi paleti açılır.

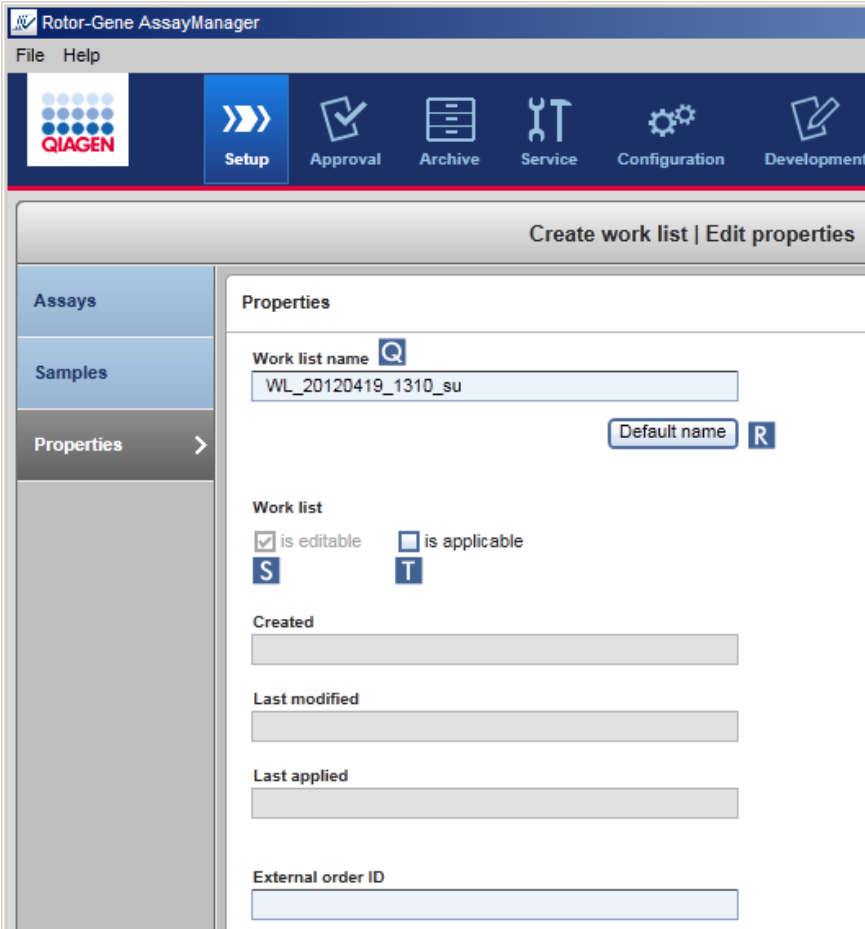


Seçmek üzere bir tarza tıklayın.

- d) Her test örneği için kimlik alanına (N) bir kimlik girin. Kimlik uzunluğu 1 ile 40 karakter arasında olmalıdır. Örnek kimlikleri aynı veya benzersiz olabilir. Ancak bazı tahlil profilleri aynı kimliklerin kullanımını kısıtlar.
- e) **Isteğe bağlı:** "Comment" (Not) alanına bir not girin (O). Not 256 karakteri geçmemelidir.

Adım 4: Çalışma listesinin özelliklerini tanımlayın ("Properties" [Özellikler] adımı). Bu ekranın çalışma listesi adının girilmesi ve ne zaman oluşturulduğu, değiştirildiği ve son uygulandığı hakkında bilgilerin gözden geçirilmesi için kullanılması amaçlanmıştır. Kullanıcı ayrıca bir çalışma listesinin düzenlenip düzenlenemeyeceği veya uygulanıp uygulanmayacağını belirleyebilir.

- a) "Properties" (Özellikler) adımına geçmek için "Properties" (Özellikler) adım isaretine tıklayın.



The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The title bar reads "Rotor-Gene AssayManager". Below the title bar is a menu bar with "File" and "Help". The main toolbar contains icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service", "Configuration", and "Development". The "Properties" icon is highlighted. The main window displays the "Create work list | Edit properties" screen. On the left, there is a sidebar with "Assays", "Samples", and "Properties" (selected). The "Properties" section is active, showing the following fields and options:

- Work list name:** A text input field containing "WL\_20120419\_1310\_su". A magnifying glass icon (Q) is next to the field. A "Default name" button with a red 'R' icon is to the right.
- Work list:** Two checkboxes: "is editable" (checked, with a blue 'S' icon) and "is applicable" (unchecked, with a blue 'T' icon).
- Created:** An empty text input field.
- Last modified:** An empty text input field.
- Last applied:** An empty text input field.
- External order ID:** An empty text input field.

- b) İstenen çalışma listesi adını "Work list name" (Çalışma listesi adı) alanına (Q) girin. Rotor-Gene AssayManager v1.0'in bir çalışma listesi adını otomatik olarak

olusturmasi için "Default name" (Varsayılan ad)(**R**) seçeneğine tıklayın. Rotor-Gene AssayManager v1.0, kullanıcı tarafından tanımlanmış bir paterni kullanarak (bkz. ► Settings [Ayarlar]) otomatik olarak bir varsayılan ad oluşturur ve alanı doldurur.

c) İstlenen seçenekleri etkinleştirin:

Sunun için	Bunu yapın	Açıklama
Bir çalışma listesini düzenlenebilir olarak tanımlamak	Su onay kutusunu etkinleştirin: <b>S</b> <input checked="" type="checkbox"/> is editable	Çalışma listesi daha sonra düzenlenebilir yani değiştirilebilir. Bu seçenek devre dışı bırakılırsa çalışma listesi değiştirilemez.
Bir çalışma listesini uygulanabilir olarak işaretlemek	Su onay kutusunu etkinleştirin: <b>T</b> <input type="checkbox"/> is applicable	"is applicable" (uygulanabilir) seçeneği devre dışıysa çalışma listesi uygulanamaz. Bir çalışmayı başlatmak için bu seçeneğin etkinleştirilmesi gerekir.

Not

"External order ID" (Harici sıra kimliği) alanı isteğe bağlıdır.

Adım 5: Çalışma listesini oluşturmaya bitirme

Çalışma listesini oluşturmaya düğme çubuğundaki düğmelerden birine tıklayarak bitirin:



Sunun için	Tıklayın
Çalışma listesini kaydettikten sonra çalışma listesini PDF olarak yazdırmak	<input type="button" value="Print work list..."/>
Çalışma listesini kaydettikten sonra çalışma listesini bir klasöre dışarı aktarmak	<input type="button" value="Export"/>
Çalışma listesini kaydetmek ve "Setup" (Kurulum) ortamının başlangıç ekranına gitmek.	<input type="button" value="Save and close"/>

Sunun için	Tiklayın
Girislerinizi iptal etmek ve özellikleri varsayılan olarak ayarlamak	<input type="button" value="Reset"/>
Çalışma listesini kaydetmek	<input type="button" value="Save"/>
Girislerinizi iptal etmek	<input type="button" value="Cancel"/>
Çalışma listenizi uygulamak	<input type="button" value="Apply"/>

### İlgili konular

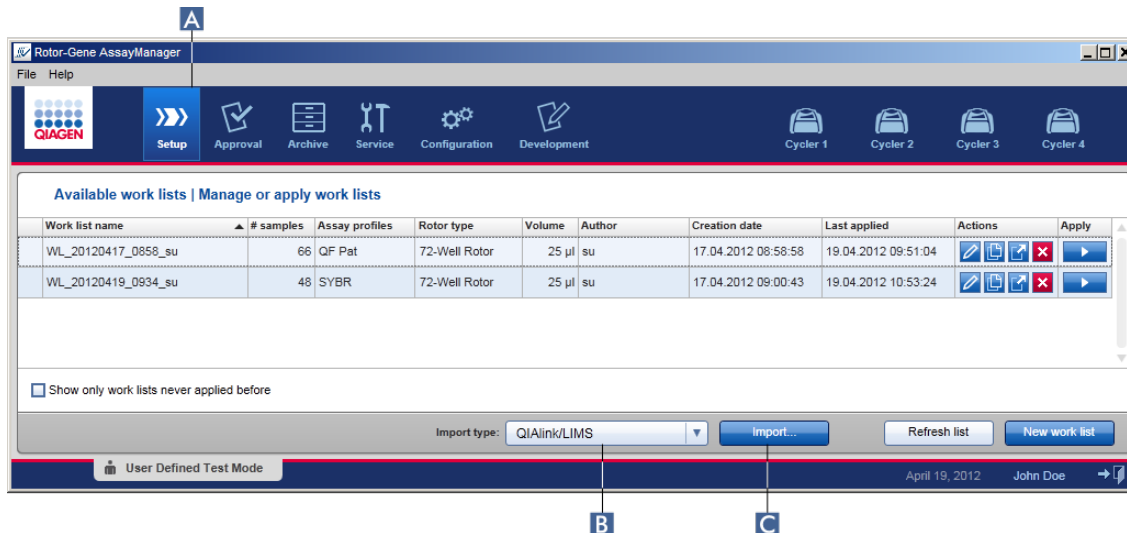
- ▶ Tahsil profillerini yönetme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Veri girme
- ▶ Renkleri kullanma
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı

### 1.6.1.3.2 Bir Çalışma Listesini İçe Aktarma

Bir çalışma listesini içe aktarmak farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları arasında çalışma listeleri değişimi yapmak veya bir üst laboratuvar cihazından (örneğin bir LIMS veya QIASymphony) çalışma listelerini içe aktarmak için kullanılan bir işlemdir.

İçe aktarma komutu "Setup" (Kurulum) ortamında (A) bulunur ve 2 unsurdan oluşur:

- Dosya kaynağını seçmek için bir açılır menü (B)
- "Import" (İçe aktar) düğmesi (C)



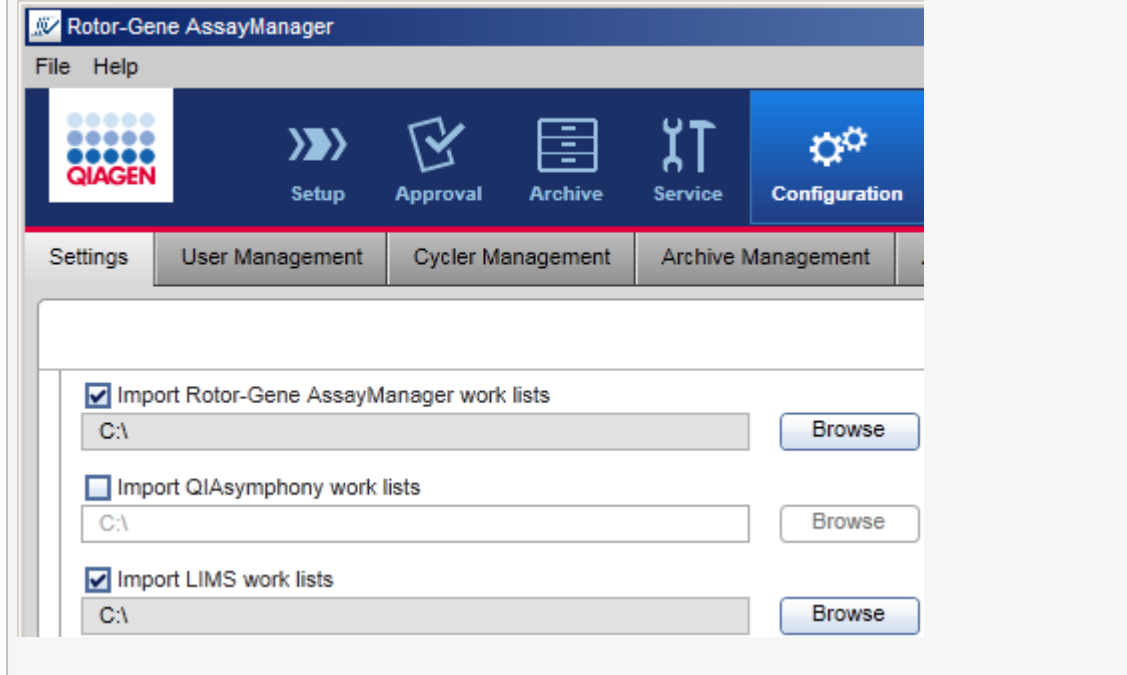
Bir çalışma listesi su kaynaklardan içeri aktarılabilir (açılır menüden **B** girisler):

Kaynak	Dosya uzantisi	Tanim
Rotor-Gene AssayManager v1.0	*.iwl	Disa aktarilmis Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışma listesi
QIASymphony	*.xml	QIASymphony AS sonuç dosyasi
QIALink/LIMS	*.lwl	QIALink veya bir LIMS'den çalışma listeleri

İçe aktarılacak bir çalışma listesi seçildikten sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 dahili olarak söz dizimi ve imzasını kontrol eder. Kontrol başarılıysa çalışma listesi içe aktarılıp "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosuna eklenir. Aksi halde çalışma listesi karşılık gelen bir hata mesajıyla reddedilir.

#### Not

İçe aktarma açılır menüsündeki ( B ) girisler, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde belirlenen ayarlara bağlıdır. Bir yönetici 3 olası içe aktarma seçeneğinin her birini etkinleştirebilir/devre dışı bırakabilir.



Bir çalışma listesini içe aktarmak için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.
2. İçe aktarılacak çalışma listesinin kaynağını "Import type" (İçe aktarma tipi) açılır menüsünden (B) seçin. Menü devre dışıysa veya gerekli girişler eksikse bunlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde özelleştirilebilir. Gerekirse ayarlardaki değişiklikleri kaydedin.
3. "Import" (İçe aktar) (C) seçeneğine tıklayın.  
"Select file" (Dosya seç) iletisimi açılır. Varsayılan olarak ►  
"Configuration" (Konfigürasyon) ortamında bu içe aktarma tipi için ayarlanmış dizin gösterilir.
4. İçe aktarılacak dosyanın bulunduğu dizine geçin. Seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.  
Rotor-Gene AssayManager v1.0 dahili olarak çalışma listesinin imza ve söz dizimini kontrol eder.
5. Çalışma listesi içe aktarılır ve mevcut çalışma listelerinin listesine eklenir ► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme.

#### Not

QIASymphony'den içe aktarılan çalışma listelerinin adı, aşağıdaki bilgiler bir alt çizgiyle ayrılmış olarak otomatik şekilde oluşturulur:

- QIASymphony'den içe aktarılan çalışma listelerinin tanımlayıcısı olarak "QS"
- QIASymphony AS çalışmasının grup kimliği
- "S" + tahlilin kurulduğu QIASymphony AS'nin slot numarası
- QIASymphony AS çalışmasının aski kimliği
- "YYYYAAGG" formatında QIASymphony AS çalışması başlama tarihi
- "SSDDSS" formatında QIASymphony AS çalışması başlama zamanı

QIASymphony AS sonuç dosyası birkaç grup hakkında bilgi içeriyorsa bu bilgi farklı çalışma listelerine ayrılacaktır.

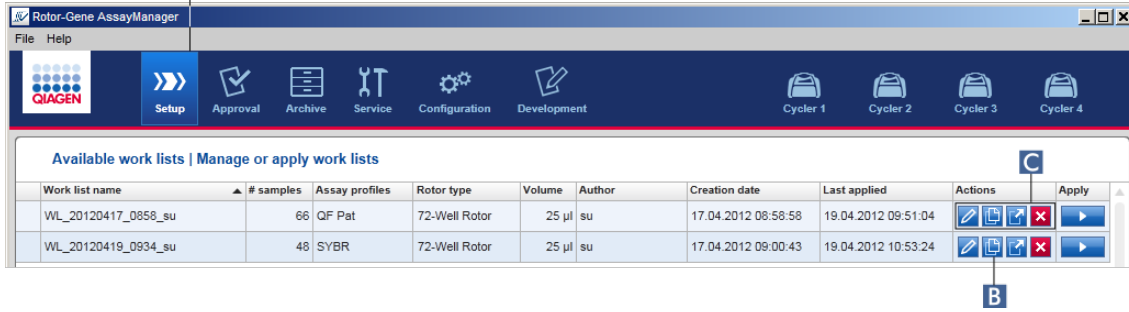
#### İlgili konular

- Ayarlar
- Çalışma listesi adı seçeneklerini kurma
- Rotor-Gene AssayManager ve diğer QIAGEN ürünleri
- Mevcut çalışma listelerinin görünümü

### 1.6.1.3.3 Bir Çalışma Listesini Yineleme

#### Genel

Belirli bir çalışma listesi, "Setup" (Kurulum) ortamından (A) ilgili çalışma listesinin "Actions" (Eylemler) çubuğundaki (C) "Duplicate work list" (Çalışma listesini yinele) düğmesine (B) tıklayarak yinelenir.



"Duplicate work list" (Çalışma listesini yinele) düğmesi daima etkindir. Bu düğmeye tıklanması seçilen çalışma listesinin bir kopyasını oluşturur. "Work list modification" (Çalışma listesi değişikliği) ekranı gösterilir. Bu ekran "Creating a work list" (Bir çalışma listesi oluşturma) iletişimine benzer. Kopya, veri tabanına "Save" (Kaydet) seçeneğine tıklanmaya kadar kaydedilmez.

Yinelenen çalışma listesinin şu özellikleri vardır:

- "# samples" (Örnek sayısı), "Material number" (Materyal numarası), "Kit expiry date" (Kit son kullanma tarihi) ve "Lot number" (Lot numarası) alanları düzenlenebilir.
- "is editable" (düzenlenebilir) onay kutusu etkinleştirilmiştir. Yinelenen çalışma listeleri için "is applicable" (uygulanabilir) onay kutusu etkinleştirilmez.
- "Last applied" (Son uygulama) ve "Last modified" (Son değiştirilme) alanları boştur ve çalışma listesi ilk kez kaydedildiğinde ayarlanacaktır.

Bir çalışma listesini yinelemek için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.  
Tüm kullanılabilir çalışma listeleri tabloda gösterilir.
2. Yinelemek istediğiniz çalışma listesinin yerini bulun ve "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) ilgili "Duplicate work list" (Çalışma listesini yinele) düğmesine (B) tıklayın.  
"Edit duplicated work list" (Yinelenen çalışma listesini düzenle) ekranı gösterilir.
3. Değiştirmeniz gereken parametreleri işlemdeki adım 2 - 5 içinde tanımlanan adımlara göre değiştirin ve kaydedin ► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme.

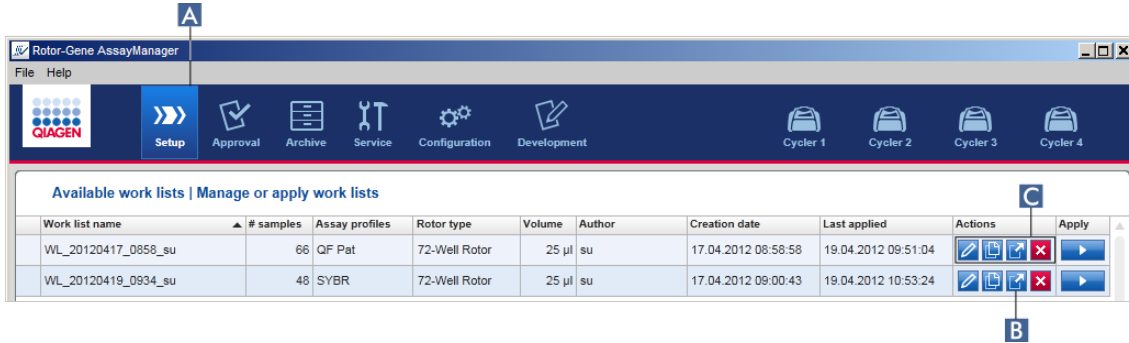
#### İlgili konu

- Mevcut çalışma listelerinin görünümü



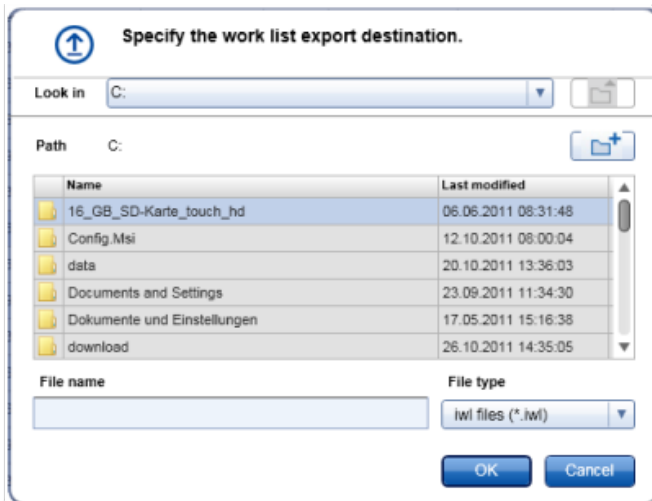
### 1.6.1.3.4 Bir Çalışma Listesini Dışa Aktarma

Bir çalışma listesini dışa aktarmak farklı veri tabanları kullanan farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları arasında çalışma listesi değişimi yapmak için kullanılır. Dışa aktarma işlevselliği "Setup" (Kurulum) ortamında (A) bulunabilir. "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosundaki "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) "Export work list" (Çalışma listesini dışa aktar) düğmesine (B) yer alır.



Bir çalışma listesini dışa aktarmak için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.
2. Fare imlecini dışa aktarmak istediğiniz çalışma listesinin "Actions" (Eylemler) çubuğuna (C) hareket ettirin.
3. "Export work list" (Çalışma listesini dışa aktar) düğmesine (B) tıklayın. Hedef dizini ve dosya adını seçmek için bir iletişim açılır. Varsayılan olarak "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanmış dizin önceden seçilidir.



4. Belirlenen dizine göz atın.
5. Dışa aktarılan çalışma listesi için bir dosya adı seçin.

6. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Çalışma listesi girilen dosya adıyla ve \*.iwl uzatmasıyla kaydedilecektir.

İlgili konu

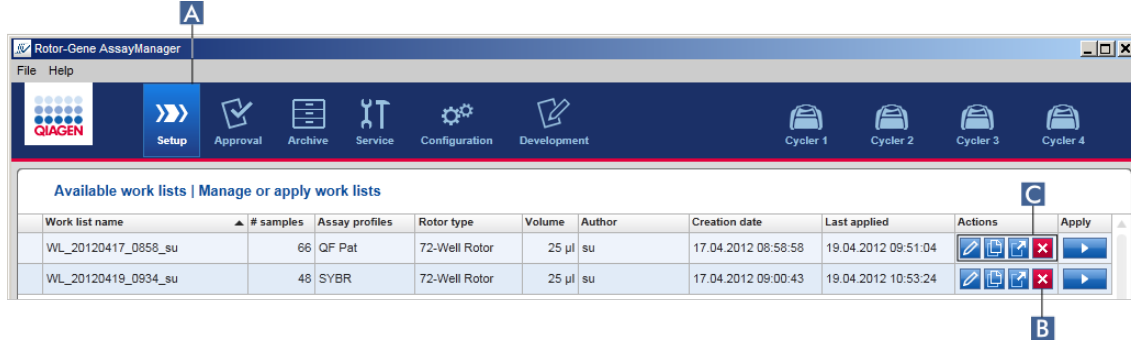
- Mevcut çalışma listelerinin görünümü

### 1.6.1.3.5 Bir Çalışma Listesini Silme

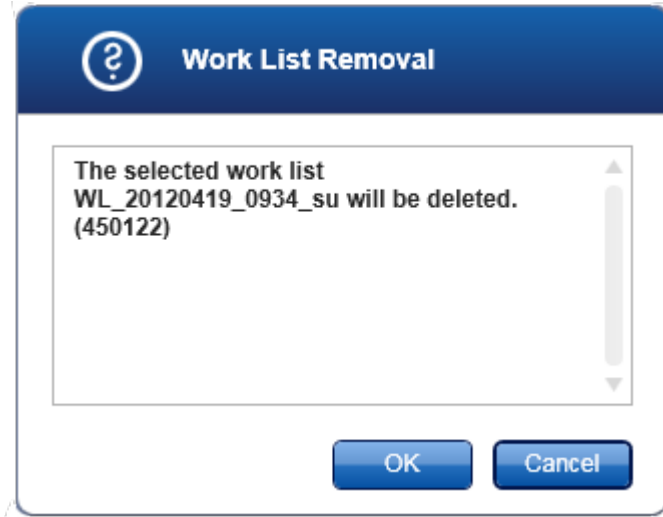
Bir çalışma listesini silmek için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.



Tüm kullanılabilir çalışma listeleri tabloda gösterilir.



2. Silmek istediğiniz çalışma listesinin yerini bulun ve tablonun uygun satırında karşılık gelen "Delete work list" (Çalışma listesini sil) düğmesine (B) "Actions" (Eylemler) çubuğunda (C) tıklayın. Su doğrulama iletişimi gösterilir:



3. Uygun düğmeye tıklayın:

Sunu yapmak için	Tiklayın
Bir çalışma listesini silmek ve "Setup" (Kurulum) başlangıç ekranına dönmek.	 Seçilen çalışma listesi girişi veri tabanından silinir ve sonra çalışma listesi tablosundan kaybolur.
Silme sürecini iptal etmek ve "Setup" (Kurulum) başlangıç ekranına dönmek	 Seçilen çalışma listesi girişi önceki gibi kalacaktır.

## İlgili konu

► Mevcut çalışma listelerinin görünümü

### 1.6.1.4 Bir Çalışmayı Başlatma

Bir çalışma, "Setup" (Kurulum) ortamındaki (A) "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) tablosunda uygun çalışma listesi girişinin düğme çubuğundaki "Apply" (Uygula) düğmesine (B) tıklayarak başlatılabilir. Baska bir alternatif ise bir çalışmayı, yeni bir çalışma listesi başarıyla oluşturulduktan sonra başlatmaktır. Ayrıntılar ► Bir çalışma listesini oluşturma/düzenleme başlığında bulunabilir.

Çalışma başlatıldıktan sonra "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı açılır. Kullanıcı, bir deney adı girmeli ve bir döngüleyici seçmelidir. Ayrıca örneklere genel bir bakış görüntülenerek bir \*.pdf dosyası halinde yazdırılabilir ("View sample details" [Örnek ayrıntılarını görüntüle], ardından "Print work list" [Çalışma listesini yazdır] komutu). Bu çıktı, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

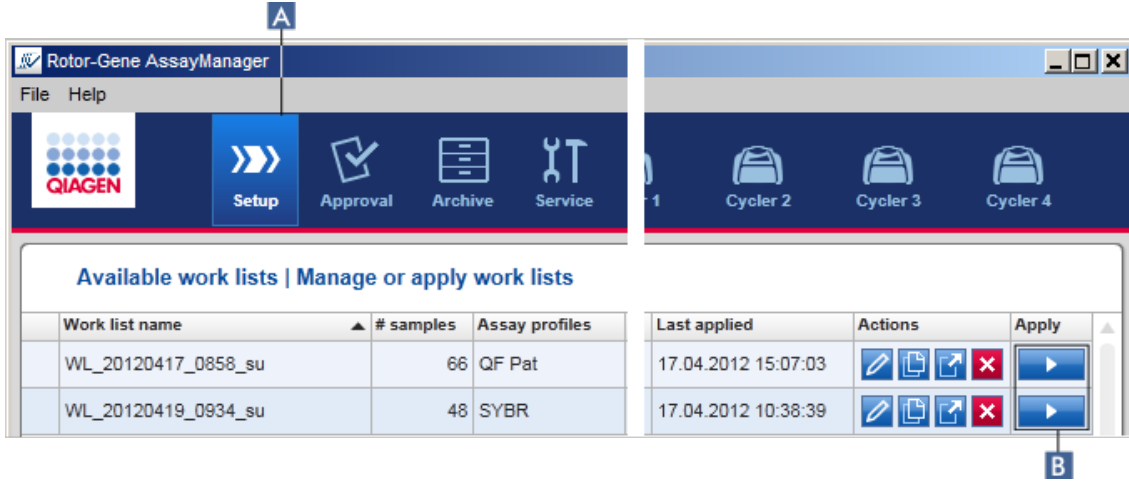
#### Not

- Bir deney adı girilmelidir.
- Deney adının uzunluğu 80 karakterle sınırlıdır.
- Deney adı, veri tabanında benzersiz olmalıdır.

Varsayılan ad, ►► "Configuration" (Yapılandırma) ortamındaki "Settings" (Ayarlar) seçeneğinin altında tanımlanmıştır. Verildikten sonra deney adı için varsayılan ad, aşağıdaki gibi tanımlanır:

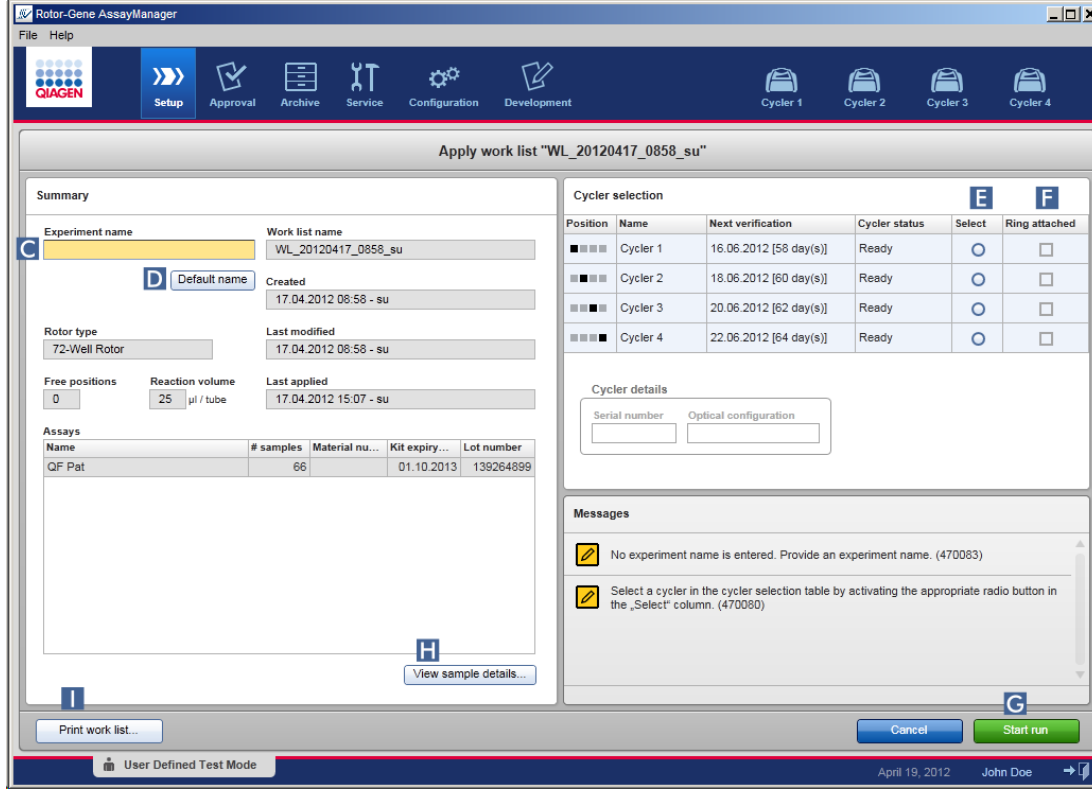
<Tahlil profili kısa adları>\_<YYYYAAGG>\_<SSDD>, örn.  
AS1\_AS2\_AS3\_20120327\_1359.

Varsayılan adın 80 karakteri asması mümkündür. Bu durumda gereklilikleri karşılamak için adı manuel olarak kısaltmalısınız.



Bir çalışma listesini uygulamak için adım adım işlem

1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Setup" (Kurulum) simgesine tıklayarak "Setup" (Kurulum) ortamına (A) geçin.  
"Setup" (Kurulum) ortamı açılır. Tüm kullanılabilir çalışma listeleri görüntülenir.
2. Uygulamak istediğiniz çalışma listesini seçin. Satirin son sütunundaki "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) seçeneğine tıklayın (B).  
"Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranı gösterilir. 3 bölgeden oluşur: "Summary", (Özet), "Cycler selection" (Döngüleyici seçimi) ve "Messages" (Mesajlar) bölümü.

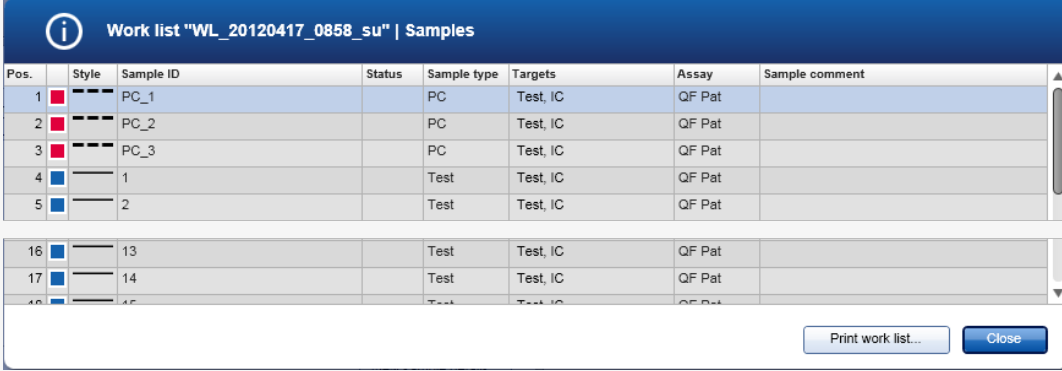


3. Deneyin adini, "Experiment name" (Deney adi) alanina (C) girin veya otomatik olarak bir ad olusturmak için "Default name" (Varsayılan ad) (D) seçeneğine tıklayın.
4. "Ready" (Hazır) durumuna sahip bir döngüleyici seçmek için "Select" (Seç) radyo düğmesine (E) tıklayın.
5. Kilitleme halkasını takmış olduğunuzu onaylamak için "Ring attached" (Halka takili) onay kutusunu (F) etkinleştirin.  
Simdi "Start run" (Çalışmayı baslat) düğmesi (G) etkindir.
6. Çalışmayı baslatmak ve uygulamak için yeşil "Start run" (Çalışmayı baslat) düğmesine (G) tıklayın. Çalışmanın hazırlığından çıkmak için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın. Bu durumda bu ekran kapanır ve "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) ekranı gösterilir.  
"Start run" (Çalışmayı baslat) düğmesine tıkladıktan sonra aşağıdakiler gerçekleşir:
  - Deney, veri tabanına kaydedilir.
  - Çalışma başlatılır.
  - Uygulama, çalışma için seçilen döngüleyicinin döngüleyici ortamına geçer.

### Istege Bagli Adim

Kullanici, "View sample details..." (Örnek ayrntilarini görüntüle) (H) ve "Print work list..." (Çalışma listesini yazdir) (I) düğmelerini kullanarak örnekler hakkında ayrıntili bilgi edinebilir.

"View sample details..." (Örnek ayrntilarini görüntüle) seçeneğine tiklandığında örnekler hakkında ayrıntili bilgi içeren kaydırılabilir bir liste açılır:



Pos.	Style	Sample ID	Status	Sample type	Targets	Assay	Sample comment
1	■	PC_1		PC	Test, IC	QF Pat	
2	■	PC_2		PC	Test, IC	QF Pat	
3	■	PC_3		PC	Test, IC	QF Pat	
4	■	1		Test	Test, IC	QF Pat	
5	■	2		Test	Test, IC	QF Pat	
16	■	13		Test	Test, IC	QF Pat	
17	■	14		Test	Test, IC	QF Pat	
18	■	15		Test	Test, IC	QF Pat	

Bu ekrandaki "Print work list..." (Çalışma listesini yazdir) seçeneğine tıklayarak veya "Apply work list" (Çalışma listesini uygula) ekranından bu verileri içeren bir \*.pdf dosyası oluşturulabilir. Bu dosya, bir pipetleme seması olarak kullanılabilir.

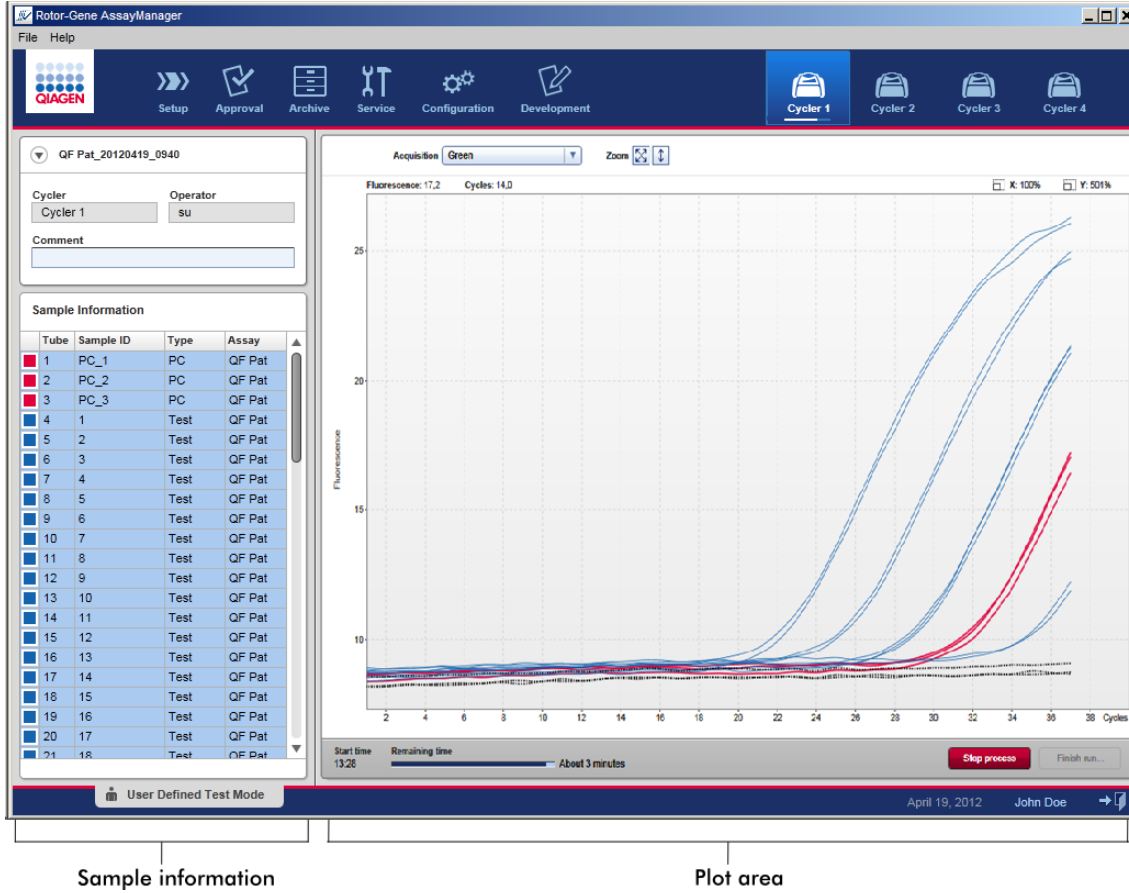
### İlgili konular

- ▶ Bir çalışma listesini oluşturma
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Ayarlar
- ▶ Mevcut çalışma listelerinin görünümü

### 1.6.1.5 Bir Çalışmayı Bitirme ve Yayımlama

Bir çalışma sırasında:

Bir çalışma baslatıldıktan sonra seçilen döngüleyicinin ortamı görüntülenir. Ekran temel olarak solda örnek bilgisi ve sağda plot alanından oluşur.



Çalışma sürecinde ve halen kullanılan eklentiye bağlı olarak amplifikasyon eğrileri gerçek zamanlı gösterilir ve güncellenir. Sol altta bir ilerleme göstergesi ve döngüleyicinin simgesi altına yerleştirilmiş bir ilerleme göstergesi çalışma ilerlemesini gösterir. Çalışmayı "Stop process" (Süreci durdur) seçeneğine tıklayarak durdurmak mümkündür.

Hem örnek bilgisi hem de plot alanı tek (veya çoklu) örneklerin amplifikasyon eğrilerini kontrol etmek için etkileşimli işlevsellik sağlar.







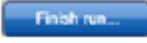
## Not

Çalışma başladığında tüm örnekler seçilir ve mavi ile işaretlenir ve tüm amplifikasyon eğrileri gösterilir.

Bir örneği seçmek/seçili durumdan çıkarmak için örnek bilgi tablosunda tek bir örnek satırına tıklayın. Çoklu seçimler yapmak için seçilecek ilk örneğe gidin, sol fare düğmesini basılı tutun ve fareyi son örneğe sürükleyin. İlk seçilen örneğin durumu örneklerin seçili olup olmadığını tanımlar; başlangıçta ilk örnek seçildiyse tüm örnekler seçili durumdan çıkarılacaktır ve bunun tersi olacaktır.

## Bir çalışmayı bitirme:

Bir çalışma bittiginde döngüleyici simgesi değişir. Süreci durdurma düğmesinin etiketi çalışmayı bitirme olarak değişir. Aşağıdaki tablo düğme etiketi ve döngüleyici simgelerinin bir çalışmanın başlangıcı ve sonunda nasıl değiştiğini göstermektedir.

	Cycler idle	Run started	Run finished
Cycler Icon			
Progress Indicator	-		
Label of button	-		

Operatör çalışmayı sonlandırmak için "Finish run..." (Çalışmayı bitir...) seçeneğine tıklamalıdır.



## Not

Çalışma sırasında "Stop Process" (Süreci Durdur) seçeneğine tıklanırsa veya bir hata olursa çalışma durdurulur ve döngüleyici simgesi suna dönüşür:



Daha fazla ayrıntı için, bkz. ► "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

## Bir çalışmayı bitirmek için adım adım işlem

1. Henüz açık değilse karşılık gelen "Cycler" (Döngüleyici) ekranına ana araç çubuğunda simgesine tıklayarak geçin.  
"Cycler" (Döngüleyici) ekranı gösterilir.
2. Bir çalışmayı bitirmek için "Finish run..." (Çalışmayı bitir...) seçeneğine tıklayın.  
"Finish run" (Çalışmayı bitir) iletişimi açılır. Döngüleyicinin adı ve pozisyonu, çalışma durumu, deney adı, çalışma sırasında hataların ayrıntıları ve bir not gösterilir. Çalışma özelliklerine bağlı olarak alanlardan bazıları boş olabilir.

Finish run

Position	Name	Run status
■ ■ ■ ■	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
QF Pat\_20120419\_0940

Errors during run  
[Empty text area]

Comment  
[Empty text area]

Password  
[Empty text area]

### 3. İstlenen seçeneği seçin:

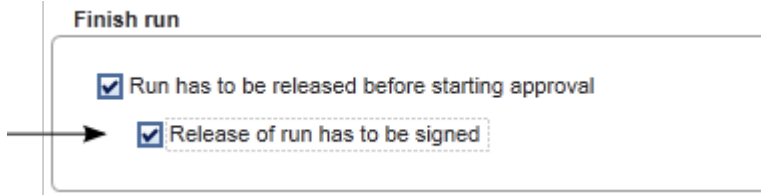
Sunu yapmak için	Suna tıklayın
Döngüleyiciyi yayımlamak	<button>Release</button>
Döngüleyiciyi yayımlamak ve "Approval" (Onay) ortamına geçmek	<button>Release and go to approval</button>
Yayımlama sürecini iptal etmek ve "Cycler" (Döngüleyici) görüntüsüne geçmek	<button>Cancel</button>

Kullanıcı döngüleyiciyi yayımladığında şu süreçler tetiklenir:


- Döngüleyici yayımlanır ve yeni bir çalışmaya hazırdır.
- Çalışma dahili veri tabanında tüm deney verileriyle (örnek bilgisi vb.) saklanır.


### Çalışmanın yayımlanmasının imzalanması gerekiyorsa oluşan fark

Yönetici çalışmanın yayımlanmasının imzalanması gerektiğini belirleyebilir. Bu seçenek "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "General settings" (Genel ayarlar) sekmesinde ayarlanır.



Bu seçenek belirlenirse çalışmanın bir şifreyle (kullanıcı profili şifresi) imzalanması gerekir. "Release" (Yayımla) ve "Release and go to approval" (Yayımla ve onaya git) düğmeleri başlangıçta devre dışıdır. Bu düğmeler sadece "Password" (Şifre) alanına geçerli bir şifre girilirse etkinleştirilir.

 **Finish run**

Position	Name	Run status
	Cycler 1	Run Successful

Experiment name  
SYBR\_20120419\_1053

Errors during run

Comment

Password

← Password field

Release Release and go to approval Cancel

### Not

Bir çalışma bittikten ve döngüleyici yayımlandıktan sonra kapagi açın, rotoru çıkarın ve örnekleri hemen atın.

### İlgili konular

- ▶ Bir yayımlamayı zorunlu yapma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

#### 1.6.1.6 Bir Çalışmayı Onaylama

##### Genel Bakış

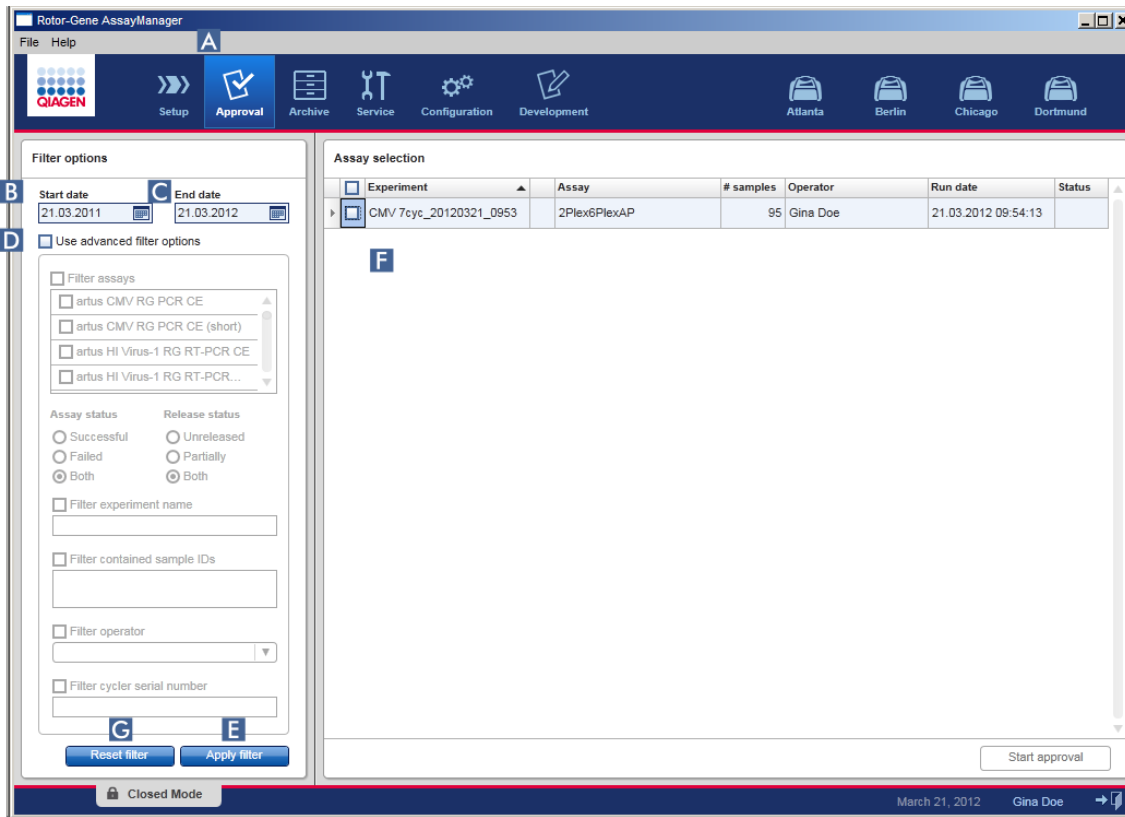
Bir çalışma tamamlandıktan ve döngüleyici çıkarıldıktan sonra deney dahili veri tabanında saklanacaktır. Elde edilen verinin analizi tahlil profiline, kurallara ve tahlil profilinde tanımlanan parametre değerlerine karşılık gelen bir eklentiye göre otomatik olarak gerçekleştirilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 onaylayıcı rolü olan bir kullanıcı tarafından onaylanması ve yayımlanması gereken test sonuçları sağlar. Hangi Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklentisinin halihazırda kullanıldığına bağlı olarak ayrı onay süreci farklı olabilir.

Bu bölümde sadece genel işlemler tanımlanmıştır. Ayrı onay sürecinin ayrıntıları için karşılık gelen eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

### 1.6.1.6.1 Deneyleri Filtreleme

Onaylama işleminin ilk adımı onaylanacak tahlilin filtrelenmesidir. Bu işlem, "Approval" (Onay) ortamındaki filtre kriterleri kullanılarak yapılır.



Bu ortam temel olarak 2 kısımdan oluşur: soldaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) ve sağdaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosu. Filtre kriterleri "Filter options" (Filtre seçenekleri) alanında tanımlanır. Bu kriterlerle eşleşen tüm tahliller sağdaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosunda liste halinde verilecektir.

En basit filtre belirli bir tarih aralığındaki tahlillerin aranmasıdır. Gelişmiş filtre seçenekleri ek filtre kriterleri tanımlanmasını mümkün kılar.

Aşğıdaki tablo filtre kriterlerini açıklar:

Filtre Kriterleri	Açıklama
Date range (Tarih aralığı)	<p>Çalışma başlama tarihi tanımlanan tarih aralığında olan tahlilleri filtrelemek için karşılık gelen alanlara bir başlama tarihi ve bir bitiş tarihi girin. Tarihler manuel olarak veya tarih seçici kullanılarak girilebilir.</p> <p>Sınırlamalar:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Joker karakterlere izin verilmez.</li><li>▪ Tarihler tam olarak girilmelidir.</li></ul>
"Filter assays" (Tahlilleri filtrele)	<p>Belirli tahlilleri filtrelemek için "Filter assays" (Tahlilleri filtrele) onay kutusunu etkinleştirin. Tüm tahliller bir listede görüntülenir. Her tahlil satırının önündeki bir onay kutusu tek tek tahlillerin seçilmesini mümkün kılar. Farklı tahlilleri aynı anda aramak için çok sayıda tahlil seçimi mümkündür.</p>
Advanced Criteria	<p>"Assay status" (Tahlil durumu)</p> <p>Radyo düğmelerini kullanarak tahlil durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Successful (Başarılı)</li><li>▪ Failed (Başarısız)</li><li>▪ Both (Her ikisi)</li></ul>
	<p>"Release status" (Yayımlanma durumu)</p> <p>Radyo düğmelerini kullanarak yayımlanma durumuna göre filtreleyin. Olası değerler şunlardır:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Unreleased (Yayımlanmamış)</li><li>▪ Partially (Kısmen)</li><li>▪ Both (Her ikisi)</li></ul>
	<p>"Filter experiment name" (Deney adını filtrele)</p> <p>Onay kutusunu etkinleştirip bir deney adı girerek bazı tahlillere göre filtreleyin.</p>
	<p>"Filter contained sample IDs" (Örnek kimlikleri içeriği filtrele)</p> <p>Onay kutusunu etkinleştirip bir veya birkaç örnek kimliği girerek belirli örnek kimliklerine göre filtreleyin. Birden fazla örnek kimliğinin ayrı satırlarda herhangi bir ayırıcı olmadan girilmesi gerekir.</p>

"Filter operator" (Operatör filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip listeden bir operatör seçerek belirli bir operatöre göre filtreleyin.
"Filter cycler serial number" (Döngüleyici seri numarası filtrele)	Onay kutusunu etkinleştirip bir döngüleyici seri numarası (sadece rakamlar) girerek bir döngüleyici seri numarasına göre filtreleyin.

### Tahlilleri filtrelemek için adım adım işlem


1. Henüz aktif değilse ana araç çubuğunda "Approval" (**Onay**) (**A**) simgesine tıklayarak "Approval" (Onay) ortamına geçin.
2. Ekranın sol tarafındaki "Filter options" (Filtre seçenekleri) kısmında uygun filtre kriterlerini seçin.
3. "Start date" (Başlangıç tarihi) (**B**) ve "End date" (Bitiş tarihi) (**C**) alanlarına manuel olarak veya tarih seçiciyi kullanarak bir başlangıç ve bitiş tarihi girin.

### Gelişmiş arama kriterlerini kullanmak için:

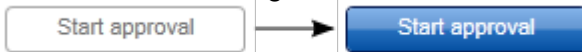
4. "Use advanced filter options" (Gelişmiş filtre seçeneklerini kullan) (**D**) onay kutusunu etkinleştirin.
5. Uygun filtre seçeneklerini seçin. Birden fazla seçim mümkündür.
6. Dahili veri tabanında, önceki adımda tanımlanan kriterleri karşılayan deneyler için arama yapmak üzere "Apply filter" (Filtre uygula) (**F**) seçeneğine tıklayın.

Filtre kriterlerini karşılayan tüm tahliller "Approval" (Onay) ortamının sağ yarısındaki "Assay selection" (Tahlil seçimi) tablosunda (**G**) liste halinde verilecektir.

7. Onaylamak için tahlilin önündeki onay kutusunu etkinleştirin. Birden fazla tahlil seçmek mümkündür.

Assay selection		
<input type="checkbox"/>	Experiment	Assay
<input type="checkbox"/>	CMV 7cyc_20120321_0953	2Plex6PlexAP
<input type="checkbox"/>	CMV_20120321_1222	 2Plex6PlexAP

En az bir tahlil seçildiğinde "Start approval" (Onayı baslat) düğmesi etkinleşir:



8. "Start approval" (Onayı baslat) seçeneğine tıklayın.

#### Not

Seçilen filtre seçeneklerini varsayılan değerlere, yani başlama tarihini bir ay öncesine, bitiş tarihini bugüne ve gelişmiş filtre seçenekleri devre dışı olacak şekilde ayarlamak üzere sıfırlamak için "Reset filter" (Filtre sıfırla) (G) seçeneğine tıklayın.

#### 1.6.1.6.2 Örnekleri Onaylama

Hangi Rotor-Gene AssayManager v1.0 eklentisinin halihazırda kullanıldığına bağlı olarak ayrı onay süreci farklı olabilir. Ayrı onay sürecinin ayrıntıları için karşılık gelen eklenti kullanım kılavuzuna başvurun.

#### 1.6.1.6.3 Verileri Yayımlama

Örnek sonuçları onaylandıktan sonra veriler yayımlanmalıdır. Bir örnek sonucu yayımlanırsa onay durumu ve yorum artık değiştirilemez.

Verileri yayımlamak için adım adım işlem

1. Örnek sonuçları onaylandıktan sonra düğme çubuğundaki "Release/report data" (Verileri yayımla/rapor et) seçeneğine tıklayın.

Aşağıdaki iletişim açılır:

2. Bir rapor oluşturmak için "Create report" (Rapor oluştur) seçeneğini (A) etkinleştirin ve açılır listeden (B) bir rapor profili seçin.

3. Yayimlanmanin imzalanmasi gerekiyorsa "Password" (Sifre) alanina (C) Rotor-Gene AssayManager v1.0 oturum açma sifresini girin. Bu seçenek yönetici tarafından ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarlanır.
4. Verileri yayimlamak için "OK" (Tamam) (D) seçenegine tiklayin. İptal edip "Results" (Sonuçlar) tablosuna geri dönmek için "Cancel" (İptal) (E) seçenegine tiklayin.

Daha önce yayimlanmamis olan, "Accepted" (Kabul Edildi) veya "Rejected" (Reddedildi) durumuna sahip onaylanmis tüm örnek sonuçlari simdi yayimlanir. Veriler Rotor-Gene AssayManager v1.0 dahili veri tabanında depolanir. En az bir örnek sonucu onaylanmadigi ve hâlâ "Undefined" (Tanimlanmamis) durumuna sahip oldugu takdirde ortam, "Partially released" (Kismen yayimlanmis) seklinde isaretlenir. Tüm örnek sonuçlari onaylandigi takdirde tahlile "Fully released" (Tamamen yayimlanmis) durumu atanir. Sonuç olarak tahlil artik "Approval" (Onay) ortamında bulunmayacaktır ancak "Archive" (Arsiv) ortamından ulasilabilir.

#### Not

Konfigüre edildiği takdirde yayimlanma sirasında LIMS çıktisi olusturulur.

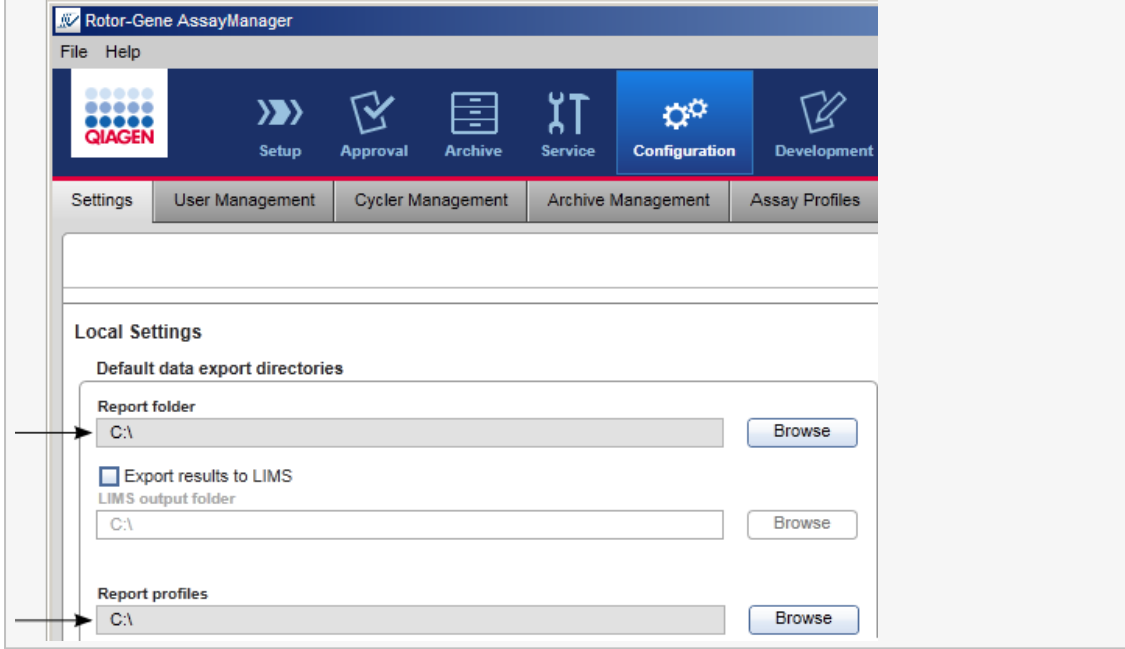
### 1.6.1.7 Raporlarla Çalışma

Bir rapor ► "Approval" (Onay) ortamında örnek sonuçlarının yayimlanmasi sirasında (bkz. ► Bir çalışmayı onaylama) veya zaten yayimlanmis deneyler için "Archive" (Arsiv) ortamında olusturulabilir. Bir raporun içeriği ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "Report profiles" (Rapor profilleri) sekmesinde konfigüre edilebilecek ayri rapor profilleriyle tanimlanir.



## Not

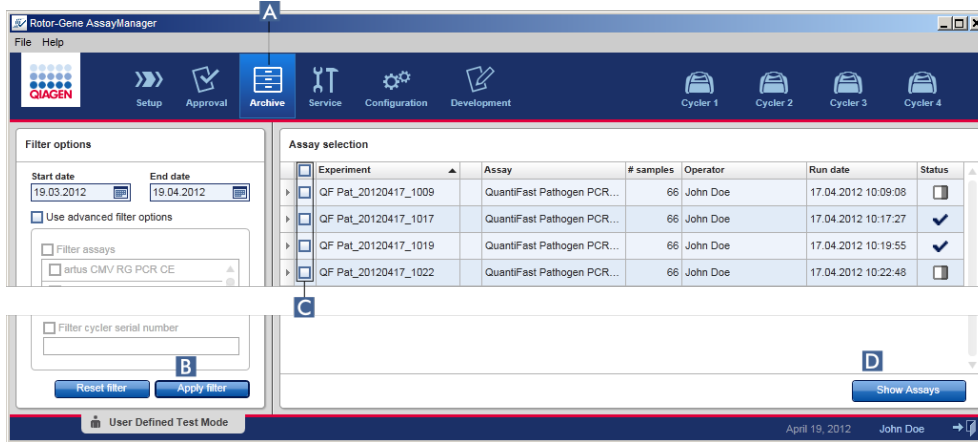
Olusturulmus raporu kaydetmek için hedef dizini ve rapor profilleri için kaynak dizini ► "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının ► "Settings" (Ayarlar) sekmesinde tanımlanır.



Arsiv ortamında bir rapor oluşturmak için adım adım işlem

1. "Archive" (Arsiv) ortamına geçmek için ana araç çubuğunda "Archive" (Arsiv) (A) seçeneğine tıklayın.

"Assay selection" (Tahlil seçimi) ekranı gösterilir.

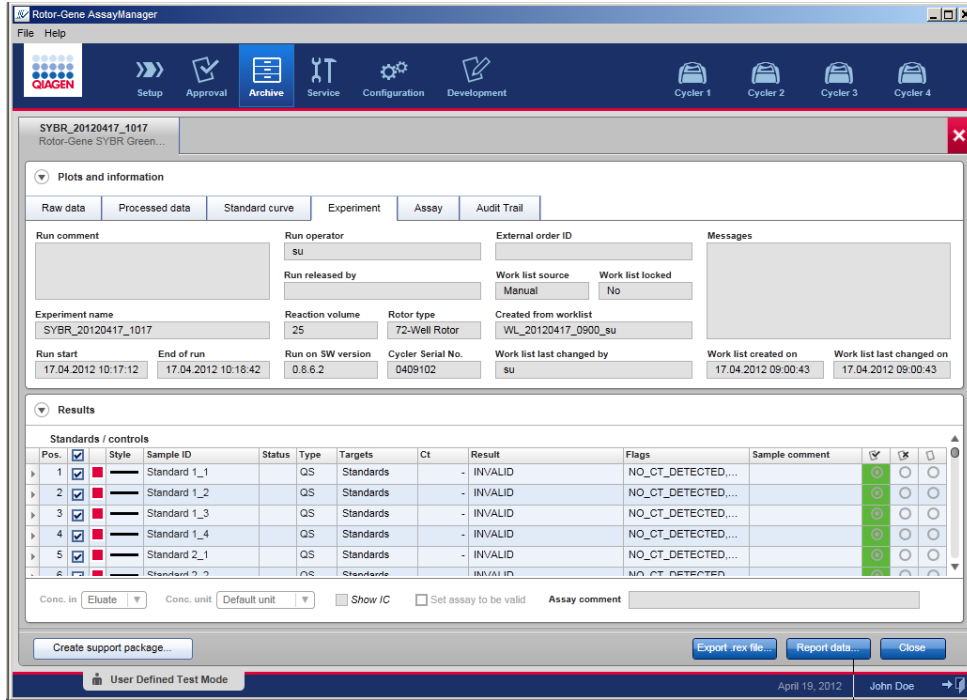


2. Uygun filtre seçeneklerini seçin ve "Apply filter" (Filtre uygula) (B) seçeneğine tıklayın.

Filtre seçenekleriyle eşlesen tahlillerin bulunduğu bir liste gösterilir.

3. Karsilik gelen onay kutularini (C) etkinlestirerek bir veya birkaç tahlil seçin.

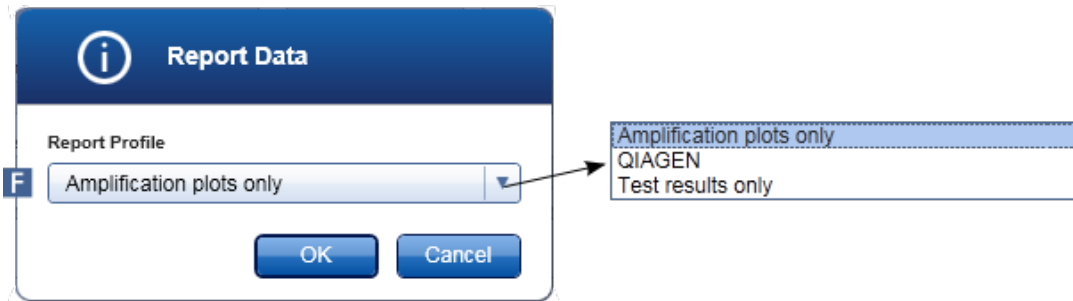
4. "Show assays" (Tahlilleri göster) (D) seçeneğine tıklayın.



E

5. Düğme çubugunda "Report data..." (Rapor verisi...) (E) seçeneğine tıklayın.

"Report Data" (Rapor Verisi) iletişimi açılır.



6. "Report Profile" (Rapor Profili) açılır menüsünden (F) bir rapor profili seçin.

7. Raporu oluşturmak için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. İptal edip onay ekranına dönmek için "Cancel" (İptal) seçeneğine tıklayın.

Seçilen deneyin bir raporu seçilen rapor profili kullanılarak \*.pdf dosyası olarak oluşturulur ve "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında tanımlanan rapor klasöründe kaydedilir.

### İlgili konular

- ▶ Rapor profillerini yönetme
- ▶ Rapor profilleri için hedef dizini ayarlama
- ▶ "Archive" (Arşiv) ortamı
- ▶ "Approval" (Onay) ortamı

### 1.6.1.8 Denetim İzleri ile Çalışma

Denetim izleri, Rotor-Gene AssayManager v1.0'da gerçekleştirilen tüm işlemleri kaydeder. "Service" (Servis) ortamında denetim izi girişlerini filtrelemek için çeşitli filtre kriterleri seçilebilir. Filtre kriterleriyle eşlesen tüm girişler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir.

The screenshot displays the Rotor-Gene AssayManager v1.0 Service environment. The interface is divided into several sections:

- Header:** Includes the application name "Rotor-Gene AssayManager" and a menu with "File" and "Help".
- Navigation Bar:** Contains icons for "Setup", "Approval", "Archive", "Service" (highlighted), "Configuration", "Development", and "Cycler 1".
- Audit Trail:** A section for viewing system logs.
- Filter:** A section for filtering audit trail entries. It includes:
  - Date & time:** Fields for "Date from" (20.04.2012) and "Time from" (00:00:00), and "Date to" (20.04.2012) and "Time to" (23:59:59).
  - User:** Radio buttons for "All users", "This user", and "Specific", with a "User ID" input field.
  - Experiment:** Radio buttons for "All" and "Specific", with an "Experiment name" input field.
  - Context:** A list of checkboxes for "Installation", "User", and "Session", all of which are checked.
  - Computer:** Radio buttons for "This computer" and "All computers".
  - Signed actions:** Radio buttons for "All actions" and "Signed only".
  - Message ID:** Radio buttons for "All" and "Specific", with an "ID" input field.
  - Language:** Radio buttons for "System language" and "English".
  - Buttons:** "Reset filter settings" and "Apply filter".
- Results:** A table with columns: Context, Date & Time, User, Experiment, Message ID, Text, and Signed. The table is currently empty.
- Footer:** Includes "User Defined Test Mode", the date "April 20, 2012", the user name "John Doe", and a "Print to PDF" button.

Annotations in the image:

- A:** Points to the "Service" icon in the navigation bar.
- B:** Points to the "Filter criteria" section.
- C:** Points to the "Apply filter" button.
- D:** Points to the "Print to PDF" button.
- E:** Points to the "Reset filter settings" button.

## Denetim izi girislerini filtrelemek için adım adım işlem

1. Ana araç çubugunda "Service" (Servis) (A) seçeneğine tıklayın.  
"Service" (Servis) ortamında, çeşitli filtre kriterlerinin uygulanacağı bir "Filter area" (Filtre alanı) ve eslesen denetim izi girislerinin listelendiği bir sonuçlar tablosu bulunan bir "Audit trail" (Denetim izi) sekmesi yer alır.
2. "Filter criteria" (Filtre kriterleri) alanındaki (B) grup kutularından filtre kriterlerini seçin. Farklı filtre kriterleri bir araya getirilebilir. Aşağıdaki filtreleme seçenekleri kullanılabilir:
  - Date (Tarih)
  - User (Kullanıcı)
  - Experiment (Deney)
  - Context (Bağlam)
  - Computer location (Bilgisayar konumu)
  - Signed actions (İmzalı işlemler)
  - Message ID (Mesaj kimliği)
3. "Apply filter" (Filtreyi uygula) (C) seçeneğine tıklayın. Denetim izinde filtre kriterleriyle eslesen tüm girisler, "Results" (Sonuçlar) tablosunda listelenir. Varsayılan filtre seçeneklerini ayarlamak için "Reset filter settings" (Filtre ayarlarını sıfırla) (E) seçeneğine tıklayın.
4. Filtre kriterlerini ve buna özel denetim izi girislerini içeren bir \*.pdf dosyası oluşturmak için "Print to PDF" (PDF olarak yazdır) (D) seçeneğine tıklayın. Gerekirse bu \*.pdf dosyasının manuel olarak kaydedilmesi gerekir.

### Not

Filtre kriterleriyle eslesen girislerin sayısı 1200'ü astığı takdirde bir hata mesajı görüntülenir. Filtre ayarlarını gerçekleştirin.

## İlgili konular

- ▶ "Service" (Servis) ortamı

### 1.6.2 İdari Görevler

Aşağıdaki idari görevler, yönetici olarak oturum açan kullanıcılar tarafından gerçekleştirilebilir.

### Uyarı

Rotor-Gene AssayManager v1.0, Microsoft Windows işletim sisteminin yönetici hesabı ile kullanılamaz.

- ▶ Tahlil profillerini yönetme
- ▶ Rapor profillerini kullanarak raporlari özelleştirme
- ▶ Döngüleyicileri yönetme
- ▶ Kullanicilari yönetme
- ▶ Arşivleri yönetme
- ▶ Denetim izleri ile çalışma
- ▶ Ayarları özelleştirme

### 1.6.2.1 İdari Görevler

#### Genel Bakis

Tahlil profilleri "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) sekmesinde yönetilebilir. Daha önce içe aktarılan tüm tahlil profilleri bir tabloda liste halinde verilir. Ekranın altında bir araç çubuğu tahlil profillerini yönetmek için tüm komutları içerir. Tahlil profilleri etkinleştirilebilir, devre dışı bırakılabilir, içe aktarılabilir ve dışa aktarılabilir.

Buttons for managing assay profiles

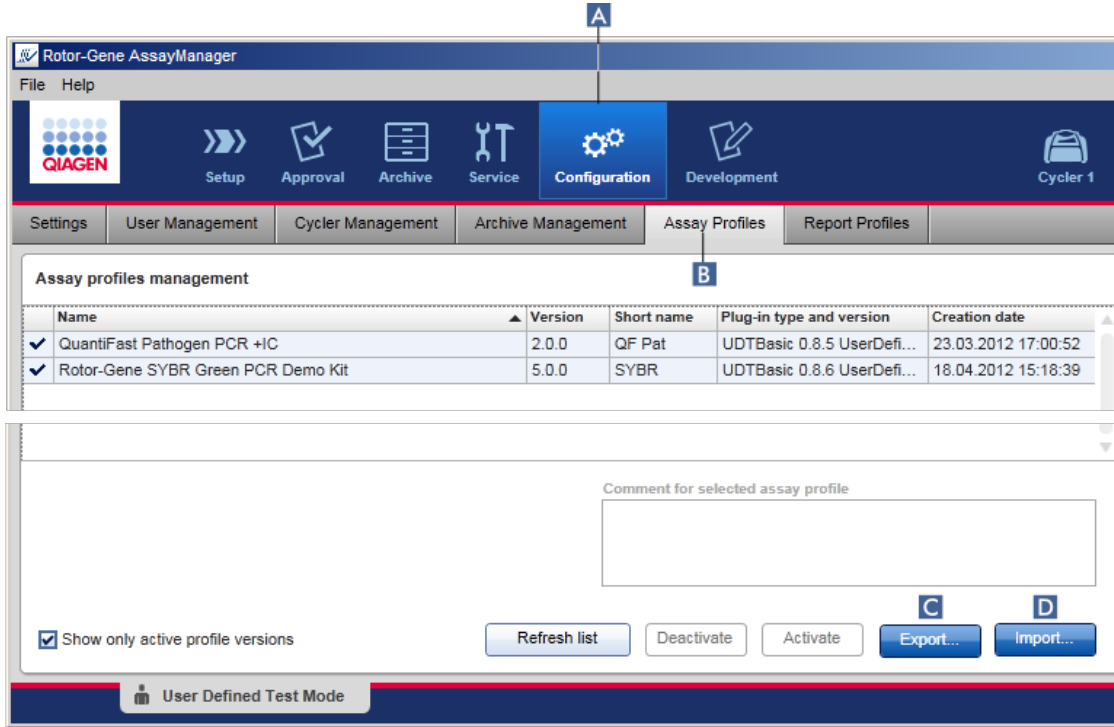
Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
Quantifast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.6 UserDefi...	18.04.2012 15:18:39

#### Tahlil profillerini yönetmekle ilgili görevler

- ▶ Bir tahlil profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir tahlil profilini etkinleştirme/devre dışı bırakma

### 1.6.2.1.1 Bir Tahlil Profilini İe/Dışa Aktarma

Rotor-Gene AssayManager v1.0, farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları arasında tahlil profilleri değişimi yapmak üzere tahlil profilleri için bir içe/dışa aktarma özelliği sunar. İe aktarılan bir tahlil profili, "Setup" (Kurulum) ortamlarında "Available work lists" (Mevcut çalışma listeleri) listesine eklenecektir. İe aktarılan tahlil profili yeni çalışma listelerinin oluşturulması için kullanılabilir. Bu, "Setup" (Kurulum) ortamında yapılır. Yeni geliştirilmiş tahlil profillerinin Rotor-Gene AssayManager v1.0'da kullanılabilmesi için önce içe aktarılması gerekir.



Bir tahlil profilini dışa aktarmak için adım adım işlem

- "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
- Dışa aktarılacak tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin. Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
- "Export" (Dışa aktar) (C) seçeneğine tıklayın. Dosya iletişimi açılır.

4. Hedef dizini seçin, tahlil profili için bir dosya adı girin ve "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen tahlil profili seçilen dizine kaydedilir. Dosya uzantısı \*.iap seklindedir.

Bir tahlil profilini içe aktarmak için adım adım işlem

1. "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - b) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - c) "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Import" (İçe aktar) (D) seçeneğine tıklayın.  
Dosya seçme iletişimi açılır.
3. İçe aktarmak istediğiniz tahlil profilini içeren dizine geçin. Seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen tahlil profili yüklenir ve kullanılabilir tahlil profillerinin listesine eklenir.

Not

Bir test profilinin aynı sürümü iki kez içe aktarılamaz.

İlgili konular

- ▶ Konfigürasyon - tahlil profilleri
- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Setup" (Kurulum) ortamı

#### 1.6.2.1.2 Bir Tahlil Profilini Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

Tahlil profilleri etkinleştirilebilir ve devre dışı bırakılabilir. "Setup" (Kurulum) ortamında çalışma listelerini oluşturmak ve uygulamak için sadece etkinleştirilmiş tahlil profilleri kullanılabilir. Devre dışı bırakılmış tahlil profilleri kullanılamaz ancak gerekirse yönetici tarafından tekrar etkinleştirilebilir. Bir devre dışı bırakılmış tahlil profili içeren mevcut çalışma listeleri artık uygulanamaz ve bu durum "Setup" (Kurulum) ortamında durum sütununda gösterilmiştir.

Varsayılan olarak ekranın sol alt tarafındaki "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusu etkinleştirilmiştir. Listeye paralel olarak etkinleştirilmiş ve devre dışı bırakılmış tahlil profillerini görmek üzere onay kutusunu devre dışı bırakın. Etkinleştirilmiş ve devre dışı bırakılmış tahlil profilleri şu simgelerle ayırt edilebilir:

Simge	Tahlil profili durumu
✓	Etkin

Devre disi

Assay profiles management

Name	Version	Short name	Plug-in type and version	Creation date
✓ QuantiFast Pathogen PCR +IC	2.0.0	QF Pat	UDTBasic 0.8.5 UserDefi...	23.03.2012 17:00:52
✓ Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	5.0.0	SYBR	UDTBasic 0.8.6 UserDefi...	18.04.2012 15:18:39

Comment for selected assay profile

Show only active profile versions

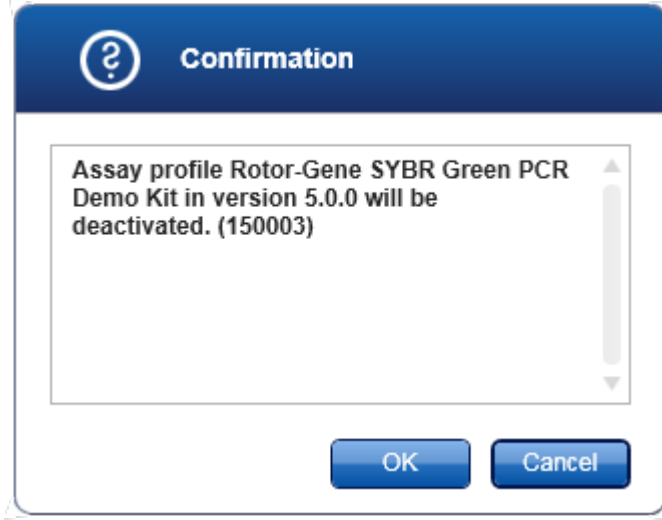
Refresh list Deactivate Activate Export... Import...

User Defined Test Mode

Bir tahlil profilini devre disi bırakmak için adım adım işlem

- "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
- Devre disi bırakılacak tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin.  
Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
- "Deactivate" (Devre disi bırak) (C) seçeneğine tıklayın.  
Su doğrulama iletişimi açılır:





4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen tahlil profili devre dışı bırakılacaktır. Tahlil profilinin simgesi tahlil profilleri tablosunda  durumundan  durumuna dönüşür.

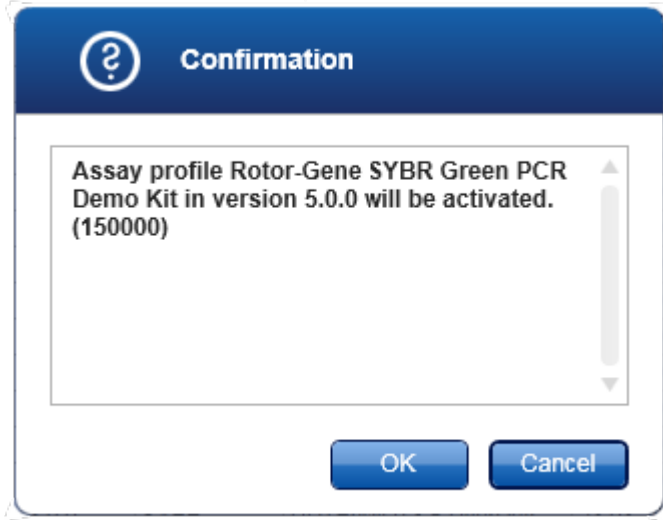
Assay profiles management	
Name	
<input checked="" type="checkbox"/> QuantiFast Pathogen PCR +IC	
<input checked="" type="checkbox"/> Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	

→

Assay profiles management	
Name	
<input checked="" type="checkbox"/> QuantiFast Pathogen PCR +IC	
<input type="checkbox"/> Rotor-Gene SYBR Green PCR Demo Kit	

Bir tahlil profilini etkinleştirmek için adım adım işlem

1. "Assay profiles management" (Tahlil profilleri yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Assay Profiles" (Tahlil Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Show only active profile versions" (Sadece aktif profil versiyonlarını göster) onay kutusunun devre dışı bırakıldığından emin olun. Aksi halde devre dışı bırakılmış tahlil profilleri gösterilmez ve etkinleştirilemez.  
 Show only active profile versions
3. Etkinleştirilecek tahlil profilini karşılık gelen tablo satırına tıklayarak seçin.  
Seçilen satır mavi ile işaretlenir.
4. "Activate" (Etkinleştir) (D) seçeneğine tıklayın.  
Su doğrulama iletişimi açılır:



5. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

Seçilen tahlil profili etkinleştirilir. Etkinleştirilmiş tahlil profilinin simgesi, tahlil profilleri tablosunda  durumundan  durumuna dönüşür.

#### Not

Bir tahlil profilinin sadece bir versiyonu geçerli olabilir. Aktif bir tahlil profilinin başka bir versiyonu etkinleştirilirse önceki otomatik olarak devre dışı bırakılır.

#### İlgili konular

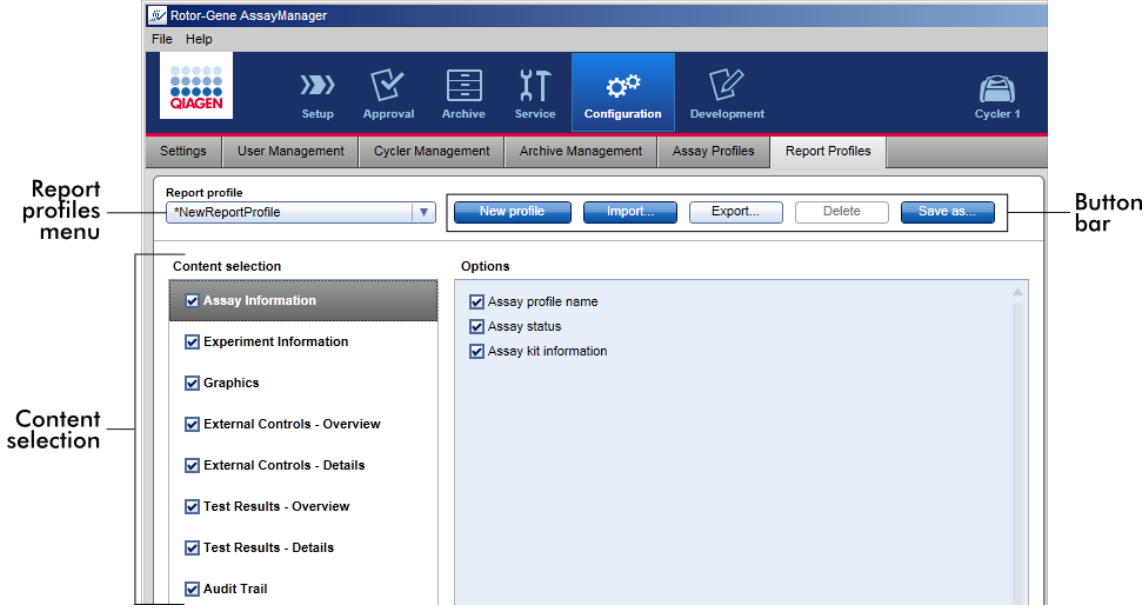
► Konfigürasyon - tahlil profilleri

#### 1.6.2.2 Rapor Profillerini Yönetme

Rapor profilleri rapora hangi deney verilerinin dahil edileceğini tanımlar. Bir raporu oluşturmadan önce belirli bir rapor profilinin tüm kullanılabilir rapor profilleri listesinden seçilmesi gerekir. Ayrı gereksinimlere bağlı olarak "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Report Profiles" (Rapor Profilleri) sekmesinde farklı rapor profilleri konfigüre edilebilir.

#### Not

Bazı eklentiler zorunlu olan belirli bir rapor profili içerir.



Tüm mevcut rapor profilleri "Report profile" açılır menüsünde liste halinde verilmiştir. Belirli bir rapor profili kullanılırken bir rapora dahil edilecek içerik, içerik seçme alanında seçilebilir. Ekranın üstündeki bir düğme çubuğu rapor profillerini yönetmek için tüm komutları içerir.

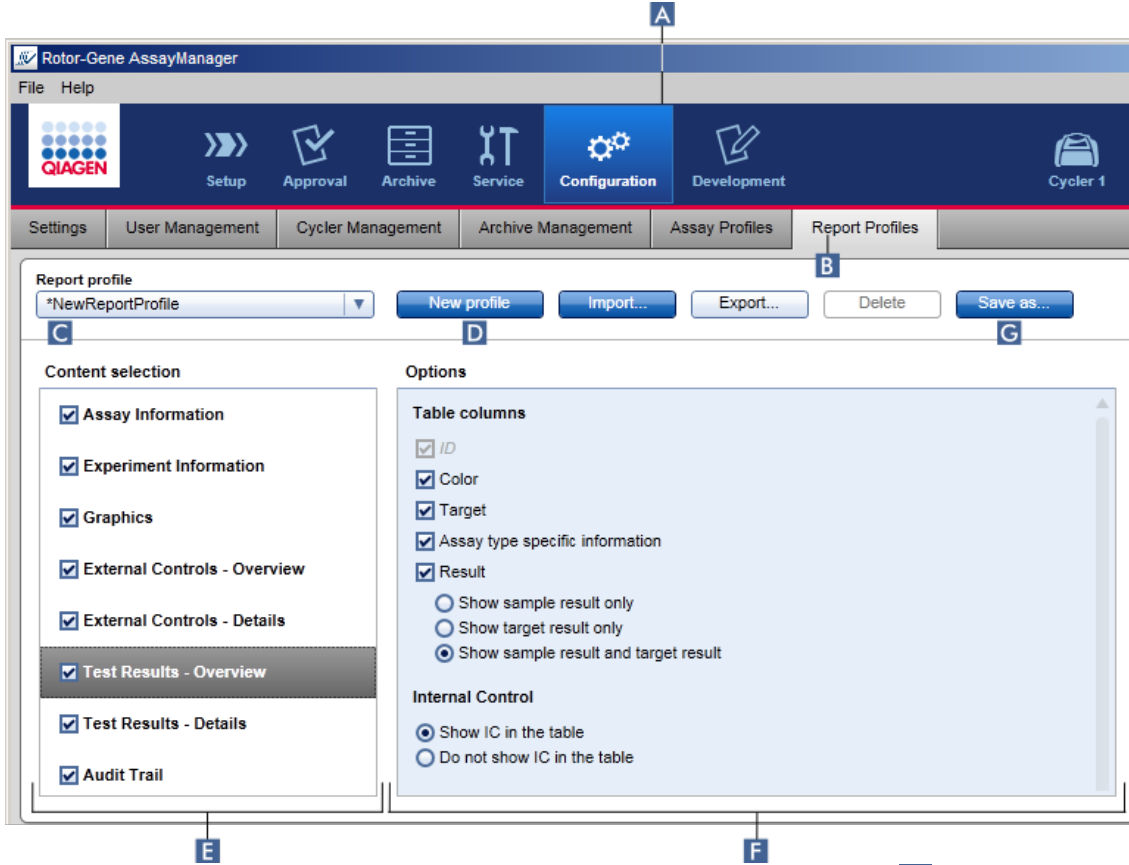
Rapor profillerini yönetmeyle ilgili görevler

- ▶ Yeni rapor profili oluşturma
- ▶ Bir rapor profilini içe/dışa aktarma
- ▶ Bir rapor profilini silme

#### 1.6.2.2.1 Yeni Rapor Profili Oluşturma

Yeni rapor profili oluşturmak için adım adım işlem

1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.



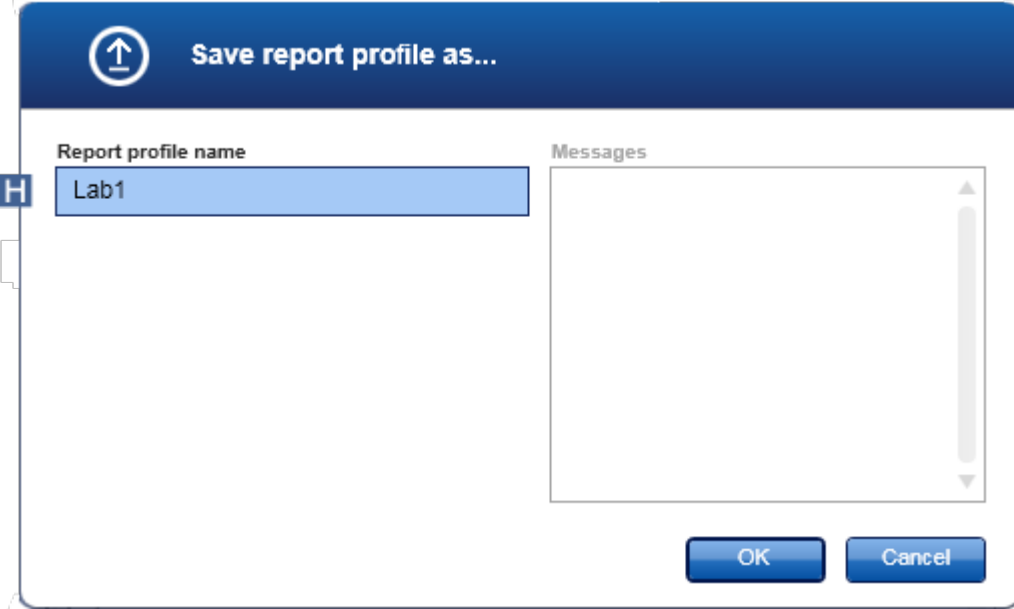
- Varsayılan olarak "Report profile" (Rapor profili) açılır menüsünde (C) tüm içerik seçme seçenekleri etkinleştirilmiş olarak *\*NewReportProfile* (Yeni Rapor Profili) adlı yeni bir rapor profili şablonu seçilir. Baska bir rapor profili daha önce seçildiyse "New profile" (Yeni profil) (D) seçeneğine tıklayarak yeni bir rapor profili oluşturulabilir.
- Rapor dosyasının dışında bırakmak için bir maddenin onay kutusunu içerik seçme veya seçenekler alanında devre dışı bırakın. Sadece etkinleştirilmiş onay kutusu olan maddeler rapora dahil edilecektir.

Not

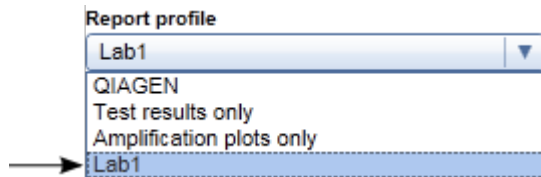
"**Sample result**" (Örnek sonucu) seçeneği yalnızca Rotor-Gene AssayManager v1.0'in birkaç rotor pozisyonundaki farklı tahlillerde belirli bir örnek kimliği için bir sonucu değerlendirmesi gerektiği deneylerde faydalıdır.

Her örnek kimliğinde bir rotor pozisyonu bulunan multipleks veya standart tahliller için "External Controls - Overview" (Harici Kontroller - Genel Bakış) ve "Test Results - Overview" (Test Sonuçları - Genel Bakış) bölümlerinden "**Show target result only**" (Yalnızca hedef sonucu göster) radyo düğmesini seçin ve "External Controls - Details" (Harici Kontroller - Ayrıntılar) ve "Test Results - Details" (Test Sonuçları - Ayrıntılar) bölümlerindeki "**Sample result**" (Örnek sonucu) onay kutusunun seçimini kaldırın. Aksi takdirde raporda her bir örnek için "Sample result not supported" (Örnek sonucu desteklenmiyor) uyarısı yer alır.

4. "Save as..." (Farklı kaydet...) seçeneğine tıklayın (G) seçeneğine tıklayarak rapor profilini kaydedin.
5. "Save report profile as..." (Rapor profilini farklı kaydet) iletişimi gösterilir:



6. "Report profile name" (Rapor profili adı) alanına (H) yeni profil için bir ad girin.
7. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.
8. Rapor profili oluşturulur ve rapor profilleri listesinde (C) liste halinde verilir.



Not

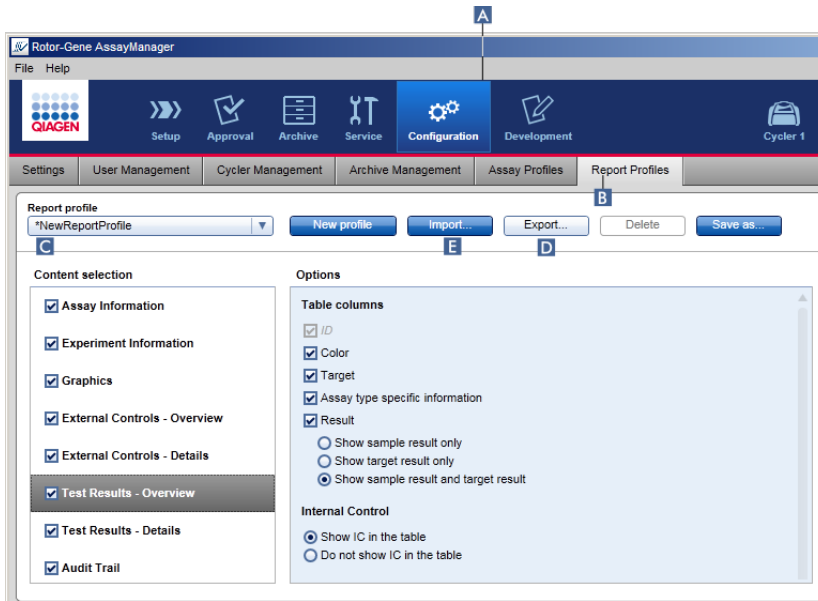
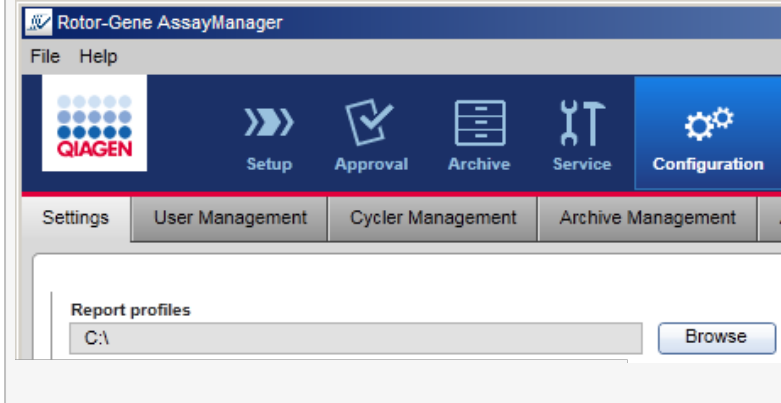
QIAGEN tarafından iletilen rapor profilleri salt okunur durumdadır, yani içe aktarılamaz veya silinemezler.

### 1.6.2.2.2 Bir Rapor Profilini İçe/Dışa Aktarma

Rapor profilleri, rapor profili içe aktarma ve dışa aktarma işlevi kullanılarak farklı Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumları arasında değiştirilebilir.

Not

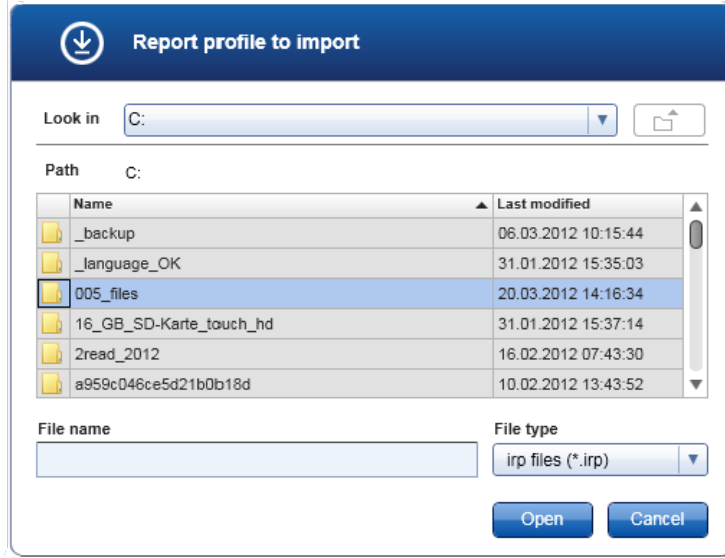
Rapor profili içe ve dışa aktarma için varsayılan dizin "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde ayarlanmıştır.



Bir rapor profilini içe aktarmak için adım adım işlem

1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Import" (İçe Aktar) (E) seçeneğine tıklayın.

Dosya iletişimi açılır.



3. İçe aktarmak istediğiniz rapor profilini içeren dizine geçin. Rapor profilini seçin ve "Open" (Aç) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen rapor profili yüklenip açılır menüde (C) kullanılabilir rapor profillerinin listesine eklenir.

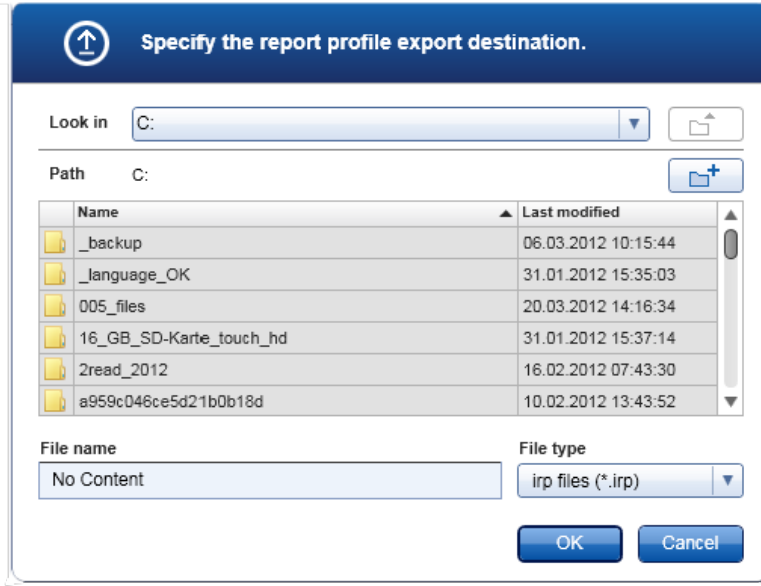
Not

Rapor dosyası adı dahil maksimum yol uzunluğu 256 karakteri geçmemelidir.

Bir rapor profilini dışa aktarmak için adım adım işlem

1. "Report profiles" (Rapor profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - b) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - c) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. "Report profile" (Rapor profili) açılır menüsünden (C) dışa aktarılacak rapor profilini seçin.
3. "Export" (Dışa aktar) (D) seçeneğine tıklayın.

Dosya iletişimi açılır.



4. Hedef dizine geçin ve "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Rapor profili seçilen dizine kaydedilir. Dosya uzantısı \*.irp seklindedir.

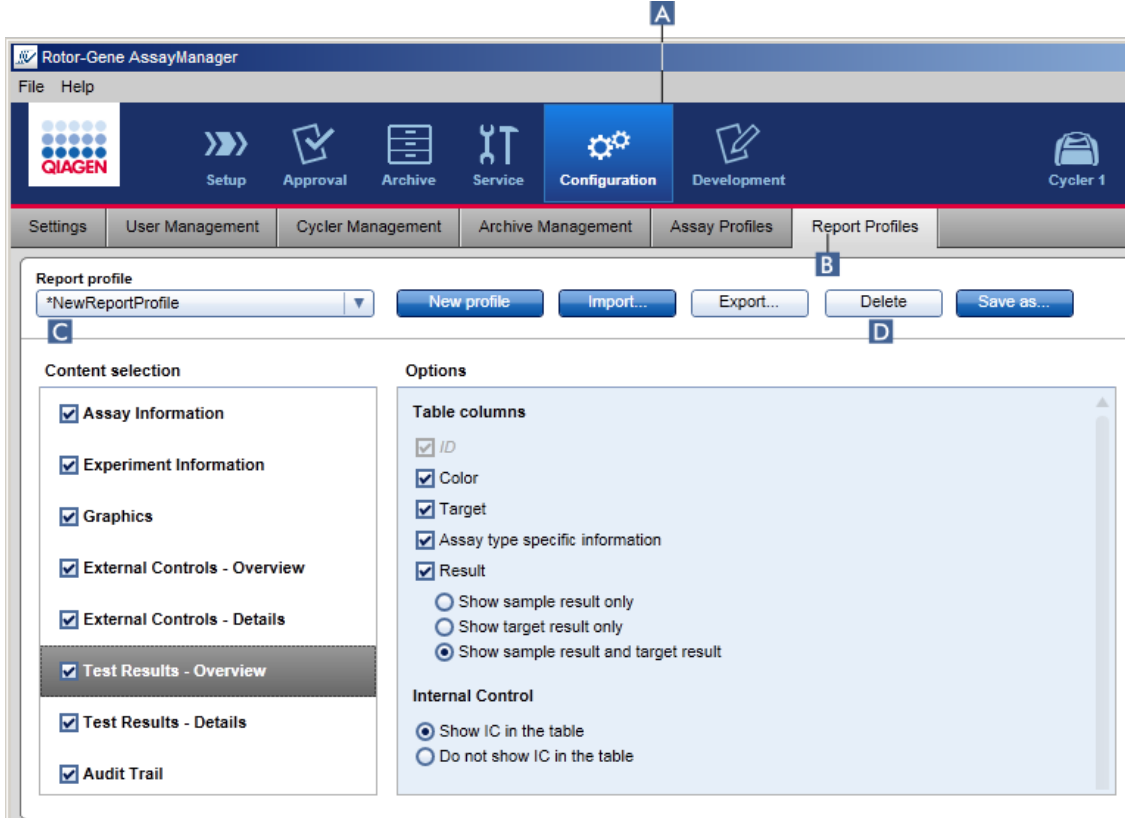
#### Not

QIAGEN tarafından iletilen rapor profilleri salt okunur durumdadır ve dışa aktarılamaz.



### 1.6.2.2.3 Bir Rapor Profilini Silme

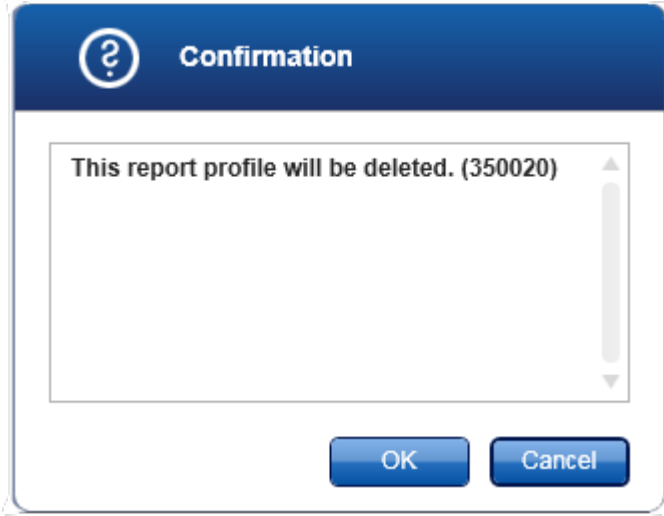
Zamani geçmiş rapor profilleri, silme islevi kullanılarak kaldırılabilir.



Bir rapor profilini silmek için adım adım işlem

1. "Report Profiles" (Rapor Profilleri) yönetim ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Report Profiles" (Rapor Profilleri) (B) sekmesine tıklayın.
2. Disa aktarılacak rapor profilini rapor profili menüsünden (C) seçin.
3. "Delete" (Sil) (D) seçeneğine tıklayın.

Su doğrulama iletisini açılır:



4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Seçilen rapor profili silinip rapor profili açılır menüsünden (C) kaldırılır.

### 1.6.2.3 Managing Cycles

Rotor-Gene AssayManager v1.0, 4 adede kadar farklı Rotor-Gene Q cihazını paralel olarak yönetebilir ve çalıştırabilir. Döngüleyiciler "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) sekmesinde konfigüre edilebilir ve yönetilebilir.

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [58 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [60 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [62 day(s)]	Ready	
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [64 day(s)]	Ready	

Verification comment for selected cycler

## Döngüleyicileri yönetmekle ilgili görevler

- ▶ Bir döngüleyici ekleme
- ▶ Döngüleyici ayarlarını düzenleme
- ▶ Bir döngüleyiciyi çıkarma

Olası döngüleyici durumları şunlardır:

Durum	Tanım
Offline (Çevrim dışı)	Döngüleyici bağlıdır veya bağlı değildir ancak açılmamıştır.
Ready (Hazır)	Döngüleyici etkindir ve hazırdır.
Loaded (Yüklü)	Döngüleyici yüklenmiştir.
Needs verification (Doğrulama gerekli)	Döngüleyicinin doğrulanması gerekir.
Running (Çalışıyor)	Döngüleyici bir çalışma yapmaktadır.
Run stopped (Çalışma durdu)	Döngüleyici durdurulmuştur ancak henüz yayımlanmamıştır.
Run complete (Çalışma tamam)	Çalışma başarıyla tamamlanmıştır.
Run failed (Çalışma başarısız)	Çalışma sırasında bir hata olmuştur.
Run stopped, cycles disconnected (Çalışma durdu, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma durduktan sonra ama henüz yayımlanmadan önce ayrılmıştır.
Run complete, cycles disconnected (Çalışma tamam, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma tamamlandıktan sonra ayrılmıştır.
Run failed, cycles disconnected (Çalışma başarısız, döngüleyici ayrıldı)	Döngüleyici çalışma başarısız olduktan sonra ayrılmıştır.

### 1.6.2.3.1 Bir Döngüleyici Ekleme

Bir döngüleyici eklemek için adım adım işlem

1. Sağlanan USB kablosunu bilgisayarın USB portuna takın.
2. USB kablosunu Rotor-Gene Q'nun arkasına takın.
3. Rotor-Gene Q'yu güç kaynağına takın. AC güç kablosunun bir ucunu Rotor-Gene Q arkasında bulunan sokete ve diğer ucunu da AC güç çıkışı prizine takın.
4. Henüz yapmadıysanız Rotor-Gene Q yazılımı versiyon 2.1 veya üzerini kurun. Sürücü yazılımı otomatik olarak kurulur.
5. Yazılım kurulduktan sonra Rotor-Gene Q'yu sağ tarafta arkada bulunan anahtarı "On" (Açık) pozisyonuna getirerek açin.

Not

Rotor-Gene Q yazılımının kurulumu ve donanım kurulumu hakkında ayrıntılar için Rotor-Gene Q kullanım kılavuzuna başvurun.

6. Rotor-Gene AssayManager v1.0'i açin.

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [58 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [60 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [62 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 4	1109104	5plex HRM	22.06.2012 [64 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]

7. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

## Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0 içinde kaydedilebilmesinden önce döngüleyicinin bilgisayara bağlı ve açılmış olması gerekir.

6. Bos bir satirda "Edit cyclers" (Döngüleyiciyi düzenle) simgesine (C) tıklayın.
7. "Edit cyclers" (Döngüleyiciyi düzenle) iletisimi gösterilir:

The screenshot shows the 'Edit cyclers' dialog box. The 'Name' field is highlighted with a blue box and a blue 'D' icon. The 'Serial number' field is highlighted with a blue box and a blue 'E' icon. The 'Next verification' field is highlighted with a blue box and a blue 'F' icon. The 'Messages' area is empty. The 'OK' and 'Cancel' buttons are at the bottom right.

8. "Name" (Ad) alanina (D) sekiz karaktere kadar bir ad ve "Serial number" (Seri numarası) alanina (E) bagli Rotor-Gene Q'nun seri numarasini girin. Döngüleyicinin optik konfigürasyonu ad ve seri numarası girildikten sonra Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından otomatik olarak taninacaktır.
9. Istege bagli: Döngüleyicinin tekrar dogrulama gerektirdigi tarihi "Next verification"(Sonraki dogrulama) alanina (F) bir dogrulama notuyla birlikte girin. Not alanı tanımlanmış tarihte ne tür dogrulama yapılması gerektiğini belirtmek için kullanılabilir.
10. Rotor-Gene Q'yu "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosuna eklemek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

## Not

Rotor-Gene AssayManager v1.0 içinde birden fazla döngüleyici kaydedilmiŖse kayıt sırasında her döngüleyicinin cihaz muhafazasının ön tarafında belirli adla belirgin Ŗekilde etiketlenmesini kuvvetle öneririz. Bu iŖlem yüklerken veya birkaç döngüleyici paralel çalıŖırken döngüleyicilerin tanımlanmasını kolaylaŖtırır ve her seferinde tip plakasındaki seri numarasına tekrar bakılması gereksinimini ortadan kaldırır.

## İlgili konular

- ▶ Bir çalıŖmayı kurma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

### 1.6.2.3.2 Döngüleyici Ayarlarını Düzenleme

Bir döngüleyicinin ayarlarının düzenlenmesi için adım adım iŖlem

1. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

The screenshot shows the Rotor-Gene AssayManager software interface. The top menu bar includes File and Help. Below it is a toolbar with icons for Setup, Approval, Archive, Service, Configuration (labeled A), and Development. The main window has a tabbed interface with tabs for Settings, User Management, Cycler Management (labeled B), Archive Management, Assay Profiles, and Report Profiles. The Cycler Management tab is active, displaying a table of registered cyclers. The table has columns for Position, Name, Serial number, Optical configuration, Next verification, Cycler status, and Actions. Below the table is a text area for verification comments.

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	21.05.2012 [59 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	23.05.2012 [61 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	25.05.2012 [63 day(s)]	Ready	[Edit] [Delete]
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Delete]

2. Önceden kaydedilmiş bir döngüleyicinin "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) simgesine (C) tıklayın.
3. "Edit cycler" (Döngüleyiciyi düzenle) iletisimi gösterilir.
4. Döngüleyici adı, sonraki doğrulama tarihi ve doğrulama notu düzenlenebilir.
5. Döngüleyici konfigürasyonunu güncellemek için "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.

## İlgili konular

- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Cycler" (Döngüleyici) ortamı

### 1.6.2.3.3 Döngüleyici Ayarlarını Düzenleme

#### Not

Döngüleyiciler yalnızca çevrim dışı, hazır veya "needs verification" (doğrulama gerekli) durumunda olduğu takdirde çıkarılabilir.

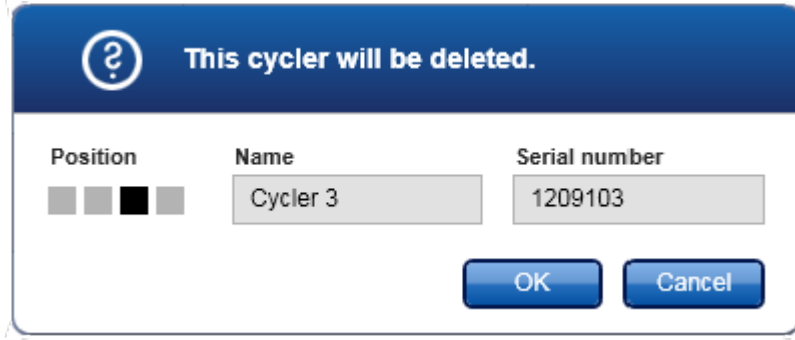
Bir döngüleyici çıkarmak için adım adım işlem

1. "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Cycler Management" (Döngüleyici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

Position	Name	Serial number	Optical configuration	Next verification	Cycler status	Actions
■ ■ ■ ■	Cycler 1	0112101	6plex	16.06.2012 [58 day(s)]	Ready	[Edit] [Remove]
■ ■ ■ ■	Cycler 2	0409102	5plex	18.06.2012 [60 day(s)]	Ready	[Edit] [Remove]
■ ■ ■ ■	Cycler 3	1209103	5plex HRM	20.06.2012 [62 day(s)]	Ready	[Edit] [Remove]
■ ■ ■ ■	---	---	---	---	---	[Edit] [Remove]

Verification comment for selected cycler

2. Fareyi "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosundan çıkarılacak döngüleyiciyi içeren satıra getirin.
3. "Remove cycler" (Döngüleyiciyi çıkar) düğmesine (C) tıklayın.  
Su doğrulama iletisimi açılır.



4. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Seçili döngüleyici, "Registered cyclers" (Kayıtlı döngüleyiciler) tablosundan çıkarılır ve artık kullanılamaz.

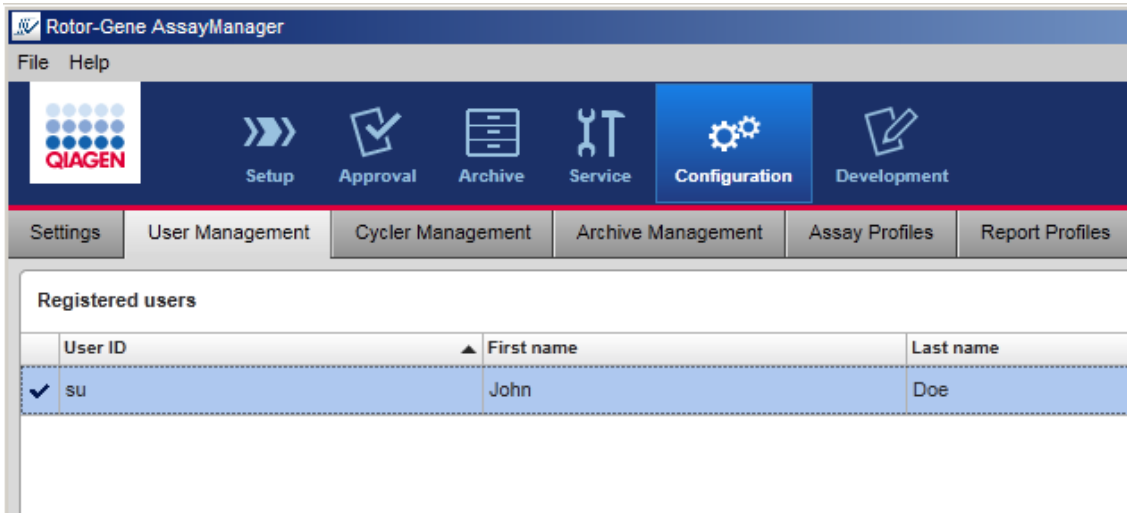
İlgili konular

- ▶ Bir çalışmayı kurma
- ▶ "Cyclers" (Döngüleyici) ortamı

#### 1.6.2.4 Kullanıcıları Yönetme

"Administrator" (Yönetici) rolü atanmış bir kullanıcı, yeni kullanıcı profilleri ekleyebilir veya mevcut kullanıcı profillerini etkinleştirebilir, devre dışı bırakabilir ve değiştirebilir. Kullanıcı profilleri silinemez ancak gerekirse devre dışı bırakılabilir.

Kullanıcılar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) sekmesinde yönetilir.



Kullanıcıları yönetmekle ilgili görevler

- ▶ Bir kullanıcı profili oluşturma

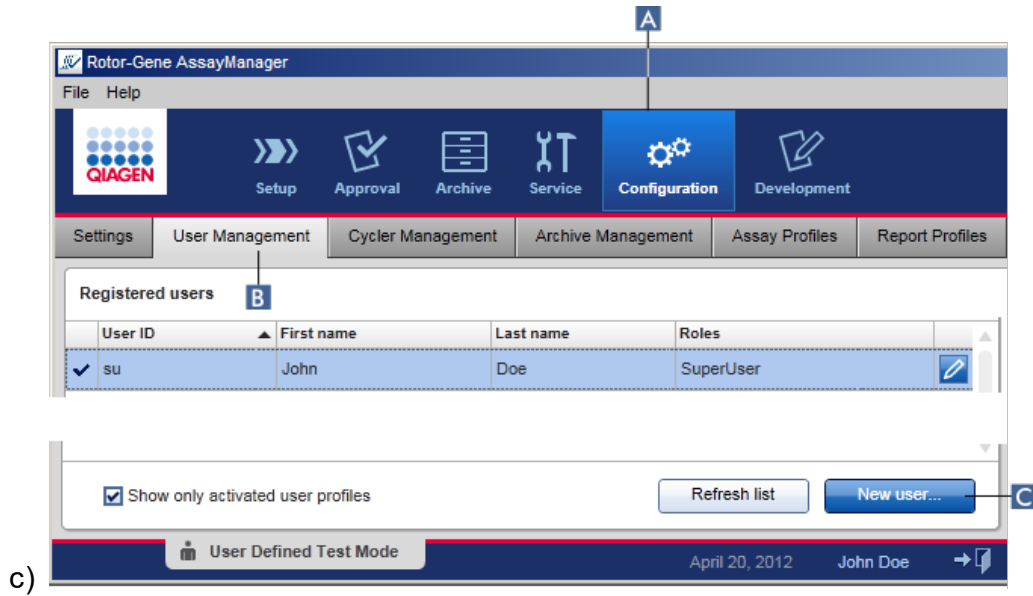


- ▶ Kullanici profili ayarlarini degistirme
- ▶ Bir kullanici profilini etkinlestirme/devre disi birakma
- ▶ Sifre politikalarini ve otomatik kilitleme zamanlayicisini ayarlama

#### 1.6.2.4.1 Bir Kullanıcı Profili Oluşturma

Bir kullanici profili olusturmak için adım adım işlem

1. "User Management" (Kullanici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubugunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (Kullanici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.



2. "New user..." (Yeni kullanıcı...) (C) seçeneğine tıklayın.
3. "Add user" (Kullanici ekle) iletisini gösterilir:

4. Karsilik gelen **D**, **E** ve **F** alanlarına ad, soyadi ve kullanıcı kimliğini girin.
5. "Password" (Sifre) alanına (**G**) bir sifre girin ve "Confirm password" (Sifreyi dogrula) alanına (**H**) tekrar girin.

#### Not

Sifre 8-40 karakter aralığında olmalıdır. Configuration (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesinde CLIA ile uyumlu sifre kurallari etkinlestirilmisse sifrede en az 2 büyük harf, 2 küçük harf, 2 sayisal karakter ve 2 özel karakter bulunmasi gerekir.

6. "Activate user" (Kullaniciyi etkinlestir) onay kutusu (**I**) varsayilan olarak etkindir. Devre disi birakilmis bir kullanıcı profili olusturmak için bu onay kutusunu devre disi birakin.
7. "Roles" (Roller) tablosunda kullanıcıya atanmis rolün onay kutularini (**J**) etkinlestirin. Bir kullanıcıya birden fazla rol atanabilir.
8. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Yeni kullanıcı profili "Registered users" (Kayitli kullanıcılar) tablosuna eklenir.

#### Not

- Kullanici ilk oturum açmada sifreyi degistirmelidir.
- Sifre kurallari ▶ "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ▶ "Settings" (Ayarlar) sekmesinde ayarlanabilir.

#### Ilgili konular

- ▶ Konfigürasyon - kullanicilari yönetme
- ▶ Kullanici rolleri

#### 1.6.2.4.2 **Kullanıcı Profili Ayarlarını Değişirme**

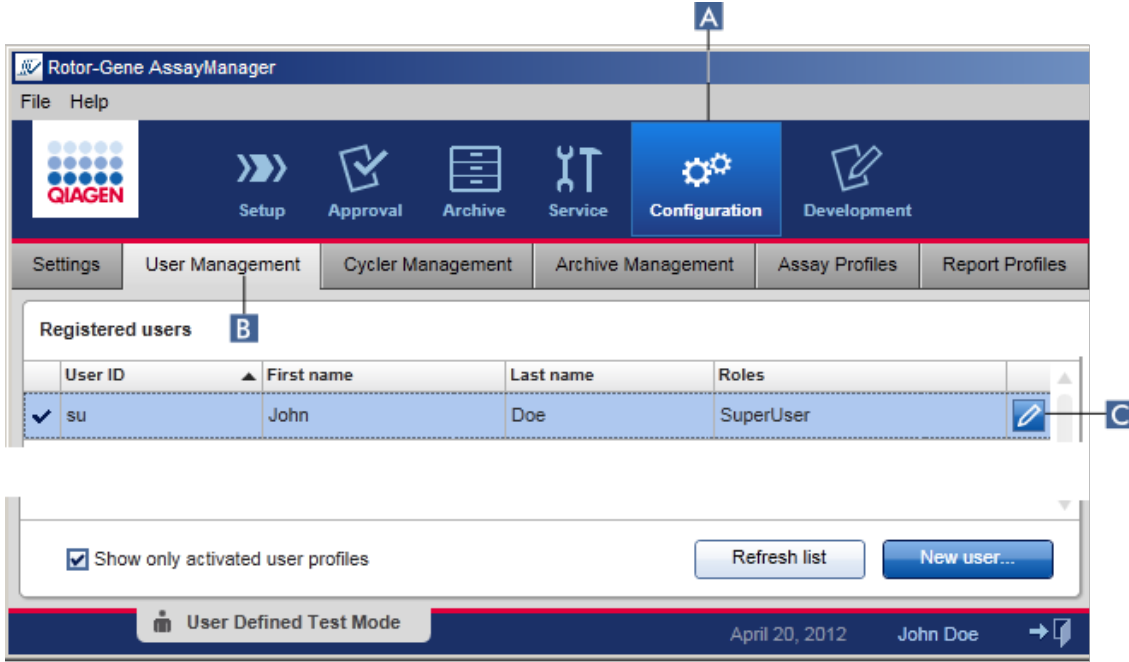
#### Not

Bir kullanıcı kimliği asla düzenlenemez veya kaldırılmaz. Ancak su veriler değiştirilebilir:

- First name (Ad)
- Last name (Soyadi)
- Password (Sifre)
- Roles (Roller)

#### Kullanici ayarlarini degistirmek için adım adım talimat

1. "User Management" (Kullanici Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubugunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (Kullanici Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.



2. Bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
3. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletisimi gösterilir:

**Edit User**

First name: John (D)

Last name: Doe (E)

User ID: SU

Password: •••••• (F)

Confirm password: •••••• (G)

Activate user (H)

Roles:

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser (I)

Messages

OK Cancel

- Geçerliyse kullanıcının adını **D** ve **E** alanlarında değiştirin.
- Geçerliyse "Password" (Sifre) alanına (**F**), yeni bir sifre girin ve "Confirm password" (Sifreyi doğrula) alanına (**G**) tekrar girin.
- "Activate user" (Kullanıcı etkinleştir) onay kutusunu (**H**) kullanıcının etkinlik durumunu değiştirmek üzere kullanın.
- Geçerliyse "Roles" (Roller) tablosundaki (**I**) onay kutularını gereksinime göre değiştirin. Bir kullanıcıya birden fazla rol atanabilir.
- "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. Kullanıcı profili yapılan değişikliklere göre güncellenir.

#### Not

Kullanıcı şifreyi sonraki oturum açmada değiştirmelidir.

#### İlgili konular

- Konfigürasyon - kullanıcıları yönetme
- Kullanıcı rolleri

### 1.6.2.4.3 Bir Kullanıcı Profilini Etkinleştirme/Devre Dışı Bırakma

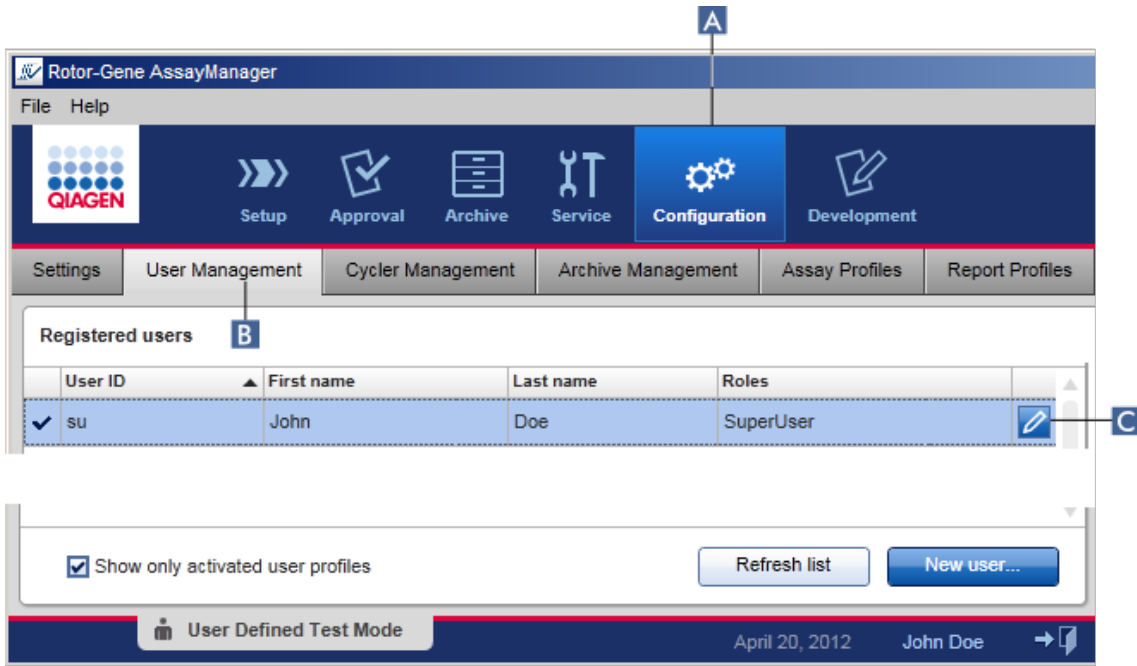
Bir kullanıcı profili asla silinemez ancak devre dışı bırakılabilir. Bu durum denetim izlerindeki eylemlerin daima belirli bir kullanıcıya geri izlenebilmesini mümkün kılar.

Not

Sadece halihazırda oturum açmamış bir kullanıcının durumu değiştirilebilir.

Not

Devre dışı bırakılmış kullanıcı profillerini "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) altında görünür hale getirmek için "Show only activated user profiles" (Sadece etkinleştirilmiş kullanıcı profillerini göster) ögesini seçili durumdan çıkarın.



Bir kullanıcıyı devre dışı bırakmak için adım adım işlem

1. "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.
2. Bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
3. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletişimi gösterilir:

**Edit User**

First name  
John

Last name  
Doe

User ID  
SU

Password  
••••••••

Confirm password  
••••••••

Activate user

Roles

- Administrator
- Approver
- AssayDeveloper
- Operator
- SuperUser

Messages

OK Cancel

4. Kullanici profilini devre disi bırakmak için "Activate user" (Kullaniciyi etkinlestir) onay kutusunu (D) isaretili durumdan çıkarın.
5. "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın.  
Kullanici profili devre disi kalır. "Registered users" (Kayitli kullanıcılar) tablosundaki durum simgesi, ✓ durumundan ☐ durumuna değişir.

Bir kullanıcıyı etkinleştirmek için adım adım işlem

1. "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "User Management" (Kullanıcı Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

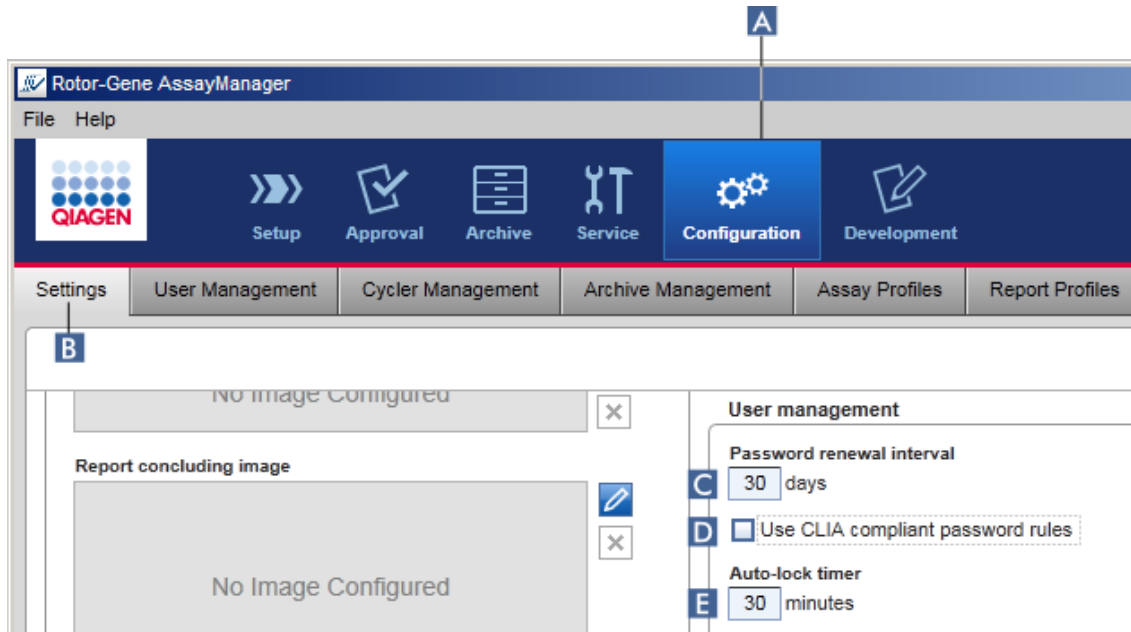
2. Devre disi bırakılmış kullanıcı profillerini görünür yapmak için "Show only activated user profiles" (Sadece etkin kullanıcı profillerini göster) onay kutusunun işaretlenmemiş olduğundan emin olun.
3. Devre disi bırakılmış bir kullanıcı profilinin "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) simgesine (C) tıklayın.
4. "Edit User" (Kullanıcıyı Düzenle) iletişimi gösterilir:
  - a) Kullanıcı profilini etkinleştirmek için "Activate user" (Kullanıcıyı etkinleştir) onay kutusunu (D) etkinleştirin.
  - b) "OK" (Tamam) seçeneğine tıklayın. "Registered users" (Kayıtlı kullanıcılar) tablosundaki durum simgesi,  durumundan  durumuna dönüşür.

#### 1.6.2.4.4 Şifre Politikalarını ve Otomatik Kilitleme Zamanlayıcısını Ayarlama

"Administrator" (Yönetici) rolünün atandığı bir kullanıcı, "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Settings" (Ayarlar) sekmesindeki otomatik kilitleme zamanlayıcısını ve şifre politikalarını ayarlayabilir.

Kullanıcı profillerinin şifreleri, belirtilen sayıda günden sonra değiştirilmelidir. Yönetici ayrıca şifre oluşturmak için ► CLIA ile uyumlu şifre kurallarının uygulanması gerektiğini de belirleyebilir.

Otomatik kilitleme zamanlayıcısı, kullanıcı etkilesimi olmayan belirli bir süreden sonra uygulamayı kilitlet.





## Sifre yenileme araligini ayarlamak için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki değişiklik:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tıklayın.
2. "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusuna gidin. "Password renewal interval" (Sifre yenileme aralığı) alanına (C) kullanıcı profillerinin sifresinin süresinin kaç gün sonra dolacağını girin.

### Not

0 değerinin girilmesi, sifrenin süresinin hiçbir zaman dolmayacağı anlamına gelir.

## CLIA ile uyumlu sifre kurallarını etkinleştirmek için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki değişiklik:
  - b) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - c) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tıklayın.
2. "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusuna gidin ve "Use CLIA compliant password rules" (CLIA ile uyumlu sifre kurallarını kullan) (D) onay kutusunu etkinleştirin.

Kullanıcının CLIA ile uyumlu sifreler kullanması gerekir.

Sifre kuralları hakkında daha fazla bilgiye ► Sifre politikası kısmında ulaşılabilir.

## Otomatik kilitleme zamanlayicisini ayarlamak için adım adım işlem

1. "Settings" (Ayarlar) ekranındaki değişiklik:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Setting" (Ayar) (B) sekmesine tıklayın.
2. "User management" (Kullanıcı yönetimi) grup kutusuna gidin ve uygulamanın kaç dakika sonra kilitleneceğini "Auto-lock timer" (Otomatik kilitleme zamanlayicisi) (E) alanına girin. Kullanıcı etkileşiminin olmadığı belirtilen bir süre sonra uygulama kilitletir.

### Not

0 değerinin girilmesi, otomatik kilitleme zamanlayicisinin devre dışı bırakıldığı ve kullanıcının oturumunun otomatik olarak hiçbir zaman kapanmayacağı anlamına gelir.

## İlgili konular

- Konfigürasyon - kullanıcıları yönetme
- Kullanıcı rolleri

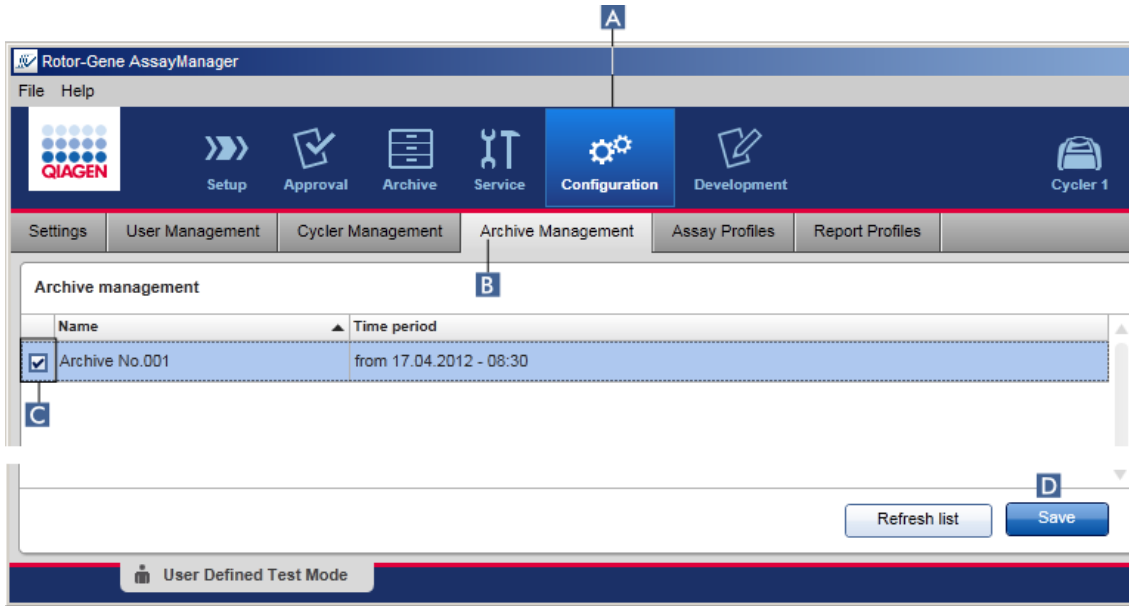
### 1.6.2.5 Arşivleri Yönetme

Rotor-Gene AssayManager v1.0 deney verilerini kaydetmek ve arşivlemek için büyüklükleri 10 GB'ye kadar olan arşivler oluşturur. Yeni bir arşiv, halihazırda kullanılan arşiv dolduğunda otomatik olarak oluşturulur.

"Archive" (Arşiv) ortamında belirli deneyler için filtrelerken sadece etkinleştirilmiş arşivlere göz atılacaktır. Varsayılan olarak bu, halihazırda kullanılmakta olan arşivdir. Artan veri büyüklükleri nedeniyle arama fazla yavaş hale gelirse arşivler devre dışı bırakılabilir. Devre dışı bırakılmış arşivleri göz atma sürecinde "Configuration" (Konfigürasyon) ortamının "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) sekmesinde tekrar etkinleştirerek dahil etmek mümkündür.

Not

Birkaç arşive birden göz atmak Rotor-Gene AssayManager v1.0 arama süresini uzatır.



Bir arşivi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için adım adım işlem

1. "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) ekranına geçin:
  - a) Ana araç çubuğunda "Configuration" (Konfigürasyon) (A) seçeneğine tıklayın.
  - b) "Archive Management" (Arşiv Yönetimi) (B) sekmesine tıklayın.

"Archive Management" (Arşiv Yönetimi) ekranı tüm mevcut arşivleri liste halinde veren bir tablo içerir. Her satırın basındaki bir onay kutusu (C) bir arşivin etkin veya devre dışı olduğuna işaret eder.

Onay kutusu söyleyse...	Arsiv söyledi...
Isaretli	Etkin
Isaretli degil	Devre disi

2. Etkinleştirilecek arşivlerin onay kutusunu işaretleyin. Devre dışı bırakılacak arşivlerin onay kutularını işaretli durumdan çıkarın.
3. "Save" (**Kaydet**) (**D**) seçeneğine tıklayın.

#### İlgili konular

- Konfigürasyon - arşivleri yönetme
- Deneyleri filtreleme

#### 1.6.2.6 Ayarları Özelleştirme

"Administrator" (Yönetici) rolü atanmış bir kullanıcı "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında ayarları özelleştirebilir. Ayarlar "Global settings" (Global ayarlar) ve "Local settings" (Yerel ayarlar) olarak iki kısma bölünür:

- "Global settings" (Global ayarlar): Global ayarlar veri tabanında saklanır ve veri tabanını kullanan tüm istemcileri etkiler.
- "Local settings" (Yerel ayarlar): Yerel ayarlar sadece belirli bilgisayarı etkiler.

Ayrıntılar için bkz. ► Settings (Ayarlar).

## 1.7 Bakım

Hem Rotor-Gene Q döngüleyici hem Rotor-Gene AssayManager v1.0'i çalıştıran bilgisayarın bakıma gereksinimi vardır. Ayrıntılar ilgili kılavuzlarda bulunabilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 bir yazılımdır ve genel olarak bakım yapılması gerekmez. Ancak veri tabanına bakım yapılması gerekebilir.

#### Veri tabanının bakımı

##### Önemli

- Veri tabanını yedeklemek önemlidir: Bir bilgisayar arızası durumunda verilerinizi en son yedeklemenizden geri alabilirsiniz.
- Bilgisayarın sabit diskini içeriğini veri tabanını yedeklemek için doğrudan yedeklemek mümkün değildir.

Rotor-Gene AssayManager (RGAM) Backup Tool yazılımı, özel olarak Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımı ile birlikte kullanım için geliştirilmiştir.

RGAM Database Backup Tool, Windows® Task Scheduler kullanılarak Rotor-Gene AssayManager veri tabaninin (Microsoft® SQL Server® Express) otomatik yedeğini oluşturmaya yönelik yazılımdır. RGAM Database Backup Tool, daha önce oluşturulan yedekleme dosyalarını otomatik olarak geri yükleme işlevine sahiptir.

Veri tabanının bakımı için QIAGEN web sayfasındaki RGAM Database Backup Tool yazılımını indirin. Daha fazla bilgi için bkz. RGAM Database Backup Tool Kullanım Kılavuzu.

## 1.8 Sorun Giderme

Bu bölümde Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanırken bir hata olursa ne yapılması gerektiği hakkında bilgiler sunulmaktadır.

### Hata mesajları ve uyarıları çözme

Hata mesajları ve uyarılar, Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışırken bir problem olursa görüntülenir. Tüm mesajlarda hata mesajının sonunda gösterilen bir hata kimliği vardır. Birkaç hatanın sadece tek mesajda kombine edilmesi mümkündür. Bir hata mesajı veya uyarı belirirse bu bölümde listelenen hata kimliklerine başvurun. Buradaki listede bulunmayan hata mesajları veya uyarılar belirirse ya da hata çözülemezse hata kimliği, hata metni ve hataya giden adımları kaydedin. Sonra QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.

#### Not

Bir hata durumunda sorunu gidermek için QIAGEN Teknik Servisine başvurmak gerekiyorsa hataya giden adımları ve beliren iletişim kutularındaki bilgileri (veya en azından hata kimliklerini) kaydedin. Bu işlem QIAGEN Teknik Servisi Uzmanına hatayı çözme konusunda yardımcı olacaktır.

Belirli bir deneyle ilgili problemler varsa bir destek paketi oluşturup bunu QIAGEN Teknik Servisine gönderin.

### Destek paketi oluşturma

Rotor-Gene AssayManager v1.0, belirli bir deney hakkındaki ilgili tüm bilgileri içeren destek paketlerini oluşturma olasılığını sunmaktadır. Hatalı deneyin onay durumuna bağlı olarak "Approval" (Onay) veya "Archive" (Arşiv) ortamına gidin, doğru deneyi seçin ve onay işlemini başlatın ya da sırasıyla tahlil verilerinin görüntülenmesine izin verin. Seçili deney için bir destek paketi oluşturmak üzere ekranın sol alt tarafındaki "Create support package..." (Destek paketi oluşturma) seçeneğine tıklayın.

Create support package...

Destek paketinin kaydedileceği dosya adı ve dizinin seçileceği bir iletişim açılır. Varsayılan destek paketi dosya adı, deney adının ardından tahlil profilinin adını, geçerli tarihi ve saati içerir.

↑ Save support package

Look in  📁

---

Path  📁+

Name	Last modified
📁 \$Recycle.Bin	1/4/2012 9:42:55 AM
📁 129be2fe8d3f1b5d84c0dd	11/10/2011 2:54:54 PM
📁 6681079d792d8217959a3d7e0a2c68	10/14/2011 5:38:21 PM
📁 ck	3/26/2012 10:05:34 AM
📁 Documents and Settings	7/14/2009 6:53:55 AM
📁 f4d8e6a1b2deb4deefd7c40d21	3/26/2012 4:08:51 PM

File name

File type

OK Cancel

Destek paketi, deney hakkındaki ilgili tüm bilgileri içeren tek bir dosya olarak kaydedilir. Bu dosya bir e-postaya eklenerek sorun giderme işlemi için QIAGEN Teknik Servisine gönderilebilir.

Rotor-Gene AssayManager v1.0'in birkaç kurulumunu kullanan laboratuvarlar için not  
İlgili tüm bilgilere yer verilmesini sağlamak için hatalı deneyin islenmesi sırasında Rotor-Gene Q'ya bağlı bilgisayarda mutlaka bir destek paketinin oluşturulması gereklidir.

## 1.8.1 Sistem Kurulumu

Bu bölümde sistem kurulumu sırasında ortaya çıkabilecek olası hatalar hakkında bilgiler yer almaktadır.

Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
Bilgisayar veya Rotor-Gene Q açılmıyor	Güç bağlantısını kontrol edin. Güç kablosu gevsek veya hatalı olabilir. Kabloyu yeniden bağlayın veya değiştirin.
Rotor-Gene AssayManager v1.0 döngüleyici ile iletişim kuramıyor	Rotor-Gene Q ve bilgisayar arasındaki kablo bağlantısını kontrol edin. USB kablosu gevsek veya hatalı olabilir. Kabloyu yeniden bağlayın veya değiştirin. Sadece Rotor-Gene Q'yu bağlamak üzere tahsis edilmiş, QIAGEN tarafından sağlanan kablolar ve aksesuarları kullanın. Rotor-Gene Q'yu kapatın ve tekrar açın. Rotor-Gene Yazılımını geçerliyse kapatın. Rotor-Gene AssayManager v1.0'i yeniden başlatın.
Rotor-Gene AssayManager v1.0 başlamıyor	
a) Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulu değildir	Rotor-Gene AssayManager v1.0'i kurun.
b) Microsoft Windows'un eski versiyonu	Rotor-Gene AssayManager v1.0 sadece Windows 10 ile çalıştırılabilir.
c) Hiçbir eklenti kurulmamıştır	Rotor-Gene AssayManager v1.0 uygulamaya özel bileşenlerle temel yazılım ve eklentilerden oluşur. Temel yazılım dışında Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanabilmek için en az bir eklenti kurulu olmalıdır.
d) Farklı temel uygulama/eklenti versiyonları	Aynı veri tabanını kullanan tüm Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumlarında sunlar kurulu olmalıdır: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ aynı eklenti versiyonları</li><li>▪ aynı temel versiyon.</li></ul> Not: "Aynı versiyon", versiyon numarasının 3 kısmının da aynı olması anlamına gelir. Bakım yükseltmeleri bile tüm makinelerde aynı anda yapılmalıdır.

Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanıcının oturum açabilmesinden önce donuyor ve uygun şekilde çalışmıyor

Rotor-Gene AssayManager v1.0 sadece Windows 10 ile uyumludur. Rotor-Gene AssayManager v1.0 kullanılırken Windows Vista ciddi problemlere yol açabilir. Bilgisayarınızı Windows 10'a güncelleyin, Rotor-Gene AssayManager v1.0'ı uyumlu bir Windows versiyonu bulunan başka bir bilgisayara kurun.

## 1.8.2 Çalışma

Bu bölüm Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışması sırasında olası hatalar hakkında bilgi içerir.

### Cihazla ilişkili hatalar

Hata tanımı	Açıklama ve öneriler
Floresans sinyali yok veya zayıf	Rotor-Gene Q kapagini açın ve hem emisyon hem saptama kaynağında bulunan lenslerin temiz olduğundan emin olun. Bu işlem etanolle nemlendirilmiş bir pamuk uçlu aplikatörle lensleri hafifçe silerek yapılır. Ayrıntılar için Rotor-Gene Q kullanım kılavuzunun Bakım bölümüne bakın.
Hatalı cihaz performansı	Çalışma tablası alanının temiz olmasını ve toz ve kâğıt yaprakları bulunmamasını sağlayın. Rotor-Gene Q hava girişi alttadır. Kâğıt gibi gevsek materyal veya toz performansı etkileyebilir.
Çalışma başlatılamıyor	Bir çalışmayı başlatmadan önce Rotor-Gene Q kapagini kapatın.

## Yazilimla ilgili hatalar

Hata tanimi	Açıklama ve öneriler
İkinci Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu başka bir kurulumdan verilere erişemiyor	Birkaç Rotor-Gene AssayManager v1.0 kurulumu kullanılıyorsa tüm kurulumların temel yazılımı ve eklentilerinin tamamen aynı versiyona sahip olduğundan emin olun. Yazılım yükseltmelerinin Rotor-Gene AssayManager v1.0 verilerini paylasan tüm bilgisayarlarda aynı anda yapılması gerekir.
QIASymphony AS sonuç dosyası Rotor-Gene AssayManager v1.0'a aktarılamıyor	Rotor-Gene AssayManager v1.0 sadece QIASymphony yazılım versiyonu 4.0 veya üzeri ile uyumludur. QIASymphony sisteminizi en son yazılım versiyonuna yükseltin. Ayrıca QIASymphony AS sonuç dosyasının Rotor-Gene AssayManager v1.0 veri tabanındaki bir tahlil profiliyle eşleşmesi gerekir.
Plotlardaki zemin siyah basılı	Bazı yazıcı sürücüleri Rotor-Gene AssayManager plotlarında kullanılan saydam zemin renkleri siyah yazdırılacak şekilde konfigüre edilmiştir. Bu konfigürasyonun nasıl değiştirileceği konusunda yazıcınızın el kitabını kontrol edin.  Teknik genel bilgi: Plotların gösterilen sonuçlarının yazdırılan sonuçlarla tamamen aynı olmasını sağlamak üzere zemin renklerinin saydam olması gerekir.

## Genel hatalar

Hata tanimi	Açıklama ve öneriler
Hatalı rotor yükleme	Tüpleri ve Rotor-Disc'leri rotora her tüpün yerine doğru oturmasını sağlayarak doğru yönlendirmeye koyun. Örnekler rotora doğru şekilde yerleştirilmezse saptama

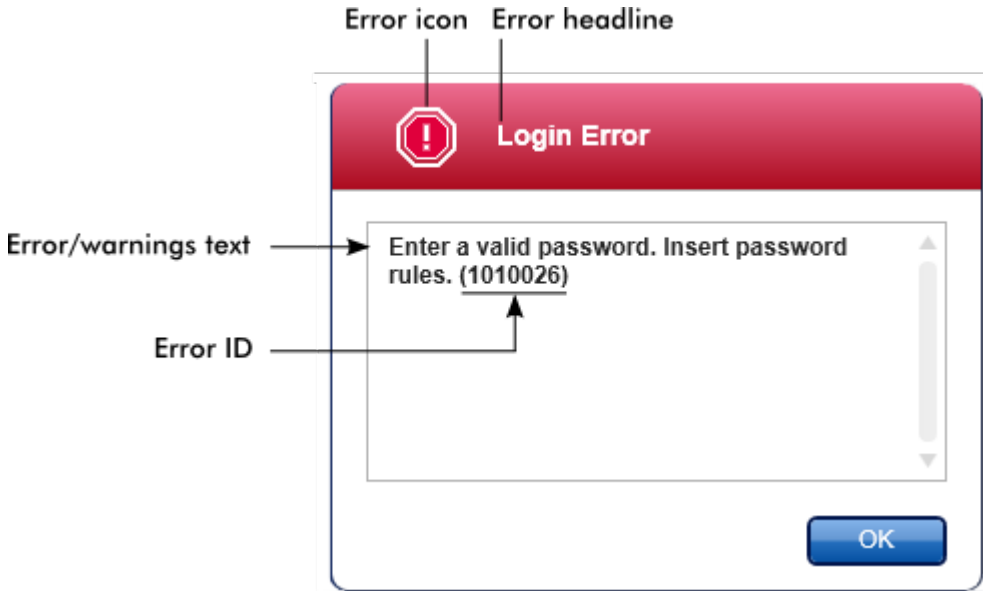


	<p>sistemi üzerinde optimum şekilde hizalanmayacaktır. Bu durum alınan floresans sinyali ve saptama hassasiyetinin azalmasıyla sonuçlanabilir.</p>
Eksik kilitleme halkası	<p>Bir çalışmayı başlatmadan önce daima tahsis edilmiş kilitleme halkasını rotora takın. Kilitleme halkası bir çalışma sırasında kapakların tüpler üzerinde kalmasını ve tüpler veya Rotor-Disc'lerin doğru şekilde yerine oturmasını sağlar.</p>
Rotor tam dolmamış	<p>Maksimum sıcaklık homojenliğini sağlamak üzere rotodaki her pozisyonda bir tüp bulunmalıdır. Rotodaki tüm pozisyonların doldurulması her tüpe eşit hava akışını sağlar. Herhangi bir kullanılmayan pozisyonu doldurmak üzere kullanılacak boş kapaklı tüpler setini hazır bulundurun.</p>
Bir QIAGEN kitinin barkodu elle tutulan barkod tarayıcı kullanılarak okunamıyor	<p>Elle tutulan barkod tarayıcısının bilgisayara doğru şekilde bağlandığından ve örn. verilerin "Enter" seçeneğine basılmasından sonra gönderileceği şekilde uygun olarak konfigüre edildiğinden emin olun. Tarayıcı ile başka barkodları okumaya çalışın. Tüm barkodların kolaylıkla okunabildiğinden emin olun.</p>
Oturum açma hatası	<p>Kullanıcı adının doğru olup olmadığını kontrol edin. Doğru şifreyi girdiğinizden emin olun. 3 başarısız oturum açma girişiminden sonra kullanıcı profilinin kilitleneceğine dikkat edin. Bu durumda yönetici rolü olan başka bir kayıtlı kullanıcının kullanıcı profilini tekrar etkinleştirmesi gerekir.</p>
Örnek pozisyonu hatalı	<p>Bir deneyi kurarken reaksiyon tüplerini rotorun doğru pozisyonlarına yerleştirdiğinizden emin olun. Çalışma listesi kurulumu sırasında örnek ayrıntıları ve ilgili pozisyonları sırasıyla "View</p>

sample details..." (Örnek ayrıntılarını görüntüle...) veya "Print work list..." (Çalışma listesini yazdır...) düğmesi kullanılarak gösterilebilir veya yazdırılabilir. 0,1 ml strip tüpleri kullanıyorsanız tahlil kurulumundan rotora aktarma sırasında strip tüplerini ters çevirmedenizden emin olun.

### 1.8.3 Hata Mesajları ve Hata Kodları

Mesajın kaynağı hata kimliğinde belirtilir. Bir hata kimliğinin genel yapısı şöyledir:



Aşağıdaki liste Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışması sırasında oluşabilecek tüm hata mesajlarını gösterir. QIAGEN Teknik Servisiyle irtibat kurulması gerekirse servis uzmanına şu bilgileri sağlayın:

- Hata mesajı oluşmadan önce yapılan eylemler
- Hata Kimliği

#### Not

Hata kimliği benzersizdir ve QIAGEN Teknik Servislerinin hata mesajını doğru şekilde tanımlamasına yardımcı olur.

#### Hata Kimligi Hata Metni

30000	Izin dosyasi {0} okunamadi.
30002	Izin dosyasi {0} geçersiz bir belge formatina sahip.
30006	Izin dosyasi {0} bulunamadi.
30007	Kullanici {0} için en az bir rol atayin.
30008	Veri tabaninda asagidaki roller geçersizdir: {0}. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
30009	Veri tabaninda su rol '{0}' bulunamadi. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
30011	Veri tabani baglantisi kayip. Oturumun kapatilmasi gerekiyor. Kaydedilmeyen veriler atilir. Sistem yöneticinizle görüşerek problemi çözün ve yeniden oturum açin. Çalışmakta olan deneyler devam eder; bunlar baglanti olusur olusmaz otomatik olarak veri tabanina kaydedilir.
30013	Veri tabani baglantisi olmadigi için uygulama baslatilamadi. Uygulama simdi kapanacak. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
30014	Uygulamada oturum açilamadi. Veri tabani baglantisi kayip. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
30015	Veri tabani baglantisi kayip oldugu sirada bitirilmeyen çalışmalar simdi bitirilir ve tüm veriler veri tabanina depolanir.
30017	Rotor-Gene AssayManager bu bilgisayarda zaten baslatilmis
30018	Sistemde yanlis Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu bulundu. CP210x sürücü versiyonu 5.4.29 veya 6.5.3 yüklenmelidir. Lütfen yanlis CP210x sürücülerini çıkarin ve uygulamayi tekrar baslatin. Uygulama simdi kapanacak.
30019	Sistemde Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu 5.4.29 veya 6.5.3 bulunamadi. Lütfen sürücüyü yükleyin ve uygulamayi tekrar baslatin. Uygulama simdi kapanacak.
30020	Rotor-Gene AssayManager için en azindan asagidaki eklenti versiyonlari gerekir: {0} Lütfen eklentileri listedeki versiyona güncelleyin.
30023	Sistemde yanlis Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu bulundu. CP210x sürücü versiyonu 6.5.3 veya 6.7.4 yüklenmelidir. Lütfen yanlis CP210x sürücülerini çıkarin ve uygulamayi tekrar baslatin. Uygulama simdi kapanacak.
30024	Sistemde Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu 6.5.3 veya 6.7.4 bulunamadi. Lütfen sürücüyü yükleyin ve uygulamayi tekrar baslatin. Uygulama simdi kapanacak.
30025	Sistemde yanlis Silicon Laboratories CP210x sürücü versiyonu bulundu. CP210x sürücü versiyonu 6.7.4 yüklenmelidir. Lütfen yanlis CP210x sürücülerini çıkarin ve uygulamayi tekrar baslatin. Uygulama simdi kapanacak.



#### Hata Kimligi Hata Metni

- 110056 Bir tahlilin örnekleri, bosluk olmadan düzenlenmelidir. Sayfa {1} içindeki .rex dosyasi tüp pozisyonu {0}, bosluktan sonra konumlanmış bir örnek içermektedir.
- 110057 Tahlil profiline göre .rex dosyasi tüp {1} içinde bir {0} örneği beklenmekle birlikte .rex dosyasi, bir {2} örneği içermektedir. Tahlil profilini ayarlayın veya baska bir .rex dosyasi seçin.
- 110058 Ad {0}, versiyon {1} ve uygulama modu {2} seklinde mevcut bir eklenti yok.
- 110059 .rex dosyasi {0} imzasi geçersiz. Yüklenemiyor. Baska bir .rex dosyasi seçin.
- 110060 Bir tahlilin örnekleri, bosluk olmadan düzenlenmelidir. .rex dosyasi sayfa {0}, dosyanin sonuna ulasmayan bos tüpler içeriyor.
- 110061 Geçerli tahlil profilinin tüm kontrol örnekleri, .rex dosyasinda belirtilmemis. Tahlil profilini ayarlayın veya baska bir .rex dosyasi seçin.
- 110072 Bir .rex dosyasi yüklendi ancak analiz baslatilamadi. Nedenleri:
- 110073 Seçilen .rex dosyasi yüklenemedi. Nedenleri:
- 110083 Tahlil adi sadece bosluk karakterleri ile olmayacak sekilde doldurulmalidir.
- 110084 Tahlil kısa adi sadece bosluk karakterleri ile olmayacak sekilde doldurulmalidir.
- 110085 Hedef adi sadece bosluk karakterlerini içermemelidir.
- 110086 Örnek adi sadece bosluk karakterlerini içermemelidir.
- 110088 Tahlil profili versiyon '{0}', geçerli Rotor-Gene AssayManager versiyonu ile eslesmiyor.
- 110092 Bu tahlil profili, eklenti {0} versiyonu {1} ve uygulama versiyonu '{2}' ile olusturulmus ve yükseltilemiyor.
- 110093 Tahlil profili, .rex dosyasi ile eslestirilemedi. Tahlil profilini ayarlayın veya baska bir .rex dosyasi seçin.
- 130220 Hâlâ en az bir hata mevcut (bkz. mesajlar). Lütfen ayarlarin kaydedilebilmesi için önce hatayi/hatalari düzeltin.
- 150001 Veri tabaninda ayni isim ve versiyonla bir profil zaten var. Seçtiniz dosya içe aktarilmayacak.
- 150006 Dosya {0} mevcut degil.
- 150007 Dosyanin imzasi geçersiz. Dosya içe aktarilmayacak. Geçerli bir imza saglayın.
- 150008 Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 150012 İletisimin baslangıç dizini için geçerli bir yol girin.
- 150021 Profil adi fazla uzun.
- 150022 Bu döngüleyici adi zaten kullanimda. Farkli bir döngüleyici adi girin.
- 150023 Seri numarası {0} ile bagli döngüleyici yok. Dogru seri numarasini girin.

## Hata Kimligi Hata Metni

150028	Geçerli bir seri numarası girin.
150029	Dosya eksik veya geçersiz bir tahlil profili içeriyor. Dosya içe aktarılmayacak.
150030	Geçerli bir tahlil profili yolu girin.
150032	Dosya okunamıyor. İçe aktarılmayacak.
150033	Dosyanın imzası geçersiz. Dosya içe aktarılmayacak. Geçerli bir imza sağlayın.
150034	Seçili tahlil profilinin gerektirdiği eklenti kurulu değil. Gereken eklentiye kurun ve tahlil profilinin içe aktarımını yineleyin.
150035	Kapalı Modda yalnızca QIAGEN tarafından dağıtılan profilleri içe aktarabilirsiniz. Seçtiğiniz dosya içe aktarılmayacak. Bu dosyayı içe aktarmak için Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda oturum açın.
150036	Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modunda Kapalı Mod için QIAGEN tarafından dağıtılmış profilleri içe aktaramazsınız. Seçtiğiniz dosya içe aktarılmayacak. Bu dosyayı içe aktarmak için Kapalı Modda oturum açın.
150037	Tahlil profili yüklenemedi. {0}
150038	Seçilen tahlil profili, bilinmeyen bir rotor tipi içeriyor. Farklı bir tahlil profili seçin.
150043	Tahlil Profili içe aktarılamadı.
150047	Girilen şifreler eşleşmiyor. Şifreyi tekrar girin ve doğrulayın.
150050	Şifre, kullanıcı kimliği ile aynı olmamalıdır. Farklı bir şifre girin.
150065	ad@örnek.com formatında geçerli bir e-posta adresi girin.
150084	"Otomatik Kilitleme zamanlayıcı" alanına geçerli bir numara (0-60) girin. 0 uygulamanın asla kilitli olmaması anlamına gelir.
150087	Geçerli bir şifre yenileme aralığı (0-999 gün) girin. 0, şifrenin son kullanma tarihinin hiç geçmemesi anlamına gelir.
150095	Doğrulama notunu maks. 256 karaktere kısaltın.
150113	{0} yüklenemedi. Dosya okuma başarısız. Farklı bir görüntü dosyası seçin.
150114	Tahlil profili etkinleştirilemedi. Su aktif tahlil profilinde/profillerinde zaten mevcut tahlil parametresi seti adlarına atıfta bulunuyor: {0}
150115	Tahlil profili içe aktarılamadı. Su aktif tahlil profilinde/profillerinde zaten mevcut tahlil parametresi seti adı ve hacim çifti kombinasyonlarına atıfta bulunuyor: {0}.
150120	Tahlil profili son duruma getirilmemiş. Tahlil profilini son duruma getirin.
150134	Tahlil profili, su anda kurulu versiyon {1} ile uyumlu olmayan RotorGene AssayManager versiyon {0} ile oluşturulmuş.
150138	Tahlil Profili su nedenle dışa aktarılamadı: {0}

## Hata Kimligi Hata Metni

150142	En az bir sayisal olmayan karakterli (1-40 karakter) geçerli bir kullanıcı kimligi girin.
150143	Seçili tahlil profili, eklenti "{0}", {1} temeline dayanıyor. Bu eklenti için en yeni, uyumlu versiyonu yükleyin veya buna güncelleyin ve tahlil profilinin içe aktarimini tekrarlayın.
160000	Uygulama modu okunamadi.
160001	Eklenti adi bos olamaz.
160002	Geçersiz versiyon bilgisi.
160003	Okuyucu bos olamaz.
160004	Alt ağaç okuyucu bos olamaz.
190000	Benzersiz uygulama kimligi kayitta saklanmamis. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
190001	Kayitta saklanan benzersiz uygulama kimligi okunamiyor. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
190002	Rotor-Gene AssayManager benzersiz uygulama kimligi kayda yazilamiyor. Uygulamayi yönetici haklariyla tekrar baslatin.
190015	Dosya {0} mevcut degil.
190017	Saglanan dosya yolu geçersiz. Geçerli bir yol girin.
190018	Yol fazla uzun. : {0}
190019	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190021	Rex kanali referans anahtari bulunamadi.
190023	Rex dosyasi disa aktarilamadi. Nedeni: {0}
190024	Deney dogrulaması yapılamadi. Nedeni: {0}
190026	Deney geçerlilik kontrolü basarisiz oldu.
190027	Edinim kanal referansi alinamadi.
190031	.rex dosyasi içe aktarimi, geçersiz bir deney olusturdu: {0}. Yeniden deneyin veya baska bir .rex dosyasi seçin.
190032	.rex dosyasi, sistem tarafından bilinmeyen bir rotoru belirtiyor. Baska bir .rex dosyasi seçin.
190034	Imza dogrulanamadi.
190035	Dosya okunamadi
190036	Imza dogrulanamadi.
190037	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190038	Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi. Farkli bir dosya veya klasör seçin.
190039	Dosya {0} ile beklenmedik G/Ç hatasi. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.

## Hata Kimligi Hata Metni

190040	Dosya sistemi veya bellek kaynaklarından desteklenmeyen bir işlem istendi. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190041	Dosya {0} dizin yolu mevcut değil. Başka bir yol seçin.
190043	Hedef dosyası {0}, {1} yolunda zaten mevcut.
190044	Dosya {0} zaten kullanımda.
190045	Dosya {0} mevcut değil.
190046	Dosya {0}, {1} yolunda mevcut değil.
190047	Geçersiz bağımsız değişken kullanıldı.
190048	Yolda /." : ?><\ ve başta gelen boşluk karakterleri bulunmamalıdır.
190049	Satılan dosya yolu geçersiz. Geçerli bir yol girin.
190050	Erisilen {0} yolu geçersiz. Geçerli bir yola erişim sağlayın.
190051	XML imzası geçersiz.
190052	Dosya sistemi veya bellek kaynaklarından desteklenmeyen işlem istendi.
190053	Yol fazla uzun. : {0}
190054	Kaynağın belge formatı geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190055	Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi. Farklı bir dosya veya klasör seçin.
190056	Dosya {0} ile beklenmedik G/Ç hatası. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190057	Dosya sistemi veya bellek kaynaklarından desteklenmeyen bir işlem istendi. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190060	Örnek kimliği sadece boşluk karakterleri ile olmayacak şekilde doldurulmalıdır.
190061	Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarılamıyor. Çalışma listesi farklı bir uygulama moduyla dışa aktarılmış. Uygulama modlarının aynı olduğundan emin olun.
190062	Dosya '{0}' Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarılamıyor. Mevcut olmayan tahlil profilleri içeriyor. Başka bir dosya seçin.
190063	Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarılamıyor. Kurulmamış veya devre dışı bırakılmış tahlil profilleri içeriyor.
190064	Dosya '{0}' Rotor-Gene AssayManager Çalışma Listesi içe aktarılamıyor çünkü mevcut olmayan bir rotor tipi içeriyor.
190065	Dosya '{0}' Rotor-Gene AssayManager Çalışma Listesi içe aktarılamıyor. Bu hata oluştu: {1}
190066	Rotor-Gene AssayManager Çalışma Listesi '{0}' dışa aktarılamıyor. Bu hata oluştu: {1}
190067	Dosya, Rotor-Gene AssayManager {0} ile oluşturulmuş, açılmıyor. Versiyonların aynı olduğundan emin olun.



#### Hata Kimligi Hata Metni

190069	Sema dogrulamasi yapilamadi: {0}
190070	Dosya okunamadi.
190071	XML imzasi geçersiz.
190072	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190073	Imza dogrulanamadi.
190074	Optik konfigürasyon bilinmiyor. Uyumlu bir çalışma profili seçin.
190080	Bu alışma listesi {0} modunda kullanilamıyor.
190081	çalışma profillerinden birinde desteklenmeyen tipte bir çalışma profili girisi var. Baska bir çalışma profili seçin.
190096	Örnek transfer hacmi geçersiz. Geçerli bir hacim girin (1 – 999 999 999).
190098	Baslangıç elüsyon hacmi geçersiz. Geçerli bir hacim girin (1 – 999 999 999).
190104	Girilen reaksiyon hacmi geçersiz. Bir reaksiyon hacmi girin (1 - 100 µl).
190105	Girilen reaksiyon hacmi zaten mevcut. Benzersiz bir reaksiyon hacmi girin.
190121	Dosya '{0}' QIASymphony AS sonuç dosyasi spesifikasyonu ile eslesmiyor. Dosya ie aktarilamıyor.
190123	APS '{0}', QIAGEN orijinal ayari 'gerekli degil' ve hacim çifti '{1} µl, {2} µl' ile hiçbir aktif tahlil profili açık olarak eslesmiyor.
190124	APS '{0}', QIAGEN orijinal ayari 'gerekli' ve hacim çifti '{1} µl, {2} µl' ile hiçbir aktif tahlil profili açık olarak eslesmiyor.
190125	Atifta bulunulan tahlil profilleri '{0}' birbiriyle uyumlu degil. Nedenleri:
190126	APS '{0}' için tahlil kiti bilgisi kontrolü su hatalari verdi:
190127	Tahlil noktası sayısı '{0}'. Bu sayı atifta bulunulan tahlil profilleri '{1}' rotorundaki tüp sayısını aşıyor.
190128	APS '{1}' tarafından atifta bulunulan tahlil profili '{0}' tek bir rotor tipine atifta bulunmuyor.
190129	Tahlil noktası düzenlemesi tahlil profili '{0}' ile eslesmiyor. Pozisyon '{1}' üzerinde tip '{2}' bekleniyordu ancak tip '{3}' bulundu.
190131	QIASymphony AS sonuç dosyasi '{0}' ie aktarilamaz: Nedeni: '{1}'
190132	Olusturulan alışma listesi test örnekleri kopyalanmış örnek kimlikleri içeriyor ancak atifta bulunulan Tahlil Profili '{0}' buna izin vermiyor.
190134	'{0}' kismindaki QIASymphony AS sonuç dosyasi geçersiz bir saglama toplamına sahip. Dosya ie aktarilamıyor.
190135	Bilinmeyen yuva adı '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
190136	Tahlil noktası sayısı '{0}'. Bu sayı desteklenmiyor.

## Hata Kimligi Hata Metni

- 190137 Pozisyon '{2}' üzerindeki tahlil noktası '{1}' için bilinmeyen örnek tipi '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor. Baska bir örnek tipi seçin.
- 190138 Pozisyon '{2}' üzerindeki tahlil noktası '{1}' için bilinmeyen tahlil noktası durumu '{0}' Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
- 190139 Tahlil noktalarının çıkis pozisyonu sekansi bosluk içeriyor, birden fazla defa pozisyon aliyor veya 1 ile baslamiyor. Bu durum Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
- 190140 APS '{0}' reaksiyon hacmi karsilik gelen tahlil profili '{1}' tarafından desteklenmiyor.
- 190141 Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 190142 '{0}' kisimindeki LIMS dosyasi arayüz spesifikasyonu ile eslesmiyor. LIMS dosyasi içe aktarilamiyor.
- 190143 Rotor tipi bu sistemde yok.
- 190144 Gerekli tahlil profili '{0}, {1}.{2}.{3}' bu sistemde yok. Baska bir tahlil profili seçin.
- 190145 Tahlil '{0}' için geçerli bir lot numarası girin.
- 190146 Tahlil {0} için kit son kullanma tarihi geçmiş veya belirtilmemiş. Son kullanma tarihi geçmemiş bir kit kullanın.
- 190148 Atıfta bulunulan tahlil profilleri tahlille uyumlu değil. Nedeni: Rotor tipleri eslesmiyor.
- 190149 {0} kisimindeki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz bir saglama toplamına sahip.
- 190150 Bilinmeyen oturma açma modu "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
- 190151 Bilinmeyen örnek tipi "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
- 190152 Bilinmeyen yukari dogru durumu "{0}" Rotor-Gene AssayManager tarafından desteklenmiyor.
- 190153 QIALink/LIMS sonuç dosyasi disa aktarilamadi. Örnekler sadece kaydedildi ancak yayimlanmadi.
- 190154 Örnek düzenlemesi, tahlil profili '{0}' ile eslesmiyor.
- 190156 Tahlil profili {0} kopyalara izin vermiyor. Kopyalari çıkarın.
- 190157 Dosya okunamiyor. İçe aktarilmayacak.
- 190158 Atıfta bulunulan tahlil profilleri döngülemeyle uyumlu değil. Nedenleri: .
- 190159 En az bir örneğin durumu belirsiz veya geçersiz.
- 190160 Aktif hiçbir Tahlil Profili, APS {0} ile eslesmiyor.
- 190161 Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarilamiyor. Nedeni: Tahlil {1}, geçersiz bir tahlil kiti içeriyor. Geçerli tahlil kiti olan bir

## Hata Kimligi Hata Metni

	çalisma listesi seçin.
190162	Dosya {0} bulunamadi.
190165	Veri kullanilamaz.
190175	Hiçbir test örneği, pozitif veya negatif ekstraksiyon kontrolü belirtilmemiş ancak atıfta bulunulan tahlil profili '{0}', bir örnek elüat hacim çiftini belirtiyor.
190176	Belirtilen örnek giriş hacmi ve elüat hacmi çifti tahlil profili '{0}' ile eşleşmiyor. '{1}' pozisyonunda tip '{2}' tarafından '{3} µl, {4} µl' belirtiliyor ancak '{5} µl, {6} µl' bekleniyordu.
190178	Veri tabanında adı '{0}' olan bir çalışma listesi zaten var. Dosya '{1}' zaten içe aktarılmış olabilir. Benzersiz bir adı olan bir çalışma listesi oluşturun.
190180	Dosya, Rotor-Gene AssayManager {0} ile oluşturulmuş, açılmıyor. Versiyonların aynı olduğundan emin olun.
190183	Dosya okunamıyor. Sistem, arayüz versiyonu {0} destekliyor ancak dosya versiyon {1} için tasarlanmıştır.
190184	Kaynağın belge formatı geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
190187	Otomatik kazanım, edinimlerde kullanılan tüm kanallar için tanımlanmamıştır.
190191	QIALink/LIMS sonuç dosyası aynı reaksiyon hacimlerini belirtmiyor.
190192	Atıfta bulunulan tahlil profilleri tahlille uyumlu değil. Nedeni: Reaksiyon hacimleri eşleşmiyor.
190193	APS '{0}' aynı reaksiyon hacimlerini belirtmiyor.
190194	Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarılamıyor. Tahlil profili adı geçersiz tahlil/tahliller içeriyor.
190195	Dosya {0} Rotor-Gene AssayManager çalışma listesi içe aktarılamıyor. Kimliği geçersiz örnekler içeriyor.
190196	{0} kısmındaki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz kimlikli örnekler içeriyor.
190197	{0} kısmındaki QIALink/LIMS çalışma listesi geçersiz tahlil profili adlı tahlil/tahliller içeriyor.
230047	Çalışma Başarılı
230052	Tahlil profili {0} örnek adları benzersiz olmalıdır.
230053	Benzersiz bir hedef adı girin.
230060	Profil adı fazla uzun.
230062	İlgili tüp pozisyonu için geçerli bir sayı girin (1 ila tüp sayısı).
230063	Her hedef yalnızca bir defa atanabilir.
230066	Çalışma listesi tahlili {0} en az bir test örneği içermelidir.
230075	Örnek {0} bir hedef içermiyor. Örnek {0} için bir hedef tanımlayın.

#### Hata Kimligi Hata Metni

230077	Tahlil profili en az bir reaksiyon hacmi girisi içermelidir.
230078	Tahlil profili en az bir rotor tipi adi içermelidir.
230079	Çalışma profili en az bir çalışma profili girisi içermelidir.
230083	Müşteri desteği posta adresi {3} ila {5} karakter uzunluğunda olmalıdır.
230089	Verilen yol {3} ila {5} karakter uzunluğunda olmalıdır.
230090	Verilen yol mevcut değil. Başka bir mevcut yol seçin.
230091	Verilen konsantrasyon pozitif bir sayı olmalıdır.
230092	Girilen tüp sayısı geçersiz. Geçerli bir tüp sayısı girin (1-100).
230100	Verilen konsantrasyon için geçerli bir sayı girin.
230101	İlgili tüp pozisyonu için geçerli bir sayı girin.
230110	İlgili tüp pozisyonu için geçerli bir sayı girin. İlgili tüp pozisyonu, örnekte tanımlanan tüp sayısından fazla olmamalıdır.
230163	Döngülenen çalışma profilinin belirtilen yinleme sayısı 1 ile 100 arasında olmalıdır.
230164	Belirtilen döngüleme adımının süresi 1 ile 60 saniye arasında olmalıdır.
230165	Döngüleme adımının uzun dönemli döngülerinin belirtilen sayısı 0 ile 100 arasında olmalıdır.
230166	Döngüleme adımının belirtilen uzun dönemli süresi 0 ile 1 saniye arasında olmalıdır.
230167	Belirtilen döngüleme adımı sıcaklığı 25 ile 99 Celsius derece arasında olmalıdır.
230168	Döngüleme adımının inis döngülerinin belirtilen sayısı 0 ile 100 arasında olmalıdır.
230169	Döngüleme adımının belirtilen inis sıcaklığı 0,1 ile 2,0 Celsius derece arasında olmalıdır.
230170	Belirtilen erime sıcaklığı adım büyüklüğü 0,02 ile 2 Celsius derece arasında olmalıdır.
230171	Belirtilen erime sıcaklığı 25 ile 99 Celsius derece arasında olmalıdır.
270000	Eklentinin kamusal işareti veri tabanında konfigüre edilmiş kamusal işaretle eşleşmiyor. Eklenti: {0}.
270001	Aşağıdaki eklentiler eklenti yöneticisinde eksik: {0}. Kurulumunuzu güncellemek için sistem yöneticinizle irtibat kurun. Uygulama şimdi kapanacak.
270003	Versiyon {0} için RotorGene AssayManager gerekli, siz versiyon {1} kurdunuz. Lütfen sistem yöneticinizle irtibat kurun ve kurulumunuzu yükseltin. Uygulama şimdi kapanacak.
270004	Aşağıdaki eklenti bu sistem {0} üzerinde bulunamadı. Lütfen sistem yöneticinizle irtibat kurun ve kurulumunuzu yükseltin. Uygulama şimdi kapanacak.

#### Hata Kimligi Hata Metni

310001	Eklenti düzenegi yüklenemedi.
310002	Eklenti baslatmak için IModule türemis sinifi bulunamadi.
310003	Düzenegin kamusal isareti, listedeki kamusal isaretle eslesmiyor.
310005	Deney {0} bulunamadi
310006	Saglanan anahtar için eklenti bulunamadi.
310007	Düzenek adi bilgisi, eklenti konfigürasyonu eslesmiyor.
310011	Rapor olusturma sirasinda hata olustu. Rapor olusturmaya tekrar deneyin.
310015	Dosya {0} olusturulamadi.
350000	Girilen profil adi geçersizdir çünkü bu isim daima yeni bir rapor profilini göstermek için kullanilir. Farkli bir isim girin.
350003	Girilen profil adi geçersizdir çünkü ayrılmis bir cihaz adidir. Baska isim girin.
350004	Asagidaki karakterlere izin verilmez: / " > <   : * ? \ ! Özel karakterler olmadan farkli bir isim girin.
350005	Rapor olusturulamadi.
350008	Girilen profil adi zaten kullanimda. Benzersiz bir isim girin.
350010	Denetim izi raporu olusturulamadi.
350011	Dosya {0} bulunamadi.
350013	Dosya {0} olusturulamadi.
350015	Rapor profilinin içe aktarilmasi basarisiz. Nedeni: {0}
350016	Rapor profilinin disa aktarilmasi basarisiz. Nedenleri: {0}
350018	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
350019	Rapor profili silinemedi.
350023	Rapor profili versiyon {0}, geçerli Rotor-Gene AssayManager versiyonu {1} ile eslesmiyor. Rapor profili versiyonunuzu güncelleyin.
350034	Seçilen rapor profili zaten silinmis. Baska bir rapor profili seçin.
350035	Bu profil QIAGEN tarafından saglanmis. Düzenlenemiyor.
390000	En az bir tahlil profili seçin.
390004	Bitis tarihi, {0} sonrasinda olmalidir.
390009	Bos örnek kimligine izin verilmiyor. Örnek kimliklerini girin.
390010	En az bir örnek kimligi bir kereden fazla olusuyor. Benzersiz bir örnek kimligi girin.
390013	Baslangiç tarihi, bitis tarihi ile ayni veya bundan önce olmalidir.
390014	Baslangiç tarihi, {0} sonrasinda olmalidir.
390018	Deney {0} bulunamadi.
390019	Deney adi zaten kullanimda. Benzersiz bir deney adi kullanin.

## Hata Kimligi Hata Metni

390022	Veri tabaninda verilen deney için eslesen bir tahlil profili bulunamadi. Baska bir deney seçin.
390028	Deney {0} tahlili {1}, kullanıcı {2} tarafından kilitli.
390029	Tahlil, kullanıcı{0} tarafından kilitli.
390030	Deney {0} tahlili {1} için kilit kayip. Tahlili kapatıp tekrar açın.
390034	Ayarlar, destek paketi olusturulduğunda disa aktarilmis. Bu nedenle asagidaki ayarlar, çalışma sirasinda aktif olan ayarlardan farkli olabilir.
390038	Seçili tahlil zaten yayimlanmis Deney {1} tahlili {0} önceden yayimlanmis. Onay baslatilamiyor. Tahlil verileri arşiv ortaminda bulunabilir.
390039	Rapor olusturma basarisiz. Nedeni: {0}
390040	Destek paketi olusturulamadi. Nedeni: {0}
390043	QIAGEN-Hardware.log destek paketine dahil edilmemistir. Nedeni: Çalışma farkli bir makinede yapilmis.
390052	Günlük dosyasi olusturulamadi. Nedeni: {0}
390054	Kopyalama islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
390063	.iap dosyasi destek paketine dahil degil.
390064	Ayarlar dosyasi destek paketine dahil degil.
430000	Kanal {0} kazanç veya otomatik kazanç içermiyor. Çalışma baslatilamiyor.
430001	Seçilen döngüleyicide gereken kanal {0} bulunamadi. Çalışma baslatilamiyor.
430002	Her örnek için beklenen {0} sayisindan fazla tüp. Çalışma baslatilamiyor. Örnek basına tüp sayisini azaltin.
430004	Halihazirda çalışmakta olan {0} cihazinin bağlantisi kesildi. Tüm deney verileri geçersiz. Döngüleyiciyi kapatın, halkayı çıkarın ve tahlili yeniden kurun.
430005	Döngüleme motoru istenirken eksik cihaz nesnesi.
430006	Döngüleyici cihazı bulunamadi. Uygulamayı veya gerekirse bilgisayarı ve uygulamayı tekrar baslatın. Bağli cihazlar için tekrar tarayın.
430008	COM port {0} bilinmiyor veya bağli cihaz yok. Uygulamayı veya gerekirse bilgisayarı ve uygulamayı tekrar baslatın. Bağli cihazlar için tekrar tarayın.
430010	Süreç baslatilamiyor. Cihaz {0} zaten baska bir süreçle mesgul.
430012	Seri numarası {0} olan döngüleyicide çalışma baslatilamadi. Kapagin kapali olduğundan emin olun.
430020	Deneye devam edilemedi. Ayrıntılar için hata günlüğüne bakın.
430021	Çalışma profilinin yürütülmesi sirasinda bilinmeyen hata.
430023	Birlestirilmis kisimda yanlış bir edinim tipi mevcut: {0}. Beklenen {1}. Çalışma baslatilamiyor.

#### Hata Kimligi Hata Metni

- 430024 Bir döngü içinde çalışmaProfiliGirisIndeksi degismemeli. Çalışma baslatilamiyor.
- 430025 Deney notu 256 karakteri geçmemelidir.
- 430030 Çalışma durduruldu. Daha fazla bilgi için deney hata günlüğüne bakın.
- 430031 Uygulama kapatilamiyor. Uygulamayı kapatmadan önce tüm cihazları yayimlayın.
- 430032 Seri numarasi {0} olan döngüleyici mevcut durumda degistirilemez. Mevcut döngüleyici durumu söyle: {1}. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 430033 Kimlik '{0}' ile optik konfigürasyon sistem tarafından desteklenmiyor. Baska bir optik konfigürasyon seçin.
- 430035 Optik konfigürasyon bu seri numarasına sahip daha önce baglanmış bir cihazla eslesmiyor. Döngüleyicinin seri numarasi ve optik konfigürasyon kombinasyonunu kontrol edin ve yanlis konfigüre edilmiş olabilecek döngüleyiciyi döngüleyici listesinden çıkarın.
- 430039 Örneklere konfigüre edilmiş tüplerin sayisi rotor kapasitesini asiyor. Söz konusu rotor için tüp sayisini azaltın.
- 430041 Deney {0} analizi basarisiz.
- 430042 Geçerli bir sifre girin.
- 430043 Bu kullanıcı devre disi. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
- 430050 Sifre çok fazla kez yanlis girildigi için bu kullanıcı devre disi. Yerel yöneticinizle irtibat kurun. Mevcut oturum kapatilacak.
- 430051 Cihazın baslatilmasi sirasinda bir hata olustu. Döngüleyiciyi yeniden baslatin.
- 430053 Çalışma durdurulamiyor. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatin.
- 430057 Bagli döngüleyici, desteklenmeyen bir belleim versiyonu ({0}.{1}.{2}) bildiriyor. Döngüleyici kullanilamiyor.
- 440000 Geçersiz giriş degeri
- 440002 Seri numarasi dizgisi sifir veya bos. Geçerli bir seri numarasi bekleniyor.
- 470003 Veri tabanında bu ada sahip bir Deney zaten var.
- 440009 Çalışma bittikten sonra deneyi güncellerken bir hata olustu. Hata: {0}
- 470017 Su anda uyumlu bir döngüleyici yok. Bir döngüleyicinin bitmesini bekleyin ve bunu diğer deneyler için yayimlayın.
- 470018 Seçilen deney adi bu arada zaten kullanılmış. Farkli bir deney adi seçin.
- 470020 Çalışma listesinde mevcut tahlil profili yok. Devam etmeden önce çalışma listesi kurulumunu tamamlayın.
- 470021 Çalışma listesi bu arada baska bir kullanıcı tarafından çıkarılmış. Mevcut çalışma listelerini kontrol edin.

#### Hata Kimligi Hata Metni

- 470049 Girilen barkod geçersiz. 17-23 haneli bir barkod tarayın veya girin. Harfler veya özel karakterler gibi baska karakterlere izin verilmez.
- 470050 Girilen barkod geçersiz. Barkodu tekrar girin.
- 470052 Girilen barkod fazla uzun. Geçerli bir barkod girin (17-23 hane).
- 470053 Girilen barkod fazla kısa. Geçerli bir barkod girin (17-23 hane).
- 470057 Kit lot numarası geçersiz. Geçerli bir kit lot numarası girin (4-10 hane).
- 470058 Tahlil profili {0} içinde sağlanan geçerli bir kit son kullanma tarihi yok.
- 470059 Tahlil profili {0} içinde sağlanan bir kit lot numarası yok.
- 470063 Girilen barkod, lot numarasında geçersiz karakterler içeriyor. Lot numarası 14. hanede başlar ve uzunluğu 10 haneye kadar olabilir. Geçerli bir barkod girin.
- 470083 Deney adı girilmedi. Bir deney adı sağlayın.
- 470084 Deney adı zaten kullanımda. Benzersiz bir deney adı girin (1-80 karakter).
- 470085 Geçerli deney adı, geçerli deney adını {0} olarak ayarlayın.
- 470086 Deney adı listesi henüz baslatılmadı. Bu durum veri tabanı bağlantısında hataya yol açabilir. Veri tabanı bağlantısını kontrol edin veya QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 470087 Örnek kimliği geçerli değil. Bu tahlil için örnek kimlikleri benzersiz olmalıdır.
- 470095 QIASymphony AS sonuç dosyası '{1}' içinde yuva '{0}' kisminden veriler bir çalışma listesine içe aktarılamıyor.
- 470098 Girilen barkod, materyal numarasında geçersiz karakterler içeriyor. Materyal numarası 1. hanede başlar ve uzunluğu 7 hane olmalıdır. Geçerli bir barkod girin.
- 470101 Girilen materyal numarası tahlil profili {0} ile uyusmuyor. Yanlış bir tahlil profili veya yanlış bir kit seçilmiş olabilir.
- 470102 Girilen materyal numarası geçersiz. Geçerli bir materyal numarası girin (tam 7 hane).
- 470103 Tahlil profili {0} içindeki materyal numarası, maksimum 40 alfasayısal karakter içerebilir.
- 470104 Kit lot numarası geçersiz. Tahlil profili {0} için geçerli bir kit lot numarası girin (1-40 alfasayısal karakter).
- 470105 Kit lot numarası geçersiz. Geçerli bir kit lot numarası girin. Tahlil profili {0} içindeki kit lot numarası yalnızca alfasayısal karakterler içermelidir (1-40).
- 470106 Tahlil profili {0} içindeki materyal numarası geçersiz. Geçerli bir materyal numarası girin (1-40 alfasayısal karakter).
- 470107 Tahlil profili materyal numaraları içermiyor.
- 470108 Tahlil profili {0} materyal numaraları içermiyor.
- 470110 Rapor oluşturma sırasında hata oluştu. Rapor oluşturmaya tekrar deneyin.



## Hata Kimligi Hata Metni

- 470111 Dosya {0} olusturulamadi.
- 470115 Kaydedilmemis degisiklikler mevcut. Çalisma listesinin PDF olarak yazdirilabilmesi için önce kaydedilmesi gerekiyor. Bunu kaydedip PDF olarak yazdirmak istiyor musunuz?
- 470116 Seçilen hücreler kopyalanamadi. Sadece yan yana hücreler kopyalanabilir. Seçilen hücreleri ayri ayri kopyalayin ve yapistirin.
- 470118 Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler yapistirma için düzenlenebilir olmalidir.
- 470119 Yapistirma islemi basarisiz. Seçili hedefalani, pano girisinden küçük. Farkli hedefalani seçin veya kopyalanacak verileri azaltin.
- 470121 Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
- 470122 Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
- 470123 Yapistirma islemi iptal edildi. Hücre/hücreler seçin.
- 470124 Seçili çalisma listesi kilitli Tablo güncellendigi için çalisma listesi {0}, kullanıcı {1} tarafından düzenleme için kilitlenmiş. Çalisma listesine erisilemiyor.
- 470125 Çalisma listesi {0} erisim koruması, ağ sorunları nedeniyle kaybedildi. Çalisma listesini kapatıp tekrar açın.
- 470128 Bilginin yapistirilmesi için yeterli alan yok.
- 470129 Veri tabanı dolu. Yeni çalismalara izin vermek üzere Onay iletisimindeki deneyleri onaylayın ve yayımlayın.
- 470131 Çalisma listesi {0} bu arada zaten olusturulmuş. Farkli bir çalisma listesi adı seçin.
- 470134 Çalisma baslatilamiyor. Çalisma listesinde bulunan tahlil profili/profilleri devre dışı bırakılmış olabilir veya çalisma listesi ayarları degistirilmiş.
- 510000 Komut yürütülürken onarılmaz istisna hatası olustu: {0} Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 510001 Komut yürütülürken onarılmaz istisna hatası olustu: {0} Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 510003 Döngüleyici cihazında {0} hata kodu ile bir hata olustu. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 510004 Cihazın bağlantısı kesildi. Cihazı tekrar bağlayın ve tekrar deneyin.
- 510005 Optik Sicaklık Dogrulaması (OTV) çalisması sırasında onarılmaz istisna hatası olustu: {0} Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
- 510006 Tahlil profili yürütülürken onarılmaz istisna hatası olustu: {0} Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden baslatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.

#### Hata Kimligi Hata Metni

510007	Döngüleyici durumunun sıfırlanması başarısız. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510008	Komut yürütülürken onarılmaz istisna hatası oluştu: Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510009	Tahlil profilinin yürütülmesi hata kodu {0} ile başarısız oldu. Tahlil profilini tutarsızlıklar için kontrol edin ve yürütmeyi tekrar deneyin.
510010	OTV kalibrasyonu güncellenemedi!
510011	Hava sıcaklığı 140°C üzerinde. Isıtıcı veya termistörün doğru çalışıp çalışmadığını kontrol edin. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510012	Bir iletişim hatası oluştu. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510013	Makinenin detektör motoru tıkanı. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510014	Döngüleyici ile iletişim kaybedildi. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510015	Geçerli bir doğrulama tarihi girin.
510018	Rotor durakladı veya durdu.
510019	Makinenin kaynak motoru tıkanı. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510020	Döngüleyicinin sıcaklığa ulaşması fazla uzun sürüyor. Bu durum tahlil performansını etkileyebilir.
510021	Sıcaklık ölçümü termistöründe devre açık hale geldi. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510022	Tanımlanmamış hata. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510023	Çalışma sırasında beklenmeyen bir istisna oluştu. Döngüleyiciyi kapatın, tekrar açın ve uygulamayı yeniden başlatın. Sorun devam ederse QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
510026	Rotor eklenmedi. Çalışma başlatılamıyor. Rotor konfigürasyonunu kontrol edin ve tekrar deneyin.
510028	İstenen rotor bu cihaz için konfigüre edilmemiş. Rotor konfigürasyonunu kontrol edin ve tekrar deneyin.
550016	Sema doğrulaması yapılamadı: {0}
550017	Kantitasyon şablonu yüklenemedi. Dosya okunması başarısız. Rotor-Gene .qut dosyasını kontrol edin ve tekrar deneyin.
550018	Kantitasyon şablonu yüklenemedi. Dosya tüm zorunlu alanları içermiyor. Esik dahil tüm alanların belirlendiği bir dosya oluşturun.
550033	Çalışma şablonu herhangi bir döngüleme parametresi içermiyor.

## Hata Kimligi Hata Metni

550034	Çalışma profili sadece "Döngüleme" ve "Tutma" adımları içermelidir. Çalışma profili ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.
550036	Yüklenen rex dosyası bir erime adımı içeriyor. Tahlil profili, erime adımlarına izin vermiyor. rex dosyasını ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.
550070	Rapor oluşturulamadı. Nedeni: {0}
550073	Uygulama {0} başlatılamadı. Nedeni:
550188	Çalışma profili "Döngüleme" girişlerinde en az 7 döngü içermelidir.
550199	Geçerli bir şifre girin.
550200	Bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
550212	Seçilen hücreler kopyalanamadı. Sadece yan yana hücreler kopyalanabilir. Seçilen hücreleri ayrı ayrı kopyalayın ve yapıştırın.
550215	Yapıştırma işlemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
550216	Yapıştırma işlemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler yapıştırma için düzenlenebilir olmalıdır.
550217	Yapıştırma işlemi iptal edildi. Hücre/hücreler seçin.
550218	Yapıştırma işlemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
550219	Yapıştırma işlemi başarısız. Seçili hedef alanı, pano girişinden küçük. Farklı hedef alanı seçin veya kopyalanacak verileri azaltın.
550229	Bilginin yapıştırılması için yeterli alan yok.
550231	Şifre çok fazla kez yanlış girildiği için bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun. Mevcut oturum kapatılacak.
550233	Yayımlama yapılmadı.
550237	Yayımlama yapılmadı ancak veri kaydedildi.
570016	Sema doğrulaması yapılamadı: {0}
570017	Kantitasyon şablonu yüklenemedi. Dosya okuması başarısız. Rotor-Gene .qut dosyasını kontrol edin ve tekrar deneyin.
570018	Kantitasyon şablonu yüklenemedi. Dosya tüm zorunlu alanları içermiyor. Esik dahil tüm alanların belirlendiği bir dosya oluşturun.
570033	Çalışma şablonu herhangi bir döngüleme parametresi içermiyor.
570034	Çalışma profili sadece "Döngüleme" ve "Tutma" adımları içermelidir. Çalışma profili ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.
570036	Yüklenen rex dosyası bir erime adımı içeriyor. Tahlil profili, erime adımlarına izin vermiyor. rex dosyasını ve tahlil profilini tutarlılık için kontrol edin.
570070	Rapor oluşturulamadı. Nedeni: {0}
570073	Uygulama {0} başlatılamadı. Nedeni:
570202	Geçerli bir şifre girin.
570203	Bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.

## Hata Kimligi Hata Metni

570220	Seçilen hücreler kopyalanamadi. Sadece yan yana hücreler kopyalanabilir. Seçilen hücreleri ayri ayri kopyalayin ve yapistirin.
570222	Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
570223	Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler birbirini takip etmeli.
570224	Yapistirma islemi iptal edildi. Seçilen hücre/hücreler yapistirma için düzenlenebilir olmalidir.
570225	Yapistirma islemi basarisiz. Seçili hedefalani, pano girisinden küçük. Farkli hedefalani seçin veya kopyalanacak verileri azaltin.
570226	Yapistirma islemi iptal edildi. Hücre/hücreler seçin.
570229	Bilginin yapistirilmesi için yeterli alan yok.
570231	Sifre çok fazla kez yanlis girildigi için bu kullanıcı devre disi. Yerel yöneticinizle irtibat kurun. Mevcut oturum kapatilacak.
570233	Yayımlama yapılmadi.
570237	Yayımlama yapılmadi ancak veri kaydedildi.
670016	Denetim izi tablosundaki mesaj sayısı {0} mesajı geçiyor. Filtre ayarlarını ayarlayın.
670018	Dosya {0} bulunamadi.
670020	Rapor oluşturma sırasında hata oluştu. Rapor oluşturmayı tekrar deneyin.
1010000	Seçilen dosya veya klasöre erişim reddedildi. Farkli bir dosya veya klasör seçin.
1010001	Dosya bulunamadi. Dosya adını kontrol edin ve işlemi tekrarlayın.
1010002	Girilen dosya adı geçersiz. Geçersiz karakterler, yani /   ? * " < > bulunmayan geçerli bir dosya adı girin.
1010003	Dosya yolu 260 karakterden az olmalıdır. Yol fazla uzun: {0}.
1010004	Ayrılmis Cihaz Adı {0}, ayrılmis bir cihaz adı olup bir klasör için kullanilamaz. Farkli bir klasör adı girin.
1010005	Dizin {0} mevcut değil. Mevcut bir dizin seçin.
1010010	Klasör {0} oluşturulamadi. İzin reddedildi veya bu ada sahip bir klasör zaten var. Farkli bir klasör adı girin.
1010012	{0} Bu dosya Salt Okunur özelliklerle mevcut. Farkli bir dosya adı kullanın.
1010013	Hali hazırda seçili yolda yeni bir klasör oluşturulamiyor. Dizin yolu 248 karakterden az olmalıdır.
1010016	Kullanıcı adı bilinmiyor veya sifre yanlis. Kullanıcı adı ve sifreyi tekrar girin.
1010018	Geçersiz kullanıcı adı veya sifre. Kullanıcı adı ve sifreyi tekrar girin.
1010027	Yeni sifre daha önce kullanilmis. Farkli bir sifre kullanın.
1010028	Geçersiz sifre. Kullanıcı için eski sifre yanlis.
1010029	Geçersiz kullanıcı adı veya sifre. Kullanıcı adı ve sifreyi tekrar girin.
1010031	Girilen ad ayrılmis. Klasör adı olarak kullanilamiyor. Farkli bir klasör adı girin.

#### Hata Kimligi Hata Metni

1010032	Girilen klasör adi geçersiz. Geçerli bir klasör adi girin.
1010033	Bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
1010035	Yeni şifre, önceki {0} şifreden farklı olmalıdır. Benzersiz bir şifre girin.
1010037	Geçerli bir PIN girin.
1010039	QIAGEN servis dosyası yüklenemedi. Dosya sistemi veya bellek kaynağına yetkisiz erişim. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
1010040	QIAGEN servis dosyası yüklenemedi. İmza geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1010041	QIAGEN servis dosyası yüklenemedi. Sağlanan kaynağın belge formatı geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1010042	QIAGEN servis dosyası yüklenemedi. Dosya bulunamadı. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1010043	QIAGEN servis dosyası yüklenemedi. İmza geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1010044	{0} erişilemez durumda. Dizin bulunamadı. Ağ bağlantısını kontrol edin veya yeni bir dizin oluşturun.
1010046	Eski şifre çok fazla kez yanlış girildiği için bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun. Mevcut oturum kapatılacak.
1010047	Uygulamada oturum açılmadı. Veri tabanı bağlantısı kayıp. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
1010050	Şifre çok fazla kez yanlış girildiği için bu kullanıcı devre dışı. Yerel yöneticinizle irtibat kurun.
1010054	Geçersiz ad. Özel karakterler kullanmayın. Özellikle şu karakterler kabul edilemez: / > < " : *   ? \
1010055	Belirtilen {0} adı, ayrılmış bir ad. Farklı bir ad seçin.
1010057	Şifre boşluk içermemelidir.
1010058	Girilen dosya adı geçersiz. Dosya adı 256 karakterden az olmalıdır.
1110000	Oturum açma hatası. Bilinmeyen kullanıcı adı veya geçersiz şifre. Oturum açma işlemini tekrarlayın.
1110007	Doğrulama başarısız. XML dosyasında imza bulunamadı. Başlangıçta kaydedilen XML dosyası ile tekrar deneyin.
1110008	Doğrulama başarısız: XML dosyası için birden fazla imza bulundu. Başlangıçta kaydedilen XML dosyası ile tekrar deneyin.
1110009	Dosya bulunamadı.
1110010	Seçtiğiniz klasör mevcut değil veya bellek alanı kalmamış. Erişim reddedildi. Farklı bir klasör seçin.
1110011	İmza doğrulanamadı.
1110012	İmza bulunamadı.

#### Hata Kimligi Hata Metni

1110014	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1110015	Dosya bulunamadi.
1110016	Imza dogrulanamadi.
1110017	Kaynagin belge formati geçersiz. QIAGEN Teknik Servisleri ile irtibat kurun.
1110018	Imza bulunamadi.
1110019	Seçtiniz klasör mevcut degil veya bellek alani kalmamis. Erisim reddedildi. Farkli bir klasör seçin.

## 1.9 Kısaltmalar

#### Not

Ek bilgiler ► Sözlük içinde bulunabilir.

APS	Assay parameter set (Tahlil parametresi seti)
AUDAS	Automatic data scan (Otomatik veri tarama)
CAL	Calibrator (Kalibratör)
CFR	Code of Federal Regulations (Federal Düzenlemeler Mevzuati)
CLIA	Clinical Laboratory Improvement Amendments (Klinik Laboratuvar Gelistirme Degisiklikleri)
COC	Cut-off control (Kesme kontrolü)
C <sub>T</sub>	Cycle threshold (Döngü esigi)
EC-	Negative extraction control (Negatif ekstraksiyon kontrolü)
EC+	Positive extraction control (Pozitif ekstraksiyon kontrolü)
FDA	Food and Drug Administration (Gida ve İlaç Dairesi)
GMP	Good Manufacturing Practice (İyi Üretim Uygulamalari)
GUI	Graphical User Interface (Grafik Kullanici Arayüzü)
IC	Internal control (Dahili kontrol)

LIMS	Laboratory Information Management System (Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemi)
LOQ	Limit of quantification (Kantitasyon limiti)
NTC	No template control (Sablonsuz kontrol)
OTV	Optical temperature verification (Optik sıcaklık doğrulama)
PCR	Polymerase chain reaction (Polimeraz zincir reaksiyonu)
PC	Positive control (Pozitif kontrol)
R	$R^2$ degerinden elde edilen kök
$R^2$	Correlations coefficient (Korelasyon katsayısı)
QS	Quantitation standard (Kantitasyon standardi)
S	Test sample (Test örneği)
UDT Mode	User Defined Test Mode of operation (Kullanici Tarafından Tanımlanmış Test Modu çalışma)

## 1.10 Kısaltmalar

### **A B C D E F G I K L M N O P Q R S T U V W**

Karsilik gelen harfle baslayan konulara atlamak için harfe tiklayın.

---

#### **A**

Acquisition (Edinim)

Edinim, bir PCR çalışması sırasında floresans verilerinin toplanmasıdır. Her edinim adımı belirli bir kanal ve belirli bir döngüleme adımıyla ilişkilidir.

Administrator (Yönetici)

Yazılımı konfigüre etmek, tahlil profillerini eklemek ve silmek, profilleri bildirmek ve döngüleyiciler ve kullanıcıları yönetmek için izinleri olan kullanıcı rolü.

Amplification plot (Amplifikasyon plotu)	Bir veya birkaç amplifikasyon egrisi gösteren plot.
Analysis (Analiz)	Bkz. "PCR analysis" (PCR analizi).
Analysis parameters (Analiz parametreleri)	Farklı analiz adımlarını (örn. floresans esikleri, izin verilen $C_T$ değer aralıkları) tanımlamak için parametreler.
Anomaly (Anormallik)	İdeal bir amplifikasyon egrisinden sapma (örn. tepe noktalar, bazal çizgi düşmeleri veya artan/azalan platolar).
Application (Uygulama)	Burada Rotor-Gene AssayManager v1.0 için kullanılmaktadır.
Approval (onaylama)	Onaylayıcının örnek sonuçlarını onayladığı veya reddettiği süreç. Bir örnek sonucu onaylandıktan sonra ilgili bilgiler bir raporda yazdırılabilecek veya bir LIMS'e gönderilebilecek şekilde yayımlanabilir.
Approver (Onaylayıcı)	Kullanıcıya Kapalı Mod veya UDT Modunda örnek sonuçlarını onaylama ve yayımlama hakkını veren kullanıcı rolü.
APS	Bkz. "Assay Parameter Set" (Tahlil Parametre Seti).
Archive (Arsiv)	Tamamen yayımlanmış örnek sonuçları bulunan deneyleri içeren deney saklama kısmının bir parçası.
Assay (Tahlil)	Genel moleküler biyoloji testi (terim burada gerçek zamanlı PCR tahlilleri için kullanılmaktadır). Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımının bağlamında "assay" (tahlil) terimi bir çalışmada yapılan bir tahlil için tüm örneklerin (harici kontroller dahil) ve ilişkili karşılık gelen örnek sonuçlarının toplu hali anlamına gelmektedir.
Assay and sample analysis (Tahlil ve örnek analizi)	Her örnek için son sonuçları oluşturmak üzere tüm hedefleri (dahili kontrol ve harici kontroller dahil) içererek çeşitli kural tabanlı kontrolleri içeren analiz adımı.



Assay developer (Tahlil gelistirici)	Kullaniciya tahlil profili düzenleyiciyle tahlil profilleri gelistirme hakkini veren gelistirici rolü. Kullanilar sadece UDT Modunda tahlil profillerini gelistirebilir. Kapali Mod tahlilleri QIAGEN tarafından gelistirilir ve dogrulanir.
Assay Parameter Set (APS-Tahlil Parametre Seti)	QIASymphony'den dosya. Belirlenen ilave parametreler ile (örn. tekrarlarin sayisi ve tahlil standartlari) Tahlil Taniminin bir kombinasyonu. Entegre çalisma modunda Tahlil Kontrol Setine de baglidir.
Assay profile (Tahlil profili)	Örneğin döngüleyici uyumluluğu, hedefler ve örnekler hakkında yapisal bilgi, bir çalisma profili ve bir analiz profili dahil olmak üzere genel bilgilerden olusur.
Assay profile editor (Tahlil profili düzenleyici)	Tahlil gelistiricinin bir tahlil profili olusturmasini desteklemek üzere Rotor-Gene AssayManager v1.0 UDT modunda ortam.
Assay status (Tahlil durumu)	Tahlil durumu çalisma ve analizin basarili ya da basarisiz oldugunu tanimlar. Basarisizligin nedeni "run failed" (çalisma basarisiz), "run stopped" (çalisma durdu) veya "assay invalid" (tahlil geçersiz) olabilir (basarisiz analiz kurallarina göre).
AUDAS	Bkz. "Automatic Data Scan (AUDAS)" (Otomatik Veri Tarama).
Audit trail (Denetim izi)	Kullanici eylemlerinin bir kaydi.
Auto gain (Otomatik kazanim)	Bir PCR çalismasi için uygun kazanim degerini belirlemek üzere bir yöntem. Bu sekilde kazanim, arka alan floresansinin saturasyona (>100) gitmeden tam dinamik aralik üzerinde bir sinyal alma amaciyla tanimlanmis bir aralik (tipik bir aralik döngüleyicinin ölçme ölçeginde 5 ile 10 arasinda floresanstir) olacagi sekilde seçilir.
Auto-lock (Otomatik kilitleme) (fil)	Uygulamayi herhangi bir kullanici etkilesimi olmayan önceden tanimlanmis

---

	bir süre sonrasında kötüye kullanımı önlemek açısından kilitler. Başlamış çalışmalar bir kullanıcı oturumu kapattığında, başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlattığında veya uygulama kilitlendiğinde (otomatik veya manuel olarak) kesilmez ve etkilenmez.
Auto-lock timer (Otomatik kilitleme zamanlayıcısı)	Otomatik kilit zamanlayıcısı, kullanıcı etkileşimi olmayan önceden tanımlanmış bir süreden sonra uygulamayı kilitlet.
Automatic Data Scan (AUDAS) (Otomatik Veri Tarama)	AUDAS her eğriyi anormallikler için test eden gerçek zamanlı PCR analizinin analiz adiminin adıdır. Anormallikleri olan eğriler geçersiz olarak işaretlenir. Problemsiz anormallikler geçersiz bir sonuca yol açmayan bir uyarı işaretiyle işaretlenebilir.

## B

Bar code (Barkod)	Bkz. "QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodu).
-------------------	--------------------------------------------------

## C


CFR	Federal Düzenlemeler Mevzuatı. Bkz. "FDA CFR Title 21 Part 11" (FDR CFR Başlık 21 Bölüm 11).
CLIA	Klinik Laboratuvar Geliştirme Değişiklikleri.
CLIA compliant password rules (CLIA ile uyumlu şifre kuralları)	CLIA uyarınca bir şifrede en azından şunlar olmalıdır: <ul style="list-style-type: none"><li>▪ 8 karakter</li><li>▪ 2 büyük harf karakter</li><li>▪ 2 küçük harf karakter</li><li>▪ 2 sayısal karakter</li><li>▪ 2 özel karakter</li></ul>

---

Closed Mode (Kapali Mod)	Kapali mod çalışmada sadece doğrulanmış QIAGEN tahlilleri işlenebilir. Kullanıcının tahlil profilini değiştirme izni yoktur.
Computer (Bilgisayar)	Rotor-Gene AssayManager v1.0'da "computer" (bilgisayar) terimi bir sunucu değil, bir dizüstü veya masaüstü PC için kullanılır.
Concentration factor (Konsantrasyon faktörü)	Bir elüat içinde hesaplanan hedef konsantrasyonunu (yani analizin kantitatif sonucunu) orijinal örnek içinde konsantrasyona dönüştürmek için faktör. Konsantrasyon faktörü analiz için isteğe bağlıdır ama örnek içindeki hedef konsantrasyonla ilgileniyorsanız gereklidir.
Conversion factor (Dönüştürme faktörü)	Hesaplanan hedef konsantrasyonunu varsayılan birimden başka bir birime dönüştürme faktörü.
Core analysis (Temel analiz)	Bu terim normalizasyon, $C_T$ değeri hesaplaması ve (kantitatif tahliller için) kantitasyonu içeren analiz kısmıdır. Bu analiz Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan analizle aynıdır.
Core application (Temel uygulama)	Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımı birlikte çalışan farklı bileşenlerden oluşur. Temel uygulama tahlil tipine özel, analize özel seçenekler içeren farklı eklentilerle tamamlanır. Temel uygulama Rotor-Gene AssayManager v1.0 ile çalışmak için şarttır. En az bir eklenti kurulmalıdır.
$C_T$	Bkz. "Cycle threshold" (Döngü esigi).
Curve (Egri)	Bir dizi tahlile özel döngü sayısı içinde döngüleyici ile edinim yoluyla ölçülen işlenmemiş (ham veriler) veya işlenmiş veriler. Teknik olarak eğri, ayrı bir floresans ölçümü serisidir. Ancak bu ölçümler tipik olarak birbirine bağlanıp bir eğri olarak gösterilir. Bir eğri belirli bir örneğin tek bir hedefine karşılık gelir.

Cycle threshold (Döngü esigi) ( $C_T$ )	Egrinin önceden tanımlanmış normalize edilmiş bir floresans esigine ulaştığı fraksiyonel döngü.
Cycler (Döngüleyici)	Bkz. "Rotor-Gene Q Cycler" (Rotor-Gene Q Döngüleyici).
Cycler verification (Döngüleyici doğrulama)	Cihazın doğru çalışıp çalışmadığını kontrol etmek için bakım yönteminde genel bir terim.
Cycling compatible assays (Döngüleme uyumlu tahliller)	Döngüleme uyumlu tahliller paralel olarak aynı PCR çalışmasında farklı tüplerde kullanılabilen tahlillerdir. Tahliller eğer döngüleme uyumlu olarak tanımlanmış ve doğrulanmış ise döngüleme uyumludurlar. Döngüleme uyumlu olarak tanımlanmış tahlilleri içeren bir döngüleme grubu oluşturulabilir. Döngüleme uyumlu tahlillerin en azından termal profillerinin (döngü sayısı, adımlar, adım uzunluğu, sıcaklıklar vb. olan çalışma profili kısmi) aynı olması gerekmektedir. Diğer çalışma parametreleri (örn. edinimler) ve analiz profilleri ise her tahlil için ayrı olabilir.

## D

Date picker (Tarih seçici)	 Gerekli tarihi seçmenize yardımcı olması için takvim simgesi. Tarihi manuel olarak girmeye alternatif.
Default name (Varsayılan ad)	Yeni oluşturulmuş bir çalışma listesi veya bir deney için otomatik olarak oluşturulmuş ad. Oluşturulan ad için patern Konfigürasyon ortamında tanımlanmıştır.

## E

EC-	Örnek tipi (harici kontroller): Negatif ekstraksiyon kontrolü.
-----	----------------------------------------------------------------

EC+	Örnek tipi (harici kontrollörler): Pozitif ekstraksiyon kontrolü.
Eluate (Elüat)	Bir örnekten saflastirilmis nükleik asitler.
Environment (Ortam)	Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazilimi birkaç ortamdan olusur ("Setup" [Kurulum], "Approval" [Onay], "Archive" [Arsiv], "Service" [Servis], "Configuration" [Konfigürasyon] ve "Cycler" [Döngüleyici]). Bu ortamlarda bir çalışmayı kurmak gibi çeşitli işlemler yapılabilir.
Error (Hata)	Bkz. "System error" (Sistem hatası).
Experiment (Deney)	Test sonuçları veren bir PCR çalışması ve PCR analizinden olusan süreç.
Experiment data (Deney verileri)	Bir deney sırasında toplanan tüm veriler: çalışma listesi, tahlil profilleri, ham veriler, işlenmiş veriler, günlükler, tahlil durumu, onaylar, yayımlama durumu, örnek sonucu ve notlar.
Experiment status (Deney durumu)	Bir deneyin 3 durumu çalışmaya hazırlanmış, çalışma yapılmış ve çalışma başarısız seklindedir.
Expiration Date (Son Kullanma Tarihi)	Her kitin bir son kullanma tarihi vardır. Bir kitin son kullanma tarihi geçmişse QIAGEN, kitin artık spesifikasyona göre performans göstereceğini garanti etmez.
Expiry date (Son kullanma tarihi)	Burada son tarih için bir es anlamlı terim olarak kullanılmıstır.
Export (Disa Aktarma)	Rotor-Gene AssayManager v1.0'dan harici bir hedefe herhangi bir türde veri aktarma süreci.
External control result (Harici kontrol sonucu)	Tüm karşılık gelen hedef sonuçları özetleyecek şekilde bir harici kontrolün tahlile bağlı son test sonucu.
External controls (Harici kontrollörler)	Ayrı bir tahlil profili tarafından tanımlanmış standartlar ve kontrollörlerin toplu hali (kantitasyon standardi, negatif kontrol

veya pozitif kontrol gibi). Harici kontroller daima tahlilin test örneklerinden baska tüplerde bulunur.

External source/external destination  
(Harici kaynak/harici hedef)

Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazilimi disinda konum.

## F

FDA

Gıda ve İlaç Dairesi, Amerika Birlesik Devletleri Gıda ve İnsan Hizmetleri Kurumunun bir bölümüdür ve çogu tür gıda, diyet takviyeleri, ilaçlar, asılar, biyolojik tıbbi ürünler, kan ürünleri, tıbbi cihazlar, radyasyon yayan cihazlar, veterinerlik ürünleri ve kozmetiklerin güvenlik açısından düzenlenmesinden sorumludur.

FDA CFR Title 21 Part 11 (FDA CFR Baslik 21 Bölüm 11)

FDA CFR Baslik 21 Bölüm 11 düzenlemeleri elektronik kayıtlar ve elektronik imzaların güvenilir, güven duyurucu ve kagit kayıtlara es deger olarak kabul edilmeleri için kriterleri tanımlar. Bölüm 11 ilaç üreticileri, tıbbi cihaz üreticileri, biyoteknoloji şirketleri, biyolojik madde geliştirenler ve diger FDA tarafından düzenlenen endüstrilerin (belirli istisnalar disinda) ticari operasyonlar ve ürün geliştirmenin bir parçası olarak birçok türde veri işlemeyle ilgili yazılım ve sistemler için denetimler, sistem doğrulama, denetim izleri, elektronik imzalar ve dokümantasyon dahil kontrolleri uygulamaya koymalarını gerektirir.

Flag (Bayrak)

Çalışma veya analiz sırasında olusabilecek not. İki tür bayrak vardır: Uyarı bayrakları sadece ekstra bilgiyken geçersiz bayraklar karşılık gelen hedefi geçersiz olarak ayarlar.

## G

Gain (Kazanım)

Rotor-Gene Q floresans fotonları toplayıp bunları elektronik sinyallere dönüştürmek için bir fotoçogaltıcı kullanır. Kazanım, fotoçogaltıcının hassasiyetini belirleyen bir ayardır. Kazanım fazla yüksek ayarlanırsa sinyal asiri doymuştur. Kazanım fazla düşük ayarlanırsa sinyali arka alan parazitinden ayırt etmek mümkün değildir. Kazanımı belirlemenin bir yöntemi otomatik kazanım işlevidir. Bkz. "Auto gain" (Otomatik kazanım).

Gain Optimization (Kazanım Optimizasyonu)

Kazanım Optimizasyonu optimum sinyal saptamayla sonuçlanacak şekilde uygun bir ayarın seçilmesini sağlamak üzere kazanım ayarını dinamik olarak ayarlayan bir süreçtir.

Global settings (Global ayarlar)

Global ayarlar veri tabanında saklanır ve bu veri tabanını kullanan tüm istemcileri etkiler. Bu ayarlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında konfigüre edilebilir.

GUI

Grafik Kullanıcı Arayüzü.

## I

\*.iap

Rotor-Gene AssayManager v1.0 Tahlil Profili için dosya uzantisi.

IC

Bkz. "Internal control" (Dahili kontrol).

Import (İçe Aktarma)

Harici bir kaynaktan Rotor-Gene AssayManager v1.0 içine herhangi bir türde veri aktarma süreci.

Internal control (Dahili kontrol) (IC)

Örnek ile birlikte aynı tüp içinde aynı anda çalışılan ve belirli bir edinim ile saptanan standart bir reaksiyon. PCR sürecinin başarıyla yapıldığını ve inhibe olmadığını doğrulamak için kullanılır. Teknik olarak IC bir tahlilin hedeflerinden biridir ve test

örneği tüplerinde ve ayrıca harici kontrol tüplerinde bulunur. Bazı tahlillerde dahili kontrol testten farklı bir tüpte bulunur, örneğin SYBR® Green tahlillerinde sadece bir renk kanalı saptanabilir. Bu gibi durumlarda "internal" (dahili) kontrol aynı örnekte ama ayrı bir tüpte test edilebilir.

Invalid sample (Geçersiz örnek)

"Invalid" (Geçersiz) olarak işaretlenmiş örnek. Bir örnek geçersizse tüm hedefleri geçersizdir.

\*.irp

Rotor-Gene AssayManager v1.0 rapor profili için dosya uzantısı.

\*.iwl

Bir Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışma listesi için dosya uzantısı.

## K

Kanal

Bir kanal, bir emisyon filtresiyle eşleşmiş bir eksitasyon filtresiyle bir ışık yayan diyottan (LED) oluşur. LED ve eksitasyon filtresi, örnekleri belirli bir dalga boyunda uyarır. Örneklerin yaydığı floresans bir fotoçöğaltici tarafından saptanmadan önce emisyon filtresinden geçer.

Kit

Bir kit biyolojik bir uygulama yapmak için reaktifleri QIAGEN tarafından satılmış bir kutudur. Rotor-Gene AssayManager v1.0 açısından bir kit elüatlarla bir PCR çalışması yapmak üzere tüm reaktifleri içerir. PCR kitleri ana karışım bileşenleri, pozitif ve negatif kontroller vb. içerebilir.

Kit bar code (Kit barkodu)

Bkz. "QIAGEN kit bar code" (QIAGEN kit barkodu).

Kit information (Kit bilgisi)

Bir kit verilenler dahil çeşitli bilgilerle etiketlenmiştir: materyal numarası, lot numarası ve son kullanma tarihi.



## L

LIMS

Laboratuvar Bilgi Yönetimi Sistemi. Konfigüre edilmişse Rotor-Gene AssayManager v1.0, sonuçları LIMS tarafından okunacak bir dosyaya aktarır.

Local settings (Yerel ayarlar)

Yerel ayarlar yerel bilgisayarda saklanır ve aynı veri tabanını kullanan diğer istemcileri etkilemez (global ayarların tersine). Bu ayarlar "Configuration" (Konfigürasyon) ortamında konfigüre edilebilir.

Lock (Kilitleme) (fiil)

Uygulamayı oturum kapatmadan diğer kullanıcılar için erişilemez hale getirir. Başlamış çalışmalar bir kullanıcı oturumu kapattığında, başka bir kullanıcı yeni bir oturum başlattığında veya uygulama kilitlendiğinde (otomatik veya manuel olarak) kesilmez ve etkilenmez.

Locking ring (Kilitleme halkası)

Kilitleme halkaları Rotor-Gene Q çalışması sırasında tüpler ve kapakların gevsemesini önlemek için rotora oturan metal halkalardır. Gevsek kapaklar ve tüpler cihaza zarar verebilir.

Log file (Günlük dosyası)

QIAGEN Teknik Servisi tarafından yorumlanabileceği şekilde teknik yazılım davranışının günlüğü.

Lot number (Lot numarası)

Kit bilgisinin bir parçası.

## M

Material number (Materyal numarası)

Kit bilgisinin bir parçası.

Mode (Mod)

Bkz. "Closed Mode of operation" (Kapalı Mod çalışma).  
Bkz. "User Defined Test Mode of operation" (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu çalışma).

---

Mode of operation (Çalışma modu)	Bkz. "Closed Mode of operation" (Kapalı Mod çalışma). Bkz. "User Defined Test Mode of operation" (Kullanıcı Tarafından Tanımlanmış Test Modu çalışma).
Multiplex assay (Multipleks tahlil)	Multipleks tahliller farklı primerler ve probalar kullanılarak tek tek tüplerde aynı anda birden fazla hedefi test eden çoklu hedef tahlilleridir. Probalar farklı hedef dizileriyle birleşen belirli boya renklerle etiketlenmiştir. Saptama farklı renk kanallarıyla yapılır. Ancak teknik olarak kendileri de hedef olan dahili kontroller tipik olarak bu bağlamda kabul edilmez.
Multi-target assay (Çok hedefli tahlil)	Paralel olarak birden fazla hedef saptayabilen bir tahlil için genel terim. Dolayısıyla teknik olarak kendileri de hedef olan dahili kontroller tipik olarak bu bağlamda kabul edilmez. Çoklu hedefler bağımlı veya bağımsız veya ikisinin bir kombinasyonu olabilir. Çok hedefli tahliller multipleks tahlil, çok tüplü tahlil veya ikisinin bir kombinasyonu olabilir.
Multi-tube assay (Çok tüplü tahlil)	Çok tüplü tahliller birden fazla tüpte çoklu hedefleri aynı anda test eden çok hedefli tahlillerdir. PCR süreci öncesinde test edilecek örnek ayrılıp farklı tüplere dağıtılır.

## N

Normalization (Normalizasyon)	Bu bağlamda normalizasyon, $C_T$ değeri hesaplama ve kantitasyon öncesinde egrinin ön işlenmesi için kullanılan bir analiz adımıdır. Tipik olarak bazal çizgilerin çıkarılmasıyla arka alan parazitinin giderilmesi ve egrilerin düzgünleştirilmesini içerir.
NTC	Sablonsuz kontrol.

## O

Operator (Operatör)

Bir PCR çalışması yapma ve sonuçları görme hakları olan kullanıcı rolü (onaylamasına izin verilmez).

Optical configuration (Optik konfigürasyon)

Bir Rotor-Gene döngüleyicinin optik konfigürasyonu, floresansı uyaran mevcut eksitasyon diyotları ve yayılan ışığı geçiren emisyon filtreleri ile tanımlanır. Optik konfigürasyon, farklı tiplerdeki Rotor-Gene arasında farklılık gösterir. Belleimden okunabilir.

OTV

Optik Sıcaklık Doğrulama.

OTV calibration run (OTV kalibrasyonu çalışması)

OTV kalibrasyonu çalışması Rotor-Gene Q döngüleyici tüp içi sıcaklığını ölçen ve döngüleyiciyi sonra ölçümlere göre kalibre eden özel bir çalışmadır. Bu çalışma için saydamlıkları sıcaklığa göre değişen 3 termokromatik sıvı kristal içeren özel bir rotor kullanılır. OTV kalibrasyonu, Rotor-Gene Q yazılımıyla yapılabilir ancak Rotor-Gene Q AssayManager v1.0 ile yapılamaz.

## P

PC

Örnek tipi (harici kontroller): Pozitif kontrol.

PCR

Polimeraz zincir reaksiyonu.

PCR analysis (PCR analizi)

Kantitatif veya kalitatif bir sonuç elde etmek üzere örneğin AUDAS, normalizasyon,  $C_T$  değeri hesaplama, kantitasyon ve test ve örnek analiz algoritmaları uygulayarak ham PCR verilerinin işlenmesi.

PCR run (PCR çalışması)

Bir termodöngüleyicide (örn. Rotor-Gene Q) gerçekleştirilen PCR süreci. Bu bağlamda PCR daima gerçek zamanlı PCR'dir.

Plug-in (Eklenti) Bir eklenti, Rotor-Gene AssayManager v1.0'in belirli tipte tahlilleri desteklemesini mümkün kılar. Eklentiler tüm ülkelerde bulunmayabilir.

Processed curve (İslenmiş eğri) PCR analizi sırasında değiştirilmiş ham veriler.

Processed data (İslenmiş veriler) İslenmiş eğrilerin toplanması.

## Q

QIAGEN kit bar code (QIAGEN kit barkodu) QIAGEN kitini tanımlar. Barkod materyal numarası (7 rakamlı), son kullanma tarihi (6 rakamlı) ve lot numarasından (4-10 rakam) oluşur.

QIAlink Belirli LIMS sistemlerini desteklemek üzere QIAGEN'de ara yazılım. Ayrıntılar için QIAGEN Teknik Servisi ile irtibat kurun.

QIASymphony Otomatik örnek hazırlama ve tahlil kurulumu için QIAGEN platformu.

QS Örnek tipi (harici kontroller): kantitasyon standardi.

Qualitative result (Kalitatif sonuç) Bir hedef için bir sinyalin saptanıp saptanmadığı veya hedefin geçerli olup olmadığı konusunda bilgi.

Quantification (Kantitasyon) Bir hedefin başlangıç konsantrasyonunu belirlemek üzere analiz adımı.

Quantitation standard (Kantitasyon standardi) Kantitasyon için kullanılan belirli bir hedef konsantrasyonu ile referans örneği.  
Not: Rotor-Gene Q yazılımında "quantitation" (kantitasyon) terimi "quantification" (kantifikasyon) terimi yerine kullanılabilir.

Quantitative result (Kantitatif sonuç) Bir sonucun başlangıç hedef konsantrasyonu bilgisi.

\*.qut

Rotor-Gene Q yazilimi tarafından kullanılan Rotor-Gene kantitasyon analiz sablonu için dosya uzantisi. Dosya mutlak kantitasyon analizinin parametrelerini belirlemek için tüm degerleri içerir.

Not: Rotor-Gene Q yaziliminda "quantitation" (kantitasyon) terimi "quantification" (kantifikasyon) terimi yerine kullanılabilir.

## R

R

$R^2$  degerinden elde edilen kök.

$R^2$

Korelasyon katsayisi:  
Korelasyonlar katsayisi veri noktalarinin regresyon yapilmis çizgiye oturmasini ölçmek için istatistiksel bir parametredir. Genel olarak standart egri için  $R^2$  degeri  $\geq 0,990$  olmalıdır.  $R^2$  degeri için münferit sinir, tahlil profilinde tanımlanabilir.

Raw curve (Ham egri)

Bir dizi, tahlile özel döngü sayısında döngüleyici tarafından bir kanalda bir tüp içinde ölçülen islenmemis floresans verileri.

Raw data (Ham veriler)

Islenmemis amplifikasyon egrilerinin toplu hali.

Reaction volume (Reaksiyon hacmi)

PCR tüplerindeki sivi hacmi.

Real-time PCR (Gerçek zamanli PCR)

Reaksiyon ürünlerinin gerçek zamanli izlenmesiyle PCR.

Regression line (Regresyon çizgisi)

Bu baglamda, regresyon çizgisi  $C_T$  degerleri ile kantitasyon standardinin verilen konsantrasyonlari arasında bir regresyon analizinden türetilen lineer bir fonksiyondur. Standart egri olarak da bilinir. Bkz. "Standard curve" (Standart egri).

Release (Yayımlama)	Bir rapor oluşturup isteğe bağlı olarak verileri bir LIMS'e aktararak daha önce onaylanmış örnek sonuçlarını yayımlama süreci.
Release status (Yayımlama durumu)	Yayımlama durumu bir tahlilin "not released" (yayımlanmamış), "partially released" (kısmen yayımlanmış) ve "fully released" (tamamen yayımlanmış) olabileceği şekilde durumudur ve burada "fully released" (tamamen yayımlanmış) tahlilde bulunan tüm örnek sonuçlarının yayımlandığı anlamına gelir.
Renewal interval (Yenileme aralığı)	Bir şifrenin yenilenmesi gereken zamana kadar gün sayısı.
Replicate (Replikat)	Bkz. "Sample replicate" (Örnek replikati).
Report (Rapor)	Manipüle edilemeyecek güvenli bir *.pdf dosyası şeklinde bir tahlilin seçilen örnek sonuçlarının (harici kontrol sonuçları daima dahil edilir) özeti.
Report profile (Rapor profili)	Raporda hangi bilgilerin dahil edileceğini tanımlayan profil.
*.ret	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene Q çalışma şablonu dosyası için dosya uzantısı. Dosya bir PCR çalışmalarının parametrelerini belirlemek için tüm değerleri içerir.
*.rex	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene Q deney dosya formatı için dosya uzantısı. UDT modunda "Development" (Gelistirme) ortamında bir tahlil profilini test etmek üzere içe aktarılabilir.
Role (Rol)	Kullanıcı hakları belirli bir rolle özetlenir: yönetici, onaylayıcı, operatör, tahlil geliştirici ve süper kullanıcı mevcuttur.
Rotor	Metal rotor, Rotor-Gene Q içinde tüpleri veya Rotor Disc'leri tutar. Örneklerin cihaz bölmesinde dönmesini mümkün kılıp örneklerin optik sistemle doğru

---

	hizalanmasını sağlar. Rotor bir kilitleme halkasıyla sabitlenmiştir.
Rotor type (Rotor tipi)	Bkz. "Rotor".
Rotor-Disc	Rotor-Disc'ler dikey yönlendirilmiş reaksiyon kuyularının dairesel plakalarıdır. 72 ve 100 reaksiyon için Rotor-Disc formatları mevcuttur. Rotor-Disc'ler Rotor-Disc® Isi Mühürleme Filmi ve Rotor-Disc Isi Mühürleyici kullanılarak mühürlenir.
Rotor-Gene Q Cyclers (Rotor-Gene Q Döngüleyici)	Rotor-Gene AssayManager v1.0 tarafından desteklenen gerçek zamanlı PCR döngüleyici.
Rotor-Gene Q Software (Rotor-Gene Q Yazılımı)	Rotor-Gene Q döngüleyiciyi kontrol etmek ve edinilen verileri analiz etmek için açık mod yazılımı.
Row selector (Satır seçici)	Tam satırları seçmek için belirli tablo sütunu.
Run (Çalışma)	Bkz. "PCR run" (PCR çalışması).
Run parameters (Çalışma parametreleri)	Bir PCR çalışmasını belirleyen parametreler (örn. döngü sayısı, sıcaklık, almalar, rotor tipi, tüp hacmi vb.).
Run profile (Çalışma profili)	Tüm çalışma parametrelerinin seti. Tahli profilinin bir parçasıdır.

## S

S	Örnek tipi: test örneği
Sample (Örnek)	Analiz edilecek test örneği veya harici kontrol.
Sample ID (Örnek Kimliği)	Bir örneğin tanımlayıcısı. Örnek kimliği boş olmamalı ve 1-40 karakter içermelidir.
Sample information (Örnek bilgisi)	Bir örneği tanımlayan notlar. Örnek kimliği, reaksiyon hacmi, örnek hacmi,

	<p>örnek tipi, yukari dogru platformun ayarladigi bayraklar ve süreç öyküsünü içerir.</p>
Sample replicate (Örnek replikati)	<p>Varyans için bir deger elde etmek üzere aynı testin paralel olarak yapılabilmesi için bir örneğin birkaç tüpe bölünmesi.</p>
Sample result (Örnek sonucu)	<p>Test sonucu ve harici kontrol sonucu için genel terim.</p>
Sample result status (Örnek sonucu durumu)	<p>Örnek sonucu durumu bir test sonucu veya harici kontrol sonucuna karşılık gelen farklı tahlile bağımlı durumlarla bir kalitatif sonucu tanımlar.</p>
Sample type (Örnek tipi)	<p>Bir örnek şu tiplerden birinde olabilir: test örneği (S) veya şu harici kontrollerden biri: kantitasyon standardı (QS), sablonsuz kontrol (NTC), pozitif kontrol (PC), negatif ekstraksiyon kontrolü (EC-) ve pozitif ekstraksiyon kontrolü (EC+). Tüm tahlillerde her tür harici kontrol yoktur. Bu, tahlile bağlıdır.</p>
Sample volume (Örnek hacmi)	<p>Örnek hazırlama işleminde materyalin başlangıç miktarının hacmi.</p>
Service user (Servis kullanıcısı)	<p>Yazılımın müşteri çalışma yerinde bakımını yapmak için tüm gerekli izinlere sahip kullanıcı rolü. Servis kullanıcısının analiz sonuçlarını onaylama izni yoktur.</p>
Session (Oturma)	<p>Oturum açmadan oturum kapatmaya kadar tüm kullanıcı eylemlerini içerir.</p>
Standard curve (Standart eğri)	<p>Bir standart eğri, <math>C_T</math> değerleri ile kantitasyon standardının verilen konsantrasyonları arasında bir regresyon analizinden türetilen lineer bir fonksiyondur.</p>
Super user (Süper kullanıcı)	<p>Süper kullanıcı, tek bir kullanıcıya tüm izinleri vermenin kolay bir yolu olarak tüm mevcut roller için tüm mevcut izinlere sahiptir.</p>



Support package (Destek paketi)

QIAGEN'e müsterinin çalışma yerinde neyin yanlış gittiğini ve müşteriye nasıl yardımcı olabileceğini bildirmek üzere QIAGEN Teknik Servisine bir e-posta programı ile gönderilecek şekilde bir \*.zip dosyasında bulunan bilgi. Destek paketi "Approval" (Onay) ve "Archive" (Arşiv) ortamında oluşturulabilir.

System error (Sistem hatası)

Kabul edilemez teknik hatalar (örn. süreç hataları, yazılım arızaları, döngüleyici hataları). Kullanıcı etkilesimi gereklidir. Not: Geçersiz sonuçlarla karıştırmayın.

## T

Target (Hedef)

PCR sırasında amplifiye edilmek üzere spesifik DNA dizisi (veya revers transkripsiyon adımından önce RNA).

Target result (Hedef sonuç)

Belirli bir örnek için bir hedefin analiz sonucu.

Test

Tahlilin es anlamlısı.

Test sample (Test örneği)

Bir tahlil ile test edilecek bilinmeyen örnek.

Test sample result (Test örneği sonucu)

Tüm karşılık gelen hedef sonuçlarını özetleyen bir test örneği için bir tahlilin tahlile bağlı son test sonucu.

Threshold (Esik)

Bir egrinin döngü eşikini ( $C_T$ ) hesaplamak için kullanılan önceden tanımlanmış floresans değeri.

Tube (Tüp)

PCR reaksiyonunun yapıldığı, sıvılar için küçük kap. Bir örnek birkaç tüpe bölünebilir.

## U

---

UDT Mode (UDT Modu)	Bkz. "User Defined Test Mode of operation (UDT Mode)" (Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu çalisma [UDT Modu]).
Upstream process (Yukari dogru süreç)	PCR açisindan yukari dogru süreç örnek alma, örneğin parçalanmasi, saflastirilma ve tahlil kurulumundan olusur.
Upstream status (Yukari dogru durum)	QIASymphony sistemi tarafindan ayarlanan durum. Bu "valid" (geçerli), "unclear" (belirsiz) ya da "invalid" (geçersiz) olabilir. "Invalid" (geçersiz) ise veya Rotor-Gene AssayManager v1.0 "unclear" (belirsiz) örneklerin "invalid" (geçersiz) gibi islenecegi bir sekilde konfigüre edilmisse özel bir geçersiz bayragi konur. "Invalid" (geçersiz) yukari dogru durumu olan örnekler için örnek sonucu saglanmaz.
User Defined Test Mode (UDT Mode) (Kullanici Tarafindan Tanimlanmis Test Modu [UDT Modu])	Bu, Rotor-Gene AssayManager v1.0 yaziliminin bir kullanici tarafindan olusturulan ve dogrulan tahliller için çalisma modudur.
User role (Kullanici rolü)	Bkz. "Role" (Rol).

## V

Validation error (Dogrulama hatasi) Eksik veya geçersiz kullanici girisi nedeniyle olusan bir hata. Kullanici etkilesimi gereklidir.

Verification (Dogrulama) Bkz. "Cycler verification" (Döngüleyici dogrulama).

## W

Warning (Uyari) Ek girisle optimum hale getirilebilir durum. Kullanici etkilesimi mümkün ama zorunlu degildir.

Work list (Çalışma listesi)

Analiz edilecek tüm örnekler için örnek bilgisi ve her örnek için bir tahlil profiline referans. Bir yukarı doğru platform kullanılırken çalışma listesi bayraklar da içerir.

## 1.11 Ekler

Ekler ► dosya uzantılarının bir listesi, ► sorumluluk maddesi ve ► lisans şartlarını içerir.

### 1.11.1 Dosya Uzantıları

Not

Ek bilgiler ► Sözlük içinde bulunabilir.

*.iap	Rotor-Gene AssayManager v1.0 Tahlil Profili dosyası.
*.irp	Rotor-Gene AssayManager v1.0 rapor dosyası.
*.iwl	Rotor-Gene AssayManager v1.0 çalışma listesi.
*.qut	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene kantitasyon analiz sablonu.
*.ret	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene Q çalışma sablonu dosyası.
*.rex	Rotor-Gene Q yazılımı tarafından kullanılan Rotor-Gene Q deney dosya formatı.

### 1.11.2 Sorumluluk Maddesi

QIAGEN kendi personeli dışında diğer kişiler tarafından gerçekleştirilen tamirler ya da modifikasyonlardan, bu tür tamir ve modifikasyonların yapılması için Şirket tarafından yazılı izin verilen kişiler tarafından yapılanlar haricinde, hiçbir şekilde bu garanti kapsamındaki hususlarla ilgili olarak sorumlu olmayacaktır.

Bu garanti kapsamı altında değiştirilen tüm materyaller yalnızca orijinal garanti periyodu süresi için geçerli olacak ve Şirketin bir yetkilisince verilmiş yazılı başka bir garanti olmadığı sürece orijinal geçerlilik sonu ötesinde bir garanti hiçbir şekilde olmayacaktır.

Bilgi gönderme cihazları, arabirim cihazları ve ilgili yazılım programları yalnızca bu ürünlerin orijinal üreticileri tarafından verilen garanti sürelerince garanti edilecektir. QIAGEN temsilcileri dahil herhangi bir kişi tarafından yapılan ve bu garantinin şartlarıyla uyumsuz olan veya bunlarla çatisan temsiller ve garantiler, QIAGEN'in bir yetkilisi tarafından yazılı bir onay verilmediği sürece Sirketi bağlamayacaktır.

### 1.11.3 Lisans Şartları

Aşağıdaki bölümde kurulum sırasında gösterilen lisans metinleri liste halinde verilmektedir. Bu metinler ayrıca Rotor-Gene AssayManager v1.0 yazılımı içinde mevcuttur.

## **QIAGEN Rotor-Gene AssayManager™ v1.0 Yazılım Lisans Sözleşmesi**

QIAGEN GmbH, QIAGEN Strasse 1, D-40724 Hilden, Almanya, ("**QIAGEN**") ve siz (bir birey veya tüzel varlık), yani yazılımın (bundan sonra "**YAZILIM**" olarak geçecektir) lisansının sahibi arasında YASAL SÖZLEŞMENİN ("**Sözleşme**") ŞARTLARI VE KOŞULLARI

Mühürlü yazılım paketini/paketlerini açarak bu Sözleşmenin şartlarına bağlı kalmayı kabul ediyorsunuz. Bu Sözleşmenin şartlarını kabul etmezseniz lütfen açılmamış yazılım paketini/paketlerini ve beraberindeki maddeleri (yazılı materyal dahil) aldığınız yere paranızın tümüyle geri verilmesi için geri gönderin.

### 1. LİSANS VERİLMESİ

Kapsam. Bu sözleşmenin şart ve koşullarına bağlı olarak QIAGEN size YAZILIMI sadece dahili mesleki amaçlarınız için kullanmak üzere dünya çapında, sürekli, münhasır olmayan ve aktarılamayacak bir lisans vermektedir.

Şunları yapamazsınız:

- YAZILIMIN tümünü veya bir kısmını modifiye etmek veya değiştirmek veya herhangi bir kısmını başka bir YAZILIMLA birleştirmek veya YAZILIMIN herhangi bir bileşenini yazılımdan ayırmak veya YAZILIMDAN kaynak kodunu elde etmeye çalışmak, tersine mühendislik yapmak, kaynak koda dönüştürmek, parçalara ayırmak, başka eserler üretmeye çalışmak, kanunen izin verilen durumlar ve kapsamı dışında kaydetmek veya bunların herhangi birini yapmaya çalışmak
- YAZILIMI kopyalamak (yukarıda belirtilenler dışında)
- yazılım ürünüyle ilgili herhangi bir hakkı QIAGEN'in önceden yazılı onayı olmadan herhangi bir şekilde herhangi bir kişiye kiralamak, aktarmak, satmak, beyan etmek, alışverişini yapmak, kullanılabilir hale getirmek veya sağlamak;
- YAZILIM içinde bulunan veya eklenmiş herhangi bir şirkete özel duyuru, etiket, ticari isim, isim veya markayı çıkarmak, değiştirmek, gizlemek, bozmak veya eklemek;
- YAZILIMI QIAGEN veya başka üçüncü bir tarafın fikri mülkiyet veya diğer haklarını ihlal eden herhangi bir şekilde kullanmak; veya
- YAZILIMI başka herhangi bir kişiye çevrim içi veya başka veri tabanı hizmetleri sağlamak için kullanmak.

Tek Bilgisayarda Kullanım. YAZILIMIN tek bilgisayar için lisansını aldıysanız bu Sözleşme YAZILIMIN sadece bir kopyasını tek bir bilgisayarda kullanma hakkı verir.

Çok Bilgisayarda Kullanım. QIAGEN'den YAZILIMIN çok bilgisayarda bir lisansını aldıysanız bu Sözleşme YAZILIMIN çok sayıda kopyasını QIAGEN ve sizin aranızdaki satın alma Sözleşmesinde ("**Satın Alma Sözleşmesi**") belirtildiği şekilde maksimum sayıda bilgisayarda kullanmanıza izin verir.

Deneme sürümleri. YAZILIMIN deneme sürümleri önceden haber vermeden 30 (otuz) günlük bir dönem sonrasında kullanılmaz hale gelebilir.

Açık Yazılım/Üçüncü Taraf Yazılım. Bu Sözleşme programlara dahil edilmiş ilgili duyuru, lisans ve/veya telif hakkı dosyalarında açık kaynak lisansına tabi olarak tanımlanmış başka herhangi bir yazılım bileşeni için geçerli değildir (birlikte "**Açık Yazılım**"). Ayrıca bu Sözleşme QIAGEN'in sadece bir türetilmiş kullanma hakkı verilmiş olduğu başka herhangi bir yazılım için geçerli değildir ("**Üçüncü Taraf Yazılım**"). Açık Yazılım ve Üçüncü Taraf Yazılım, YAZILIM ile aynı elektronik dosya iletimiyle sağlanabilir ancak ayrı ve farklı programlardır. YAZILIM, GPL veya başka bir açık kaynak lisansına tabi değildir. QIAGEN, Üçüncü Taraf Yazılım sağlarsa ve sağladığı anlamda bu tür Üçüncü Taraf Yazılım için lisans şartları ayrıca geçerli olacak ve kullanılacaktır. Açık Yazılım sağlarsa bu tür Açık Yazılım için lisans şartları ayrıca geçerli olacak ve kullanılacaktır. QIAGEN size ilgili Açık Yazılım lisans şartları böyle bir yükümlülük içeriyorsa ilgili Açık Yazılımın karşılık gelen kaynak kodunu sağlayacaktır. YAZILIM, Üçüncü Taraf Yazılım ve/veya Açık Yazılım içeriyorsa QIAGEN haber verecek ve karşılık gelen lisans şartlarını istek üzerine sağlayacaktır.

## 2. YÜKSELTMELELER

YAZILIM önceki bir sürümden yükseltmeyse size her iki kopya için tek bir lisans verilir ve önceki versiyonu/versiyonları aşağıda Bölüm 4'te izin verildiği şekilde en son yükseltme ve tüm önceki sürümlerin başka bir kullanıcıya bir kez kalıcı olarak aktarmak hariç ayrı olarak aktaramazsınız.

## 3. TELİF HAKKI

YAZILIM, YAZILIM içindeki herhangi bir görüntü ve metin dahil olmak üzere telif hakkına tabidir ve Alman telif hakkı kanunları ve uluslararası sözleşmelerin yükümleri tarafından korunur. YAZILIM ile gelen basılı materyalin herhangi birini kopyalayamazsınız.

## 4. DİĞER KISITLAMALAR

YAZILIMI kiralayamazsınız veya finansal kiralama yapamazsınız ancak yazılımı ve beraberindeki yazılı materyalleri başka bir son kullanıcıya kalıcı temelde bilgisayarınızdan kurulum dosyalarını silmeniz ve alıcının bu Sözleşmenin şartlarını kabul etmesi şartıyla aktarabilirsiniz. YAZILIMDA tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapamazsınız. YAZILIMIN herhangi bir aktarımına en son yükseltme ve tüm önceki sürümler dahil olmalıdır.

## 5. GARANTİ BULUNMAMASI

YAZILIM herhangi bir ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk veya YAZILIM ve beraberindeki yazılı materyal açısından ihlal etmeme için herhangi bir zımni garanti, sınırlama olmaksızın dahil olmak üzere açık veya zımni hiçbir garanti olmadan "olduğu gibi" sağlanmaktadır.

## 6. MÜŞTERİ ÇÖZÜMLERİ

QIAGEN'in tüm yükümlülüğü ve sizin münhasır çözümünüz QIAGEN'in kararına göre QIAGEN'in Sınırlı Garantisine uymayan ve QIAGEN'e faturanızla birlikte iade edilen yazılım için (a) ödenen ücretin iade edilmesi veya (b) YAZILIM değiştirilmesi veya onarımı olacaktır. Bu Sınırlı Garanti, YAZILIM hatası kaza, kötü kullanım veya yanlış kullanım nedeniyle oluştuysa geçersiz olacaktır. YAZILIMIN herhangi bir değiştirilmiş hali orijinal garanti döneminin kalan süresi veya otuz (30) gün (hangisi uzunsa) boyunca garantili olacaktır.

## 7. SINIRLI YÜKÜMLÜLÜK

QIAGEN veya tedarikçileri asla YAZILIMI kullanma veya kullanamama nedeniyle kaynaklanan hasarlardan QIAGEN bu tür hasarların olasılığı konusunda uyarılmış olsa bile yükümlü olmayacaktır (sınırlama olmaksızın ticari kâr kaybı, işin kesilmesi, ticari bilgi yokluğu veya diğer maddi kayıp, ön görülemeyen hasar, ticari başarı eksikliği, dolaylı hasar veya netice kabilinden doğan hasar -ve özellikle mali kayıp- veya üçüncü taraf talepleri nedeniyle oluşan hasar dahil).

Yukarıdaki yükümlülük sınırlamaları bilerek yapılan eylemler veya ağır ihmal nedeniyle oluşan hasar veya kişisel yaralanma durumlarında veya Ürün Yükümlülük Yasası (*Produkthaftungsgesetz*), garantiler veya kanunun diğer zorunlu hükümleri uyarınca geçerli olmayacaktır.

Yukarıdaki sınırlama aşağıdaki durumlarda buna göre geçerli olacaktır:

- gecikme,
- kusur nedeniyle tazminat,
- boşa gitmiş masraf nedeniyle tazminat.

## 8. DESTEK BULUNMAMASI

Bu sözleşmedeki hiçbir şey QIAGEN'i YAZILIM için herhangi bir destek sağlamak zorunda bırakmayacaktır. QIAGEN, YAZILIMDAKİ herhangi bir kusuru düzeltebilir ve/veya YAZILIM lisansına sahip olanlara güncelleme sağlayabilir ancak böyle bir yükümlülüğü yoktur. YAZILIMDA bulduğunuz herhangi bir hatayı YAZILIMIN geliştirilmiş revizyonları oluşturulabilsin diye QIAGEN'e uygun şekilde bildirmek için her türlü makul çabayı göstermeniz gerekir.

QIAGEN tarafından YAZILIM açısından sağlanan herhangi bir destek (ağ kurulum desteği dahil) varsa sadece Satın Alma Sözleşmesi veya ilgili bir Destek Sözleşmesi uyarınca gerçekleşecektir.

## 9. SONLANDIRMA

Bu Sözleşmedeki şart ve koşullara uymazsanız QIAGEN bu Sözleşmeyi ve YAZILIMI

kullanma hakkınızı ve lisansınızı sonlandırabilir. Bu Sözleşmeyi istediğiniz zaman QIAGEN'e haber vererek sonlandırabilirsiniz. Bu Sözleşme sonlandığında YAZILIMI bilgisayarınızdan/bilgisayarlarınızdan ve arşivlerinizden silmelisiniz.

**BU SÖZLEŞME HERHANGİ BİR NEDENLE SONLANIRSA QIAGEN'İN YAZILIMIN ARTIK ÇALIŞMAMASI İÇİN EYLEMDE BULUNABİLECEĞİNİ ANLIYORSUNUZ.**

#### 10. İLGİLİ KANUN, YER

Bu Sözleşme, herhangi bir kanun hükmü çatışması oluşturmadan Almanya kanunlarına göre kullanılacak ve yorumlanacaktır. Birleşmiş Milletler Satış Konvansiyonu hükümlerinin uygulanması hariç bırakılır. Bu Sözleşmedeki başka herhangi bir hükme bakılmaksızın bu Sözleşmenin tarafları Düsseldorf mahkemelerinin münhasır adli yetkisini kabul eder.

Rotor-Gene AssayManager™, QIAGEN'in bir ticari markasıdır.

#### 1.11.3.1 **DotNetZip**

Microsoft Kamu Lisansı (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisansı kabul ettiniz demektir. Bu lisansı kabul etmiyorsanız yazılımı kullanmayın.

### 1. Tanımlar

"Çoğaltmak", "çoğaltım", "türemis çalışmalar" ve "dağıtım" terimleri burada ABD telif hakkı yasası uyarınca içerdiği anlama sahiptir.

Bir "katki", orijinal yazılımdır ya da yazılımdaki eklemeler veya değişikliklerdir.

Bir "katki sahibi", bu lisans çerçevesinde katkisini sunan herhangi bir kısıdır.

"Lisansli patentler", bir katkı sahibinin, katkisinde doğrudan yazılı patent hakkı talepleridir.

### 2. Hakların Tanınması

(A) Telif Hakkının Tanınması- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size katkisini çoğaltmak, katkisinin türemis çalışmalarını hazırlamak ve katkisini veya tarafınızdan oluşturulan türemis çalışmalarını dağıtmak için münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

(B) Patent Verilmesi- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size yazılımdaki katkisini veya yazılımdaki katkisinin türemis çalışmalarını yapmak, yapmış olmak, kullanmak, satmak, satışı sunmak, içeri aktarmak ve/veya başka türlü imha etmek için lisanslı patentleri uyarınca münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir lisans vermektedir.

### 3. Kosullar ve Sinirlendirmalar

(A) Marka Lisansi Degildir- Bu lisans size katkı sahiplerinin adini, logosunu veya ticari markasini kullanma hakki vermez.

(B) Herhangi bir katkı sahibine karsi, yazilimin ihlal ettigini iddia ettiginiz patentler hakkında bir patent hakki talebinde bulunursaniz söz konusu katkı sahibinden yazilima yönelik patent lisansiniz kendiliginden sona erer.

(C) Yazilimin herhangi bir kismini dagitirsaniz yazilimda mevcut tüm telif hakki, patent, ticari marka ve atif bildirimlerini muhafaza etmelisiniz.

(D) Yazilimin herhangi bir kismini kaynak kodu biçiminde dagitirsaniz bunu ancak bu lisans uyarınca, dagitimiza bu lisansin eksiksiz bir kopyasini dahil ederek yapabilirsiniz. Yazilimin herhangi bir kismini derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dagitiyorsanız bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans uyarınca yapabilirsiniz.

(E) Yazilim için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansin degistiremeyecegi ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

#### 1.11.3.2 EnterpriseLib 5.0

##### Microsoft Kamu Lisansi (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazilimin kullanımını belirler. Yazilimi kullanıyorsanız bu lisansi kabul ettiniz demektir. Bu lisansi kabul etmiyorsanız yazilimi kullanmayın.

### 1. Tanımlar

"Çogaltmak", "çogaltım", "türemiş çalışmalar" ve "dagitim" terimleri burada ABD telif hakki yasasi uyarınca içerdiği anlama sahiptir.

Bir "katkı", orijinal yazilimdir ya da yazilimdaki eklemeler veya degisikliklerdir.

Bir "katkı sahibi", bu lisans çerçevesinde katkisini sunan herhangi bir kisi dir.

"Lisansli patentler", bir katkı sahibinin, katkisinde doğrudan yazili patent hakki talepleridir.

### 2. Hakların Tanınması

(A) Telif Hakkının Tanınması- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlendirmalar dahil olmak üzere bu lisansin şartları çerçevesinde her katkı sahibi size katkisini çogaltmak, katkisinin türemiş çalışmalarını hazırlamak ve katkisini veya tarafınızdan oluşturulan



türemis çalismalarini dagitmak için münhasir olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

(B) Patent Verilmesi- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size yazılımdaki katkısını veya yazılımındaki katkının türemis çalismalarını yapmak, yapmış olmak, kullanmak, satmak, satışa sunmak, içeri aktarmak ve/veya başka türlü imha etmek için lisanslı patentleri uyarınca münhasir olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir lisans vermektedir.

### 3. Koşullar ve Sınırlandırmalar

(A) Marka Lisansı Değildir- Bu lisans size katkı sahiplerinin adını, logosunu veya ticari markasını kullanma hakkı vermez.

(B) Herhangi bir katkı sahibine karşı, yazılımın ihlal ettiğini iddia ettiğiniz patentler hakkında bir patent hakkı talebinde bulunursanız söz konusu katkı sahibinden yazılıma yönelik patent lisansınız kendiliğinden sona erer.

(C) Yazılımın herhangi bir kısmını dağıtırsanız yazılımda mevcut tüm telif hakkı, patent, ticari marka ve atıf bildirimlerini muhafaza etmelisiniz.

(D) Yazılımın herhangi bir kısmını kaynak kodu biçiminde dağıtırsanız bunu ancak bu lisans uyarınca, dağıtımınıza bu lisansın eksiksiz bir kopyasını dahil ederek yapabilirsiniz. Yazılımın herhangi bir kısmını derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dağıtıyorsanız bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans uyarınca yapabilirsiniz.

(E) Yazılım için lisans, "olduğu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansın değiştiremeyeceği ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zımni garantilerini reddeder.

#### 1.11.3.3 **Expression Blend SDK**

Microsoft Expression Blend Lisansı

MICROSOFT YAZILIMI LISANS SARTLARI

SILVERLIGHT 4 NONE İÇİN MICROSOFT EXPRESSION BLEND YAZILIM GELİSTİRME KİTİ

Bu lisans şartları Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunları okuyun. Yukarıda adı geçen ve üzerinde aldığınız ortam varsa bunu içeren yazılım için geçerlidirler. Bu şartlar ayrıca bu yazılım için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,
- eki,

- İnternet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte başka şartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o şartlar geçerlidir.

## **YAZILIMI KULLANARAK BU SARTLARI KABUL EDİYORSUNUZ BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KULLANMAYIN.**

Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.

**1. KURULUM VE KULLANIM HAKLARI.** Programlarınızı tasarlamak, geliştirmek ve test etmek için cihazınıza yazılımın bir kopyasını yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.

### **2. EK LISANS VERME GEREKLİLİKLERİ VE/VEYA KULLANMA HAKLARI.**

a. Dağıtılabilir Kod. Yazılım aşağıdaki koşullara uydunuz durumda geliştirdiğiniz programlarda dağıtımını yapabileceğiniz kod içerir.

i. Kullanım ve Dağıtım Hakkı. Aşağıda listesi verilen kod ve metin dosyaları "Dağıtılabilir Kod"dur.

- REDIST.TXT Dosyaları. REDIST.TXT dosyalarında listesi verilen kodun nesne kodu biçimini kopyalayıp dağıtabilirsiniz.

- Üçüncü Taraf Dağıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtılabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.

ii. Dağıtım Gereklilikleri. Dağıttığınız herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sunları yapmalısınız:

- programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
- distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
- programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
- Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.

iii. Dağıtım Kısıtlamaları. Sunları yapamazsınız:

- Dağıtılabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu değiştirmek;
- Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
- Dağıtılabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
- Dağıtılabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya
- herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, değiştirme veya dağıtımın bir koşulu olarak sunları gerektiren bir lisanstir:
- kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
- baskalarına değiştirme hakkı verilmesi.

**3. Lisansın Kapsamı.** Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Bu sözleşme size sadece yazılımı kullanmak için bazı haklar verir. Microsoft tüm diğer hakları saklı tutar. Geçerli kanun bu sınırlamaya rağmen size daha fazla hak vermedikçe yazılımı sadece bu sözleşmede açık olarak izin verildiği şekilde kullanabilirsiniz. Bunu yaparken yazılımda sadece belirli şekilde kullanmanıza izin veren herhangi bir teknik sınırlamaya uymalısınız. Sunları yapamazsınız:

- yazilimdaki herhangi bir teknik sinirlamayi atlamak;
- ilgili kanunun bu sinirlamaya ragmen açıkça izin verdigi durumlarda ve o kapsam disinda yazilimda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayirma yapmak;
- bu sinirlamaya ragmen geçerli kanunca izin verilenden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazilim kopyasi yapmak;
- yazilimi baskalarinin kopyalamasi için yayimlamak;
- yazilimi kiralamak, finansal kiralama yapmak veya ödünç vermek;
- yazilimi veya bu sözleşmeyi herhangi bir üçüncü tarafa aktarmak; veya yazilimi ticari yazilim barindirma hizmetleri için kullanmak.

**4. YEDEK KOPYA.** Yazilimin bir yedek kopyasini yapabilirsiniz. Bunu sadece yazilimi tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.

**5. DOKÜMANTASYON.** Bilgisayariniz veya dahili aginiza geçerli erisimi olan herhangi bir kisi dokümantasyonu kopyalayip dahili, referans amaçlariniz için kullanabilir.

**6. ihracat Kisitlamalari.** Bu yazilim Amerika Birlesik Devletleri ihracat kanunlari ve yönetmeliklerine tabidir. Yazilim için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanun ve düzenlemelerine uymalisiniz. Bu kanunlar arasinda hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sinirlamalari vardır. Daha fazla bilgi için bkz.

<[www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting)>.

**7. DESTEK HİZMETLERİ.** Bu yazilim "oldugu gibi" olduğundan destek hizmetleri saglamayabiliriz.

**8. Bütün Sözleşme.** Bu sözleşme ve kullandiginiz ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için sartlar, yazilim ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi olusturur.

**9. Geçerli Kanun.**

a. Amerika Birlesik Devletleri. Yazilimi Amerika Birlesik Devletleri'nde aldiysanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasini belirler ve kanun çatismasi prensiplerine bakilmaksizin ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yasadiginiz eyaletin kanunlari eyalet tüketici koruma kanunlari, adil olmayan rekabet kanunlari ve haksiz fiil altındaki talepler dahil tüm diger talepler için geçerlidir.

b. Amerika Birlesik Devletleri disinda. Yazilimi baska bir ülkede aldiysanız o ülkenin kanunlari geçerlidir.

**10. Yasal Etki.** Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre baska haklariniz olabilir. Ayrıca yazilimi aldiginiz tarafa göre baska haklariniz olabilir. Bu sözleşme, ülkenizin kanunlari izin vermiyorsa ülkenizin kanunlari altındaki haklarinizi degistirmez.

**11. Garantinin Reddi.** Yazilim için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Microsoft herhangi bir açık garanti, teminat veya sart saglamaz. Bu sözleşmenin degistiremeyecegi şekilde yerel kanunlariniz altında baska tüketici haklariniz olabilir. Yerel kanunlarinizin izin verdigi kapsamda Microsoft ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

**12. Çözümlerin ve Hasarların Sinirlendirilmesi ve Hariç Tutulması.** Microsoft ve tedarikçilerinden sadece \$5,00 miktarına kadar doğrudan hasarları geri alabilirsiniz. Netice kabilinden doğan, kaybedilen kârlar, özel, dolaylı veya arizi hasarlar dahil baska herhangi bir hasar için ödeme alamazsınız.

Bu sinirlama sunlar için geçerlidir:

· yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve  
· sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya kusul, kati yükümlülük, ihmal veya diğer haksız fiil için ilgili kanunun izin verdiği kapsamda talepler.  
Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sınırlama veya hariç bırakma ülkeniz arizi, netice kabilinden doğan veya diğer hasarların hariç bırakılması veya sınırlanmasına izin vermediğinden sizin için geçerli olmayabilir.

#### 1.11.3.4 **Extreme Optimization**

##### LİSANS SÖZLESMESİ

Bu, sizin (bir kişi ya da bir varlık) ile ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics") arasındaki yasal bir sözleşmedir. Ekteki yazılımı yükleyerek bu Sözleşmenin koşullarına bağlı kalmayı kabul etmektesiniz. Bu Sözleşmenin koşullarını kabul etmiyorsanız yazılımı ve beraberindeki maddeleri (yazılı materyaller, sağlayıcılar veya diğer kısımları da içeren) satın aldığınız yere, satın aldıktan sonraki 30 gün içinde tam bir geri ödeme almak için derhal iade edin. Yazılımı iade etmeniz gerekiyorsa nakliye ön ödemesini yapmanız ve paketin sigortalanması ya da nakliye sırasında herhangi bir kayıp veya hasar riskine girmeniz gerekir.

##### EXOANALYTICS LİSANSI

**1. KULLANIM İÇİN LİSANS VERİLMESİ.** Bu lisansa eşlik eden ExoAnalytics ürünü burada "YAZILIM" olarak anılacaktır. ExoAnalytics Inc. ("ExoAnalytics"), yazılım ürününüzü/ürünlerinizi tasarlamak, geliştirmek ve test etmek amacıyla YAZILIMI yapmak ve kullanmak için kişisel, münhasır olmayan bir lisans verir. ExoAnalytics size, bu sözleşmede belirtilen şekilde tek bir bilgisayarda YAZILIMIN yalnızca bir kopyasını kullanma hakkını verir. Bir varlık iseniz ExoAnalytics size, YAZILIMI yukarıda belirtilen şekilde kullanma hakkına sahip olmak için kuruluşunuzdaki bir bireyi belirleme hakkını verir. Bir grup lisansı edinmişseniz YAZILIM, lisansla ilişkili geliştiricilerin sayısına göre birden fazla bilgisayarda kullanılabilir: "Ekip Lisansı" için 3 ve "Bölüm Lisansı" için 8. Site Lisansı edinmiş olmanız durumunda YAZILIM sınırsız sayıda geliştirici tarafından, lisans sahibinin tesislerinde yer alan en fazla iki fiziksel binadaki herhangi bir sayıda bilgisayarda kullanılabilir. ExoAnalytics açıkça verilmeyen tüm hakları saklı tutar. Bu Sözleşme kapsamında verilen lisans hakları aşağıdakilerin geliştirilmesi veya dağıtımı için geçerli değildir: (1) Lisanslı olanlar dışındaki yazılım geliştiricileri tarafından kullanılacak olan ve herhangi bir sınıf kitaplığı, bileşen, kontrol, XML web hizmetleri, bean, derleyici, eklentiler, adaptörler, DLL'ler, API'ler veya SDK'ler dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü yazılım geliştirme ürünü veya araç setleri; ve (2) GNU Genel Kamu Lisansı (GPL), Kısıtlı GPL, Artistik Lisans (örn. PERL), Mozilla Kamu Lisansı, Netscape Kamu Lisansı, Sun Community veya Endüstri Kaynak Lisansı ya da Apache Yazılım Lisansına benzer modeller de dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın açık kaynak modeli altında lisanslanacak veya dağıtılacak olan yazılımlar.

**1a. BETA VERSİYONLARI.** YAZILIM bir beta versiyonu olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. Bu YAZILIM, yayın öncesi bir yazılımdır ve "olduğu gibi", desteklenmeyen şekilde sağlanmıştır. ExoAnalytics'in hataları düzeltmek veya YAZILIMA güncelleme sunmak yükümlülüğü bulunmamaktadır. Bu Sözleşme, size YAZILIMIN herhangi bir bakım, başka hizmetler veya herhangi bir güncelleme veya yeni versiyonunu ya da bu tür bir versiyonu ExoAnalytics tarafından kullanılabilir hale getirilirse bu YAZILIMIN nihai, genel olarak mevcut versiyonunu alma hakkını vermez. YAZILIMI kullanarak ürettiğiniz tüm uygulamalar yalnızca sinema ve değerlendirme amacıyla kullanılabilir ve yeniden dağıtılamaz.

**1b. DEĞERLENDİRME VERSİYONLARI.** YAZILIM bir değerlendirme versiyonu olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. Lisans, sözleşmenin kabulünden sonra altmış (60) gün geçerlidir. YAZILIMI kullanarak ürettiğiniz tüm uygulamalar yalnızca sinema ve değerlendirme amacıyla kullanılabilir ve yeniden dağıtılamaz.

**1c. AKADEMİK LİSANSLAR.** YAZILIM bir Akademik Lisans olarak lisanslandıysa aşağıdakiler de geçerlidir. YAZILIM yalnızca ticari olmayan, akademik araştırma yapmak veya eğitim hizmetleri sunmak da dahil olmak üzere eğitim amaçlı kullanılabilir.

**2. TELİF HAKKI.** YAZILIM ExoAnalytics veya tedarikçilerine aittir ve Amerika Birleşik Devletleri ve Kanada telif hakkı yasaları ile uluslararası anlaşma hükümleri tarafından korunmaktadır. Bu nedenle, YAZILIMI telif hakkıyla korunan diğer herhangi bir materyal (örneğin bir kitap veya müzik kaydı) gibi değerlendirmelisiniz. YAZILIMI veya beraberindeki yazılı materyalleri, bu Sözleşmede tanımlanan amaçlar dışında herhangi bir amaçla kullanamaz veya kopyalayamazsınız.

**3. DİĞER KISITLAMALAR.** YAZILIMI kiralayamaz ya da finansal kiralama yapamazsınız ancak hiçbir kopyasını elinde bulundurmadığınız ve alıcının bu Sözleşmenin koşullarını kabul etmesi koşuluyla YAZILIMI ve beraberindeki yazılı materyali kalıcı olarak aktarabilirsiniz. Yürürlükteki yasalar tarafından yukarıda belirtilen kısıtlamanın açıkça yasak olduğu durumlar dışında, YAZILIMDA tersine mühendislik yapamaz, kaynak koda dönüştüremez veya kısımlarına ayıramazsınız.

**4. YAZILIMA SAHİP OLUNMASI.** YAZILIMIN kaydedildiği manyetik veya diğer fiziksel ortamların sahibisiniz. Bununla birlikte ExoAnalytics, orijinalin ve diğer kopyaların bulunduğu biçim veya ortama bakılmaksızın orijinal diskteki ve YAZILIMIN sonraki tüm kopyalarındaki kayıtlı YAZILIMIN sahip olma durumu ve mülkiyetini elinde bulundurur. YAZILIM için lisans verilmektedir ve YAZILIM satılmamaktadır.

**5. ÖRNEK KODU.** Örnek kodunun konumu, Kurulum diskindeki README.TXT metin dosyasında özel olarak tanımlanır. Bölüm 1'de verilen haklara ek olarak, ExoAnalytics size, sadece yazılım ürünlerinizi tasarlamak, geliştirmek ve test etmek amacıyla, birlikte verilen Örnek Kodunun kaynak kodu sürümünü kullanma ve depolama ve Bölüm 7'ye uymanız şartıyla örnek kodu herhangi bir değişiklikte birlikte yalnızca nesne kodu biçiminde kopyalama hakkını verir.

**6. YENIDEN DAGITILABILIR KOD.** Bölüm 1'de verilen haklara ek olarak ExoAnalytics, size YAZILIM için "Yeniden Dagitilabilir Kod" olarak belirtilen ek haklar verir. Varsa, Yeniden Dagitilabilir Kod dosyalari ve her biri ile ilgili Bölüm 7'ye tabi olan haklar, bu ürünün kurulum dizinindeki README.TXT metin dosyasinda tanimlanir.

**7. DAGITIM GEREKLILIKLERI.** Örnek Kod ve/veya Yeniden Dagitilabilir Kodu (toplu olarak "YENIDEN DAGITILABILIR BILESENLER") yukarida Bölüm 5 ve 6'da açıkladigi gibi yeniden dagitma yetkisine yalnızca su kosullar altında sahipsiniz: (a) bunlari YENIDEN DAGITILABILIR BILESENLERE temel ve önemli islevsellik ekleyen yazilim ürününüzle birlikte ve bunun parçasi olarak dagitmak; (b) son kullanıcı müsterileriniz tarafından YENIDEN DAGITILABILIR BILESENLERIN daha ileri yeniden dagitilmasina izin vermemek; (c) yazilim uygulama ürününüzü pazarlamak için ExoAnalytics'in adini, logosunu veya ticari markasini kullanmamak; (d) yazilim ürününüze geçerli bir telif hakkı bildirimini dahil etmek; (e) üründe her telif hakkı bildiriminizin yakininda ExoAnalytics'in telif hakkı bildirimini eklemek; ve (f) ExoAnalytics'i, yazilim ürününüzün kullanimi veya dagitimindan kaynaklanan veya bunlardan dogan herhangi bir talep veya dava karsisinda avukat ücretleri de dahil olmak üzere tazmin etmek, suçlamamak ve savunmayı kabul etmek. ExoAnalytics açıkça verilmeyen tüm haklari sakli tutar. Bu bölümdeki, YENIDEN DAGITILABILIR BILESENLERI dagitmak için verilen lisans, herhangi bir YENIDEN DAGITILABILIR BILESENDE herhangi bir degisiklik yapmamaniz kosuluyla, telif ücretsizdir. YENIDEN DAGITILABILIR BILESENLERIN tüm diger kullanimlari ve/veya dagitimi açısından geçerli telif ücretleri ve diger lisanslama kosullari için ExoAnalytics ile irtibat kurun.

**8. IHRACAT KISITLAMALARI.** Siz ve müsterilerinizin (a) YAZILIMI veya ilgili dokümantasyon ve teknik verileri veya (b) isbu Sözlesmenin 7. Bölümünde (veya herhangi bir bölümünde) açıklanan şekilde yazilim ürünlerinizi veya YAZILIMIN dogrudan ürünü olan herhangi bir süreç veya servisi bu tür ihraç veya iletmenin herhangi bir uygulanabilir bir ABD düzenlemesi veya tüzüğü ile sinirlendirildiği herhangi bir ülkeye gerekirse ihracat Idaresi Bürosunun veya ABD Ticaret Bakanligi veya bu tür bir ihracat veya iletim üzerinde yargi yetkisine sahip diger bir hükümet kurulusunun önceden yazili izni olmaksizin dogrudan veya dolayli olarak ihraç etmeyecegini veya iletmeyecegini ve bunu amaçlamadigini kabul etmektesiniz.

**9. GIZLI BILGILER.** ExoAnalytics tarafından gizli veya sirkete özel olarak belirtilmis herhangi bir ticari ve teknik bilgi, sizin tarafinizdan ExoAnalytics'e saglanan herhangi bir rapor ve YAZILIM ile ilgili, YAZILIM içeriği ve YAZILIMI degerlendirmenizin sonuçlari dahil ama bunlarla sinirli olmamak üzere tüm bilgiler, ExoAnalytics'in gizli bilgilerini olusturur ("GIZLI BILGILER"). ExoAnalytics, tamamen kendi takdirine bagli olarak, bu gibi GIZLI BILGIYI beyan edebilir. Bununla birlikte, ExoAnalytics'in önceden yazili izni olmaksizin YAZILIMI degerlendirmenizin sonuçlari da dahil ancak bunlarla sinirli olmaksizin herhangi bir GIZLI BILGIYI herhangi bir üçüncü tarafa beyan edemezsiniz. Ayrica, GIZLI BILGIYE erisimi GIZLI BILGININ bu Sözlesmenin sartlarina uygun şekilde korunmasini saglayan uygun gizlilik sözleşmelerini sizinle yürürlüğe koymus yetkili çalışanlarınızla sinirlamayı kabul edersiniz. GIZLI BILGILERIN açıklanmasina iliskin sinirlama, asagidakilerin geçerli oldugunu gösterebileceğiniz herhangi bir GIZLI BILGIYI kapsamaz: (a) simdi veya ileride bu Sözlesmeyi ihlal etmenizin sonucu olmadan kamu tarafından genel olarak erisilebilir

durumdadir, (b) size üçüncü bir tarafça sinirlama olmaksizin veya herhangi bir gizlilik yükümlülüğü ihlal edilmeksizin beyan edilir veya kullaniminiza sunulur, (c) sizin tarafinizdan GIZLI BILGILERE erismeden veya kullanmadan gelistirilmistir veya (d) beyani ExoAnalytics tarafından yazili olarak onaylanmistir.

#### **9a. EXOANALYTICS'E SAGLANAN FIKIR VE MATERYALLER ÜZERİNDE HAKLAR.**

ExoAnalytics'e ve gerekli alt lisans sahiplerine ExoAnalytics'e sagladiginiz materyalleri (geri bildirim ve öneriler de dahil olmak üzere) veya ExoAnalytics'e veya herhangi bir diger tarafa genel kamuoyu veya herhangi bir kamu veya özel toplulugun incelemesi için gönderdiginiz materyaller için (topluca "Gönderimler") sunlar açisindan lisans haklari dahil ExoAnalytics'in tüm amaçlari için dünya çapinda, sona erdirilemez, telif ücreti alinmayan, tam tahsis edilebilen ve devredilebilir bir hak ve kullanım hakki veriyorsunuz: Gönderinizi kopyalama, dagitma, iletme, kamuya açıkça gösterme, çoğaltma, düzenleme, tercüme etme ve yeniden biçimlendirme; degerlendirme, test ve kullanım için gönderdiginiz fikirleri, kavramlari, yöntemleri, tasarimlari ve kodu kullanma ve kullanma, dagitim, alt lisanslama veya diger faydalanma ve/veya bir ExoAnalytics ürününe veya hizmetine degerlendirme, test etme, kullanma, kurulum, alt lisanslama ve diger faydalanma için entegre etme; Gönderiminizle baglantili olarak adinizi yayimlama; ve bu tür bütün haklari alt lisanslama hakki.

#### **10. SINIRLI GARANTI. YAZILIM VE BAZI YAZILI MALZEMELER (KULLANIM KILAVUZU DAHİL), "OLDUGU GIBI" SAGLANMAKTADIR.**

GARANTI BULUNMAMASI. EXOANALYTICS, YAZILIM İÇİN HERHANGİ BİR GARANTİYİ AÇIKÇA REDDEDER. YAZILIM VE İLGİLİ BELGELER BELİRLİ BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUK VEYA TİCARİ ELVERİSLİLİK ZİMNİ GARANTİLERİ SINIRLAMA OLMAKSİZİN DAHİL OLMAK ÜZERE AÇIK VEYA ZİMNİ HERHANGİ BİR GARANTI OLMADAN, "OLDUGU GIBI" SAGLANIR. YAZILIMIN KULLANIMI VEYA PERFORMANSINDAN KAYNAKLANAN TÜM RİSKLER SİZE AİTTİR. EXOANALYTICS YA DA YAZILIMIN OLUSTURULMASI, ÜRETİLMESİ VEYA İLETİLMESİNDEN SORUMLU BİR BASKASI YAZILIMI KULLANMA VEYA KULLANAMAMA NEDENİYLE OLUSAN HERHANGİ BİR DOLAYLI, NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN VEYA ARIZI HASARDAN (TİCARİ KÂR KAYBI, TİCARİ KAYIPLAR, TİCARETİN KESİLMESİ, İYİ NİYET KAYBI NEDENLİ ZARARLAR DAHİL) VEYA BASKA HERHANGİ BİR TARAFÇA BÖYLE BİR TALEP DURUMUNDA EXOANALYTICS SÖZ KONUSU ZARAR OLASILIĞI KONUSUNDA UYARILMIS OLSA BİLE HİÇBİR HUKUKİ KURAM ALTINDA SORUMLU OLMAYACAKTIR.

NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN ZARARLAR İÇİN SORUMLULUK OLMAMASI. YAZILIMI KULLANMA VEYA KULLANAMAMA NEDENİYLE OLUSAN, HERHANGİ BİR DOLAYLI, NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN VEYA ARIZI HASAR (TİCARİ KÂR KAYBI, TİCARETİN KESİLMESİ, TİCARİ BİLGİ KAYBI VEYA BASKA HERHANGİ BİR MADDİ KAYIP) DAHİL HERHANGİ BİR NEDENLE YAZILIMIN VEYA YAZILIMI VEYA HERHANGİ BİR ÇALIŞMAYI İÇEREN HERHANGİ BİR ÇALIŞMA VEYA UYGULAMANIN SON KULLANICILARI TARAFINDAN HERHANGİ BİR TALEP, ZARAR VEYA KAYIP NEDENİYLE VEYA HERHANGİ BİR TARAFÇA HERHANGİ BİR BASKA TALEP DURUMUNDA SİZ VEYA EXOANALYTICS'İN MARUZ KALABİLECEĞİ HERHANGİ BİR TALEP, ZARAR VEYA KAYIP AÇISINDAN EXOANALYTICS SÖZ KONUSU ZARAR OLASILIĞI KONUSUNDA UYARILMIS OLSA BİLE EXOANALYTICS'İ SAVUNMAYI VE SUÇLAMAMAYI KABUL

EDİYORSUNUZ. Bazı eyaletler/adli bölgeler netice kabilinden doğan veya arıza hasarların sorumluluğunun hariç tutulmasına veya sınırlanmasına izin vermediklerinden, yukarıdaki sınırlama sizin için geçerli olmayabilir.

**MÜSTERİ ÇÖZÜMLERİ.** ExoAnalytics'in tüm sorumluluğu ve sizin münhasır çözümünüzü, YAZILIM için ödenen ücreti asmayacaktır.

**YÜKSEK RİSKLİ FAALİYETLER.** ExoAnalytics, YAZILIMIN hata toleranslı olmadığını ve nükleer tesisler, hava taşıtları navigasyonu veya iletişim sistemleri, hava trafiği kontrolü, silah sistemleri, tam yaşam destek makineleri, tehlikeli materyal saklama ve nakil sistemlerinin çalıştırılması, atık muamele uygulamaları veya YAZILIMIN arızasının doğrudan ölüm, kişisel yaralanma veya ciddi fiziki ya da mülk hasarı veya önemli mali kayıplara yol açabileceği ("Yüksek Riskli Faaliyetler") sınırlama olmaksızın dahil olmak üzere tehlikeli ortamlarda veya arıza emniyetli performans gerektiren kritik uygulamalarda kullanılmasının amaçlanmadığını ve bu şekilde tasarlanmadığını bildirir. ExoAnalytics Yüksek Riskli Faaliyetler için herhangi bir açık veya zimni uygunluk garantisini açıkça reddeder. YAZILIMIN Yüksek Riskli Faaliyetlerde kullanılmasının kendi sorumluluğunuzda olduğunu, riske karşı uygun sigortayı yaptırmanızın ve YAZILIMI kullanarak uygulamaları geliştirme ve bu tür herhangi bir uygulamayı kullanmadan önce test etme konusunda uzman danışman veya danışmanlar tutmanızın önerildiğini kabul etmektesiniz. ExoAnalytics'i, bu tür bir kullanım ve kullanımın sonuçlarının sorumluluğu açısından tazmin eder ve savunursunuz.

**11. KAYNAK KODU LİSANSI.** YAZILIM kaynak kodu ile lisanslı ise aşağıdakiler de geçerlidir:

**11a. SORUMLU YÖNETİCİ.** Kaynak Kodunun güvenliğini her zaman korumakla yükümlü olacak bir yönetim düzeyinde çalışan ("Sorumlu Yönetici") görevlendireceksiniz. Sorumlu Yönetici, Kaynak Koduna erişimi olan tüm kişilerin kaydını tutacak, Kaynak Koduna erişmek için yapılan tüm yetkisiz girişimleri araştırarak ve ExoAnalytics'e, Kaynak Kodunun herhangi bir kaybı, çalınması veya yetkisiz kullanımı veya beyanını kısa süre içinde bildirecektir.

**11b. KAYNAK KODUNUN BEYAN EDİLMEMESİ.** Kaynak Kodunun ExoAnalytics'in değerli bir varlığı olduğunu onaylar ve bu nedenle yalnızca aşağıdaki kişilerin Kaynak Koduna ve kaynak kodu türev çalışmalarına erişebileceğini kabul edersiniz: Bu kişiler şunlardır: (i) yukarıdaki Bölüm 1'de belirtilen dağıtım hakları ve lisans haklarının amaçlarına ulaşmak açısından bu tür erişime ihtiyaç duyan kişiler; ve (ii) size karşı üçüncü taraflara ait şirkete özel bilgilerin beyan edilmesini önleyen ve bu Sözleşmenin tüm hükümlerine uymanızı sağlamak için diğer şekillerde yeterli olan bir yasal olarak uygulanabilir yükümlülüğü bulunan kişiler. Herhangi bir başka kişi veya varlığa Kaynak Koduna erişim izni veremezsiniz.

**11c. ERİSİM.** Bölüm 11b'nin şartları uyarınca yetkilendirilen hiç kimse Kaynak Koduna şu koşullar sağlanmadan ve sağlanıncaya kadar erişemez: (i) Kaynak Kodunun gizli ve şirkete özel niteliği kendilerine bildirilmiştir ve bunları kabul ederler; (ii) gizliliğini korumak üzere tasarlanmış işlemler konusunda eğitim almışlardır; (iii) bu tür bir Kaynak Kodunu (bu Sözleşmeyle açıkça izin verilen amaçlar dışında) kullanmamak ve bu Kaynak Kodunu, Kaynak Koduna erişim açısından benzer şekilde yetkilendirilmiş bir kişi



disindeki herhangi bir kişi veya kuruluşa beyan etmemek için bağlayıcı ve uygulanabilir bir yükümlülüğe tabidir.

**11d. TÜREMİŞ ÇALIŞMALARIN DAĞITIMI.** Bölüm 7 ve 11e ve bu sözleşmenin tüm diğer geçerli şartlarını yerine getirmeniz şartıyla, Kaynak Koduna dayalı Türemiş Çalışmaları yalnızca derlenmiş kod halinde dağıtma hakkınız vardır. Bu sözleşme, Kaynak Kodunun veya türemiş çalışmalarının herhangi birinin kaynak kodu biçiminde dağıtımını özellikle yasaklar.

**11e. YETKİSİZ KULLANIMA KARŞI KORUMA.** ExoAnalytics, YAZILIMIN kullanımını mümkün kılan gizlenmiş ve şifrelenmiş seri numaralar kullanarak YAZILIMIN yetkisiz kullanımını önler. Kaynak Kodunu temel alan Türemiş Çalışmalar oluşturup bunları dağıtıyorsanız YAZILIMIN veya Türemiş Çalışmaların yetkisiz kullanımını önlemek için en azından bunlar kadar etkili bir plan veya yöntem kullanmanız gerekir.

**12. GENEL.** İşbu Sözleşme, Ontario Eyaleti ve Kanada'nın ilgili yasalarına tabi olacak ve bunlara göre yorumlanacaktır. Bu Sözleşmenin tarafları arasında doğan tüm ihtilafların ve taleplerin karara bağlanması için münhasır yargi yetkisi olarak Ontario Eyaleti mahkemelerinin yetkisine rıza gösteriyorsunuz. Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmünün yasaya aykırı, geçersiz veya uygulanamaz olduğu tespit edilirse bu hüküm bu Sözleşmeden çıkarılır ve geriye kalan hükümlerin herhangi birinin geçerliliğini ve uygulanabilirliğini etkilemez.

### 1.11.3.5 iText Sharp

Mozilla Kamu Lisansı Versiyon 1.1

#### 1. Tanımlar.

1.0.1. "Ticari Kullanım", Kapsanmış Kodun dağıtımını veya bir şekilde üçüncü bir tarafın kullanımına sunulması demektir.

1.1. "Katki Sahibi", Değişiklikleri oluşturan veya oluşturulmasına katkıda bulunan varlık demektir.

1.2. "Katki Sahibi Sürümü", Orijinal Kod, bir Katki Sahibi tarafından kullanılan önceki Değişiklikler ve bu özel Katki Sahibi tarafından yapılan Değişikliklerin birleşimi demektir.

1.3. "Kapsanmış Kod", ilgili kısımları da içeren Orijinal Kod veya Değişiklikler veya Değişikliklerin ve Orijinal Kodun, her durumda kısımlarını da içerecek şekilde, birleşimi demektir.

1.4. "Elektronik Dağıtım Mekanizması", yazılım geliştirme topluluğunda elektronik veri aktarımı için genel olarak kabul edilen bir mekanizma demektir.

1.5. "Yürütülebilir", Kaynak Kod haricindeki her türlü Kapsanmış Kod anlamına gelir.

1.6. "İlk Gelistirici", A Gösteriminin gerektirdiği Kaynak Kod duyurusundaki İlk Gelistirici olarak tanımlanan kişi veya varlık demektir.

1.7. "Büyük Çalışma", bu Lisansın şartlarıyla düzenlenmeyen koda sahip Kapsanmış Kod veya ilgili kısımlarının birleşimi olan çalışma demektir.

1.8. "Lisans", bu belgeye verilen addir.

1.8.1. "Lisans Verilebilir", burada yer alan ilgili tüm hakların ilk devirde veya sonradan gerektiğinde mümkün olduğunca devretme hakkına sahip olmak demektir.

1.9. "Değişiklikler", Orijinal Kodun veya önceki Değişikliklerin özüne veya yapısına yapılan eklemeler veya eksiltmeler demektir. Kapsanmış Kod, bir dosya serisi olarak sunulduğu takdirde, Değişiklik su anlama gelir:

a. Orijinal Kodu veya önceki Değişiklikleri içeren bir dosyanın içeriğine ekleme veya içeriğinden eksiltme yapma.

b. Orijinal Kodun veya önceki Değişikliklerin bir parçasını içeren yeni bir dosya.

1.10. "Orijinal Kod", A Gösteriminin Orijinal Kod olarak gerektirdiği Kaynak Kodu bildiriminde açıklanan ve bu Lisans altında sunulduğu zaman henüz bu Lisans tarafından düzenlenmeyen Kapsanmış Kod olan bilgisayar yazılım kodunun Kaynak Kodu demektir.

1.10.1. "Patent Hakları", yetki veren Lisanslanabilir patentteki yöntem, işlem ve cihaz hakları dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere şimdi sahip olunan veya bundan sonra edinilecek tüm patent hakları demektir.

1.11. "Kaynak Kodu", Kapsanmış Kodun, içerdiği tüm modüller dahil ve bununla birlikte tüm ilgili arabirim tanımlama dosyaları, Yürütülebilir dosyanın derleme ve kurulumunun denetimi için kullanılan kodlar veya Orijinal Koda veya Katkı Sahibinin tercihinin göre diğer iyi bilinen, mevcut Kapsanmış Koda göre kaynak kodu farklılık karşılaştırmalarını içeren değişiklik yapmak için tercih edilen şekli demektir. Kaynak Kodu, uygun açma veya arşivi geri alma yazılımının ücretsiz olarak kolaylıkla bulunabilir olması şartıyla siktirilmiş veya arşivlenmiş şekilde olabilir.

1.12. "Siz" (veya "Sizin"), haklarını Bölüm 6.1'de belirtilen bu Lisans veya bu Lisansın ilerideki sürümleri kapsamında ve tüm şartlarıyla uyumlu olarak kullanan gerçek veya tüzel kişilik demektir. Tüzel kişiler için "Siz", kontrol eden, kontrol edilen veya Siz ile ortak denetimde olan tüzel kişilikleri içerir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (a) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (b) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerin veya yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

## **2. Kaynak Kodu Lisansı.**

### **2.1. İlk Gelistirici Yetkisi.**

İlk Gelistirici bu belge ile Size üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarına tabi olan, tüm dünyada geçerli; telif ücreti alınmayan ve münhasır olmayan bir lisans sağlar:

a. (patent veya ticari marka dışındaki) fikri mülkiyet hakları kapsamında Değişiklikler olsun ya da olmasın ve/veya Büyük Çalışmanın parçası olarak, Orijinal Kodu (veya parçalarını) kullanmak, çoğaltmak, dağıtmak, sergilemek, yürütmek, alt lisans vermek ve dağıtmak için İlk Gelistirici tarafından Lisans Verilebilir ve

b. Orijinal Kodun oluşturulması, kullanımı ve satışıyla ihlal edilen Patent Hakları kapsamında, Orijinal Kodun (veya parçalarının) oluşturulması, oluşturulması, kullanılması, uygulanması, satılması ve satışa sunulması ve/veya başka bir şekilde elden çıkarılması.

c. Bölüm 2.1 (a) ve (b)'de verilen lisanslar, İlk Gelistiricinin Orijinal Kodu bu Lisans koşulları altında ilk kez dağıttığı günde yürürlüğe girer.

- d. Yukarıda yer alan Bölüm 2.1 (b)'ye rağmen patent lisansı sunlar için verilmez: 1) Orijinal Koddan sildiğiniz kod; 2) Orijinal Koddan ayrılan kod için veya 3) aşağıdakilerden kaynaklanan ihlaller durumunda: i) Orijinal Kodun değiştirilmesi veya ii) Orijinal Kodun diğer yazılım veya cihazlarla birleştirilmesi.

## 2.2. Katkı Sahibinin Yetkisi.

- Üçüncü taraf fikri mülkiyet haklarına tabi olacak şekilde, her Katkı Sahibi bu belge ile Size tüm dünyada geçerli; telif ücreti alınmayan ve münhasır olmayan bir lisans sağlar:
- a. (patent veya ticari marka dışındaki) fikri mülkiyet hakları kapsamında Kapsanmış Kod ve/veya Büyük Çalışmanın parçası olarak, diğer Değişikliklerle beraber, değiştirilemez bazda Katkı Sahibi tarafından yapılan Değişiklikleri (veya parçalarını) kullanmak, çoğaltmak, değiştirmek, sergilemek, yürütmek, alt lisans vermek ve dağıtmak için Katkı Sahibi tarafından Lisans Verilebilir ve
- b. ister tek basına ister Katkı Sahibi Sürümüyle birlikte (veya bu birleşimin kısımlarıyla) Katkı Sahibi tarafından yapılan Değişiklikleri yapma, kullanma veya satma ile ihlal edilen Patent Hakları kapsamında sunları yapma, kullanma, satma, satma sunma, yaptırma ve/veya başka bir şekilde elden çıkarma: 1) Söz konusu Katkı Sahibi tarafından yapılan değişiklikler (veya kısımları) ve 2) söz konusu Katkı Sahibi tarafından Katkı Sahibi Sürümüyle beraber yapılan Değişiklikler (veya bu birleşimin kısımları).
- c. Bölüm 2.2 (a) ve 2.2 (b)'de verilen lisanslar, Katkı Sahibi, Kapsanmış Kodu ilk kez Ticari Olarak Kullandığı gün yürürlüğe girer.
- d. Yukarıda yer alan Bölüm 2.2 (b)'ye rağmen patent lisansı sunlar için verilmez: 1) Katkı Sahibinin Katkı Sahibi Sürümünden sildiği her türlü kod; 2) Katkı Sahibi Sürümünden ayrılan kod için ve 3) aşağıdakilerden kaynaklanan ihlaller durumunda: i) Katkı Sahibi Sürümünün üçüncü taraf değişiklikleri veya ii) (Katkı Sahibi Sürümü kısımları hariç) diğer yazılım veya diğer cihazlarla beraber Katkı Sahibi tarafından yapılan Değişikliklerin birleşimi veya 4) Kapsanmış Kodun ihlal ettiği Patent Hakları kapsamında söz konusu Katkı Sahibi tarafından yapılan Değişikliklerin olmaması durumunda.

## 3. Dağıtım Yükümlülükleri.

### 3.1. Lisans Uygulaması.

Sizin yaptığınız veya Sizin katkıda bulunduğunuz Değişiklikler Bölüm 2.2 dahil ancak bununla sınırlı olmamak üzere bu Lisansın koşulları tarafından düzenlenir. Kapsanmış Kodun Kaynak Kodu sadece Bölüm 6.1 kapsamında sunulan bu Lisans veya bu Lisansın ilerideki sürümünün koşulları altında dağıtılabilir ve dağıttığınız her kopya Kaynak Kod ile beraber bu Lisansın bir kopyasını vermelisiniz. Herhangi bir Kaynak Kod sürümü üzerinde, bu Lisansın geçerli sürümünü veya burada yer alan alıcı haklarını değiştiren veya kısıtlayan herhangi bir şart sunamaz veya kosamazsınız. Ancak Bölüm 3.5'te tanımlanan ilave hakları sunan ilave bir belge dahil edebilirsiniz.

### 3.2. Kaynak Kodun Geçerliliği.

Yaptığınız veya katkıda bulunduğunuz Değişiklikler bu Lisans koşulları altında Yürütülebilir bir sürüm olarak aynı ortamda veya Yürütülebilir sürümü sunacağınız kişi tarafından kabul edilebilir bir Elektronik Dağıtım Mekanizması aracılığıyla Kaynak Kod

formunda saglanmalidir ve Elektronik Dagitim Mekanizmasi araciligıyla saglanacaksa söz konusu alicilara saglandigi ilk günden itibaren en az on iki (12) ay veya söz konusu Degisikligin bir sonraki sürümü alicilara saglandiktan sonra en az alti (6) ay bulunabilmelidir. Elektronik Dagitim Mekanizmasi üçüncü bir taraf tarafından devam ettirildiyse bile Kaynak Kod sürümünün geçerliliğini sağlamak sizin sorumlulugunuzdur.

### **3.3. Degisikliklerin Tanimi.**

Katkida buldugunuz tüm Kapsanmis Kodların, Kapsanmis Kodu yaratmak için yaptiginiz degisiklikleri ve degisikliklerin tarihini belgeleyen bir dosya içermesini saglamalisiniz. Degisikligin dogrudan veya dolayli olarak İlk Gelistiricinin temin ettigi Orijinal Koddan türetildigine dair göze çarpan bir ifade ve (a) Kaynak Kodda ve (b) Kapsanmis Kodun kökenini veya sahibini belirttiğiniz Yürütülebilir sürümdeki her türlü bildirimde veya ilgili belgede İlk Gelistiricinin adi yer almalidir.

### **3.4. Fikri Mülkiyet Haklari Konusu**

#### **(a) Üçüncü Taraf Haklari**

Katki Sahibi, üçüncü taraf fikri mülkiyet haklari uyarınca, Bölüm 2.1 veya 2.2 kapsaminda söz konusu Katki Sahibi tarafından saglanan hakların uygulanmasi için lisans gerektigini biliyorsa Katki Sahibi, haklari ve alicinin kiminle temasa geçeceğini bilmesi için hak sahibi tarafı yeterli ayrıntılarla tarif eden "YASAL" baslikli bir metin dosyasini Kaynak Kod ile beraber vermelidir. Katki Sahibi, Degisiklikler Bölüm 3.2'de tanımlandigi gibi geçerli olduktan sonra bu gibi bir bilgiyi edinirse Katki Sahibi bundan sonra Katki Sahibinin sagladigi tüm kopyalardaki YASAL dosyayı derhal degistirecek ve Kapsanmis Kodu alanları bu yeni bilginin elde edildiği konusunda bilgilendirecek makul diger adimleri (uygun posta listelerini veya haber grubunu bilgilendirmek gibi) atacaktir.

#### **(b) Katki Sahibi Uygulama Programlama Arabirimleri (API)**

Katki Sahibinin Degisiklikleri, uygulama programlama arabirimi içerirse ve Katki Sahibi, API'yi uygulamak için makul olarak gereken patent lisansları hakkında bilgi sahibiyse Katki Sahibi bu bilgileri de yasal dosyaya dahil etmelidir.

#### **(c) Beyan.**

Katki Sahibi yukarıda Bölüm 3.4(a) uyarınca belirtildiği kadarı hariç Katki Sahibinin Degisikliklerinin, Katki Sahibinin orijinal olusumları olduğuna ve/veya Katki Sahibinin bu Lisansın verdiği hakları sağlamak için yeterli haklara sahip olduğuna inandığını beyan eder.

### **3.5. Gerekli Duyurular.**

Gösterim A'daki duyuruyu her Kaynak Kod dosyasına kopyalamalisiniz. Belirli bir Kaynak Koda yapısı nedeniyle bu gibi duyuruları koymanız mümkün değilse bu gibi duyuruları kullanıcının bu gibi duyuruları arayacağı bir yere (ilgili dizin gibi) koymalisiniz. Bir veya daha fazla Degisiklik yaptıysanız adinizi A Gösteriminde tanımlanan duyuruya Katki Sahibi olarak ekleyebilirsiniz. Bu Lisansi, Kapsanmis Kodla ilgili alıcı haklarını veya mülkiyet haklarını tanımladığınız Kaynak Koda yönelik her türlü belgeye de kopyalamalisiniz. Kapsanmis Kodun bir veya birden fazla alicisine garanti, destek, tazminat veya sorumluluk yükümlülükleri sunmayı veya bunlar için ücret talep etmeyi tercih edebilirsiniz. Ancak bunu sadece kendi adınıza yapabilirsiniz ve İlk Gelistirici veya

herhangi bir Katkı Sahibi adına yapamazsınız. Bu durumda bu gibi garanti, destek, tazminat veya sorumluluk yükümlülüklerinin sadece Sizin tarafınızdan sunulduğunu açıkça belirtmelisiniz ve bu belgeyle İlk Gelistiriciyi ve her Katkı Sahibini, sunduğunuz garanti, destek, tazminat veya yükümlülük koşullarından kaynaklanan İlk Gelistiricinin ve Katkı Sahiplerinin maruz kaldığı yükümlülükleri tazmin edeceğinizi kabul ediyorsunuz.

### **3.6. Yürütülebilir Sürümlerin Dağıtımı.**

Kapsanmış Kodu Yürütülebilir formda sadece Bölüm 3.1, 3.2, 3.3, 3.4 ve 3.5'in koşullarını yerine getirdiğiniz ve Kapsanmış Kodun Kaynak Kod sürümünün bu Lisans koşulları altında bulunabilir olduğunu, Bölüm 3.2'nin yükümlülüklerini nasıl ve nerede yerine getirdiğinizin tarifini de içeren bir duyuru yerleştirdiğiniz takdirde dağıtabilirsiniz. Duyuru, Kapsanmış Kod ile ilgili alıcı haklarını tanımladığınız Yürütülebilir sürümde, ilgili belgelerde veya tamamlayıcı belgelerde yer alan her türlü duyuruya dikkat çekici şekilde yerleştirilmelidir. Bu Lisansın koşullarıyla uyumlu olur ve Yürütülebilir sürüm lisansı, Kaynak Kod sürümündeki kullanıcı haklarını bu Lisans'ta belirtilen haklara göre sınırlamaz veya değiştirmeye çalışmazsa bu Lisans'tan farklı koşullar içerebilecek Sizin seçiminiz olan bir lisans kapsamında, Kapsanmış Kodun Yürütülebilir Sürümünü veya mülkiyet haklarını dağıtabilirsiniz. Yürütülebilir sürümü farklı bir lisans kapsamında dağıtırsanız bu Lisans'takilerden farklı olan şartların, İlk Gelistirici veya Katkı Sahibi tarafından değil, sadece Sizin tarafınızdan sunulduğunu açıkça belirtmelisiniz. Bu belgeyle İlk Gelistiriciyi ve her Katkı Sahibini Sizin sunduğunuz şartlardan kaynaklanan, İlk Gelistirici ve söz konusu Katkı Sahiplerinin maruz kaldığı yükümlülükleri tazmin etmeyi kabul ediyorsunuz.

### **3.7. Büyük Çalışmalar.**

Kapsanmış Kodu, bu Lisans ile düzenlenmeyen diğer bir kodla birleştirerek Büyük Çalışma oluşturabilir ve Büyük Çalışmayı tek ürün gibi dağıtabilirsiniz. Bu durumda bu Lisansın koşullarının Kapsanmış Kod açısından yerine getirildiğinden emin olmalısınız.

## **4. Mevzuat veya Yönetmelik Nedeniyle Riayet Edememe.**

Mevzuat, mahkeme emri veya yönetmelik nedeniyle Kapsanmış Kodun bazı bölümleri veya tamamı açısından bu Lisansın şartlarına riayet etmeniz mümkün değilse: (a) bu Lisansın şartlarına mümkün olduğunca riayet etmelisiniz ve (b) etkiledikleri sınırlamaları ve kodu açıklamalısınız. Bu gibi açıklamalar Bölüm 3.4'te tanımlanan yasal dosyaya eklenmeli ve Kaynak Kodun tüm dağıtımlarında yer almalıdır. Mevzuatın veya yönetmeliğin yasakladığı kadarı hariç bu gibi açıklamalar sıradan becerilere sahip bir alıcının anlayabileceği şekilde yeterli ayrıntıya sahip olmalıdır.

## **5. Bu Lisansın Uygulanması.**

Bu Lisans İlk Gelistiricinin A Gösteriminde duyuruyu eklediği koda ve ilgili Kapsanmış Koda uygulanır.

## **6. Lisansın Sürümleri.**

### **6.1. Yeni Sürümler**

Netscape Communications Corporation ("Netscape") dönem dönem Lisansın revize edilen ve/veya yeni sürümlerini yayımlayabilir. Her sürüme ayırt edici bir sürüm numarası verilecektir.

## 6.2. Yeni Sürümlerin Yürürlüğü

Kapsanmış Kod özel bir Lisans sürümü kapsamında yayımlandıktan sonra, o sürümün şartları altında onu kullanmaya her zaman devam edebilirsiniz. Bu gibi Kapsanmış Kodu, Netscape tarafından yayımlanan Lisansın sonraki sürümünün şartları altında kullanmayı da seçebilirsiniz. Netscape dışında hiç kimse bu Lisans kapsamında oluşturulan Kapsanmış Kod için geçerli olan şartları değiştirme hakkına sahip değildir.

## 6.3. Türemiş Çalışmalar

Bu Lisansın değiştirilmiş bir sürümünü oluşturduysanız veya kullandıysanız (sadece zaten bu Lisansın düzenlediği Kapsanmış Kod olmayan koda uygulamak için yapabilirsiniz), (a) Lisansınızı "Mozilla", "MOZILLAPL", "MOZPL", "Netscape", "MPL", "NPL" veya diğer karışıklık yaratabilecek ifadelerin bulunmayacağı şekilde (lisansınızın bu Lisansın farklı olduğunu belirtmek amacıyla olanlar dışında) lisansınızı yeniden adlandırmalısınız ve (b) lisans sürümünüzün Mozilla Kamu Lisansı ve Netscape Kamu Lisansından farklı olan şartları içerdiğini açıkça belirtmelisiniz. (A Gösteriminde tanımlanan duyuruda İlk Gelistiricinin, Orijinal Kodun veya Katkı Sahibinin adını yazma, bu Lisansın değişiklikleri olarak sayılmayacaktır.)

## 7. Garantinin reddi

Kapsanmış kod bu lisans kapsamında kapsanmış kodun kusursuz, ticari olarak elverişli, özel bir amaca yönelik olduğu veya ihlal oluşturmadığı dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere açık veya zımni herhangi bir garanti olmaksızın "olduğu gibi" esasında sunulmaktadır. Kapsanmış kodun kalitesi ve performansı ile ilgili tüm riskler size aittir. Bir açıdan kusurlu çıkarsa her türlü servis, hata giderme veya düzeltme masrafını siz (ilk gelistirici veya başka bir katkı sahibi değil) üstleneceksiniz. Garantinin reddi bu lisansın ayrılmaz bir parçasıdır. Bu ret kapsamı dışında kapsanmış kodun hiçbir şekilde kullanımına bu lisans kapsamında izin verilmemektedir.

## 8. Sonlandırma

8.1. Bu Lisans ve burada verilen haklar, burada yer alan koşullara uymamanız veya ihlalin farkında olduktan sonra 30 gün içinde bu ihlali ortadan kaldıramamanız durumunda otomatik olarak sonlandırılacaktır. Usulünce verilen tüm Kapsanmış Kod alt lisansları, bu Lisansın sonlandırılmasından etkilenmeyecektir. Yapıları gereği bu Lisansın sonlandırılmasından sonra yürürlükte kalacak hükümler geçerliliğini koruyacaktır.

8.2. Aşağıdakileri iddia ederek İlk Gelistirici veya Katkı Sahibi aleyhine (aleyhine dava açtığınız İlk Gelistirici veya Katkı Sahibi "İştirakçi" olarak anılır) patent ihlalinde bulunduğunu öne süren bir dava açarsanız:

- söz konusu İştirakçinin Katkı Sahibi Sürümünün doğrudan veya dolaylı herhangi bir patenti ihlal ettiğini iddia ederseniz söz konusu İştirakçinin bu Lisansın Bölüm 2.1 ve/veya 2.2 kapsamında Size verdiği tüm haklar, siz ihbarı aldıktan sonra 60 gün

içinde aşağıdakileri gerçekleştirmemeniz üzerine İstirakçiden ihbar almanızdan 60 gün sonra ileriye doğru olarak sonlandırılacaktır: (i) İstirakçi tarafından yapılan Değişiklikleri geçmişte veya gelecekte kullandığınız için karşılıklı olarak mutabik kalınan makul telif hakkını İstirakçiye ödeyeceğinizi yazılı olarak kabul etmeli veya (ii) söz konusu İstirakçi aleyhine Katkı Sahibi Sürümüne ilişkin dava iddianızı geri çekmelisiniz. 60 günlük ihbar süresi içinde taraflar makul bir telif hakkı veya ödeme düzenlemesi üzerinde yazılı olarak mutabik kalmaz veya dava iddiası geri çekilmezse İstirakçi tarafından Bölüm 2.1 ve/veya 2.2 kapsamında Size verilen haklar yukarıda belirtilen 60 günlük ihbar süresinin sonunda otomatik olarak sonlandırılacaktır.

- b. söz konusu İstirakçinin Katkı Sahibi Sürümü dışındaki herhangi bir yazılım, donanım veya cihaz doğrudan veya dolaylı olarak patenti ihlal ederse söz konusu İstirakçi tarafından Bölüm 2.1(b) ve 2.2(b) kapsamında Size verilen haklar, söz konusu İstirakçi tarafından yapılan Değişiklikleri ilk kez yaptığınız, kullandığınız, sattığınız, dağıttığınız veya yaptırttığınız günden itibaren yürürlükten kaldırılacaktır.

8.3. İstirakçinin Katkı Sahibi Sürümünün doğrudan veya dolaylı olarak patenti ihlal ettiğini iddia eden İstirakçi aleyhine patent ihlali davası açmanız ve patent ihlali davası başlamadan önce (lisans veya uzlaşma gibi yollarla) bu davanın çözülmesi durumunda, söz konusu İstirakçinin Bölüm 2.1 veya 2.2 kapsamında verdiği lisansların makul değeri, ödeme veya lisans tutarını veya değerini belirlemede dikkate alınacaktır.

8.4. Yukarıda yer alan Bölüm 8.1 veya 8.2 uyarınca sonlandırma durumunda, sonlandırma öncesi burada Sizin veya distribütör tarafından geçerli şekilde verilen tüm nihai kullanıcı lisans sözleşmeleri (distribütör ve araçlar hariç) sonlandırma durumunda geçerli kalacaktır.

## 9. Yükümlülüğün sınırlandırılması

Siz, kapsanmış kodun ilk geliştiricisi, katkı sahibi veya distribütörü ya da bu tarafların tedarikçisi; iyi niyet kaybı, is kesintisi, bilgisayar arızası veya hatası veya diğer ticari zarar veya kayıplar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, taraflar söz konusu zararların olasılığı açısından bilgilendirilmiş olsa bile herhangi bir tarafın dolaylı, özel, arızı veya netice kabilinden doğan zararları açısından hiçbir koşul altında ve hiçbir hukuki kuram, ister haksız fiil (ihmal dahil) olsun, sözleşme veya benzeri uyarınca yükümlü olmayacaktır. Bu yükümlülük sınırlandırması, yürürlükteki yasaların bu gibi sınırlandırmaları yasakladığı ölçüde söz konusu tarafın ihmalden kaynaklanan ölüm veya kişisel yaralanma yükümlülükleri açısından geçerli olmayacaktır. Bazı yargı alanları arızı veya netice kabilinden doğan zararların hariç tutulmasına veya sınırlandırılmasına izin vermez ve bu nedenle bu hariç tutma ve sınırlandırma sizin için geçerli olmayabilir.

## 10. A.B.D. hükümeti nihai kullanıcıları

Kapsanmış Kod, bu gibi terimlerin 48 C.F.R. 12.212'de (Eylül 1995) kullanıldığı şekliyle, "ticari bilgisayar yazılımını" ve "ticari bilgisayar yazılımı belgelerini" içeren, 48 C.F.R. 2.101 (Ekim 1995) içinde tanımlandığı gibi bir "ticari kalem"dir. 48 C.F.R. 12.212 ve 48 C.F.R. 227.7202-1 ile 227.7202-4 arasıyla tutarlı olarak (Haziran 1995) tüm A.B.D.

Hükümeti Nihai Kullanicilari sadece burada öngörülen haklarla Kapsanmis Kodu edinebilir.

## 11. Muhtelif

Bu Lisans burada yer alan konuyla ilgili bütün sözleşmeyi temsil eder. Bu Lisansin herhangi bir hükmü yürürlüğe koyulamazsa bu hüküm sadece yürürlüğe koyulabilmesi için gereken derecede düzeltilecektir. Bu Lisans kanuna aykiri hükümleri hariç Kaliforniya kanunlari hükümleri tarafından (gerekirse yürürlükteki kanunun aksini öngördüğü kadarı hariç) düzenlenecektir. En az bir tarafın Amerika Birlesik Devletleri vatandasi veya burada is yapmak üzere kendisine imtiyaz taninan ya da tescil edilen bir varlık olduğu ihtilaflar açısından bu Lisansla ilgili her türlü dava mahkeme yeri Santa Clara İlçesi, Kaliforniya olacak şekilde Kuzey Kaliforniya Bölgesi Federal Mahkemeleri yargi yetkisine tabi olacak, kaybeden taraf mahkeme masraflari ve makul avukat ücretleri ve giderleri dahil ancak bunlarla sinirli olmamak üzere masraflari üstlenecektir. Mallarin Uluslararası Satisina Yönelik Sözleşmelere iliskin Birlesmis Milletler Antlaşmasının geçerliliği açıkça hariç tutulmaktadır. Sözleşme dilinin taslaga aykiri yorumlanacağını öngören herhangi bir kanun veya yönetmelik bu Lisansa uygulanmayacaktır.

## 12. Hasar sorumlugu

İlk Gelistirici ve Katkı Sahipleri arasında her bir taraf bu Lisans kapsamındaki hakların kullanımından doğrudan veya dolaylı kaynaklanan hasar ve ziyanlardan sorumludur ve bu gibi sorumlulukları esit temelde dağıtmak için İlk Gelistirici ve Katkı Sahipleriyle çalışmayı kabul ediyorsunuz. Burada yer alanlar herhangi bir yükümlülük kabulü olarak düşünölmeyecek veya sayılmayacaktır.

## 13. Çok lisansli kod

İlk Gelistirici, Kapsanmis Kodun bölümlerini "Çok Lisansli" olarak atayabilir. "Çok Lisansli", İlk Gelistiricinin Kapsanmis Kodun bölümlerini, MPL veya varsa A Gösteriminde tanımlanan dosyada İlk Gelistirici tarafından belirlenen alternatif lisans seçiminiz kapsamında kullanmanıza izin verdiği anlamına gelir.

### A Gösterimi – Mozilla Kamu Lisansı.

"Bu dosyanın içeriği, Mozilla Kamu Lisansı Versiyon 1.1'e (isbu "Lisans") tabi olup bu dosyayı, bu Lisansla uyumlu olan durumlar dışında kullanamazsınız. Bu lisans uyarınca dağıtılan Lisans kopyasını <https://www.mozilla.org/MPL/Software> adresinden elde edebilirsiniz; Lisans "olduğu gibi" esasiyla dağıtılmış olup açıkça veya zimni olarak HIÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL İÇERMEZ. İsbu Lisans altındaki hak ve kısıtlamaları yöneten özel dil için Lisansa bakınız.

Orijinal Kod \_\_\_\_\_ Orijinal Kodun İlk Gelistiricisi \_\_\_\_\_ tarafından



olusturulan bölümler için Telif Hakkı (C) \_\_\_\_\_. Tüm Hakları Saklıdır. Katkı Sahibi/Sahipleri: \_\_\_\_\_.

Alternatif olarak bu dosyanın içeriği, \_\_\_\_\_ lisansının ("\_\_\_\_ Lisansı") şartları uyarınca kullanılabilir, bu durumda yukarıdakilerin yerine [\_\_\_\_] Lisansının hükümleri geçerlidir. Bu dosyanın size ait sürümünün yalnızca [\_\_\_\_] Lisansının şartları uyarınca kullanımına izin vermek ve bu dosyanın size ait sürümünün MPL uyarınca baskaları tarafından kullanımına izin vermemek istiyorsanız kararınızı, yukarıdaki hükümleri silerek belirtin ve bunların yerine [\_\_\_\_] Lisansının gerektirdiği bildirim ve diğer hükümlerine yer verin. Yukarıdaki hükümleri silmediğiniz takdirde bir alıcı, MPL veya [\_\_\_\_] Lisansı uyarınca bu dosyanın size ait sürümünü kullanabilir."

NOT: Bu A Gösteriminin metni, Orijinal Kodun Kaynak Kodu dosyalarındaki duyuruların metninden biraz farklılık gösterebilir. Değişiklikleriniz için Orijinal Kodun Kaynak Kodundaki metin yerine bu A Gösteriminin metnini kullanmalısınız.

#### 1.11.3.6 **Log4Net**

### **KULLANIM, ÇOGALTIM VE DAGITIM İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR**

#### **1. Tanımlar.**

"Lisans", bu belgenin Bölüm 1'den Bölüm 9'a kadar olan kısmında tanımlandığı gibi, kullanım, çoğaltım ve dağıtım için konulan şartlar ve koşullar anlamına gelir.

"Lisans veren", telif hakkı sahibinin kendisi veya Lisansı veren telif hakkı sahibinin yetkilendirdiği kişidir/varlıktır.

"Tüzel Kişi", temsilci varlık ve onu denetleyen, onun tarafından denetlenen veya onunla ortak denetimde bulunan diğer tüm varlıkların oluşturduğu birlik anlamına gelir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (i) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (ii) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerinin veya (iii) yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

"Siz" (veya "Sizin"), bu Lisansla verilen izinleri icra eden kişi veya Tüzel Kişilikleri tanımlar.

"Kaynak" biçimi, yazılımın kaynak kodu, belgelendirme kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın değişikliklerin yapılması için tercih edilen biçimdir.

"Nesne" biçimi; derlenen nesne kodu, oluşturulan belgelendirme ve diğer medya türlerine dönüştürme de dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, bir Kaynak biçiminin

makineyle dönüştürülmesi veya çevrilmesi sonucu ortaya çıkan her türlü biçim anlamına gelir.

"Çalışma", Kaynak veya Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen veya ilistirilen telif hakkı bildiriminde belirtildiği şekilde (aşağıdaki Ek kısmında bir örnek verilmiştir), Lisansla erişilebilir kılınmış bir yazarlık çalışması anlamındadır.

"Türemiş Çalışmalar", Kaynak veya Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (veya ondan türetilmiş) ve denetimsel incelemeler, açıklamalar, ayrıntılandırmalar ve diğer değişikliklerin bir bütün olarak bir yazarlık çalışmasını yansıttığı her türlü çalışma anlamındadır. Bu Lisansın amacı doğrultusunda Türemiş Çalışmalar, Çalışma ve bununla ilgili Türemiş Çalışmalardan ayrılabilir veya ancak bunların arayüzlerine bağlanan (veya ada göre bağlanan) çalışmaları içermez.

"Katkı", Çalışmanın orijinal versiyonu ve Çalışma ya da bununla ilgili Türemiş Çalışmalara yapılan her türlü değişiklik veya ekleme dahil, telif hakkı sahibi veya onun adına sunma yetkisine sahip kişi veya Tüzel Kişi tarafından kasten çalışmaya eklenmesi için Lisans Veren onayına sunulan her tür yazarlık çalışması anlamına gelir. Bu tanımın amacı doğrultusunda "sunmak"; elektronik posta listeleri, kaynak kod denetim sistemleri ile çalışmayı ele almak ve geliştirmek amacıyla Lisans Veren tarafından veya onun adına yürütülen iş takip sistemleri dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, telif hakkı sahibi tarafından "Katkı Degildir" şeklinde bariz olarak işaretlenmiş veya yazılı olarak tanımlanmış ileti hariç, Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletiyi kasteder.

"Katkı Sahibi", bir Lisans Veren tarafından adına bir katkinin alındığı ve sonradan çalışma içerisine dahil edildiği Lisans Veren ve her türlü kişi veya tüzel kişilik anlamına gelir.

## **2. Telif Hakkı Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katkı Sahibi, burada Size Çalışmayı ve Kaynak veya Nesne Kodu biçimindeki Türemiş Çalışmaları çoğaltmanız, Türemiş Çalışmalarını hazırlamanız, kamu önünde göstermeniz, kamuya açık olarak icra etmeniz, alt lisanslamanız ve dağıtmanız için gereken sürekli, dünya çapında geçerli, münhasir olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

## **3. Patent Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katkı Sahibi, bu gibi lisansların, gerektiğinde sadece bahsi geçen Katkı Sahibinin katkıları tarafından veya sağladıkları katkıların Çalışmayla birleşmesiyle ihlal edilen, lisansın bu Katkı Sahibi tarafından lisanslanabilir patent iddialarına uygulanabildiği durumlarda çalışmayı yapmanıza, yapmış olmanıza, kullanmanıza, satışa sunmanıza, satmanıza, içeri aktarmanıza ve diğer türlü aktarmanıza yönelik; her bir Katkı Sahibi burada size sürekli, dünya çapında geçerli, münhasir olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan (bu bölümde belirtilen durumlar hariç) bir patent lisansı vermektedir. Bir

varliga karsi, Çalismanin veya Çalismayla birlestirilen bir Katkinin patent hakki ihlaline (dogrudan veya dolayli olarak) yardim ettigi iddiasıyla patent davasi (karsi talepte bulunmak veya karsi dava da dahil) açarsanız bahsi geçen Çalisma için bu lisans uyarınca size verilen her tür patent lisansı böyle bir davanin baslatildigi tarihten itibaren sonlanır.

#### 4. Yeniden Dagitim.

Çalismanin ve Türemis Çalismanin kopyalarını, degisikliklerin varliginda veya onlar olmaksizin, kaynak veya nesne biçiminde, asagidaki kosullari yerine getirdiginiz takdirde her tür ortamda çoğaltabilir veya dagitabilirsiniz:

(a) Çalismanin ve Türemis Çalismaların diger alıcılarına bu Lisansin bir kopyasını vermelisiniz ve

(b) Dosyaları degistirdiginize dair uyarıları göze görünür bir şekilde degistirilen dosyaya iletirmelisiniz ve

(c) Dagittiginiz Türemis Çalismaların Kaynak biçiminde her tür telif hakki, patent, ticari marka ve çalismanin Kaynak biçiminin atif bildirimlerini, Türemis Çalismaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, korumak zorundasınız ve

(d) Çalisma, dagitiminin bir parçasi olarak "BILDIRIM" metin dosyasi içeriyorsa dagittiginiz her Türemis Çalismanin da, Türemis Çalismaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, asagidaki yerlerden en az birinde böyle bir BILDIRIM dosyasinda yer alan özellik bildirimlerinin okunabilir bir kopyasını içermesi gerekmektedir: Türemis Çalismanin bir parçasi olarak dagitilan bir BILDIRIM dosyasinin içinde; Türemis Çalismanin yanında verildiyse kaynak biçiminin veya belgelendirmenin içinde; veya bir üçüncü tarafın bildirimleri normalde varsa ve her neredeyse, Türemis Çalisma tarafından üretilen bir görüntünün içinde. UYARI dosyasinin içerikleri sadece bilgilendirme amacinda olup Lisansta degisiklik yapmaz. Sonradan ek olarak koyulan atif bildirimleri lisansi degistirmek olarak yorumlanmadigi sürece, Çalismada yer alan UYARI metnine ek olarak veya onun yanında bulunacak şekilde, dagittiginiz Türemis Çalismanin içine kendi atif bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz.

Degisikliklerinize kendi telif hakki açıklamanızı ekleyebilir; sizin kullanmanız, çoğaltmanız ve çalismayı dagıtmanız bu lisansta yer alan kosullarla uyum içindeyse degisikliklerinizin kullanımı, çoğaltımı veya dagıtımı ya da bu gibi bir türemis çalismanin tamamı için ek veya baska lisans sart ve kosullari sunabilirsiniz.

#### 5. Katkilarin Sunumu.

Açıkça baska türlü belirtmediginiz sürece, Çalismaya eklenmesi için tarafınızdan Lisans Verene sunulan her türlü Katkı, herhangi bir ek sart ve kosul olmaksizin bu lisansin sart ve kosullari altında olmalıdır. Yukarıda belirtilenlerden ayrı olarak, buradaki hususların hiçbiri, bahsi geçen Katkılar hakkında Lisans Verene düzenlenmiş olan baska bir lisans sözleşmesinin sartlarını yürürlükten kaldırmaz veya degistirmez.

## 6. Ticari Markalar.

Bu lisans; ticari unvanlari, ticari markalari, hizmet markalarini veya Lisans Verenin ürün isimlerini; Çalışmanın kökenini tanımlamak ve UYARI dosyasının içeriğini çoğaltmak gibi makul ve alisilmis kullanım için gerekli olduğu durumlar dışında kullanma izni vermez.

## 7. Garantinin Reddi.

Yürürlükteki yasa tarafından gerekli görülmediği veya yazılı olarak onaylanmadığı sürece Lisans Veren, MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK veya ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK gibi teminat veya koşul olmaksızın ve bununla sınırlı kalmayarak, Çalışmayı (ve her bir Katkı Sahibi, kendi Katkılarını) açıkça veya zimni olarak, "OLDUGU GİBİ" ESASIYLA, HİÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL OLMAKSIZIN sunar. Siz sadece Çalışmanın kullanıma ve yeniden dağıtımına uygunluğunu belirlemekten ve bu Lisans uyarınca verilen izinlerin tarafınızdan kullanılmasıyla ilişkili riskleri üstlenmekten sorumlusunuz.

## 8. Yükümlülüğün Sınırlandırılması.

Yürürlükteki yasalarda (örneğin kasti veya ağır ihmal içeren eylemler) gerekmediği veya yazılı olarak belirtilmediği sürece, hiçbir durumda ve hiçbir hukuk kuramında, haksız muameleyle (ihmal dahil), sözleşmeyle veya başka yollarla, herhangi bir Katkı Sahibi size karşı doğrudan, dolaylı, özel, arizi hasarlardan veya bu lisansın bir sonucu olarak veya Çalışmanın kullanılmasındaki bir yetersizlikten ortaya çıkacak herhangi bir hasardan dolayı (itibar kaybı, işi durdurma, bilgisayar hatası veya arızası ya da ticari diğer hasar ve kayıplar dahil ve bununla sınırlı kalmaksızın), böyle bir Katkı Sahibi bahsedilen hasarlara karşı uyarılmış olsa dahi, yükümlü değildir.

## 9. Teminatın Kabulü veya Ek Yükümlülükler.

Çalışmayı veya çalışmayla ilgili Türemiş Çalışmaları yeniden dağıtırken, destegin, teminatın, tazminatın veya bu Lisansa uygun diğer yükümlülük zorunluluğu ve/veya hakların kabulünü önermeyi veya bunlar için ücret talep etmeyi seçebilirsiniz. Ancak bu tür zorunlulukları kabul ederek; sadece her bir Katkı Sahibini sizin böyle bir teminat veya ek yükümlülüğü kabul etmenizden kaynaklanan her türlü yükümlülükte veya onlara karşı bulunan iddialarda onları korumak, onların zararını ödemek ve her birinin zarar görmemesini sağlamak koşuluyla, bir diğer Katkı Sahibi adına değil, sadece kendi adınıza ve kendi sorumluluğunuzla hareket edersiniz.

## SART VE KOSULLARIN SONU

EK: Apache Lisansı çalışmalarınıza nasıl uygulanır.

Apache Lisansını çalışmanıza uygulamak için aşağıdaki şablon duyuruyu "[ ]" şeklinde boş bırakılan alanlara kendi bilgilerinizi yerleştirerek çalışmanıza iletirin. (Köseli parantezleri silin!) Metin, dosya türüne uygun yorum söz dizimiyle eklenmelidir. Ayrıca

bir dosyanın veya sınıf adı ile amaç taniminin aynı "başlı sayfa" üstüne üçüncü taraf arşivlerinde daha kolay tanınacak bir telif hakkı bildirimini olarak eklenmesini öneririz.

Telif hakkı [yyyy] [telif hakkı sahibinin adı]

Apache Lisansı, Versiyon 2.0 (bu "Lisans") ile lisanslanan bu dosyayı, bu lisansla uyumlu olan durumlar dışında kullanamazsınız.

Lisansın bir kopyasını <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> adresinden temin edebilirsiniz.

Yürürlükteki bir yasada belirtilmediği veya yazılı olarak beyan edilmediği sürece, bu lisans uyarınca dağıtılan yazılım "olduğu gibi" esasıyla dağıtılmış olup açıkça veya zımni olarak HİÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL İÇERMEZ. Bu Lisans altındaki izin ve kısıtlamaları yöneten özel dil için Lisansa bakınız.

### 1.11.3.7 Microsoft .NET Framework 4.7

#### **MICROSOFT YAZILIMI EK LİSANS ŞARTLARI**

#### **MICROSOFT WINDOWS İŞLETİM SİSTEMİ İÇİN .NET FRAMEWORK VE İLGİLİ DİL PAKETLERİ**

Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) bu ekin lisansını size vermektedir. Microsoft Windows işletim sistemi yazılımını ("yazılım") kullanma lisansınız bulunuyorsa bu eki kullanabilirsiniz. Yazılım için lisansınız yoksa bunu kullanamazsınız. Yazılımın geçerli bir şekilde lisans verilen her bir kopyası ile birlikte bu eki kullanabilirsiniz.

Aşağıdaki lisans şartları, bu ek için ek kullanım şartlarını açıklamaktadır. Yazılımın lisans şartları ve bu şartlar, eki kullanımınız için geçerlidir. Bir çatışma olduğu durumda bu ek lisans şartları geçerlidir.

#### **BU EKİ KULLANARAK BU ŞARTLARI KABUL EDİYORSUNUZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ BU EKİ KULLANMAYIN.**

**Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.**

**1. DAĞITILABİLİR KOD.** Ek, Dağıtılabilir Koddan oluşur. "Dağıtılabilir Kod", aşağıdaki şartlara uyduğunuz durumda kendi geliştirdiğiniz programlarda dağıtımını yapabileceğiniz koddur.

**a. Kullanım ve Dağıtım Hakkı.**

- Ekin nesne kodu biçimini kopyalayıp dağıtabilirsiniz.
- Üçüncü Taraf Dağıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtılabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.

**b. Dağıtım Gereklilikleri. Dağıttığınız herhangi bir Dağıtılabilir Kod için şunları yapmalısınız:**

- programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
- dosya adı uzantısı .lib olan herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sadece söz konusu Dağıtılabilir Kodu programınızla bir bağlayıcı aracılığıyla çalıştırmanın sonuçlarını dağıtmak;
- bir kurulum programında yer alan Dağıtılabilir Kodu, sadece modifikasyon olmaksızın söz konusu kurulum programının parçası olarak dağıtmak;
- distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
- programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
- Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.

**c. Dağıtım Kısıtlamaları. Şunları yapamazsınız:**

- Dağıtılabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu değiştirmek;
- Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
- Dağıtılabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
- Dağıtılabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya
- herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, değiştirme veya dağıtımın bir koşulu olarak şunları gerektiren bir lisanstır:
  - kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
  - başkalarına değiştirme hakkı verilmesi.

**2. EK İÇİN DESTEK HİZMETLERİ.** Microsoft, [www.support.microsoft.com/common/international.aspx](http://www.support.microsoft.com/common/international.aspx) ile açıklandığı gibi bu yazılım için destek hizmetleri sunmaktadır.

### 1.11.3.8 Microsoft Reportviewer 2010

Microsoft Yazılımı Lisans Şartları

Microsoft Reportviewer 2010

Bu lisans sartlari Microsoft Corporation (veya yasadiginiz yere bagli olarak yan kuruluslarindan biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunlari okuyun. Yukarida adi geçen ve üzerinde aldiginiz ortam varsa bunu içeren yazilim için geçerlidirler. Bu sartlar ayrica bu yazilim için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,
- eki,
- Internet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte baska sartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o sartlar geçerlidir.

Yazilimi kullanarak bu sartlari kabul ediyorsunuz. Bunlari kabul etmiyorsanız yazilimi kullanmayin.

Bu lisans sartlarini kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.

1. Kurulum ve kullanım haklari. Cihazlarınıza istediginiz sayıda yazilim kopyasini yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.
2. Ek lisans verme gereklilikleri ve/veya kullanma haklari.
  - a. Dagitilabilir kod. Aşğıdaki kosullara uymanız halinde yazilimi kendi gelistirdiginiz programlarda dagitabilirsiniz.
    - i. Kullanım ve dagıtım hakkı. Yazilim "Dagitilabilir Kod"dur.
      - Dagitilabilir Kod. Yazilimin nesne kodu biçimini kopyalayip dagitabilirsiniz.
      - Üçüncü taraf dagıtım. Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dagitilabilir Kodu kopyalamalarına ve dagıtmalarına izin verebilirsiniz.
    - ii. Dagıtım gereklilikleri. Dagıttığınız herhangi bir Dagitilabilir Kod için sunları yapmalısınız:
      - programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
      - distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
      - programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
      - Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dagıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.
    - iii. Dagıtım kısıtlamaları. Sunları yapamazsınız:
      - Dagitilabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu degistirmek;
      - Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
      - Dagitilabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dagıtmak;
      - Dagitilabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya

- herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, değiştirme veya dağıtımın bir koşulu olarak sunları gerektiren bir lisanstır;
  - kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
  - baskalarına değiştirme hakkı verilmesi.
3. Lisansın kapsamı. Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Bu sözleşme size sadece yazılımı kullanmak için bazı haklar verir. Microsoft tüm diğer hakları saklı tutar. Geçerli kanun bu sınırlamaya rağmen size daha fazla hak vermedikçe yazılımı sadece bu sözleşmede açık olarak izin verildiği şekilde kullanabilirsiniz. Bunu yaparken yazılımda sadece belirli şekilde kullanmanıza izin veren herhangi bir teknik sınırlamaya uymalısınız. Sunları yapamazsınız:
- yazılımdaki herhangi bir teknik sınırlamayı atlamak;
  - ilgili kanunun bu sınırlamaya rağmen açıkça izin verdiği durumlarda ve o kapsam dışında yazılımda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapmak;
  - bu sınırlamaya rağmen geçerli kanunca izin verileden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazılım kopyası yapmak;
  - yazılımı baskalarının kopyalaması için yayımlamak;
  - yazılımı kiralamak, finansal kiralama yapmak veya ödünç vermek;
  - yazılımı ticari yazılım barındırma hizmetleri için kullanmak.
4. Yedek kopya. Yazılımın bir yedek kopyasını yapabilirsiniz. Bunu sadece yazılımı tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.
5. Dokümantasyon. Bilgisayarınız veya dahili ağınıza geçerli erişimi olan herhangi bir kişi dokümantasyonu kopyalayıp dahili, referans amaçlarınız için kullanılabilir.
6. Bir üçüncü tarafa transfer. Yazılımın ilk kullanıcısı yazılımı ve bu sözleşmeyi doğrudan bir üçüncü tarafa transfer edebilir. Transfer öncesinde, söz konusu tarafın bu sözleşmenin transfer ve yazılımın kullanılması için geçerli olduğunu kabul etmesi gerekir. İlk kullanıcı yazılımı cihazdan ayrı olarak transfer etmeden önce bilgisayarından kaldırmalıdır. İlk kullanıcı herhangi bir kopya tutamaz.
7. İhracat kısıtlamaları. Bu yazılım Amerika Birleşik Devletleri ihracat kanunları ve yönetmeliklerine tabidir. Yazılım için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanunları ve düzenlemelerine uymalısınız. Bu kanunlar arasında hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sınırlamaları vardır. Daha fazla bilgi için bkz. ► [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
8. Destek hizmetleri. Bu yazılım "olduğu gibi" olduğundan destek hizmetleri sağlamayabiliriz.
9. Bütün sözleşme. Bu sözleşme ve kullandığınız ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için şartlar, yazılım ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi oluşturur.
10. Geçerli kanun.
- a. Amerika Birleşik Devletleri. Yazılımı Amerika Birleşik Devletleri'nde alıyorsanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasını belirler ve kanun çatışması prensiplerine bakılmaksızın ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yasadığınız eyaletin kanunları eyalet tüketici koruma kanunları, adil olmayan rekabet kanunları ve haksız fiil altındaki talepler dahil tüm diğer talepler için geçerlidir.



- b. Amerika Birlesik Devletleri disinda. Yazilimi baska bir ÷lkede aldiysanız o ÷lkenin kanunları geçerlidir.
11. Yasal etki. Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre baska haklarınız olabilir. Ayrıca yazilimi aldığınız tarafa göre baska haklarınız olabilir. Bu sözleşme, ÷lkenizin kanunları izin vermiyorsa ÷lkenizin kanunları altındaki haklarınızı degistirmez.
12. Garantinin reddi. Yazılım için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmekteyiz. Microsoft herhangi bir açık garanti, teminat veya şart sağlamaz. Bu sözleşmenin degistiremeyecegi şekilde yerel kanunlarınız altında baska tüketici haklarınız olabilir. Yerel kanunlarınızın izin verdiği kapsamda Microsoft ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.
13. Çözümlerin ve hasarların sinirlendirilmesi ve hariç tutulması. Microsoft ve tedarikçilerinden sadece \$5,00 miktarına kadar doğrudan hasarları geri alabilirsiniz. Netice kabilinden doğan, kaybedilen kârlar, özel, dolaylı veya arizi hasarlar dahil baska herhangi bir hasar için ödeme alamazsınız. Bu sinirlama sunlar için geçerlidir:
- yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve
  - sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya kusul, kati yükümlülük, ihmâl veya diğer haksız fiil için ilgili kanunun izin verdiği kapsamda talepler.
- Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sinirlama veya hariç bırakma ÷lkeniz arizi, netice kabilinden doğan veya diğer hasarların hariç bırakılması veya sinirlanmasına izin vermediğinden sizin için geçerli olmayabilir.

#### 1.11.3.9 Microsoft SQL Server 2014 Express

##### **MICROSOFT YAZILIMI LİSANS ŞARTLARI**

##### **MICROSOFT SQL SERVER 2014 EXPRESS**

---

Bu lisans şartları Microsoft Corporation (veya yaşadığınız yere bağlı olarak yan kuruluşlarından biri) ve sizin aranızda bir sözleşmedir. Lütfen bunları okuyun. Yukarıda adı geçen ve üzerinde aldığınız ortam varsa bunu içeren yazılım için geçerlidirler. Bu şartlar ayrıca bu yazılım için herhangi bir Microsoft

- güncellemesi,
- eki,
- İnternet tabanlı servisi ve
- destek hizmetleri

için bu maddelerle birlikte başka şartlar gelmediyse geçerlidir. Geldiyse o şartlar geçerlidir.

**YAZILIMI KULLANARAK BU ŞARTLARI KABUL EDİYORSUNUZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KULLANMAYIN.**

---

**Bu lisans şartlarını kabul ediyorsanız aşağıdaki haklara sahipsiniz.**

1. **KURULUM VE KULLANIM HAKLARI.** Cihazlarınıza istediğiniz sayıda yazılım kopyasını yükleyebilir ve kullanabilirsiniz.

2. **EK LİSANS VERME GEREKLİLİKLERİ VE/VEYA KULLANMA HAKLARI.**

a. **Dağıtılabilir Kod.**

i. **Kullanım ve Dağıtım Hakkı. Aşağıdaki şartlara uymanız halinde:**

- Geliştirdiğiniz programlarda yazılımın nesne kodu biçimini ("**Dağıtılabilir Kod**") kopyalayıp dağıtabilirsiniz;
- Dağıtılabilir Kodun nesne kodu biçimini programlarınızla birleştirerek birleşik bir web çözümü geliştirebilir ve Dağıtılabilir Kodun yalnızca programlarınızın parçası olarak ve programlarınızla birlikte kullanılması koşuluyla söz konusu birleşik web çözümünün erişimi ve kullanımı için diğerlerine çevrim içi yöntemler yoluyla izin verebilirsiniz; ve
- Programlarınızın distribütörlerinin, söz konusu programların bir parçası olarak Dağıtılabilir Kodu kopyalamalarına ve dağıtmalarına izin verebilirsiniz.

ii. **Dağıtım Gereklilikleri. Dağıttığınız herhangi bir Dağıtılabilir Kod için şunları yapmalısınız:**

- programlarınızda buna önemli temel işlevsellik eklemek;
- dosya adı uzantısı .lib olan herhangi bir Dağıtılabilir Kod için sadece söz konusu Dağıtılabilir Kodu programınızla bir bağlayıcı aracılığıyla çalıştırmanın sonuçlarını dağıtmak;
- bir kurulum programında yer alan Dağıtılabilir Kodu, sadece modifikasyon olmaksızın söz konusu kurulum programının parçası olarak dağıtmak;
- distribütörler ve harici son kullanıcıların bunu en azından bu sözleşme kadar korumalarını sağlayan şartları kabul etmelerini gerektirmek;
- programlarınızda geçerli telif hakkı bildirimini vermek; ve
- Microsoft'u programlarınızın kullanımı veya dağıtımıyla ilişkili olarak avukat ücretleri dahil herhangi bir talepten korumak, suçlu tutmamak ve zarar gelmesini önlemek.

iii. **Dağıtım Kısıtlamaları. Şunları yapamazsınız:**

- Dağıtılabilir Kodda herhangi bir telif hakkı, ticari marka veya patent duyurusunu değiştirmek;

- Microsoft'un ticari markalarını programlarınızın adlarında veya programlarınızın Microsoft'tan geldiği veya tarafınca onaylandığını düşündürecek bir şekilde kullanmak;
- Dağıtılabilir Kodu Windows platformu dışında bir platformda çalışmak üzere dağıtmak;
- Dağıtılabilir Kodu zararlı, yanıltıcı veya kanunsuz programlara dahil etmek; veya
- herhangi bir Dağıtılabilir Kodun kaynak kodunu bir Hariç Tutulan Lisansa tabi hale gelecek şekilde değiştirmek veya dağıtmak. Bir Hariç Tutulan Lisans, kullanım, değiştirme veya dağıtımın bir koşulu olarak şunları gerektiren bir lisanstır:
  - kodun kaynak kodu formunda açıklanması veya dağıtılması; veya
  - başkalarına değiştirme hakkı verilmesi.

3. **LİSANSIN KAPSAMI.** Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Geçerli kanun size daha fazla hak vermedikçe Microsoft, dolaylı olarak, itiraz hakkının düşmesi yoluyla ya da başka türlü olsun bu sözleşme uyarınca açıkça verilmeyen tüm diğer hakları saklı tutar. Bunu yaparken yazılımda sadece belirli şekilde kullanmanıza izin veren herhangi bir teknik sınırlamaya uymalısınız. Şunları yapamazsınız:

- yazılımın herhangi bir referans testinin sonuçlarını Microsoft'un önceden yazılı onayı olmadan herhangi bir üçüncü tarafa açıklamak;
- yazılımdaki herhangi bir teknik sınırlamayı atlamak;
- ilgili kanunun bu sınırlamaya rağmen açıkça izin verdiği durumlarda ve o kapsam dışında yazılımda tersine mühendislik, kaynak koda dönüştürme veya parçalarına ayırma yapmak;
- bu sınırlamaya rağmen geçerli kanunca izin verileden veya bu sözleşmede belirtilenden daha fazla yazılım kopyası yapmak;
- yazılımı başkalarının kopyalaması için yayımlamak;
- yazılımı kiralamak, finansal kiralama yapmak veya ödünç vermek;
- yazılımı ticari yazılım barındırma hizmetleri için kullanmak.

4. **ÜÇÜNCÜ KİŞİYE DUYURULAR.** Yazılım, üçüncü tarafın değil, Microsoft'un, bu sözleşmede belirtilen şartlar uyarınca size lisans verdiği üçüncü taraf kodunu içerebilir. Herhangi bir üçüncü taraf kodu için varsa duyurulara yalnızca bilginiz için yer verilmektedir. İlaveten bu yazılımla bağlantılı, bu yazılımda adı geçen veya atıfta bulunulan üçüncü taraf betikler, Microsoft tarafından değil, söz konusu koda sahip üçüncü taraflarca size lisanslanır; bkz. ASP. NET Ajax CDN Kullanım Şartları: <http://www.asp.net/ajaxlibrary/CDN.ashx>.

5. **YEDEK KOPYA.** Yazılımın bir yedek kopyasını yapabilirsiniz. Bunu sadece yazılımı tekrar kurmak için kullanabilirsiniz.

6. **DOKÜMANTASYON.** Bilgisayarınız veya dahili ağınıza geçerli erişimi olan herhangi bir kişi dokümantasyonu kopyalayıp dahili, referans amaçlarınız için kullanabilir.
7. **BİR ÜÇÜNCÜ TARAFA TRANSFER.** Yazılımın ilk kullanıcısı yazılımı ve bu sözleşmeyi doğrudan bir üçüncü tarafa transfer edebilir. Transfer öncesinde, söz konusu tarafın bu sözleşmenin transfer ve yazılımın kullanılması için geçerli olduğunu kabul etmesi gerekir. İlk kullanıcı yazılımı cihazdan ayrı olarak transfer etmeden önce bilgisayarından kaldırmalıdır. İlk kullanıcı herhangi bir kopya tutamaz.
8. **İHRACAT KISITLAMALARI.** Bu yazılım Amerika Birleşik Devletleri ihracat kanunları ve yönetmeliklerine tabidir. Yazılım için geçerli tüm ulusal ve uluslararası ihracat kanun ve düzenlemelerine uymalısınız. Bu kanunlar arasında hedefler, son kullanıcılar ve son kullanım sınırlamaları vardır. Daha fazla bilgi için bkz. [www.microsoft.com/exporting](http://www.microsoft.com/exporting).
9. **DESTEK HİZMETLERİ.** Bu yazılım "olduğu gibi" olduğundan destek hizmetleri sağlamayabiliriz.
10. **BÜTÜN SÖZLEŞME.** Bu sözleşme ve kullandığınız ekler, güncellemeler, internet tabanlı servisler ve destek hizmetleri için şartlar yazılım ve destek hizmetleri için bütün sözleşmeyi oluşturur.
11. **GEÇERLİ KANUN.**
  - a. **Amerika Birleşik Devletleri.** Yazılımı Amerika Birleşik Devletleri'nde aldıysanız Washington eyaleti kanunu bu sözleşmenin yorumlanmasını belirler ve kanun çatışması prensiplerine bakılmaksızın ihlali için talepler konusunda geçerlidir. Yaşadığınız eyaletin kanunları eyalet tüketici koruma kanunları, adil olmayan rekabet kanunları ve haksız fiil altındaki talepler dahil tüm diğer talepler için geçerlidir.
  - b. **Amerika Birleşik Devletleri dışında.** Yazılımı başka bir ülkede aldıysanız o ülkenin kanunları geçerlidir.
12. **YASAL ETKİ.** Bu sözleşme belirli yasal haklar tanımlar. Ülkenizin kanunlarına göre başka haklarınız olabilir. Ayrıca yazılımı aldığınız tarafa göre başka haklarınız olabilir. Bu sözleşme, ülkenizin kanunları izin vermiyorsa ülkenizin kanunları altındaki haklarınızı değiştirmez.
13. **GARANTİNİN REDDİ. YAZILIM İÇİN LİSANS, "OLDUĞU GİBİ" VERİLMEKTEDİR. KULLANIM RİSKLERİNİ KABUL ETMEKTESİNİZ. MICROSOFT HERHANGİ BİR AÇIK GARANTİ, TEMİNAT VEYA ŞART SAĞLAMAZ. BU SÖZLEŞMENİN DEĞİŞTİREMEYECEĞİ ŞEKİLDE YEREL KANUNLARINIZ ALTINDA BAŞKA TÜKETİCİ HAKLARINIZ OLABİLİR. YEREL KANUNLARINIZIN İZİN VERDİĞİ KAPSAMDA MICROSOFT TİCARİ ELVERİŞLİLİK, BELİRLİ BİR AMAÇLA UYGUNLUK VE İHLAL ETMEME ZİMNİ GARANTİLERİNİ REDDEDER.**

AVUSTRALYA İÇİN - Avustralya Tüketici Kanunları uyarınca yasal garantileriniz bulunmakta olup bu şartlardaki hiçbir şeyin söz konusu hakları etkilemesi amaçlanmamaktadır.
14. **ÇÖZÜMLERİN VE HASARLARIN SINIRLANDIRILMASI VE HARİÇ TUTULMASI. MICROSOFT VE TEDARİKÇİLERİNDEN SADECE \$5,00 MİKTARINA KADAR DOĞRUDAN HASARLARI GERİ ALABİLİRSİNİZ. NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN, KAYBEDİLEN KÂRLAR, ÖZEL, DOLAYLI VEYA ARIZİ HASARLAR DAHİL BAŞKA HERHANGİ BİR HASAR İÇİN ÖDEME ALMAZSINIZ.**

Bu sınırlama şunlar için geçerlidir:

- yazılım, servisler, üçüncü taraf İnternet sitelerinde içerik (kod dahil) veya üçüncü taraf programlarıyla ilgili her şey; ve
- sözleşme ihlali, garanti ihlali, garanti veya koşul, katı yükümlülük, ihmal veya diğer haksız fiil için ilgili kanunun izin verdiği kapsamda talepler.

Ayrıca bu, Microsoft hasar olasılığını biliyor veya bilmesi gerekiyor olsa bile geçerlidir. Yukarıdaki sınırlama veya hariç bırakma ülkeniz arızı, netice kabilinden doğan veya diğer hasarların hariç bırakılması veya sınırlanmasına izin vermediğinden sizin için geçerli olmayabilir.

### 1.11.3.10 **NHibernate**

#### GNU KISITLI GENEL KAMU LISANSI

Sürüm 2.1, Subat 1999

Copyright (C) 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 ABD

Bu lisans belgesinin aynen kopyasının herkes tarafından yapılması ve dağıtımı serbest olup değiştirilmesi yasaktır.

[Bu belge Kisitli GKL'nin yayımlanan ilk sürümüdür. Ayrıca GNU Kütüphane Kamu Lisansı sürüm 2'nin de halefi addedilir, bu sebeple sürüm numarası 2.1'dir.]

#### **Giris**

Pek çok yazılımın lisansı, bu ürünlerin paylaşimini ve ürünleri değiştirme özgürlüğünü önleyecek şekilde tasarlanmıştır. Buna karşın, GNU Genel Kamu Lisansları bir özgür yazılımı paylaşma ve değiştirme özgürlüğünü güvence altına alır; böylece tüm kullanıcılar için özgür yazılım (free software) özelliğini koruduğunu garanti altına alır.

İşbu lisans, Kisitli Genel Kamu Lisansı, Özgür Yazılım Vakfı'nın ve lisansı kullanmaya karar veren diğer tüm yazarların özel olarak tasarlanmış yazılım paketlerine (genellikle kütüphanelere) uygulanır. Siz de kullanabilirsiniz fakat aşağıdaki açıklamalar doğrultusunda işbu lisansı mi yoksa olagan Genel Kamu Lisansını mi kullanmanın özel bir durum için daha iyi bir yöntem olacağını dikkatlice düşünmenizi öneririz.

Özgür yazılım kavramında vurgulanmak istenen bedava olması değil, kullanım özgürlüğüdür. Genel Kamu Lisanslarımız, özgür yazılımın kopyalarını dağıtma (ve isterseniz bu hizmet için ücretlendirme) özgürlüğünüzü; bu yazılımların kaynak kodlarına erişiminizi ya da isterseniz size sunulmasını, yazılımı değiştirebilmenizi ya da parçalarını yeni özgür yazılımlarda kullanmanızı ve bu eylemleri gerçekleştirebileceğinizden haberdar olmanızı garanti altına almak için tasarlanmıştır.

Haklarinizi korumak amaciyla, sizi bu haklardan mahrum edecek ve bu haklardan vazgeçmenizi isteyecek distribütörleri engellemek için bazı kısıtlamalar koymak zorundayız. Bu kısıtlamalar nedeniyle, kütüphanenin kopyalarını dağıttığınızda ya da kütüphaneyi deşistirdiğinizde bazı sorumluluklar üstlenirsiniz.

Örneğin, böyle bir kütüphanenin kopyalarını ücretli ya da ücretsiz dağıttığınızda, size verdiğimiz hakları bir sonraki alıcılara da devretmek zorundasınız. Onların da bu yazılımların kaynak kodlarına erişimini ya da isterlerse kaynak kodların onlara sunulmasını taahhüt etmek zorundasınız. Diğer kodu kütüphaneye bağlarsanız alıcılara nesne dosyalarının tamamını sağlamak zorundasınız; böylece onlar da değisiklik yapıp yeniden derlediklerinde tekrar kütüphaneye bağlayabilirler. Ayrıca bu şartları haklarını bilmeleri açısından onlara göstermelisiniz.

Haklarinizi iki adımda koruyoruz: (1) kütüphaneyi telif hakkıyla koruyoruz ve (2) kütüphaneyi çoğaltmanız, dağıtımını yapmanız ve/veya değistirmeniz için yasal izin tanıyan bu lisansı size sunuyoruz.

Her bir distribütörü korumak adına, bu özgür kütüphane için garanti olmadığının açıkça anlasılmasını isteriz. Ayrıca kütüphane baskısı tarafından değistirilmiş ve dağıtılmış alıcılar ellerindeki ürünün özgün sürüm olmadığını bilmelidir; böylece diğerleri tarafından oluşturulan bir sorun asıl yazarın saygınlığına yansımayaacaktır.

Son olarak, yazılım patentleri her özgür program için sürekli olarak bir tehdit oluşturmaktadır. Bir şirketin bir patent sahibinden kısıtlayıcı bir lisans temin ederek özgür bir programın kullanıcılarını etkin bir şekilde kısıtlayamamasını temenni ediyoruz. Dolayısıyla, bir kütüphane sürümü için alınan patent lisansının işbu lisansda belirtilen özgürlüklerin tamamına uygun olması konusunda diretiyoruz.

Bazı kütüphanelerin de içinde bulunduğu pek çok GNU yazılımı, olagan GNU Genel Kamu Lisansının kapsamı altındadır. İşbu lisans, GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansı, belirli bazı kütüphanelere uygulanmakta olup olagan Genel Kamu Lisansından oldukça farklıdır. İşbu lisansı, bazı kütüphanelerin özgür olmayan programlara bağlanabilmelerine izni vermek amacıyla kullanıyoruz.

Bir program bir kütüphaneyle statik olarak ya da paylaşılan bir kütüphane kullanılarak bağlandığında, bu ikilinin birleşiminden hukuki anlamda özgün kütüphanenin bir türevi, birleştirilmiş çalışma şeklinde bahsedilir. Olagan Genel Kamu Lisansı dolayısıyla sadece birleşimin tamamı özgürlük ölçütlerine uyduğu takdirde böyle bir bağlantıya izin verir. Kısıtlı Genel Kamu Lisansı kütüphanenin diğer kodla bağlanması için daha esnek ölçütlere izin verir.

İşbu lisansa "Kısıtlı" Genel Kamu Lisansı diyoruz, çünkü kullanıcının özgürlüğünü korumak için olagan Genel Kamu Lisansından daha az hüküm içerir. Ayrıca diğer yazılım geliştiricilere özgür olmayan programlarla rekabet konusunda daha az fayda sağlar. Bu aleyhte durumlar, bizim pek çok kütüphane için olagan Genel Kamu Lisansını kullanmamızın sebebidir. Ancak, Kısıtlı lisans bazı özel durumlar için fayda sağlar.

Örneğin, bazı nadir durumlarda, bazı kütüphanelerin mümkün olan en yaygın şekilde kullanılmasını teşvik etme ihtiyacı duyulabilir ve böylece kütüphane genel olarak geçerli bir standart haline gelir. Bunu başarabilmek için özgür olmayan programların bu kütüphaneleri kullanmasına izin verilmelidir. Daha sık karşılaşılan bir durumda ise, özgür bir kütüphane yaygınca kullanılan özgür olmayan bir programa aynı şeyi uygulayabilir. Bu gibi durumlarda, özgür kütüphaneyi sadece özgür yazılımda kullanmakla kısıtlamak az kazançlı bir durumdur.

Diğer durumlarda, özgür olmayan programlarda belirli kütüphanelerin kullanımına izin vermek büyük bir özgür yazılım birliğinin çok sayıda kişi tarafından kullanılmasını sağlar. Örneğin, GNU C Kütüphanesi'nin özgür olmayan programlarca kullanımına izin vermek, çok daha fazla kişi tarafından GNU işletim sisteminin ve değişik bir biçimi olan GNU/Linux işletim sisteminin kullanılmasını sağlar.

Her ne kadar Kısıtlı Genel Kamu Lisansı kullanıcıların özgürlüğünü daha az korusa da, kütüphanenin bağlantılı olduğu programın kullanıcılarının, kütüphanenin değiştirilmiş sürümünü kullanarak programı çalıştırmak için gereken araçlara ve özgürlüğe sahip olduğunu güvence altına alır.

Ç  
ogaltma, dağıtma ve değiştirme durumları için kesin şartlar ve koşullar aşağıda belirtilmiştir. "Kütüphaneye dayalı çalışma" ile "kütüphaneyi kullanan çalışma" arasındaki farka dikkat edin. İlk ifadedeki çalışma kütüphaneden gelen kodları içerirken, sonraki ifadede çalışmanın çalışabilmesi için kütüphaneye bağlanmış olması gerekir.

## **KOPYALAMAK; DAĞITMAK VE DEĞİSTİRMEK İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR**

**0.** İşbu Lisans Sözleşmesi, telif hakkı sahibi veya yetkili diğer taraflarca işbu Kısıtlı Genel Kamu Lisansı ("Lisans" olarak anılır) şartları altında dağıtılacağını belirten bir duyuru içeren her türlü yazılım kütüphanesine ve diğer programlara uygulanır. Her bir lisans sahibi "siz" şeklinde anılacaktır.

Bir "kütüphane", yazılım işlevlerinin ve/veya verilerinin, çalıştırılabilir programlar elde etmek için (bir kısmı bu işlev ve verilerin bazılarını kullanan) uygulama programlarıyla uygun şekilde bağlantılandırılacak şekilde hazırlanan bir derlemesidir.

Aşağıda bahsedilen "Kütüphane" işbu şartlar altında dağıtılan bu gibi yazılım kütüphanesi veya çalışmayı kasteder. "Kütüphaneye dayalı çalışma", telif hakkı yasası uyarınca bir kütüphane veya türevi bir çalışmadır: Baska bir deyişle kütüphaneyi veya bir kısmını, tam suretiyle ya da değişiklikler ve/veya baska bir dile çevrilen halini içeren bir çalışmadır. (Bundan sonra çeviri, kısıtlama olmaksızın "değişiklik" terimine dahil edilecektir.)

Bir çalışmanın "Kaynak kodu", çalışmanın değişiklik yapılması için tercih edilen biçimidir. Bir kütüphane için, kaynak kodun tamamı demek, içerdiği tüm modüllerin kaynak kodları, buna ilaveten bağlantılı her türlü arayüz tanım dosyaları ve ayrıca kütüphanenin derlemesi ve kurulumunu denetlemede kullanılan betiklerdir.

Kopyalama, dagitma ya da degistirme disindaki eylemler isbu lisansa dahil degildir; kapsamın disında kalır. Bir programı kütüphane kullanarak çalıştırma eylemi kısıtlanmamıştır ve programın çıktısı ancak içeriğiyle kütüphaneye dayalı bir çalışma oluşturuyorsa dahil edilir (yazmak için kullanılan araçta kütüphanenin kullanımından bağımsız olarak). Bunun doğruluğu kütüphanenin ne yaptığına ve kütüphaneyi kullanan programın ne yaptığına bağlı olarak değişir.

**1.** Her kopyada uygun bir telif hakkı bildirimini ve garanti reddini açıkça ve gerekine uygun yayımlamanız, isbu Lisansın bahsedilen tüm bildirimleri ve bir teminat bulunmadığına dair tüm bildirimleri aynen korumanız ve tüm alıcılara Kütüphaneye birlikte bu Lisansın bir kopyasını verdiğiniz sürece, kütüphanenin kaynak kodunun tamamının birebir kopyalarını devraldığınız haliyle her ortamda kopyalayabilir ve dağıtabilirsiniz.

Fiziksel olarak tasıdığınız kopyalara ücretlendirme uygulayabilir ya da bu kopyaları ücretsiz dağıtabilirsiniz; isterseniz ücret karşılığında teminat güvencesi sunabilirsiniz.

**2.** Kütüphanenin kopya ya da kopyalarını ya da bir kısmını, dolayısıyla kütüphane baz alınarak oluşturulmuş ürünleri değiştirebilir; aşağıdaki koşulları yerine getirdiğiniz takdirde bölüm 1'deki şartlara bağlı olarak bu gibi değişiklikleri veya çalışmayı kopyalayabilir veya dağıtabilirsiniz:

- a) Değiştirilmiş çalışmanın kendisi bir yazılım kütüphanesi olmalıdır.
- b) Ürünün sizin onu değiştirdiğinize ve değiştirdiğiniz tarihe dair belirgin bir duyuru içermesini sağlamalısınız.
- c) Her çalışmanın tamamını ücretsiz olarak isbu Lisansın şartları altında üçüncü taraflara lisanslamalısınız.
- d) Değiştirilmiş kütüphanedeki bir fonksiyon, bu fonksiyonu kullanan başka bir uygulama programı tarafından sağlanan bir işleve ya da veri tablosuna dayanıyorsa hizmet çalıştırıldığında bir argüman verilmediği takdirde, uygulamanın böyle bir fonksiyon ya da tablo sağlamadığı durumlarda fonksiyonun hâlâ çalışır durumda olması ve amacını gerçekleştirme doğrultusundaki kısımların işlemesi konusunda samimiyetle çaba harcamalısınız.

(Örneğin, bir kütüphanede kare kökleri hesaplamak için bulunan bir fonksiyon, uygulamadan tamamen bağımsız olarak tanımlanmış bir amaca sahiptir. Dolayısıyla, 2d Alt Bölümü uygulama tarafından sağlanan fonksiyon veya bu fonksiyonun kullandığı tablonun tercihe bağlı olması zorunluluğunu gerektirir: Uygulama bunu sunmuyorsa kare kök fonksiyonu hâlâ kare kökleri hesaplıyor olmalıdır.)

Bu gereklilikler değiştirilmiş çalışmanın tümünü kapsar. Çalışmanın tanımlanabilir kısımları kütüphaneden türememisse ve mantık çerçevesinde bağımsız ve ayrı işler olarak nitelendirilebiliyorlarsa isbu lisans ve şartları, ayrı çalışmalar olarak dağıttığınızda bu kısımlara uygulanmaz. Ancak aynı kısımları kütüphaneye dayalı bir çalışma olan bir bütün olarak dağıtırsanız bu bütünün dağıtımını tamamen, diğer lisans sahiplerinin tamamına kadar uzanan ve dolayısıyla kimin yazdığına bakılmaksızın her bir tarafa izin sağlayan isbu lisans şartlarında yer almalıdır.



Dolayısıyla, bu bölümün amacı tamamen sizin tarafınızdan yazılan bir çalışmanın hakları üzerinde hak iddia etme ya da bu haklarla rekabet etmeyi değil; aksine Kütüphaneye dayalı türev ya da ortak çalışmaların dağıtım veya kontrolünü sağlama hakkını sağlamaktır.

Buna ek olarak, Kütüphaneye bağlı olmayan başka bir çalışmanın Kütüphaneye (veya Kütüphaneye dayalı bir çalışmayla) bir depolama ya da dağıtım ortamı biriminde çok da önemli olmayan bir birleşimi bu diğer çalışmayı işbu Lisans kapsamına sokmaz.

**3.** Kütüphanenin belirli bir kopyasına işbu lisans yerine olagan GNU Genel Kamu Lisansinin şartlarını uygulamayı tercih edebilirsiniz. Bunun için işbu lisansa atıfta bulunan tüm duyuruları işbu lisans yerine olagan GNU Genel Kamu Lisansı Sürüm 2'ye atıfta bulunacak şekilde değiştirmelisiniz. (Olagan GNU Genel Kamu Lisansinin 2. sürümünden daha yeni bir sürüm varsa isterseniz Sürüm 2 yerine o sürümü belirtebilirsiniz.) Duyurularda bunun dışında bir değişiklik yapmayın.

Verilen bir kopyada böyle bir değişiklik yapıldığında, bu değişiklik o kopya için geri döndürülemez olur ve ayrıca olagan GNU Genel Kamu Lisansı o kopyanın tüm alt bölümlerine ve kopyadan yapılan bütün türev çalışmalara uygulanır.

Bu seçenek Kütüphanenin kodlarının bir kısmını kütüphane olmayan bir programın içine kopyalamak istediğinizde kullanışlıdır.

**4.** Kütüphaneyi (ya da Bölüm 2'de belirtildiği gibi bu kütüphanenin bir parçasını veya türevini) yukarıda geçen 1 ve 2. Bölümlerdeki şartlara bağlı olarak; yazılım aktarmak için kullanılan bir ortamda yukarıdaki Bölüm 1 ve 2'nin hükümlerine uygun olarak dağıtılması gereken, makine tarafından okunabilen ilgili kaynak kodun tamamını yanına eklediğiniz takdirde nesne kodu biçiminde ya da çalıştırılabilir biçimde kopyalayabilir veya dağıtabilirsiniz.

Nesne kodunun dağıtımını belirlenen bir yerden kopyalara erişim sunma şeklinde yapıyorsa her ne kadar üçüncü taraflar nesne koduyla birlikte kaynak kodunu da kopyalamaya mecbur olmasa da, aynı yerden kaynak kodu kopyalamak için de aynı erişimi sunmak kaynak kodun dağıtılması gerekliliğini yerine getirir.

**5.** Kütüphanenin herhangi bir parçasının türevini içermeyen fakat Kütüphaneye derlenerek veya bağlanarak çalışacak şekilde tasarlanan bir program, "Kütüphaneyi kullanan çalışma" şeklinde adlandırılır. Böyle bir çalışma diğerlerinden sıyrılarak kütüphanenin türemiş bir çalışması değildir ve dolayısıyla işbu lisansın kapsamı dışında kalır.

Ancak, "Kütüphaneyi kullanan çalışmayı" Kütüphaneye bağlamak, "kütüphaneyi kullanan bir çalışma" yerine kütüphanenin türevi olan çalıştırılabilir bir program yaratır (çünkü kütüphanenin kısımlarını içermektedir.) Çalıştırılabilir program dolayısıyla işbu lisans altına girer. Bölüm 6 bu tür programların nasıl dağıtılacağı konusunda şartlar içermektedir.

"Kütüphaneyi kullanan çalışma" kütüphanenin bir parçası olan başlık dosyasından bir materyal kullandığında, çalışma için nesne kodu, her ne kadar kaynak kod için geçerli olmasa da, kütüphanenin türev çalışması olabilir. Bu durumun doğruluğu özellikle, kütüphane olmadan çalışma bağlanabiliyorsa veya çalışmanın kendisi bir kütüphaneyse önemlidir. Durumun doğruluğu için bir sınır, kanunlar tarafından açıkça belirlenmemiştir.

Böyle bir nesne dosyası sadece sayısal değişkenler, veri yapısı tasarımları ve erişimciler, küçük makrolar ve küçük satır içi fonksiyonları (on satır ya da daha az) kullanıyorsa kanunen türev bir çalışma olup olmadığına bakılmaksızın nesne dosyasının kullanımı sınırlandırılmaz. (Nesne kodunu ve Kütüphanenin kısımlarını içeren çalıştırılabilir programlar hâlâ Bölüm 6 kapsamındadır.)

Ayrıca, çalışma kütüphanenin bir türeviyse Bölüm 6'nin şartları altında çalışmanın nesne kodunu dağıtabilirsiniz. Bu çalışmayı içeren çalıştırılabilir her program, kütüphaneye doğrudan bağlanıyor olsun ya da olmasın Bölüm 6'nin şartları kapsamına girer.

**6.** Yukarıdaki Bölümlerin yanında özel bir durum olarak, "Kütüphaneyi kullanan çalışmayı" Kütüphanenin parçalarını içeren bir çalışma elde etmek için Kütüphaneyle birleştirebilir ya da Kütüphaneye bağlayabilir; bu çalışmayı, kullanıcının kendi kullanımı için çalışmayı değiştirmeye ve bu tür değişikliklerde hata ayıklamak için tersine mühendislik işlemlerine izin vermek koşuluyla, istediğiniz hükümler altında dağıtabilirsiniz.

Kütüphanenin kullanıldığı ve Kütüphane ve Kütüphanenin kullanımının işbu lisans altında yer aldığı çalışmanın her bir kopyasına göze çarpan bir duyuru koymalısınız. İşbu Lisansın bir kopyasını sağlamalısınız. Çalıştırılması sırasında çalışma telif hakkı bildirimleri gösteriyorsa aralarına Kütüphane için bir telif hakkı bildirimini iletirmeli, kullanıcıya yönelik bir referans olarak işbu Lisansın bir kopyasını da iletirmelisiniz. Ayrıca, aşağıda belirtilen hususlardan birini de yapmanız gerekir:

- a) Çalışmada (yukarıdaki Bölüm 1 ve 2 uyarınca dağıtılması gereken) kullanılan tüm değişiklikler de dahil olmak üzere kütüphane için makine tarafından okunabilen ilgili kaynak kodun tamamını çalışmaya iletirin; ayrıca eğer çalışma Kütüphaneyle bağlanmış çalıştırılabilir bir çalışmaysa makine tarafından okunabilen "Kütüphaneyi kullanan çalışmanın" tamamını nesne kodu ve/veya kaynak kodu olarak iletirin; böylece kullanıcılar Kütüphaneyi değiştirebilir ve değiştirilen Kütüphaneyi içeren çalıştırılabilir değiştirilmiş bir program üretmek adına yeniden bağlayabilirler. (Buradan Kütüphanedeki tanımlama dosyalarının içeriğini değiştiren kullanıcının değiştirilmiş tanımlamaları kullanmak için uygulamayı yeniden derleyebilmesine gerek duyulmayacağı anlaşılmaktadır.)
- b) Kütüphaneyle bağlamak için paylaşılan uygun bir kütüphane düzenegi kullanın. Uygun kütüphane düzenegi (1) kullanım esnasında çalıştırılabilir programın içinden kütüphane fonksiyonlarını kopyalamak yerine kullanıcının kendi bilgisayar sisteminde var olan kütüphane kopyasını kullanan ve (2) değiştirilmiş sürüm çalışmanın birlikte yapıldığı sürümle arayüz uyumlu olduğu sürece, kullanıcı bir adet yüklediği takdirde kütüphanenin değiştirilmiş sürümüyle düzgün çalışacak düzenektir.

- c) Çalısmaya, yukarıdaki 6a Alt Bölümünde belirtilen materyalleri aynı kullanıcıya vermek için, en az üç yıl geçerli ve dağıtım yapmak için gereken miktarı asmayacak bir ücret karşılığında yazılı bir teklif iletir.
- d) Çalışmanın dağıtımını belirlenen bir yerden kopyalanmasını önermek şeklinde gerçekleştiriliyorsa aynı yerden yukarıda bahsedilen materyalleri kopyalamak için aynı şekilde erişim teklif edin.
- e) Kullanıcının bu materyallerin bir kopyasını zaten aldığını veya bu kullanıcıya zaten bir kopya göndermiş olduğunuzu doğrulayın.

Çalıtırılabilir bir program için, "Kütüphaneyi kullanan çalışma" olarak gereken biçim, yeniden bir çalıtırılabilir program üretmek için gereken her türlü veri ve yardımcı programı içermelidir. Ancak, özel bir istisna olarak, dağıtılacak materyallerin, çalıtırılabilir programın üzerinde çalıştığı işletim sisteminin temel bileşenleriyle (derleyici, çekirdek ve benzeri) normalde dağıtılan (kaynak ya da ikili değer biçiminde) bir şeyi içermesine, bu bileşen çalıtırılabilen programla birlikte gelmiyorsa, gerek yoktur.

Bu gerekliliklerin normalde işletim sistemine eşlik etmeyen, mülkiyet haline getirilmiş diğer kütüphanelerin lisans kısıtlamalarıyla çalıştığı durumlar olabilir. Bu gibi çalışmalar, dağıttığınız Kütüphaneyle diğer kütüphaneleri bir arada kullanamayacağınız anlamına gelmektedir.

**7.** Kütüphaneye dayalı çalışmalar olan kütüphane hizmetlerini, işbu Lisans kapsamında olmayan kütüphane hizmetleriyle birlikte yan yana bir kütüphane içine koyabilir; Kütüphaneye dayalı çalışmanın ve diğer kütüphane hizmetlerinin farklı dağıtımları için başka şekilde izin verilmediği ve aşağıdaki iki şartı yerine getirmeniz şartıyla bu gibi birleştirilmiş bir kütüphaneyi dağıtabilirsiniz:

- a) Birleştirilmiş kütüphaneye, Kütüphaneye dayalı aynı çalışmanın bir kopyasını diğer kütüphane hizmetleriyle birleştirmeden iletir. Dağıtım, yukarıdaki bölümlerin şartları çerçevesinde yapılmalıdır.
- b) Parçası Kütüphaneye dayalı çalışma olan birleştirilmiş kütüphaneye birlikte, aynı çalışmanın birleştirilmemiş halinin nereden bulunacağını açıklayan göze çarpan bir duyuru verin.

**8.** İşbu lisansla özellikle belirtilmediği sürece Kütüphaneyi kopyalayamaz, değıstiremez, alt lisanslayamaz, bağlayamaz veya dağıtamazsınız. Kütüphaneyi aksine bir kopyalama, değıstirme, alt Lisanslama, bağlama veya dağıtma girişimi lisansı feshetmek olup böyle bir girişim işbu lisans kapsamındaki tüm haklarınızı kendiliğinden sonlandıracaktır. Ancak, işbu lisansın şartlarına uygun davranışları sürece, sizden kopyaları veya hakları işbu lisans altında devralan kişilerin lisanslarına son verilmez.

**9.** İşbu Lisansı imzalamadığınız sürece kabul etmek zorunda değilsiniz. Ancak, başka hiçbir şey size Kütüphaneyi ya da türemiş çalışmalarını değıstirme veya dağıtma izni vermez. İşbu lisansı kabul etmediğiniz takdirde bu eylemleri gerçekleştirmeniz kanun tarafından yasaklanmıştır. Buna bağlı olarak, Kütüphaneyi (ya da Kütüphaneye dayalı bir çalışmayı) değıstirerek veya dağıtarak işbu Lisansı ve dolayısıyla Kütüphaneyi veya ona

bagli çalismalari kopyalama, dagitma ya da degistirmeye iliskin isbu Lisansin sart ve kosullarini kabul ettiginizi beyan etmis olursunuz.

**10.** Kütüphaneyi (ya da Kütüphaneye dayali bir çalismayi) her seferinde yeniden dagittiginizda alici, isbu lisansin sart ve kosullari altindaki bir programi kopyalama, dagitma, baglama veya degistirme lisansini asil Lisans Verenden kendiliginden almıs olur. Burada verilen haklarin kullanilmasiyla ilgili kullanıcılara kisitlamalar dayatamazsiniz. Isbu Lisans ile uyumlulugun üçüncü taraflarca dayatilmasından yükümlü degilsiniz.

**11.** Bir mahkeme karari ya da bir patent ihlali suçlamasi ya da bir baska sebep (patent konularında kisitlama olmaksizin) sonucu size dayatilan (mahkeme karariyla, sözleşmeyle ya da baska bir yolla) sartlar isbu Lisansin sartlariyla çelisiyorsa bu durum sizi isbu Lisansin sartlarından muaf tutmaz. Bu Lisansla gelen zorunluluklari ve geçerli diger zorunluluklari ayni zamanda yerine getirerek bir Kütüphaneyi dagitamiyorsanız bunun bir sonucu olarak hiçbir zaman dagitamazsiniz. Örneğin, bir patent lisansi Kütüphanenin onu sizden dogrudan ya da dolayli alan kisiler tarafından telif ücreti olmaksizin yeniden dagitmasına izin vermiyorsa bahsi geçen sartlari ve isbu Lisansin sartlarini yerine getirmek için tek yol programi dagitmaktan tamamen kaçınmaktır.

Bu bölümün herhangi bir parçasi, özel kosullar altında geçersiz veya uygulanamaz sayılırsa bu bölümün kalan kisminin uygulanmasi planlanmış olup bölümün diger kosullarda bir bütün olarak uygulanmasi düşünölmüştür.

Isbu bölümün amaci sizi herhangi patenti, bir mülkiyet hakki istemini ihlal etmeye veya bu istemlerin herhangi birinin geçerliliğine itiraz etmeye tesvik etmek degildir; isbu bölüm sadece kamu lisans uygulamalari tarafından uygulanan özgür yazilim dagitimi sisteminin bütönlüğünü koruma amaci tasir. Pek çok kisi sistemin ilgili uygulamasini esas alarak bu sistem yoluyla çok sayıda yazilim dagitimina bolca katkı saglamistir; baska bir sistem yoluyla yazilimi dagitip dagitmayacağına ve lisans sahibinin böyle bir seçim yapamayacağına karar vermek yazara/bagisçiya kalmis bir karardir.

Bu bölüm isbu Lisansin geri kalan kisminin sonucunun ne olacağına dair inanisi bütün yönleriyle açıkça anlatmak amacini tasir.

**12.** Kütüphanenin dagitimi ve/veya kullanimi bazi ölkelerde gerek patentler gerekse telif hakki alınmis arayüzler tarafından kisitlanmissa Kütüphaneyi isbu Lisans kapsamına sokan asil telif hakki sahibi bahsi geçen ölkeleri hariç tutarak belirli cografyada dagitim kisitlamasi ekleyebilir; böylece bahsedilen sekilde hariç tutulan ölkeler hariç diger ölkelerde ya da onlar arasında dagitima izin verilir. Böyle durumlarda, isbu Lisans, kisitlamalari Lisans metninin gövdesinde yaziliymis gibi dahil eder.

**13.** Özgür Yazilim Vakfi, Kisitli Genel Kamu Lisansinin degistirilmis ve/veya yeni sürümlerini zaman zaman yayimlayabilir. Bu gibi yeni sürümler, halihazirdaki sürümle ayni ruhu tasimakta olup yeni sorun ve endiseler konusunda ayrintilandirilmesi bakımından farklılık gösterebilir.

Her sürüme ayirt edici bir sürüm numarası verilir. Kütüphane isbu Lisansin kendisine ve "daha sonraki herhangi bir sürüme" uygulanan bir sürüm numarası belirtiyorsa o sürümün ya da Özgür Yazilim Vakfi tarafından yayimlanan daha sonraki bir sürümün sart ve kosullarina uyma seçenegine sahiptir. Kütüphane isbu lisansin herhangi bir sürümünün numarasini özellikle belirtmiyorsa Özgür Yazilim Vakfi tarafından yayimlanan herhangi bir sürümü seçebilirsiniz.

**14.** Kütüphanenin bazı parçalarını dagitim kosullari buradaki kosullarla uyusmayan diger özgür programlarla birlestirmek istiyorsanız bu konuda izin almak üzere yazardan izin isteyin. Özgür Yazilim Vakfi tarafından telif hakkı verilen bir yazilim için, Özgür Yazilim Vakfi'na yazın; zaman zaman bu gibi durumlarda istisna yapıyoruz. Kararımız, özgür yazilimimizin bütün türevlerinin özgür olma durumunu korumak ve genel anlamda yazilimin paylasılması ve yeniden kullanılmasına tesvik etmek gibi iki hedef çerçevesinde sekillenecektir.

## **GARANTI BULUNMAMASI**

**15.** KÜTÜPHANE BEDELSİZ OLARAK LISANSLANDIĞI İÇİN, YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARDA İZİN VERİLDİĞİ ÖLÇÜDE KÜTÜPHANENİN BİR TEMİNATI YOKTUR. YAZILI OLARAK AKSİ BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE TELİF HAKKI SAHİPLERİ VE/VEYA KÜTÜPHANEYİ YUKARIDA BELİRTİLDİĞİ GİBİ DEĞİSTİREBİLEN VE/VEYA YENİDEN DAGITABİLEN DİĞER TARAFLAR, DOGRUDAN YA DA DOLAYLI OLARAK, TİCARETİNİN YAPILABİLİRLİĞİNE VE ÖZEL BİR AMAÇ İÇİN UYGUNLUGUNA TEMİNAT VERMEK DE DAHİL, ANCAK BUNUNLA KISITLI KALMAYARAK, HİÇBİR TEMİNAT SUNMADAN KÜTÜPHANEYİ "OLDUĞU GİBİ" TEDARİK EDERLER. KÜTÜPHANENİN KALİTESİ VE PERFORMANSIYLA İLGİLİ TÜM RİSK SİZE AİTTİR. KÜTÜPHANENİN HATALI OLDUĞU ORTAYA ÇIKARSA TÜM GEREKLİ HİZMET, ONARIM VE DÜZELTME ÜCRETİ SİZİN TARAFINIZDAN ÜSTLENİLİR.

**16.** YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARLA ZORUNLU TUTULMADIĞI YA DA YAZILI OLARAK KARARLASTIRILMADIĞI SÜRECE HİÇBİR DURUMDA, HİÇBİR TELİF HAKKI SAHİBİ YA DA YUKARIDA BELİRTİLDİĞİ GİBİ KÜTÜPHANEDE DEĞİŞİKLİK YAPABİLEN VE/VEYA KÜTÜPHANEYİ TASIYABİLEN BASKA BİR TARAF; HERHANGİ BİR GENEL, ÖZEL, ARIZI YA DA NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN, KÜTÜPHANENİN KULLANIMINDAN VEYA YETERSİZLİĞİNDEN DOĞAN (VERİ KAYBI YA DA HATALI BULUNAN VERİ VEYA TARAFINIZDAN YAHUT ÜÇÜNCÜ TARAFLARCA ZARARA UGRATILMA VEYA KÜTÜPHANENİN DİĞER YAZILIMLARLA ÇALIŞMAKTA BASARISIZ OLMASI DA DAHİL OLMAK ÜZERE VE BUNLARLA KISITLI OLMADAN) ZARARLAR DAHİL OLMAK ÜZERE, BÖYLE BİR TELİF SAHİBİ YA DA DİĞER TARAFIN BU GİBİ ZARARLARDAN HABERDAR EDİLDİĞİ KOSULLARDA BİLE, HASARLAR KONUSUNDA SİZE KARŞI SORUMLU DEĞİLDİR.

## **SART VE KOSULLARIN SONU**

**Bu Sartlar Yeni Kütüphanelerinize Nasıl Uygulanır?**

Yeni bir kütüphane geliştirdiyse ve programı en fazla yararlanılabilecek biçimde kamunun genel kullanımına açmak istiyorsanız ürününüzü herkesin yeniden dağıtabildiği ve değiştirebildiği özgür yazılım yapmanızı öneririz. İsbu lisansın şartları (veya başka bir seçenek olarak, Genel Kamu Lisansının şartları) altında yeniden dağıtımına izin vererek bunu gerçekleştirebilirsiniz.

Buradaki şartları uygulamak için, aşağıdaki duyuruları kütüphanenize iletirin. Bunun en güvenli yolu her bir kaynak kodun başına teminattan vazgeçildiğini en etkili olarak taşıyan biçimde yerleştirmektir; ve her bir dosya en azından "telif hakkı" satırını ve duyurunun tamamının bulunduğu yeri gösteren bir belirteç içermelidir.

kütüphanenin adını yazmak için bir satır ve ne ise yaradığına dair kısa bir bilgi.  
Copyright (C) yıl yazarın adı

Bu kütüphane özgür yazılımdır; Özgür Yazılım Vakfı tarafından yayımlandığı şekilde GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansının şartları altında bunu yeniden dağıtabilir ve/veya değiştirebilirsiniz; Lisansın 2.1 sayılı sürümü veya (isteginize göre) daha sonraki bir sürümü.

Bu kütüphane HİÇBİR TEMİNAT OLMASIZIN, TİCARİ ELVERİSLİLİK veya BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUK konusunda zimni bir teminat bile olmadan faydalı olacağı ümidiyle dağıtılmaktadır. Daha fazla ayrıntı için GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansına göz atın.

Bu kütüphaneyle birlikte GNU Kısıtlı Genel Kamu Lisansının bir kopyasını almış olmalısınız; almadıysanız Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 ABD adresine yazın Ayrıca elektronik ve normal posta ile size nasıl ulaşılacağı hakkında bilgi de ekleyin. Ayrıca (bir programcı olarak çalışıyorsanız) işverenimize ya da varsa okulunuza, gerekirse kütüphane için bir "telif hakkı feragatnamesi" imzalatmalısınız. Bununla ilgili bir örnek aşağıda yer almaktadır; isimleri değiştirip kullanınız: Yoyodyne, Inc. burada James Random Hacker tarafından yazılan 'Frob' (çevirmeli düğme kütüphanesi) için tüm telif hakkı menfaatini reddetmektedir.

İmza Ty Coon, 1 Nisan 1990  
Ty Coon, Başkan, Yardımcı

İşte hepsi bu kadar!

### 1.11.3.11 Plossum

Bu yazılım, açıkça veya zimni bir teminat olmaksızın 'olduğu gibi' sağlanır. Yazarlar hiçbir durumda bu yazılımın kullanımından kaynaklanan hasarlardan sorumlu tutulmayacaktır.

Aşağıdaki kısıtlamalara tabi olmak koşuluyla bu yazılımı ticari uygulamalar dahil herhangi bir amaçla kullanmak ve değiştirip özgürce yeniden dağıtmak için herkese izin verilir:

1. Bu yazilimin kökeni yanlış tanıtılmamalıdır; orijinal yazilimi yazdığınızı iddia etmemelisiniz. Bu yazilimi bir üründe kullanırsanız ürün belgelerinde bir bildirim bulunması takdir edilecek olmakla birlikte zorunlu değildir.

2. Değiştirilen kaynak versiyonları açıkça bu şekilde işaretlenmeli ve orijinal yazılım gibi yanlış tanıtılmamalıdır.

3. Bu bildirim herhangi bir kaynağın dağıtımından çıkarılamaz veya değiştirilemez.

### 1.11.3.12 **PRISM**

#### Microsoft Kamu Lisansı (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisansı kabul ettiğiniz demektir. Bu lisansı kabul etmiyorsanız yazılımı kullanmayın.

#### **1. Tanımlar**

"Çoğaltmak", "çoğaltım", "türemiş çalışmalar" ve "dağıtım" terimleri burada ABD telif hakkı yasası uyarınca içerdiği anlama sahiptir.

Bir "katkı", orijinal yazılımdır ya da yazılımdaki eklemeler veya değişikliklerdir.

Bir "katkı sahibi", bu lisans çerçevesinde katkısını sunan herhangi bir kişidir.

"Lisansli patentler", bir katkı sahibinin, katkısında doğrudan yazılı patent hakkı talepleridir.

#### **2. Hakların Tanınması**

(A) Telif Hakkının Tanınması- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size katkısını çoğaltmak, katkısının türemiş çalışmalarını hazırlamak ve katkısını veya tarafınızdan oluşturulan türemiş çalışmalarını dağıtmak için münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

(B) Patent Verilmesi- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size yazılımdaki katkısını veya yazılımdaki katkının türemiş çalışmalarını yapmak, yapmış olmak, kullanmak, satmak, satışa sunmak, içeri aktarmak ve/veya başka türlü imha etmek için lisanslı patentleri uyarınca münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir lisans vermektedir.

#### **3. Koşullar ve Sınırlandırmalar**

(A) Marka Lisansı Değildir- Bu lisans size katkı sahiplerinin adını, logosunu veya ticari markasını kullanma hakkı vermez.

(B) Herhangi bir katkı sahibine karsi, yazilimin ihlal ettigini iddia ettiginiz patentler hakkında bir patent hakki talebinde bulunursaniz söz konusu katkı sahibinden yazilima yönelik patent lisansiniz kendiliginden sona erer.

(C) Yazilimin herhangi bir kismini dagitirsaniz yazilimda mevcut tüm telif hakki, patent, ticari marka ve atif bildirimlerini muhafaza etmelisiniz.

(D) Yazilimin herhangi bir kismini kaynak kodu biçiminde dagitirsaniz bunu ancak bu lisans uyarınca, dagitimınıza bu lisansin eksiksiz bir kopyasını dahil ederek yapabilirsiniz. Yazilimin herhangi bir kismini derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dagitiyorsanız bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans uyarınca yapabilirsiniz.

(E) Yazılım için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansin degistiremeyecegi ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

### 1.11.3.13 **Stateless**

## **KULLANIM, ÇOGALTIM VE DAGITIM İÇİN SARTLAR VE KOSULLAR**

### **1. Tanımlar.**

"Lisans", bu belgenin Bölüm 1'den Bölüm 9'a kadar olan kısmında tanımlandığı gibi, kullanım, çoğaltım ve dağıtım için konulan şartlar ve koşullar anlamına gelir.

"Lisans veren", telif hakkı sahibinin kendisi veya Lisansı veren telif hakkı sahibinin yetkilendirdiği kişidir/varlıktır.

"Tüzel Kisi", temsilci varlık ve onu denetleyen, onun tarafından denetlenen veya onunla ortak denetimde bulunan diğer tüm varlıkların oluşturduğu birlik anlamına gelir. Bu tanımın amacına göre "kontrol", (i) sözleşme veya benzeri şekilde bu gibi varlıkların yönlendirilmesine veya yönetimine neden olmak için kullanılan doğrudan veya dolaylı güç veya (ii) bu gibi varlıkların tedavüldeki hisselerin veya (iii) yararlanma hakkının yüzde ellisinden (%50) fazlasına sahip olmak demektir.

"Siz" (veya "Sizin"), bu Lisansla verilen izinleri icra eden kişi veya Tüzel Kısılıkları tanımlar.

"Kaynak" biçimi, yazılımın kaynak kodu, belgelendirme kaynağı ve yapılandırma dosyaları dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın değişikliklerin yapılması için tercih edilen biçimdir.

"Nesne" biçimi; derlenen nesne kodu, oluşturulan belgelendirme ve diğer medya türlerine dönüştürme de dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, bir Kaynak biçiminin



makineyle dönüştürülmesi veya çevrilmesi sonucu ortaya çıkan her türlü biçim anlamına gelir.

"Çalışma", Kaynak veya Nesne biçiminde, çalışmaya dahil edilen veya ilistirilen telif hakkı bildiriminde belirtildiği şekilde (aşağıdaki Ek kısmında bir örnek verilmiştir), Lisansla erişilebilir kılınmış bir yazarlık çalışması anlamındadır.

"Türemiş Çalışmalar", Kaynak veya Nesne biçiminde, Çalışmaya dayanan (veya ondan türetilmiş) ve denetimsel incelemeler, açıklamalar, ayrıntılandırmalar ve diğer değişikliklerin bir bütün olarak bir yazarlık çalışmasını yansıttığı her türlü çalışma anlamındadır. Bu Lisansın amacı doğrultusunda Türemiş Çalışmalar, Çalışma ve bununla ilgili Türemiş Çalışmalardan ayrılabilir veya ancak bunların arayüzlerine bağlanan (veya ada göre bağlanan) çalışmaları içermez.

"Katki", Çalışmanın orijinal versiyonu ve Çalışma ya da bununla ilgili Türemiş Çalışmalara yapılan her türlü değişiklik veya ekleme dahil, telif hakkı sahibi veya onun adına sunma yetkisine sahip kişi veya Tüzel Kişi tarafından kasten çalışmaya eklenmesi için Lisans Veren onayına sunulan her tür yazarlık çalışması anlamına gelir. Bu tanımın amacı doğrultusunda "sunmak"; elektronik posta listeleri, kaynak kod denetim sistemleri ile çalışmayı ele almak ve geliştirmek amacıyla Lisans Veren tarafından veya onun adına yürütülen iş takip sistemleri dahil ve bununla kısıtlı olmaksızın, telif hakkı sahibi tarafından "Katki Degildir" şeklinde bariz olarak işaretlenmiş veya yazılı olarak tanımlanmış ileti hariç, Lisans Verene veya temsilcilerine gönderilen her türlü elektronik, sözlü veya yazılı iletiyi kasteder.

"Katki Sahibi", bir Lisans Veren tarafından adına bir katkinin alındığı ve sonradan çalışma içerisine dahil edildiği Lisans Veren ve her türlü kişi veya tüzel kişilik anlamına gelir.

## **2. Telif Hakkı Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, burada Size Çalışmayı ve Kaynak veya Nesne Kodu biçimindeki Türemiş Çalışmaları çoğaltmanız, Türemiş Çalışmalarını hazırlamanız, kamu önünde göstermeniz, kamuya açık olarak icra etmeniz, alt lisanslamanız ve dağıtmanız için gereken sürekli, dünya çapında geçerli, münhasir olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

## **3. Patent Lisansının Verilmesi.**

Bu lisansın şart ve koşullarına bağlı olarak, her bir Katki Sahibi, bu gibi lisansların, gerektiğinde sadece bahsi geçen Katki Sahibinin katkıları tarafından veya sağladıkları katkıların Çalışmayla birleşmesiyle ihlal edilen, lisansın bu Katki Sahibi tarafından lisanslanabilir patent iddialarına uygulanabildiği durumlarda çalışmayı yapmanıza, yapmış olmanıza, kullanmanıza, satışa sunmanıza, satmanıza, içeri aktarmanıza ve diğer türlü aktarmanıza yönelik; her bir Katki Sahibi burada size sürekli, dünya çapında geçerli, münhasir olmayan, bedelsiz, telif ücreti alınmayan, geri alınmayan (bu bölümde belirtilen durumlar hariç) bir patent lisansı vermektedir. Bir

varliga karsi, Çalismanin veya Çalismayla birlestirilen bir Katkinin patent hakki ihlaline (dogrudan veya dolayli olarak) yardim ettigi iddiasıyla patent davasi (karsi talepte bulunmak veya karsi dava da dahil) açarsanız bahsi geçen Çalisma için bu lisans uyarınca size verilen her tür patent lisansı böyle bir davanin baslatildigi tarihten itibaren sonlanır.

#### 4. Yeniden Dagitim.

Çalismanin ve Türemis Çalismanin kopyalarını, degisikliklerin varliginda veya onlar olmaksizin, kaynak veya nesne biçiminde, asagidaki kosullari yerine getirdiginiz takdirde her tür ortamda çoğaltabilir veya dagitabilirsiniz:

(a) Çalismanin ve Türemis Çalismaların diger alıcılarına bu Lisansin bir kopyasını vermelisiniz ve

(b) Dosyaları degistirdiginize dair uyarıları göze görünür bir şekilde degistirilen dosyaya iletirmelisiniz ve

(c) Dagittiginiz Türemis Çalismaların Kaynak biçiminde her tür telif hakki, patent, ticari marka ve çalismanin Kaynak biçiminin atif bildirimlerini, Türemis Çalismaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, korumak zorundasınız ve

(d) Çalisma, dagitiminin bir parçasi olarak "BILDIRIM" metin dosyasi içeriyorsa dagittiginiz her Türemis Çalismanin da, Türemis Çalismaların herhangi bir kısmıyla ilgili olmayan bildirimler hariç, asagidaki yerlerden en az birinde böyle bir BILDIRIM dosyasinda yer alan özellik bildirimlerinin okunabilir bir kopyasını içermesi gerekmektedir: Türemis Çalismanin bir parçasi olarak dagitilan bir BILDIRIM dosyasinin içinde; Türemis Çalismanin yanında verildiyse kaynak biçiminin veya belgelendirmenin içinde; veya bir üçüncü tarafın bildirimleri normalde varsa ve her neredeyse, Türemis Çalisma tarafından üretilen bir görüntünün içinde. UYARI dosyasinin içerikleri sadece bilgilendirme amacinda olup Lisansta degisiklik yapmaz. Sonradan ek olarak koyulan atif bildirimleri lisansi degistirmek olarak yorumlanmadigi sürece, Çalismada yer alan UYARI metnine ek olarak veya onun yanında bulunacak şekilde, dagittiginiz Türemis Çalismanin içine kendi atif bildirimlerinizi ekleyebilirsiniz.

Degisikliklerinize kendi telif hakki açıklamanızı ekleyebilir; sizin kullanmanız, çoğaltmanız ve çalismayı dagıtmanız bu lisansta yer alan kosullarla uyum içindeyse degisikliklerinizin kullanımı, çoğaltımı veya dagıtımı ya da bu gibi bir türemis çalismanin tamamı için ek veya baska lisans sart ve kosullari sunabilirsiniz.

#### 5. Katkilarin Sunumu.

Açıkça baska türlü belirtmediginiz sürece, Çalismaya eklenmesi için tarafınızdan Lisans Verene sunulan her türlü Katkı, herhangi bir ek sart ve kosul olmaksizin bu lisansin sart ve kosullari altında olmalıdır. Yukarıda belirtilenlerden ayrı olarak, buradaki hususların hiçbiri, bahsi geçen Katkılar hakkında Lisans Verene düzenlenmiş olan baska bir lisans sözleşmesinin sartlarını yürürlükten kaldırmaz veya degistirmez.

## 6. Ticari Markalar.

Bu lisans; ticari unvanlari, ticari markalari, hizmet markalarini veya Lisans Verenin ürün isimlerini; Çalışmanın kökenini tanımlamak ve UYARI dosyasının içeriğini çoğaltmak gibi makul ve alisilmis kullanım için gerekli olduğu durumlar dışında kullanma izni vermez.

## 7. Garantinin Reddi.

Yürürlükteki yasa tarafından gerekli görülmediği veya yazılı olarak onaylanmadığı sürece Lisans Veren, MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK veya ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK gibi teminat veya koşul olmaksızın ve bununla sınırlı kalmayarak, Çalışmayı (ve her bir Katkı Sahibi, kendi Katkılarını) açıkça veya zimni olarak, "OLDUGU GİBİ" ESASIYLA, HİÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL OLMAKSIZIN sunar. Siz sadece Çalışmanın kullanıma ve yeniden dağıtımına uygunluğunu belirlemekten ve bu Lisans uyarınca verilen izinlerin tarafınızdan kullanılmasıyla ilişkili riskleri üstlenmekten sorumlusunuz.

## 8. Yükümlülüğün Sınırlandırılması.

Yürürlükteki yasalarda (örneğin kasti veya ağır ihmal içeren eylemler) gerekmediği veya yazılı olarak belirtilmediği sürece, hiçbir durumda ve hiçbir hukuk kuramında, haksız muameleyle (ihmal dahil), sözleşmeyle veya başka yollarla, herhangi bir Katkı Sahibi size karşı doğrudan, dolaylı, özel, arazi hasarlardan veya bu lisansın bir sonucu olarak veya Çalışmanın kullanılmasındaki bir yetersizlikten ortaya çıkacak herhangi bir hasardan dolayı (itibar kaybı, işi durdurma, bilgisayar hatası veya arızası ya da ticari diğer hasar ve kayıplar dahil ve bununla sınırlı kalmaksızın), böyle bir Katkı Sahibi bahsedilen hasarlara karşı uyarılmış olsa dahi, yükümlü değildir.

## 9. Teminatın Kabulü veya Ek Yükümlülükler.

Çalışmayı veya çalışmayla ilgili Türemiş Çalışmaları yeniden dağıtırken, destegin, teminatın, tazminatın veya bu Lisansa uygun diğer yükümlülük zorunluluğu ve/veya hakların kabulünü önermeyi veya bunlar için ücret talep etmeyi seçebilirsiniz. Ancak bu tür zorunlulukları kabul ederek; sadece her bir Katkı Sahibini sizin böyle bir teminat veya ek yükümlülüğü kabul etmenizden kaynaklanan her türlü yükümlülükte veya onlara karşı bulunan iddialarda onları korumak, onların zararını ödemek ve her birinin zarar görmemesini sağlamak koşuluyla, bir diğer Katkı Sahibi adına değil, sadece kendi adınıza ve kendi sorumluluğunuzla hareket edersiniz.

## SART VE KOSULLARIN SONU

EK: Apache Lisansı çalışmalarınıza nasıl uygulanır.

Apache Lisansını çalışmanıza uygulamak için aşağıdaki sablon duyuruyu "[ ]" şeklinde boş bırakılan alanlara kendi bilgilerinizi yerleştirerek çalışmanıza iletirin. (Köseli parantezleri silin!) Metin, dosya türüne uygun yorum söz dizimiyle eklenmelidir. Ayrıca

bir dosyanın veya sınıf adı ile amaç tanımının aynı "başlı sayfa" üstüne üçüncü taraf arşivlerinde daha kolay tanınacak bir telif hakkı bildirimini olarak eklenmesini öneririz.

Telif hakkı [yyyy] [telif hakkı sahibinin adı]

Apache Lisansı, Versiyon 2.0 (bu "Lisans") ile lisanslanan bu dosyayı, bu lisansla uyumlu olan durumlar dışında kullanamazsınız.

Lisansın bir kopyasını <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0> adresinden temin edebilirsiniz

Yürürlükteki bir yasada belirtilmediği veya yazılı olarak beyan edilmediği sürece, bu lisans uyarınca dağıtılan yazılım "olduğu gibi" esasıyla dağıtılmış olup açıkça veya zımni olarak HİÇBİR TEMİNAT VEYA KOSUL İÇERMEZ. Bu Lisans altındaki izin ve kısıtlamaları yöneten özel dil için Lisansa bakınız.

### 1.11.3.14 **Unity**

Microsoft Kamu Lisansı (Ms-PL)

Bu lisans ilgili yazılımın kullanımını belirler. Yazılımı kullanıyorsanız bu lisansı kabul ettiniz demektir. Bu lisansı kabul etmiyorsanız yazılımı kullanmayın.

#### **1. Tanımlar**

"Çoğaltmak", "çoğaltım", "türemiş çalışmalar" ve "dağıtım" terimleri burada ABD telif hakkı yasaı uyarınca içerdiği anlama sahiptir.

Bir "katkı", orijinal yazılımdır ya da yazılımdaki eklemeler veya değişikliklerdir.

Bir "katkı sahibi", bu lisans çerçevesinde katkısını sunan herhangi bir kişidir.

"Lisanslı patentler", bir katkı sahibinin, katkısında doğrudan yazılı patent hakkı talepleridir.

#### **2. Hakların Tanınması**

(A) Telif Hakkının Tanınması- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size katkısını çoğaltmak, katkısının türemiş çalışmalarını hazırlamak ve katkısını veya tarafınızdan oluşturulan türemiş çalışmalarını dağıtmak için münhasır olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir telif hakkı lisansı vermektedir.

(B) Patent Verilmesi- Bölüm 3'teki lisans koşulları ve sınırlandırmalar dahil olmak üzere bu lisansın şartları çerçevesinde her katkı sahibi size yazılımdaki katkısını veya yazılımındaki katkının türemiş çalışmalarını yapmak, yapmış olmak, kullanmak, satmak, satısa sunmak, içeri aktarmak ve/veya başka türlü imha etmek için lisanslı patentleri

uyarinca münhasir olmayan, dünya çapında, telif ücreti alınmayan bir lisans vermektedir.

### 3. Kosullar ve Sinirlendirmalar

(A) Marka Lisansi Degildir- Bu lisans size katkı sahiplerinin adini, logosunu veya ticari markasını kullanma hakkı vermez.

(B) Herhangi bir katkı sahibine karşı, yazılımın ihlal ettiğini iddia ettiğiniz patentler hakkında bir patent hakkı talebinde bulunursanız söz konusu katkı sahibinden yazılıma yönelik patent lisansınız kendiliginden sona erer.

(C) Yazılımın herhangi bir kısmını dağıtırsanız yazılımda mevcut tüm telif hakkı, patent, ticari marka ve atıf bildirimlerini muhafaza etmelisiniz.

(D) Yazılımın herhangi bir kısmını kaynak kodu biçiminde dağıtırsanız bunu ancak bu lisans uyarınca, dağıtımınıza bu lisansın eksiksiz bir kopyasını dahil ederek yapabilirsiniz. Yazılımın herhangi bir kısmını derlenmiş veya nesne kodu biçiminde dağıtırsanız bunu ancak bu lisans ile uyumlu bir lisans uyarınca yapabilirsiniz.

(E) Yazılım için lisans, "oldugu gibi" verilmektedir. Kullanım risklerini kabul etmektesiniz. Katkı sahipleri hiçbir açık garanti, teminat veya koşul vermez. Yerel kanunlarınızda bu lisansın degistiremeyeceği ek tüketici haklarınız olabilir. Katkı sahipleri, yerel kanunlarınızın izin verdiği ölçüde ticari elverişlilik, belirli bir amaca uygunluk ve ihlal etmeme zimni garantilerini reddeder.

#### 1.11.3.15 WiX

### Ortak Kamu Lisansi Versiyon 1.0 (CPL)

(NOT: Bu lisansın yerini Eclipse Kamu Lisansi almıştır)

**EKLI PROGRAM, BU ORTAK KAMU LISANSININ SARTLARI UYARINCA SUNULMAKTADIR ("SÖZLEŞME"). PROGRAMIN KULLANIMI, ÇOGALTILMASI VEYA DAGITIMI, ALICININ BU SÖZLEŞMEYİ KABUL ETTİĞİ ANLAMINA GELİR.**

## 1. TANIMLAR

"Katkı"nin anlamı:

a) baslangıçtaki Katkı Sahibi durumunda bu Sözleşme uyarınca dağıtılan baslangıçtaki kod ve belgeler ve

b) sonraki her Katkı Sahibi durumunda:

i) Programdaki degisiklikler ve

ii) Programa yapılan ilaveler;

burada Programda yapılan söz konusu degisiklikler ve/veya ilaveler, söz konusu Katki Sahibinden kaynaklanır ve bu Katki Sahibi tarafından dagitilir. Bir Katki, Katki Sahibinin kendisi ya da Katki Sahibinin adına hareket eden baska biri tarafından Programa eklendiyse söz konusu Katki Sahibinden 'kaynaklanmış' olur. Katkılar, asagidaki gibi Programa yapılan ilaveleri içermez: (i) kendi lisans sözleşmesi uyarınca Programla birlikte dagitilan yazilimin ayri modülleridir ve (ii) Programın türemiş çalismalari degildir.

"Katki Sahibi", Programi dagitan herhangi bir kisi veya varlik anlamina gelir.

"Lisansli Patentler", tek basina ya da Programla birlikte Katkinin kullanimi veya satisi ile mutlaka ihlal edilen bir Katki Sahibinin lisans verebildigi patent istemleri anlamina gelir.

"Program", bu Sözlesme dogrultusunda dagitilan Katkilar anlamina gelir.

"Alici", tüm Katki Sahipleri dahil olmak üzere bu Sözlesme uyarınca Programi alan herhangi biri anlamina gelir.

## 2. HAKLARIN TANINMASI

a) Bu Sözlesmenin sartlari çerçevesinde her Katki Sahibi, Aliciya, varsa söz konusu Katki Sahibinin kaynak kodu ve nesne kodu formundaki Katkisini ve söz konusu türemiş çalismalarini çogaltmak, türemiş çalismalarini hazirlamak, halka açık sekilde görüntülemek, halka açık sekilde gerçekleştirmek, dagitmak ve alt lisans vermek için münhasir olmayan, dünya çapında, telifsiz bir telif hakki lisansi vermektedir.

b) Bu Sözlesmenin sartlari çerçevesinde her Katki Sahibi, Aliciya, varsa söz konusu Katki Sahibinin kaynak kodu ve nesne kodu formundaki Katkisini gerçekleştirmek, kullanmak, satmak, satisa sunmak, ithal etmek ve diger türlü transfer etmek için Lisansli Patentler uyarınca münhasir olmayan, dünya çapında, telifsiz bir patent lisansi vermektedir. Bu patent lisansi, Katkinin Katki Sahibi tarafından eklendigi zaman söz konusu Katkinin eklenmesi, Lisansli Patentlerce kapsanacak bir kombinasyona neden oluyorsa Katki ve Program kombinasyonu için geçerlidir. Patent lisansi, Katkiyi içeren baska hiçbir kombinasyon için geçerli olmaz. Hiçbir donanim, bu sözlesmenin sartlari uyarınca kendiliginden lisansli degildir.

c) Her Katki Sahibi, lisanslarini burada belirtilen Katkilarina vermekle birlikte Alici, Programın diger herhangi bir varligin patent ya da diger fikri mülkiyet haklarini ihlal etmedigine iliskin olarak Katki Sahibi tarafından hiçbir güvence verilmedigini anlamaktadır. Her Katki Sahibi, fikri mülkiyet haklarinin ihlalini temel alarak veya baska türlü diger bir varlik tarafından bulunulan hak talepleri için Aliciya karsi tüm sorumlulugunu reddetmektedir. Burada verilen hak ve lisanslarin uygulanmasinin bir kosulu olarak her Alicinin kendisi, bu Sözlesmenin sartlari uyarınca varsa gereken diger tüm fikri mülkiyet haklarini güvenceye almak için tek sorumluluk sahibidir. Örneğin

Alicinin Programi dagitmasına izin vermek için bir üçüncü taraf patent lisansı gerekiyse Programi dagitmadan önce söz konusu lisansı elde etmek Alicinin sorumlulugudur.

d) Her Katki Sahibi, bilgisi dahilinde, bu Sözlesmede belirtilen telif hakki lisansini vermek için varsa kendi Katkisindeki uygun telif haklarına sahip oldugunu beyan etmektedir.

### 3. GEREKLILIKLER

Bir Katki Sahibi, asagidaki kosullarda kendi lisans sözleşmesi uyarınca nesne kodu formundaki Programi dagitmayı seçebilir:

a) bu Sözlesmenin sart ve kosullarına uyar; ve

b) kendi lisans sözleşmesi:

i) tüm Katki Sahipleri adına mülkiyet ve ihlalin olmamasına dair garanti veya kosullar dahil olmak üzere açık ve zimni tüm garanti ve kosullar ile ticarete elverişlilik ve belirli bir amaca uygunluğa dair zimni garanti veya kosullari etkili biçimde reddeder;

ii) tüm Katki Sahipleri adına doğrudan, dolayli, özel, arizi ve netice kabilinden doğan zararlar, örneğin kaybedilen kâr dahil zararlara yönelik tüm sorumlulugu etkili biçimde hariç tutar;

iii) bu Sözlesmeden farklı tüm hükümlerin sadece Katki Sahibi tarafından sunulduğunu ve başka bir tarafça sunulmadığını ifade eder; ve

iv) Programa yönelik kaynak kodunun söz konusu Katki Sahibinden elde edilebildiğini ifade eder ve lisans sahiplerini, yazılım değişiminde alisilageldigi şekilde kullanılan bir ortam yoluyla veya makul bir biçimde bunu nasıl elde edeceği konusunda bilgilendirir.

Program, kaynak kodu formunda kullanıma sunulduğunda:

a) bu Sözlesme uyarınca kullanıma sunulmalıdır; ve

b) bu Sözlesmenin bir kopyasi, Programın her kopyasına dahil edilmelidir.

Katki Sahipleri, Programda yer alan hiçbir telif hakki notunu kaldıramaz veya degistiremez.

Her Katki Sahibi, kendini varsa kendi Katkisinin kaynagi olarak, daha sonraki Alicilerin Katkinin sahibini tanımlamasına makul biçimde olanak tanıyan bir biçimde tanımlamalıdır.

### 4. TICARI DAGITIM

Yazılımın ticari distribütörleri son kullanıcılar, iş ortakları ve benzeri açısından belirli sorumlulukları kabul edebilir. Bu lisansın amacı, Programın ticari kullanımını sağlamak olmakla birlikte Programa ticari bir ürün teklifinde yer veren Katki Sahibi bunu, diğer

Katki Sahipleri için potansiyel bir sorumluluk oluşturmayaacak bir şekilde yapmalıdır. Bu nedenle bir Katki Sahibi, Programa ticari bir ürün teklifinde yer verirse söz konusu Katki Sahibi ("Ticari Katki Sahibi") bu Sözleşmenin şartları uyarınca, Tazmin Edilen Katki Sahibine karşı üçüncü bir tarafça bulunulan hak talepleri, dava ve diğer yasal işlemlerden kaynaklanan tüm kayıp, zarar ve giderler (toplu olarak "Kayıplar") karşısında diğer her Katki Sahibini, söz konusu Ticari Katki Sahibinin bir ticari ürün teklifinde Programın dağıtımı ile bağlantılı olarak gerçekleştirdiği eylem veya kusurlarının neden olduğu ölçüde savunup tazmin etmeyi kabul eder. Bu bölümdeki yükümlülükler, gerçek veya iddia edilen fikri mülkiyet ihlali ile ilgili hiçbir hak talebi veya Kayıp için geçerli değildir. Tazmin Edilen Katki Sahibi, yeterli bulunmak için: a) söz konusu hak talebini Ticari Katki Sahibine yazılı olarak derhal bildirmelidir ve b) Ticari Katki Sahibinin savunma ve ilgili tüm uzlaşma görüşmelerinde Ticari Katki Sahibini kontrol etmesine ve onunla iş birliği yapmasına izin vermelidir. Tazmin Edilen Katki Sahibi, bu tür bir hak talebine kendi parasıyla katilim gösterebilir.

Örneğin bir Katki Sahibi, Programa ticari bir ürün teklifi olan Ürün X'te yer verebilir. Söz konusu Katki Sahibi o zaman Ticari Katki Sahibi olur. Söz konusu Ticari Katki Sahibi, Ürün X ile ilgili performansla dair hak taleplerinde veya garantilerde bulunursa söz konusu performansla dair hak talepleri ve garantiler, sadece söz konusu Ticari Katki Sahibinin sorumluluğudur. Bu bölüm çerçevesinde Ticari Katki Sahibi, söz konusu performansla dair hak talepleri ve garantilerle ilgili diğer Katki Sahiplerine karşı hak taleplerini savunmak zorunda kalacaktır ve bir mahkeme sonuçta başka bir Katki Sahibinin zararları ödemesini şart koşarsa Ticari Katki Sahibi, bu zararları ödemelidir.

## **5. GARANTI BULUNMAMASI**

BU SÖZLEŞMEDE AÇIKÇA BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE PROGRAM, BUNLARLA SINIRLI OLMAMAKLA BİRLİKTE MÜLKİYET, İHLAL DURUMU OLMAMASI, TİCARİ ELVERİSLİLİK VEYA BELİRLİ BİR AMAÇA UYGUNLUK GİBİ GARANTI VEYA KOSULLAR DAHİL AÇIK VEYA ZİMNİ HİÇBİR GARANTI VEYA KOSUL OLMAKSIZIN "OLDUĞU GİBİ" ESASIYLA SUNULUR. Her Alıcı münferiden, Programın kullanım ve dağıtımının uygunluğunu belirlemekten sorumludur ve bunlarla sınırlı olmamakla birlikte program hatalarının riskleri ve giderleri, geçerli yasalara uymak, verilerde, programlarda veya ekipmanda zarar ya da kayıp ve işlemlerde kullanımda olmama veya kesinti dahil bu Sözleşme çerçevesindeki hakların kullanılmasıyla ilişkili tüm riskleri üstlenir.

## **6. SORUMLULUGUN REDDİ**

BU SÖZLEŞMEDE AÇIKÇA BELİRTİLMEDİĞİ SÜRECE ALICI YA DA KATKI SAHIPLERİ, NEDENİ NE OLURSA OLSUN VE HİÇBİR SORUMLULUK KURAMINDA, SÖZLEŞME, KUSURSUZ SORUMLULUK VEYA HAKSIZ MUAMELE (İHMAL VEYA DİĞER SEYLER DAHİL) ÜZERİNE HİÇBİR DOĞRUDAN, DOLAYLI, ARIZI, ÖZEL, CEZAI VEYA NETİCE KABİLİNDEN DOĞAN ZARARLAR (BUNUNLA SINIRLI OLMAMAKLA BİRLİKTE KAYBEDİLEN KÂRLARI İÇERİR) İÇİN SORUMLULUK SAHİBİ DEĞİLDİR.

## **7. GENEL**



Bu Sözleşmenin herhangi bir hükmü geçerli yasalar çerçevesinde geçersiz veya uygulanamaz olduğu takdirde bu Sözleşmenin şartlarının geri kalanının geçerliliğini veya uygulanabilirliğini etkilemez ve tarafların başka bir eylemi olmadan söz konusu hüküm, ilgili hüküm geçerli ve uygulanabilir hale getirmek için gereken asgari ölçüde düzeltilecektir.

Alici, yazılım için geçerli bir patent için bir Katkı Sahibine patent davası açarsa (karsi talepte bulunmak veya karsi dava dahil) söz konusu Katkı Sahibi tarafından söz konusu Aliciya bu Sözleşme uyarınca verilen patent lisansları, söz konusu davanın baslatıldığı tarih itibarıyla sonlanır. Ayrıca Alici, Programın kendisinin (Programın diğer yazılım veya donanım kombinasyonları hariç) söz konusu Alici patentini/patentlerini ihlal ettiği iddiasıyla bir varlığa karsi dava açarsa (karsi talepte bulunmak veya karsi dava dahil) o zaman söz konusu Alicinin Bölüm 2(b) uyarınca verilmiş hakları, söz konusu davanın baslatıldığı tarih itibarıyla sonlanır.

Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki tüm hakları, Alicinin bu Sözleşmenin herhangi bir maddi şart veya koşuluna uymaması ve söz konusu uyumsuzluğu bunun farkına vardikten sonra makul bir süre içinde düzeltmemesi halinde sonlanır. Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki tüm hakları sonlarsa Alici, uygulanması makul en kısa süre içinde Programın kullanımını ve dağıtımını bırakmayı kabul eder. Bununla birlikte Alicinin bu Sözleşme çerçevesindeki yükümlülükleri ve Programla ilgili olarak Alici tarafından verilen lisanslar devam eder ve geçerliliğini korur.

Herkesin bu Sözleşmeyi kopyalamaya ve kopyalarını dağıtmaya izni bulunmakla birlikte tutsuzluğu önlemek için Sözleşmenin telif hakkı vardır ve Sözleşmede yalnızca aşağıdaki şekilde değişiklik yapılabilir. Sözleşme Vekilharci, zaman zaman bu Sözleşmenin yeni versiyonlarını (revizyonlar dahil) yayımlama hakkını saklı tutar. Sözleşme Vekilharcından başka hiç kimsenin bu Sözleşmede değişiklik yapma hakkı bulunmamaktadır. IBM, birincil Sözleşme Vekilharcidir. IBM, Sözleşme Vekilharci olarak görev görme sorumluluğunu ayrı, uygun bir varlığa atayabilir. Sözleşmenin her yeni versiyonuna ayırt edici bir versiyon numarası verilecektir. Program (Katkılar dahil) daima alındığı Sözleşme versiyonuna tabi olarak dağıtılabilir. Ayrıca Sözleşmenin yeni bir versiyonu yayımlandıktan sonra Katkı Sahibi, Programı (Katkıları dahil) yeni versiyon uyarınca dağıtmayı seçebilir. Yukarıdaki Bölüm 2(a) ve 2(b)'de açıkça belirtilen durumların haricinde Alici, açıkça, dolaylı olarak, itiraz hakkının düşmesiyle ya da başka herhangi bir yolla bu Sözleşme uyarınca herhangi bir Katkı Sahibinin fikri mülkiyeti üzerinde hiçbir hak veya lisans almaz. Bu Sözleşme uyarınca açıkça verilmeyen tüm Program hakları saklı kalır.

Bu Sözleşme, New York Eyaleti hukukuna ve Amerika Birleşik Devletleri'nin fikri mülkiyet hukukuna tabidir. Bu Sözleşmenin hiçbir tarafı, dava hakkı ortaya çıktıktan sonra bir yıldan fazla bir süre geçmesinin ardından bu Sözleşme çerçevesinde hukuki bir dava açmayacaktır. Tarafların her biri, sonuçta ortaya çıkan herhangi bir davada jüri yargılama haklarından feragat eder.

### 1.11.3.16 Xceed

#### Xceed Yazılım Lisans Sözleşmesi

##### ÖNEMLİ NOT

**YAZILIMIN TÜMÜNÜ VEYA BİR KISMINI KULLANARAK BU SÖZLESMENİN TÜM SART VE KOSULLARINI KABUL ETMEKTESİNİZ. BU SÖZLESMENİN TARAFINIZDAN İMZALANAN YAZILI, MÜZAKERE EDİLMİŞ HERHANGİ BİR SÖZLEŞME GİBİ UYGULANABİLİR OLDUĞUNU KABUL ETMEKTESİNİZ. BUNLARI KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KURMAYIN VEYA BASKA TÜRLÜ KULLANMAYIN. YAZILIMI, BU SÖZLEŞMEYİ GÖZDEN GEÇİRME FIRSATINIZ OLMADAN SATIN ALDIYSANIZ VE BU SÖZLEŞMEYİ KABUL ETMİYORSANIZ YAZILIMI KULLANMAYI DERHAL SONLANDIRMALI VE BIRAKMALISINIZ.**

Kisiye Özel Lisans Sözleşmeleri Mevcuttur. Alternatif sart ve kosullara sahip kisiye özel bir lisans sözleşmesi istiyorsanız talimatlar ve ücretlendirme için [licensing@xceed.com](mailto:licensing@xceed.com) adresinden Xceed ile iletişime geçin.

Bu Sözleşmede yer verilen en yaygın konulardan bir kısmının özeti:

- Verilen lisanslar daimidir. Aboneliğinizin süresi sona erdiğinde bunların süresi sona ermez.
- Lisanslı kullanıcılar sınırsız, telifsiz dağıtım hakkına sahip olur.
- Lisanslı kullanıcılar Yazılımı istedikleri kadar sayıda bilgisayara kurabilir.
- Yazılımı geliştirmek için her geliştiricinin kendi aboneliği olmalıdır.
- "Geliştirici" terimi aynı zamanda Yazılımı Kullanan test uygulayıcıları ve tasarımcıları da içerir.
- Tek kullanıcı bir Blueprint Aboneliği, bir geliştirme ekibi tarafından paylaşılamayabilir.
- Yazılımı SDK, API veya geliştirme araçlarını geliştirmek için kullanamazsınız.
- Yazılım herhangi bir beyan veya garanti olmadan olduğu gibi sağlanmaktadır.

Bu Lisans Sözleşmesi ("Sözleşme"), esasen Longueuil, Quebec, Kanada'da mukim bir Quebec kurumu olan Xceed Software Inc. ("Xceed") ile bireysel veya münferit bir varlık olan siz kullanıcı ("Lisans Sahibi") arasında yasal bir sözleşme olup Lisans Sahibinin, bu sözleşmede yer alan Xceed yazılım ürününün belirli sürümünü ("Yazılım") tamamen veya kısmen kurduğu, indirdiği, kopyaladığı veya diğer türlü Kullandığı tarih itibarıyla yürürlükte.

Burada "Kullanmak" veya "Kullanıldı", Yazılımda yer alan herhangi bir dosyaya erişmek, Yazılımı kullanan bir uygulama geliştirmek, Yazılımda yer alan herhangi bir belgeye danışmak veya Yazılımdaki bir yazılım sarmalayıcı yoluyla doğrudan veya dolaylı olarak Yazılımın kullanımından başka türlü fayda sağlamak anlamına gelir.

Bu Sözleşmede "geliştirmek", "geliştirici", "yazılım geliştirici", "geliştirme" ve "gelişmekte" terimleri, yazılım geliştirme sürecinin (örneğin araştırma, tasarlama, test etme veya uygulama/kodlama), kişinin bilgisayarında Yazılımın kurulu olmasını gerektiren tüm kısımlarını içerir.

Yazılım için lisans verilmektedir ve yazılım satılmamaktadır. Lisans Sahibi, Xceed veya yetkili bir yeniden satıcıdan Yazılım için bir abonelik satın almanın sonucu olarak Xceed'den söz konusu sürüm için yasal olarak bir lisans anahtarı aldığı takdirde Lisans Sahibinin, Yazılımın belirli bir sürümü için "Yetkili" bir Lisans Sahibi olduğu kabul edilir.

## 1. KURULUM LISANSININ VERİLMESİ

Xceed, Lisans Sahibine, Lisans Sahibinin tesislerindeki sınırsız sayıda bilgisayarda ve sadece Lisans Sahibinin çalıştırdığı tasarımlı bilgisayarlarda Yazılımı kurmak için telifsiz, münhasır olmayan lisans vermektedir. Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde verilen kurulum lisansı daimidir.

## 2. GELİTİRME LISANSININ VERİLMESİ

Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca Yazılımla birlikte çalışan herhangi bir sayıdaki son kullanıcı uygulamasını geliştirmek amacıyla istenen zamanda Yazılımı tek bir bilgisayarda Kullanmak üzere daimi, telifsiz, münhasır olmayan bir lisans vermektedir. Lisans Sahibi, yazılımı "ücretsiz deneme"nin bir parçası olarak değerlendiriyorsa Xceed, Lisans Sahibine, Yazılımla birlikte çalışan son kullanıcı uygulamaları geliştirmek amacıyla Yazılımı Kullanmak için 45 günlük, telifsiz, münhasır olmayan bir lisans vermektedir.

Bu Sözleşme kapsamında verilen lisans hakları aşağıdakilerin geliştirilmesi veya dağıtımı için geçerli değildir: (1) Yetkili olan lisans sahipleri dışındaki yazılım geliştiricileri tarafından kullanılacak olan ve herhangi bir sınıf kitaplığı, bileşen, kontrol, XML web hizmetleri, bulut hizmetleri, derleyici, eklentiler, adaptörler, DLL'ler, API'ler veya SDK'ler dahil olmak ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere her türlü yazılım geliştirme ürünü veya araç seti; ve (2) Microsoft Kamu Lisansı, GNU Genel Lisansı (GPL), Kısıtlı GPL, Artistik Lisans (örn. PERL), Mozilla Kamu Lisansı, Netscape Kamu Lisansı, Sun Community veya Endüstri Kaynak Lisansı veya Apache Yazılım lisansına benzer modeller de dahil ancak bunlarla sınırlı olmaksızın açık kaynak modeli altında lisanslanacak veya dağıtılacak olan yazılımlar.

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve bir "ekip" veya diğer çok lisanslı abonelik satın alması halinde Yazılım, ekip veya çok lisanslı abonelik ile ilişkili sayıdaki yazılım geliştirici tarafından Lisans Sahibinin tesislerinde birden fazla bilgisayar üzerinde Kullanılabilir (örn. "Team 4" [Ekip 4] veya "4-developer" [4 geliştirici] aboneliği, Lisans Sahibinin tesislerinde dört kadar bilgisayarda Yazılımı Kullanmak üzere dört yazılım geliştiricisine izin verir).

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve bir "site" aboneliği satın alması halinde Yazılım, Lisans Sahibinin tesislerindeki ikiye kadar fiziksel binada herhangi bir sayıda bilgisayarda herhangi bir sayıdaki yazılım geliştirici tarafından Kullanılabilir.

Lisans Sahibinin Yetkili olması ve "işletme genelinde site" aboneliği satın alması halinde Yazılım, Lisans Sahibinin herhangi bir tesisindeki herhangi bir sayıda bilgisayarda herhangi bir sayıdaki yazılım geliştirici tarafından Kullanılabilir.

## 3. ÇOGALTMA VE DAĞITIM LISANSININ VERİLMESİ

Yazılım, Yetkili bir Lisans Sahibi tarafından çoğaltma ve dağıtımaya yönelik belirli işlemler kitaplıklarını ve ikili dosyaları içerir. Bu işlemler kitaplıkları ve ikili dosyalar özellikle Yazılımda yer alan belgelerin "Redistributable Files" (Yeniden Dağıtılabilen Dosyalar) bölümünde tanımlanmaktadır (burada "Yeniden Dağıtılabilen Dosyalar").

Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Xceed, Yeniden Dağıtılabilen Dosyaları çoğaltmak ve bunları yalnızca bunları kullanan Lisans Sahibinin geliştirdiği yazılım ürünleri ile birlikte dağıtmak amacıyla daimi, telifsiz, münhasır olmayan bir lisans vermektedir.

Yukarıda bahsi geçen lisans, aşağıdaki koşula tabidir: Lisans Sahibinin, Yeniden Dağıtılabilen Dosyaları dağıtması halinde Lisans Sahibi, (i) Lisans Sahibinin ürününün nesne kodunda veya ara kodunda yerleşik olması haricinde son kullanıcılara bir Xceed lisans anahtarı vermemeyi; (ii) Xceed'in adını, logosunu veya ticari markalarını bir yazılım ürününü pazarlamak için kullanmamayı; (iii) Lisans Sahibinin yazılım ürününe bir telif hakkı notu eklemeyi; (iv) Lisans Sahibinin yazılım ürününün kullanımından ve dağıtımından kaynaklanan tüm hak talepleri veya davalar ve makul avukatlık ücretleri karşısında Xceed'i tazmin etmeyi, Xceed'in zarar görmesini engellemeyi ve Xceed'i savunmayı ve (v) Lisans Sahibinin yazılım ürününün son kullanıcısı/kullanıcıları tarafından Yeniden Dağıtılabilen Dosyaların daha fazla dağıtımına izin vermemeyi kabul etmektedir.

#### **4. KAYNAK KODU KULLANIM LİSANSININ VERİLMESİ**

Yazılımın kaynak kodu ("Kaynak Kodu"), Lisans Sahibinin Xceed veya yetkili bir yeniden satıcıdan Yazılım için bir "Blueprint Aboneliği"ni yasal olarak elde etmiş olması halinde (Lisans Sahibi o zaman "Blueprint Yetkilisi" olarak kabul edilir) Xceed tarafından Lisans Sahibine ayrı bir kurulum paketi içinde sunulur. Yazılımın kaynak kodunun bazı kısımları sunulmadığı takdirde bunlar genellikle Yazılımın kapsadığı belgelerin "Source Code Information" (Kaynak Kodu Bilgisi) başlığında listelenir.

Lisans Sahibi Blueprint Yetkilisi ise Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca eğitim, sorun giderme ve özellikleri özelleştirme amacıyla Kaynak Kodunu görüntülemek ve değiştirmek için münhasır olmayan lisansı verir. Lisans Sahibinin Kaynak Kodunu değiştirmesi halinde Lisans Sahibi, değiştirilen Kaynak Kodunu derleyebilir ve sonuçta elde edilen nesne kodunu sadece Kaynak Kodunun normalde derlendiği ilgili Yeniden Dağıtılabilen Dosyaların yerini almak üzere kullanabilir ve dağıtabilir.

Yukarıda bahsi geçen lisans, aşağıdaki koşullara tabidir: (i) Xceed, Lisans Sahibinin oluşturduğu Kaynak Kodundaki tüm düzeltmeler, değişiklikler ve türemiş çalışmalarda, bunların içinde mevcut tüm telif haklarında, söz konusu düzeltmelerin, değişikliklerin veya türemiş çalışmaların Kaynak Kodundan türemiş telif hakkına sahip olabilen kod veya ifade içerdiği ölçüde tüm hakları ve menfaatleri elinde tutar; (ii) Lisans Sahibi Kaynak Kodunun veya bunun herhangi bir kısmını ya da değişikliğini veya türemiş çalışmasını, kaynak kodu formunda hiçbir üçüncü tarafa dağıtamaz veya ifsa edemez; (iii) Lisans Sahibi, Kaynak Kodunun Xceed'a ait değerli ve ticari sırlar içerdiğini ve bunun gizliliğini temin etmeye yardımcı

olmak için makul tedbirler almayı kabul etmektedir; (iv) Kaynak Kodu hiçbir koşulda tamamen veya kısmen, herhangi bir Xceed ürünü ile aynı veya esasen aynı işlevselliği sunan bir ürün oluşturma temeli olarak kullanılamaz; (v) Lisans Sahibinin değiştirilmiş Kaynak Kodu veya bunun kısımlarının derlenmiş bir sürümünü dağıtması halinde Lisans Sahibi bunu Yeniden Dağıtılabilir Dosyaların dağıtımına ilişkin bölüm 3'te ("ÇOGALTIMA VE DAGITIM LISANSININ VERILMESI") listelenen koşullar doğrultusunda dağıtmalıdır; ve (vi) Lisans Sahibi, Kaynak Kodundaki herhangi bir değişiklikten kaynaklanan konularda Xceed'den teknik destek veya hata düzeltilmesi talep etmeyecektir.

Lisans Sahibi, Yazılımda kaynak koda dönüştürme, kısımlarına ayırma veya başka türlü tersine mühendislik yoluyla Kaynak Kodunu doğrudan veya dolaylı olarak edinmek üzere herhangi bir 3. tarafın kötü niyetli girişiminden sorumlu kabul edilemez.

## 5. ÖRNEK KODU LISANSI

Yukarıda verilen lisanslara ek olarak Xceed, Lisans Sahibine, yalnızca Lisans Sahibinin yazılım ürününü/ürünlerini tasarlamak, geliştirmek ve test etmek amacıyla "Örnekler" veya "Örnek Kodu" veya "Örnek uygulamaları" ("Örnek Kodu") olarak tanımlanan Yazılım kısımlarının kaynak kodu sürümünü Kullanmak, kopyalamak ve değiştirmek için münhasır olmayan lisansı vermektedir. Lisans Sahibinin Yetkili olması halinde Lisans Sahibi, Örnek Kodunu veya bunun değişikliklerini içeren, Lisans Sahibinin geliştirdiği yazılım ürünlerini dağıtabilir.

Yukarıda bahsi geçen lisans, aşağıdaki koşula tabidir: Lisans Sahibi, (i) Xceed'in adını, logosunu veya ticari markalarını kendi yazılım ürününü/ürünlerini pazarlamak için kullanmamayı; (ii) Örnek Kodunun veya bunun türemiş çalışmalarının tüm kopyalarına geçerli bir telif hakkı notu eklemeyi; (iii) Örnek Kodunun ve/veya bunun türemiş çalışmalarının kullanımından, kopyalanmasından, değiştirilmesinden veya dağıtımından kaynaklanan, makul avukatlık ücretleri dahil olmak üzere tüm hak talepleri veya davalar karşısında Xceed'i tazmin etmeyi, Xceed'in zarar görmesini engellemeyi ve (iv) Kaynak Kodunun ve/veya türemiş çalışmaların üçüncü taraflarca daha fazla dağıtımına izin vermemeyi kabul etmektedir.

## 6. ÖZELLESTİRME KODU LISANSI

Yazılımın belirli kısımları, kaynak kodu formunda sunulan "Özelleştirme Kodu" olarak tanımlanabilir ("Özelleştirme Kodu"). Yetkili olmayan Lisans Sahipleri, Özelleştirme Kodunu değiştiremez veya yeniden dağıtamaz. Yetkili Lisans Sahipleri, Özelleştirme Kodunu bölüm 4'te ("KAYNAK KODU KULLANIM LISANSININ VERILMESI") açıklanan "Kaynak Kodu" gibi ele almalıdır ve Kaynak Kodu, söz konusu bölümün 2. paragrafında münhasır olmayan lisansın, Lisans Sahibi Blueprint Yetkilisi olmasa bile Yetkili olan Lisans Sahibine verilmesi haricinde orada listelenen şart ve koşullara tabidir.

## 7. YEDEKLEME VE TRANSFER

Lisans Sahibi, Yazılımı Kanada, Birleşik Devletler ve uluslararası telif hakkı kanunlarının belirlediği şekilde yalnızca "yedekleme" amacıyla kopyalayabilir. Lisans Sahibi, telif hakkı

bildirimini çoğaltıp yedek kopyaya eklemelidir. Lisans Sahibi ancak diğer taraf, Sözleşmenin şart ve koşullarını kabul ettiği ve kayıt bilgilerini (ad, adres vb.) doldurup transferden sonraki 30 gün içinde Xceed'e gönderdiği takdirde Yazılımı başka bir tarafa transfer edebilir. Yazılımı başka bir tarafa transfer ettikten sonra Lisans Sahibi, aşağıdaki "SÖZLEŞME SARTLARI" bölümündeki talimatlara göre bu Sözleşmeyi sonlandırmalıdır.

## 8. TERSİNE MÜHENDİSLİK

Lisans Sahibi, Yazılımın kaynak kodu formunda, Xceed'in ve/veya tedarikçilerinin gizli ticari sırrı olarak kaldığını ve dolayısıyla Lisans Sahibinin, bu sözleşmede aksine izin verilen durumlar haricinde Yazılımda değişiklik, kaynak koda dönüştürme, kısımlarına ayırma veya tersine mühendislik yapmayacağını ya da yapmaya kalkmayacağını kabul etmektedir. Lisans Sahibi, burada açıkça izin verilen durumlar haricinde Yazılımı herhangi bir kişiye, firmaya veya varlığa ifsa etmekten kaçınmayı (ve Yazılımı ifsa etmediklerinden emin olmak için çalışanlarıyla makul önlemler almayı) kabul etmektedir.

## 9. SINIRLAMALAR

Lisans Sahibi, bu sözleşmede açıkça tanımlanan durumlar haricinde Yazılımı, belgeleri, lisans anahtarını veya Yazılımda yer alan herhangi bir dosyayı Kullanamaz, kopyalayamaz, deşistiremez, çeviremez veya transfer edemez. Lisans Sahibi, Yazılımın kullandığı hiçbir "kopya koruması", lisanslama veya kimlik doğrulama algoritmasını açamaz veya atlayamaz ya da buna kalkışamaz. Lisans Sahibi, hiçbir telif hakkı notunu ya da herhangi bir "Hakkında" iletişimini veya bunu çağırma yöntemini kaldıramaz veya deşistiremez. Lisans Sahibi, Yazılımı kiralayamaz veya finansal kiralama yapamaz. İhlaller, yasalar uyarınca mümkün olan azami ölçüde dava edilecektir.

## 10. SORUMLULUGUN REDDİ

Yazılım, bunlarla sınırlı olmamak üzere ürünün kullanımı, sonuçları veya performansı, uygunluğu, kesinliği, güvenilirliği veya doğruluğuna ilişkin açıkça ya da ima yoluyla herhangi bir beyan veya onayı içeren hiçbir türde beyan veya garanti olmadan, olduğu gibi sunulmaktadır. Bu ürünün kullanımına ilişkin riskin tamamını Lisans Sahibi üstlenmektedir. Xceed, Yazılımın orijinal satın alma fiyatının ötesinde kullanımına dair sorumluluk üstlenmemektedir. Xceed hiçbir durumda, söz konusu zarar olasılığı konusunda bilgilendirilmiş olsa bile Yazılımın kusurlarından veya kullanıcının Yazılımı kullanamamasından kaynaklı kaybedilen kâr, kaybedilen birikim veya diğer özel, arizi veya dolaylı zararları içeren doğrudan ya da dolaylı ek zararlardan sorumlu olmaz.

## 11. İHRACAT KANUNU

Lisans Sahibi, Yazılımın ihracat sınırlamalarına ve kontrollerine tabi olabileceğini kabul edip onaylamaktadır. Lisans Sahibi, Yazılımın veya bunun doğrudan bir ürününün (örn. Yazılımı kullanan Lisans Sahibinin geliştirdiği herhangi bir uygulama yazılım ürünü) ABD veya Kanada ihracat sınırlamaları ve kontrolleri ile yasaklanan bir ülkeye doğrudan veya dolaylı olarak iktisap, sevk, transfer, ihraç veya yeniden ihraç edilmediğini veya edilmeyeceğini kabul edip onaylamaktadır. Lisans Sahibi, ihracat kanununa uyumluluğa

iliskin tüm sorumluluğu tasir ve Lisans Sahibinin Yazilimi ihracatından kaynakli tüm hak taleplerine karsi Xceed'i tazmin eder.

## **12. SÖZLESME SARTLARI**

Bu Sözlesme, sonlandırilana kadar yürürlüktedir. Lisans Sahibi bu Sözlesmedeki sart ve kosullara uymadigi takdirde bu Sözlesme sonlandırilir. Bu tür bir sonlandırma veya bu sözlesmenin ihtiyari olarak sonlandırılması üzerine Lisans Sahibi, Yazilimi tüm sistemlerinden ve depolama ortamlarından silmeli ve Lisans Sahibinin dagitmis olabilecegi Yeniden Dagitilabilen Dosyalari geri çekip silmelidir.

## **13. BAGLI TARAFLAR**

Lisans Sahibi, bu Sözlesmeyi bir varligin adina yapıyorsa o zaman Lisans Sahibi, söz konusu varlik adina bu sözlesmeyi yapma yetkisine sahip oldugunu beyan etmektedir.

## **14. TELIF HAKKI**

Yazilim, Copyright ©1994-2017 Xceed Software Inc. olup tüm haklari saklidir. Yazilim Kanada ve Amerika Birlesik Devletleri telif hakki yasalari, uluslararası anlaşmalar ve tüm diger geçerli ulusal veya uluslararası yasalar tarafından korunmaktadır.

## **15. DİGER HAKLAR VE SINIRLAMALAR**

Burada verilen sinirli lisanslar haricinde Xceed, Yazilima iliskin tüm mülkiyet haklarinin münhasir mülkiyetini elinde tutar (tüm mülkiyet haklari, menfaatler ve geçerli olan yerde yargi alanlarındaki manevi haklar dahil). Lisans Sahibi, Xceed'in Lisans Sahibinin yazilim ürünü/ürünleri ile iliskili oldugunu veya bunu onayladigini hiçbir şekilde beyan etmemeyi kabul etmektedir.

## **16. GENEL**

Bu Sözlesme Kanada, Quebec Eyaleti kanunlari uyarınca yorumlanacak ve uygulanacaktır. Bu Sözlesme uyarınca açılacak herhangi bir dava durumunda taraflar, Longueuil, Quebec'te yer alan federal ve eyalet mahkemelerinin, münhasir yargi yetkisine sahip olacagini ve bir davanin sadece Longueuil, Quebec'te açilabileceğini ve Lisans Sahibinin Longueuil, Quebec'te yer alan eyalet ve federal mahkemelerinin yargi yetkisi ve yerine teslim olacagini kabul etmektedir.

Bu Sözlesme, taraflarin anlayisinin ve mutabakatının tamamini teskil etmekte olup yalnızca iki tarafın da imzasiyla yazili olarak degistirilebilir. Hiçbir görevli, satıcı veya acente, Sözlesmede ifade edilmeyen hiçbir sart, taahhüt veya kosulla Xceed'i mükellef kilmaya yetkili degildir.

Bu Sözlesmenin herhangi bir bölümünün yasal olarak geçersiz veya uygulanamaz olduğu belirlenirse söz konusu bölüm, bu Sözlesmeden çıkarilir ve Sözlesmenin geri kalanı, tamamen geçerli ve uygulanabilir olmaya devam eder.

Ticari markalar: QIAGEN®, QIASymphony®, Rotor-Gene®, Rotor-Gene AssayManager® (QIAGEN Group);  
Microsoft®, Windows® (Microsoft Corporation) Xceed®  
04/2022 © 2022 QIAGEN, tüm hakları saklıdır.  
Bu belgede kullanılan tescilli isimler, ticari markalar vs. bu şekilde işaretlenmemiş olsalar bile kanunen  
koruma altına alınmadıkları düşünülmemelidir.

Belge Revizyon Geçmişi	
R4 04/2022	Bu sürüm, bir işletim sistemi olarak Windows 7 kaldırılacak, Symantec Endpoint Protection ve Microsoft Essentials listedeki uyumlu antivirüs tarayıcılardan kaldırılacak ve sabit disk kapatmayı, hazırda bekletmeyi ve bekletmeyi önleme gerekliliğine ilişkin not eklenecek şekilde güncellenmiştir.

[www.qiagen.com](http://www.qiagen.com)

Technical Support

[www.support.qiagen.com](http://www.support.qiagen.com)